

AL- MARIFA

# المعرفة

مجلة ثقافية شهرية

تصدرها وزارة الثقافة في الجمهورية العربية السورية

العدد 726 - 727 السنة 63 شعبان - رمضان 1445 هـ - آذار - نيسان 2024م

الدكتورة ليسانة مشوح  
وزيرة الثقافة

المدير المسؤول  
د. نايف الياسين

رئيس التحرير  
د. فايز الدايدة

أمينة التحرير  
د. شهلة السيد عيسى

هيئة التحرير

د. إنصاف حمد

د. خلف الجراد

د. سعد الدين كليب

م. محمود نقشو

د. ناديا خوست

د. وائل بركات

الإشراف الطباعي: أنس الحسن

التصميم والإخراج: ردينة أظن

التدقيق اللغوي: أماني الذبيان

## دعوة إلى الكتاب والمثقفين العرب

- ترحب مجلة المعرفة بإسهامات الكتاب وتأمل أن يراعوا الشروط الآتية في موادهم:
- يفضل أن يتراوح حجم المقال بين 2000 - 2500 كلمة، وحجم البحث بين 3000 - 3500 كلمة.
  - يُراعى في الإسهامات أن تكون موثقة بالإشارات المرجعية وفق الترتيب الآتي:  
اسم المؤلف - عنوان الكتاب - دار النشر والتاريخ - رقم الصفحة مع ذكر اسم المحقق إن كان الكتاب محققاً، واسم المترجم إن كان الكتاب مترجماً.
  - تأمل المجلة من كتابها أن يقرنوا إسهاماتهم بتعريف موجز لهم.
  - تأمل المجلة أن تردها الإسهامات منضدة على الحاسوب محققة من كاتبها وألا تكون منشورة إلكترونياً أو ورقياً.
  - تلتزم المجلة بإعلام الكتاب عن قبول إسهاماتهم خلال شهر من تاريخ تسلمها، ولا تعاد لأصحابها.

يرجى توجيه المراسلات إلى المجلة  
الجمهورية العربية السورية - دمشق - الروضة  
رئيس تحرير مجلة المعرفة

[www.moc.gov.sy](http://www.moc.gov.sy)  
[Almarifa1962@yahoo.com](mailto:Almarifa1962@yahoo.com)

المواد المنشورة في المجلة تعبر عن رأي أصحابها،  
ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلة. وترتيبها  
يخضع لاعتبارات فنية.

سعر النسخة (5000) ل.س أو ما يعادلها  
تُضاف إليها أجرة البريد خارج القطر

# في هذا العدد

## أفاق المعرفة

فلسطين في شعر حسن البحيري .....  
عبد اللطيف الأرنؤوط 138

الأدب يداوي آلامنا .....  
تأليف: ريجينا دوتامبل

ترجمة: محمد الدنيا 147  
تلاعب؛ وتأثير، وقبول، عم نتكلم؟ .....

تأليف: بينوا هيلبرون .....  
ترجمة: محمد أحمد طجوج 154

فرجيل أشهر شعراء الرومان .....  
د. محمد الزين 161

التوافق الزوجي .....  
د. عيسى الشماس 175

نهاية أسطورتين في عالم الطيران .....  
محمد حسام الشالاتي 188

المسألة الحسابية ومتابعة فيبوناتشي في الرياضيات .....  
أحمد محمد جواد الحكيم 204

## متابعات

عن القطيعة المعرفية والحادثة .....  
د. وائل بركات 214

قراءة في كتاب تشكيل هوية الأنا في مجتمع الإنجاز .....  
إيمان النايف 230

قراءة في رواية جسور ماديسون كاوتشي .....  
علي الراعي 242

## كتاب المعرفة الشهري:

دعوة إلى الموسيقى .....  
تأليف: المايسترو: يوسف السيبي

اختيار وتقديم: د. فايز الدايدة 247

## على درب

الهوية المدرسية .....  
رئيس التحرير 309

## كلمة الوزارة

المصطلحات والمفاهيم... بين الأصيل والدخيل .....  
وزيرة الثقافة، الدكتورة لبانة مشوح 5

## كلمة العدد

مبادرات ومناورات ثقافية .....  
رئيس التحرير، د. فايز الدايدة 9

## الدراسات والبحوث

بيكار... والتعبير التشكيلي التداولي .....  
د. فايز الدايدة 18

التشرد الحداثي: أخلاقيون بلا صفات .....  
تأليف: مارتن هاليويل

ترجمة: محمد إبراهيم العبد الله 33  
الثقوب السوداء بين جاذبية نيوتن ونسبية أينشتاين العامة

د. فواز أحمد الموسى 59

## ملف وليد إخلاصي

وليد إخلاصي... إضاءات تجدد كلماته .....  
المعرفة 75

من «رحلة السفرجل»، إلى «السيرة الحلبية» .....  
نذير جعفر 81

جماليات التكرار في قصص وليد إخلاصي .....  
د. علياء الدايدة 92

وليد إخلاصي في النقد الأدبي .....  
د. بتول دراو 100

نظرة في (ملحمة القتل الصغرى) لوليد إخلاصي .....  
د. ساندرا عشق 110

## الخطاب الغنائي

يا أخي .....  
إبراهيم محمد كسار 118

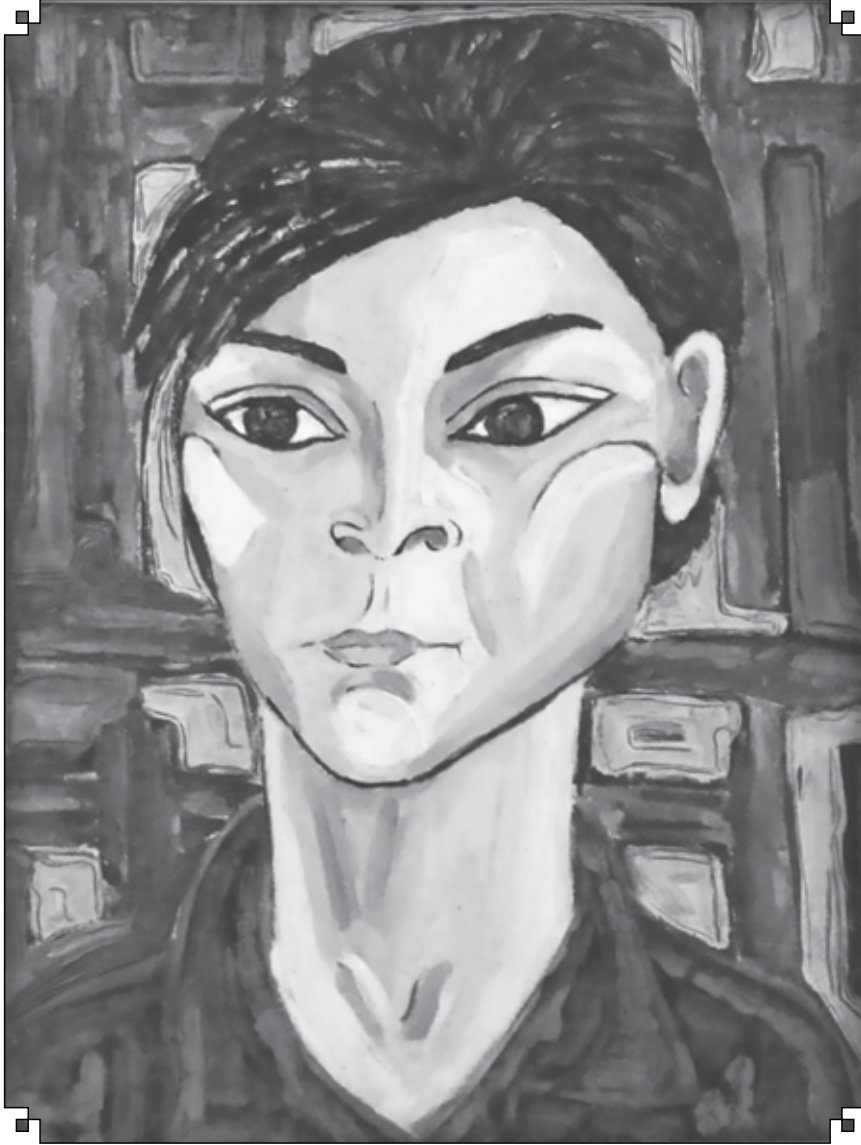
تسع قصائد .....  
د. نزار بني المرجة 122

## الخطاب السردى

شجرة البيلسان الأم .....  
قصة: هانس كريستيان أندرسن 125

ترجمة: ثراء علي الرومي 125

فراشتان ملونتان .....  
حسب الله يحيى 133



لوحة للفنانة إنجي أفلاطون (١٩٢٤-١٩٨٩)

فنانة تشكيلية مصرية وكاتبة سياسية. درست التصوير أكاديمياً، وتفاعلت مع التيارات الفنية في مصر، وشكّلت أسلوبها الذي صوّر الحياة الاجتماعية والسياسية في زاوية رؤية فكرية وجمالية.

# المصطلحات والمفاهيم... بين الأصيل والدخيل

الدكتورة لسانة مسوح  
وزيرة الثقافة

التطور سنّة من سنن الحياة، وكما تخضع لها الكائنات جميعاً، تخضع لها اللغاتُ وأدواتها من أصوات ومفردات ومعانٍ وتراكيب، وبنسب متفاوتة. واللغة التي لا تخضع لقانون التطور هذا يضعف شأوها، ويخبو بريقها، وتعجز عن مسايرة احتياجات الفكر والعصر، فيعزف أهلها عن استعمالها، ويهجرونها إلى سواها، فتهزل وتنكمش وتدخل في حالة سُبات، وقد يكون مآلها الموت والزوال.

ولعل من أبين مظاهر التطور اللغوي تطور دلالات المفردات، والأمثلة على ذلك لا تعدُّ ولا تُحصى في المعاجم اللغوية العربية، قديمها وحديثها. ومن ذلك أيضاً التطور المفاهيمي للمصطلحات التي يُوضع بعضها للدلالة على مفهوم محدد، ثم تراه يستعمل في مجال أو علم أو حقل معرفي آخر مُعبِّراً عن مفاهيم مختلفة.

لكن التطور المفاهيمي يدخل أحياناً في صلب لعبة خبيثة يمكن إدراجها ضمن سياسة غسل الأدمغة التي باتت وسائل الإعلام والتواصل من أقوى أدواتها وأكثرها فعالية في السيطرة على العقول خدمة لأغراض عقائدية أو سياسية أو اقتصادية أو اجتماعية.

والتلاعب بالمفاهيم من أهم مظاهر العولمة الثقافية وأخطرها، لما لذلك من انعكاسات فكرية وسلوكية على المجتمعات المستهدفة؛ إذ غالباً ما يؤدي تغيير المفاهيم إلى تشويهها بهدف خرق المنظومة القيمية، وصولاً إلى حالة من الاستلاب الفكري الذي يتجسد بتداول تلقائي لا إرادي لمفاهيم جديدة، وتبن لأفكار هجينة، واعتناق لقيم مستوردة تتنافى والقيم الأخلاقية والمبادئ الوطنية المؤسسة للأسرة والمجتمع والضامنة لوحده وتماسك نسيجه.

ويُعدُّ التلاعب بالمصطلحات ونشر مفاهيمها الجديدة المشوّهة وسيلة فعالة على المدى البعيد لزرعها في العقول وترسيخها في الأذهان وتأصيلها في النفوس، بالتضليل وتزوير الحقائق والتعمية والتكرار، بهدف النيل من المنظومة القيمية والأخلاقية، وزرع الشك، وإضعاف الهمم، والدفع إلى اليأس والقنوط، وتفتيت بنية المجتمع، وصولاً إلى خلق حالة من الاستسلام، فالإذعان، أو إيجاد المبررات للتدخل الاستعماري في شؤوننا، ودفعنا إلى المواقف التي يرغبها، وتجيير سلوكنا وقراراتنا لخدمة مصالحه دون النظر إلى مصالحنا الوطنية الحقيقية.

ونظراً لأن المصطلحات هي الحامل للمفاهيم، فإن صحة تداولها ودرء مخاطر التلاعب بها يحتمان إدراك المفاهيم الدقيقة التي تعبّر عنها

والتشويه المتعمد الذي طالها. فكثيرٌ من المصطلحات التي تُداول على الألسن والأقلام وفي وسائل الإعلام والتواصل باتت حاملة لمفاهيم دخيلة على الأصل، الهدف منه غالباً تكريس مفاهيم جديدة تخدم سياسات من ابتدعها وممارساته؛ وعمل على ترسيخها في الأذهان من قوى استعمارية بهدف السيطرة على العقول وصولاً إلى الغزو الفكري والهيمنة بكافة أشكالها.

مسؤولية التصدي لهذا الخطر تقع بالدرجة الأولى على عاتق المثقف، الحصن الأول في وجه الغزو الفكري.





لوحة للفنانة المصرية جاذبية سري (١٩٢٥-٢٠٢١)

درست الفنانة جاذبية سري (١٩٢٥-٢٠٢١) في مصر وباريس ولندن، وغدت أستاذة في كلية الفنون الجميلة بالقاهرة. ورغم نشأتها في أسرة أرستقراطية مالت الفنانة إلى أجواء البيئات الاجتماعية الكادحة. وصورتها في لوحات لها. تطوّر أسلوبها، فغداً أقرب إلى التعبيرية التجريبية.



# مبادرات ومنازل ثقافية

د. فايز الداية

رئيس التحرير

- ١ -

تحتاج الثقافة العربية المعاصرة والمتطلعة إلى المستقبل إلى اقتراحات وخطوات عملية، وذلك في مسارات عديدة تحفظ معالم الهوية؛ ونحن نشهد تعاظم مدّ العولمة وخاصة مع التنامي المتسارع لأدوات تقطع المسافات بما لا يكاد يلاحقه البصر، وقد غدا الذكاء الصناعي شغلاً شاغلاً في العالم، ورغم ما يبدو طمأنة وإبعاداً للمخاوف التي أثارها منتجات إشكالية لها ما بعدها في وقائع الحياة لا تتوقف البحوث والتجارب وتطويرها في مختبرات المؤسسات العملاقة في أكثر من مكان في الغرب والشرق.

ثمة فرق بين أن نعيش ما يستجد في صور الحضارة الحديثة فكراً وأدوات وبنيات للاقتصاد والاتصالات وأن يغرق المجتمع وتضيع ملامحه ويغدو

مسيراً بقوة اندفاع التيار الذي تطلقه العولمة على اختلاف وجوه ممثليها؛ وهم الذين يبرزون رؤوس جبال جليد في البحار العالية التي ترتادها سفن يجب أن تتذكر قصة تلك السفينة الشهيرة في مطلع القرن العشرين.

صوّر بعضهم حالتين تقتسمان كثيراً من المواقع في الوطن العربي، يعيش في ظلهما أحدث جيلين من عمر الزمن المعاصر بما يقارب ثلاثين عاماً، أولاهما حالة من أتيحت لهم فرص تعليم متقدمة تبعاً للحالة الاقتصادية المقتدرة للأسرة؛ لكنها بلبوس أجنبي لغة وإطاراً تعليمياً وثقافياً، وهي تتباعد عن الانتماء شيئاً فشيئاً عن محيطها، وإن تكن تعيش وتعمل فيه، وحالة من لا يحصلون على تعليم جيد ويتسربون من مؤسسات التعليم، أو ينهون مراحل تعليمية بزيادة فقير وضعيف المردود.

شهد عقد الخمسينيات من القرن العشرين تطور الاهتمام العلمي والثقافي وإنشاء إدارات ووزارات تعنى على نحو كبير بالمؤسسات والجامعات ومراكز البحوث في القاهرة ودمشق وبغداد، وتتابع بعدها في عواصم المشرق والمغرب، ولكن المبادرات الخاصة كان لها حضورها في النصف الأول من القرن العشرين وفي العقود التالية، ويبدو أنه ينبغي اليوم الوقوف ملياً للبحث في مزاجية إيجابية بين هذين الأسلوبين للحفاظ على الوجود الحقيقي والفاعل للأمة حضارياً، واستعادة المبادرة بعد ذلك المدّ العولمي، وليكون ما جرى حتى الآن جولة وليس نهاية مطاف.

سنقف مع مبادرتين كان لهما أثر هام في مسار المعرفة والثقافة في الوطن العربي، ويمكننا بعد ذلك أن نقارن مع مبادرات أخرى، فتكون لنا مؤشرات المستقبل بالحوار والانطلاق من الواقع العملي.

- ٢ -

أثار رحيل رجل الاقتصاد والأدب والمعرفة الكويتي محمد عبد الرحمن الشارخ ١٩٤٢-٢٠٢٤ التفكير في إنجازاته، ومبادرة اقترنت به، فقد أتمّ مراحل تعليمية في الكويت، وتابع في جامعة القاهرة، فأنجز البكالوريوس في الاقتصاد عام ١٩٦٥؛ ثم الماجستير في كلية ويليامز الأمريكية بماساشوسيتس، فتوجه إلى عالم الأعمال وكانت له إسهاماته في مؤسسات اقتصادية ومصرفية عربية وعالمية، لكننا نقف عند أهم عمل كان نقطة تحوّل علمي وثقافي في الوطن العربي، فهو مؤسس شركة صخر لبرامج الحاسوب ورئيس مجلس إدارتها ١٩٨٢؛ ومعها تمّ إدخال اللغة العربية إلى برامج هذا الجهاز الذي غيّر مسار الحضارة العالمية عندما تبلورت قدراته في الأجهزة الحديثة التي تُحمل وتتحرك مع حركة العاملين عليها بعد أن كان الجهاز الواحد يشغل قاعة ضخمة؛ ويعطي طاقة عمل محدودة، واستغرقت عملية تعريب الحاسوب عشر سنوات من البحوث والتجارب، وأخذت هذه الشركة تنتج البرامج المختلفة منها معجم اللغة العربية. وهنا لا بدّ أن نتأمل الموقف العلمي والفكري عندما أصرّ محمّد الشارخ على استخدام اللغة العربية وإتاحة هذا الجهاز وعوالمه لملايين العاملين والباحثين في أرجاء الوطن العربي الكبير، وفتح المجالات للمحتوى باللغة العربية، ولعل الاحتمال الغالب أنّ ذلك كان في اللجوء إلى اللغات الأجنبية وتمتدّ كثيرين وراءهم أنه اختراع لا يمكن تطويره لتكون له لغتنا، ولو انتشر الاستعمال بتلك اللغات الأجنبية لتباعد ما بين العربية واستمرارها أداة حيّة في مجال العلوم، ولهذا فقد كان محمد الشارخ مؤمناً بلغته العربية، وقام بالمبادرة في خطوة إيجابية، وهو الذي كان في إمكانه الاستثمار في مجالات مضمونة في شؤون أخرى، فأثر التمسك

بثقافته وتدعيم الشخصية الحضارية العربية بما سينتج من مواد معرفية وفنية معاصرة ومتطورة، وبإمكانات عظيمة نتأكد منها يوماً بعد يوم، وهكذا كانت المبادرة تخدم العربية وفي الوقت نفسه شكّلت مشروعاً ناجحاً رابحاً لصاحبه؛ كما فتح مجالات لحشود كبيرة ممن سيعملون في إنتاج البرامج وتداولها.

لقد قدّم محمد الشارخ مساهمات كثيرة منها ما كان في تأسيس معهد العالم العربي بباريس، ومشروع هام هو سجلّ لمجموعة من المجلات الثقافية العربية (التي صدرت منذ أواخر القرن التاسع عشر إلى سنة ٢٠١٠) أتاحه مجاناً للباحثين والقراء عامة وسماه (أرشيف الشارخ)، وفيه ٢٥٠ مئتان وخمسون مجلة، تضم ١٣٠٠٠ ثلاثة عشر ألف عدد، ويندر أن نجد هذا الرصيد في المكتبات العربية العامة أو الخاصة، ومنح هذا السجلّ الكتاب والباحثين فرصاً للعودة إلى تلك المرجعيات وفتح أبواباً للبحث واكتشاف جوانب متنوّعة.

عندما نقرب أكثر تتوضّح جوانب أخرى من هذه الشخصية، فقد كان محمد الشارخ أديباً نشر عدداً من القصص القصيرة، ورغم ما يتطلبه عالم الأعمال والاقتصاد فإنه ظلّ وفيّاً للفن، فاستمر في الكتابة وصدرت له مجموعات قصصية ثلاث: (عشر قصص عام ٢٠٠٦) و(الساحة عام ٢٠١٠) و(أسرار عام ٢٠١٧) كما نشر روايته (العائلة ٢٠١٨)، وهو صاحب أسلوب قصصي متميز وروية ثاقبة لقضايا اجتماعية ونفسية وفكرية فيما يقدمه، وقد خبّرت هذا فيما قرأت من قصصه؛ وكتبْتُ نقداً للمجموعة الأولى في (مجلة العربي ع ٥٧١) بيّنت أننا أمام كاتب قصصي صاحب شخصية إبداعية لها سماتها

الخاصة، ولعل هذا الجانب الأدبي كان من العوامل التي جعلت صاحبه يؤمن بقدرات العربية التعبيرية وبضرورة العمل على مدّها بإمكانات متطورة في شتى المجالات.

-٣-

نعاود تأمل مبادرة أخرى عرفها العقد الأخير من القرن التاسع عشر، ولا تزال ثمراتها تملأ ساحة المعرفة والفنون في الوطن العربي، تلك هي نواة مؤسسة الهلال الصحفية بالقاهرة، وكان صاحب المشروع أديب كتب اثنتين وعشرين رواية تمزج السرد بالتاريخ، وباحث مؤرّخ ولغوي عرفت المكتبة العربية مجموعة من مؤلفاته، ومفكر في قضايا الحضارة العربية وهي تنهض من سبات طويل، وتسعى لتكون من أبناء الحياة ولأبناء الحياة.. إنه جرجي زيدان ١٨٦١-١٩١٤؛ الذي تعود أصول أسرته إلى حوران في الشام؛ واحد من العصاميين العظماء، في همّة عالية، وعزم على التطور والارتقاء بلا كلل وبروح متسامحة وأفق واسع، كادت الأيام تجعل منه حرفياً في دكان أو صاحب ركن للطعام في بيروت، لكنه أخذ بأسباب العلم، ثم سافر إلى القاهرة ولم تسعفه الإمكانيات ليكون طبيباً، فحاض في شؤون الصحافة والثقافة في عدد مما كان يصدر في القاهرة من مجلات، ثم رغب في أن يؤسس مشروعاً يجمع على نحو متقدم جوانب المعرفة والتواصل مع العالم المعاصر، وما تتيحه فرص الطباعة والتقنيات الحديثة والمتسارعة في تدفق جديدها، وذلك لأمرين الأول الإسهام في تنوير مسارات أهل هذه الحضارة المتطلعة إلى آفاق الدنيا الجديدة، والأمر الآخر أن يجمع في هذا المشروع كُتاباً من شتى العواصم في مصر والشام

والجزيرة العربية وبلاد المغرب، يطلقون رسائل المعرفة وتتقارب رؤاهم وتتفاعل في إطار مشترك ومصير واحد. وهكذا كانت (مجلة الهلال) الشهرية أولى ثمرات المشروع المستقبلي عام ١٨٩٢، وعمل جرجي زيدان على ترسيخ المسار وتقاليد العمل والرؤية المرنة عشرين سنة، وجاء من بعده ابنه إميل الذي لازمه سنوات وشكري، وتتبع في هذا الصرح المؤسس بروية ووضوح رؤية مجموعة من المطبوعات الدورية، فكانت المجلة الأسبوعية (المصوّر) فيها الخبر والرأي والحضور في كل أرجاء الوطن الكبير، ثم (الاثنين والدنيا) التي تحوّلت إلى مجلة (الكواكب) التي تهتم بالفن، ومع الأربعينيات من القرن العشرين انتظمت دوريات في كتب هامة؛ لكنها بحجم وطباعة صغيرة ميسرة أولها (كتاب الهلال) الشهري مما يؤلّف أو يُترجم، ثم (روايات الهلال) نصف الشهرية، وتلا ذلك أسبوعية (حواء) للمرأة و(طبيبك) للثقافة الصحية، وكانت للأطفال مجلة (سمير) وأخوات لها فيما بعد.

وبهذا نرى أن تأسيس جرجي زيدان لنواة صلبة وواضحة المسارات تسابق الزمن والتطور هو الذي أتاح هذه المؤسسة الثقافية التي عرفت نتاجها كل الحواضر العربية، وكانت مورداً يسهم بجد في معرفة العالم ومسارات الزمن المتجدد، وأسهم فيها كتّاب ومفكرون وفنانون من كل الأرجاء، وشكّلت بانفتاحها واختياراتها المعرفية جامعة مفتوحة لقراءها، وكان منهج مؤسسة الهلال هو التناول الفكري بدلالته الشاملة التي تتضمن السياسة قضايا ورؤى أوسع من فئات تتنافس في مجريات الواقع تناسبها صحف آنية المتابعة والاهتمام.

- ٤ -

تلقتي المبادرات الخاصة لشخصيات أو مؤسسات مع ما تقوم به في العواصم العربية الإدارات الثقافية ومؤسساتها، ولكل منهجية وعلاقات، وخطابنا اليوم يقصد أن نرى سعياً على مستوى الوطن الكبير، وذلك في إطار ما يجدُّ من ابتكارات، فمن ذلك أن تتضافر الجهود لوضع المعرفة المعاصرة بين أيدي الشباب في أرجاء الوطن والعالم لأن وسائل الاتصال لم تعد تعرف حدوداً وكل ناطق بالعربية يمكنه التفاعل من أي موقع؛ ويمكن أن نحصد الكثير، فالقدرات مفتوحة لدى الأجيال الجديدة، وهي تستطيع تحقيق إنجازات تسابق مراكز في العالم، وقد يكون شراء حقوق كتب أو مرجعيات حديثة في شتى الاختصاصات، ولو لمدد محددة وإتاحتها بطريقة منظمة للشباب من عوامل تجاوز الفجوة المعرفية والعملية مع المراكز العالمية من جامعات وهيئات للبحث، ولا بدَّ من التفكير فيما كان ضمن الثقافة العربية، وما عليه الشأن في بلاد الدنيا من وقف الأموال ومصادر الدخل على العلم وأهله.





#### منى طراد دبجي

منى طراد دبجي فنانة تشكيلية لبنانية درست الفنون وأقامت أول معارضها عام ١٩٩٢، وتبرز في لوحاتها ومعارضها في لبنان وعواصم عالمية مشاهد لبنانية وأحوال للمرأة في الريف والمدينة، بخطوط تحمل الواقع ورمزية تعبيرية تقدّم رؤية بعين الفنانة.



# الدراسات والبحوث

- بيكار... والتعبيرُ التشكيلي التداولي
- التشرد الحداثي: أخلاقيون بلا صفات
- موزيل، هيسه، هارستون، روث
- الثقوب السوداء بين جاذبية نيوتن ونسبية أينشتاين العامة
- د.فايز الداية
- تأليف: مارتن هاليويل
- ترجمة: محمد إبراهيم العبدالله
- د. فواز أحمد الموسى

## ملف وليد إخلاصي

- وليد إخلاصي.. إضاءاتٌ تجددُ كلماته
- من «رحلة السفرجل» إلى «السيرة الحلبية»
- حكاية كاتب... حكاية مدينة
- جماليات التكرار في قصص وليد إخلاصي
- وليد إخلاصي في النقد الأدبي
- نظرة في (ملحمة القتل الصغرى)
- لوليد إخلاصي
- المعرفة
- نذير جعفر
- د. علياء الداية
- د.بتول دراو
- د. ساندراف عفش

## بيكار... والتعبير التشكيلي التداولي

د.فايز الداية

-١-

قد يكون مريحاً أن نركن إلى عبارة «إن الفن التشكيلي ليس من الفنون التي تجمع حولها جمهوراً كبيراً، فله مهتمون يتذوقونه بثقافتهم ودُرْبَتهم» إلا أن هناك من يلحُ ويقول: الفن للجميع وإن تكن له أنواعه وطرائقه بالفن والجمال إنما يُشَبَّع عندما نكون بين مجموعة من العلاقات الشكلية إن الإحساس بالتناسق الممتع هو المسألة انفصاماً بين عالمين: والآخر هو عامة الناس في الفن! بل لا مفر من التقريب أن عالم التصوير في اللوحات الأكريليك والمائي؛ بحسب في العواصم العربية التي مطلع القرن العشرين، وتبلور وحلب مع النصف الثاني من المعارض، وسافر شباب إلى روما

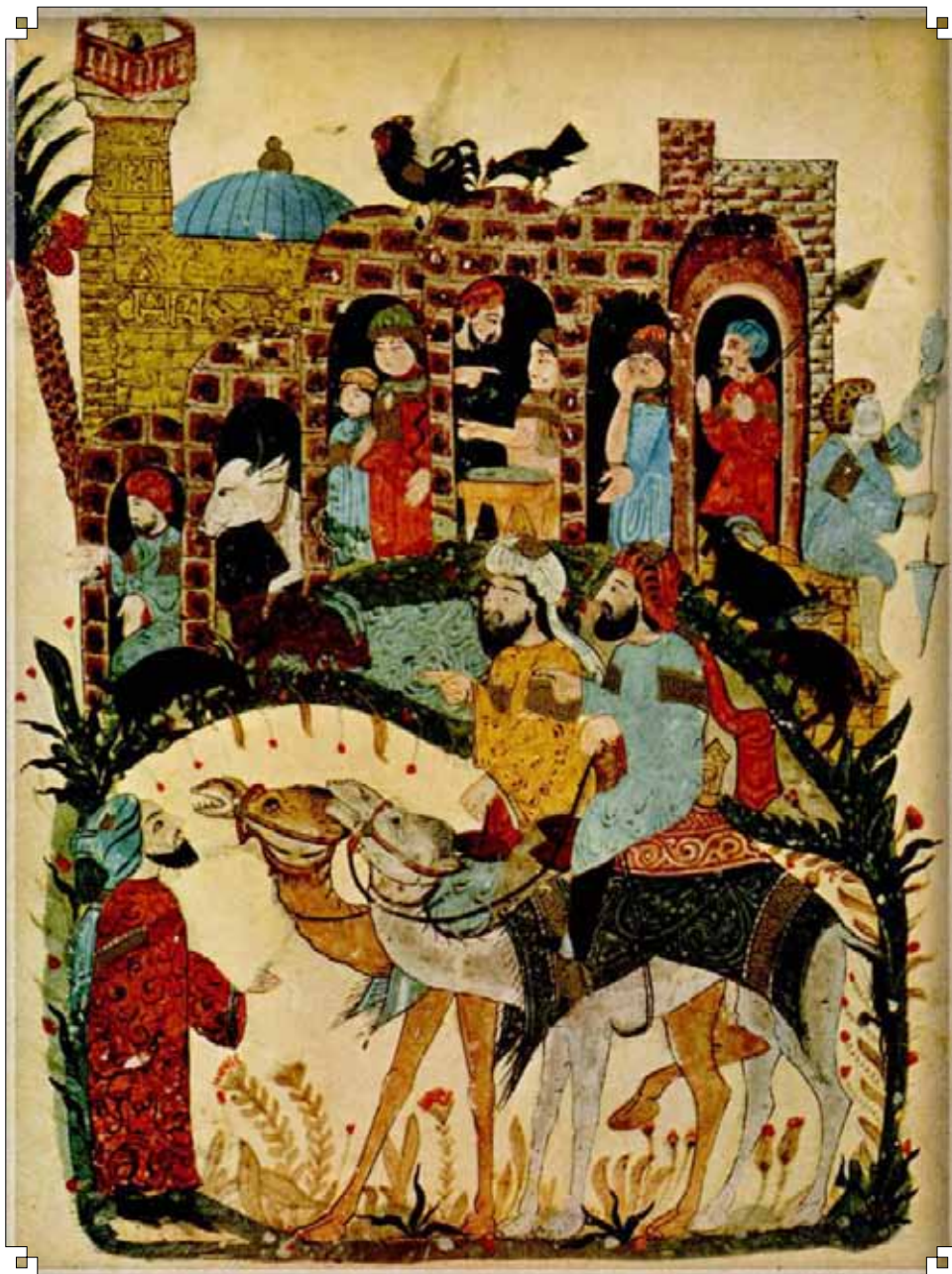
ويستشهد بكلمات هربرت ريد: «إحساسنا قادرين على تذوق الوحدة أو التناغم بين الأشياء التي تدركها حواسنا... الإحساس بالجمال»<sup>(١)</sup>، فليست واحد منهما فيه أهل الفن الرفيع حياتهم اليومية الخاوية من بينهما، والبداية هي أن نتذكر الزيتية؛ وأسرقتها من الفن الأوروبي إنما هو جديد كانت القاهرة هي الأسبق مع الاهتمام في دمشق وبيروت القرن العشرين عندما نُظِّمَت وباريس ولندن، وحملوا معالم



المدارس التشكيلية، ثم أخذوا بعد عودتهم يطوِّرونها أو يجعلونها ذات ملامح من البيئة، وكذلك كانت بغداد تأخذ طريقها في هذا الزمن أو ما يقرب منه، وتوالت معاهد وكليات للفن التشكيلي بعد رحلة المصطلحات المتعددة التي سعت إلى تحديده، وكان المجتمع العربي في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر يعيش حياة عرفت حضوراً للفن الذي نطلق على مفرداته اليوم مصطلح (الفن التشكيلي)، ولكن بكيفيات يتداخل فيها النفعي اليومي والجمالي، ثم تنتخب حالات ونماذج تشكل خيارات فنية تعلق على ذاك اليومي المألوف، وتغدو مادة جمالية لها سمات يعرفها كثيرون في أحاديثهم، وفي المناسبات التي تستدعي حضورها كما في الأعراس ومواسم الحج واحتفالات اجتماعية مختلفة، وهنا لا يصح استخدام مصطلح (الشعبي) للفن كي لا يذهب التأويل إلى الفطرية والتلقائية لأننا أمام تداول للتصوير ولما هو بمقام المنحوتات، وهي لا تقف فقط عند التقليد بل تحمل من التراثي ويضيف الفنانون ملامح متجددة في المواد وابتكارات متفاعلة مع الثقافات، وكانت الشام دائماً ملتقى مؤثرات عربية وأجنبية.

- ٢ -

رصد كتاب (قاموس الصناعات الشامية) لمؤلفيه: محمد سعيد القاسمي وجمال الدين القاسمي وخليل العظم مجموعة من الحرف التي كان الصنَّاع المتميِّزون فيها يمثلون الحالة الإبداعية الجمالية في تشكيل لوحة أو رسوم على الأقمشة أو الأدوات في أواخر القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين: الجوهرجي / الصائغ: وهو لا يكتفي بالأشكال التقليدية وإنما يشكّل ابتكارات في الحلي ومركباتها، الدهان: والذي يقال له أيضاً المرَّاش يزِين ويزخرف وجوه الجدران والحيطان بالصبغ والنقوش والألوان، الذهبي: الذي يبيع الصبغ الذهبي وسائر الألوان وما يصلح للدهان والنقش، الرسَّام: وهو الذي يرسم على القماش المنسوج (منديل؛ بقجة؛ لحاف...) يطبعه بقالب من خشب محفور عليه بنقش، الصدفجي: تاجر الصدف الذي يستخدم في النقوش، المخرَّس / المخرَّص: وهو من يصلح ما انكسر من الأواني المعروفة بالصيني والمالقي والبلور، الطَّبَّاع: من يطبع الألوان على الأقمشة حسب الطلب، الطرَّاز / الطرزِي: ينقش على الأقمشة بخيوط الحرير وهو يطبع الأشكال من طيور أو حيوانات أو أجزاء من الطبيعة، العقَّاد: من يصنع على النول مشغولات للمفروشات، القطعجي: هو صانع القطع؛ والقطعة لوح فيه حديث نبوي أو حكمة أو شعر يجيد كتابته خطَّاط جميل الخط مع النقش الجميل إمَّا على الورق وإمَّا على بلور ويصنع له برواز من الخشب المذهب، المجرکش / المزرکش: ينقش على المفروشات خاصة جهاز العرس، المزاكي: يكمل عمل الألاجاتي الذي يصنع قماش الصاية، النُقَّاش: من ينقش أصناف الأواني كالبواطي والطاسات والشعدانات



والفوانيس بعد إنجاز النحاس دقها وإعدادها، النقاشة: هي التي تنقش أيدي وأرجل العرائس وأيدي أهلها بالحناء، وتمارس عملها كذلك في الأعياد<sup>(٢)</sup>.

يبرز مع هذه الحرف ما كانت بيوت الأغنياء والميسورين تضمه من الرسوم الجدارية، وهي تتابع ما عرف في آثار القصور الأموية (منها: قصر الحير الذي نقلت واجهته إلى متحف دمشق) ثم العباسية، من صور متنوعة للطبيعة وحيواناتها<sup>(٣)</sup>، وكان معلّم الدهان يتقن مجموعة من الرسوم الجدارية، وتتأكد هذه الظاهرة الجمالية في البيوت العربية عبر التاريخ عندما نقرأ في (ألف ليلة وليلة) كيف كانت تؤثر في حالات مدهشة للتلقي، فابنة أحد الملوك- كما تروي الحكاية- تضرب عن الزواج بسبب ما رأته في لوحة جدارية من عدم وفاء ذكر الحمام الذي ترك الحمامة في شبكة الصياد ونجا بنفسه، وهنا يسعى الأمير العاشق لغير موقفها بالأسلوب الفني نفسه، فيكلف رسّاماً فيضيف مشهداً يعود ذكر الحمام ويساعد الحمامة لتتخلص من الشبكة، وهنا تصفو الأميرة وتقبل على لقاء الأمير، وفي قصة أخرى نجد أميراً يقتن بصورة فتاة بارعة الجمال مرسومة على قماش محفوظ، ويمضي شهوراً يتنقل بين البلدان حتى يصل بعد مغامرات وأخطار إلى المدينة التي تعيش فيها صاحبة الصورة، وهكذا نجد حضور التصوير والتفاعل النفسي والشعوري معه في أطر المتداول من المواد والأشكال الفنية<sup>(٤)</sup>، وفي هذا الإطار يبدو لنا الجانب الجمالي الفني في لوحات الخط العربي التي عرفت تشكيلات لأنواع الخطوط (الثلاث والديواني والكوفي والأندلسي...)، وهي توجه النظر إلى جمالية الشكل إضافة إلى دلالات العبارة المكتوبة، وعندما نقف متأملين نجد: في تلك اللوحات القديمة؛ المادة الأولى للحروفية التي برع فيها عدد من التشكيليين العرب في النصف الثاني من القرن العشرين<sup>(٥)</sup>، ومع مهنة المخرّص نلاحظ الغاية الجمالية، فهذه الأواني لأنواع الزبادي والأطباق؛ بما تحمله من نقوش ومناظر تُدرج ضمن فن المنمنمات (Miniatures) في دلالتها الواسعة؛ لم تكن تستخدم إلا نادراً للطعام والتقدمة (وخاصة في بيوت الطبقة الغنية والمترفة وفي مناسبات بعينها)، والغالب هو أن تكون معروضة في خزانة مكشوفة في قاعة الاستقبال أو على رفوف لتكون مادة جمالية تعزز بها الأسرة، وهي جزء هام من جهاز العروس تحمله إلى بيتها الجديد، سواء في المدينة أو بعض الأرياف كما في الريف الدمشقي، وهنا نلاحظ عندما يكسر بعض منها أنها تُخرّص أي تُصلح وتعود إلى مكانها بإبراز القسم السليم وجعل الجانب الذي تم إصلاحه في الخلف، وبهذا يؤدي الإناء وظيفته الجمالية رغم الإصابة مادام يقدم اللوحة المصغرة المشتملة على التكوين الجمالي، وتظل لهذه الأواني قيمة مادية في البيع والشراء فلا تهمل أو تنتهي صلاحيتها.



- ٣ -

نستحضر لمحات ممّا قام به الفنانون في التراث التصويري من التقريب بين النفعي المحدود والفني، وبهذا يكون المتلقي هو المستفيد باتساع الأفق الجمالي، وبتمهيد تدريجي ليتعامل مع التشكيل في مجالات كثيرة ومركبة، لقد ازدهرت الثقافة والعلوم مع أواخر القرن الأول الهجري في الحواضر دمشق وبغداد والموصل والفسطاط التي صارت القاهرة وامتدت إلى الأندلس، وكثرت الكتب المخطوطة وعرفت مهنة الوراقة لنسخ الكتب وبيعها، ونلاحظ الاقتران بين المادة العلمية المكتوبة ومجموعة من الصور الصغيرة المرسومة والملونة تسمى بالمنمنمات ضمن تلك المخطوطات، ويبدو الغرض توضيحاً للمادة المعرفية الطبية المترجمة (كتاب الأعشاب لديسقوريدس) أو الهندسة الميكانيكية المؤلفة (كتاب الحيل للجزري، أو كتاب الحيل لبني موسى بن شاكر)<sup>(١)</sup>، أو شارحة في الكتب الأدبية (كليلة ودمنة لابن المقفع، ومقامات الحريري، والأغاني للأصفهاني وألف ليلة وليلة)، وهنا نجد أنّ الفنان لا يكتفي بمساحة المادة العلمية بل يجعل الصورة قطعة حية فيها معالم متعددة وكائنات حية، ففي كتاب الأعشاب تطالعنا أشكال النبتة الطبية ومعها الغزال وحيوان مفترس يطارده، ويَعْنَى الفنان بالأبعاد التشريحية لتكون واقعية للأشخاص وبالسمات الحيوية المكانية التي

توحي بالحركة من حولها وإن تكن - في حالات - شرطية بلغة أهل المسرح فلا تراعي النسب، وفي مؤلف لا يقتضي شرحاً لأنه يتناول قضايا فكرية وفلسفية (رسائل إخوان الصفاء) يُعنى المصوّر برسم المؤلفين الخمسة في مفتح الكتاب، وفي مخطوط (كتاب الخيل) الذي يتناول البيطرة والعلاج كان يمكن الاكتفاء برسوم توضيحية للفرس ومواضع العلاج على نحو مبسّط، لكننا نجد الفنان يرسم مشهداً كاملاً لفرسين وفارسين بتفاصيل دقيقة وألوان واقعية مما يجعل المطلّع يعتاد على رؤية اللوحة، وينطلق من المنمنمة إلى جدارية أو إلى متابعة رسوم كبيرة على بعض الأقمشة، وبهذا يتكوّن نمو الإدراك الجمالي من خلال فن التصوير.



تدلُّنا المخطوطات الأدبية التي قاومت الزمن والحروب والزلازل على غنى قَدَمته تلك المنمنمات، ومنها مخطوطات (مقامات الحريري) لأكثر من رسّام وأشهرهم يحيى بن محمود الواسطي في القرن السابع الهجري/ الثالث عشر الميلادي، وكذلك (ألف ليلة وليلة) و(كليلة ودمنة)، وقد أشارت دراسات إلى العلاقة التي قامت بين المنمنمات وفن خيال الظل الذي توسّع المخاليون فيه، وأضافوا إلى الشخصيات البشرية شخوصاً لعدد من الحيوانات والأدوات والمراكب وشملت شاشة العرض جوانب للأمكنة والمعالم، وبهذا كانت أحداث المقامات التي دارت في المدينة وأماكن مختلفة تجد صدى فيما تضمُّه (البابة) وهي المشهد التمثيلي في خيال الظل، وهي بحيوية الأداء التعبيري تتجاوب مع ما يصادفه المتفرجون من رسوم في الكتب المخطوطة<sup>(٧)</sup>.

إن القنطرة الواصلة بين جهود الفنانين القدماء وما نتصّوره من سعي الفن التشكيلي المعاصر هي التفاعل، ونقصد أن نتحرّك باتجاه الجمهور الذي يقف اليوم أمام سيل من الصور عبر وسائط الاتصال، وكثير منها يشوّه الإحساس الجمالي، ويسطح الرؤية، ورغم الخطر البادي فإننا يمكن أن نوظف التقنية الحديثة وإرسالها لتساعد في تحركنا الذي ينشر ما ينمي التدوّق بأعمال فنية متدرجة ليتواصل معها الجمهور.

-٤-

قدّم الفنان حسين بيقار ١٩١٣-٢٠٠٢ إنجازاً رائداً امتد ما يزيد على نصف قرن جمع بين الأعمال التشكيلية الفنية في لوحاته، وفي اللوحات الوثائقية التاريخية، وتلك التي صوّرت



بيئة مصرية متميّزة بمعالم المكان والناس رجالاً ونساءً وعلاقات هي البيئة النوبية في الجنوب، وفي اللوحات الصحفية في المجلة الأسبوعية، وتقارير رحلات في أرجاء العالم صحبتها اللوحات الدافقة بالحياة، والصحيفة اليومية، وفي مجلة مخصّصة للأطفال (سندباد)، وفي أغلفة الكتب سواء للأطفال أو الكتب المتنوعة التي جاوزت الألف كتاب، وقد اتخذ قرارات حاسمة في حياته العملية والوظيفية ليجمع هذه التنوعات التشكيلية ويحقّق تداولية الفن التشكيلي المجتمعية، فلا يبقى أسير الصالونات والمعارض رغم ما يكون فيها من بريق باهر وكسب مادي.

نشأ بيقار في أسرة بسيطة في (الأنفوشي) الحي الشعبي بالإسكندرية، واستطاع شراء علبة الألوان لأول مرّة من أجرة تدريسه العود الذي برع في العزف عليه وهو لا يزال طالباً في المدرسة، وجاء انتقاله مع أسرته إلى القاهرة عام ١٩٢٨ ليبدأ مرحلة متقدّمة بانتسابه إلى مدرسة الفنون العليا في عمر الخامسة عشرة، وحظي بمدرسين أجنب، وكان الأقرب إليه أستاذان مصريان هما يوسف كامل؛ وأحمد صبري الذي لازمه سنوات طويلة دارساً ومدرساً فيما بعد في كلية الفنون الجميلة، ومنذ تخرجه عام ١٩٣٢ تجوّل في مدن بين الجنوب والشمال يدرّس الفنون، ثم سافر في بعثة تعليمية إلى تطوان بالمغرب (١٩٣٨-١٩٤١)، وهناك بدأ خطوته الأولى في توظيف التشكيل في مجال التربية من خلال رسوم لكتاب تعليمي بالإسبانية،

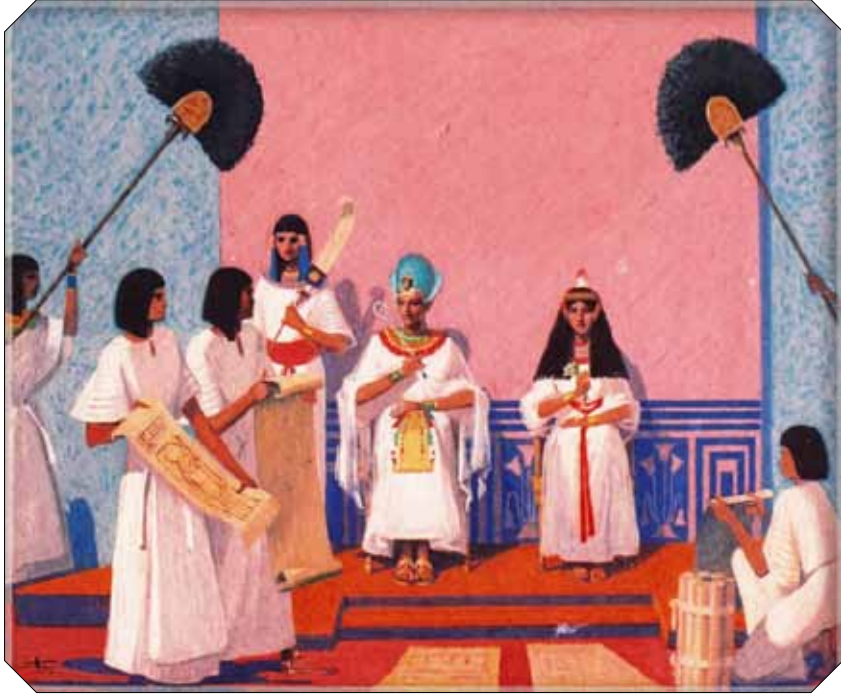


وبعد عودته إلى القاهرة وعمله معيداً في كلية الفنون الجميلة مع أستاذه أحمد صبري كان تفاعله في القسم الحرّ، ثم في قسم التصوير الأساسي حتى خلف أستاذه في رئاسته ودخل عالمًا موازياً يعمل مع دار أخبار اليوم لصاحبها مصطفى وعلي أمين عام ١٩٤٤، (التي كانت تضمّ الأخبار اليومية وأخبار اليوم الأسبوعية وآخر ساعة الأسبوعية ثم مطبوعة كتاب اليوم ومطبوعات أخرى) وبانتشار رسومه في الساحة الواسعة للصحافة طلبت منه سنة ١٩٥٢ مؤسسة (دار المعارف بمصر) المشاركة في مشروع؛ هو الأكمل حتى ذلك التاريخ؛ هو مجلة للأطفال تحمل اسم (سندباد) وعلى رأسها فكرة وتنفيذاً الأديب والقاصي محمد سعيد العريان رئيس التحرير، فكان ببيكار الرسام للأغلفة ومعظم الموضوعات والزوايا في رحلة استمرت إلى منتصف عام ١٩٦٠ عندما توقف إصدار المجلة، وكان للقراء الصغار موعد يوم الخميس أسبوعياً مع لوحة الغلاف واللوحات الداخلية الملونة أو بالأبيض والأسود، وهي تجول في مشاهد تاريخية وأجواء الحكايات وشخصياتها، وهي تحمل سمات ببيكار في أعماله التشكيلية واللوحة في الصحيفة (الأخبار وأخبار اليوم) والمجلة (آخر ساعة) موظفة لتناسب المرحلة العمرية، فكانت الخطوط الواضحة والألوان في اقتصاد، وفي مساحات لفضاء اللوحة لا يزدحم بالتفاصيل، وجاءت شخصية سندباد طفلاً أو فتى صغيراً بثياب تاريخية يتمثل الرحالة، وهنا أدخل القراء في الأسفار والمغامرات فهو في أعمارهم، ولم تكن حالته بإهاب سندباد الكبير الذي روت ألف ليلة وليلة حكاياته السبع، وكانت إذاعة القاهرة تبث حلقاتها التمثيلية لهذه الليالي من تأليف الأديب والشاعر طاهر أبو فاشا وإخراج الإذاعي الرائد محمد محمود شعبان لسنوات، ولا شك أن هذه الرؤية كانت مشتركة بين الأديب محمد سعيد العريان وبيكار، وبطبيعة السرد في حكايات المجلة كانت الشخصيات الأخرى تتنوع بين الصغار (العمة مشيرة وصفوان صديق السندباد، والكلب المرافق سفروت) ومن يكون في أحداثها. وهنا نلحظ القيمة التداولية الحيوية في بثّ الرسالة التشكيلية للجيل الجديد، فالقراء الصغار على امتداد الوطن العربي الذين تصلهم المجلة (بحيوية لافتة للتوزيع السريع والمتمن مهنيًا) يتلقون الحكاية بتشويقها وألفة قريبة للبطل سندباد مع الألوان وعشرات اللوحات صغيرة وكبيرة، وهي بهذا عوّضت ما كان في كثير من الأماكن من ضعف حصص الرسم المدرسية، وكان ببيكار يمارس هذا العمل بوعي الرسالة، وإدراك فاعليتها وقيمتها، وقد أقدم على خطوة مدهشة عندما استقال من العمل في كلية الفنون الجميلة وتفرغ في مؤسسة أخبار اليوم عام ١٩٥٩، ونسمع عباراته في حوار متلفز وهو يراجع تاريخه الفني فيقول في صيغة تساؤل يصل بعده إلى الإجابة:

«هل قمتُ بهذه الخطوة الجريئة بغرض الابتعاد عن روتين التدريس في كلية الفنون الجميلة؟ أم كان بغرض الاتصال بقطاع أوسع من الناس، وتوصيل الفن لأكبر عدد من الناس؟ يتهياً لي أن الهدف الأخير هو الذي كنت أقصده لأنّ بلدنا محتاجة إلى مزيد من التوعية...محتاجة إلى نشر الوعي الفني والذوق الفني بين أكبر عدد من الناس، والصحافة هي من أحسن الوسائل لتوصيل الفن إلى الناس، فهم في كل يوم يرون اللوحة ويبتدئون بتذوق الفن...».

ومن خلال أغلفة قصص الأديب كامل كيلاني للأطفال التي أصدرتها دار المعارف امتدت الأواصر للمؤثرات التشكيلية، وهي التي رسمها بيكار وأطلق الإشارات المعبرة عن البؤرة المشعة في كل منها، وكان الغلاف الأول الذي أنجزه قبل هذه السلسلة هو غلاف كتاب د. طه حسين (الأيام) الذي سرد فيه وقائع من سيرته في الحياة، وهنا برزت رغبة التطوير والجرأة فقد استخدم بيكار الحروف من الخط الأندلسي المطور للعنوان في الطرف الأيمن الأعلى- وهذا ما نراه في خطوط مبتكرة في عدد من كتبه ومنها: (صور ناطقة، ورسم بالكلمات) واسم مجلة سندباد على غلافها- وفي الزاوية اليمنى السفلى للكتاب رسمٌ ثلاثة أشخاص لمكوفين بجلابيب ريفية متلاصقة أفقياً وكلٌّ يمدُّ يده مستكشفاً لخطواته بأسلوب نراه في كثير من أعمال بيكار التشكيلية وهو الخطوط التي تقرب على نحو ما من التكعيبية والتجريد فلا ملامح لوجه الشخص ولا لتفاصيل الجسد، فاكتفى بإيحاء فقدان البصر ومحاولة تلمُّس الطريق، ثم لم تكن لشخص واحد لتدل على صاحب السيرة الذي كتب اسمه في طرف الصفحة الأيسر، وإنما تعدد الأشخاص في رسالة سيميائية تشير إلى أن ما يرد في هذا الكتاب إنما يعبر عن حالة إنسانية وليست فردية فحسب، وبهذا يشعر القارئ باتساع المدى، وانعكاس العلاقات والحالات النفسية على أشخاص في أمكنة عديدة، وتفاعلت مع طه حسين الطفل ينداح ليشمل الإنسان وقد حوَّص بفقدان البصر، وهو يسعى- مع ذلك- ليكون جزءاً حيوياً وفاعلاً في المجتمع.

كان إسهام بيكار في فيلم تسجيلي يمثل ظاهرة توثيقية، فمع مشروع السدّ العالي على النيل أنجزَ عملٌ كبير وهام وهو نقل معبد أبي سنبل بعد تقطيعه كيلا تفرق عمارة المعبد والتماثيل وسائر الآثار الفرعونية بمياه السدّ، وكلف المخرج الإيطالي جون فيلي بإنجاز فيلم تسجيلي عن الأعمال التي قامت بها منظمة اليونسكو مع وزارة الثقافة المصرية وعنوانه (العجيب الثامنة)، وكلف الفنان حسين بيكار برسم ثمانين لوحة بحجم كبير تصوّر كيف تمّ بناء المعبد وحُفِر في صخور الجبل في عهد الفرعون رمسيس الثاني، وهكذا وفي سنتين أنجز بيكار متفرغاً قصة بناء المعبد، بعد دراسات تاريخية في الكتب والمرجعيات، ومعايشة



لررسوم والنقوش الفرعونية، فعدت زيادة على دورها في الفيلم وثيقة تضع أمام الأنظار صفحات لجزئيات الحياة المصرية القديمة بجمالية التشكيل، وهنا نجد أن هذا الجهد يؤدي دوراً في تداول تشكيلي مع الصيغة التاريخية، سواء مع مشاهدة الفيلم، أو عندما تعرض اللوحات في معرض أو تنشر في كتاب.

تقترب الصيغة الوثائقية الصحفية مما جاء في هذه اللوحات الثمانين، مع اختلاف في أن بيكار الصحفي كان في جولات راهنة معاصرة مكلفاً بها في أثناء عمله في مؤسسة أخبار اليوم، وقد شملت تلك الجولات الحبشة وإسبانيا وسورية ولبنان وتونس والجزائر والمغرب، وكان يرسل تقاريره مع مجموعة لوحات يرسمها، وهي تنقل ملامح الأمكنة والبشر، وكان يلتقط العلامات الفارقة في كل واحدة منها، وهنا نلاحظ استخدام الفاعلية التشكيلية، ففيها حيوية المعاينة ونقلها بحمولة شعورية عالية تنافس عشرات الصور الفوتوغرافية التي؛ ورغم تميُّز بعض منها؛ كانت محكومة بالسرعة ومحاولة كسب السبق الصحفي، ولعل ما قام به بيكار كان فاتحة لمجموعة من رحلات الفنانين الصحفيين في مجالات: الهلال وصباح الخير وروز اليوسف في حقبة الستينات من القرن العشرين.



أما العمل التداولي التشكيلي الوثائقي للحاضر فهو رصد الحياة في منطقة النوبة جنوب مصر على النيل في مجموعة من اللوحات تزيد على خمسين لوحة زيتية (مما أمكن متابعتها في المواقع الإلكترونية)، ونلاحظ أن أسلوبية بيكار التي وضَّح أبعادها عدد من النقَّاد



أبرزهم الناقد د. مصطفى يحيى اجتمعت فيها لتكون قريبة التناول والتفاعل، وفي الوقت نفسه تبين رؤية تعبيرية للفنان، وذلك عبر الاقتصاد في الألوان والخطوط مع شفافية اللون، والميل إلى التجريد والخطوط التكعيبية، واللعب على تقابل اللونين الأسود بدرجات للوجوه والجسم النوبي والأبيض للملابس التقليدية الشعبية وفي بعض الأحيان يستخدم اللون الزهري، وقد ترك مساحة لفراغات في اللوحة كي لا تزدحم التفاصيل، وقد نقل الفنان حلمي التونسي عبارة مجازية لبيكار في هذا الجانب تشير إلى أن اللوحة «تحتاج إلى الهواء لتتنفَّس» وتحدَّث

عن تمثله لهذه المقولة في أسلوبه، ولا نعني بالوثائقية الحيادية أو الشكلانية، وإنما نريد أن هذه اللوحات بجمالياتها عبَّرت عن الرجل النوبي وعن المرأة وموقع كل منهما في الواقع وسيرورة الحياة؛ وعن علاقاتهما معاً، وفي هذا التموُّج تبدو غنائية في بعض الجوانب وتأملات ووعي حيوية تجمع الإنسان والطبيعة.

-٥-

في محاولة معرفتنا عوامل نجاح مشروع حسين بيكار التداولي نعود إلى مساراته، فقد كان هذا الفنان متعدد المواهب والقدرات، وعمل على تمييتها وصلها، وجاءت الممارسة المتصلة لتعطي مفاتيح التواصل الجماهيري مع قيم جمالية ميسرة.

مكتبة اليوم

# رسالة الكلمات

بريشة وقلم  
حسين بيكار



تتابعت خطوات بيكار منذ طفولته وفتوته في خطين هما التشكيل والموسيقا والغناء، فهو أتقن العزف على العود ونمى خبراته وشكّل مع مجموعة من أصدقائه فرقة تعزف وتغني في حفلات عامة، وكان يتمتع بصوت جميل ولدينا عدد من التسجيلات بالصوت والصورة لأدائه، وفي هذه الزاوية نجد الوهج الإبداعي المتنوع والذي يضيء كل جانب بعضاً من الإضاءات على الآخر، ومن جهة أخرى أعطى هذا العمل الموسيقي فرص التفاعل مع الجمهور في بيئات متعددة، بل أقرب إلى الشعبية من خطاب للنخبة، وتحدّث بيكار عن الأثر العميق الذي حمله من حضور الفنان سيد درويش في الإسكندرية إلى المدرسة التي كان يدرس فيها لتعليم الطلاب نشيداً وطنياً، وهنا نجد هالة تتسع مع ما تركه ذلك الفنان العظيم من ألحان خاطبت الشعب على اتساع طبقاته وتغلّلت لتحرك همومه، وبهذا ترسّخ لدى بيكار رؤية لوظيفة الفن في كل ألوانه، وهي التي دفعته ليزاوج بين عمله في كلية الفنون الجميلة والصحافة منذ عام ١٩٤٤، ويتفرّع بشكل كامل سنة ١٩٥٩ لمؤسسة أخبار اليوم تاركاً موقعه رئيساً لقسم التصوير في الكلية. والعامل الآخر في اتجاه بيكار إلى صيغة تداولية واسعة هو كتابته الإبداعية للشعر الشعبي (المواويل والزجل) التي تجلّت في زوايا في جريدة الأخبار جمعت الكلمة والرسم، ثم صدرت في عدد من الكتب، وكذلك الكتابة النقدية التشكيلية في زوايا صحفية غدت كتباً فيما بعد (رسم بالكلمات، وصور ناطقة، وألوان وظلال، ولكل فنان قصة، وهناك عدد من كتب للأطفال كتبت القصة فيها والرسوم ليلونها الصغار).

إذا تتبعنا لوحات الفنان حسين بيكار فسنجد قسمين أولهما هو اللوحات الشخصية (portrait) التي حققت فيها تميزاً في إبراز سمات الشخصية الداخلية، وذلك عبر معايشة وسبر طويلين، وقد رسم لنفسه عدة لوحات ذاتية في مراحل عمرية مختلفة وكان لأستاذه أحمد صبري فضل كبير في فتح آفاق هذا النوع من التشكيل، وقد رسم الأستاذ طالبه عبر صلة عميقة زاد من أواصرها فن الموسيقى يجمع بينهما. والقسم الآخر من نتاج بيكار توزع على لوحات وعلى التشكيل في الصحف والمجلات والكتب في الأغلفة وداخل الفصول، وهنا سنجد أن الإحساس بالرسالة في المجتمع على اتساعه كان ينبض فيها الارتباط بالناس والتاريخ الذي لم ينقطع، بل هو سلسلة على تطاول الأزمنة. إننا نلاحظ بوضوح الروابط بين تشكيل بيكار بخطوطه وزواياها وشخوص الفلاحين ومنهم النوبيون وما نراه مصوراً على جدران المعابد الفرعونية، وقد عايشها بيكار ودرسها وهو يشعر أنها بعض منه، فتماهى الزمن القديم والمعاصر، وتأثر بأعمال الفنان النحات محمود مختار وخاصة تمثال نهضة مصر والفلاحة فيه. إن نتاج الفنان بيكار كان مشروعاً متكاملأ على امتداد تجاوز نصف قرن،

ولعل أعماله تجد طريقها لتكون في كتب ذات سوية إخراجية عالية لتفتح أبواب الدراسات التحليلية التفصيلية والمقارنة، وهنا نشير إلى أن كتباً صدرت حول بيكار وأعماله، وتحدث نقاد ومعلقون في مقالات وحوارات لكنها بدءاً لا بد له من تكملة المسار.



## الهوامش

- (١) - هريبرت ريد، ترجمة: سامي خشبة، معنى الفن، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٨٨، ص ١٠.
- (٢) - محمد سعيد القاسمي، جمال الدين القاسمي، خليل العظم، تحقق. ظافر القاسمي، قاموس الصناعات الشامية، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، دمشق ١٩٨٨، ص ٣٩، ٨٥، ١٤٨، ١٥١، ١٥٤، ٢٦٤، ٢٧٠، ٢٨٧، ٣١٣، ٣٥٩، ٤١٩، ٤٢٢، ٤٣٣، ٤٨٦، ٤٨٧.
- (٣) - دافيد دالبوس رايت، ترجمة: منير صلاح الأصبحي، الفن الإسلامي، المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية، دمشق، ١٩٧٧، ص ١٢، ٢٢-٢٨.
- ريتشارد إتنهاوزن، فن التصوير عند العرب، ترجمة: عيسى سلمان، د. سليم طه التكريتي، وزارة الإعلام، بغداد، ١٩٧٦، ص ٢٣، ٢٢.
- (٤) - ألف ليلة وليلة، المطبعة البولاقية، القاهرة، ١٨٣٦، نسخة مصورة: دار صادر، بيروت، ج ١، ص ٢٦٦.
- (٥) - ناجي زين الدين، مصوّر الخط العربي، المجمع العلمي العراقي، بغداد، ١٩٦٨، ص ٥٥، ٥٦، ٦٦، ١٦٧، ١٧٨، ٢٥٤.
- (٦) - ريتشارد إتنهاوزن، مرجع سابق، ص ٩٣-٩٥، ١١٤، ١١٦، ١٢٦.
- (٧) - المرجع السابق، ص ٨٢.

## المراجع الإلكترونية للسيرة والأعمال للفنان حسين بيكار

- ١- الهيئة العامة للاستعلامات المصرية (الرسمية).
- ٢- قطاع الفنون التشكيلية المصرية (رسمي).
- ٣- قناة النيل الثقافية: حوار مع الفنانين التشكيليين/ طارق مأمون وأحمد بكر.
- ٤- قناة النيل الثقافية: برنامج (ليلي) مع الفنانين: د. مصطفى يحيى ود. محمد الناصر.
- ٥- التلفزة المصرية (ماسبيرو) حوار مشترك مع حسين بيكار وفاروق حسني.
- ٦- برنامج متلفز يتضمن لقاء مع الفنان حسين بيكار. إعداد: راجي عنايت.
- ٧- قناة النيل الثقافية، برنامج سيرة، مع الفنان طارق مأمون.
- ٨- مقاطع متلفزة من فيلم العجيبة الثامنة.
- ٩- الفضائية المصرية، لوحات النوبة للفنان حسين بيكار.
- ١٠- مواقع تضمنت صور لوحات الفنان حسين بيكار.

\*\*\*



# التشرد الحدائي: أخلاقيون بلا صفات موزيك، هيسه، هارستون، روث

\* تأليف: مارتن هاليويل

\*\* ترجمة: محمد إبراهيم العبد الله



يتفق معظم النقاد أن الكتابة الأمريكية والأوروبية التي ظهرت في ثلاثينيات القرن العشرين لم يكن لها علاقة وطيدة بحدائية العقد الثاني والثالث من القرن العشرين لسببين رئيسيين<sup>(1)</sup> أولهما: أنه كان هناك تحول ثقافي عام وتحول جيلي من الشكلانية المرنة لجويس، وشتاين وولف في عشرينيات القرن العشرين إلى الأساليب الأدبية الفضفاضة لصموئيل بيكيت، وألبير

\* أستاذ الأدب الأمريكي في جامعة لستر.

\*\* كاتب ومترجم من سورية..

كامي وهنري ميلر في نهاية الثلاثينيات. وثانيهما: أنه كانت ثلاثينيات القرن العشرين فترة تحوّل اقتصادي وسياسي ردّ فيه الكتاب المنخرطون اجتماعياً أمثال بريتولد بريشت وجون شتاينبك بتأن على التعقيد الشكلي وعلى الادعاءات المكشوفة للحداثة العليا، أو كما هي الحال عند، و.ه. أودين، وجون دوس باسوس اللذين سخّرا التجربة لأغراض أيديولوجية. وبدلاً من تقسيم هذين النمطين إلى معسكر الحداثة المتأخرة ومعسكر مناهض لها، لعلّه من الأفضل النظر إلى كتابة ثلاثينيات القرن العشرين كجزء من ثقافة متنقلة بين ضفتي الأطلسي الأوروبية والأمريكية أعيد فيها تشكيل أصناف الأمة والمجتمع والهوية الشخصية. وعلى الرغم من وجود التشدد في كثير من كتابة الثلاثينيات، والاهتمام المتجدد بالواقعية الاشتراكية، استمرت مجموعة واسعة من الكتاب الأمريكيين والأوروبيين في التشكيك بتقاليد التمثيل السردية من خلال استكشافهم للخداع الفني والأداء المسرحي في رواياتهم.

سنناقش في هذه الدراسة الحداثيين الذين اهتموا بتجديد رواية التشرد الأدبي بوصفها سرداً للخداع، ولا سيما روبرت موزيل وهيرمان هيسه في أوروبا الوسطى - تم اختيارهما من بين كتاب أوروبيين آخرين، أمثال ياروسلاف هاشيك وكاميليو خوسيه سيللا - وزورا نيل هارستون وهنري روث في أمريكا (تم اختيارهما من بين فوكنر، وشتاينبك، وبتانيل ويست وجيمس ت. فارل). وعلى الرغم من تطوير هؤلاء الكتاب شكل القص التشردية لأغراض فنية مختلفة، إلا أن النمط التقليدي الذي يبتكر فيه بطل الرواية مجموعةً بديلة من القيم الأخلاقية الاجتماعية السائدة ظل محورياً عندهم.

يتمتع (القص التشردية) بجذور تاريخية وثقافية عميقة للغاية في إسبانيا في القرن السادس عشر، لكنّه تحوّل منذ ذلك الحين إلى مجموعة من الانفعالات الأدبية التي تستكشف التوترات المستمرة بين القيم الاجتماعية الخائفة والأفراد الساخطين في نمطها الأساسي بوصفها رواية إسبانيا عن الاحتيال. إن رواية التشرد تتبع مغامرات المشرّد الذي تضعه رغباته في حياة ضالة ونزعة أخلاقية وفي المكان (وهو دائماً ما يكون «هو») الذي يواجه فيه معاني الفضيلة والحشمة (المشكوك فيها غالباً). وتشكل معظم قصص التشرد سلسلة من الحلقات غير المتماكة في حياة المشرّد الذي يسترجع سارداً عادةً مغامراته، أو يستذكر لقاءه بشخص آخر وهي تكشف عن سجلات حياته الشخصية. إن قصص المشردين تنزع إلى الاستطراد والتشتت كما هي حال المشرّد الذي يتجول هائماً في مجتمعات عديدة، مستمتعاً ببراعته في تعامله مع من يصادفه، وثمة خلاف نقدي يرتبط بالصفات الرئيسة للمشرّد؛ فعادة ما يظن أنّه شخصيةً جانحة، تتخطى القيم الأخلاقية والاجتماعية، لكن من غير جذور عنف فيها، أو

ينظر إلى المشرّد كشخصيّة تستعيز بنزعتها التشردية عواطفها وقلبها الطيب<sup>(٢)</sup> فثمة نماذج تاريخية كافية للقص التشردية تدافع عن وجهة النظر المتمردة للمشرّد أو الملتزمة بالمطلق في



نهاية المطاف (بدءاً من لازاريلو دي تورمس ١٥٥٤ مروراً بـ«مول فلاندرز» لدى ديفو ١٧٢٢ المثال النادر للمرأة المشرّدة، وصولاً إلى رواية مارك توين «مغامرات هاكل بيري فن»، ١٨٨٤)، بيد أن معظم النقاد يتفقون على أن هذه الصورة هي أنموذج للبطل المتمرد، توفر للكّتاب وسيلة للسخرية من المعتقدات الاجتماعية السائدة وتحافظ على اهتمام القارئ بمغامرات المشرّد. فالقص التشردية شكل قصصي فضفاض (ليس شكلاً هزلياً أو تراجيدياً بحتاً) يتضمن مزيجاً من الكاريكاتير، والسخرية

والهجاء لمهاجمة العقيدة، والغطرسة والجديّة العالية. وبسبب هذا التهجين ظلّ عرضة للتشوه الإبداعي، حيث تبنته مجموعة من الكّتاب لخدمة أجندات ثقافية وعرقية مختلفة.

في مطلع القرن العشرين، ظهر شكل جديد من (القص التشردية) في أعقاب فترة الكمون التي مرّ بها القرن التاسع عشر، عندما تأمرت عليه (رواية التكوين) والجديّة الأخلاقية للرواية الواقعية لاستبعاده كنمط قصصي مقبول. كما أن ردّة فعل الكّتاب الحداثيين على الكياسة الأدبية، وتحديداً على المسار التصاعدي والمستقبلي للقص البرجوازي أفضت غالباً إلى أشكال فوضوية، انطباعية، متشظية، وردّة الفعل هذه نجدها في روايتين متناقضتين: رواية (أمريكا) لكافكا؛ ورواية (برج السرطان) لميلر، «كلتاها تعرضان سمات القص التشردية اللولبي في السرد، والبطل المضاد كشخصيّة رئيسة. ظهر المشرّد في الأدب الألماني على وجه الخصوص في مظاهر عدة، بوصفه السليل غير الشرعي للبطل المهذب ذاتياً، بدءاً من رواية

«الأبرياء في الخارج» (كارل روسمان في «أمريكا») والبطل المضاد المشبوه أخلاقياً (أوليرش في رواية «رجل بلا صفات» لموزيل) وصولاً إلى الفنان المصاب بانفصام الشخصية (هاري هالر في «ذئب البراري» لهيرمان هيسه ١٩٢٧) وسيد الخداع (في اعترافات فيلكس كرال لتوماس مان، رجل الثقة، ١٩٥٤). فالقصة التشردية الحداثي يتعامل عادة مع قضايا النزوح الثقافي، فقد عمل كافكا على تخوم التراث الألماني، بينما أمضى توماس مان عشرين عاماً في المنفى، وشعر أنصار الإثنية الأمريكية أمثال زورا نيل هارستون، وهنري روث بعدم الارتياح في العمل مع الأنماط السائدة للرواية الأمريكية، فالقصة التشردية قدّم لهؤلاء الكتاب شكلاً قصصياً مرناً، مكنهم من اختيار الاستراتيجيات التي ارتجلتها الشخصيات الرئيسة عندهم للتعامل مع الازدراء الاجتماعي أو الرفض الشعبي. بهذا يجمع القصة التشردية الحداثي بين سرعة البديهة للمشرد التقليدي واستكشاف الفوضى النفسية الناجمة عن التآكل الملحوظ للعادات أو إفساد العدالة. يصف فيليب ميللنغ مواقع القصة التشردية الحداثي بأنّه:

«عالم أعمى، متوقف عاطفياً، لا شكل له، يتحرك في العديد من الاتجاهات المجهضة في وقت واحد لدرجة يعجز عن فرض السيطرة على قدراته بشكل بارع. في هذه الفوضى المتصاعدة تعمل الشخصيات على تحقيق مصائرهما لكن يحظر عليها ذلك... فالقصة المقسّم والمفكك يتتبع ويتقضى ويلتف على تجارب الناس ليكشف حياة التدفق والتكرار المبتذل للأحداث»<sup>(٢)</sup>.

قلة من المشردين الحداثيين كانوا حقيرين بالمطلق، فبعضهم ودودون، أمثال ديفيد تشيرل لروث في رواية «نسميه النوم» (١٩٣٤) وجيني كروفورد لهارستون في رواية «عيونهم كانت ترقب الله» (١٩٣٧)، وظلت تصرفاتهم تلقى الارتياح بموقعهم الهامشي وبحثهم عن صلب القيم الاجتماعية<sup>(٤)</sup> وما اكتشفه كامبي في «الغريب» (١٩٤٢) ويونسكوفي «وحيد القرن»، هو الوعي بتفاهة الحياة وعبيثتها، جنباً إلى جنب مع القوى الاجتماعية القمعية، التي غالباً ما تحفز الأبطال على التشكيك بإيمانهم في الإنسانية. فالقصة التشردية الحداثي لا يحل المعضلات النفسية من خلال الجهد البطولي، لكنه يبالغ في العجز الوجودي بإرغام الأبطال على التشكيك بالقيمة الاجتماعية، واختبار الثوابت الأخلاقية.

تُستكشف حالة التوتر بين الفردية والأعراف الاجتماعية في قصة التشرد الحداثي من خلال ثلاثة موضوعات متصلة: العناد، والشر والقانون. هذا القصة يدمج هذه الثيمات مع استكشاف خطر انتهاك أو تجاوز القانون. إن الشر الذي يواجه دوريان غراي حين يرفض النظام الطبيعي ويفرق في العالم الانحطاطي غير الأخلاقي ويصبح حراً (في ارتجاله نظاماً

قيماً خاصاً به) ومقيداً (لا يزال مقيداً بصورته) يختلف فقط في الحالة المرتفعة حسيماً عن تلك التي مارسها كثير من المشردين. على سبيل المثال، بما أن قص التشرد نتاج البطل الانحطاطي، فنجد أن فيلكس كرال لدى توماس مان يختار ألا ينظر إلى العالم من «وجهة نظر دونية»، لأنه يخشى أن يوصله هذا إلى شلل الحتمية الوراثية أو الاعتقاد العدمي بأن لا شيء «يستحق أن يضحي المرء من أجله»<sup>(٥)</sup>. بالمقابل، ينجرُّ كرال بشكل فطري إلى رؤية العالم من منظور العظمة «كظاهرة عظيمة ومثيرة بالمطلق، ويظهر ارتياحاً لا يقدر بثمن. «في عالم كهذا يستطيع المشرد أن يجهد نفسه كعنصر فاعل مستخدماً خداعه ليجني ثماره، لكن يخشى أن يوصله العناد والسعي للتقدم إلى أنانية لا يرى فيها سوى ذاته وفقد صلواته الأخلاقية. فحين يعلن الحداثيون أمثال توماس مان عن الانتهاك والانشقاق كرفض للأعراف الخائفة، وعندما يتنكر المنتهك للحقوق الأساسية للإنسان أو يتصرف فقط من منظور المصلحة الشخصية، فغالباً ما يظهر الشر كقوة مدمرة أو شيطانية بهذه الطريقة. الاهتمام المتجدد بقص التشرد يؤدي إلى تطوير إعادة تقييم الحداثي للمفاهيم التقليدية للبطولة، كما يطوّر أيضاً احتمالات، وموانع العمل القويم في عالم مضطرب.

في الفلسفة الألمانية، يساجل كانط وشوبنهاور بأن الشر ينبع من العناد الإنساني وحب الذات. فقد أعلن شوبنهاور بأن «الإرادة» هي المصدر الأساس للبوأس في العالم، فإذا أراد الأفراد تحرير أنفسهم من العبودية، عليهم العمل على تنمية رفض الإرادة. بهذه الرؤية، إذا نظرنا إلى الشر على أنه غياب للخير، فإنه يتجلى بشكل فاعل في المجالين الأخلاقي والسياسي بوصفه عصياناً وتجاوزاً للقانون. وسواء عُبر عن ذلك بشجاعة المبدع أو بخسة المجرم، كما يساجل جوان كوبيك، لا يمكن للأفراد شرح (أو تبرير) سلوكهم بادعائهم أنه ينبع من الحاجة، أو اللاعقلانية، أو من «الشلل الأخلاقي»، لأننا إذا تصرفنا تصرفاً سيئاً، من منظور المصلحة الشخصية، فهذا لأننا اخترنا أن نكون متأثرين بالشأن الخارجي»<sup>(٦)</sup>. لكن، في حين يتقل أبطال كافكا بالذنب من ارتكاب المخالفات، ينزع المشرد الحديث إلى إثبات حريته النسبية بتبرير أعماله كشخصية عابثة. وهذا لا يعني أن التجاهل الأعمى للعواقب يتبع دائماً، وكما يقول كانط: إرادة الفعل لا تؤدي بالضرورة إلى نتائج أسوأ من الاستسلام للقانون الطبيعي أو الاجتماعي. وكما قال وليم جيمس، يمكن النظر إلى فهم شوبنهاور المتشائم للعناد على أنه «تخلُّ عن الاحتمال الأفضل للتقاعس المطلق عن العمل»<sup>(٧)</sup>. وأحد الأسباب التي تجعل من الخداع والاحتياال سمتين لقص التشرد، هو أنّ المشرد يدرك أن الأخلاق المشروعة تخفي وراءها في الغالب مجموعة من المحرّمات والأوامر التي قد تخدع الفرد لخدمة

مصالح الآخرين (كما يدرك جوزيف ك. لدى كافكا وهو يواجه القانون بشكل سلبي) وربما من الأفضل مواجهة القواعد الاجتماعية بمخزون المرء من الخداع والمخاطرة بالتصرف على نحو منحرف أو ضال، إذا تبين أن العواقب الأخلاقية تختلف قليلاً من الناحية النوعية عما يحدث عند الامتثال للقانون الأخلاقي باعتباره خيراً مطلقاً. مسألة عدم الاستقرار في الشر والأخلاق في القصة الحداثي يمكن التحري عنها بدءاً من فيليكس كرول؛ الشخصية المتقلبة عند مان، وصولاً إلى لينيا المعوقة في «الفئران والرجال» لشتاينيك (١٩٣٧) وقد لا تجد صورة أنموذجية لقصة التشرد الحداثي، لأنّه ظهر أساساً على جانبي الأطلسي وبطرق مختلفة: القصص الأوروبية تنزع إلى التقصيات النفسية للأفراد المهمشين، في حين أعاد الكتاب الأمريكيون العمل بقصص ما وراء الحدود من تنقل ومغامرة جسدية. ومع ذلك، وعلى الرغم من الاختلافات الثقافية، تكشف هذه الأشكال المتباينة عن متوازيات مذهلة في القضايا الأخلاقية من عناد وشر وانتهاك القانون.

### التشرد الحداثي في أوروبا: موزيل وهيسه

«انعطافة النهر للكاتب» ف. س. نيبول (١٩٧٩) جاءت إعادة صياغة ما بعد الاستعمار لرواية جوزيف كونراد «قلب الظلام». يشير السارد إلى أنّ طريقة عمل أبطال الرواية المعاصرين الذين هم فاعلون (وليسوا «مفكرين») لا يعني «أنهم صالحون» بالتزامهم القواعد الاجتماعية، بل «إنهم صانعو الخير» إما لمكاسب فردية أو لاختبار القيم الشخصية مقابل الخبرة<sup>(٨)</sup> ووفقاً لهذا النموذج، اكتشف دستوفسكي في أثناء محاولته تحقيق الإنجاز المستحيل المتمثل في خلق شخصية «خيرة بالمطلق» في رواية «الأبله» فإن تكون خيراً ليس سوى فكرة وجودية بالمطلق». بالمقابل، «صنع الخير» يمر دائماً بمرحلة انتقالية حيث تكون حالة «الخير» إما هدفاً مؤجلاً أو جزءاً من أسطورة الكمال الإلهي. في حين أنّ هذه الروح غالباً ما تؤدي إلى تطلعات إمبريالية (انتقدها كل من كونراد ونيبول) أو ما يسميه موزيل «الواجب الاجتماعي البرجوازي» في «التمثل في الدفع إلى الأمام»<sup>(٩)</sup>، بدلاً من وضع «الخير» في ملحمة القرن التاسع عشر («الرجال العظماء» الذين يتزعمهم توماس كارليل في إنجلترا، ووالف والدو أميرسون في أمريكا) نزع الكتاب الحداثيون إلى مزيد من الاهتمام بخداع الشخصيات المتخذة في مستنقع الفناء الذين لا يستطيعون أن يخلصوا أنفسهم أو أنهم لا يريدون أن يخلصوا أنفسهم من تناقض العمل الإنساني أو انحرافه.

إن الشرّ والفساد هما دائماً موضع تهديد (سواء من الداخل أو الخارج) في عالم تفتقر

فيه الأخلاق إلى أسس راسخة، لا يمكن تعريفها بشكل مناسب، سواء من حيث القانون الأخلاقي، أو روح الخير الاجتماعي الأعظم. غير أن موضوعات قصص التشرد المتمثلة في الإيمان بالذات والقيمة التجريبية تطوّر كلاً من الاهتمام الرومانسي بالمواجهة الخيالية والتركيز البراغماتي الأمريكي على الاستراتيجيات والتقنيات التي يبتكرها الأفراد لتحقيق أهداف معينة قصيرة المدى. وعلى الرغم من إمكان المساجلة بأن الرومانسية والبراغماتية هما متناقضان ثقافياً خاصة في أمريكا إلا أن التركيز على التجربة يقدم حلقة وصل قوية بين الثقافتين اللتين نحن بصددهما. (وعلى الأخص لدي مفكري نيو إنجلاند الجدد أمثال وليم جيمس وأميرسون) فقصص التشرد الحداثي تظهر تقارباً لكلا الثقافتين، لكن انتقادها للبطولة يمكن مقارنته بنموذج الوجود الأكثر تهاهه الذي قدّمه كثير من الكتّاب الحداثيين كبديل للبطولة الحمقاء لدى «الرجل العظيم». في روايتي التشرد الأوريبيتين اللتين نحن بصدد مناقشتها هنا: «رجل بلا صفات» لموزيل و«ذئب البراري» لهيسه؛ نرى أنّ البطل لا هو بطل أدبي جدير بالتقدير، ولا هو فرد جذاب يشدّ القارئ بقوة شخصيته أو بإنجازه مآثر عظيمة. وعلى الرغم من غموض وضعف التشرد الحداثي، فهذه النصوص تجبر القارئ على مواجهة الشك الأخلاقي بكشفها للشروع والأخلاق المشبوهة في العالم الاجتماعي لبطل الرواية.

يشير رويبرت موزيل في رواية «رجل بلا صفات» (١٩٣٠-١٩٤٢) إلى أنّ ضغوط «البطولة اليومية» تسبب قلقاً كبيراً للأبطال المعاصرين، وتسهم غالباً في حياتهم الضالة على هامش المجتمع، أو تؤدي إلى الاستهزاء بـ «العمل القويم» كما في «رجل القبو» لدستويفسكي<sup>(١٠)</sup> فالعيش في ولاية كاليفورنيا، وُصف بأنه نسخة متطورة جداً (متأمركة تقريباً) عن العيش في النمسا، ويقرر أوليرش في «رجل بلا صفات»، أن يأخذ بعض الوقت من الشأن الاجتماعي عشية الحرب العظمى، لأنّه لا يستطع تحديد ما ينبغي أن تكون عليه مثل هذه «البطولة اليومية». وعلى الرغم من أنّ المدينة التي يعيش فيها أوليرش ليست «فيينا»، لكنها عززت نجاحه المادي وأمنه البرجوازي على حساب المتابعات الفكرية (وإن أصبحت فيينا المركز الفني الكبير بحلول عام ١٩٠٠) يستخدم موزيل هذه التراخيم الطبوغرافية لتضخيم أزمة الهوية التي تحرّى عنها في الإمبراطورية المجرية النمساوية بعد عام ١٩١٤، التي سماها كارل كراوس «محطة التجريب لنهاية العالم»<sup>(١١)</sup>. بصفته مواطناً نمساوياً شارك موزيل رفيقه كراوس الشكوك العميقة حول «التهذيب المصطنع» للمجتمع الفييني الذي يخفي وراءه دوافع تجارية ورأسمالية واضحة لذلك المجتمع،<sup>(١٢)</sup> وما إن يدرك أوليرش هذه المهزلة الاجتماعية، «لم يعد لديه الرغبة بأن يصبح شاباً واعداً». ويتبنى بدلاً من ذلك «أسلوب الحياة المنقلبة (المشاكسة)» ويبدأ عطلة أخلاقية

يتأمل فيها الضغوط الاجتماعية التي يتعرض لها<sup>(١٣)</sup>، وبإسقاط أبطال حداثيين آخرين، يستشعر بأن السنن المشروعة أخلاقياً موجودة فقط لمصلحة القلة المستفيدة من الامتثال لها، على سبيل المثال، يدرك أوليرش بعد هزيمة نكراء إثر شجار:

«لم تكن ثمة فائدة تذكر... للحد من الغباء والخداع بأي وسيلة تقدّم كبيرة كانت أم صغيرة؛ لأن كل ما هو مرفوض وسيء، يعيد نفسه ثانية بأشكال جديدة على الفور، ومن الشيء ذاته، وكأنما ينزلق العالم دوماً بقدم إلى الخلف، وأخرى يخطوبها إلى الأمام. أتمنى لو أنّ شخصاً واحداً اكتشف السبب السري لهذا وآليته السريّة! هذا بطبيعة الحال سيكون ذا أهمية كبيرة أكثر من أن تكون رجلاً صالحاً وفقاً لمبادئ عفا عليها الزمن»<sup>(١٤)</sup>.

كان قلقاً على مصير التقدّم الاجتماعي مع اقتراب الحرب، وأدرك أنّ الإصلاح لا يقلل بالضرورة من العنف الأخرق، بل قد يكون تكراراً له. هذه الأفكار أدت إلى سخطه من «المهنة المحترمة» مثل الهندسة، والرياضيات والعمل في الجيش - الحيرة التي تعامل معها موزيل كثيراً في روايته «اضطرابات التلميذ تورلس» المبكرة عام (١٩٠٦) - والسنن الاجتماعية التي ورثها عن أبيه (الذي وصف بأنه رجل بلا صفات)، فإذا كانت رواية «رجل بلا صفات» كما علّق عليها موزيل في مقابلة له عام ١٩٢٦ بأنّها عمل شبه تشردّي، فربما تساعدنا على فهم العالم والتصالح معه»، وهي لا تفعل هذا بزعم أوليرش في دور محترم بالمجتمع الفييني، أو إظهار محاولاته لتحقيق ذلك من خلال الاحتيال، لكن بتصوير أيديولوجيتين متصادمتين، ليست بالضرورة أفضل أو أكثر جدارة من الإيديولوجيات الأخرى<sup>(١٥)</sup>.

كتب موزيل الكثير من المقالات في العقد الثاني من القرن العشرين تتناول مضامين أخلاقية في الأدب. وقد مزج من خلال «رجل بلا صفات» الأنماط الروائية والمقالية في الكتابة. وعلى الرغم من ضخامة الكتاب، يظل عملاً ملحماً يناقض أسلوب جويس في رواية «يوليسيس» الذي يحل فيه السلوك اليومي والتأفة محل العمل البطولي بمعانيه التقليدية<sup>(١٦)</sup>. فالمعضلة الحقيقية في عمل «موزيل» هي كيفية ربط الحياة النفسية للفرد بعالم الفعل اليومي، وكما يعلق أوليرش: «في هذا البلد يتصرف أحدنا... بشكل يختلف كثيراً عما يفكر فيه، أو يفكر أحدنا بشكل مختلف تماماً عن الطريقة التي يسلكها»<sup>(١٧)</sup>. تقليدياً، لا يواجه المشرد مشكلة في التصرف، ويستجيب حدسياً دون أن يقلق بالعواقب، ويحافظ على بقائه بفطرته أو باحتياله المتأصل فيه. وعلى الرغم من تنقل المشرد الحداثي، أمثال فيلكس كرال في عالم المغامرة الواسع، لكن في الكتابة الأوروبية يظل منزعاً من نفس المعضلة التي تشل الشخصيات الطبيعية: أي إمكان التصرف الهادف بموارد محدودة. وتوصف كاكانيا التي



يعيش بها أوليرش بأنها «مكان تقع فيه الأحداث بشكل عفوي، وتنحسر المغامرات التي تهز العالم إلى شباب مخمورين يعربدون في ساحة متخيلة واسعة»<sup>(١٨)</sup>. ولعله طريق الهروب الوحيد من شلل طلاب تشيخوف، وبروفروك إليوت، هو استخدام عبارة موزيل «أن تعيش افتراضياً» وتلبس عباءة المحتال. فالمحتال لا يقوم بتكرار «الصورة التقليدية للرجولة» (التي يرفضها أوليرش باعتبارها «شبحاً أيديولوجياً») لكنه يجسد إمكان التناقض والتوافق في الوقت ذاته<sup>(١٩)</sup> إنه دور المحتال الذي تعلم أوليرش كيف يؤديه في رواية «رجل بلا صفات»، ويقوده بعيداً عن إغراءات الثروة والموقع الاجتماعي، «نحو كل ما يغنيه داخلياً، مع أنه قد يكون من المحرمات الأخلاقية أو الفكرية». (وهو ما يعكس نصيحة المحلل النمساوي أوتورانك لأنيس نين)<sup>(٢٠)</sup> بيد أن المحتال ليس شخصية آمنة، فالعيش «ضد التيار أو ضد الميول الفطرية» قد يساعد في التخفيف من الظروف القمعية، لكن قد يؤدي أيضاً إلى كينونة تحرف «بعيداً دون قيود»<sup>(٢١)</sup>. والخطر في مثل هذه الحركة هو أن البطل قد يصبح أنانياً لا يخدم سوى نفسه، ويسعى إلى تحقيق مصالحه الشخصية، وهو مستهجن أخلاقياً مثل أولئك الذين يتصرفون بشكل أعمى تحت ستار الأخلاق الاجتماعية.

مع تقدم السرد، يجذب أوليرش نحو موسبروجر الشخصية غير المستقرة عقلياً، الشخصية المختلفة عقلياً والقاتلة، التي قذفت إرادة العمل عنده حياة أوليرش المتقلبة إلى راحة تامة. وتبعاً لمبدأ علم دراسة الدماغ لدى لومبروزو يظهر موسبروجر نوعية منحلة، لكن وُصف وجهه بأنه يعبر عن «قوة طيبة القلب ورغبة في فعل الصواب»<sup>(٢٢)</sup>. تماماً كما خرب كونراد بسخرية مثيرة النظام الصارم لعلم فمارة الدماغ عند لومبروزو في «العميل السري» (انظر إلى الفصل الرابع)، كانت ابتسامه موسبروجر غامضة لدرجة محبطة: «قد تكون ابتسامه محرجة، أو ابتسامه ماكرة، أو ابتسامه ساخرة، وغادرة، وحزينة، ومجنونة، ومتعطشة للدماء، أو أنها ابتسامه غريبة»<sup>(٢٣)</sup>. لم يستطع الأطباء النفسيون الذين قاموا بفحصه أن يطابقوا «وجهه اللطيف» مع دوافعه الإجرامية، وظلوا يصنفونه بشكل دوري على أنه «حالة من الخرف المبكر، أو مصاب بجنون العظمة أو الصرع أو الهوس الاكتئابي» ثم كشخص سليم<sup>(٢٤)</sup>. فالإجرام ليس وصفاً مناسباً لشخص يعتقد أن أفعاله غير مشاكسة لدرجة الخبث، إنما «تمر عليه كما يمر سرب من الطيور»<sup>(٢٥)</sup>. وبدلاً من أن تكون شخصية غامضة كما «ماكتيج» لدى نوريس، تبقى التناقضات في شخصية موسبروجر مزيجاً غريباً من الوحشية، والذكاء، الانحراف والتناقض، تترك الأطباء النفسانيين وهيئة المحلفين على السواء. فقد أدين بالجريمة (ولو اعتقد أوليرش أنه سيدان فقط بالقتل غير العمد)، لكن أعيدت محاكمته

في وقت لاحق بعد أن أقرت المحكمة إصابته بالجنون. فالمبدأ الأساسي للتشريع هو «إما أن يكون الفرد قادراً على التصرف مخترباً القانون، أو غير قادر، ولا يوجد خيار ثالث بين هذين الخيارين»<sup>(٢٦)</sup>. فإذا بدأ موسبروجر أثماً بإنكاره حق شخص آخر في الحياة، ولأنه في «حالة انتقالية» بين العقل والجنون، فلا يمكن إدانته بشكل عادل على أساس نموذج قانوني يعتمد على الدقة»<sup>(٢٧)</sup> بهذا، فإن موسبروجر هو المحتال الأخير في رواية «رجل بلا صفات»؛ وأفعاله تلقى تفسيراً مختلفاً من كل جانب، وشخصيته المراوغة يصعب الإمساك بها.

محاكمة موسبروجر تساعد أوليرش على فهم إخفاقات النظام القانوني في التعامل مع «المسائل الإنسانية» المحيرة مثل «الجمال، والعدالة، والحب، والإيمان، لأنها تحاول عقلنة الفعل ضمن تصنيفات متزمنة»<sup>(٢٨)</sup>. وكما تتشكل «الشخصية» من تكرار سمات محددة ومعينة، كذلك يستند التشريع إلى مفاهيم تجبر دوافع الفرد المتناقضة في كثير من الأحيان على قالب جامد. بالمقابل، يرى أوليرش أن «لا شيء، ولا غرور، ولا شكل، ولا مبدأ، يعتبر آمناً.... فالمستقبل يخفي كثيراً من الليونة وقليلاً من الصلابة، والحاضر لا شيء سوى فرضية لم تكتمل بعد»<sup>(٢٩)</sup>. يجد أوليرش أفضل تعبير عن هذا الفهم في شكل المقالة نفسها التي تسمح لأحدنا النظر إلى المسائل الإنسانية من زوايا متعددة، دون تخفيض هذا التدفق العابر إلى أفكار ثابتة أو الوصول إلى استنتاجات محددة. بهذا الشكل، تقع «الأحداث الأخلاقية جميعها في مجال الطاقة، المجموعة التي تُشحن بالمعنى، وتتضمن الخير والشر على السواء تماماً كما تحتوي الذرة على طاقات المركب الكيميائي.... شعر أوليرش أن بإمكانه القيام بأي فضيلة وبأي نوع من الرذيلة»<sup>(٣٠)</sup>، مثل هذا العالم أكثر أصالة من ذلك العالم الذي يرتكز على مبدأ إما- أو المنطق الذي يبني أحكاماً قانونية وأنماطاً أخلاقية، إنما يصبح مكاناً خطراً عندما تلطخ ثنائية الخير والشر بعضها بعضاً. وكما يمكن أن ننظر إلى حب موزيل لشكل المقال باعتباره «محاولة» لإضفاء طابع درامي على الالتباسات الوجودية، كذلك تختبر مغامرات أوليرش القيم الوطنية، والتضامن، والحب. أضف إلى ذلك، يحاول أوليرش أن يعيش في «حالة عائمة» دون الرجوع إلى «الشكل الهرم» للأخلاق الاجتماعية الذي يعتقد أنه لا يمكن أن يسود إلا «بفقدان القوة الأخلاقية»<sup>(٣١)</sup> وهذا لا يعني أنه يتقن دائماً مثل هذا النظام (إذا كان الإتيقان يعني السيطرة والنظام) وفي الواقع، فإن النهاية المرسومة للرواية التي يجتمع فيها هو وشقيقته المحبوبة آجاثي على نحو غامض في الحديقة، قد تتضمن بأن مثل هذه المحاولة فشل في تحقيقها. غير أن قصص التشرد عند موزيل يدفع القارئ لاستكشاف احتمالات (إذا لم يكن التحقيق الكامل) العيش افتراضياً في «محطة التجريب الكبرى» في أوروبا مطلع القرن العشرين<sup>(٣٢)</sup>.

فيما يستكشف موزيل التوترات بين النظام المدني والحياة الباطنة للعقل، تتفحص «ذئب البراري» لهيرمان هيسه علاقة الكاتب باللغة ومشكلات التفسير التي تتبع من التمزق النفسي والحيرة الوجودية<sup>(٣٢)</sup>. فالرواية ليست ممتعة في تخصيص مفاهيم التحليل النفسي والباطني فحسب (لكارل يونغ)، بل إنها تختبر القارئ بذات المعضلات التجريبية التي يواجهها البطل المعمّر هاري هالر. القسم الأول من الكتاب يؤطر القصة الغريبة لعالم هالر الفصامي مع سرد موضوعي للأحداث التي رواها ابن شقيق صاحبة المنزل. يتبنى ابن الشقيق وجهة النظر البرجوازية لهالر كدخيل متأمر، وعندما يعلم مؤخراً أنه «ذئب البراري» بشكله المتبدل، لم يستطع القفز من عالمه الواقعي إلى عالم الذئاب الغامض. حتى عند اكتشافه بعض الأفكار الخاصة التي تسمح له الولوج إلى عقل هالر، يرفض الدخول إلى هذا «العالم الآخر» الذي يسكنه هالر<sup>(٣٤)</sup> وحين يكشف في الملاحظات ما هو أكثر من الأوهام المرصية لحالة واحدة معزولة من مزاج مريض»، وحين يستمع إلى وصف هالر للفوضى الحديثة، حيث «يتداخل عصران» وثقافتان وديانتان، فهو يفعل ذلك سريراً، دون استيعاب الوضع ليشمل نفسه<sup>(٣٥)</sup>.

هيسه يدعو القارئ إلى الابتعاد عن تفسير ابن شقيق هالر وادعائه بأن كل الأخلاق «أمنة وبريئة». هذه القراءة، في الواقع، تفسير خاطئ لاعتقاد هالر المعلن بأن همجية المجتمع الأوروبي المعاصر في التسامح مع «شروط معينة» ناتجة عن فقدان الحيوية «والشعور بالذات». هالر ليس فيلسوفاً ملهماً (يقدم مزيجاً مخففاً من نيتشه، ويونغ، وشوبنهاور) إنما أفكاره ترسم فضاء رمزياً لعالمين وهويتين يشبهان تلك التي عاشها أوليرش. في الواقع، حالة هالر كشخص نصفه إنسان ونصفه الآخر وحش، ترسم عالماً وسطاً غريباً يختبره القارئ على أنه توتر بين الأدوار الآمنة (المنتقدة) والأدوار الشرسة (الحسيّة)، لكن، يدرك القارئ بتؤدة أيضاً أنه لن يؤدي أي من الدورين بالضرورة إلى النجاح في الألعاب التي اضطر هالر إلى لعبها في المسرح السحري. «مثل هذه التقسيمات الجنسيّة الصارمة التي أثارها كتاب الاغتراب الأمريكيون، تكشف رواية «ذئب البراري» أن الانقسام الدقيق بين الإنسان والوحش يرتكز على منطوق زائف.

يستخدم هيسه القسم التمهيدي ليحذر من القراءة «الآمنة والبريئة» للرواية، عندما يقول إن «قصة ذئب البراري تصوّر مرضاً وأزمة - لكن ليس مرضاً يؤدي إلى الدمار والموت - على العكس: إلى الشفاء»<sup>(٣٦)</sup>. خيار هالر و(القارئ) هو البقاء في العالم الواقعي لابن الشقيق، أو الدخول في عالم الإمكانات النفسية، حيث يتوجب عليه التسلح باستراتيجيات تفسيرية لتوجيه الرغبة البدائية. حين تجول هالر في «أحد الأحياء الأعرق والأهدأ في المدينة» يتعرف

على جدار مألوف «عنده»، مدخل صغير وجميل في منتصفه قوس قوطي «لكن لا يتذكر إن كان موجوداً من قبل»<sup>(٢٧)</sup>. تشير إحدى اللوحات إلى وجوده هناك من قبل، وأن المسرح «ليس للجميع» وأن المدخل «للمجانين فقط»<sup>(٢٨)</sup>. وفيما يستوفي هالر هذه المعايير، تكون عنده في هذه المرحلة فرصة ضئيلة للعب دون أن ينمي استراتيجيات البقاء أولاً. وبدلاً من تعلم هذه الدروس من المؤسسات البرجوازية، فقد تعلمها من شخصيات غامضة تنتمي إلى ثقافة فرعية هامشية. من ثلاث شخصيات على وجه الخصوص – المومس ماريا، ومدربة الرقص هيرمين وعازف الجاز بابلو – تعلمه كيفية الاستفادة من الموارد النفسية الباطنة وترشده إلى أن كل شخصية هي «عالم متعدد الجوانب. فوضى الأشكال، الحالات والمراحل، فوضى الميراث والإمكانات»<sup>(٢٩)</sup> الشخصية المتقلبة على الدوام أخافت هالر؛ فإما أن يصبح ذئباً أو إنساناً، لكن رسالة «ذئب البراري» لا توحى بأي منهما.

على الرغم من أن هالر أكبر سنًا بكثير من أوليرش، فلا يمكن أن نعتبره بطلاً نموذجياً ينتقل من الفهم إلى الإنجاز على نمط رواية التكوين الألمانية. فهو في وقت مبكر من الرواية لا يواجه هويته المركبة بشجاعة بل باليأس، على الرغم من مساعدة معلمه له. هيرمين وبابلو قدما له طريق الشهوانية الجامحة، ووسعا تجاربه في المخدرات، والرقص والجاز، والمغامرة الجنسية التي كما اكتشفها ميشل في رواية «الفاسد»، قد تتعارض مع الثوابت البرجوازية، وتؤدي إلى حياة منحطة إن لم تؤد إلى الإذلال. خلف الباب في المسرح السحري وضعت لوحة تقول «بناء الشخصية». بابلو يعلم هالر بأن «تفكيك الشخصية المتماسكة إلى قطع متعددة {كرقعة الشطرنج} يعد بمثابة جنون بالمعنى التقليدي، لكنها تسمح أيضاً بسبر أعماق عالمه النفسي. فقطع الشطرنج ترمز إلى النوع المصاب بالفصام، الذي تم تهميشه أو حُجر عليه (مع تنامي عدد البيمارستانات في أوروبا القرن التاسع عشر) لمنع الطبقة البرجوازية من «سماع الصرخة الحقيقية»<sup>(٤٠)</sup> يشير المسرح إلى أنه إذا أراد هالر التحرر من الصراع النفسي بين القوى المتناقضة، فعليه تقبل الفوضى الفصامية للذن، واللعب، وألا يغلق قدراته الكامنة لإعادة تشكيل هويته. عندما يبدأ اختبار هذه البدائل تتعش حياته الخيالية، ويكتشف في «جمال الليل الرقيق صوراً عديدة من حياتي تنتصب أمامي، التي عشتها لفترة طويلة في فراغ بائس بلا صور»<sup>(٤١)</sup>. وبمجرد أن يدرك أن أي ترتيب لقطع الشطرنج هو مجرد تبديل واحد (أو «صورة») فإنه يبدأ في رؤية الهوس النفسي بالفكاهة المتحررة التي يمكنها التغلب عليه. ووفق التفسير الفرويدي للضحك كإنفلات هيدروليكي، فهذا يستلزم «نزع الطاقة من الكأبة المنفلتة» أو من العدوانية و«تحويلها، بتفريغ شحناتها، إلى متعة كوسيلة لتفادي الحتمية المأساوية»<sup>(٤٢)</sup>.

إذا كانت الرواية، على مستوى ما، تشير إلى مجموعة من التقنيات التي يمكن أن يتبناها هالر ليغيّر قدره كشخص ممزق بين البدائل (يتناوب الإنسان والذئب لممارسة السلطة الواحد على الآخر)، فالقارئ مدعو لتعلم أدوات الانزياح النفسي والقبول الوجودي، ولكي يقوم بهذا، يجب عليه تفكيك الانقسام بين عالم الحقيقة والخيال، والفصل بين العوالم الواقعية والخيالية من أجل الدخول إلى عالم اللعبة. يصف هنري بيرغسون هذا الفعل بأنه يماثل الإنفاق النفسي للضحك باعتباره نوعاً من «التعاطف السري» أو «التواطؤ مع ضحكات أخرى حقيقية كانت أو خيالية»<sup>(٤٣)</sup>. إذا تداخلت الحقيقة مع الخيال في سيرورة التجربة مع هالر، فالطريقة الوحيدة للخروج من تناقض المتكافئات هو الضحك مع النص. فكما يتعلم هالر رفض الخصال الضحلة لابن الشقيق، ويستكشف إمكانات المسرح السحري، فإن القارئ يعرض نفسه للخطر بممارسة غيبيات النص، ويصح، باستخدام «عبارة فولفغانغ إيسر «شريكاً معه». من وجهة نظر إيسر، على الرغم من أنه يتوجب على القارئ التوصل إلى استنتاجات لفهم النص، فإن أي تفسير منفرد له ليس سوى تحقيق جزئي له، «مثل الاحتمالات الدلالية... تبقى دائماً أكثر ثراءً من أي معنى ظاهري يتشكل أثناء القراءة»<sup>(٤٤)</sup>. ويدعي إيسر أنّ عملية التفاعل في الرواية الواقعية الكلاسيكية تكون عملية لاشعورية أو ضمنية. فقط في الكتابة الحداثية تتحقق دقة التفاصيل المكتوبة... وتزيد نسبة الغموض، فكل تفصيل يبدو أنّه يناقض الآخر، وتالياً يحفز في الوقت نفسه رغبتنا في «التصوير». في قولبة النص في قراءة معينة (أو «في صورة» معينة) سيكون هناك دائماً إفراط في التفاصيل، لكن تشير «ذئب البراري» إلى أن «التعاطف» يمكن أن يقدم تقنية للاعتراف بهذا الإفراط دون تثبيط التفسير أو شل الحدث.

غير أنّ فكرة «الشراكة» التي طرحها إيسر هي التي جعلت هالر يخفق في النهاية. حينما شاهد بابلو يضاعج هيرمين لم يستطع السيطرة على مشاعره برؤيته هول المشهد، وفي حالة من الغضب والغيرة يطعن هيرمين، التي (بطريقة رومانسية) لم تعد تعني له شيئاً سوى أنها امتداد رمزي لذاته. بقتل هيرمين قطع ظله في صراع دراماتيكي ليبقى على أرض صلبة. وبدلاً من ابتكار سنن أخلاقية جديدة، وفي أوقات مختلفة، يظهر من جديد صراع هالر الشديد مع نفسه على شكل يأس وانعدام أخلاق وغيره، عندما يكسر قواعد اللعبة ويطعن هيرمين. بهذا الفعل، يحكم عليه القائمون على المسرح بالحياة الأبدية، ليعيش حالة تصفيرية من جديد حتى يتمكن من أداء اللعبة بإتقان. هذا الحكم لا يمثل إعادة فرض قانون ثابت، لكنه يجسد الشعور بأن هالر خان نفسه بإفراح المجال لمشاعره المدمرة. فواجب القارئ ألا يقع في الخطأ نفسه

الذي وقع فيه هالر في الخلط بين تفاهة العالم الحديث والتراجيديا المحددة سلفاً، أو الخلط بين الضحك المنفلت والصراع مع الذات. فمن خلال إعادة تقييم عالم النص فقط كميدان صراع هامشي حيث يتداخل الواقع والخيال، يمكن للقارئ أن يتعلم كيف يتعايش مع الحتميات وأنظمة القيم المتبدلة التي أدت إلى تآكل عزيمة هالر. فكما يمثل موسبروجر الاحتمالات القاتمة لعالم أوليرش الافتراضي، يمتلك هالر في نفسه حساسية غريبة تجاه الآخر باعتباره ذئباً وإنساناً. بالتشجيع يرغب هالر أن يؤدي لعبة الاحتمالات، لكن في النهاية يخطئ في تقدير خطورة وضعه. وفيما ينبغي أن تكون النقلة النوعية عنده الضحك والقبول، ظلت الغيرة والعنف تسيطران عليه.

### المشرد الحداثي في أمريكا: هارستون وورث

في الوقت الذي وجدت فيه روابط قوية على صعيد الشكل والمضمون بين الحداثة العليا وعودة ظهور التشرد في الكتابة الأوروبية، تداخل قصُّ التشرد في الأدب الأمريكي مع قصص الحدود للقرن التاسع عشر. وكما أكدت قصص الحدود لكوبر، وتوين على الصفات المميزة للمناظر الطبيعية، ومحاولات بطل الرواية تشكيل وجوده في مواجهة الظروف القاسية، كذلك هي الحال في روايات ثلاثينيات القرن العشرين مثل رواية فولكنر «بينما كنت أحتضر» (١٩٣٠) ورواية «عناقيد الغضب» لشتاينيك (١٩٣٩) تم استخدام شكل قصص التشرد لتأكيد العلاقة المعقدة بين الإنسان وبيئته في أعقاب انهيار سوق الأسهم عام (١٩٢٩) من هذا المنظور، يمكن النظر إلى «توم جود» لشتاينيك بأنه تجسيد لما يصفه فيليب ميلينغ بالمزيج المعقد بين «الإجرام المستحب، والعوز، والشعرية المتمردة» الذي ميّز الكتابة الأمريكية كثيراً في سنوات الكساد<sup>(٤٥)</sup> قصص التجوال التي توثق الهجرة الجماعية في ثلاثينيات القرن العشرين، وفقد الهوية المحليّة كانت العربة الحاملة الحقيقية لموضوعات ما وراء الحدود التي عكست تجربة المشرد التي لا جذور لها. فقد أصبح الإنسان المهمش والمشرد شخصية معروفة في أدب الكساد، تخضع لتجارب ناجمة في الغالب عن قسوة الظرف أكثر من الأذى المتأصل فيها. وباعتبارها أشكالاً مختلفة عن «الرائد غير الكفو» مكّنت هذه الشخصيات الكتاب الأمريكيين من الجمع بين موضوعات الحدود عندهم - «إثارة الطريق المفتوح، رائحة الخطر القادم، رومانسية الشخصية التي تتوق للهروب من قيود اللحظة»<sup>(٤٦)</sup> - مع تناول الوجود البشري ثانية في زمن تراجع فيه تفاؤل مطلع القرن العشرين إلى التشاؤم الاقتصادي والسيكولوجي الكبير. فإذا لم تعد الشخصية متجذرة في مكانها، فإن «الناجي المصاب» يقدم فكرة غير مستقرة

عن الهوية للكُتاب الذين يتعاملون مع الشأن الثقافي المحلي، على غرار الهُويات النازحة التي استكشفتها كُتاب الاغتراب الأمريكيون.<sup>(٤٧)</sup> كما يكتب ميلينغ بإيجاز: المشرد الأمريكي هو «ثمرة المجتمع، وضحية الهروب منه؛ مخلوق يبرر وضعه المتجول... على صعيد المصطلح الوطني للمكان كمتغير»<sup>(٤٨)</sup>.

قضية الهوية الهجينة أرهقت الكُتاب الأمريكيين من الأصول الأفريقية أمثال ريتشارد رايت، وزورا نيل هارستون، والأمريكيين اليهود أمثال هنري روث، وبتانيايل ويست في ثلاثينيات ومطلع أربعينيات القرن العشرين من خلال أبطال عالقين بين القانون الاجتماعي ومجموعة بديلة من القيم جاءت وليدة تجربتهم في الاختلاف الثقافي. وفيما حدد وليم دين هاولز بدقة الأخلاق الاجتماعية من حيث الحقيقة والجمال لفترة ما بعد الحرب الأهلية، ظلت الأخلاق لدى الكُتاب الحداثيين دائماً مؤقتة، تجدها بين صدوع النظم الاجتماعية والمعتقدات الروحية. وقدم الفولكلور الشعبي لدى الكُتاب الإثنيين (العرقيين) نوعاً مختلفاً من التماسك الثقافي للقانون الرسمي، إذ لا يعمل هذا الفولكلور كمجموعة من النظم، بقدر ما يعمل كمستودع لحكمة الأسلاف، يشجع الأفراد للحفاظ على العلاقات ضمن العائلات والمجتمعات. لكن، أمثلة شتاينبك في «المعركة المشكوك فيها» (١٩٣٦) ومجموعات «U.S.A» لدى دوس باسوس (١٩٢٨) التي توضح، أنه ما دام التضامن مع الآخرين (في النشاط النقابي، على سبيل المثال) يخضع لإرادة الذات من أجل قضية كبرى، فإن طغيان المجموعة ينظر إليه غالباً على أنه تهديد للسلامة الأخلاقية أكثر من ضلال الفرد الواقع بين البدائل الأفضل والأسوأ. بهذا، على الرغم من وعيهم بالضغوط الإثنية، والمحلية، والثقافية المختلفة، فإن هارستون في روايتها «عيونهم كانت ترقب الله»، وروث في رواية «نسميه النوم» تقدمان نمطاً أمريكياً غريباً للقصة الذي يحتفي بالفردية وينتقدها في وقت واحد. فالأبطال عندهما ينتقلون من الغموض إلى قبول الذات، يبتكرون مجموعة من الحيل السيكلوجية والبراغماتية لاختبار تجاربهم الخاصة كدخلاء على المجتمع.

استمدت زورا نيلي هارستون الكثير من زخمها الأدبي من إبداع كُتاب عصر النهضة في هارليم أمثال ألان لوك، ولانجستون هيوز، حيث جمعت اهتمامهم «بالجمالية السوداء» مع اهتمامها المهني بالأنثروبولوجيا والفلكلور. وعلى الرغم من أنها تلقت تعليمها في واشنطن العاصمة ونيويورك إلا أن هارستون انجذبت مرة أخرى إلى المدينة السوداء التي ولدت فيها- إيتونفيل، وفلوريدا - وظلت مصدر إلهام لعملها. هذا المزيج من الإبداع الحضري والتفاني في الأساطير الأفروأمريكية المحلية والشعبية، مكنت هارستون من مزج اهتمامها بالهوية

الجماعية والفردية بفن رواية القصص. جمعت مجموعاتهما عن الأساطير الشعبية «بغال ورجال» (١٩٣٥)، وأساطير الهند الغربية في «أخبر حصاني» (١٩٣٨) وغيرها من القصص الثقافية والمحلية الأخرى، في مجموعة بعنوان- «أذهب يا غاتور وأوحل الماء» (١٩٩٩) وهي تعرض قدرة هارستون على عرض قصص لها جاذبية تستكشف الكثير من الموضوعات التي تُروى: أساطير الخلق، وقصص المغامرات، وطقوس الترحيب، وقصص القوة العرقية. الصورة المتكررة الوحيدة في هذه القصص هي صورة المحتال الذي ظهر أكثر شعبية في الجنوب في قصص «أخي الأرنب» وليس من المستغرب أن تُستجَر هارستون إلى هذه الشخصية باعتبارها «الثابتة والمتحولة» بتجسيدها المحتال في بطلتها الرئيسة، جاين كروفورد<sup>(٤٩)</sup> إذا فهنا الفلكلور على أنه تعبير عن الهمجية العنصرية، عندئذ يمكن أن نفسّر انجذاب الكُتّاب الأمريكيين من أصول أفريقية إلى قصص المحتالين من خلال التماهي مع «المخلوق الذكي الذي أعطته الطبيعة مكانة أدنى»<sup>(٥٠)</sup> لكن هذه النظرة المثيرة للجدل للفلكلور تتجاهل حقيقة أن المحتالين يعيشون في مزيج من «الذكاء، والمكر، والبراعة»، وهذا يحوّل وضعهم من ضحايا محتملين إلى أبطال مؤذنين تتجاوز مناوراتهم للصوص العدوانيين<sup>(٥١)</sup>. من هذا المنظور، لا تمثل قصص المحتال أكثر من قصص تتحدى القانون الجنائي، لكن من منظور العبد المحروم تعكس تصرفات المحتال قانوناً أخلاقياً عابراً للبقاء على قيد الحياة، مع التأكيد على «أهمية الإبداع والابتكار في التعامل مع المواقف الخاصة بالعلاقة بين العبد والسيد»<sup>(٥٢)</sup>.

أعمال هارستون مليئة بالشخصيات التي تعيش على براعتها، بابتكارها إحساساً داخلياً بالسلوك الصحيح الذي يتحدى السنن الاجتماعية الحبيسة، وعلى الرغم من أن جاني كروفورد تبدي صدقاً في العزيمة، ومع وجود تيار أخلاقي خفي يمكن تحديده في كتابات هارستون الواقعية، إلا أنها قلما تكتب عن «الأخلاق والآداب»، وهذه مردّه إلى استخدام التعابير الأفرو أمريكية العامية، التعابير الشعبية الأقل رسمية. وبدلاً من تسليط الضوء على المضمون الأخلاقي للعمل (كما في قصص هيسه وموزيل) هذه المصطلحات تشجع القارئ الاستجابة بشكل أكبر للسلوك المتناقض وعواقب الحدث. واهتمت هارستون بشدة بالظروف التي تختبر الشخصيات، متخطية الكتابة الاحتجاجية البسيطة لترسم تقنيات البقاء الشخصي والعرقى. على سبيل المثال، في رسم سيرتها الذاتية، «كم أشعر أنني ملونة» (١٩٢٨) ترفض أن ترى نفسها «ملونة مأساوياً» أو «تبكي على هذا العالم» لأنه لم يقدم لها الفرص التي يقدمها للأمريكيين البيض<sup>(٥٣)</sup> وتعلن أنها «منشغلة أشحد سكين محاري... العيش بقانون الغابة» يجعلها تشفق على نفسها لفترة طويلة، وتتعلم استراتيجيات للتغلب على التبعية التي تشعر بها كامرأة سوداء<sup>(٥٤)</sup>.



استراتيجيات البقاء هذه لم تعبّر عنها كثيراً في تحفّتها «خصائص التعبير الزنجي» (١٩٣٤) التي تصف فيها مزيجا من الأشكال الجمالية السوداء (الخشونة، وعدم التماثل) والإبداع البدائي (الرقص، والزينة) لتقدم مثالا عن مكر البطل المحتال، «وقدرة الرجل الأسود على التكيّف» على حد سواء. الرجل الأسود الذي يعيد تفسير كل شيء، ولا يوجد شيء قديم أو حديث جداً بالنسبة إليه، محلي أو أجنبي، عال أو منخفض<sup>(٥٥)</sup>. كما تستحضر الشخصية الشعبية جاك «وهو ابن عم مقرب لمحتال الحيوانات، الذي تصف مغامراته بإسهاب في «البغال والرجال» فجاك يسكن «على الحدود... بين العوالم» لديه القدرة على التفوق حتى على الشيطان من خلال مزيج من المحاكاة والإبداع، وسرعة البديهة<sup>(٥٦)</sup>. فكرة البطل الشعبي هذه «كفكرة احتمالية» تعكس صورة أوليرش في «رجل بلا صفات». لكن فيما كاكانيا وعالم ذئب البراري يشلان أوليرش وهالر، تبقى قصص المحتالين الأمريكيين من أصل أفريقي تتمتع بزخم داخلي يدفع الشخصيات إلى التفاعل فيما بينها.

يصف الناقد الأمريكي من الأصول الأفريقية جون جوردان رواية «عيونهم كانت ترقب الله» بأنها «رواية سوداء نموذجية» في استكشافها إمكانيات المرأة السوداء، المرأة المستقلة التي تكّن الحب العميق للرجل في الوقت ذاته<sup>(٥٧)</sup>. القصة تبلغها جاني لصديقها فويب بأثر رجعي. تبدأ بنصيحة جدتها بأن تتزوج زواجا ميمونا، ثم تنتقل إلى العلاقة الجنسية الفاشلة لجاني مع الرجلين المهملين (الأولى مع لوجان كيلكس، المزارع الكسول، والثانية مع جو ستاركس، الرجل العصامي الذي أصبح عمدة المدينة) حيث «تُحجّم» ويقتصر عملها للقيام بالأعمال المنزلية خدمة لهما. وعلاقتها الثالثة بشخصية محتالة تي كيك وودز<sup>(٥٨)</sup>. إن تي كيك يساعد في تحرير جاني بعد موت جو ستاركس بدفعها بعيداً عن المسار الخطي للزواج، والطريق المسدودة للحياة العائلية، نحو قالب المشرد الديناميكي الذي يتميز بالوفرة والطاقة والمخاطرة. يتحلّى تي كيك بمزايا المحتال من مكر ومقامرة وبقى مراوغاً طوال القصة، غير أن حيوية جاني الروحية خفضت من خشونته. ومع أنها تنزع إلى الغيرة، وهو لا يتعاطف دوماً مع مطالبها، تظل علاقتهما التكافلية تصوّر كلا الشخصيتين كمشردين أمريكيين (مع ظهور جوانب الخداع عند تي كيك واختفائها عند جاني)، فيما تتحول العزلة التي يعيشانها إلى حب عاطفي داعم للحياة بفضل الحب المتبادل بينهما.

يظهر تي كيك سمات ذكورية تقليدية وتظل قيمه مشبوهة، فهو يسرق من جاني ويستريعي انتباه امرأة أخرى، لكنه، من ناحية أخرى، يعكس شخصية جاني الخنثوية. في بداية الرواية تظهر بلباس العمال (الأفرول الذي لا يناسب عمرها وجنسها ومنزلتها) أما هو فقد وُصف

«بأن له خصرًا نحيفاً وكتفين نحيفين يستقيمان بالحشوة الموجودة على كتفي الأفرول»<sup>(٥٩)</sup>. هذا التشوش بين الجنسين تؤكدته الإشارات إلى بعض الحيوانات في القصة: البغل الأصفر الذي يعلن سكان المدينة عن دفنه رسمياً يمثل الحرية لجاني السجينة (هي بغلة هذا العالم باعتبارها امرأة سوداء) ويؤدي الوظيفة نفسها موسبروجر الكلب المسعور في «رجل بلا صفات»، الذي يعض تي كيك (وهو يحمي جاني) ويرمز إلى أسلوب الحياة الاحتياالي الذي قَدِّم لدرجة المبالغة. المعضلة الأخلاقية التي تواجهها جاني هي ما إذا كانت ستقتل الرجل الذي تحبه، عندما يُبْتَلَى تي كيك بالشياطين، وتمشي جاني «مشية متوحشة غريبة الشكل وتصبح مصابة بالذهان بشكل خطير»<sup>(٦٠)</sup> ففي حين يُقَدِّم هالر في «ذئب البراري» على خطوة خاطئة بارتكابه جريمة قتل، فإن جاني لم يترك لها أي خيار سوى إطلاق النار على تي كيك وهو يهاجمها بمسدسه.

في المحاكمة لاحقاً حاولت جاني أن تجعل (أعضاء هيئة المحلفين) يدركون مدى فظاعة إصلاح الأمور بحيث لا يتمكن تي كيك من استعادة رشده للتخلص من ذلك الكلب المجنون الذي كان بداخله، ولم يستطع التخلص منها ويبقى حياً. لم يكن أمامه إلا الموت للتخلص منها، لكن هي لم تكن تريد قتله<sup>(٦١)</sup>.

على الرغم من عدم إدانتها «بجريمة القتل بدم بارد»، لكنها خشيت فقط «من سوء الفهم» كما هو حال موسبروجر. تسمع لاحقاً مجموعة من الناس يناقشون حقيقة العفو عنها لأن من قتلته كان رجلاً أسود: «حسناً، ما دامت لم تطلق النار على رجل أبيض، فلتقتل من الزوج ما يحلو لها»<sup>(٦٢)</sup>. وبعد مواجهة مآسي العلاقة الأولى والثانية، ومجابهة الشياطين الشريرة التي تملك تي كيك، تواجه جاني نظاماً قانونياً يبرئها لأنه اعتبرها قد ارتكبت جنحة ضد أحد أبناء جلدتها. لكن، على الرغم من النهاية المأساوية لعشيقها، تنتهي الرواية بلحظة ابتهاج حين تعبّر جاني عن هويتها الكونية برؤية صوفية، فترقص مع روح تي كيك. هذا الإحساس بتوسيع هويتها يعكس تعليقات هارستون في كتابها «كم أحس أنني ملونة» عندما تشير إلى نفسها بأنها «زورا الكونية... الأنثى الخالدة منذ نشأتها»<sup>(٦٣)</sup> وفيما يمكن تفسير هروب جاني من الخيال الميتافيزيقي بأنه تهرب من الواقع الاجتماعي بالمستوى نفسه الذي تراجعت فيه حديقة أوليرش، لكن يفيد في الإشارة إلى أن جاني خارج مزيج التجارب الثقافية المتنوعة (ما تسميه هارستون حقيبة المنوعات الثقافية السمراء المستندة على الجدار) تمكنت من تحويل حياتها من «خليط من الأشياء الصغيرة التي لا قيمة لها» إلى كنز دفين ذي قيمة روحية وأخلاقية<sup>(٦٤)</sup>.

رواية هنري روث عن المهاجرين اليهود إلى نيويورك «نسميه النوم» (١٩٤٣)، تستكشف أيضاً إمكانيات وضع أسس حياة أخلاقية وروحية تركز على قيم تجريبية، بدلاً من ارتكازها في الإرشاد على الكتب المقدسة، والمعلمين أو الأبوين. انتسب روث إلى الحزب الشيوعي في عام ١٩٣٣، لكنه أدرك أن استكشاف الأدب للقلق النفسي والخوف الوجودي ينبغي ألا يخضع لأهداف أيديولوجية، كالذي يمثله الجناح اليساري للكاتب اليهود الأمريكيين الآخرين أمثال مايكل غولد في «يهود بلا نقود». (١٩٣٠) كما لم ينسجم التزامه السياسي بسهولة مع اهتمامه الجمالي في الحداثة العليا لـ (يوليسيس) و(الأرض البيضاء). وفيما انجذب إلى أسلوب جويس وإليوت في الانفصال الجمالي، تبدو رواية «نسميه النوم» رواية «وشبكة الحوادث» إلى حد كبير تشعر بها بقوة باضطراب ثلاثينات القرن الماضي (مع أنها ترجع إلى موجة مهاجري أوروبا الشرقية في العقد الأول من القرن العشرين). شعر روث بقوة أن الشلل و«الجمود» قد يحدث إما بانفصال المؤلف عن الشخصيات أو من خلال التزامه الشديد بقضية ما<sup>(٦٥)</sup> فقط في المنطقة الوسطى بين الفن والسياسة يشعر بقدرته على التعبير عن «الأخذ والعطاء، والحيوية وديناميكيات العيش بين شعبك» وإمكان صياغة الوجود الأخلاقي<sup>(٦٦)</sup>.

تركز الروايات الثلاث التي تمت مناقشتها على شخصيات في مراحل مختلفة من النضج، في حين تستخدم «نسميه النوم» التجربة الحداثية للتركيز على الطفولة المضطربة لديفيد شيرل، الذي تم تصويره بين سنتي السادسة والثامنة، وهو يتربع في حي الغيتو<sup>(٦٧)</sup> العرقي، في الجانب الشرقي من مدينة نيويورك. يشعر ديفيد بالغيرة ليس فقط من والده الذي يسيء معاملته، بل أيضاً من القالبين الثقافييين المتاحين له كيهودي أوروبي شرقي في نيويورك: اليهودية والأمريكية. فمن ناحية، تهدد جوهر داوود الروحي الالتزامات الاجتماعية والجدية العالية لليهودية للأرثوذكسية، بينما تمنعه، من ناحية أخرى، الحواجز الطبقية واللغوية من تحقيق هوية حضرية متقلة. على الرغم من أن روايات شتاينبك تقدم تمثيلاً مباشراً أكثر «للرجل المهمش» في سنوات الكساد الذي اتسم بالفقر والطائفية وعدم الانتماء، إلا أن موضوعات الكاتبين متشابهة. يمارس ديفيد في سياق الرواية طقوساً غريبة في تجواله تقع بين قيم العالم الجديد والعالم القديم، حيث يتوجب عليه أن يتعلم استراتيجيات البقاء للتعامل مع الظروف الصعبة التي ألقى فيها. وكما أصبحت رواية روث الاستطردية «عيونهم كانت ترقب الله» رواية تشرد بالتدرج مع تنامي القصة تعقيداً (باستخدام المزيج من التقنيات السورالية والرمزية والشكلانية) وهو يتعقب الصراع بين الثقافات، والأعراق وأنظمة القيم. ومن الواضح أن تجربة ديفيد في الهجرة تعكس تجربة كارل روسمان لدى

كافكا (مع أن عالم ديفيد يتميّز بالصخب وروسمان بالبصيرة) لكن توفر كذلك جسراً بين الكتاب اليهود والكتاب الأمريكيين من أصل أفريقي، ممن وصفهم آدم زاتشاري نيوتن دوما بأنهم «شركاء في الكارثة» وممن كانت «رواياتهم عن الضياع والخراب، وتضفي الشرعية على القصة البديلة للروحانية المكتسبة عبر الزمن»<sup>(٦٨)</sup> تقع روايات روث وهارستون بين الكارثة والخلاص، وتجمع بين ضروب التفاؤل الأمريكي والقلق اليهودي، أما القيم التي تُعدُّ بمستقبل أفضل فقد أصبحت مفقودة أو تم التفاوضي عنها في الحياة اليومية. وفيما لم يقدّم أي من الكاتبين بتصوير شخصيات تقتدر إلى الجودة بالطريقة التي يفعلها هيسه وموزيل، فلا جاني ولا ديفيد يمتلكان أي علامة على التميّز الاجتماعي (هذا صحيح حتى عندما أصبحت جاني زوجة عمدة المدينة)، بصرف النظر عن ذخيرة الاستراتيجيات التي يتعلمانها من التجربة التي تمكنهما العيش في بيئات معادية.

الصراع في عالم ديفيد يستمد مباشرة من علاقته مع أبيه وأمه، وكلاهما يخفيان أحداثاً مهمة عنه: دوافع والده العنيفة وعلاقة والدته الزانية مع شخص غير يهودي في أوروبا (الأخير يلقي ظللاً من الشك على شرعية ديفيد). فعالم الغموض والارتياح يجبر ديفيد على جمع أجزاء من المحادثة ليحاجبه الارتباك اللغوي عنده. وفيما كان يستمع إلى عمته وأمه تتكلمان بنبرة حذرة «فقد تساءل عما إذا كانتا تفهم واحدتهما الأخرى. قد تكون مثل اللغة البيديّة والإنجليزية أو البيديّة والبولونية... أسرار. ماذا؟ كان يتساءل. ماذا؟»<sup>(٦٩)</sup> وبدون توجيه أبوي أو أخلاقي، كان على ديفيد تفحص التلميحات والإشارات، والإيماءات التي تخفي بداخلها أسراراً، لكن لا يبدو أنها ستؤدي لأي مكان:

«وتساءل، ما الذي تعنيه هذه التلميحات، ماذا تعني تلك الكلمات البولونية التي جعلت أمّه تستقيم واقفة على هذا النحو؟ الحدس يوحزه. لقد توقع بكل غموض أن ما سمعه للتولا بد أنه يرتبط بالتلميحات المتناثرة ذات المعنى التي سمعها من قبل، وأثارته في بادئ الأمر على نحو غريب، ثم أخافته بعد ذلك. والآن ربما عرف ما تدور حوله هذه التلميحات، لكن لو عرف، فربما شيء ما قد يتغير ثانية، ويصبح شيئاً آخر تربص طوال الوقت خلف الشيء الذي كان»<sup>(٧٠)</sup>.

في البداية يميل ديفيد «إلى تجنب» مثل هذا العمل البوليسي، لكن سرعان ما تعلم «ألا يثق بشيء». فقد شعر بالخطر في هذه اللغة الزلقة التي كان مفتوناً بها «حين بدأ في تجميع القصص الإنجليزية والبولندية والعبرية والبيديّة»<sup>(٧١)</sup>. وكما هي حال استيفي لدى كونراد، تنعكس مَرَق هذه الثثرة متعددة اللغات في أشباه الكلمات التي يستخدمها ليصف هويته: «أرى ولا أستطيع، أرى ولا أستطيع. وعندما لا أستطيع، أين؟ بينهما إذا توقفت، أين؟

لا يستطيع أحد. لا مكان. قف هنا إذاً. كن لا أحد». (٧٢) هذا التعبير عن قلق الكينونة الزائد دفع ديفيد إلى حافة الموت في وقت لاحق من الرواية، لكن، في الوقت الذي تتغلب فيه الغيرة الجامحة على هاري هالر، تساعد سعة الحيلة والبراءة ديفيد ليصبح مفسراً ناجحاً، يجنى توجهاته الأخلاقية من تجربته الأولية (٧٣).

ما دام القانون اليهودي لم يتناول حالته (على الرغم من خبرته التوراتية في المنفى) فقد ارتجل ديفيد قيمه الخاصة به من بقايا الكتاب المقدس، والأديان الأخرى (كان متأثراً بكاثوليكية صديقه ليو) وثقافة الشارع، وحسد العالم الجديد، وحكايات العالم القديم. كما يمكن استقصاء تأثير رواية يوليسيس في رواية «نسميه النوم» (مع أن روث يعتقد بأن جويس ذهب بالهزل اللغوي إلى حد بعيد)، خصوصاً في الطريقة التي حوّل فيها هذا الكاتب الإيرلندي «القذارة والدناءة» إلى فن (٧٤). وكما يتوجب على جاني الاعتماد على «مزيج من الأشياء الصغيرة التافهة» لتسند بها حياتها، يبحث ديفيد بين حطام المدينة ليجد ارتباطات بين هويته الخاصة والأشياء التي يصادفها:

«لم يقع نظره إلا على وجه ديفيد، كان بيضوياً شاحباً، ارتسم عليه الخوف، عينان بارزتان، تلقيان النظر من عل على نوافذ المخازن، وتبحران من نافذة إلى أخرى، لتختلطا بالحقن الشرجية، والمرهم، والمكورات الخضراء لمستودع الأدوية - يلتفت - فتقع نظراته على ملابس الأطفال، وأكوام الأزرار، والملابس الداخلية في مستودع الألبسة الجاهزة - يلتفت - فتقع نظراته على علب الطلاء، والأدوات الفولاذية، والقلايات، ومجموعة ملابس في مستودع الإكسسوار - يلتفت - شحوب متقلب الألوان، لكنه شحوب دائم، وخوف متنوع، لكنه خوف. أو أنه لم يكن كذلك» (٧٥).

يرتبط هذا التمثيل الدرامي «لوجه ديفيد المدعور» بما أشار إليه آدم نيوتن بأن الفكرتين التوأمين في «نسميه النوم» هما تحديد الهوية وسوء التمييز. ولأن الأشياء الحضرية تهدد بالاختلاط مع ذاتيته، كما أوليرش وهالرو جاني، لا يمكن لديفيد أن ينضج إلا من خلال تجنب أفخاخ الهوية المزيفة وسوء المدينة (إذا تذكرنا عبارة راسكين) وعلى الرغم من إمكان قراءة «نسميه النوم» وفقاً لهذا النموذج كرواية عن الاستيعاب الثقافي الأمريكي، تظل مكانة ديفيد كشخصية وسطية ضرورية لتطور السلوك الأخلاقي عنده، وإن كان لا يزال ناشئاً (٧٦).

موضوع الازدواجية الذي يستكشفه كتاب الاغتراب الأمريكيون يصبح في «نسميه النوم» صراعاً محفوفاً بالمخاطر بين الهويات القومية والهوية العرقية التي تنفجر إلى ضجيج (بالنسبة إلى ديفيد) لغة لا معنى لها. وفي غمرة هذه الفوضى ينبغي على ديفيد أن يعي

استقلاليتها، بل تجذره الجزئي لكل هذه المزق. وكادت تجربة الاقتراب من الموت على السكة الحديدية أن تستهلكه بالكامل (يضرِب جمجمته بمنقار من اللهب، وتسحق جسمه أجنحة الضوء الذي لا يطاق)، لكنه يقاوم «صرخة الرمق الأخير للتشبث بالبقاء»<sup>(٧٧)</sup>. هذه التجربة تعلمه التمرکز داخل هامشيته، بدلاً من السماح لتفاهته أن تقذف به إلى حافة النسيان: بعبارة أخرى، أن يدرك أنه الذات والذات الأخرى. يهدده النوم من وقت إلى آخر ويتغلب عليه كنوع من السكون المريح الذي يحجب الفهم ويخنق الفعل ويجعله أعمى وأصم عن الواقع. على الرغم من أن النوم ليس قوة شريرة أبداً (على عكس غضب والده المسيء) إنما يدفعه إلى النسيان، وأحياناً، إلى السلبية. فالمطلب الأخلاقي لديفيد في الرواية هو أن يميّز بين الواقع (الالتزامات والفرص التي يأتي بها) والنوم؛ وأن يتعلم بالأبداً يستسلم دائماً للأحلام، وألا يتجاهلها بشكل بطولي على اعتبارها غير ضرورية أيضاً. إن تداخل مناطق الحياة الأخلاقية والوجودية، يحفز شعوره المتناقض الأخير بـ «أغرب انتصار، وأغرب إذعان». وبدلاً من تجسيد المشرد على أنه متغير الشكل دوماً، تشير حالة ديفيد الوسطية إلى أن أهم أسلوب للبقاء يمكن أن يتعلمه البطل الحدائي هو توجيه مسار وسط بين الاستقلالية والقبول، وبين الخداع والمسؤولية، وبين الإثارة والأخيرة<sup>(٧٨)</sup>.

## الهوامش

- (١) - لقراءة الأدب البريطاني في ثلاثينيات القرن العشرين، انظر ماجي كلون «انحدار وسقوط؟ منهج الرواية». في الأدب والثقافة في بريطانيا الحديثة، الجزء الثاني: ١٩٣٠ - ١٩٥٥ (لندن: لونجمان، ١٩٩٧)، ولدراسة الكتابة الأمريكية في ثلاثينيات القرن العشرين انظر إلى المجموعة الرابعة من ديفيد مينتر، التاريخ الثقافي للرواية الأمريكية: من هنري جيمس حتى وليام فوكنر (كامبردج: منشورات جامعة كامبردج، ١٩٩٦). انظر إلى رث براندون: حياة السوراليي: السورالييون، ١٩١٧ - ١٩٤٥ (لندن: ماكميلان، ١٩٩٩)، لمناقشة الثقافة الفرنسية والفصل القادم لتناول التحولات في الثقافة الألمانية بعد عهد ويمر.
- (٢) - لمزيد من القراءة عن تقاليد المتشرد انظر إلى روبييرت ألتز، تقدم روجو: دراسات في رواية المتشرد (كامبردج، رسالة ماجستير: منشورات جامعة هارفارد، ١٩٦٤)؛ ألكسندر باركر، الأدب والمتخلف: رواية المتشرد. إسبانيا وأوروبا (ادنبرة: منشورات جامعة ادنبرة، ١٩٦٧)؛ وريتشارد جومسون، البطل المتشرد في القص الأوروبي (ميديسون: منشورات جامعة ويسنسون ١٩٧٧).
- (٣) - فيليب ميلنغ، نماذج من الأفق: نماذج التشرد في الثلاثينيات، لدى ستيفن دبليو باسكرفيل ورفيل ميلر (محرران) لا شيء آخر تخاف منه: وجهات نظر جديدة عن أمريكا في الثلاثينيات (مانشستر: منشورات مطبعة مانشستر، ١٩٨٥)، ص ١٢.

- (٤) - لعل من أقرب الكتاب الحداثيين الذين تناولوا البطل المضاد الوضع الروائي الإسباني كاميلو خوسيه. سيلا الساحرة (عائلة باسكيول ديورتى ١٩٤٢)، التي تناولت كارثة الحرب الأهلية الإسبانية كبطل مضاد يروي قصته العنيفة في أثناء انتظار الإعدام بتهمة القتل.
- (٥) - توماس مان، اعترافات فيليكس كرول، رجل الثقة، ترجمة: دنفر ليندلي (هارموندسورث: بنفوان، ١٩٥٨)، ص ١٢. وقد تم كتابة فيليكس كرول في الوقت الذي نُشرت فيه رواية الموت في البندقية، لكنها نُشرت بعد وفاته وكانت غير مكتملة.
- (٦) - جوان كوبيك (محرر)، النشر الراديكالي (لندن: فيرسو، ١٩٩٦) ص XI.
- (٧) - رالف بارتون بيري، فكر وشخصية وليم جيمس، المجلد الأول (بوسطن، MA: ليتل، براون، ١٩٣٥)، ص ٧٢٢.
- (٨) - للحصول على مزيد من نقاش شوبنهاور وجيمس حول العناد، انظر مارتن هاليويل، العلم الرومانسي وتجربة الذات، (لندن: أشجيت، ١٩٩٩)، ص ٤٢-٤٥.
- (٩) - ف. س. نيبول، انعطافة النهر، (لندن: أندريه دوتش، ١٩٧٩) ص ٢٦.
- (١٠) - موش، (رجل بلا صفات، المجلد الأول (لندن: مينيرفا، ١٩٩٥) ص ٤٦.
- (١١) - المرجع ذاته. ص ٢٦.
- (١٢) - كارل كراوس، داي فاكل (١٩١٤) مقتبس من إدوارد تيمز، كارل كراوس، الساخر المروع: الثقافة والكارثة في هابسبورغ فيينا (نيو هيغن، CT: منشورات جامعة ييل، ١٩٨٦)، ص ١.
- (١٣) - المرجع نفسه، ص ٢٦. في رسمه السابق «لرجل بلا شخصية»، يعبر موزيل عن العلاقة الوثيقة بين «الشخصية» و«الحرب»: موزيل، أوراق بعد الوفاة لمؤلف حي، ترجمة. بيتر وورتمان (هارموندسورث: بنفوان، ١٩٩٥)، ص ١١٢.
- (١٤) - موش، رجل بلا صفات، المجلد الأول، ص ٤٦، كراوس، داي فاكل (١٩٨٨) نقلاً عن تيمس، كارل كروس ص ١٨٤.
- (١٥) - موش، رجل بلا صفات، المجلد الأول، ص ٢٥-٢٦.
- (١٦) - نقلاً عن حنا هيكلمان، روبيرت موزيل وثقافة فيينا (لندن: كروم هيلم ١٩٨٤) ص ٣.
- (١٧) - الأجزاء الثلاثة المنشورة لـ«رجل بلا صفات» (١٩٣٠، ١٩٣٢، ١٩٤٢) يمكن وصفها تقريباً بمعنى: إعادة تقييم ألريتش للقيم المعاصرة، (٢) تطور حياته الإبداعية، (٣) المغامرة التي نتجت عن هذه الحياة. الكتاب طويل وانتقائي لا يمكن مناقشته هنا مفصلاً، لذا هذا التعليق مستمد أساساً من الجزء الأول.
- (١٨) - موزيل، رجل بلا صفات، المجلد الأول. ص ٣٤.
- (١٩) - المرجع نفسه. ص ٣٤ و٣٦.
- (٢٠) - المرجع نفسه، المجلد الأول. ص ٤٧، ٢٩٦.
- (٢١) - المرجع نفسه، ص ٢٩٧.
- (٢٢) - المرجع نفسه، ص ١٧٦.
- (٢٣) - المرجع نفسه، ص ٧٤.
- (٢٤) - المرجع نفسه، ص ٧٥.
- (٢٥) - المرجع نفسه، ص ٢٨٨.
- (٢٦) - المرجع نفسه، ص ٧٥ و٢٨٨.
- (٢٧) - المرجع نفسه، ٢٨٧.
- (٢٨) - المرجع نفسه، ص ٢٩٤.

- (٢٩) - المرجع نفسه، ٢٩٤.
- (٣٠) - المرجع نفسه / ٢٩٦ و ٢٩٧.
- (٣١) - المرجع نفسه، ص ٢٩٧، ٢٩٨.
- (٣٢) - المرجع نفسه، ١، ٢، ص ٢٩٨.
- (٣٣) - المرجع نفسه، ص ١٧٧.
- (٣٤) - مع أن «ذئب البراري» نشرت عام ١٩٢٧، إلا أننا يمكن مقارنتها بقصص مشردين أخرى لثلاثينيات القرن العشرين، بالإضافة إلى التنبؤ ببعض الموضوعات الأساسية التي استكشفها هيسه في قصّه في ثلاثينات وأربعينيات القرن العشرين خصوصاً نارزيس وغولدماند (١٩٣٠) ولعبة الخرزة الزجاجية (١٩٤٣).
- (٣٥) - هيرمان هيسه، ذئب البراري، ترجمة: باسل كريتون، مراجعة والتر سوريل (هاموندس وورث: بنغوان، ١٩٦٥)، ص ٢.
- (٣٦) - المرجع نفسه، ص ٢٨ و ٢٧.
- (٣٧) - المرجع السابق، ص ٦٠ كما رواية موزيل، يمكن فهم ذئب البراري على أنها «رواية تفسيرية» باستخدام عبارة مارك بولبي (مع رواية هيسه المبكرة ديميان، ١٩١٩)، الذي «لم يقدم شيئاً كاملاً بعيداً عن تفسير المؤلف»: مارك بولبي، هيرمان هيسه: ذهنيته وفنه (ايتاكان واي: منشورات جامعة كورنيل، ١٩٦٧) ٩٦ في حين تجد جمالية مدروسة في عمل «ذئب البراري»، تجده يلاطف القارئ ليحرب مع هالر، بدلاً من أن يكون معلماً في النمط الكلاسيكي الجديد للأدب التعليمي.
- (٣٨) - هيسه، ذئب البراري، ص ٢٩، ٤٠.
- (٣٩) - المرجع ذاته، ص ٤١.
- (٤٠) - المرجع ذاته، ص ٧١.
- (٤١) - المرجع ذاته، ص ٧١.
- (٤٢) - المرجع ذاته ص ١٦٥.
- (٤٣) - سيغفوند فرويد، النكات وعلاقتها باللاوعي، ترجمة. جيمس ستراشي (هارموندسورث: بنغوان، ١٩٧٦)، ص ٢٩٩.
- (٤٤) - هنري برغسون، ضحك، ترجمة فريد روثيريل (لندن: ماكميلان، ١٩١١)، ص ٦.
- (٤٥) - فولفغانغ إيسر، «عملية القراءة: مقارنة ظاهرية»، في ديفيد لودج (محرر)، النقد الحديث والنظرية (لندن: لونجمان، ١٩٨٨)، ص ٢٢٠.
- (٤٦) - ميلنغ، «نماذج من الأفق: نماذج التشرد في الثلاثينات» ص ١١٢.
- (٤٧) - المرجع نفسه، ص ١١١.
- (٤٨) - المرجع السابق، ص ١١٣، فيما يبدو المشرد الأمريكي في العادة ذكراً، كما يعلق ديفيد وايت (وزورا نيلي هارستون، فيما يتعلق بنساء): «الإنسانية تتوضع الآن في منتصف.. التاريخ، والتجوال لم يعد ظاهرة ذكورية بل ميزة إنسانية» (تحرير) ديفيد وايت، مقالات جديدة عن عناقيد الغضب (كامبردج: منشورات جامعة كامبردج، ١٩٩٠) ص ١٩.
- (٤٩) - ميلنغ، نماذج من الأفق، ص ١١٥.
- (٥٠) - جين روزير سميث، كتابة المحتالين: المقامرون الأسطوريون في الأدب الإثني الأمريكي (بيركلي، كاليفورنيا: منشورات جامعة كاليفورنيا، ١٩٩٧)، ص XIII.



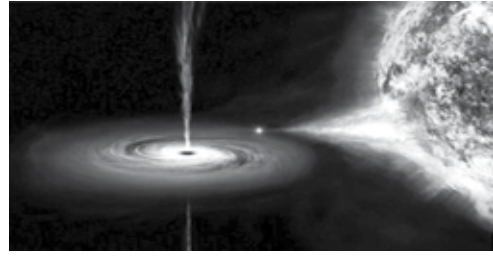
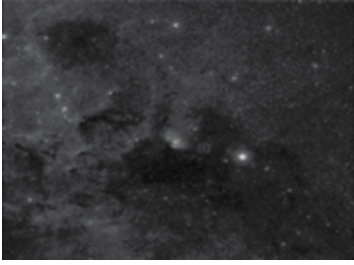
- (٥١) - جون ديليو رويبريس، «المحتال الحيواني الأمريكي الأفريقي كبتل»، في أ. لافون براون روف، وجيري ديليو وارد (محرران)، إعادة تعريف تاريخ الأدب الأمريكي (نيويورك: جمعية اللغات الحديثة الأمريكية ١٩٩٠) ص ١٠٠ انظر أيضاً رويبريس، من المحتال إلى الشرير: البطل الشعبي الأسود في العبودية والحرية (فيلادلفيا، بنسلفانيا: منشورات جامعة بنسلفانيا، ١٩٨٩).
- (٥٢) - المرجع السابق، ص ١١٠.
- (٥٣) - المرجع السابق، ص ١١٠، و ١١١.
- (٥٤) - زورا نيل هارستون، «كيف أشعر أنني ملونة» (١٩٢٨)، في هنري لويس جيتس جونيور ونيلي واي. ماكاي (محرران)، مختارات نورتون للأدب الأفريقي الأمريكي (نيويورك: نورتون، ١٩٩٧)، ص ١٠٠٩.
- (٥٥) - المرجع نفسه، ص ١٩.
- (٥٦) - هارستون، خصائص التعبير الزنجي (١٩٢٤) ص ١٢٥ و ١٢٤.
- (٥٧) - سميت، كتابة المحتالين، ص ١.
- (٥٨) - جون جوردان، عن ريتشارد رايت وزورا نيل هارستون: ملاحظات حول توازن الحب والكرهية، العالم الأسود، أغسطس/آب ١٩٧٤، ص ٦.
- (٥٩) - هارستون، «عيونهم كانت ترقب الله» (لندن، فيراكو، ١٩٨٦) ص ١٣٣.
- (٦٠) - المرجع نفسه، ص ١٤٦.
- (٦١) - المرجع نفسه، ص ٢٧١.
- (٦٢) - المرجع نفسه، ص ٢٧٨.
- (٦٣) - المرجع نفسه، ص ٢٨.
- (٦٤) - هارستون، كيف أشعر أنني ملونة، ص ١١.
- (٦٥) - المرجع نفسه، ص ١١ فيما يجسد منتحل مان المسرحي فيليكس كروول إحساساً واحداً بالمشرد كمفتّر، فإن جاني تنسج الحياة اليومية برؤية روحية مُرضية.
- (٦٦) - حاول روث أن يكتب رواية بروليتارية كرواية تابعة لـ«نسميه النوم» لكن وجد نفسه منشغلاً بالالتزام الإيديولوجي لدرجة يستحيل انتهاؤه. المقتطف، «لو كان عندنا باكون»، نشر تحت اسم «أعمال تقدمية»، ١:٢ (١٩٣٦)، ص ١٢٩-١٥٨.
- (٦٧) - الغيتو: الحي الذي تسكنه الأقليات، والمقصود هنا الحي الذي يسكنه اليهود في نيويورك.
- (٦٨) - روث، المناظر الطبيعية المتغيرة (لندن: وايدنفيلد ونيكلسون، ١٩٩٥)، ص ١١٠.
- (٦٩) - آدم زاكاري نيوتن، مواجهة السود واليهود: الأدب كمساحة عامة في أمريكا القرن العشرين (كامبريدج: منشورات جامعة كامبريدج، ١٩٩٩)، ص ٣ و ٥.
- (٧٠) - هنري روث، «نسميه النوم» (هاموندسورث: بنغوان، ١٩٧٧)، ص ١٧١.
- (٧١) - المرجع نفسه، ص ١٩٠-١٩١.
- (٧٢) - المرجع نفسه، ص ٢٧٦.
- (٧٣) - يمكن تفسير النتيجة المتشائمة «لذئب البراري» والنهاية المتفائلة لـ«نسميه النوم» بشكل جزئي من خلال فارق السن بين هالير (في منتصف العمر) وديفيد (الشاب)، مما يعكس، إلى درجة ما، أعمار الشخصيات الرئيسية والتركيز الأخلاقي لقصص مان وجيد (الروايات تم مناقشتها في الفصل الثاني).

- (٧٤) - روث، المنظر الطبيعي المتحول، ص XXVI.
- (٧٥) - روث، «نسميه النوم»، ص ٣٧٦.
- (٧٦) - نيوتن، «مواجهة السود واليهود» ص ٤٨.
- (٧٧) - روث، «نسميه النوم»، ص ٤١٧.
- (٧٨) - المرجع السابق، ص ٣٧٩. هنا تقترب حالة ديفيد من وصف حالة إيمانويل ليفيناس «لليقظة السّرمدية التي لا يُمكنُ أَنْ نَتَجَنَّبَهَا بِالنَّوْمِ». انظر ليفيناس «هناك: وجود بدون موجودات» فارئ ليفيناس تحرير سيان هاند (أكسفورد: باسيل بلاكويل، ١٩٨٩)، ص ٢٩-٣٦.

\* \* \*

# الثقوب السوداء بين جاذبية نيوتن ونسبية أينشتاين العامة

د. فوز أحمد الموسى



تعدُّ الثقوب السوداء من أغرب الأشياء الموجودة في الفضاء وأكثرها سحراً، ذلك أنها أجسامٌ ذاتُ كتلةٍ فائقة، ومع هذا التأثير الثقالي لا يستطيع حتى الضوء الإفلات منها، إذا اقترب منها بشكلٍ كبير. لطالما جذبت الثقوب السوداء اهتمام العديد من الأشخاص، سواء كانوا خبراء في المجال العلمي، أو أشخاصاً عاديين بسبب الغموض الذي يُحيط بها، وفي البداية، تمَّ الاستهزاء بالثقوب السوداء، كما أنها اعتُبرت مجرد خيال نظري بحث في مجال الفيزياء. ولكن، سرعان ما أصبحت الثقوب السوداء محور العلوم، وأثارت حماس الجمهور أيضاً، وذلك بمجرد أن بدأت الملاحظات والقياسات الفلكية في الكشف عن وجودها، وأهميتها لجميع الهياكل في كوننا، لقد تنبأ ألبرت أينشتاين بوجود الثقوب السوداء للمرة الأولى عام ١٩١٦، في نظرية النسبية العامة، وتم اعتماد مصطلح «الثقوب السوداء» عام ١٩٦٧ من قبل عالم الفلك الأميركي جون ويلر، كما أن أول ثقب أسود تم اكتشافه كان في عام ١٩٧١.

في السنوات الأخيرة، تمكن العلماء من التقاط نتيجة أخرى لنسبية أينشتاين، وهي موجات الجاذبية المنبعثة من دوران الأجسام الضخمة مثل النجوم النيوترونية والثقوب السوداء بعضها حول بعض.

الجاذبية هي إحدى القوى الأساسية الأربع في الكون، إلى جانب الكهرومغناطيسية والقوى النووية الضعيفة والقوية. وعلى الرغم من كونها مهمة بشكل كافٍ لمنع أقدامنا من الطيران بعيداً عن الأرض، تظل الجاذبية إلى حد كبير لغزاً للعلماء.

حاول العلماء قديماً تقديم تفسيراتهم لسقوط الأشياء على الأرض، فقد فسرها الفيلسوف اليوناني أرسطو، بأن للأجسام ميلاً طبيعياً للتحرك نحو مركز الكون الذي كان يعتقد وقتئذٍ أنه وسط الأرض.

فيما بعد أدرك العالم نيكولا كوبرنيكوس أن مدارات الكواكب في السماء تكون منطقية أكثر إذا كانت الشمس هي مركز النظام الشمسي، وبالتالي تم استبعاد كون الأرض مركزاً للكون. ومن ثم قام إسحق نيوتن، عالم الرياضيات والفيزيائي، بتوسيع نطاق رؤى كوبرنيكوس واستنتج أنه عندما تسحب الشمس الكواكب، تمارس جميع الأجسام قوة جذب بعضها على بعض.

وفي أطروحته الشهيرة عام ١٦٨٧، وصف نيوتن ما يعرف الآن بقانون الجاذبية الكونية، بأنه ينص على أن قوتَي التجاذب بين جسمين ماديين تتناسب طردياً مع حاصل ضرب كتلتيهما، وعكسياً مع مربع المسافة بين مركزيهما. وعادة يتم كتابته كالاتي  $(F = G \times (M1M2) / r^2)$ ، حيث  $F$  هي قوة الجاذبية، و  $m1$  و  $m2$  هما كتلتا الجسمين و  $r$  هي المسافة بينهما. و  $G$  هي ثابت الجاذبية، ثابت أساسي يجب اكتشاف قيمته من خلال التجربة.

تعد الجاذبية أضعف القوى الأساسية الأربع، بدليل أن قضيباً مغناطيسياً واحداً قادر على رفع مشبك ورق معدني لأعلى كهرومغناطيسياً، متغلباً على قوة الجاذبية الأرضية بأكملها، حسب علماء الفيزياء فإن الجاذبية أضعف من الكهرومغناطيسية بنسبة  $10^40$  (وهذا هو الرقم ١ متبوعاً بـ ٤٠ صفراً).

لكن لماذا؛ من بين القوى الأساسية؛ الجاذبية هي الأضعف؟ يُعدُّ تفسير ذلك تحدياً عميقاً لعلماء الفيزياء، وعلامة فارقة أساسية على طريق نظرية موحدة لجميع القوى، حيث إن توحيد القوى الأساسية الأربع في نظرية واحدة حلم علمي طويل الأمد.

وبحسب تقرير لموقع «لايف ساينس» يرى العلماء أنه في حين أن تأثيرات الجاذبية يمكن رؤيتها بوضوح على مقياس أشياء مثل الكواكب والنجوم والمجرات، فإن قوة الجاذبية على الأشياء اليومية يصعب للغاية قياسها.

ووفقاً لما جاء في دورية «بي إن إيه إس» العلمية، فإنه في عام ١٧٩٨، أجرى الفيزيائي البريطاني هنري كافنديش واحدة من أولى التجارب عالية الدقة في العالم لمحاولة التحديد الدقيق لقيمة  $G$ ، ثابت الجاذبية.

بنى كافنديش ما يعرف بميزان الالتواء، حيث قام بربط كرتين صغيرتين من الرصاص بنهايات عارضة معلقة أفقياً بسلك رفيع. وبالقرب من كل من الكرات الصغيرة، وضع ثقلاً كروياً كبيراً من الرصاص. كانت كرات الرصاص الصغيرة تتجذب جاذبيتها إلى أوزان الرصاص الثقيلة، مما تسبب في التواء السلك قليلاً فقط، مما سمح له بحساب قيمة  $G$ .

من اللافت للنظر، أن تقدير كافنديش لقيمة  $G$  كان يختلف فقط بنسبة ١٪ من قيمته المقبولة في العصر الحديث، ومن المعروف أن معظم الثوابت الكونية الأخرى تتمتع بدقة أعلى بكثير، ولكن نظراً لضعف الجاذبية، يجب على العلماء تصميم معدات حساسة للغاية لمحاولة قياس آثارها؛ ولكن -حتى الآن- مازالت قيمة  $G$  الأكثر دقة تستعصي على أدواتهم.

وقد أحدث ألبرت أينشتاين، الثورة التالية في فهمنا للجاذبية، حيث أظهرت نظريته في النسبية العامة أن الجاذبية تنشأ من انحناء الزمكان (الزمان-مكان)، مما يعني أنه حتى أشعة الضوء، التي يجب أن تتبع هذا الانحناء، تنحني بواسطة أجسام ضخمة للغاية.

تم استخدام نظريات أينشتاين للتكهن بوجود الثقوب السوداء، وهي كيانات ذات كتلة كبيرة بحيث لا يمكن حتى للضوء الهروب من أسطحها. لذا، فإنه بالقرب من الثقب الأسود، لم يعد قانون الجذب العام لنيوتن يصف بدقة كيفية تحرك الأجسام، ولكن معادلات أينشتاين لها الأسبقية في ذلك.

اكتشف علماء الفلك منذ ذلك الحين ثقوباً سوداء حقيقية في الفضاء، حتى أنهم تمكنوا من التقاط صورة مفصلة للثقب الأسود الهائل الموجود في مركز مجرتنا. وشهدت تلسكوبات أخرى تأثيرات الثقوب السوداء في جميع أنحاء الكون.

يظل تطبيق قانون الجاذبية لنيوتن على الأجسام الخفيفة للغاية، مثل البشر والخلايا والذرات، نوعاً من الحدود غير المدروسة؛ حيث يفترض الباحثون أن مثل هذه الكيانات يجب أن يجتذب بعضها بعضاً باستخدام نفس قواعد الجاذبية مثل الكواكب والنجوم، ولكن نظراً لضعف الجاذبية، فمن الصعب معرفة ذلك على وجه اليقين. ربما إذا تمكن العلماء من قياس قوى الجاذبية بدقة، سيكون من الممكن فهم الجوانب الخفية للكون.

الجاذبية تحيّر العلماء بطرق أخرى أيضاً، بالنسبة لنظرية النمذجة القياسية لفيزياء الجسيمات، التي تصف تصرفات جميع الجسيمات والقوى المعروفة تقريباً، فإنها تتجاهل الجاذبية. بينما يحمل الضوء جسيماً يسمى الفوتون، ليس لدى الفيزيائيين أي فكرة عما إذا كان هناك جسيم مكافئ للجاذبية، والذي يمكن أن يسمى الجرافيتون.

لا يزال الجمع بين الجاذبية في إطار نظري مع ميكانيكا الكم، مهمة غير مكتملة. وعلى الرغم من أن القوى الأساسية الثلاث الأخرى تتوافق مع ميكانيكا الكم (علم الأشياء الصغيرة جداً)، فإن الجاذبية تختلف كثيراً معها. إذ تنهار معادلات ميكانيكا الكم، إذا ما أضيفت الجاذبية إليها، وتعتبر كيفية التوفيق بين هذين الوصفين الدقيقين للكون من أكبر المعضلات الفيزيائية الآن.

من جانب آخر، ما زالت الجاذبية تستخدم للوصول إلى الاكتشافات الهائلة. في الستينيات والسبعينيات من القرن الماضي، أظهر عالما الفلك فيرا روبين وكينت فورد أن النجوم الموجودة على أطراف المجرات كانت تدور بسرعة أكبر مما ينبغي كما لو أن كتلة غير مرئية كانت تسحبها بقوة الجاذبية، ليتم تسليط الضوء بعد ذلك على مادة يسميها العلماء الآن «المادة المظلمة».

وفي السنوات الأخيرة، تمكن العلماء أيضاً من التقاط نتيجة أخرى لنسبية أينشتاين، وهي موجات الجاذبية المنبعثة من دوران الأجسام الضخمة مثل النجوم النيوترونية والثقوب السوداء بعضها حول بعض.

ومنذ عام ٢٠١٧، فتح مرصد موجات الجاذبية بالتداخل الليزري (LIGO) نافذة جديدة للكون من خلال اكتشاف الإشارة الخافتة للغاية لمثل هذه الأحداث. ويحاول العلماء البحث عن موجات الجاذبية لفهمها بشكل أكبر.

### الأمواج الثقالية وموجات الجاذبية... ما الفرق؟

الأمواج الثقالية عبارة عن تموجات في الزمكان. وقد تنبأت النظرية النسبية العامة لأينشتاين بها قبل قرنٍ مضى، وتتولد بواسطة التسارع (أو بالفعل، التباطؤ) الناتج عن الأجسام فائقة الكتلة في الكون. إذا انفجر نجم كمستعر أعظم (سوبرنوفا)، فإن الأمواج الثقالية تحمل الطاقة بعيداً عن الانفجار بسرعة الضوء. إذا اصطدم ثقبان أسودان فإنهما سيسببان هذه التموجات في الزمكان لتنتشر كالموجات على سطح بركة. إذا كان هناك

نجمان نيوترونيان يدوران كل حول الآخر بشكل قريب جداً، فإن الطاقة ستُحمل من هذا النظام بواسطة - هل خمنت ذلك؟- الأمواج الثقالية. إذا استطعت الكشف عن هذه الأمواج ومراقبتها عندها فإن حقبة جديدة من علم فلك الأمواج الثقالية ربما تصبح ممكنة، الأمر الذي يسمح لنا بالتفريق بين أدلة الأمواج الثقالية والعمل على معرفة الظاهرة التي ولدتها. على سبيل المثال، فإن نبضة مفاجئة من الأمواج الثقالية ربما تشير إلى أنها قادمة من انفجار مستعر أعظم، في حين أن إشارة تذبذبية متسمة قد تشير إلى دوران ثقبين أسودين قريبين الواحد من الآخر قبل اندماجهما.

موجات الجاذبية هي اضطرابات فيزيائية نشأت من قوة الاستعادة الخاصة بالجاذبية في بيئة الكواكب. بعبارة أخرى، موجات الجاذبية تخص الأغلفة الجوية الكوكبية والأجسام في الماء. في حالة الأغلفة الجوية يندفع الهواء عبر المحيطات ويواجه جزيرة، على سبيل المثال، سيُجبر الهواء على الارتفاع للأعلى، بينما الرياح السفلية في الجزيرة ستبقى على ارتفاعات منخفضة بسبب الجاذبية، لكن الطفو سيعمل عكس الجاذبية ما يجعلها ترتفع للأعلى مجدداً. والنتيجة غالباً ما تكون عبارة عن منطقة اهتزاز للهواء في الغلاف الجوي والتي يمكن أن تُنتج الغيوم في قمم الأمواج (أو أعلى نقطة)، حيث تتكاثف الرطوبة ضمن ارتفاعات منخفضة. في حالة المحيطات؛ أيضاً؛ تشكل موجات الجاذبية السطحية في واجهة الغلاف الجوي / أو تداخل المياه؛ تضرب الرياح سطح التوازن ما يجعل قوة الاستعادة الخاصة بالجاذبية تجبر السطح على النزول في حين تعمل قوة الطفو في الماء على إعادته. إن كلاً من الأمواج الناتجة عن الرياح، وحركات المد والجزر، وموجات التسونامي كلها أمثلة على أمواج الجاذبية.

عندما تصبح نسبة كتلة الجسم إلى نصف قطره كبيرة بشكل كافي، تتبأ النسبية العامة بتكوين ثقب أسود، وهي منطقة من الفضاء (المكان) لا يوجد شيء ولا حتى الضوء يمكن أن يهرب منها. في النماذج المقبولة حالياً لتطور النجوم، يُعتقد أن النجوم النيوترونية التي تحتوي على حوالي ٤, ١ كتلة شمسية، والثقوب السوداء النجمية التي تحتوي على بضعة عشرات من الكتل الشمسية، هي الحالة النهائية لتطور النجوم الضخمة. تحتوي المجرة في مركزها عادةً على ثقب أسود فائق ذي بضعة ملايين أو بضعة مليارات من الكتل الشمسية، ويُعتقد أن وجودها أدى دوراً مهماً في تكوين المجرة والبنيات الكونية الأكبر حجماً.

أهم خاصية فلكية للأجسام المضغوطة هي أنها توفر آلية فعالة للغاية لتحويل طاقة الجاذبية إلى إشعاع كهرومغناطيسي. يُعتقد أن التنامي، وهو سقوط الغبار أو المادة الغازية

على الثقوب السوداء النجمية أو الفائقة، مسؤولاً عن بعض الأجرام الفلكية المضيئة بشكل مذهل، خاصةً أنواعٌ مختلفة من النوى المجرية النشطة على المستويات المجرية والأجرام ذات الأحجام النجمية مثل الكويزرات الصغيرة. وبشكل خاص، يمكن أن يؤدي التنامي إلى نفثات نسبية، وهي حزم مركزة مكونة من جسيمات نشطة للغاية يتم قذفها في الفضاء بسرعة الضوء تقريباً. تلعب النسبية العامة دوراً مركزياً في نمذجة كل هذه الظواهر، وتوفر عمليات الرصد أدلة قوية على وجود الثقوب السوداء مع الخصائص التي تنبأت بها النظرية.

يتم أيضاً السعي وراء الثقوب السوداء في إطار البحث عن الموجات الثقالية. ويجب أن يؤدي اندماج الثقوب السوداء الثنائية إلى بعض من أقوى إشارات الموجات الثقالية التي تصل إلى أجهزة الكشف هنا على الأرض، ويمكن استخدام المرحلة التي تسبق الاندماج مباشرةً كشمعة قياسية من أجل استنتاج المسافة إلى إحداث الاندماج، وبالتالي هي بمثابة مسبار للتوسع الكوني على مسافات كبيرة. يجب أن توفر الموجات الثقالية: التي يتم إنتاجها كثقوب أسود نجمي يغرق داخل ثقب أسود فائق؛ معلومات مباشرةً حول هندسة الثقب الأسود الفائق.

### أنواع الثقوب السوداء

١- الثقوب السوداء نجمية الكتلة: عندما يحرق النجم وقوده كله، فمن المحتمل أن ينهار، فبالنسبة للنجوم الأصغر التي تضاهي كتلتها حوالي ثلاثة أضعاف كتلة الشمس، فإن النواة الجديدة ستصبح نجماً نيوترونياً أو قزماً أبيض، إلا أنه عندما ينهار نجم أكبر، فسيتابع الانهيار إلى الداخل ليخلق ثقباً أسود نجمي-الكتلة. تكون الثقوب السوداء التي تتشكل بفعل انهيار نجوم مفردة صغيرة نسبياً، إلا أنها مفردة الكثافة، فمثل هذا النجم يكسب ثلاثة أضعاف كتلة الشمس أو أكثر في نطاق مدينة، ويؤدي هذا إلى قوة جاذبية هائلة تسحب الأشياء الموجودة حولها، وتقوم الثقوب السوداء باستهلاك الغبار والغاز من المجرة الأقرب إليها ليصبح حجمها أكبر.

٢- الثقوب السوداء فائقة الكتلة وولادة العملاقة تنتشر الثقوب السوداء صغيرة الكتلة في الكون، لكن أفرابها الثقوب السوداء فائقة الكتلة تظل المهيمنة. حيث تعتبر الثقوب السوداء فائقة الكتلة أضخم بمليون مرة أو حتى مليار مرة من الشمس، إلا أن نصف قطرها مشابه لتلك النجوم القريبة من الأرض، ويُعتقد أن مثل هذه الثقوب تقع تقريباً في مركز كل مجرة ومن ضمنها درب التبانة. إن العلماء غير متأكدين من كيفية تشكل مثل هذه الثقوب السوداء



الضخمة. فعالما تتشكل فهي تستطيع أن تجمع كتلاً من الغبار والغاز حولها، والمواد المتوافرة في مراكز المجرات، مما يسمح لها أن تكبر إلى حجوم ضخمة.

قد تتكون الثقوب السوداء فائقة الكتلة نتيجة اندماج الآلاف من الثقوب السوداء صغيرة الكتلة، وقد تكون سحابت الغاز الكبيرة مسؤولة أيضاً، بانهيائها بسرعة، مما يعمل على ازدياد الكتلة بسرعة، ويبقى هناك خيار ثالث وهو انهيار عنقود نجمي، أي انهيار مجموعة من النجوم كلها معاً.

٢- الثقوب السوداء متوسطة الكتلة: اعتقد العلماء سابقاً أن الثقوب السوداء تأتي من نجوم إما صغيرة أو كبيرة، إلى أن أظهر بحث جديد إمكانية وجود ثقوب سوداء معتدلة أو متوسطة الكتلة. وقد تتشكل مثل هذه الأجسام عند تصادم العناقيد النجمية ضمن سلسلة تفاعلات، كما يمكن للعديد من تلك التي تتشكل في نفس المنطقة، أن تنهار في النهاية في مركز المجرة مُخلفةً ثقباً أسود فائق الكتلة.

### ماذا عن نظرية الثقوب السوداء؟

تتميز الثقوب السوداء بكتلة هائلة، رغم أنها تشغل منطقة صغيرة فقط. كما يصبح امتلاكها واضحاً لقوة جاذبية هائلة جداً، إن عُلِمَت العلاقة بين الكتلة والجاذبية. فافتراضياً لا شيء يُمكنه الإفلات منها، وذلك يشمل حتى الضوء من وجهة نظر الفيزياء الكلاسيكية. وتخلق هذه الجاذبية القوية مشكلةً خلال المراقبات، فعندما يتعلق الأمر بالثقوب السوداء، لا يستطيع العلماء «رؤيتها» بنفس الطريقة التي يرون فيها النجوم والأجسام الأخرى في الفضاء.

بدلاً من ذلك، فقد توجّب على العلماء الاعتماد على الإشعاع الصادر عندما يتم سحب الغاز والغبار إلى داخل هذه المخلوقات الكثيفة، وقد تجد الثقوب السوداء فائقة الكتلة الواقعة وسط المجرة نفسها محاطةً بطبقة سميكة من الغبار والغاز، مما قد يحجب الإصدارات المؤشرة إلى وجودها. في بعض الأحيان يُمكن للمادة المسحوبة نحو الثقب الأسود أن ترتد عن أفق الحدث event horizon، لتندفع إلى الخارج بدلاً من أن تتجذب إلى قلب الثقب الأسود، في هذه الحالة تسافر المادة على شكل اندفاعات براقية منطلقة بسرعة قريبة للنسبية، وعلى الرغم من أن الثقب الأسود نفسه يبقى غير مرئي، فهذه الاندفاعات القوية يمكن أن تُرى من مسافات عظيمة. تمتلك الثقوب السوداء ثلاث «طبقات»: أفق الحدث الخارجي، وأفق الحدث الداخلي، والمتفرد. وأفق الحدث هو الحد الموجود حول فم الثقب الأسود حيث يفقد الضوء القدرة على

الهرب، فحالما يتجاوز جسيم أفق الحدث فهو لا يستطيع المغادرة، كما تعتبر الجاذبية ثابتة في أفق الحدث.

تقع كتلة الثقب الأسود في المنطقة الداخلية له، والتي تُعرف بالمتفرد في الزمكان حيث تكون كتلة الثقب الأسود مركزة. في الميكانيكا الكلاسيكية بالفيزياء، لا شيء يستطيع الهروب من الثقب الأسود، إلا أن الأمور تتغير قليلاً عند إضافة ميكانيك الكم إلى المعادلة.

ففي ميكانيك الكم لكل جسيم هناك مضاد للجسيم، وهو جسيم له نفس الكتلة لكنه يحمل شحنة كهربائية معاكسة، فعندما يلتقي ثنائي الجسيم ومضاد الجسيم، فإنه يمكن أن يفني واحدهما الآخر، وإذا ما خلق ثنائي جسيم-مضاد جسيم وراء أفق الحدث، فمن الممكن أن يُسحب أحدهما إلى الثقب الأسود، بينما يُطرد الآخر من الثقب الأسود نفسه، لتكون النتيجة تناقض أفق الحدث مع إمكانية تحلل الثقب الأسود، وهي عملية مرفوضة في الميكانيكا الكلاسيكية، ويعتبر هذا المجال محيراً وغامضاً مما يدفع العلماء إلى العمل والبحث أكثر لفهم الثقوب السوداء وكل ما يتعلق بها.

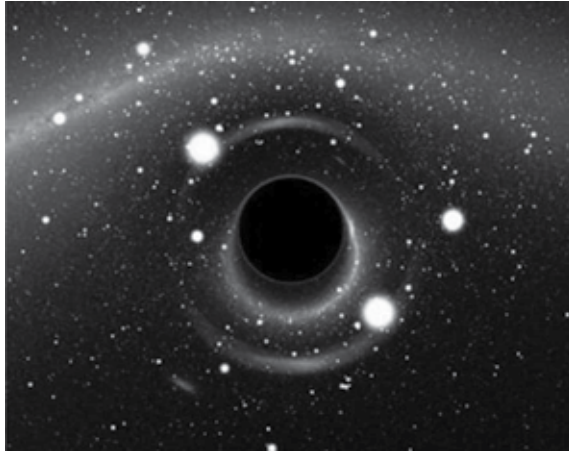
### مراحل النمو

مجرد تشكيل ثقب أسود، يمكن أن يستمر في النمو عن طريق امتصاص مادة إضافية. أي ثقب أسود سوف يقوم بامتصاص الغبار والغاز بين النجوم من المناطق المحيطة به. هذه هي العملية الأساسية التي من خلالها يبدو أن الثقوب السوداء الهائلة قد نمت إلى أحجامها الحالية. تم اقتراح عملية مماثلة لتكوين ثقوب سوداء متوسطة الكتلة تم العثور عليها في بعض المجموعات الكروية. يمكن أيضاً أن تدمج الثقوب السوداء مع أجسام أخرى مثل النجوم أو حتى الثقوب السوداء الأخرى. يُعتقد أن هذا الأمر كان مهماً، ولا سيما في مرحلة النمو المبكر للثقوب السوداء الفائقة الكتلة، والتي يمكن أن تتشكل من تجميع العديد من الأجسام الأصغر. وقد اقترح أيضاً أن هذه العملية كانت سبباً لنشوء بعض الثقوب السوداء المتوسطة الكتلة.

### الثقوب السوداء والنظرية النسبية

أفق الحدث هو (حدود منطقة من الزمان والمكان التي لا يمكن للضوء الإفلات منها) وبما أنه لا شيء يمكنه السير بأسرع من الضوء، فإن أي شيء يقع في هذه المنطقة سوف يبلغ بسرعة منطقة ذات كثافة عالية ونهاية الزمان.

وتتنبأ النسبية العامة بأن الأجسام الثقيلة المتحركة سوف تتسبب بث موجات جاذبية وهي تموجات نتيجة انحناء الفضاء (هذه التموجات ليست مثل موجات الراديو بل هي انحناء وتقوس في بنية الزمكان. تخيل أنك تمشي في بركة ماء عندها سوف تتكون موجات من الماء بسبب حركة في البركة وهذه الموجات الناشئة هي مكانية ذات ثلاثة أبعاد وموجة مثلها معها زمانية لتكون موجات من بعد رابع هي التي يقصد بها انحناءات الفضاء) تنتقل بسرعة الضوء وتشبه موجات الضوء التي هي تموجات المجال الكهرومغناطيسي إلا أنها يصعب اكتشافها وهي كالضوء تأخذ الطاقة من الأجسام التي تبثها وبالتالي يتوقع أن ينهار نظام من الأجسام الضخمة ويعود في النهاية إلى وضع مستقر لأن الطاقة في أي حركة سوف تحمل بعيداً. على سبيل المثال دوران الأرض حول الشمس يولد موجات جاذبية ويكون تأثير مسارات الطاقة في تغير مدار الأرض حول الشمس الذي يؤدي في آخر المطاف إلى أن الأرض تقترب من الشمس حتى تستقر داخلها ومعدل ضياع الطاقة ضئيل جداً. وشوهد هذا التأثير في نظام النجم النابض وهو نوع خاص من النجوم النيوترونية تبث نبضات منتظمة من موجات الراديو، ويضم هذا النظام نجمين نيوترونيين يدوران الواحد حول الآخر فيما يعرف بالنجوم المزدوجة.



صورة التشوهات الناتجة عن الجاذبية الهائلة للثقب الأسود أمام سحابة ماجلان الكبرى

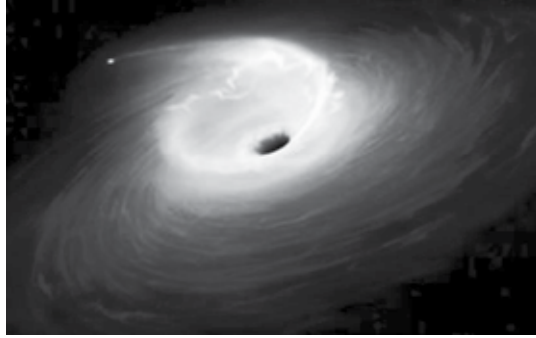
من المعروف أن قوانين الفيزياء مبنية على النظريات وعلى هذا الأساس بما أنه توجد أجسام تسمى ثقوب سوداء، يمكن للأشياء السقوط فيها بلا عودة فإنه يجب أن تكون هناك أجسام تخرج منها الأشياء تسمى الثقوب البيضاء ومن هنا يمكن للمرء افتراض إمكانية القفز في ثقب أسود في مكان ما ليخرج من ثقب أبيض في مكان آخر. فهذا النوع من السفر

الفضائي ممكن نظرياً، فهناك حلول لنظرية النسبية العامة يمكن فيها السقوط في ثقب أسود ومن ثم الخروج من ثقب أبيض أيضاً لكن الأعمال التالية بينت أن هذه الحلول جميعها غير مستقرة: فالاضطراب الضئيل قد يدمر أخدود الدودة أو المعبر الذي يصل بين الثقب الأسود والثقب الأبيض (أو بين كوننا وكون مواز له)، إن كل هذا الكلام الذي ذُكر يستند إلى حسابات باستخدام النظرية النسبية العامة لأينشتاين وتعتبر هذه الحسابات تقريبية؛ وليست صحيحة بشكل تام لأنها لا تأخذ مبدأ عدم التأكد في الحسبان.

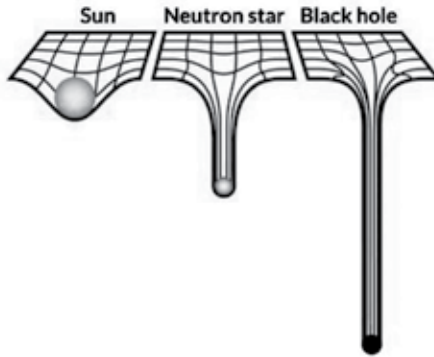
عُدَّ في الماضي أن الثقب الأسود لا يفقد مادة فهو لا يسمح حتى للضوء بمغادرته، ولكن أعاد ستيفن هوكينغ التفكير ويميل إلى أن بعض الجسيمات يمكنها الانطلاق منه. ولو افترضنا أنه كانت هنالك مركبة فضاء قفزت إلى هذا الثقب ماذا يحدث؟ فيقول ستيفن هوكينغ بناءً على عمل أخير له إن المركبة سوف تذهب إلى كون (طفل) صغير خاص بها كون صغير مكثف ذاتياً يتفرع عن منطقتنا من الكون (الكون الطفل يمكن توضيحه وذلك بأن تتخيل كمية من الزيت في حوض ماء وهي متجمعة حرك هذه الكمية بقلم سوف تنفصل كرة صغيرة من الزيت عن الكرة الكبيرة هذه الكرة الصغيرة هي الكون الطفل والكرة الكبيرة هي عبارة عن كوننا ولاحظ أن الكرة الصغيرة قد ترجع وتتصل مع الكرة الكبيرة) وقد يعود هذا الكون الطفل إلى الانضمام ثانية إلى منطقتنا من عالم الزمكان فإن فعل سيبدو لنا كثقب أسود آخر قد تشكل ثم تبخر والجسيمات التي سقطت في ثقب أسود تبدو كجسيمات مشعة من ثقب آخر. ويبدو هذا وكأنه المطلوب للسماح بالسفر الفضائي عبر الثقوب السوداء لكنَّ هناك عيوباً في هذا المخطط لهذا السفر الكوني أولها أنك لن تستطيع تحديد مكان توجهك أي لا تعلم إلى أين سوف تذهب وأيضاً الأكوان الطفلة التي تأخذ الجسيمات التي وقعت في الثقب الأسود تحصل فيما يدعى بالزمن التخيلي يصل رجل الفضاء الذي سقط في الثقب الأسود إلى نهاية بغیضة مؤلمة فهو يستطيل مثل «المعكرونة الاسباجتي» ثم يتمزق بسبب الفرق بين القوى المطبقة على رأسه وقدميه. حتى الجسيمات التي يتكون منها جسمه سوف تسحق تواريخها في الزمن الحقيقي وستنتهي في متفرد ثقالي.

ولكن تواريخها في الزمن التخيلي سوف تستمر حيث تعبر إلى كون طفل ثم تعود للظهور كجسيمات يشعها ثقب أبيض، إن على من يسقط في ثقب أسود أن يتخذ الشعار: (فكر تخيلياً). وما نعنيه هو أن الذهاب عبر ثقب أسود ليس مرشحاً ليكون طريقة مرضية وموثوق بها للسفر الكوني لأنها ما زالت في طور الفلسفة النظرية ولربما تتمكن بعد سنوات من الدراسات من دخول الثقب الأسود فبعض العلماء قالوا ان الثقب الأسود بوابة لمجرة بعيدة أو عالم آخر.

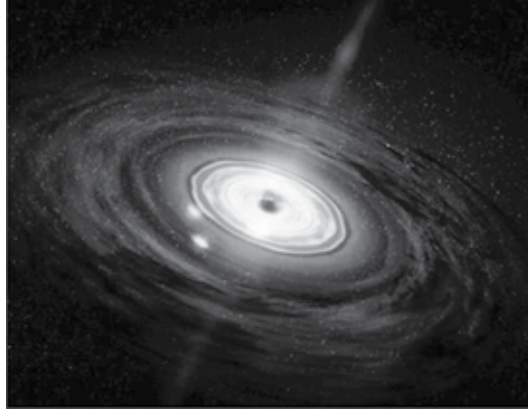
## ماذا يوجد داخل الثقب الأسود



يمكن للأجسام ذات الكتل الكبيرة أن تجعل الزمكان ينحني حولها بشكل مماثل للانخفاضات المحيطة بكُرة بولينغ على صفيحة من المطاط. وكلما كانت كتلة الجسم أكبر كان انحدار المنحني أكبر، وقد تم وضع هذه النظرية لأول مرة من قبل أينشتاين. ولا يمكن أن يكون هذا التأثير أكثر تطرفاً في أي مكان سوى الثقب الأسود، والذي يمثل مركزه منحنيًا يميل باتجاه اللانهاية، وتماماً كحفرة بلا قاع في صفيحة من المطاط، فإن القوة تكبر باتجاه اللانهاية كلما غاص الجسم في هذه الحفرة.



ومع انهيار المادة داخل الثقب الأسود، فإن كثافتها تكبر بشكل لا نهائي؛ لأنها يجب أن تتحصر في نقطة صغيرة جداً ولا أبعاد لها، وذلك حسب ما تشير المعادلات. ولذلك تكون الأجسام والمواد حول المتفرد المركزي مضغوطة. وقد شكك بعض العلماء في وجود الثقوب السوداء، ويظهر ذلك من خلال تشكيكهم في صحة المعادلات النظرية التي تصف الثقوب السوداء.



ورغم ذلك فلا يستطيع أحد التأكد من أن المتفرد المركزي لا يشكل حقيقة فيزيائية بالفعل. ولكن معظم الفيزيائيين يقولون بأن المتفرد لا وجود له في الواقع بالطريقة التي نصت عليها المعادلات. وإذا كان المتفرد حقيقياً بالفعل، فذلك يعني أن كثافة الطاقة كانت لا نهائية الكبر في نقطة واحدة، بالتحديد في مركز الثقب الأسود. وفي النهاية لا يمكن إعطاء إجابة مؤكدة، وذلك لأنه لا توجد نظرية كمية كاملة للجاذبية، وأيضاً من المستحيل دراسة ما بداخل الثقوب السوداء.

### هل يستطيع الثقب الأسود حني الضوء؟

يأسر الثقب الأسود أشعة الضوء التي تمر بالقرب منه ولا يمكنها الإفلات أبداً. لذلك، تكون المنطقة الموجودة حول الثقب الأسود عبارة عن قرص مظلم. أما أشعة الضوء، التي تمر عند مسافات أبعد بقليل، لا يتم اصطيادها من قبل الثقب الأسود؛ لكنها تنحني بسبب قوة الجاذبية الهائلة له، مما يجعل من حقل النجوم الموجودة في السماء مشوهاً، كما هي الحالة في مرايا المنزل المسلية.

ينتج عن هذا الأمر ما ندعوه بالصور المضاعفة؛ إذ ستقوم بمشاهدة صور مضاعفة للنجم نفسه على الجوانب المتعاكسة من الثقب الأسود؛ وهذا ناجم عن انحناء أشعة الضوء الذي يمر، وهي تمر على جانبي الثقب الأسود.

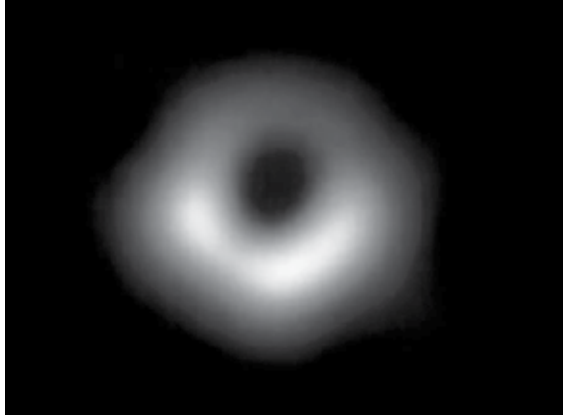
في الحقيقة، هناك عدد لا متناه من الصور لكل نجم؛ وهذا ناجم عن دوران أشعة الضوء حول الثقب الأسود لمرات عديدة قبل أن تتجه نحوك. تنبأت نظرية النسبية العامة لأينشتاين بقيام جميع الأجسام بحني الضوء جراء جاذبيتها؛ وتُعرف هذه الظاهرة بالتعديس الثقالي.

هذا التأثير ضعيف جداً بالنسبة لشمسنا؛ لكن تم قياسه. تملك الأجسام الأبعد في الكون، وذات الكتلة الفائقة، أتر عدسة ثقالية أقوى بكثير وتم رؤية هذا الأمر وقياسه أيضاً. على أية حال، لم نستطع حتى الآن مراقبة هذا المفعول أو قياسه بالقرب من ثقب أسود؛ أو تصوير القرص المظلم المحيط بالثقب الأسود بشكل مباشر؛ لكن قد يصبح هذا الأمر ممكناً في المستقبل.



### ما الأدلة على وجود هذه الثقوب؟ وهل يمكن رؤية الثقب الأسود؟

لم يتوفر دليل على وجود الثقوب السوداء سوى حسابات مبنية على النسبية لذلك كان هناك من لم يقتنع بوجودها. وفي عام ١٩٦٢ م، رصد «مارتن سميث» وهو عالم فلكي أمريكي الانزياح نحو الأحمر في طيف جسم باهت يشبه النجم في اتجاه مصدر موجات الراديو فوجد أنه أكبر من كونه ناتجاً عن حقل جاذبية؛ فلو كان انزياحه بالجاذبية نحو الأحمر لكان الجسم كبير الكتلة وقريباً منا بحيث تنزاح مدارات الكواكب في النظام الشمسي. وهذا الانزياح نحو الأحمر ناتج عن توسع الكون وهذا يعني بدوره أن الجسم بعيد جداً عنا ولكي يُرى على هذه المسافة الكبيرة لابد وأنه يَبْث مقداراً هائلاً من الطاقة، والتفسير الوحيد لهذا ناتج انسحاق بالجاذبية ليس لنجم واحد بل لمنطقة مركزية من إحدى المجرات بكاملها وتسمى أشباه النجوم. في العاشر من نيسان من عام ٢٠١٩ تم نشر أول صورة حقيقية لثقب أسود داخل نواة المجرة الإهليلجية العملاقة ٨٧، حيث تم الإعلان عنها في مؤتمر بواسطة شبكة مقراب أفق الحدث. كل ما يجذب وينهار على الثقب الأسود يكتسب سرعات عالية جداً وترتفع درجة حرارتها. وتستطيع التلسكوبات الكبيرة على الأرض رؤية تلك الدوامات الشديدة الحرارة. أي أن الثقب الأسود يفصح عن نفسه بواسطة شهيته وجشعه لالتقاط كل مادة حوله. ولا يتعين علينا أن نخاف لأن الفلكيين لم يجدوا أي ثقب أسود بالقرب من المجموعة الشمسية.



أول صورة التقطت للثقب الأسود هي من تلسكوب إيفينغ هوريزون في شهر نيسان ٢٠١٩ وتعود الصورة إلى الثقب الأسود في مركز مجرة مسييه ٨٧.

### معلومات مثيرة للاهتمام حول الثقوب السوداء

إذا سقطت في ثقب أسود فإن الجاذبية سوف تمددك كالاسباجيتي، لكن لا داعي للقلق، لأنك ستهلك قبل أن تصل إلى المتفرد.

الثقوب السوداء لا «تمتص»، فالامتصاص سببه سحب شيء إلى داخل الفراغ، وهذا لا ينطبق على الثقوب السوداء، فالأصح هو أن الأجسام تسقط داخلها.

الجسم الأول الذي أُعتبر ثقباً أسود هو: Cygnus X-1، وذلك بعد أن اكتشفت الصواريخ التي تحمل عدادات غايغر ثمانية مصادر جديدة للأشعة السينية، وبالتحديد سنة ١٩٧١ عندما رصد العلماء انبعاثاً إشعاعياً قادمًا من Cygnus X-1 ومرافق خفي هائل.

كان Cygnus X-1 موضوع رهان بين ستيفن هوكينغ وزميله الفيزيائي كيب ثورن، حيث راهن هوكينغ على أن المصدر ليس ثقباً أسود، إلا أنه اعترف بالهزيمة في عام ١٩٩٠ بعد أن تبين خطأه.

قد تكون الثقوب السوداء الصغيرة قد تشكلت مباشرة بعد الانفجار العظيم، كما أنه من المحتمل أن الفضاء المتوسع بسرعة قام بعصر بعض المناطق لتصبح ثقوباً سوداء صغيرة كثيفة، أصغر من الشمس.

إذا مر نجم قريباً جداً من ثقب أسود فيمكن أن يتمزق إلى قطع. قدّر الفلكيون أن هنالك ما بين ١٠ ملايين إلى مليار ثقب أسود نجمي الكتلة، بكتل تقارب ثلاث أضعاف كتلة الشمس في درب التبانة.



## ما هو أقرب ثقب أسود إلى الأرض؟

من الصعب عمليا تحديد البعد الذي يفصلنا عن الثقوب السوداء، لكن Cygnus X-1 هو أقرب الأجسام التي يُعتقد أنها ثقب أسود. فبالاعتماد على مراقبات الأشعة اكس القوية، يقع هذا الجسم على بعد حوالي ٦٠٠٠ سنة ضوئية منا. وهناك عدة أجسام مرشحة يُعتقد أنها ثقوب سوداء قريبة وهي:

32+GRO J0422 ويبعد بين ٤٧١٥ و ٦٥٠٠ سنة ضوئية.

00-A0620 ويبعد بين ٢٨٢٧ و ٣٤١٢ سنة ضوئية.

480+XTE J1118 ويبعد بين ٢٦٩٧ و ٥٨٥٠ سنة ضوئية.

## المراجع

- ١- علي موسى، الجغرافية الفلكية، دار المجتمع العربي، عمان، ٢٠١٥.
- ٢- فايز فوق العادة، المجموعة الشمسية من منظور معاصر، دار الفكر المعاصر، بيروت، دار الفكر، دمشق، ٢٠٠٢.
- ٣- فواز موسى، جغرافية الطاقة، دار المجتمع العربي، عمان، ٢٠١٦.
- ٤- فواز موسى، عماد الدين الموصللي، الجغرافية الفلكية، جامعة حلب، حلب، ٢٠٠٩.
- ٥- زهراء السراج، المادة المظلمة في أبحاث علم الكون، ناسا بالعربي <https://nasainarabic.net> تاريخ الزيارة ٢٠٢١/٤/٧
- ٦- فرزت الشياح، ممّ يتكون كوننا: قصة المادة المظلمة، <https://www.ida2at.com/whats-in-our-universe-dark-matter-story/>

## المراجع الأجنبية

- 1- SPACE.com Staff. Titan Has More Oil Than Earth. February 13, 2008 <https://www.space.com/4968-titan-oil-earth.html>.
- 2- Sushil K. Atreya. The Mystery of Methane on Mars and Titan. Scientific American. January, 2009.
- 3- McGowan, John F.. Oil and natural gas on Mars. Proc. SPIE Vol. 4137, p. 632000.74-. <http://adsabs.harvard.edu/abs/2000SPIE.4137..63M>
- 4- Szatmari, P.. 1989. Petroleum formation by Fischer-Tropsch synthesis in plate tectonics. AAPG Bull.. 73. 989998-.
- 5- Angelo, Joseph A.. Jr.. Facts on File. The Facts on File space and astronomy handbook. Facts on File, 2002.

- 5- P. Moore (1997). Philips Atlas of the Universe. Great Britain: George Philis Limited. ISBN 09-07465-540-.
- 6- Albrecht Unsöld (2001). The New Cosmos. An Introduction to Astronomy and Astrophysics. Berlin. New York: Springer
- 7- Zeilik. Michael (2002). Astronomy: The Evolving Universe. Wiley.
- 8- Bertone. G. (2010). «The moment of truth for WIMP dark matter». Nature. 468 (7322): 389–393.
- 9- Bertone. G.; Hooper. D.; Silk. J. (2005). «Particle dark matter: Evidence, candidates and constraints». Physics Reports. 405 (5–6): 279–390.
- 10- Clesse. Sebastien; García-Bellido. Juan (2018). «Seven Hints for Primordial Black Hole Dark Matter». Physics of the Dark Universe. 22: 137–146.
- 11- de Swart. J.G.; Bertone. G.; van Dongen. J. (2017). «How dark matter came to matter». Nature Astronomy. 1 (59): 0059.
- 12- Ferris. Timothy (January 2015). «Dark matter». Hidden cosmos. National Geographic Magazine. Retrieved 10 June 2015.
- 13- Fox. P.J.; Harnik. R.; Kopp. J.; Tsai. Y. (2011). «LEP Shines Light on Dark Matter». Phys. Rev. D. 84 (1): 014028.
- 14- Gaitskell. Richard J. (200430-11-). «Direct detection of dark matter». Annual Review of Nuclear and Particle Science. 54 (1): 315–359.
- 15- Garrett. Katherine; Dūda. Gintaras (2011). «Dark Matter: A Primer». Advances in Astronomy. 2011 (968283): 1–22
- 16- Kane. G.; Watson. S. (2008). «Dark Matter and LHC: what is the Connection?». Modern Physics Letters A. 23 (26): 2103–2123.
- 17- Mapping the Cosmic Web of Dark Matter [www.nasa.gov](http://www.nasa.gov)
- 18- Mystery of Galaxies Full of Dark Matter Solved. Scientific American. February 16. 2007.
- 19- Najita. J.R.; Tiede. G.P.; Carr. J.S. (2000). «From Stars to Superplanets: The Low-Mass Initial Mass Function in the Young Cluster IC 348». The Astrophysical Journal. 541 (2): 977–1003.
- 20- Strange Galaxy and Dark Matter. [www.nasa.gov](http://www.nasa.gov). June 25. 1998.
- 21- Eric Betz. What's the difference between dark matter and dark energy? <https://astronomy.com/92021/4/>
- 22- Alexander S. Silbergleit. Arthur D. Chernin. 2017. interacting Dark Energy and the Expansion of the Universe. Springer International Publishing.
- 23- Monica Colpi. Sabino Matarrese. Ugo Moschella. Vittorio Gorini. 2011. Dark Matter and Dark Energy. A Challenge for Modern Cosmology. Springer Netherlands.

\* \* \*

## وليد إخلاصي.. إضاءات تجدد كلماته

المعرفة

- ١ -

وليد إخلاصي ١٩٣٥-٢٠٢٢ أديب عربي كانت له رؤاه وآفاقه، انضوى بعضها في إهاب الواقعية وذهبت أعمال إلى دلالات رمزية، وكانت الغرائبية والعجائبية من المجالا التعبيرية له، وتعدد خطابها السرد في قصص قصيرة وروايات، وجاءت مسرحياته قصيرة وطويلة بصيغ التراجمي المعاصرة والكوميديا الساخرة والسوداء في أحيان، ولكن كلمة السر في كل ما قدمه إخلاصي هي.. حلب الواقع والمستقبل والرمزي والعجائبي.. هي مدينته... فضاء اتسع لتجارب الإنسان التي عرفت طريقها إلى رسائل يطلقها لا يصور صخبها وصراعاتها نسيجاً محايداً، وإنما كانت النظرة الناقدة والمتطلعة إلى الغد الآتي، وهو يتخفف من أثقال تضعف الحركة، ويمد الأيدي إلى خيوط جديدة تتخلق مع فجر جديد.

لاحظت غياب البحر معلماً بارزاً يؤثر في أعمال وليد إخلاصي، وهو الذي رأت عيناه النور في المدينة البحرية السورية الإسكندرونة لأب حلبي يقوم على الأوقاف فيها، وعاش شاباً في حياته الجامعية على تماس مع البحر، وعندما سألته في حوار سنة ٢٠١٨ جاءت إجابته تؤكد قصدي الوقوف عند المدينة القديمة الحافلة بحمولات الحضارة الإنسانية وغنى في تجاربها، لقد قال: «بالرغم من أنني ولدت في مدينة الإسكندرونة السورية، وكانت أمي تحملني لنجلس على شاطئ البحر إلا أن آثار البحر لم تخلف في نفسي سوى مداعبة الأمواج لروح الطفل الرضيع، وبقيت في شبابي معجباً بكتاب البحر إلى جانب المدن العتيقة، وعندما قضيت سنوات الجامعة

في مدينة الإسكندرية استيقظت مشاعري الأولى لدعم إحساسي باتجاه المدن العتيقة مثل حلب، ولطالما اعتقدت أن أعماق تلك المدن في تاريخيتها ومجتمعاتها لا تقل أهمية عن البحر في أبعاده وأمواجه»<sup>(١)</sup>.

استقرت أسرة وليد إخلاصي في حلب موطنها الأول بعد تجوال وظيفي للأب عون الله إخلاصي الشيخ الأزهري الممتنور، وكانت المدرسة تتوازي مع عناية خاصة بالعربية لغة وأدباً وأولها الوالد لابنه عندما رآه متطلعاً إلى الكتابة والنشاط المسرحي، وفي مفترق تردد الشاب وليد بين دراسة الطب في جامعة دمشق؛ أو اختصار الطريق بدراسة الأدب العربي تخفيفاً للأعباء عن الأسرة، لكن البوصلة اتجهت إلى الإسكندرية وكلية الزراعة، فقد كان أخوه عدنان يدرس فيها الهندسة، وتابع وليد تخصص الدراسات العليا في الأقطان ليعود إلى حلب عام ١٩٦٠ داراً له، فتكثر الأسفار والمهمات وتبدو فرص في أماكن؛ لكن تظل هذه المدينة العتيقة ملاذاً وأفقاً تتعدد ألوانه وإيحاءاته فيما يكتبه في خطابه الأدبي.

-٢-

إن أعمال وليد إخلاصي وقد جُمع معظمها في عشرة مجلدات (وثمة المزيد فقد أصدر أعمالاً بعد طباعة هذه المجلدات) تناولها النقاد والباحثون في الجامعات العربية والأجنبية، وثمة ترجمات إلى اللغات: الإنكليزية، والفرنسية، والألمانية، والروسية، والهولندية، والأرمنية، واليوغسلافية، والبولونية، وهي تنتظر المزيد من الدراسات بمناهج جديدة تكشف جمالياتها ورؤاها، ومنها ما تقدمه في هذا الملف، فقد أقيمت ندوة تتناول المنجز الإبداعي للأديب وليد إخلاصي في اتحاد الكتاب العرب بحلب في ٢٧ أيار عام ٢٠٢٤ وتوفر لنا من أوراق البحث أربع: واحدة للأديب والناقد المخضرم نذير جعفر (وليد إخلاصي من «رحلة السفرجل»؛ إلى «السيرة الحلبية»، حكاية كاتب.. حكاية مدينة)، وثلاث من أعضاء الهيئة التدريسية في كلية الآداب بجامعة حلب ممن يقدمون إسهامات في النقد الحديث: د. علياء الداية (جماليات التكرار في قصص وليد إخلاصي) ود. بتول دراو (وليد إخلاصي في النقد الأدبي)، ود. ساندراف عش (نظرة في ملحمة القتل الصغرى لوليد إخلاصي).

لقد نال الأديب وليد إخلاصي تكريماً وجوائز لها أهميتها وتعبيرها عن تقدير لنتاجه الإبداعي نذكر بعضها:

- جائزة اتحاد الكتاب العرب التقديرية، دمشق عام ١٩٩٠.
- جائزة محمود تيمور، القاهرة عام ١٩٩٤.

• جائزة سلطان العويس. الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٩٦.

• وسام الاستحقاق من الدرجة الممتازة دمشق عام ٢٠٠٥.

ويظل التناول النقدي تكريماً تتجدد معه كلمات وليد إخلاصي الإبداعية، ويتجدد الحوار مع ألوان نهار قادم.

-٣-

يتميز الأديب وليد إخلاصي بثلاث من السمات، هي مفاتيح نستطيع الدخول من خلالها إلى عوالمه ونعائش أساليبه التعبيرية في كل لون من ألوان الخطاب الأدبي، وفيما كان يرسله من مقالات وكتب فيها الحوار الفكري، وكان يسعى ليضيء أسئلة الوجود في الدوائر المعاصرة، وهي التي تشتبك بين أصحاب القوة والتقدم ومن ترتبك خطواتهم وتكاد تضيع منهم الاتجاهات:

١- كان وليد إخلاصي يعيش وقائع الحياة ويبين ناسها، فهو يمارس وظائفه في مواقع الاقتصاد والمؤسسة العامة لحلج وتسويق الأقطان، ويسافر يعقد الصفقات في عواصم العالم، ولا يبتعد عن الزراعة فيكون له دور في نقابة المهندسين الزراعيين في حلب، ويسعى لتشكل في حلب أول فرقة رسمية للمسرح برعاية البلدية وتحمل اسم (مسرح الشعب)، ويشارك في مواقع في اتحاد الكتاب العرب بدمشق، ويتولى إدارة فرعه بحلب سنوات، ويسهم في مجالس مجلات في وزارة الثقافة (الحياة المسرحية، والمعرفة) وفي اتحاد الكتاب (الموقف الأدبي)، ويكلف بمشاركات في مؤسسة السينما بدمشق، ويستجيب ليكون عضواً في مجلس الشعب، وهذا ينشط لديه المعايضة العملية لوجوه الحياة ومعرفة الهموم والإشكالات والنقاط المضئنة التي يمكن أن تمتد.

٢- كانت الكتابة، وما تتطلبه من سعي وتفرغ وعلاقات هي الرسالة التي تنتظم بها سيرورة الحياة لدى وليد إخلاصي، فالقراءة والتأمل ومعايشة المجتمع الإنساني في تماسه المباشر؛ وفي متابعة الدنيا.. كل هذا يتحوّل في تفاعل إبداعي، ويرتسم صفحات تتخذ لنفسها خطابها الروائي أو القصصي أو المسرحي، وكانت غزارة نوعية تحمل إشارات، ويمكن لشرائح مختلفة أن تتلقاها بكيفيات هي في متناولها، فثمة ما يزيد على سبع عشرة رواية (منها: باب الجمر، ورحلة السفرجل، وشتاء البحر اليابس، وبيت الخلد، والحنظل الأليف، وزهرة الصندل، والسيرة الحلبية، ودار المتعة، وملحمة القتل الصغرى...) وهناك ما يزيد على خمس وخمسين مسرحية طويلة وقصيرة (منها: هذا النهر المجنون، وسهرة ديمقراطية، ومقام إبراهيم وصفية، وأوديب، والصراط، ومن يقتل الأرملة، ورسالة التحقّق والتحقيق، وأغنيات للممثل الوحيد...) وبين أيدينا اثنتا عشرة مجموعة قصصية تضم ما يزيد على اثنتين وتسعين قصة قصيرة، ولدينا

مجموعة من الكتب التي احتوت صفحات من السيرة الإخلاصية، والآراء النقدية عامة، أو في قضايا المسرح منها (في الثقافة والحداثة، والمتعة الأخيرة، ولوحة المسرح الناقصة).

لا بد لنا من الإشارة إلى أن وليد إخلاصي كان في موقع وظيفي يتيح اكتساب الكثير من المال، لكنه أثار الغنى في رسالة الكلمة، ولم تكن له ثروة إلا أعماله الأدبية، وصدقات أهل الأدب والفن في سورية وسائر العواصم العربية.

٣- كان التجريب والتفاعل مع أساليب متنوعة مما يشهده الخطاب الأدبي العربي والعالمى لا يفارقان وليد إخلاصي وهو يكتب، لأنه يدرك أن الجديد من الفكر والحوار المطلوب إثارتها إنما يحملها أداء معاصر يحرك المياه الساكنة، ويغادر البنية الأليفة في النصوص، وكان هذا النتاج مشار حوارات نقدية تناول فيها النقاد أعماله وخاصة من زوايا التفاعل بين الخصائص الأسلوبية للأنواع الأدبية السردية والمسرحية، وهل كانت إيجابية أم أنها تؤثر سلباً على التلقي عند جمهور القراء، ولعلنا نتجه إلى المدارس والمقارنة المفتوحة في تناول نتاج وليد إخلاصي، ولا نذهب إلى اتخاذ الأحكام القاطعة وفق معاييرنا لأن الضن يحتمل قراءات متعددة، وليس هناك أحكام قاطعة.

-٤-

غلب على بحوث هذا الملف تناول الأعمال السردية، وكان ثمة إشارات سريعة إلى الأعمال المسرحية، ولهذا نقدم إضاءة تمهد لدراسات حول ما أطلقه الأديب وليد إخلاصي في هذا الجانب الإبداعي، ولا بد لنا من تذكّر أن المسرح في سورية رغم الجهود المتقطعة عبر عقود القرن العشرين للنوادي والفرق لم يترسخ حضوره في الثقافة المجتمعية، وظل يراوح بلا اختراق ينتج تميزاً في عمق لأداء الدراما على المسارح بحرفية عالية في التأليف والإخراج والتمثيل، وهكذا نرى ضرورة الاستفادة من كل التجارب في الكتابة المسرحية رغم ميل بعض منها إلى شيء من السردية أو الأدبية التي قد لا تحقّق حرارة الدرامية الكاملة، والمحاورة حولها اليوم للوصول إلى الأفضل، ومن جهة أخرى لا بد أن تتأزر الجهود لبث المعرفة الدرامية والممارسة التمثيلية بدءاً من المدرسة وامتداداً في فضاءات المدينة وسائر الحواضر، في المسارح التي يجب أن تكون ماثلة سواء تلك المكتملة أدواتها عمارة مسرحية وتقنيات، أو ما تكون فيها أساسيات في مسارح مصغرة، فالثقافة تتحقّق في معطيات كتب الدراسة وفي المشاهدة الحية ومن ثمّ يكون بزوغ المواهب في تيار متدفق للفضل المسرحي بألوانه، وإذا ما توفرت هذه الشروط يمكن أن نرى كتاباً يقاربون ويسابقون شخصيات عالمية مبدعة في المسرح من أمثال بيراندلو أو تشيخوف أو إبسن أو كاسونا.

ولنذكر أنه لم يُنشأ بناء خاص للمسرح بمواصفاته الفنية طيلة مئة وخمسين سنة بعد مسرح أبو خليل القباني بدمشق، وإنما كانت تحوّل مؤقتاً بعض قاعات الاحتفال أو المقاهي أو طرف الحدائق العامة أو بعض دور السينما، حتى تمّ افتتاح صرح دار الأوبرا بمسارحها المتنوعة بدمشق عام ٢٠٠٤، ولم تستمر أي فرقة أهلية، ولم تُنشأ فرقة مسرحية رسمية مستقرّة في أي مدينة حتى قرار تكوين فرقة المسرح القومي بدمشق عام ١٩٦٠، وفرقة مسرح الشعب بحلب عام ١٩٦٨. وأنّ حضور نصوص مسرحية متراكمة لم يبدأ قبل مطلع سبعينيات القرن العشرين عندما توالى نصوص وليد إخلاصي وسعد الله ونوس ومصطفى الحلاج ورياض عصمت وعبد الفتاح قلججي ومحمد أبو معتوق وفرحان بلبل ووليد فاضل، ونلاحظ أنه بعد هذا المدد أخذ نوع من الجُزُر يتباعد فيه ظهور النصوص، خاصة بعد توجه خريجي المعهد العالي للفنون المسرحية إلى دراما المسلسلات وقلة عروض المواسم المسرحية.

قدّم وليد إخلاصي ما يزيد على خمسة وخمسين نصّاً مسرحياً، وقد عرف أكثر من اثنين وعشرين نصّاً طريقه إلى خشبات المسارح في دمشق وحلب والكويت والإمارات العربية المتحدة والقاهرة وتونس...، وعرضت مسرحية (فرح شرقي) سنة ١٩٨٧ في حلب وفي الوقت نفسه عرضتها فرقة القيروان بتونس، وتتضمن هذه الأعمال النصّ الطويل من مثل: (سهرة ديمقراطية على الخشبة؛ وأوديب؛ وهذا النهر المجنون؛ ومن يقتل الأرملة؛ ومقام إبراهيم وصفية)، ولكن غلب على هذا النتاج المسرحيات القصيرة ذات الفصل الواحد أو الفصلين، وهي تتيح تقديم كثير منها بإمكانات تقنية بسيطة، وتمنح فرصاً مهمة للتجريب المسرحي، وهنا تكون الكرة في ملعب الأجيال الجديدة التي عرفت الدراسة الأكاديمية في معهد الفنون المسرحية بدمشق أو القاهرة أو في عواصم العالم، فنرى إنجازات المخرج والدراماتورج، وليس هناك في كل وقت نصّ نفتحه ونباشر الأداء في المسرح، وعندما يطالب بعضهم بإرشادات مسرحية يضعها الكاتب في الفصول أو اللوحات يشتكي آخرون من العبء والتقييد في إكثار بعض الكتاب المسرحيين من تلك الإرشادات والتفصيلات.

في مسرحية (هذا النهر المجنون) بنية تراجمية معاصرة في منعطف التغيرات الاجتماعية والاقتصادية مع النصف الثاني من القرن العشرين، وهي في تناص مع مسرحية (بستان الكرز) لتشيخوف، لكنها تحمل خصوصية البيئة والزمان في سورية أو في حالات في بعض الأقطار العربية، وفي (أوديب) نجد العلاقات الإنسانية في شبكة الأدوات المعاصرة وأجهزة الحاسوب، وما تبعها من اضطراب العلاقات المؤدي إلى الخطأ التراجمي المدمر، وهذا يقدم تنوعاً مميّزاً مختلفاً عن كل ما سبق من تنوعات المسرحيين في العالم على الأديبية، ونلاحظ في هاتين المسرحيتين ما يكون في أعمال كتاب المسرح من التنوع على مسرحيات عالمية في المسرح اليوناني والعصور التالية، وهنا لا نتطلب المطابقة؛ وإنما هناك رؤية لكل عمل تضيف أو تعدل بعضاً من الأصل

القديم، وفي مسرحية (الصراط) عام ١٩٧٥ نجد الإيقاع الإعلامي الترويجي، والتيار الجارف بإثارة النزعة الاستهلاكية وتشبيء الإنسان، ثم الحصار يحيط بمن يريد الخروج من الدائرة المغلقة، وتدور الأحداث انطلاقاً من المسرح الذي يفاجأ الجميع بقدرات تعبيرية عند عبيدو الشخصية الهامشية تعمل في خدمة الفرقة المسرحية، فيغدو نجماً وتفتح له الأبواب والأموال لكنه يدرك أنه جزء من خداع الناس، فيتمرّد على منظومة الفساد، فيخسر كل شيء ويتجه ليغادر فيجد نفسه على الحدود ليس له أن ينتقل إلى مكان آخر ولا أن يعود... لقد وجد نفسه على الصراط، وبعد هذه الهزيمة التي حلت بعبيدو، نجد أن المواجهة مستمرة في مسرحية (من يقتل الأرملة) عام ١٩٧٨، ولكن المعركة لم تكن فردية، بل ثمة فريق مسرحي يعمد إلى تقديم عروضه تحمل الوعي وكشف الفساد واستغلال أصحاب النهم المادي، وتستطيع الأرملة لولو أن تستولي على مدير الفرقة ومؤلفها، ويغدو زوجاً لها ورأساً لمجموعتها المروّجة لمشاريعها المالية الخيلية الخادعة، وبعد جولات يسترد أعضاء الفريق المسرحي صاحبهم، وتستمر المواجهة، وفي هذه العمل تقنيات مسرحية في إطار المسرح داخل المسرح، والغرائبية والعجائبية تمنحان حلولاً للمواقف المتطورة، كما نلاحظ التقلب والصراع في شخصية المسرحي التقدمي، ونستطيع عدّ (من يقتل الأرملة) تنمة للصراط، وثمة فرصة لتكوين مسرحية منهما معا بإعداد قادر على التوصيل.

ومن المسرحيات القصيرة مجموعة هامة كانت إرهاباً بحل لمشكلة داهمت المسرح العربي، وهي التي ضمها عنوان (أغنيات للممثل الوحيد) عام ١٩٧٧، فقد أعطت فرص التعبير من خلال شخصية واحدة ومساحة واسعة لها على خشبة مما يمنح بروزاً للمقولات والقضايا الواضحة؛ والبراعة في الأداء وذلك مع حضور محدود لممثلين يحقّق الأبعاد الدرامية في التفاعل، وهذا يبعد الوقوع في حالة الانفصام على المسرح الذي ارتبط بتسمية مضطربة (المونودراما) التي تسلب خشبة المسرحية دراميتها.

نحن بحاجة إلى وقفات موضوعية مع أعمال الأدباء من زوايا متعددة، نفتح الحوار ونستكشف جوانب قادرة على خطاب المتلقين اليوم وغداً، وهذا بعض من قوّة المجتمع الناعمة تشع في دائرة واسعة.

## الهوامش

(١) - فايز الداية، حوار مع الأديب وليد إخلاصي، مجلة الشهباء الثقافية، مديرية الثقافة بعلب، ع ٢٢-٢٣، ص ٢٦-٢٨.

\*\*\*



## من «رحلة السفرجل» إلى «السيرة الحلبية» حكاية كاتب... حكاية مدينة

نذير جعفر

حلب قبله ووليد إخلاصي ومستقرُ أسرته، فيها شبَّ وانطبعت في ذاكرته أزقتها وأسواقها من أبوابها السبعة إلى سائر أحيائها القديمة المحيطة بقلعتها الشامخة. كما شهد مظاهراتها ضد الاحتلال الفرنسي وأحداثها الوطنية، وعاصر أبرز رجالاتها، وفيها كتب جلاً أعماله الروائية والقصصية والمسرحية. وكما صرَّح لي في واحد من حواراتي معه قبل رحيله بأنها ستظلُّ قدره وغرامه حتى لو لم تكن أهم المدن وأجملها. وكان لحلب حضورها الواسع في رواياته على نحو خاص بوصفها فضاءً مكانياً لأحداث تلك الروايات وشخصياتها، وسنتوقف في هذه الإطلالة عند روايتين: الأولى «رحلة السفرجل» وهي رحلة حياته وعلاقاته وأحلامه مجسدة بشخصية عبد المعين السفرجل. والثانية «السيرة الحلبية» وهي سيرة أسرته بل الأسرة الحلبية عامة، وسيرة مدينته حلب بتياراتها الفكرية والإيديولوجية وتكوينها الاجتماعي والعمراني والتاريخي. ولعل هاتين السيرتين تكملان صورة وليد إخلاصي ومدينته حلب التي عاش فيها ولها حتى رحيله إلى مثواه الأخير فيها.

### رحلة السفرجل

ينطوي مفهوم الرحلة على معنى المغامرة والبحث والكشف، عبر الانتقال في الزمان والمكان أو في الذات ودواخلها من حال إلى حال. ووفق هذا المعنى وما يحيل عليه من دلالات جاءت رواية وليد إخلاصي: «رحلة السفرجل»، ليثير من جديد الأسئلة الوجودية عن سرِّ

الحياة، والموت، والسعادة. وحدود الفرح والحزن، والطموح واليأس. وذلك من خلال تتبع مسار شخصيّة بطله المهندس المعماري: «عبد المعين السفرجل»، وشبكة علاقاته مع أسرته، ورفاق المقهى، وأصدقاء الدراسة، في مرحلة تقاعده عن العمل، وما تشكّله هذه المرحلة من انعطاف حاد في حياته وسلوكه ووعيه وهواجسه.

ويمكن رصد هذه الرحلة وإحالاتها الوجودية، وتبينها الفني، عبر الوقوف على دلالتها الرمزية، ونسقتها الزمني/المكاني، وموقع الراوي فيها، وتقنيات السردية.

### - الدلالة الرمزية:

«رحلة السفرجل» ليست بحثاً عن سرّ الخلود، أو كشفاً للعوالم السفلى، أو تخيلاً للفردوس، إنما هي سؤال عن جدوى الحياة ذاتها، وجدوى الحلم واليأس، والحب والكراهة، والنجاح والإخفاق، والسعادة والحزن، ما دام الموت مأل الإنسان على هذه الأرض؟ إنه السؤال الوجودي نفسه الذي شغل الفلاسفة والمفكرين والمبدعين على مدى العصور، لكنّ الكاتب لا يطرحه هنا في سياق نظري، بل في سياق حكاوي ممتع وشائق، من خلال سيرة حياة بطله وأحوالها وتقلباتها: «عبد المعين السفرجل».

فرحلة السفرجل رحلتان، الأولى: رحلة حياته الواقعية التي يستعيدّها الراوي ممثلة بدراسته وزملائه وعمله وزواجه وأسرته وطموحاته وهمومه وصولاً إلى تقاعده. والثانية: رحلته الرمزية الجوّانية في القطار (قطار الحياة) من حلب إلى دمشق، أو من الولادة إلى الموت، التي تنتهي في منتصف الطريق نهاية غامضة ومفتوحة تاركة الإجابة عن جدوى الحياة، حياة السفرجل، وحياة الإنسان، للقارئ وحده!

إن المسافة ما بين الرحلتين هي المسافة ذاتها بين الإنسان المتصالح مع واقعه، وشروط حياته، وعقيدته، والإنسان المتسائل والقلق تجاه وجوده ومصيره. ومن هنا كان «عبد المعين» موزعاً بين حياتين: ماضيه المتصالح والمتألف الذي يستعيدّه بنزعة نوستالوجية (علاقة حبه مع ثرياً)، وحاضره القلق والمغترب الذي يطرح عليه الإجابة عن معنى حياته، بعدما أحيل على التقاعد، وسافرت زوجته فاطمة لتقييم مع ابنتها الأرملة عائشة، وانشغلت عنه ابنتاه: خديجة العاقر، وصفيّة المهندسة المتخرّجة حديثاً.

إن «رحلة السفرجل» ليست في النهاية سوى تمثيل رمزي لرحلة الحياة التي تنتهي بالموت، فتبدو رحلة عبثية في نظر بطلها «عبد المعين» بكل ما فيها من طموح وسعادة وحزن.

وتأتي رمزية الرحلة من رمزية بطاقة السفر في القطار من حلب إلى دمشق التي وجدها عبد المعين مصادفة في صندوق بريده! وكأنّ تلك البطاقة/الدعوة، بداية النهاية لرحلة

حياته، التي كان يعرفها السفرجل بأنها المسافة على خطٍّ مستقيم أو منحنيٍّ أو حلزوني بين نقطتين: المهمد واللمحد.

#### - النسق الزمني/المكاني:

يمتد زمن الحكاية الفعلي على مدى ثلاثة أيام تبدأ باستيقاظ عبد المعين الذي يعيش وحيداً في منزله في حلب، وتنتهي بركوبه القطار المسافر إلى دمشق. وما بين استيقاظه ومغادرته يلتقي برفاق المقهى المتقاعدین: العميد سامي، والوزير السابق نصر الله، وأستاذ الجغرافيا كامل السيّاف، ثم بابنته صفيّة التي يعلمها سفره. لكن هذا الزمن القصير يُخترق باسترجاعات زمنية بعيدة وقريبة تغطّي فترة طفولته، ودراسته الثانوية، والجامعيّة، وأحداث الثمانينيات، وعمله بعد التخرّج، ومشاريعه الهندسيّة، وأحلامه، وقصّة حبه لثريّا، وخطبته لفاطمة وزواجه، ثم حياته الأسرية مع بناته.

وما بين اللحظة الراهنة التي يعيشها السفرجل والماضي البعيد والقريب تتوالى الأحداث المُسترجعة والمعيشة في نسق زمني متقطع عبر التداخي والتذكّر والمونولوج والديالوج لتضيء العالم الداخلي للسفرجل وشبكة علاقاته الخارجية التي تربطه بالوسط المحيط. وقد استدعى هذا الانتقال الزمني البندولي ما بين الحاضر والماضي، الانتقال المكاني أيضاً ما بين حلب والحسكة حيث تعيش ابنته عائشة، والقطار المتّجه إلى دمشق، وداخل أحياء ومعالم حلب ذاتها مثل: القلعة، والجديّة، وساحة سعد الله، ومحطّة القطار، وساحة جامع الأطروش، والمقهى. ويتناغم الزمان والمكان في دلّتهما الواقعية والنفسية والرمزية. فيبدو الزمن الراهن (الشيخوخة والتقاعد) وفضاؤه المكاني: المقهى، والقطار، مشحوناً بالخوف والتأمّل، والأسئلة الوجودية عن الموت والحياة، فيما يبدو الزمن الماضي (الشباب والدراسة والحبّ) وفضاؤه المكاني: القلعة، حيّ الجديّة، الحديقة العامّة، مشحوناً بالحنين ورهنأ للذكريات الحميمة والأحلام والمشاريع والطموحات.

وقد سرّع النسق الزمني/ المكاني المتقطع إيقاع السرد، وكسرتابته، ونأى به عن الترهّل. كما أتاح إمكانية تصوير التنوّع البيئي، والتذكير بأحداث مفصلية في تاريخ سورية المعاصر، والقضيّة الفلسطينية.

#### - موقع الراوي:

مع أن الوشائج بين الحكاية والرواية متعدّدة، إلا أنّ تسمية هذا العمل: «حكاية»، بدلاً من «رواية» لم تأت اعتباطاً. فهي تدل على احتراز الكاتب وتردّده وقلقه المشروع تجاه نصّه الذي

ينوس بين الحكاية والرواية من ناحية. وعلى نزعتة للتحرّر من معايير الرواية ونقدها من ناحية ثانية. ومن هنا كان تركيزه على شخصيّة حكاية محورية واحدة هي شخصيّة «عبد المعين السفرجل» وعلى راوٍ واحد كليّ المعرفة ينهض بالسرد في صيغة ضمير الغائب بوصفه قناعاً للكاتب نفسه لا راوياً محايداً، وهذه الصيغة التقليدية أقرب للحكاية منها إلى الرواية. إن حضور الراوي الأحادي الذي يهيمن على البرنامج السردّي يعزّز النزعة الحكائيّة ولا يشتت انتباه المتلقّي، لكنّه يحرمه في الوقت نفسه من جمالية تنوّع الرواة والرؤى والأصوات. ولعل غياب هذا التنوّع، وهيمنة الراوي بلغته ونبرته الأحادية جعل من النصّ الحكائي خطاباً ذهنياً للمؤلف ذاته وأسئلته الوجودية، خطاباً بلون واحد يقفز فوق التنوّع الاجتماعي والبيئي والفكري الذي حاول أن يقدمه عبر الشخصيات والأحداث والفضاء الزمني/ المكاني. وذلك باستثناء خطاب الحاج جليل السلفي المتشدّد الذي حاول استمالة عبد المعين عبر كتاب «جند الله» ولم يفلح في ذلك.

وهذه الإشكالية كانت أيضاً وراء الحوار الذهني المبرمج بين العميد المتقاعد، والوزير السابق، وأستاذ الجغرافيا، وعبد المعين. الحوار الذي لا يكشف مكنون الشخصية واتجاهها ونمطها وسلوكها بقدر ما يخدم فكرة الراوي/ المؤلف عنها! بل إن الحوار في مجمل النصّ كان تمثيلاً لمنطوق الراوي/ المؤلف ولغته المعيارية، لا تمثيلاً لمنطوق الشخصية ولغتها المحكية وذهنيتها وموقعها الاجتماعي والمهني والثقافي. وهذا ما يعاينه القارئ في المشهد الحواريّ بين الأب والأم عند استعادة عبد المعين صورتها وهما يخيرانه للزواج:

«القطار يمضي، وتستمر صورة الأهل تحوم حوله. قال الأب يخاطب الأم:

- لمعين الحقّ في الإشارة إلى واحد من خيارات عديدة نضعها أمامه.

فقالت الأم:

- ابنة أخي معلّمة، ولا تنسَ أنها أجمل أخواتها.

فعلّق الأب:

- حسنٌ، هذا واحدٌ من الخيارات، وماذا بعد؟

فهتفت الأم بغضب:

- وهل يدور في ذهنك شيء أفضل لمعين؟<sup>(1)</sup>.

إنّ بعض الألفاظ الواردة في الحوار السابق مثل: حسنٌ، وماذا بعد، وهل؟، أقرب للحوار المسرحي منها إلى الحوار الحكائي، فهي مجافية للغة الشخصية في سياقها الواقعي السابق،

وخطابها، ونبرتها. وليس من تعليل لذلك سوى الشكل الأحادي للراوي المهيمن وخطابه الذي يحلّ مكان خطاب الشخصيات. كما أن تطابق صوت المؤلف مع صوت الراوي كشف عن نفسه في مواقع عدّة لعل أبرزها في التأمّلات الفلسفية والأسئلة الوجودية التي حفل بها النص، مثل: «السعادة ثمرة حلوة تضرمر سريعاً وتعجز عن مقاومة الزمن فتأهب للسقوط في أي لحظة»<sup>(٢)</sup> «أيّ عمل خارق يكون عندما يساوي المعمار بين الخلود والجمال»<sup>(٣)</sup> «الرحلة عبر الخطّ الممتدّ بين النقطتين أطول أم تقصر»<sup>(٤)</sup>.

«ومن يحاسب الزمن؟ الزمن هو الذي يحاسبنا»<sup>(٥)</sup>.

#### - التقنيات الفنيّة:

لا تتوقّف تقنية اللعب الزمني في «رحلة السفرجل» عند الانتقال من الحاضر إلى الماضي، أو من الماضي إلى الراهن، إنما تتعدّى ذلك إلى الاستباق أيضاً الذي يبيئ أو يشي بما سيحدث في المستقبل بغرض تسريع وتيرة السرد، ورمي طعم التشويق للقارئ: «وسيحادث بعد ذلك، ما لا يحسب له حساب، فقد لوحق عدد من طلاب الكلية كان من بينهم»<sup>(٦)</sup>.

وفي سياق اللعب الزمني يوظّف الكاتب تقنيّتي: الحذف والتلخيص بغرض التقدّم بالسرد بعيداً عن التفاصيل الصغيرة، أو الاستطراد والإسهاب. فبالحذف يتجاوز سنوات أو أشهراً أو أياماً محدّدة من حياة الشخصية تبدو غير مهمّة، ذاكراً ما يشير إليها من التعابير الزمنية: «كانت الأيام تمرّ فلا يبرق أي احتمال في العودة إلى النظام الذي كان سائداً لسنين طويلة»<sup>(٧)</sup>. وفي التلخيص يختزل حلقات وأحداثاً دون إشارات زمنية: «تزوجت حبيبة العمر الأولى، ومضت كومبض خاطف مبتعدة عن كل الأماكن التي سبق لها أن فجّرت أحاسيس الحب فيها. رحلت إلى الخليج مع زوجها، وعندما بلغت السفرجل تفاصيل العرس الكبير علم أنه لن يكون بأي حال واحداً من الذين يلعبون دور البطولة في مسرحية البذخ الشرقي»<sup>(٨)</sup>.

ويحتل الوصف على أنه تقنية وتعيين للمكان واستبطان للشخصيّة مكانةً خاصّة في هذه الحكاية، وغالباً ما تبدأ الفصول الستة عشر به، وهو يؤدي وظائف عدة منها التفسير، والترميز، والإيهام. ففي مجال التفسير يأتي وصف منزل وغرفة نوم عبد المعين في الفصل الأول<sup>(٩)</sup> بما يكشف عن تقاعده، ووحدته، وولعه بالموسيقا، وبسماع القرآن الكريم المرتل بصوت الشيخ مصطفى إسماعيل. وفي مجال الترميز يأتي وصف القطار ومحطاته بما يوحي برحلة الحياة ومحطاتها، وحتى وصف البوفيه فيه يرمز إلى اقتناص الملمات في هذه الرحلة.

أمّا في مجال الإيهام فغالباً ما يوهم الوصف بواقعية الحدث، كما في رصد حركة الشارع وعناصره المتحرّكة والساكنة: «تحرّك الشارع، وعادت إليه حيويته المألوفة، فسمع هدير السيّارات العابرة كعلائم لفوضى قادمة، وتعالى صوت بائع جوّال ينادي على جرار الغاز، وكانت قرعتها تغلب على زمامير الآليات. واختفت أصوات السنونو التي يأمل الناس عودتها مع اقتراب الغروب»<sup>(10)</sup>. وقد عزّز استخدام الأسماء الحقيقية لبعض المبدعين المعماريين والجغرافيين مثل: المعماري حسن فتحي، والجغرافي جمال حمدان، ونيمير، وباولو بورتو غيزي، النزعة الواقعية للحكاية ومرجعياتها.

وفي إطار جماليات البناء الفني تتجاوز النزعة الغرائبية مع النزعة الواقعية في الفصل الواحد أو المشهد الواحد أحياناً، بما يتناغم مع توهم عبد المعين وتخيله من جهة، وواقعيته وعلميته من جهة ثانية، كما في مشهد رؤيته للحاج جليل في عربة القطار، واستعادته معه مرحلة الصراع مع الإخوان وتداعياتها، ثم الاختفاء المفاجئ له من أمام ناظره: «وعندما نظر حوالبه لم يجد للرجل أثراً»<sup>(11)</sup>.

كما تتجاوز اللغة في هذا الإطار وظيفتها التواصلية والإبلاغية إلى أبعادها الجمالية والدلالية والتقنية، فيبدو الاشتغال عليها مقصوداً لذاته، لا لإيصال فكرة، أو وصف حدث، إنما لتوليد طيف شاعري قوامه الاستعارات والتشبيهات والكنائيات: «ومرّت الأيام كحصان مجنون يجري في برية لا أفق لها، وبهتت بصمات الحب على أماكن الذكريات التي لا يلبث معين السفرجل أن يزورها من حين لآخر كحاج يبحث عن يقين بأن ما حدث له من قبل كان حقيقة، وهو يحاول أن يقترب من تلك اللحظات الرائعة، فإذا بها تنفر كوعل شيطاني»<sup>(12)</sup>. لقد قدّم وليد إخلاصي في حكايته/ روايته، شخصيّة تتطوي على تناقضات حادة ما بين البساطة والتعقيد، والواقعية والغرائبية، في بنية فنيّة متناغمة شكلاً ومحتوى، وقادرة على شدّ وتشويق القارئ وإثارة أسئلته عن الحياة والموت، وما بينهما من آمال وخيبات.

### السيرة الحلبية

لا تبعد رواية: «السيرة الحلبية» في مناخها العام عن «رحلة السفرجل» وإن كانت تتباين عنها في حبكة وبنيتها السردية، وأول ما يتبادر إلى قارئها السؤال الآتي:  
أهي محاولة لكتابة سيرة أسرة حلبية بعينها؟ أم أن سيرة كل من الأسرة، وأفرادها، تتقاطع في كل موحد لتشكل سيرة نموذجية لمدينة حلب بأهلها، وعمرانها، وعاداتها، وأحوالها، وكفاح أبنائها، منذ مطلع القرن العشرين حتى الثمانينيات منه؟ ذلك هو السؤال الذي تثيره رواية وليد إخلاصي الأخيرة: «السيرة الحلبية».

تنقسم الرواية إلى قسمين: الأول منهما جاء تحت عنوان: «عن كاتب السيرة» وهو تعريف بالكاتب الافتراضي للسيرة الحلبية: «سلام المحارب»، وبحياته الراهنة، وشبكة علاقاته الأسرية. وفيه توظيف لعناصر الميثارواية (ما قبل الشروع في كتابة الرواية)، من تحضيرات، ولقاءات، وحوارات بين الكاتب ومدير إحدى فضائيات الإنتاج الدرامي في «دبي»، بخصوص السيناريو المكلف بكتابته، والثاني بعنوان: «عبد القادر الحلبي أو حكاية السيرة» ويتضمن سيرة بطله «عبد القادر الحلبي» التي تمخضت فيما بعد عن مشروع السيناريو. وبذلك يصبح القارئ أمام روايتين للكاتب الحقيقي وليد إخلاصي: رواية سيرة كاتبه الافتراضي النخبوي: «سلام المحارب» التي جاءت بمثابة تمهيد أو ميثارواية في القسم الأول، ورواية سيرة بطله الشعبي: «عبد القادر الحلبي» في القسم الثاني.

#### - رواية القسم الأول:

يتوالى السرد في هذا القسم تتابعياً وفق ترسيمة: «تعلق اللاحق بالسابق» على لسان ضمير الغائب كلي المعرفة الذي يوهم بحيادته، ويوقفه خارج النص، مقدماً جملة من المعلومات البيوغرافية في سياق روائي يحيلنا على شخصية الكاتب «سلام المحارب» وهو في السبعين من عمره، يعيش وحدة قاسية بعد فقد زوجته: «سعاد»، وهجرة أبنائه: المهندس «بلال» المستقر في كندا، والبحار «حمزة» الذي يجوب الآفاق، و«صفية» الأم التي ترعى أسرتها في الدار البيضاء.

وعبر تقنية الاسترجاع ينتقل الراوي من الزمن الراهن إلى ماضي «سلام المحارب» مشيراً إلى فترة دراسته للحقوق في دمشق، وحريق مستودع الأدوية الذي كان يملكه والده، ثم احترافه للكتابة، وإنجازه عدداً من الكتب، مثل: ألف ليلة وليلة، وحي بن يقظان، وأعلام الثورة السورية: إبراهيم هنانو، وصالح العلي، وسلطان باشا الأطرش. وبعض الروايات عن مدينته حلب.

وما بين منزله الموحش، وزياراته المتكررة لضريح زوجته في مقبرة «جبل العظام»، ونوبات الربو الربيعية التي تتنابه، وشوقه لرؤية أحبائه المهاجرين، تمضي حياته اليومية برتابة وضجر إلى أن يستدعيه مدير إحدى شركات الإنتاج الدرامي في دبي لتكليفه بكتابة سيناريو مسلسل درامي وتوقيع العقد.

وهكذا يمتد زمن المتن الروائي في هذا القسم ما بين ماض بعيد وجميل يغطي فترات من حياة «سلام المحارب» وأسرته، وراهن أليم يضيء معاناته ووحدته. كما يتوزع الفضاء

المكاني ما بين حلب ودبي، حيث الاختلاف الكبير بين المدينتين على مستوى العمران والتنظيم ومظاهر الحياة العامة. ففي حين تبدو حلب بذكرياتها الحلوة والمرّة، وبأماكنها المتعدّدة، محوراً مركزياً في حياة «سلام المحارب»، فإن دبي لا تعدو أن تكون «سحابة مرّت في سماء رحلته في الحياة، وستختفي لحظة استعادة حلب»<sup>(١٣)</sup>. أو أنها ليست سوى «جنة آية مكيفة وسط رمال الأرض الممتدة بين شاطئ البحر وأفق الصحراء»<sup>(١٤)</sup>.

إن النزعة الوجودية العميقة في أدب إخلاصي عامّة تكشف عن نفسها بوضوح في هذا القسم فكثيراً ما تتردد العبارات المشحونة بالوحدة والعزلة والاعتراب على لسان «سلام المحارب»، الذي لا يعدو أن يكون قناعاً لصوت الكاتب نفسه: «ها هو خريف الوحدة قدم كسلحفاة تورّمت أقدامها من الزحف لسنوات»<sup>(١٥)</sup>. «ما زالت عزلتي هي أفضل ما يحدث لي في هذه المدينة المجنونة»<sup>(١٦)</sup>.

وليس بلوغ «سلام المحارب» السبعين من عمره القرينة الوحيدة التي تشير إلى التشابه النسبي بين الكاتب وبطله، فهناك مؤلفاته أيضاً التي غالباً ما ينوّه إخلاصي في حواراته إلى تأثره بها وخاصة: «ألف ليلة وليلة» و«حيّ بن يقظان»، كما أنّ هناك انقطاعه عن جلسات المقهى، وميله إلى الوحدة والتأمل والكتابة في الأونة الأخيرة. وكلّها مرجعيات واقعية يعيد تخميرها في معمله الروائي وإنتاجها من جديد عبر شخصياته على هذا النحو أو غيره.

إن شخصية «سلام المحارب» ومجمل الحيشيات والأحداث المتعلقة به، تأتي كما ذكرنا في سياق الميثارواية، حيث تبدو تمهيداً للرواية الأصل التي قرّر أن يكتبها استجابة لطلب المحطّة الفضائية. وذلك ما سيأتي في القسم الثاني تحت عنوان: «عبد القادر الحلبي أو حكاية السيرة».

#### - رواية القسم الثاني:

يتساءل «سلام المحارب» في نهاية القسم الأول من السيرة الحلبية عمّا سيكتب؟ هل يكتب عن حياة فلاح في الريف ومعاناته؟ أم عن مغترب يعود إلى الوطن وما يواجهه من مصاعب؟ أم عن زعيم في حرب أهلية يصل إلى سدّة الرئاسة؟ وبعد تردّد يستبعد الاختيارات السابقة ويقرّر أن يكتب سيرة مدينة. ولكن أيّ مدينة أو أيّ سيرة كما يقول لنفسه؟ أيّ كتب تاريخ بلد أم سيرة مجتمع؟ ويقتنع أخيراً أن «التاريخ هو المجتمع، ولا فرق بين أحدهما»<sup>(١٧)</sup>. وبذلك يضع قارئه من الوهلة الأولى أمام سيرة مجتمع ومدينة من خلال تصويره الفني لسيرة عائلة «عبد القادر الحلبي» وزوجاته الثلاث وأبنائه وبناته.



يتخذ المؤلف الافتراضي للسيرة الحلبية «سلام المحارب» من مطلع القرن العشرين حتى الثمانينيات متناً زمنياً لروايته التي يرويها بصيغة ضمير الغائب، مهيمناً بذلك على السرد من مبتداه إلى منتهاه. ويستدل القارئ على هذا الزمن التتابعي في الخطاب من الإشارات الزمنية المضمرة أو الصريحة المتعلقة بالأحداث والشخصيات التي تشكل الإطار العام للرواية، مثل: ولادة بطل الرواية عبد القادر الحلبي في العام ١٩٠٥، والحرب العالمية الأولى، والثورة السورية الكبرى، وأسر إبراهيم هنانو، والانقلابات العسكرية (الزعيم، الحناوي، الشيشكلي)، والوحدة السورية المصرية، والاتحاد القومي، والانفصال، ورحيل عبد الناصر، وحرب تشرين، والصراع مع الإخوان في الثمانينيات.

وعبر هذا الزمن الصاعد الذي يتتابع على الورق خطياً وتراثيباً بتتابع الأحداث، بعيداً عن لعبة المفارقات التي يحكمها النسق المتقطع في الانتقال الحرّ بين الأزمنة المختلفة، يحضر الفضاء المكاني أيضاً موزعاً ما بين حلب بوصفها نقطة تبثّر مركزي بأحيائها وأبوابها مثل: تلة السوداء، وباب الفرج، وباب جنين، والفردوس، والصالحين، والقلعة، ومشفى الرازي. وكل من عفرين، وأريحا، وجبل الزاوية.

وفي سياق حضور الفضاء الزماني/ المكاني نتعرّف إلى الشخصية المحوريّة: عبد القادر الحلبي، الذي تُروى سيرته إخبارياً لا تصويرياً، أي عبر ما يورده الراوي عنه من أخبار وأحداث منذ عمله في الخان وشرائه مسدس «البرابلو» والتحاقه بالثورة السورية بتحريض من الأستاذ أحمد، ومروراً بزواجه الأول من أم الخير وولادة أبنائه: إبراهيم، وعائشة. ثم زواجه الثاني من جليلة ابنة أحد آغاوات عفرين بعد وفاة أم الخير، وولادة أبنائه: إسماعيل، وجمال، وزينب. ثم إحقاق خطبته من درّة الأزميزلي، وزواجه الثالث من خديجة إثر وفاة جليلة، وولادة ابنه الأخير القاسم. وانتهاء بتخرج ابنته عائشة في كليّة الطب، وزواجها من الطبيب طالب المرزوقي، وتخرج ابنه إبراهيم حقوقياً وتطوعه في الشرطة زمن الوحدة ثم تسريحه في عهد الانفصال واشتغاله بالمحاماة وزواجه من الفلسطينية ليلى وحرمانه من الأولاد، والتحاق ابنه المتشدّد إسماعيل بتنظيم الإخوان المسلمين ومقتله!

ومن خلال الخطاطة السردية السابقة لمسار «عبد القادر الحلبي»، تبرز الإشارات المتعدّدة إلى يسارته من جهة، وإلى تأييده للوحدة وبقائه خارج أطر الاتحاد القومي من جهة ثانية. كما يبرز جناح الوجدويين ممثلاً بابنه إبراهيم، وجناح الإخوان ممثلاً بابنه إسماعيل، وجناح الانفصال ممثلاً بأعداء الوحدة الذين انقضّوا عليها وأبعدوا القوميّين عن مناصبهم، وسرّحوهم من وظائفهم.

وفي ظل هذا الصراع المحتدم منذ بداياته بين قوى الاستعمار والثوار، ثم بين قوى الوحدة وقوى الانفصال، وبين الاعتدال والتزمّت، يقف عبد القادر الحلبي بوصفه ترميزاً لرب الأسرة الحلبية في صف الوطن أولاً وأخيراً. فيلتحق بالثوار شاباً، ويدافع عن الوحدة رجلاً، ويدعو في وصيته الأخيرة كهلاً إلى محبة الوطن، ومحبة أهله: «أحبوا بلادكم، وأحبوا بعضكم بعضاً»<sup>(١٨)</sup>. وهو بذلك يلتقي مع شخصية الجدّة «وهوب» في رواية إخلاصي: «زهرة الصندل»، التي تواجه أحداث العنف بالدعوة إلى نبذ الخلافات وتجاوز التناقضات، والاحتكام إلى المحبة. فالمحبة وحدها كما ترى تقتلع جذور الشر وتعيد بناء ما دمّرت الأحقاد: «أيها الشيخ الهندي، أيها الطيب القلب، أحرق بخورك في صحن الدار، وزّع خشب الصندل عليهم، لا تُبقوا في قلوبكم سوى المحبة، إنهم يُقتلون لأنهم لم يعرفوا رائحة الصندل»<sup>(١٩)</sup>. وهو ما يدعو إليه «محبة الجمر» أيضاً في رواية إخلاصي: «باب الجمر». وذلك كنه تجسيد للرؤية المثالية التي ترى في قيم الحق والعدل والجمال والخير نموذجها الأعلى.

لقد بدا الاشتغال على اللغة في القسم الأول: «عن كاتب السيرة» اشتغلاً جمالياً تجاوز وظيفتها الإبداعية إلى أبعادها الدلالية المشحونة بطيف شاعري: «كثيرة تلك السنين كأحجار صقلها الحب فانتشرت في أرض العمر الجميل، كتماثيل تهزأ بالزمن»<sup>(٢٠)</sup>. فيما بقيت في القسم الثاني عند وظيفتها التواصلية والإخبارية لا غير. وفي الوقت الذي لونت فيه العبارات التأملية المتن السردي في القسم الأول مستدعية بذلك تعليق القراءة، مثل: «هل بات العجز بديلاً عن الحيوية»<sup>(٢١)</sup>، «لم قسوة الغياب تلاحقني»<sup>(٢٢)</sup>؟ «رحيل الأحبة جرح لا ينفع له دواء»<sup>(٢٣)</sup>. فإن القسم الثاني كاد يخلو منها على ما فيها من جمال أسلوب وتعبيري وتداعيات فلسفية!

ولا يغادر الحوار في القسمين معاً مستواه الفصيح إلى التنوع الكلامي واللهجي الذي يستدعيه منطوق الشخصيات الروائية على تنوع ثقافتها وموقعها الاجتماعي والمهني والإيديولوجي، كما هو الأمر في المشهد الحوارية الذي يتحدث فيه الثوار الشعبيون بلغة فصحة: «نحن نرحب بك يا أخ ولكن لم تريد أن تقاتل معنا»<sup>(٢٤)</sup>!

وبقدر ما تحفل به الرواية بقسميها من مرجعيات واقعية على مستوى الأحداث والأماكن والشخصيات، فإنها لا تفارق التخيل سواء أكان في توظيف الحلم الغرائبي بالناثر إبراهيم هنانو الذي رآه «عبد القادر الحلبي»، أم بالترميزات الكثيفة التي تشير إليها أسماء الشخصيات المبتكرة «سلام المحارب»، أم بما يحيل عليه عقم «إبراهيم» من دلالة على تراجع المشروع القومي، ومقتل «إسماعيل» من انسداد طريق التطرف الديني تحت أي شعار كان.

إن سيرة «سلام المحارب» يبطلها النخبوي، وما يوحي به اسمه من هجعة السلام بعد الحرب، وسيرة «عبد القادر الحلبي» يبطلها الشعبي ومحيطها العائلي المتوسط وما يوحي به

اسم بطلها من بعد ديني مسالم، تتناغمان في تشكيل «السيرة الحلبية»، التي بقدر ما تبدو سيرة ذاتية خاصة لأسرة حلبية، فإنها في الوقت نفسه سيرة نموذجية عامة لمدينة، ومجتمع أيضاً، عبر ما تقصص عنه وتلمح إليه في زمنها من دلالات اجتماعية وفكرية وسياسية. وهكذا يكون إخلاصي قد قدّم حكايته الذاتية في «رحلة السفرجل» ثم حكايته وحكاية مدينته بتعدد اتجاهاتها الفكرية والإيديولوجية في «السيرة الحلبية».

## الهوامش

- ١- إخلاصي، وليد، رحلة السفرجل، الكوكب (رياض الرئيس للكتب والنشر)، بيروت، ٢٠٠٨، ص ١٥٨ .
- ٢- المصدر السابق، ص ١٦٠ .
- ٣- المصدر السابق، ص ١٤٥ .
- ٤- المصدر السابق، ص ١٦٣ .
- ٥- المصدر السابق، ص ١٣٦ .
- ٦- المصدر السابق، ص ١٣٣ .
- ٧- المصدر السابق، ص ١٥٧ .
- ٨- المصدر السابق، ص ٤١ .
- ٩- المصدر السابق، ص ٩ .
- ١٠- المصدر السابق، ص ٢١ .
- ١١- المصدر السابق، ص ١٥٤ .
- ١٢- المصدر السابق، ص ٤٠ .
- ١٣- إخلاصي، وليد، السيرة الحلبية: وزارة الثقافة، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ٢٠١٠، ص ٢٥ .
- ١٤- المصدر نفسه، ص ٢٧ .
- ١٥- المصدر نفسه، ص ٥ .
- ١٦- المصدر نفسه، ص ١٨ .
- ١٧- المصدر نفسه، ص ٣٩ .
- ١٨- المصدر نفسه، ص ٢٢٤ .
- ١٩- المصدر نفسه، ص ١٧٢ .
- ٢٠- المصدر نفسه، ص ٧ .
- ٢١- المصدر نفسه، ص ١١ .
- ٢٢- المصدر نفسه، ص ١٠ .
- ٢٣- المصدر نفسه، ص ١٠ .
- ٢٤- المصدر نفسه، ص ٥٥ .

\*\*\*

## جماليات التكرار في قصص وليد إخلاصي

د. علياء الداية

تحفل قصص الأديب الراحل وليد إخلاصي بكونها بيئة خصبة للتجريب، على صعيد الشخصيات والمكان والحدث، وانطلاقاً من تفاعل الحدث مع الشخصية، والعلاقة الجدلية بينهما، يمضي هذا البحث إلى دراسة جماليات الحدث المتكرر في قصصه.

فالحدث يدفع الشخصية إلى التفاعل معه، وقد ينتاب بطل القصة الخوف من الحدث للمرة الأولى، ثم نجد أن الحدث يتكرر لأن البطل يستدعيه مراراً، فهو لا يستطيع الخروج من إطاره، وقد يكون الحدث ذكرى ملحة من الطفولة وتبحث عن تفسير، وهنا يتكرر أيضاً ولاسيما مع اقتراب البطل من بيئة طفولته المنسية، وأحياناً يُختصر الحدث في كونه مشتتاً لبهجة البطل، أو لما ينشغل به، وربما يكون الحدث أمنية بعيدة عن المتناول فيسعى البطل إلى تجسيدها في خياله أولاً ثم في واقعه.

ومن الملحوظ أن الشخصية تقف على طرف صراع مع هذا الحدث المتكرر، حتى وإن كانت القصة أقرب إلى الحكاية في تسلسل أحداثها أو في استعراض متتال لحياة أبطالها، فإن الصراع يستدعي مساءلة الشخصيات عن حقيقتها، وينبئ المتلقي إلى أن الحدث المتكرر لا يدخل السرور والطمأنينة إلى حياة الشخصية، بل يبطن السرد، ويدخله في استراحات قسرية، كما هي على سبيل المثال الفترات الإعلانية على الشاشة في قصة «الوشم العربي».

وتتوزع القصص الست المختارة لهذا البحث من أدب وليد إخلاصي على مدار ستين عاماً، بفواصل قرابة عشرين عاماً بين كل قصتين، فهناك قصتان تمثلان عقد الستينات، وقصتان

تمثلان عقد الثمانينات، وقصتان من بدايات الألفية الثالثة. ومن خلال هذه القصص نستنتج السمات المشتركة والوظيفة التي يؤديها التكرار، بوصفه صفة مستمرة عبر العقود في إبداع وليد إخلاصي.

في عقد الستينات نرى قصتين بعنوان: «اللوز في تشرين»، و«الديك»، وفي عقد الثمانينات قصتي: «الذكريات الذكريات»، و«خميس الأصدقاء»، وفي العقد الأول في الألفية الثالثة نرى قصتي: «يوم لا يكون الظلام كالعدم»، و«الوشم العربي».

وبالبدء مع قصتي «اللوز في تشرين» و«الديك»، نرى أن عنصر الطبيعة مشترك في الحدثين المتكررين في القصتين، ففي القصة الأولى «اللوز في تشرين» يكمن الحدث المتكرر في كل من النحلة والفراشة، اللتين تشتتان البطل عن الاستمتاع بلحظته، وتقطعان عليه أحلامه، وفي قصة «الديك» يشغل التفكير في الديك ذهن البطل، ويستولي على أيامه وأوقاته، حتى إنه يتجسد ديكاً حقيقياً.

أما مع القصتين التاليتين: «الذكريات الذكريات»، و«خميس الأصدقاء»، فيظهر أثر الزمن والدور الواضح للإحساس بالمكان لدى الشخصيات، ففي «الذكريات الذكريات» شخص يحلم بعجوز متخيلة، ترشده وتثير في نفسه الأسئلة والاستنتاجات في طريقه إلى مدينة طفولته، وكأنها صدى نفسه غير المعلنة، وفي قصة «خميس الأصدقاء» ظاهرة مشابهة، فالحدث المتكرر هو حلم مزعج يزداد رعبه كلما انتشر بين أفراد مجموعة الأصدقاء بخصوص مدينتهم الأصيلة التي يعيشون فيها. إن المشترك في هذه الحقبة الزمنية هو لجوء الكاتب إخلاصي إلى المتخيل والعميق في أغوار النفس، حتى يتفاعل من خلاله إحساس الرعب الخارجي، سواء ما يتعلق بمخاوف مرحلة الطفولة والخوف من الآخر في «الذكريات الذكريات»، أم في التخوف من المستقبل المجهول الذي يختلف عن القصة السابقة، فهو في «خميس الأصدقاء» يخص مجموعة من الناس عايشوا زلزالاً حقيقياً في الحاضر، ويخافون من زلزال ثانٍ في المستقبل، ولعل في القصة تلميحاً إلى أنه زلزال معنوي وليس جيولوجياً.

ومع القصتين الأخيرتين: «يوم لا يكون الظلام كالعدم»، و«الوشم العربي»، يعود الكاتب بوضوح إلى التجريد على نحو أكثر عمقاً من قصصه الأولى، ففي قصتي الستينات كانت النحلة أو الفراشة أو الديك كائنات وثيقة الصلة بالإنسان، وتجلت على أرض الواقع في القصة في بعض صفحاتها ومراحلها، أما هنا في أوائل الألفية الثالثة، فنحن أمام تجريد مطلق، يمثل فكرة ذهنية غير محسوسة، وتجميعاً لانطباعات أبطال القصة، والقصتان مشتتان في شخصياتهما وتحتوي كل منهما مقاطع كأنها مشاهد مستقلة من كل بطل قصصي مشارك

في القصة، والذي يجمع بينها هو الحدث المتكرر. هذا الحدث بارز وواضح في القصة الأولى «يوم لا يكون الظلام كالعدم»، وهو حدث انقطاع الكهرباء في منتصف الليل، والقصة ترصد تفاعل ست شخصيات وغوص كل شخصية في أغوار حياتها مع الفراغ وتجمد الزمن الذي يتبعه هذا الحدث، وكل شخصية تخرج بحل واضح لمشكلتها التي «أنارها» انقطاع الكهرباء، فكأنها فترة استراحة من هذا الاختراع الحديث. أما في القصة الثانية «الوشم العربي»، فإن الحدث مبطن ضمن الحدث العام، فالحدث العام هو مسابقة تبت على شاشة التلفاز للوشوم التي تعبّر عن الراهن العربي، أما الحدث المتكرر ضمنها فهو الفقرات الإعلانية التي تلي فقرة كل متسابق، وهذه الفقرات يختلف فيها كل منتج عن الآخر، ولكنها تتفق على تشييت الجانب الفكري لدى المتلقي بعد مشاهدته المتسابقين، وهي تمثل كذلك تناقضاً بين محتواها المبتذل، والقيم التي تدعو إليها وشوم المتسابقين.

### الطبيعة والحيوانات

وبالعودة إلى قصتي الستينات، فهما تتفقان على أن الحدث في تكراره يشتمل البطل، ويعمّق لحظات بعده عن هدفه، ففي قصة «اللوز في تشرين»<sup>(1)</sup> البطل منصرف إلى حالة الحلم بمستقبل يجمعه بحبيبته، ويتغنى بالحياة الجميلة المنتظرة، ولكن بين أفكاره تضايقه نحلة وبيده غصن لوز، فيتهرب منها، ويمضي إلى مدخل بناء، وهناك تهرب النحلة من الظلمة إلى النور، ويقرأ في عيني حبيبته ومدينته ألف سنة قديمة، فهو يمضي إلى عالم من جمال الماضي حيث يمكنه الارتياح، وهنا يختلف الحدث المتكرر في مكوّنه الأصلي، فبدلاً من النحلة نجد الفراشة، التي تطير بخفة حوله وحول حبيبته، وسرعان ما تحط مجدداً على غصن اللوز الذي يصفه السارد بأنه قد أزهز في تشرين. ثم تبدو حبيبته في صورة مجازية تطير كالفراشة وكانحلة معاً؛ فالحالة هنا على رغم التشتت داعمة للجمال وللحلم بالمستقبل والانطلاق نحو الحياة.

القصة الثانية «الديك» تمثل وجهاً آخر لمستقبل بطل القصة السابقة، فالبطل هنا هو «أبو علي فشكة»، رجل عامل بسيط، يحلم ذات يوم بديك رومي على مائدة طعامه، ومن هنا فإن حضور الديك يتكرر في الصفحة الواحدة في عدة أسطر، فهو قريب من حالة الهديان بهذا الديك الذي يمثل حالة الجمال المفقود البعيد المنال، يترأى له في كل مكان وعلى كل لسان، ويتخلل هذه الحالة القهرية من الحضور مشكلات تخص العمل، من قبيل نية العمال في الإضراب، وتذمرهم من أحوالهم. وعلى مدار القصة نرصد طموح «أبو علي»، وخطئه في

توفير مبالغ بسيطة من راتبه على مدى شهر كامل كي يحظى بشراء ديك، ولكنه يواجه معيقات تمثل الجانب القبيح والضعيف في حياته، بما يقابل حالة الجمال المتخيل المنشود، ففي المرة الأولى يخسر المبلغ المخصص لشراء الديك، وينفقه في مصاريف ولادة ابنه: «طار الديك، ونبت فم جديد، كان بين يدي ثم طار»<sup>(٢)</sup>، وفي المرة الثانية يخسر المبلغ بسبب إصابة ابنه بالجدرى «وساهم الطبيب والدواء في قتل الديك»<sup>(٣)</sup>، فالطبيب هنا يغادر صورته الجميلة الإيجابية، ليكون ذا معنى سلبي بالنسبة إلى «أبو علي». وتكمن الجدة كذلك في القصة في تحول الديك إلى بطل متجسد، فهو الآن ديك الحارس، وأبو علي يتجاوز المحظورات ويقرر أن يسرقه، ولكنه يخفق في ذلك ويتمكن من الهرب بعد إصابة يده بمنقار الديك. وأخيراً فإنه يتعثر بمحفظة في الطريق قرب جدار، فيسرقها ونفهم من السرد بأنه اشترى ديكاً. وكان من الممكن أن تنتهي القصة هنا، ولكن الديك يواصل حضوره في مخيلة أبو علي، فهو في الجامع مع المصلين، تشرّد أفكاره إلى حيث الديك في وعاء الطبخ، ينتظر طبخ الرز واللوز (وهنا نلاحظ حضور مفردة اللوز التي وردت في القصة السابقة)، ولكن هذا الحلم الجميل لا يتم، إذ تأتي الشرطة ويحتجز أبو علي البريء مع بعض زملائه يقول: «لست من هؤلاء، أنا من أهل الديك»<sup>(٤)</sup>؛ فقد استولى الديك على كل أفكاره حتى في تعريفه عن نفسه، وحين يفرج عنهم بعد ساعات تساوى الجمال والقبح، واختفت سيرة الديك من لسانه وفكره ولم يتذكر شيئاً.

### الأحلام والمذيان

تتمحور قصتنا مرحلة الثمانينات حول حضور الوهم لدى الشخصية الرئيسية، فالبطل في قصة «الذكريات الذكريات» تسكنه ذكريات الطفولة، التي تتكشف بالتدرج في السرد إلى أن يبلغ نهايته، حيث يتداخل في القصة الحنين إلى جمال الماضي وبساطته، والخوف من حوادث قبيحة فيه يتناقل الناس روايات حولها، إذ نفهم أنه كان يخاف من شخصية هي الرجل دلو، الذي كان أطفال الحي يخشونه وينسجون حوله الحكايات المرعبة، وفي طريق البطل لزيارة مدينته حمص، بعد نحو من ثلاثين عاماً من الغياب، نجد ثنائية المرأة والعجوز كل منهما تهمس في أذنه بكلمات، ولكن للعجوز الحضور الأكبر والحضور المتكرر، فهي منذ البداية ترشده إلى الطريق: «هل تراها؟ سرعان ما تنتهي المسافة وتعود إليها»<sup>(٥)</sup>، وهي تحفز لديه الإحساس الجمالي بالمدينة، فهو من حيث المبدأ يحب المدينة ومشتاق إليها، ولكن ثمة قبحاً خفياً يجعله متردداً في التقدم، وتواكب العجوز هذا الأمر قائلة: «الذكريات باتت قريبة الخروج من مخبئها»<sup>(٦)</sup>، وتمر شخصيات بذاكرته، منها شخصية خالد بن الوليد، فكما هي

شخصية العجوز، يتداخل المتخيل بالواقعي، ومنها كذلك شخصية دلو، فحين تقول العجوز في الختام: «لا بد أنك تذكر ذلك اليوم»، يتنبه البطل أخيراً إلى أن ذلك الرجل كان طيب القلب يحب العزلة، وحين صادفه لَمَّا كان طفلاً مد يده إلى جيبه وأعطاه بعض البسكويت. لقد كان البطل في حاجة إلى رحلة تمثل المسافة بين القبح المتخيل والجمال الواقعي، كي يتذكر الحقائق التي أعانته عليها تلك العجوز.

وعلى نمط آخر نجد قصة «خميس الأصدقاء»، وتكشف القصة تدريجياً عن الأصدقاء الذين يعيشون في مدينة حلب، وتجمعهم فيها الصداقة والذكريات، ويبدأ عنصر الخيال الأقرب إلى الرعب القبيح حين يعاني سارد القصة من حلم مزعج مليء بالدماء والدمار والمعارك في مدينته، ويفطن إلى أن الحلم لازمه منذ الزلزال الأخير الذي أصاب المدينة: «وتكاثرت على مخيلتي صور من حياة المدينة التي لم تسلم من الزلازل المدمرة عبر القرون»<sup>(٧)</sup>، إلى درجة أنه يتساءل: «هل كان حلماً كل ما رأيت؟»<sup>(٨)</sup>. ويطلع هذا الحلم المزعج أو الكابوس يومياته وحياته فيفقد مرحة المعتاد، وسرعان ما يرى صديقَه كمال الحلم ذاته، ثم صديقَه الطيب سعد، فبعد أن نهرهما ظناً منه بأنهما وصديقَه وحيد متفقون عليه في مقلب، ينضم إليهم في رؤية الحلم الكابوس الذي ينعّص حياة الجميع، حتى إنه شم رائحة الدم في الحلم. ويضيف سارد القصة متسائلاً: «لا تقل لي إنه رأى حلماً فيه قاتل وقتيل؟»<sup>(٩)</sup>. إن القصة تختتم بحالة تخيلية لا تختلف كثيراً عن بدايتها، فثمة إحساس بأن «الحلم سيتكرر، وأن شيئاً ما سيحدث». ولا سيما أن جامع الأطروش يشكل الصورة الحاضنة لما قبل الحلم، في هدوئه وجماله، وما بعد الحلم في تصويره مدمراً مليئاً بالفوضى، وفي نهاية القصة مغلقاً موحشاً حيث الأجواء شبيهة بيوم الزلزال.

### ضغط الواقع القسري

يظهر واضحاً أثر المخترعات الحديثة في قصص الألفية الثالثة في إبداع الراحل وليد إخلاصي، على الرغم من أن بعضها مضت عليه عقود كالكهرباء في قصة «يوم لا يكون الظلام كالعدم»، فإن المميز في القصة هو انقطاع الكهرباء المفاجئ ليلاً، مما يباغت ست شخصيات تسرد القصة حكاياتهم على التوالي، ويعود تاريخ القصة إلى المجموعة المنشورة عام ٢٠٠٨، حيث كان انقطاع التيار الكهربائي نادر الحدوث، وما يحصل في القصة هو أن هذا الانقطاع يجبر كل شخصية على الجلوس في الظلام، في حالة من العجز عن القيام بأي نشاط معهود، فتلجأ الشخصية إلى تأمل مشكلاتها وتقييم حياتها جمالياً، من حيث المعاناة



والمكاسب، القبح والجمال، البؤس والسعادة، فكأنها في جلسة مخصصة للكشف عن مواطن الضعف والقبح، والبحث عن حلول لاستعادة الجمال والألفة والارتياح. فالشباب الباحث عن عمل، يفتن بعد حوارهِ الداخلي إلى فرصة العمل الكامنة في قريته، إذ يستطيع العودة إليها وزراعة أرض عائلته هناك، بعيداً عن البطالة في المدينة. أما الأب فيجد فرصة للتمتع بهدوء البيت في غياب زوجته وابنه وابنته، ويصارع نفسه بأن الخلافات البسيطة في اهتماماتهم ليست مدعاة للتذمر، بل هي أمر طبيعي، وعليه تقبلُ ضيق المساحة المخصصة له في سبيل راحة أسرته. أما الطيار فيتأثر بطبيعة عمله التي تستوجب الشك والتفكير العلمي، ويشعر بعدم الارتياح تجاه انقطاع التيار، إلى أن يتبين أنه يشمل كل المنطقة وأنه حادث عارض. فانقطاع الكهرباء هو حدث واحد في المدينة، ولكنه حدث متكرر في القصة، يستفيد منه السرد ليشمل شرائح من المجتمع وأفرادهِ، ويشرح لنا في صفحات موقف كل منهم ومقطعاً من حياته مع المحيطين به. ومعظمهم ينتقل من حال الضيق إلى الأمل، ومن الانزعاج إلى مراجعة النفس والرضا. فكذلك هي الصبية الثلاثينية التي أصيبت في طفولتها بحروق جعلتها تفقد فرص الزواج، ولكنها في النهاية أنست بالظلام واستعادت بعض تفاؤلها، أما الرجل فيستعرض تقاعده وفقدانه زوجته وظروف حياته، ولكن يرى الوجه الآخر مع عودة الكهرباء وحوله الأبناء والأحفاد. وختاماً فإن الشاب المثقف يفكر في مجهول العثم، ويخلص إلى نتيجة أن «الكتابة هي البقاء والمصير»<sup>(10)</sup> فلا يجد بداً من العودة إلى الكتابة مع عودة الكهرباء، تحقيقاً لطموحه وقيمه الجميلة.

وعلى صعيد آخر مشابه في طريقة عرض الحدث المتكرر، نجد قصة «الوشم العربي»<sup>(11)</sup>، وهي تحفل بشخصيات كثيرة، ومقابل كل شخصية نجد حدثاً يتكرر هو عبارة عن «فقرة إعلانية» تظهر بعد انتهاء فقرة مشاركة كل متسابق. وهذه القصة ذات صلة وثيقة بمفهوم الجمال، ففيها دعوة للمشاركة في مسابقة، يكشف فيها كل متسابق عن جزء من جسده عليه وشم ليعبر عن الواقع العربي، وهكذا يأتي متسابق وعلى ذراعه الأيمن شكل سنبل على أنها وشم التحرر الاقتصادي، ثم متسابق على ساقه اليمنى وشم الحرية، وآخر على رأسه نُقشت ريشة وشم الديمقراطية، ومتسابق مع شجرة على الصدر رمزاً لوشم المعرفة، وآخر مع وشم الخوف من الحداثة! ثم وشم التعصب، الذي حاز تفاعلاً من رسائل الجمهور، وقد بين الحوار أن ثمة نوعين من التعصب، من مثل التعصب للموسيقا، وتعصب إلغاء الآخرين، فثمة فرق بين الصلابة والتعصب. وجاء متسابق يحمل وشم التحريم، وهو على ظهره رمز طعنة الغدر بمقبض وخنجر. وأخيراً امرأة مع وشم على جبهتها هو وشم العدالة. ومن اللافت جداً حالة

الإقبال على قيمة الجميل لدى كل هؤلاء المشاركين، واندفاع كل منهم لشرح وشمه والدخول في حوار مع المحكمين في البرنامج، ومنهم المفكر المغترب والفنان التشكيلي، والصحافي والسياسي البارز.

أما المذيفة فكانت صلة وصل بينهم، ويلفت النظر التناقض المتضمن في حوار الشخصيات، فلجنة التحكيم تبحث عن دور المرأة الغائب، في حين أن شروط المشاركة في المسابقة كانت قد استحسنت عدم مشاركة النساء، فجاءت امرأة واحدة فقط من بين المتسابقين. أما الإعلانات فكان دور المرأة فيها هامشياً ويرتبط حُسن المرأة فيها بالترغيب في المنتجات الاستهلاكية فقط. وهذه الإعلانات المتكررة كان دورها أقرب إلى القبيح، فهي أولاً منتجات بسيطة تعرض بأسلوب مستفز، وثانياً تشتت المتلقين والمشاهدين، وثالثاً تقلل من جلال الجانب الفكري للمسابقة وجماله، إنها منتجات منظفات، ومعجون أسنان، و«موبايل»، وأحذية، وزجاجة ماء، وعطر نسائي، وسيارة فخمة. وهي وإن كان لها جمالها الخاص المستقل، فوجودها في سياق القصة مقحم بشكل مزعج ومبتذل، فإعلان العطر النسائي يأتي بعد متسابقٍ وشم «التحرر الاقتصادي» وقبل متسابقٍ «وشم الحرية»، وإعلان المسحوق المنظف يأتي بعد وشم التعصب، وقبل وشم التحريم! ولعل خاتمة القصة رجّحت التشييت الذي جاءت به الفترات الإعلانية، فقد اعتذرت القناة بأن ضغط الاتصالات والآراء حرم المشاهدين من معرفة النتيجة! فالجمال هنا وقع فريسة الاستهلاك الذي يطبع بطابعه كل شيء.

وختاماً فإن القصص النماذج عبر قرابة الستين عاماً قد سعت إلى هجاء القبح، والتصوير الدقيق لحالة الجمال الأشبه بالحلم في حياة الشخصيات، فمن هذه الشخصيات الشباب والكهول والعجائز والرجال والنساء، والأطفال، وتعايش الشخصيات أبعاداً وتجارب حياتية متنوعة، على صعيد المهنة والسكن والطموحات، وتختلف استجاباتها لما حولها استناداً إلى خبرتها ومدى تعلقها بالماضي أو حلمها بالمستقبل. أما الحدث المتكرر في كل من هذه القصص، فهو يؤدي وظيفة إيقاظ الشخصية والمتلقي معاً، وانتشالهما من سكونة السردي، ومن التوالي المنطقي للأحداث، لأنه يظهر احتماليات القبح التي تعترض الجمال، كما تمثل تطلعات الجمال التي تحاول أن تعطي ظللاً على هواجس القبح. ويجمع بين كل القصص عنصر الصراع الذي يتطلب الحركة وتكيف الشخصية واستمراريتها مع كل ما يستجد معها من أحداث.



## الهوامش

- (١) - إخلاصي. وليد، مختارات، المجلد الخامس، دار عطية، بيروت، ط١، ١٩٩٩ (قصة «اللوز في تشرين» من مجموعة «قصص»، الصادرة عام ١٩٦٢)، ص٨٦.
- (٢) - إخلاصي. وليد، مختارات، المجلد الخامس، دار عطية، بيروت، ط١، ١٩٩٩ (قصة «الديك» من مجموعة «دماء في الصبح الأغبر»، الصادرة عام ١٩٦٨)، ص٨٠.
- (٣) - المصدر السابق، المجلد الخامس، ص٨١.
- (٤) - المصدر السابق، ص٨٦.
- (٥) - إخلاصي. وليد، مختارات، المجلد الخامس، دار عطية، بيروت، ط١، ١٩٩٩ (قصة «الذكريات الذكريات» من مجموعة «يا شجرة يا» الصادرة عام ١٩٨١)، ص٣٠٧.
- (٦) - المصدر السابق، ص٣٠٩.
- (٧) - إخلاصي. وليد، مختارات، المجلد السادس، دار عطية، بيروت، ط١، ١٩٩٩ (قصة «خميس الأصدقاء»، من مجموعة «خان الورد»، الصادرة عام ١٩٨٣)، ص١٦٣.
- (٨) - المصدر السابق، ص١٦٥.
- (٩) - المصدر السابق، ص١٦٩.
- (١٠) - إخلاصي. وليد، الوسواس الخفي، دار نون، ٤، حلب، ط١، ٢٠٠٨ (تاريخ كتابة القصة «يوم لا يكون الظلام كالعدم» عام ٢٠٠٣)، ص٣٦.
- (١١) - المصدر السابق.

\* \* \*

## وليد إخلاصي في النقد الأدبيّ

د.بتول دراو

اتّسمت الأعمال الإبداعية لدى وليد إخلاصي بالغزارة، ممّا جعله حاضراً بشكل واسع في الدرس النقديّ العربيّ، وممّا استدعى حضور العديد من المناقشات والحوارات النقديّة الناتجة عن السّعة الإنتاجية لديه، حيث مسائل التّجريب والتّجديد والتّحوّل فضلاً عن الغزارة الأجناسيّة الواضحة لديه.

تطالعنا أولى المسائل المرتبطة بالنتاج الإبداعيّ لدى وليد إخلاصي بمسألتي التخوم والانتماء، حيث درس إبداعه في كلّ من القصّة والرّواية والمسرحيّة في آن، واللافت في الأمر حضور الدّراسة المتخصّصة في كلّ منها، حيث هو قاصّ متميّز، وروائيّ مبدع، ومسرحيّ بالمثل أيضاً، وهو ما تقوله دراسات النّقاد أنفسهم، فلم يرد لدى معظمهم تجاوز هذا التّماهي الواضح في شخصيّة الإخلاصيّ الإبداعية، وبينما يؤكّد سعد الدين كليب أنّ «التنوّع الأجناسيّ المتكافئ لدى الإخلاصي يدلّ إذاً على امتلاكه ثلاث حواسّ جماليّة أصيلة، ولم يكن ممكناً لديه التّخفّف من واحدة منها، أو تعزيز واحدة على حساب الحاسّتين الأخرين؛ فكان ذلك التنوّع وسيلته في الإحاطة بمجمل الجوانب الاجتماعيّة والسّياسيّة والثّقافيّة للمجتمع السّوريّ في القرن العشرين، فما لا يستطاع قوله في القصّة يقال في الرّواية، وما لا يستطاع قوله في السّرد يقال في الدّراما»<sup>(1)</sup>، يشير سمر روجي الفيصل قبل أن يبدأ بدراسة كلّ من أحضان السيّدة الجميلة وأحزان الرماد، بأنّنا «سنذكر دوماً أنّ مؤلّفهما ليس روائياً فحسب بل هو قاصّ ومسرحيّ أيضاً، وذلك يعني، كما يؤكّد وليد إخلاصي نفسه، أنّ الموضوع هو الذي يختار

شكله الفني. وقد يعني لدينا أن موضوع الروايتين اللتين ندرسهما لا يصلح لقالب فني آخر، بدليل اختيار المؤلف قالب الرواية جنساً أدبياً لهما<sup>(٢)</sup>، بينما يشير نذير جعفر إلى النتائج الغزير لدى وليد إخلاصي ما بين القصة والرواية والمسرحية<sup>(٣)</sup>، وأما فرحان بلبل فيرى أن وليد إخلاصي «بدأ حياته الأدبية قاصاً. ثم أتجه نحو المسرح. وخلال مدة لا تزيد على عشر سنوات، صارت صفة الكاتب المسرحي ألصق به من صفة القاص. وصار من أغزر الكتاب المسرحيين السوريين إنتاجاً»<sup>(٤)</sup>، وهو رأي انفرد به فرحان بلبل من حيث التحول من القصة نحو المسرح لدى إخلاصي، في حين يشير سعد الدين كليب إلى حضور الكثرة في كل جنس أدبي من جهة، وإلى التزامن بين أكثر من جنس أدبي من جهة ثانية، ومنه جاء وصفه له بالأديب، كما نظر بعض النقاد - ومنهم نبيل سليمان - إلى أن هذا الحضور الكثيف لمجمل الأجناس الأدبية قد انعكس تداخلاً في بعضها فظهر لدى الإخلاصي ما أسماه نبيل سليمان بـ «متوالية القص»<sup>(٥)</sup> كما في شتاء البحر اليابس وما تلاها، حيث يقول «هكذا وصلت متوالية القص في تجربة وليد إخلاصي إلى ما سمّيته عام ١٩٧٥ باقتحام القصة للرواية واقتحام الرواية للقصة»<sup>(٦)</sup>. فعدّها ما أطلق عليه صفة إشكالية القصة - الرواية<sup>(٧)</sup>، وقد درس نبيل سليمان إبداع الإخلاصي في القصة مرة وفي الرواية ثانية، إلا أننا قد نختلف معه في مسألة أن ينوس النص الأدبي بين جنسين أدبيين فلا هو هذا ولا ذاك، فما نراه أنه لا بدّ للنص الأدبي من بطاقة تعريفية تحدده، وحيث لكل جنس أدبي ملامحه الخاصة وقوانينه الأساسية، أمّا ما سوى ذلك فلا بدّ من أن يدرس ضمن إطار التراسل أو التداخل أو التناص أو أي تقنية من التقنيات النقدية الحاضرة في هذا النص الأدبي أو ذاك، ونذهب في ذلك مذهب ميخائيل باختين عندما يميز ما بين الشكل المعماري والشكل التأليفي للنص، إذ إن «كل شكل معماري يتحقق بوسائل تأليفية معينة. ومن ناحية أخرى فإن أهم الأشكال التأليفية (أشكال الجنس مثلاً) تقابلها في الموضوع المتحقق أشكال معمارية جوهرية»<sup>(٨)</sup>، ومنه يحدّد سعد الدين كليب قضية التحوّل بين القصة والرواية والمسرحية باشتراكها جميعاً في تقنية الحكاية خاصة، حيث «إن النزعة الحكائية لدى الإخلاصي في حدّها الأقصى. فما لا يمكن تحويله إلى حكاية، لا يجوز اعتماده في العمل السردّي والمسرحي معاً، وإلا فسوف نحصل على تهويمات قد تتصل بالشعر والخواطر أو الهواجس النفسية، ولكن لن نستطيع أن تكون مادّة سردية أو درامية»<sup>(٩)</sup>. لتبدو الحكاية تجسيدا للشكل المعماري للنص وهو ما لا بدّ منه، أمّا ما سوى ذلك فيعود إلى الشكل التأليفي، والرؤية الإبداعية للمبدع، وهما شكلان متجادلان (أي المعماري والتأليفي)، أمّا فيما يتعلق بالتداخل بين القصة والرواية كما ذكر سليمان فنراه مرتبطاً بمسألة التراسل

يبين الأجناس الأدبية، أكثر من مسألة التحرر أو التخلص أو الحيرة بين الأجناس الأدبية، وبالمثل في القضية ذاتها تعددت آراء النقاد حول رواية «رحلة السفرجل»، ففي حين يرى نذير جعفر أنها حكاية تتحرر من معايير الرواية، وترتكز على شخصية حكاية محورية واحدة، وحضور الراوي الأحادي مما يعني أن غياب التنوع يجعل النص صيغة تقليدية أقرب للحكاية منها إلى الرواية<sup>(10)</sup>، يرى سعد الدين كليب هذا الخطاب الأحادي متضمناً على تكثر في الخطابات وتعدّد في مضامينها ضمن سياق الخطاب الأساسي للرواية، حيث الرواية هي «حكاية الشريحة أو النخبة العلمية المهمشة. وفي هذا غرابتها. فليس المهمشون، هنا، من قاطني العشوائيات، أو من الطبقات الفقيرة، أو من المعارضة السياسية أو الثقافية. بل هم النخبة العلمية - الفنية التي من المفترض أن يكون لها دور فاعل في حركة التطوير والبناء الاجتماعي»<sup>(11)</sup>. ومع أن الناقد يشير إلى مسألة الرواية-الحكاية إلا أنه يعتمد التصنيف وفقاً لمعمار الرواية، فهي تنطوي على «تقنيات سردية روائية معقدة، مثل الاسترجاع والاستباق والحذف والاسترسال والمشهد والسرد الذاتي والسرد الموضوعي... الخ»<sup>(12)</sup>، وبذلك يبدو النص متمثلاً تقنيات محدّدة وُجدت مع البنية التأليفية الروائية خاصة، نظراً لاختلاف الوعي الفني والجمالي الذي أدى إلى بروز هذا الجنس الأدبي أو ذلك.

تعددت الاتجاهات النقدية التي أدت إلى تعدد الرؤى النقدية في أدب الإخلاصي، ما بين النقد الواقعي والنقد الأيديولوجي والنقد السردية والنقد الجمالي، فمن ذلك مثلاً تقاطع كل من سمر روجي الفيصل ونبيل سليمان في دراستهما لروايتين اثنتين لوليد إخلاصي، وهما: «أحضان السيدة الجميلة» و«أحزان الرماد»، إلا أنهما يختلفان في الموقف النقدي تجاه الروايتين، ولاسيما ما يتعلق بإطلاق مصطلح الرواية الجديدة على ما قدمه وليد إخلاصي.

يقرّ سمر روجي الفيصل بأن الرواية التي قدّمها إخلاصي رواية جديدة في حين ينفي عنها نبيل سليمان ذلك، ويسمّيها رواية تقليدية حديثة، والحديث حول رواية «أحزان الرماد» خاصة، ويحيلنا ما قدّمه النقاد في ذلك على رصد مفهوم الرواية الحديثة والرواية التقليدية لديهم، حيث إن إخلاصي بالنسبة إلى الناقد الفيصل كما يقول فيه «أول روايتي سوريّ يطرح في الأسواق رواية تقترب كثيراً من الرواية الجديدة»<sup>(13)</sup>، أمّا بالنسبة إلى الناقد سليمان فإنه يقول: «إن التجديد في الشكل الروائي الذي اقترن اسم وليد إخلاصي به منذ روايته الأولى (شتاء البحر اليابس) يغدو في هذه الرواية بالمقارنة مع ما قدّم في تلك الرواية (أي أحزان الرماد)، ومع المحاولات التي رأيناها في تجديد الرواية، يغدو تقليدية حديثة»<sup>(14)</sup>. ويعتمد تفسير الناقد الفيصل تقنية الحدث دالاً على التجديدية في الرواية إذ «إن الرواية من حيث

المضمون ليست رواية تقليدية تتبع منطق العقل في الترتيب والتنظيم، فليس هناك حدث ينمو ويتصاعد، وليس هناك اعتماد على السرد أو الوصف، وبالتالي ليس بمستغرب أن يأتي الشكل الفني شكلاً غير مألوف تبعاً لكون الرواية مضموناً غير مألوف<sup>(16)</sup>. إلا أن المعيار الواقعي لدى الناقد الفيصل لا يمكن اعتماده بوصفه ممثلاً للتجديد في الرواية التي لا يمكن أن تكون جديدة لأنها واقعية وإنما هي جديدة نظراً لماهيتها وكونها الإبداعية والتجريبية، حيث إن مفهوم الرواية الجديدة أوسع من أن يحدد بأطر نظرية ثابتة، فلم يحدد الناقد الفرنسي ألان روب جرييه الذي تحدث عن الرواية الجديدة، بانثاقها أو ارتباطها بواحد من تقنيات النص أو أصوله النظرية، وإنما هي تجسد علاقة الفنان المبدع بالعالم، ولذلك جاءت تبديلات الرواية الجديدة في العديد من التقنيات الشكلية والمضمونية والموضوعية في آن، كالشخصية، والحكاية، والشكل والمضمون، حيث «إن الكاتب الحقيقي ليس لديه ما يقال فهو لديه فقط طريقة في القول ويجب عليه أن يخلق عالماً ولكن ابتداء من لا شيء»<sup>(17)</sup>، وإذا كان الناقد الفيصل يفسر المقاربة النقدية بانطلاقه من الأسس النقدية الواقعية، فإن المعايير النقدية لدى نبيل سليمان تخرج عن معايير النص الإبداعي نحو حقول أخرى أيديولوجية بالتحديد، حيث جاء المعيار النقدي لديه مرحلياً، وعلى ذلك لم يعد النص المدروس لدى نبيل سليمان نصاً إبداعياً بقدر ما هو نص أيديولوجي، أي أنه يبحث عن التبدل الأيديولوجي - المرحلي خاصة في النص، وهو ما كان في دراسته حول رواية أحزان الرماد، التي اختصر رأيه النقدي فيها وفي الروائي الذي بدا «وحيداً في حمل راية الوجودية بعد أن تخلّى عنها الصّحب، تقريباً، وهكذا تظهر (أحزان الرماد) بشكل خاص، في منتصف السبعينات، كالذاهب إلى الحجّ والناس قافلون منه»<sup>(18)</sup>، والسبب في ذلك أن الناقد يبحث عن القضايا التاريخية الراهنة في النص، حيث يرتبط النقد المرحلي بالأبعاد التاريخية التي يحيل عليها، وهو ما كان في رأي نبيل سليمان، الذي وجد أن الدمار في خاتمة الرواية «هو الدمار الذي يجعل الرواية رفضاً وجودياً للشريعة البرجوازية الصغيرة والوجودية، في وقت لم يعد فيه للمسألة كلها قيمة تاريخية»<sup>(18)</sup>، وعلى النقيض تماماً من رأي نبيل سليمان في ارتباط الحدث التاريخي بالإبداع يشير فرحان بلبل في حديثه عن مسرحيتي «الأيام التي ننساها» و«يوم أسقطنا طائر الوهم» إلى أن «المسرحيتين ردة فعل سريعة وحارة أمام حدثين ضخمين في الصراع مع العدو. كتب الأولى بعد فترة وجيزة من هزيمة حزيران. وكتب الثانية بعد شهر تقريباً من حرب تشرين. وفي كليهما يغلب عليه ما يشبه التأريخ الوثائقي لما شاع من أخبار وآراء بعد الحدثين الكبيرين»<sup>(19)</sup>، فبرأي الناقد بلبل - وهو ما نراه أكثر موضوعية - أن التماهي الآتي مع

الحدث لن يولد الأفكار وآراء آنية تنتهي بانتهاء اللحظة الزمنية التي قيلت فيها هذه الأفكار، فبدأ أكثر موضوعية ودقة في تحديده لمفهوم النص الأدبي، حيث ينتهي النص الذي يجعل من الحدث التاريخي أو الرأهن موضوعاً مباشراً للحدث، بالإضافة إلى أن التماهي بالحدث لن يجعل المبدع على مسافة وافية لتأمل الحدث وتقييمه ووعيه وإعادة إنتاجه فنياً، كما أن الانفعال الآني يرتبط بما هو نفسي - سيكولوجي ممّا يجعل التعبيرات أكثر حدة وانطباعية نظراً لهيمنة اللحظة على الانفعال. وثمة مسألة تجدر الإشارة إليها وهي اختلاف مسار التاريخ العام عن مسار التاريخ الأدبي، من دون أن يعني ذلك حدوث قطيعة وانفصال بينهما، وقد أشارت دراسات التلقي إلى ذلك، ومنها ما ذكره هانز روبرت ياوس من أنه لا ينبغي لتاريخ الأدب أن يكون صورة أو محاكاة للتاريخ العام، وقد جاءت نظريته رداً على النقد الاجتماعي والشكلاني معاً.

وبالنظر إلى ما سبق يختلف الناقدان أيضاً في تفسير القضايا الجزئية الواردة في النصوص، ففي حين يرى الفيصل وفقاً لنقده الواقعي في تأكيده مسألة التقدم والرؤيا المستقبلية مستتباً من مسألة الطفولة في -أحزان الرماد- مقولة اجتماعية يجعلها جزئية رؤيوية على لسان البطل بقوله «ومجتمع في رأي أحمد لا يهتم بأطفاله مجتمع متخلف لم يتقدم بعد»<sup>(٢٠)</sup>. بينما يعلق عليها نبيل سليمان بقوله: «ذلك هو مدى ما تعنيه الطفولة له. إنها مشجب يريح ضمير هذا البرجوازي الصغير»<sup>(٢١)</sup>. بينما يشير فرحان بلبل إلى أن الإخلاصي في مرحلته الواقعية - السياسية بالتحديد كان أقرب إلى النص العادي المباشر منه إلى النص الفني الذي جاء مع الأنماط المسرحية الأخرى، أما عندما يعالج قضايا اجتماعية وفكرية بعيداً عن الارتباط المباشر بالحدث فإن مستوى الإبداع الفني لديه يرتفع بشكل ملحوظ<sup>(٢٢)</sup>. ولعل لذلك ارتباطاً بما أشار إليه سعد الدين كليب من أن «ما يلفت النظر بقوة في أدب الإخلاصي هو خلوه شبه التام من التعرّض المباشر للتأبوهات الاجتماعية أو التلوث المحرّم، وهو الدين والجنس والسياسة»<sup>(٢٣)</sup>. وفيما لو تحدّث فإنه يحكي بإيجاز بعيد عن التصريح ممّا يجعل النص أوسع زمنياً وإيحائياً ودلائلياً، ويمثّل الناقد كليب على ذلك بقصة التشيع التي يرى أنها «تجعل من الخطيئة شيئاً أكبر من التحديد، شيئاً يجعل البلد بأكمله يشيع نفسه، ويجعل المقبرة بمساحة البلد. وإذا يمكننا أن نتلمّس أبعاد تلك الخطيئة، من خلال تاريخ القصة، وهو حزيران ١٩٦٧، فإن القصة بذاتها لا تحيل على مستوى واضح لذلك التشيع، ولعل هذا ما يفتح آفاقها على كل خطيئة فادحة في الواقع والوجود معاً»<sup>(٢٤)</sup>. ممّا يعني أن المسألة ليست في النص وإنما هي في الموضوع نفسه، وقد اختزل الناقد كليب في ذلك وعي



النص كما فهمه الإخلاصي، ففيه إحالة على ما هو تاريخي ونفسي واجتماعي وفكري، إلا أن ذلك كله تبدى في تشكيل فني إبداعي - معرفي في آن.

أمّا في إطار الدراسات السردية فقد تعددت في أدب وليد إخلاصي، فكان منها ما أورده عبد الله إبراهيم في موسوعة السرد العربي حول رواية دار المتعة، مشيراً إلى المفارقة الحكائية في الرواية، ومركزاً اهتمامه في ذلك، وراصداً التحولات على صعيد الراوي والحدث من دون أن يضيف على ذلك<sup>(٢٥)</sup>، وهو ما درسه بعنوان: المفارقة السردية والتحوّلات الدلالية، وذلك في منهجية تتبعية ورصدية لمجمل الأعمال الروائية في الموسوعة، أمّا نذير جعفر فقد رصد عوالم أربع روايات من روايات إخلاصي، وهي: باب الجمر، دار المتعة، رحلة السفرجل، السيرة الحلبيّة، مع بعض الإحالات على روايات آخر كرواية: زهرة الصندل، في حين يرصد أرشد يوسف العبّاس مفهوم المفارقة في قصص وليد إخلاصي، وذلك في كتاب كامل خصص لذلك.

يدرس نذير جعفر عوالم الروايات الأربع، في دراسة تفصيلية للعناصر السردية المكوّنة للعالم الروائي لدى الإخلاصي، فكان أن جعل ذلك في عنوانين عريضين هما الثيمات الموضوعاتية، والثيمات الفنية، فتأتي الموضوعاتية في أربعة عناصر هي القضايا الوجودية والصراع ونبذ العنف والتطرف ومدينة حلب، أمّا الثيمات الفنية فحددها بعشر يمكن أن نذكر منها: النزعات الغرائبية والعجائبية، التقنيات الزمنية والسردية كالراوي والشخصيات، وحضور أسماء أعلام لأماكن وأشخاص حقيقيين، ثمّ يعرض الناقد لدراسة الروايات: كل على حدة، وبالتركيز على بعض الثيمات ممّا ورد بارزاً في هذه الرواية أو تلك، وقد اختلف الناقد جعفر عن النقاد الآخرين في أنّه وضع القارئ في عالم النصّ وتشكيله الفني بصورة كاملة سواء أكان الناقد مع المبدع فيما ذهب إليه أو لا، ثمّ يناقشه في ذلك حيث أشار إلى الصّلات النصّية والعلاقات النصّية القائمة في الرواية، لكنّه أشار إلى ضرورة مطابقة هذا العالم النصّي إلى قوانين الأصول الواقعية الاجتماعية، فمن ذلك ما جاء في حديثه حول ارتكاز الإخلاصي في تصوير بعض الشخصيات في الروايات كمحبّة الجمر في «باب الجمر» وأسمهان في «دار المتعة» على العجائبية، فهما تجسّدان ما أسماه الناقد بالشخصية / الفكرة، ويفسّر الناقد ذلك بأنّ الشخصية الفكرة هنا بتصويرها «معزولة عن شرطها الاجتماعي والتاريخي يحيلها إلى شخصية عجائبية ذات قدرات خارقة، قد تعبّر عن مخيلة مجنّحة وساحرة، لكنها لا تقنع القارئ بصدقها وواقعيتها فهي أقرب إلى أبطال الحكايات الشعبية العجائبية منها إلى أبطال الأعمال الروائية الواقعية»<sup>(٢٦)</sup>، ونحن مع الناقد في أنّ الرواية أو الإبداع ليس

خيالاً محضاً وإلا ما عاد نصّاً إبداعياً، لكن من المؤكد أنّ النصّ الأدبيّ هو تخيليّ مهما بلغت درجة مطابقتها للواقع، أمّا العجائبية فيمكن أن تفسّر في إطار تجريبيّة النصّ والرّواية الجديدة والوعي الفنّي وألّا نجعلها إحدى صور الخيال المحض، أمّا النّاقّد جعفر فإنّه يميل في تفسيره الحضور العجائبيّ إلى نوع من الهرب بيديه الرّوائّيّ يجعله «يهرب من مواجهة القوانين الموضوعيّة التي تتحكّم في حياة النّاس بحثاً عن الخياليّ، المثاليّ»<sup>(٢٧)</sup>، وبالمثل يشير النّاقّد إلى الأمكنة في الرّوايات التي هي - كما يقول النّاقّد - «الأمكنة المتخيّلة: حارة العين، حيّ الرّاس، حَمّام القمر، تبدو هلاميّة وغامضة ولا تحمل خصائص البيئّة ومعطياتها. ولعل هذا كلّه يؤكّد النّظرة الرّومانتكيّة للواقع بكل ما تحمله من ضبابيّة وغموض»<sup>(٢٨)</sup>، وبذلك يتفق النّاقّد جعفر من أنّ إخلاصيّ كان رومانتيكياً حالماً، ممّا يعني أنّه كان تقليدياً في الرّواية، كما كان تقليدياً بالنّسبة إلى نبيل سليمان، ومن حقّ النّاقّد أن يكون له موقفه ورأيه النّقديّ العلميّ في النصّ، ولذلك فتحّن ناقشه في القضايا النّصّيّة وليس في النّصوص الإبداعية المرتبطة بهذا الأديب أو ذلك، حيث يشير النّاقّد جعفر في موضع آخر إلى وجود تماه بين المؤلّف الحقيقيّ والرّاي ليبدو المؤلّف الحقيقي؛ وهو «لا يَصوّر الواقع تصويراً موضوعياً بل يسبغ على الواقع ما يتمنّى أن يراه فيه، وهو لا يستخلص مثله الأعلى من ظروف الواقع الموضوعيّ نفسه، ومن معرفته بقوانين التّطور التاريخيّ والإمكانات الكامنة، بل من نظرته الذاتيّة الطوباويّة التي تنطلق من مبادئ الأخلاق المجرّدة ومن مبدأ حتميّة انتصار الخير على الشرّ»<sup>(٢٩)</sup>، بينما سنشير إلى أنّ المؤلّف الحقيقيّ ليس هو ذاته الرّاي في النصّ، فالمؤلّف لا يقدّم لنا في نصّه تجلياً له كما في واقع الأمر، فهو يعايش نصّه بشكل انفعاليّ، ويعكس موقف البطل الإراديّ الانفعاليّ، ولا يعكس موقفه هو من البطل وعلاقته به، فهو يبدع ومع ذلك يرى إبداعه في المادّة التي يصوغها أي يرى نتاج إبداعه الذاتيّ الذي يتشكّل ولا يرى عمليّته السيكلوجيّة الدّاخلية المعينة<sup>(٣٠)</sup>، وعلى ذلك لا يمكن أن نتعامل مع الرّوائّيّ على أنّه بطله نفسه.

وقد أشار النّقاد أكثر من مرّة إلى خطاب الهيمنة في أدب وليد إخلاصي، إذ يهيمن على شخصيّاته وعوالم أدبه في عدد لا بأس به من كتاباته، ولعلّها أكثر ما تبرز في القول السّائر على لسان شخصيّاته، وقد أشار إليها نذير جعفر إلّا أنّها بدت أكثر وضوحاً في دراسة أرشد العباس، حيث انعكست هذه السّمة في الدّراسة النّقديّة التي قدّمها حول المفارقة، مفسّراً قصص وليد إخلاصي من منظور المفارقة الذي تبدّى في مجمل العناصر النّصّيّة، من خلال دراسة أليّات إنتاج المفارقة، وأنواع المفارقة القصصيّة، والمفارقة وعناصر القصّة<sup>(٣١)</sup>، وهو يفضّل القول في حضور المفارقة في مجمل العناصر النّصّيّة، إلّا أنّه لا يدرسها بوصفها

قانوناً، ممّا يعني أنّها ينبغي أن تتنظم في الحضور الكلي للنصّ، فبدت المفارقة صورة من صور حرّية النصّ في كل عنصر من عناصره، ففي مجال اللغة الإبداعية تأتي انزياحاً عن اللغة التواصلية، وفي مجال المفارقة التاريخية تأتي انزياحاً وتحوّلاً عن الحدث التاريخي، إلاّ أنّه «إذا تمّت فلسفة هذه المفارقة، النّاتجة عن الصّراع بين الحدث التاريخي وإدراك الروائي، فإنّ مهمّته تكمن في توحيد الحقائق المتشابهة في صورة تصبّ في مجرى التاريخيّة، مظهرًا التمسك بروح الأحداث أكثر من حرفيّتها، على الروائي أن يكون حرّاً في أن يعامل هذا الحدث كما يشاء أي بأسلوب عصره»<sup>(٢٢)</sup>. إلاّ أنّ الانزياح الجزئي لا يحيل على شعريّة النصّ، وأنّما يحيل على شعريّات جزئية قد تكون متوزّعة في النصّ أو متضافرة أو منبثّة أو منقطعة، وهو ما لا يكون إلاّ في إطار دراسة كلية للنصّ، وفي وعي حضور تقنيّة المفارقة بوصفها ناظماً مهميناً في النصّ ودالاً على وعي إبداعيّ ما، ونظراً لوضوح خطاب الهيمنة كما أشار النقاد، وكما أشرنا إلى تأثيره في دراسة العباس، حيث إنّ أحاديّة الصوت في معظم النصوص جعلت الدّراسة تكاد تكون حول اللغة الإبداعية بنفسها وبخصائصها وسماتها التي تكاد تكون متقاربة إلى حدّ كبير.

وقد ردت بعض مقولات النّقد الجماليّ فيما ذكرناه سابقاً، لدى سعد الدّين كليب خاصّة، فوجدنا النّاقِد يتحدّث في بحث مطوّل حول تجربة الإخلاصيّ، وهو «حكواتيّ الحداثة»، كما وجدنا دراسة تفصيليّة حول رواية رحلة السّفرِجل، ففي «حكواتيّ الحداثة» يضع المتلقّي ضمن أطر التجربة الإبداعية كاملة لدى وليد إخلاصيّ، من خلال الإحاطة بها عبر العديد من المقولات النّقدية الواضحة في التجربة الإبداعية لدى إخلاصي، ومن خلال النّواظم ما بين تجربة الإبداع وسواها من التجارب، بمعنى أن يحدّد تخوم هذه التجربة وعلاقتها، ومبيّناً في ذلك إحدى العلاقات الجماليّة بالعالم، وهي علاقة وليد إخلاصي، في وعيه الإبداعيّ - الفنّي، حيث يقول النّاقِد كليب في دراسته - بشكل غير مباشر - إنّ ثمة حضوراً لأنماط الوعي الإنسانيّة في فكر الإخلاصي وإبداعه، إلاّ أنّ ثمة علاقات محدّدة تنظم الصّلات فيما بين الحقول، مشيراً إلى أنّ هذا الوعي الفنّي كان يتأثر أحياناً بما هو خارجه فينعكس ذلك سلباً في تجربة إخلاصي، ومن ذلك ما أشار إليه حول مسألة التّجريب التي تحوّلت إلى مسألة شكلائيّة أحياناً<sup>(٢٣)</sup>، وقد بدت الدّراسة مرتكزة على عدد من المصطلحات النّقدية اللافطة والمتعمّدة من قبل النّاقِد، فبالإضافة إلى مصطلحات الشكلائيّة والأجناسيّة والحكائيّة، نجد مصطلحات من مثل التّرشيد والاقتصاد الأدبي، وهي تحدّد كيفية التّوظيف الماديّ في النصّ الأدبيّ التي جاءت دقيقة ومحدّدة جعلت النّاقِد يرى فيها ترشيحاً واقتصاداً محدّدين.

أما فيما قدمه الناقد في دراسة نقدية حول « جمالية الفراغ في رحلة السفرجل » ففي دراسته النقدية هذه يكثف الخطاب الإبداعي المنطوي على غزارة واضحة متضمنة فيه، وقد أدى هذا إلى أن تنحو الدراسة منحى تنظيرياً لافتاً، في العديد من العناصر النصية، مما أدى إلى بروز الخطاب الجمالي القيمي بشكل لافت أكثر من حضور التشكيل الفني في الدراسة الذي جاء متضمناً في الخطاب النقدي نفسه ومن خلاله، كما في تقنية زمن الحكاية الذي يمتد إلى ما يقرب من ستين عاماً، هي أيام السفرجل نفسه<sup>(٢٤)</sup>، ومن الواضح أن الناقد يدرس العلاقة الجدلية ما بين النص بوصفه خطاباً والنص بوصفه تشكيلاً فنياً، إلا أن الدراسة الواضحة بهذا الشكل تقول إن خطاب النص أكثر أهمية من التشكيل الفني فيه، حيث إن النص يدين مسألة الفراغ وهو ما أثبتته الدراسة النقدية بالتحديد، حيث تجسيد للفراغ في الموقع الخطأ، وفي الزمن الخطأ أيضاً، ولذلك جاءت الدراسة النقدية لتتحدث عن تباديات الفراغ وأساسياته وترصد مدى التحول الذي طرأ عليه في إحدى الحالات الإنسانية المقدمة من خلال نص من نصوص وليد إخلاصي، ليقول النقد في ذلك مقولة يتبناها وهي أن النص وعي معرفي بالعالم والإنسان والوجود معاً.

لم يكن ما قدمه إلا جزء يسير مما قيل في أدب إخلاصي، ومما أثاره من قضايا نقدية كثيرة يستدعي استمرارية وتتبعاً وحوارات أشمل وأوسع، وهو يدل على غنى النص من جهة وغنى النقد الأدبي من جهة أخرى.

## الهوامش

- (١) - كليب، سعد الدين: حكواتي الحداثة، مجلة نزوى، فصلية - ثقافية، سلطنة عمان، ع ١١١، حزيران، ٢٠٢٢، ص ٥٤.
- (٢) - الفيصل، سمر روجي: ملامح في الرواية السورية، اتحاد الكتاب العرب: دمشق، ١٩٧٩، ص ٣٥.
- (٣) - جعفر، نذير: عوالم روائية، في مرآة النقد التطبيقي، الهيئة العامة السورية للكتاب، ٢٠١٧، ص ١٣٩.
- (٤) - بلبل، فرحان: من التقليد إلى التجديد في الأدب المسرحي السوري، المعهد العالي للفنون المسرحية: دمشق، ٢٠٠٢، ص ١٤٩.
- (٥) - سليمان، نبيل: الكتابة والاستجابة، اتحاد الكتاب العرب، ٢٠٠٠، ص ١٠٥.
- (٦) - المصدر نفسه، ص ١٠٥.
- (٧) - ينظر: ص ١٠٥.
- (٨) - باختين، ميخائيل: مختارات من أعمال، ترجمة: يوسف الحلاق، تقديم: بطرس الحلاق، المركز القومي للترجمة، القاهرة، ط ١، ٢٠٠٨، ص ٣٥٤.

- (٩) - كليب، سعد الدين: حكواتي الحداثة، مجلة نزوى، ص ٥٩.
- (١٠) - جعفر، نذير: عوالم روائية، ص ١٥٩.
- (١١) - كليب، سعد الدين: جمالية الفراغ في رحلة السفرجل، مجلة الموقف الأدبي: اتحاد الكتاب العرب، مج ٤٠، ع: ٤٧١-٤٧٢، ٢٠١٠، ص ٣١٢.
- (١٢) - المصدر نفسه، ص ٣١٨.
- (١٣) - الفيصل، سمر روجي: ملامح في الرواية السورية، ص ٣٦.
- (١٤) - سليمان، نبيل: عوالم روائية، ص ٢٩١.
- (١٥) - الفيصل، سمر روجي: ملامح في الرواية السورية، ص ٥١.
- (١٦) - جرييه، آلان روب: نحو رواية جديدة، ترجمة: مصطفى إبراهيم مصطفى ولويس عوض، دار المعارف، مصر، ص ٥٠.
- (١٧) - سليمان، نبيل: الرواية السورية، ص ٢٨٢.
- (١٨) - المصدر نفسه، ص ٢٩١.
- (١٩) - بلبل، فرحان: من التقليد إلى التجديد، ص ١٥١.
- (٢٠) - الفيصل، سمر روجي: ملامح في الرواية السورية، ص ٤٧.
- (٢١) - سليمان، نبيل: الرواية السورية، ص ٢٨٨.
- (٢٢) - ينظر: بلبل، فرحان: من التقليد إلى التجديد، ص ١٦٠.
- (٢٣) - كليب، سعد الدين: حكواتي الحداثة، مجلة نزوى، ص ٥٨.
- (٢٤) - كليب، سعد الدين: وليد إخلاصي في إحدى عشرة قصة، الهيئة العامة السورية للكتاب، ٢٠١٥، ص ٢٨.
- (٢٥) - ينظر: إبراهيم، عبد الله: موسوعة السرد العربي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ٢٠٠٨، ص ٢٢١ وما بعد.
- (٢٦) - جعفر، نذير: عوالم روائية، ص ١٤٧.
- (٢٧) - المصدر نفسه، ص ١٥١.
- (٢٨) - المصدر نفسه، ص ١٥٣.
- (٢٩) - المصدر نفسه، ص ١٥١.
- (٣٠) - ينظر: باختين، ميخائيل: النظرية الجمالية المؤلف والبطل في الفعل الجمالي: رؤية موسوعية فلسفية جمالية سيكولوجية، ترجمة: عقبة زيدان، دار نينوى، دمشق، ٢٠١٧، ص ٦١.
- (٣١) - ينظر: العباس، أرشد يوسف عباس صالح: المفارقة في قصص وليد إخلاصي، أطروحة دكتوراه: جامعة الموصل، بإشراف: ذنون يونس الأطرقجي، ٢٠٠٦.
- (٣٢) - المصدر نفسه، ص ٩٦.
- (٣٣) - كليب، سعد الدين: حكواتي الحداثة، ص ٥٥.
- (٣٤) - ينظر: كليب، سعد الدين: جمالية الفراغ في رحلة السفرجل، ص ٣١٢.

\* \* \*

## نظرة في (ملحمة القتل الصغرى) لوليد إخلاصي

د. ساندرا عفش

ينحو وليد إخلاصي في كثير من نصوصه منحىً وجودياً، يقرأ من خلاله مواطن الشخصيات، ويقرأ من خلال هذه المواطن الواقع مجرداً من النظرة المثالية المتفائلة، وكذلك الأمر، لم يكن متشائماً في كتاباته، فالوجودية التي يعتمدها الإخلاصي هي وجودية تعرية الواقع المؤذي للإنسان فرداً ومجتمعاً، رغبة في لفت نظره إلى حلول متجذرة في قاعدة المشكلة الإنسانية الوجودية.

ويبدو موقفه الناقد التنويري في رواية (ملحمة القتل الصغرى)؛ وهي رواية بمئة صفحة من القطع الصغير صادرة عام ١٩٩٣م، والمقصود بالعنوان هو قتلنا للآخرين داخلنا شعورياً، من غير أن نترجم هذه الرغبات بإلغاء الآخر سلوكاً عدوانياً أو إجرامياً، وفي واقع الحال، وهي ليست من النصوص التي تمنح نفسها على صفحة النقد بسلاسة، لكن فيها رسالة الأديب الحق، وفيها ما نحن بحاجة اليوم.

وتتشكل الرواية بسلسلة من القصص المتتابعة، يقود أولها إلى ثانيها، تحكي قصة مجتمع متصارع من خلال مواطن الرغبات والحاجات التي غالباً ما يمنعنا الآخرون من الحصول عليها، فيصور وليد ذلك بجملة من المونولوجات النفسية البارعة، يفوص فيها في أعماق النفس البشرية إدراكاً وشعوراً ووصفاً، فيتحدث عما يعانيه الإنسان من أزمات اقتصادية وطبقية واجتماعية وعلائقية. تبدأ مع فتاة جميلة فقيرة مع زوجها العامل المعدم، مشفقة على جمالها الضائع بين جدران القبو، فتضع اللوم على زوجها الذي تشتهي خنقه، ثم ينتقل

المشهد إلى زوجها الفقير الذي يتساءل: «من المسؤول عن كل هذا؟»، ليلوم صاحب الدكان الذي يثقل عليه بطلب الديون ويقتله في خيالاته، ليأتي صاحب الدكان ومعاناته مع المحترق صاحب سوق الهال الذي يبالغ في سرقة الناس، والأخير الذي يعاني من حسيب موظف التموين صاحب القيم الذي يحاول أن يضبط أمور السوق وفق القوانين، والأخير الذي يعاني من استبداد مديره، والمدير الذي وقع في عشق صبية صغيرة فكَّرَهُ زوجته (أم لهب) وتشهَّى حرقها، لتحترق الأخيرة بنار الغيرة من جاريتها الخانم، الأكثر ثراء منها، والتي تعاني من ضحالة أنوثتها بسبب السرطان، وتكره خادمته التي تنضح بالأنوثة، وتلك التي تعاني مع زوجة ابنتها التي تسبب له التعاسة، والأخيرة التي تعاني في بيتها بسبب أبيها المقعد، لتنتهي القصة بمعاناة المقعد من الذبابة التي تُعجزه الإعاقة عن قتلها. ويختم الرواية بلوحة سوريلية بطلها الذبابة التي حطمت المجتمع.

يقول سارتر: «الجحيم هو الآخرون»<sup>(1)</sup>، ويوافق هوبز فيقول: «الإنسان ذئب للإنسان»<sup>(2)</sup>، إن هذه النظرة الوجودية للكون تبحث عن التفرّد والانفراد، لكنها تعترف أن وجود الآخرين يغير عالمنا حتماً، وحقيقة أننا لا نستطيع التغيير أو السيطرة دائماً على ذلك يمكن أن تكون محبطة للغاية. إذ تختلف الطرق التي يغير بها الآخرون عوالمنا، ولكن كما هي الحال دائماً فإننا لا نستطيع تجنب أي شكل من أشكال العلاقات مع الآخرين، فشخصيات الرواية غير قادرة على تحقيق التفرّد بتجنب العلاقات مع الآخرين، ولو كانوا مصدر أذى لهم، فالفرد في الحياة وفي الرواية واقع بين طرفي كماشة الاحتكاك من جهة، والعزلة من جهة ثانية، والعزلة ليست الخيار المتاح، لكن الاحتكاك هو المفروض علينا، ويتخذ شكلاً مؤذياً غالباً، وهذا هو لب الصراع في مجتمع يقدر المادة في غيابها، وفي مجتمع يقدر موقع الفرد لا الفرد نفسه.

### الشخصيات

إن الشخصيات في الرواية متعددة على قصر الرواية، ولذلك سنعمد إلى التركيز على ثلاث شخصيات لقراءتها وفق سيرورة السرد في الرواية، وهي:

الأولى حسيب موظف التموين: إذ نرى في الرواية أن الصراع القيمي الذي عاناه هذا الموظف الشريف وضعه أمام خطر حقيقي، وليس أمام رغبة صاحب السوق نفسياً فقط في إغائه، فقد حاول صاحب سوق الهال قتله فعلاً برمي عدد من السحارات الممتلئة فوق رأسه، وهي القصة الوحيدة التي ترجمت بسلوك نجح قليلاً في إيذاء الموظف جسدياً؛ إذ عاد إلى بيته في حالة يرثى لها، لأن فعاليته الذاتية الحقيقية القيميّة قد ظهرت سلوكاً، فأضرت

بسيرورة الذات لدى صاحب السوق، فبدأ حسيب ينكفئ على ذاته متخلياً عن القيم، ومنصاعاً للنمط الاجتماعي المتحكم، وبدأ يرسم لذاته صورة جديدة وفق معطيات مصالح الآخرين، يقول: (لا تكن قاسياً فتكسر، ردد الجملة في سره وابتسم، لأنه تخلى عن القسوة والكياسة، وبات يفكر في الدهاء)<sup>(٢)</sup>، إذ كان يتذكر قول أبيه له: «لا تكن قاسياً فتكسر»، ومعنى القسوة هنا هو التمسك بالقيم والقوانين والصواب، وهذا التمسك أودى به إلى مخالفة المصالح الفردية في المجتمع، ومخالفة بنية المجتمع القائمة على التكسب والنفوذ، ومن هنا تغيرت هذه القسوة إلى دهاء يُمكنه من تحقيق مصالحه أيضاً، فحسيب هو الشخصية الوحيدة التي تطورت بانحدار نحو متطلبات النمط؛ ذلك أن الإنسان يحصل صورته الذاتية غالباً من مجموعة أحكام الآخرين، والانصياع التام لنظرة الآخر يُعرضنا للتشوي، فنكون محض موضوع مكمل لحياة الآخر، وبذلك يكون صاحب السوق هو الذات الفاعلة، وحسيب هو الأداة وموضوع التشوي، فأحكام الآخر وتحكمه هو ما يجعل الذات موضوعاً منصاعاً، والآخر هو الذات الموجودة بالفعل، ويعبر سارتر عن هذه الفكرة، فيرى أن مأساة الوعي أن يُعرض الإنسان عارياً أمام نظرة الآخر، فحينما نفكر في أنفسنا فنحن نستخدم المعلومات التي كونها الآخرون عنا، ونصدر الحكم على أنفسنا من خلالهم<sup>(٤)</sup>، وهذا ما انعكس تميظاً سلبياً لسلوك إيجابي صدر بداية عن الموظف الشريف.

والشخصية الثانية: أم لهب، الإقطاعية العتيقة الثرية التي تغار من ثراء جاريتها فتشتهي قتلها بالبندقية، إذ لا تعاني أم لهب فقط من الطبقة بين الثري والأكثر ثراء، بل تعاني كذلك من فقدانها لصورتها السابقة حينما كانت ابنة إقطاعي كبير، تركب الخيل وتجول في أراضي أبيها، لكن النمط الاجتماعي الجديد جرّدها من هذه الصورة، وعاد بها إلى فقر أنقذها منه زوجها الثري، فباتت ترغب بما هو أكثر نتيجة هذه العقدة، وهنا نحن أمام حكم ذاتي على الذات، ومقياس أم لهب في الحكم ليس منطلقاً من قيمتها الإنسانية الخاصة، إنما هو مقياس طبقي اقتصادي يقدمه المجتمع على شكل صورة نمطية يجب أن يحققها الإنسان حتى يشعر بوجوده، فالتأزم الذي نراه في العامل الفقير أول الرواية حينما يسعى إلى مقدار من الكسب ليغطي الصورة الاجتماعية لعائلته، أو لدى أم لهب كما رأينا، إنما هو تأزم التملك؛ تقول الرواية عن جارة أم لهب: «امرأة خرج لها الحظ من قمقم سحري، إذا وقفت أمام واجهة قصرها بدت كملكة حقيقية... تذكر أم لهب دوماً بما تراه أحياناً على الشاشة الصغيرة التي أغرمت بها من قصور ذات شهرة عالمية»<sup>(٥)</sup>، فكانت أم لهب تأخذ تصوراً عن ذاتها وعن جاريتها من التسويق التلفزيوني للحياة الباهرة، والتي تعد شرطاً لكسب المكانة الاجتماعية



عن طريق مزيد من التملك المادي، فالفقر رديف للعدم، والمزيد من الثراء رديف للوجود الحق. فالمجتمع المعاصر يربط الوجود بالتملك، فأنا موجود بحسب ما أملكه من أشياء أو مواقع، ولم تعد السعادة مرتبطة بالتحقق الداخلي للذات الإنسانية، إنما بالمظاهر الخارجية، والنتيجة العامة لتفضيل التملك على الوجود هي ضياع الإنسان وانجرافه في الوجود الزائف، ذاك الذي قد يمنع ثرية مثل أم لهب من أن تعيش سعادة الرخاء أو تحقق وجودها الإنساني. والمسيطر المالك هو أقرب الناس للهشاشة والضعف، لأنه لا يشبع بل يزداد طمعاً، ولذلك كانت سيدة القصر أكثر هشاشة من الفتاة الفقيرة أو الخادمة، فقهر الفقراء قهر اقتصادي، في حين أن قهر المرأة الثرية هو قهر وجودي نفسي، وهو الأشد خطورة.

**الشخصية الثالثة: بطل الحكاية، وبطل الواقع أيضاً، الذبابة** إذ ينتهي وليد إلى قهر الإنسان أمام الطبيعة، بأفقه كائناتها وهي الذبابة، ليدرك موقعه جيداً، وهنا نجد تقاطعاً مع النمروذ الذي قضت عليه الذبابة، لينتقل إلى التعبير عن قيمة التافه الاجتماعي عبر التافه الطبيعي، ويوضح ذلك بالقصة السورالية التي قدمها نهاية الرواية، يقول: «لكن الذبابة الصغيرة ظلت تطن بشغب متصاعد، فيزداد الهياج في الغابة، كأنما الجنون مسها أو أنها شريعة جديدة غير معروفة من قبل قد فرضت أحكامها على الحديقة الجميلة المسالمة الهادئة»<sup>(٦)</sup>، إذ تدخل ذبابة إلى غابة رسمتها فتاة حاملة بغد أجمل، فتحطم الذبابة تناغم مخلوقاتنا وتوقعهم ومسالمتهم، وهذه الغابة المتألفة تمثل المجتمع متنوع المشارب والخصائص والأحلام، المجتمع الذي سينتهي به الأمر إلى التصارع بسبب الذبابات البشرية، فيرى أن كل تلك التآزمات والملاحم ناتجة عن شعور المرء بالصغار، ومحقه داخل كيانات الآخرين، فهو موجود بمن سواه، لكنه يحاول إيذاءهم بسبب التفاهة التي يعانيتها، فلا يكبر إلا بإلغاء الآخرين، فيكون الإنسان بهذا.. ذبابة.

وبالانتقال إلى قراءة في نسيات الشخصيات، نجد أن المشاعر الإنسانية التي رأيناها في الرواية كانت تتوزع في منحيين، الأول: الغيرة أو الحقد اللذان يفضيان إلى الكراهية، والكراهية تتوجه نحو موضوع يهمننا ويقهرنا ويعلو فوقنا، وهذا ما نراه لدى جل الشخصيات التي كانت تدخل في صراع نفسي غالباً، ويدفعها هذا إلى الإتيان بفعل دموي وهو قتل الآخر أو إلغاؤه في خيالها، والكراهية ليست نقيضاً للحب، إنما هي وجه آخر لجعل إنسان آخر بؤرة اهتمامها، لكن نقيض الحب هو الشعور الثاني الذي رأيناها في الرواية موجهاً من الأعلى إلى الأدنى، وهو فعل التهميش والتغيب، وهو إما تهميش في المرتبة الاجتماعية بين الفقير وصاحب السلطة الثري، فالثري يكاد لا يشعر بوجود من هو أدنى منه، أو تهميش الذات لنفسها

كما رأينا في النساء الفيورات، وهذه المشاعر لا تؤذي الآخر فعلياً لكنها مؤذية للذات أولاً كما رأينا حينما تركت الشخصيات تغلي بمشاعرها من غير فعالية ملموسة.

وهذه المشاعر السلبية ناتجة عن ضحالة في منسوب الحرية لدى الأفراد والمجتمع بأكمله، إذ يبدو نقص الحرية بموقعية الشخصيات الخالية من طابع الإنسانية إما لسبب عاطفي أو اجتماعي أو صحي أو اقتصادي، فالحرية الحققة هي حرية حمل مسؤولية الذات، والتحرر من الدوافع والغرائز، ولا نعني هنا غريزتي الحياة والموت كما دعا فرويد سابقاً، لكن المال والنفوذ هي الدوافع المعاصرة والغايات، كما يرى إيريك فروم<sup>(٧)</sup>، فالإنسان يعمل متوهماً أن نشاطه يعود بالنفع على مصلحته الذاتية، لكنه في الواقع يقوم على خدمة الآخرين، فمدير التموين (جلال الحسين) يعمل من أجل من هو أعلى منه (العبد الله)، يقول: «كان العبد لله قد بات منذ سنوات الأقوى في المدينة. وتعود جلال الحسين أن يودع نصيب رب نعمته في مطروف يضعه على طرف المكتب باحترام... ابتدأت النسبة معقولة وصغيرة ووجدها جلال الحسين من حق الرجل الذي غمره بالأفضال. ثم جعلت النسبة تشق طريقاً نحو التضخم البطيء، كأنما تساير الغلاء المستشري»<sup>(٨)</sup>، فلصاحب النفوذ نسبة متزايدة مما يكسبه من هو أدنى منه، وهذه التراتبية في السرقة لم تكن تعجب مدير التموين الذي يعي أن ماله المسروق يذهب لسواه، وصاحب الدكان عانى المعاناة ذاتها حينما كانت تذهب معظم مقدراته لصاحب سوق الهال، فكل منهم يظن أنه يحقق ذاته، لكنه يسهم في محققها وتتمية أموال الآخرين ونفوذهم، فهو يعمل لكل شيء إلا لنفسه.

وما رأيناه لدى الشخصيات من معاناة نقص الحرية لم يكن غالباً بفرض اجتماعي، لكنه هروب الشخصيات من حريتها، أيهرب الإنسان من حريته؟ بالتأكيد على رأي فروم، فهو يلجأ إلى سلوكيات تخلصه من عبء الحرية وتحمل المسؤولية<sup>(٩)</sup>:

أول هذه السلوكيات يبدو من خلال اعتناق الصورة النمطية والنموذج الاجتماعي المفروض، وهي هنا ما فرضته ثقافة التملك في بلد لا تساوي فيه في مقدرات العيش، كما وجدنا في شخصية صاحب التموين وصاحب السوق وشخصية أم لهب، وذلك باللهات وراء تحقيق الصورة على أكمل وجه. فمن مشهد يحكي دعوة صاحب الدكان لصاحب سوق الهال؛ يقول: «كانت الترتيبات من أجل الوليمة الموعودة تشغل باله منذ أيام، بل منذ أسابيع حين حظي بموافقة الضيوف عليها. لا بد أنه حقق نصراً يضاف إلى انتصاراته السابقة. ولا بد أن الذي يأكل صدره في تلك اللحظات هو ما يمكن أن يحدث له مع الرجال الثلاثة الذين سيكونون ضيوف المائدة العامرة، والتي حاول جهده أن تكون حديث نزلاء الدار زمناً طويلاً: «أريدهم

أن يذكروا الوليمة إلى آخر العمر»<sup>(١٠)</sup>، فالبذخ المادي يشكل انتصاراً وجودياً يحققه صاحب الدكان، لكن بتناقض الصورة النمطية مع معطيات الواقع تكثر الصراعات بين الطبقات وبين الذات ونفسها أيضاً.

وثانيها يبدو من خلال تخلي الإنسان تماماً عن مسؤولية وجوده وخضوعه لمشية الآخرين، كما رأينا في شخصية العامل الفقير ولومه صاحب الدكان (الحاج علوان) «من المسؤول عن كل هذا؟ من المسؤول عن ضياع الأيام والعمر في الهرولة بين الشمال والجنوب والقبو» الحاج علوان. هو تماماً ما أريد أن أتوصل إليه. ألا يشاركني في دخلي؟... بل هو يأخذ معظم دخلي من المصنع ومن المصبغة»<sup>(١١)</sup>، فهو لا يلوم المجتمع ولا يلوم نفسه على وضعه المادي المزري، لكنه بكل عفوية يضع اللوم على عاتق صاحب الدكان، فضيق الأفق في وعي الذات والمجتمع والحالة الاقتصادية أحاله على هذا الشكل من أشكال الهروب من المسؤولية.

وثالثها هو الهدامة التي تدفع بالهارب الجبان إلى إسقاط الهيكل الاجتماعي على رؤوس الجميع وإبادة الناس اعتقاداً أنه بذلك يصون فرديته وحرية من السحق المنهجي، وهذا ما مارسه شخصيات الرواية كلها.

وأخيراً.. ما الحل الذي يقترحه الوجوديون أو علماء النفس، أو وليد إخلاصي في روايته؟ يقول سارتر: «نحن محكومون بالحرية»<sup>(١٢)</sup>، أي حتى نتحرر فعلياً إلا نتعرض أو نعرض أحداً للمشاعر الكراهية والتهميش، وهي فكرة مثالية، حاول إيريك فروم أن يجعلها أكثر واقعية حينما قال: «أن يكون المرء مسؤولاً عن الآخرين وعن نفسه هو الأساس لما ندعوه الحرية بالمعنى الأخلاقي»<sup>(١٣)</sup>، وهذا القول هو بؤرة ما نادى به الإخلاصي، حينما وضّح أن كل آخر مزعج لنا هو ذات تعاني أيضاً، وتخاف وتتهمش وتكره، فالحل أن نرى في الآخر ذاتاً ثانية لها حاجاتها وحقوقها بل وجودها الإنساني، فالآخر في الرواية هو الموضوع والذات في آن.

فالحل أن يصغي المرء لذاته أولاً فيعياها، أي أن يكون قادراً على الانفراد بذاته في عصر يعزز رهاب الانفراد، وينحونحواً محمواً تجاه العلاقات الاجتماعية المتأزمة، ومن المغالطات أن نظن أن تقدير الآخر يقوم على فعل نفي الذات، لكن «المعرفة السيكلوجية شرط ضروري للمعرفة الكاملة في فعل الحب. عليّ أن أعرف الشخص الآخر ونفسي موضوعاً، لكن أكون قادراً على رؤية واقعه، أو بالأحرى قهر الأوهام، قهر الصورة المشوهة لا عقلياً التي تكونت لدي عنه. فإذا عرفت إنساناً بشكل موضوعي فإنني في هذه الحالة وحدها أستطيع أن أعرفه في ماهيته القصوى، في فعل الحب»<sup>(١٤)</sup>، فالوعي يقود إلى إدراك الذات والآخر بشكل موضوعي، مما يمكننا من فعل الحب، حب الآخرين.

لكن الوعي الذاتي لن يكون متاحاً أمام من يبحث عن لقمة عيشه، أو من يبحث عن مزيد من التملك والنفوذ، لذلك من واجبنا بحسب الإخلاصي أن نتفكر في النماذج الذبايية التافهة في المجتمع لنعرف كيف نتجنبها، ونتجنب طبيعتها للمجتمع بالصور النمطية، فالحل الحقيقي أن يُفعل الإنسان مشاعر الحب في علاقاته، فنحن نستمتع بالحب، لأنه نظرة في ذاتية الآخر، أو كما يعبر فروم في كتابه فن الحب: «في الحب الناضج كائناتان اثنتان يصبحان واحداً، وبيقيان مع ذلك اثنتين»<sup>(١٥)</sup>، فالاستقلال واحترام استقلالية الآخر والتوحد تحت مظلة القيم الاجتماعية الإنسانية هو ما يعنيه الحب الحق، وهو حل مشكلة الوجود الإنساني.

## الهوامش

- (١) - مسرحية (لا مفر) لسارتر.
- (٢) - انظر: هوبز، توماس، اللفيثان، ترجمة: ديانا حبيب حرب، بشرى صعب، هيئة أبوظبي للثقافة والتراث، ط١، ٢٠١١م، ص١٧٨.
- (٣) - إخلاصي، وليد، ملحمة القتل الصغرى، دار كنعان، دمشق، سوريا، ط١، ١٩٩٢م، ص٤٨.
- (٤) - راجع: سارتر، جان بول، الوجود والعدم، غليمار، باريس، ١٩٤٢م، ص٦٤٢، وراجع: العروي، عبد الله، مفهوم الحرية، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، ط٥، ٢٠١٢م، ص٨٧.
- (٥) - إخلاصي، وليد، ملحمة القتل الصغرى، مصدر سابق، ص٦٦.
- (٦) - المصدر السابق، ص١٠٥.
- (٧) - راجع كتابه، كينونة الإنسان، ترجمة: محمد حبيب، دار الحوار، اللاذقية، سورية، ط١، ٢٠١٢م، ص١٢٨ وما بعدها.
- (٨) - إخلاصي، وليد، ملحمة القتل الصغرى، مصدر سابق، ص٥٦-٥٧.
- (٩) - فروم، إيريك، الخوف من الحرية، ترجمة: مجاهد عبد المنعم مجاهد، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، لبنان، ط١، ١٩٧٢م، ص١١٣ وما بعدها.
- (١٠) - إخلاصي، وليد، ملحمة القتل الصغرى، مصدر سابق، ص٣١-٣٢.
- (١١) - المصدر السابق نفسه، ص٢٥.
- (١٢) - راجع: سارتر، جان بول، الوجود والعدم، ص٦٣٩، وراجع: العروي، عبد الله، مفهوم الحرية، ص٨٩.
- (١٣) - فروم، إيريك، فن الحب، ترجمة: مجاهد عبد المنعم مجاهد، دار العودة، بيروت، لبنان، ٢٠٠٠م، ص٣٤.
- (١٤) - المصدر السابق، ص٣٦-٣٧.
- (١٥) - المصدر السابق نفسه، ص٢٨.

\*\*\*

## الخطاب الغنائي

إبراهيم محمد كسار  
د. نزار بني المرجة

- يا أُنَيّ  
- تسع قصائد

## الخطاب السردى

قصة : هانس كريستيان أندرسن  
ترجمة : ثراء علي الرومي  
حسب الله يحيى

- شجرة البيلسان الأم  
- فراشتان ملونتان

# يا أخِي

إبراهيم محمد كسار



أَيُّ أُخِي  
هِيَ هِي  
كَلِّ مَا قَدْ كَانَ مَنَسِيًّا  
سَرِيْعًا... مُؤَلْمًا  
يَأْتِي إِلَيَّ  
وَعَلَى سَفْحِ ظِلَامٍ عَابِرٍ  
قَابَ جُرْحِ طَافِحٍ  
كَانِكْمَاشِ الْخَوْفِ  
فِي عَرِشِ الْحَنِينِ  
مُطْرَقًا كَالْيَاسَمِينِ  
أَبْيَضَ الْأَنْفَاسِ مَعْصُوبِ النَّدَاءِ

\* لوحة للفنان: أحمد نشأت الزعبي.

أيُّ أخي  
 تجرُّشُ الحربِ البشرُ  
 وتُذريهمُ خطاماً من دماءٍ  
 ويجوسُ الليلُ أحلامَ القمرِ  
 يغسلُ النورُ بأنداءِ العماءِ  
 شمَّرتْ عن ساقها الحربُ  
 وأقعتْ في سكونٍ  
 ترسمُ الموتَ على خصرِ الطريقِ  
 وتواري خوفها الخافتِ  
 عن حمى الغريقِ  
 ثم تغفو قربَ في  
 أيُّ أخي  
 رُدَّ لي نبضي بصوتك  
 سائلاً... تبكي علي  
 كيف حالك يا صديقي  
 لستُ بالخائنِ ما كنتُ أخونُ  
 غيرَ أن الحربَ والقتلِ  
 واجهاضِ النساءِ  
 وكراريسِ الصغارِ  
 وأراجيحِ السياسه  
 وتراتيلِ المُصلينِ  
 وأرقامِ الهزائمِ  
 وانسحابِ الرابضينِ  
 على شفاهِ الموتِ قسراً أو خيانه  
 وانكسارِ الحلمِ  
 خوفِ الظلمِ

عالقاً في الجوفِ.. يأتي  
 كي يعلِّقُ نبضه الحاني  
 بأطرافِ المساءِ  
 بالعمى الموسى على الحدينِ  
 مصلوبِ الأمانى  
 أيُّ أخي  
 حي... حي  
 صارَ طعمُ الوقتِ ممزوجاً بكُمثرى الندى  
 تاهتِ الأحلامُ  
 في مستنقعِ الصمتِ  
 وذراها الأنيبِ  
 وهوى في ظلِّه الموتُ الزوأمُ  
 تعتليه سهوةُ الماءِ  
 وأضغاثُ رمالِ  
 وعلى حجمِ خساراتِ  
 وأطرافِ مكيدهِ  
 منهكاً... يأتي إلي  
 مُترَبِّ وجهِ الحكاياتِ  
 ومسودُّ شذاها  
 حينَ لا نصغي إلى أبطالها  
 خارجينَ من الزمنِ  
 يرقصونَ على تفضُّعها  
 قريباً من وطنِ  
 وعلى جنحِ بعوضه  
 يُشرعُ الفيروسُ أمالاً عريضه

كانطفاءِ النَّايِ في الحَلِقِ  
 اختناقاً بل أخفَّ  
 مُمعناً قتلاً رحيماً  
 في شراييني يُزفُّ  
 كمَّ صديقاً أنتَ عندي  
 لستُ فرداً... أنتَ ألفُ  
 كمَّ جلونا عتماتِ الليلِ  
 أشعاراً وحلماً

وانطلقنا في الأحاديثِ  
 فلا نعرفُ نوماً  
 نُطلقُ الأفكارَ من أعراسِها  
 سَهماً... فسَهماً  
 ثمَّ نغدو واحداً في اثنينِ  
 ميلاداً وموتاً  
 كنتُ تشدو منهلأً  
 وأشيدُ نجماً  
 ثمَّ ماذا يا أخي  
 كنتُ أشكو لك همي  
 فتشيلُ الآه من صوتي  
 وترمي  
 لستُ أبكي ما مضى  
 أبكي عليّ  
 كنتُ أو كنتُ... وكُنَّا  
 نمتطي أيلولَ في أولهِ  
 ونغني في الكوائينِ  
 حكاياتِ العناقِ

في فنِّ الكياسه  
 وانشطارِ القلبِ  
 والأخبارِ  
 والنكتِ الرذيله  
 وانطفاءِ الموجِ  
 والنطفِ القتيله  
 وانحسارِ الوقتِ  
 والصمتِ المُخاتلِ  
 جعلوا مني جباناً  
 فارتديتُ الخوفَ قفازينِ  
 واخترتُ السلامه  
 بعدَ حربٍ من دماءٍ ومهانهِ  
 وانتحارِ الرَّمْلِ  
 في الدربِ القصيِّ

أي أخي  
 قلْ لصمتك أن يراني  
 فأنا في لُجَّةِ الشوقِ  
 بقايا من حصارِ  
 يستبيحون عصافيري  
 خيالي وشجوني  
 ويسوقون دموعي وضلوعي  
 نحو خوفِ آخرِ  
 أو شبه موتِ  
 ثمَّ ماذا يا صديقي  
 تُشرعُ الإهمالَ في صدري  
 وتذرونني أجفَّ



حُزناً واحترافاً  
 في تفاصيلِ الحطبِ  
 كنتُ أو كنتَ... وكُنَّا  
 نتَهجَى رَعِشَةَ الحَبِّ  
 وأنداءَ اللِّقَاءِ المُستَحِيلِ  
 نقرأُ الأُنثَى  
 فيكويِنَا الصَّدَى  
 كنتُ كَلَكٌ كنتُ كَلِي  
 عِشْتُ ظَلَاكَ عِشْتُ ظَلِي  
 فتعالِ الآنَ كي نَبكي عَلينا  
 أو نغنيَ لا عَليكِ  
 ولا عَلِي.

عَنْ قِلَاعِ تَصْطَلِيهَا صَهْوَةُ الدُّرَاقِ  
 أو حَمَى البَهَارِ البَابِلِيِّ  
 كنتُ أو كنتَ... وكُنَّا  
 نَفْصَلُ الكَلِمَاتِ عَنَ أَحْرَفِهَا  
 ونُؤَارِي صَفْعَةَ الوَاقِعِ  
 بِالْحَلْمِ الشَّجِيِّ  
 نرسمُ الذِّكْرَى حِصَانًا مِن لَهَبِ  
 نَعْلُنُ العِصْيَانَ فِي وَجْهِ التَّقَالِيدِ البَلِيدِ  
 نَنثُرُ الشَّعْرَ كَأَمْطَارِ التَّشَارِينِ  
 على رِيحِ عَنِيدِهِ  
 ونُذَرِّي صُورَةَ الحَاضِرِ

\*\*\*

# تسع قصائد

د. نزار بنّي المرجة



١ - مواعيد

قلتُ: أغتئمُ الليلَ للحلم  
أتركُ للأخريين ضياءَ النهار  
أطفئُ حزنَ الظهيرة..  
أتركهم يشغلون الشوارع  
بين الضجيج وبين الزحام  
أرقُب بعد الغروب الظلام  
أشعل كل الليالي..  
وأبدأ وحدي.. جديداً؟!!

\* لوحة للفنان السوري: بشير بشير.

## ٥- موت

من يضمّد جرحه بالنار؟  
 من يستلّ حلماً..  
 أخضر الوجه مضيئاً  
 يمسح الجبهة بالورد  
 ليرتاح على الماء الغريق!  
 نادُلُ الموت الذي مرّ بنا  
 قال: اتبعوني  
 ما تبعناه..  
 لكننا عرفناه.. الطريق!

## ٦- سمسار

بوجهه.. ووجهه بشوش!  
 ضحية.. ضحية  
 يساقط الرجال!  
 وسوقه السوداء  
 تختفي.. وتظهر!  
 ضحية.. ضحية..  
 يساقط الأطفال!

## ٧- الليل

في عرس الزمان والمكان  
 هذا السواد العازب  
 في وجهه المنسي  
 ثمة عاشقان  
 تركا قصائد بوحه..  
 قمرٌ وثمة عاشقان..

## ٢- النبض

عندما يتلاشى الدم  
 كالماء بين الحصى  
 عندما يصبح الجلد  
 في قهره شاحباً  
 عندما يخفق القلب  
 لمرّة أخيرة..  
 عندها فقط  
 ستبحثون عن المدية القاتلة..  
 إنها لحظة اغتصاب الفؤاد  
 بقنبلة فاجرة ماثلة!

## ٣- ارتياح

عندما ترتدي البيقظة قمصانها  
 احملُ حقائبك الخفيفة  
 وانهب المسافات..  
 لك كل الجهات  
 خذ عُنوة بهجة الريح..  
 فلا شيء بعد المدى مستحيل!

## ٤- الحلم

في الظلمة الرتيبة الرهيبة  
 ثمة سلطان للنوم  
 ينتزع الألسنة  
 ويفقأ العيون  
 ويدعوننا عُنوة  
 لحضور فيلم طويل  
 يسمونه الحلم!..

٩- بلا عنوان  
 قبر.. وجنتان  
 في رحلة القلوب  
 والمكان.. والزمان  
 أصوات تحوُّك الحكايا  
 في سيرة الغناء والبكاء!  
 لا شيء..  
 سوى الأجساد في المرايا  
 والصمت والظلام  
 يمسكان بالستارة  
 وينتهي الكلام..!

هي الحياة:  
 ثلاثة في ليلة  
 تختصر الزمان!  
 ٨- المسافة  
 في الظلمة الشاسعة  
 حيث يزخر الفضاء بالنسيم  
 ويحتفي بضيفه الغريب..  
 هناك حيث تلتقي الأصوات والأحجار  
 بالقرى وأهلها  
 بعدما  
 أدمنوا العذاب.. والتراب!

\* \* \*

## شجرة البيلسان الأم<sup>(١)</sup>

قصة : هانس كريستيان أندرسن \*

ترجمة : ثراء علي الرومي \*\*

ذات مرّة خرج طفلٌ في نزهة وعاد بقدمين مبلّتين، وقد أصيب بالزّكام. عجز الجميع عن تفسير كيفية حدوث هذا مع أنّ الطّقس كان جافاً جداً.

غيّرت له والدته ملابسه، ووضعت له في سريره، ثم أحضرت إبريق الشاي لتعدّ له كوباً مفيداً من شاي البيلسان لأنها تحافظ على دفء الجسم. في تلك الأثناء دخل من الباب ذلك الرّجل المسنّ المرح الذي يعيش وحيداً في الطّابق العلويّ من المنزل. لم يكن لديه زوجة ولا أولاد، لكنّه كان مولعاً بكلّ الأطفال، وكان يعرف العديد من القصص الرّائعة والحكايات التي تبثّ المتعة في نفس من يستمع إليها.

قالت الأم : «إذا تناولت الشاي الذي أعدّه لك الآن يا طفلي الحبيب، ربّما تحظى بقصة من جارنا العزيز».

\* هانس أندرسن كاتب وشاعر دنماركي كتب في مختلف ميادين الأدب: في الرواية والنص المسرحي والشعر، وذاع صيته ككاتب للحكايات الخرافية التي تناقلها الأطفال في مختلف أنحاء العالم. من أشهر قصصه: بائعة الكبريت؛ وجندي الصفيع؛ وملكة الثلج؛ وحمورية البحر الصغيرة؛ وعقلة الإصبع؛ وفرغ البط القبيح.  
\*\* مترجمة سورية.



- «حسناً» هزّ الرجل المسنُّ رأسه بلطف قائلاً: «هذا إن استطعتُ التّفكير بقصّة جديدة! لكن أخبروني كيف بلّ الفتى قدميه؟».

قالت الأمُّ: «بالفعل أين باللهما؟» .. «لا يمكن لأحد أن يتخيّل كيف!»  
قال الولد الصّغير وهو ينظر إلى الجار: «ألا تحكي لي قصّة من قصص الجنّيات؟».  
- «سأحكي، لكن قبل ذلك يجب أن أعرف أمراً. هل يمكنك أن تخبرني بشكل تقريبيّ.. قدر الإمكان كم عمق مصرف المياه الموجود في الشارع الصّغير الذي تعبّره إلى مدرستك؟»  
- «تصل المياه إلى منتصف جزمتي الطويلة» أجاب الولد الصّغير، ثمّ أضاف: «إذا وقفت في الحفرة العميقة».

- قال الجار العجوز: هكذا إذن تبلّت أقدامنا .. هناك في الحفرة العميقة! وأضاف: «والآن من المؤكّد أنّه ينبغي عليّ أن أقصّ عليك حكاية، لكن لم يبقَ في جعبتي أيّة حكايات».  
فقال الولد الصّغير: «يمكنك أن تؤلّف واحدة في الحال. تقول أمّي: إنك تستطيع تحويل كلّ ما تنظر إليه إلى حكاية، وإنك قادر على صياغة حكاية من كلّ ما تلمسه»..  
«نعم، لكنّ تلك القصص والحكايات لا قيمة لها أبداً، فالحكايات الحقيقيّة هي تلك التي تتدفّق من تلقاء نفسها، حيث تقترب، وهي تطرق باب جبهتي قائلة: ها أنذا»..  
«أليس هناك طرقةٌ تكاد تصل؟»: سأل الولد الصّغير. ضحكت أمّه وهي تضع شاي البيلسان في الإبريق وتصبّ ماء ساخناً فوقه.

«احك لي قصّة! احك لي قصّة!» يلحّ الصغير..  
«لو أنّ القصّة خطرت ببالي من تلقاء نفسها لأخبرتكَ، لكنّ هذا النوع من الأمور خاصّ جداً، فهي تأتيني إن شاءت هي فقط.» وفجأة قال: «مهلاً، يوجد قصّة! إنّها هناك في إبريق الشاي الآن!».

نظر الولد الصغير باتجاه الإبريق، وصوت الجار يرن عميقاً.. فرأى الغطاء يرتفع ببطء وزهرات بيلسان بيضاء غضة تخرج منه. أطلقت الزهرات أغصاناً طويلة ونشرتها في الأنحاء في جميع الاتجاهات، فكبرت وكبرت حتى تشكلت أبهى غصون بيلسان.. يا لها من شجرة كبيرة فعلاً!

تمددت الأغصان حتى أنها وصلت إلى سرير الولد الصغير ودفعت بالسناثر جانبا.. كم هي شديدة أزهارها! وفي منتصف الشجرة تماماً جلست سيده عجوز جميلة المظهر لكنها ترتدي فستاناً غريباً جداً. فهو أخضر مثل أوراق شجرة البيلسان، وأطرافه مزركشة ببراعم بيلسان بيضاء؛ لم يتمكن أحد من أن يحدّد بادئ الأمر إن كان الفستان مصنوعاً من القماش أو من الأوراق الخضراء الحية وأزهار الشجرة.

سأل الفتى الصغير: «ما اسم هذه المرأة؟».

قال الرجل العجوز «حسناً، اعتاد الإغريق والرومان على مناداتها بكلمة ليست قريبة من لغتنا.. لهذا ترجمناها بـ(حورية الغابات)، وهناك في بلدة (نيوتاون)، حيث يعيش البحارة، يُطلق عليها اسم أفضل، فهناك تدعى بالبيلسانة الأم، وعليك أن تعتني بها وتصفي إليها، وترمقها كشجرة بيلسان بهية!».

«تتوضع في (نيوتاون) شجرة مزهرة مثلها تماماً. وهي تتمو في ركن من ساحة صغيرة بأثثة؛ وذات ظهيرة جلس عجوزان تحتها يستمتعان بأشعة الشمس المشرقة. كانا بحاراً عجوزاً وزوجته التي تقدّم بها السنّ كثيراً؛ ولديهما أبناء وأحفاد، وكانا على وشك الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لزوجهما، لكنهما لم يكونا متأكّدين من التاريخ. جلست البيلسانة الأم بداخل الشجرة وبدت مسرورة، كما هي مسرورة هنا، وقالت: «أنا على علم تام بموعد الذكرى السنوية الخمسين للزفاف»، لكنهما لم يسمعاها؛ فقد كانا يتحدّثان عن أيامهما الغابرة بنشوة غامرة.

«أجل، هل تذكرين»، قال البحار العجوز، حين كنّا صغيرين جداً في السنّ، كيف كنّا نركض في الأنحاء ونلعب معاً؟ إنّها الساحة ذاتها التي كنّا نلهو فيها، وقد غرسنا حينها أغصاناً صغيرة في الأرض وصنعنا حديقة».

«أجل»، أجابت المرأة العجوز. «ما أذكره جيّداً؛ أنّ أحد تلك الأغصان كان غصن بيلسانة وحين سقيناها امتدّت جذورها في التربة وتفرّعت عنها أغصان خضراء أخرى، وها هي اليوم قد أصبحت الشجرة الرائعة التي نجلس تحتها الآن عجوزين».

قال الرجل العجوز: «أنت على حق، وكان يوجد حوض من الماء هناك في الزاوية حيث جعلت القارب الصغير الذي صنعته بنفسى يبحر. عجباً كيف كان يبحر! لكن بعد مدّة من الزمن كنت أنا نفسي من توجّب عليّ أن أبحر بطريقة مختلفة».

«نعم، لكن في البداية ذهبنا إلى المدرسة وتعلمنا من الدروس فيها»، قالت السيِّدة العجوز، وبعدها تمَّ تسجيل عقد الزواج رسمياً. أتذكر كيف بكى كلُّ منا؟ لكننا في ظهيرة ذلك اليوم ترافقتنا إلى برج (راوند تاور)، واستطلعنا العالم الشَّاسع حول مدينتنا (كوبنهاغن) وعبر الماء. ومن ثمَّ ذهبنا إلى (فريديريكسبورغ)، حيث كان الملك والملكة مبحرين في عباب القناة في قاربهما الجميل!

قال البحَّار العجوز: «لكنني اضطررت أن أبحر بطريقة مختلفة، ولسنوات عديدة.. سافرت فيها بحاراً إلى أقاصي الدُّنيا عبر رحلات طويلة.

قالت: «كم بكيت من أجلك»، واعتقدتُ لبعض الوقت أنك متَّ وانتهى أمرك، وأنك ممدد في عمق المحيط، والأمواج تهددك. وما أكثر الليالي التي نهضتُ فيها من نومي لأتأكد من تغيير الطقس المتقلِّب لعلَّك تكون نجوت، وبالفعل أصبح الجو صافياً، لكنك رغم هذا لم تأت.

«أذكر تماماً كيف كان المطر يهطل غزيراً ذات يوم. وكان عامل النظافة قد أتى إلى مكان عملي، فأنزلت له سلَّة القمامة ووقفت في المدخل. كم كان الطقس مريعاً حينها! وبينما كنت واقفة هناك، أتى ساعي البريد وسلمني رسالة كنتُ أنتَ مرسلها! لكن! كيف طافت تلك الرِّسالة في الموانئ والبلاد! مزَّقتُ الظرف وأنا أفتحها بسرعة وقرأتها. كنت سعيدة جداً إلى درجة أنني ضحكت وبكيت في آن معاً. كنتُ قد كتبتُ لي أنك في البلدان الدَّاقتة حيث تنمو حبوب البن. لا بدَّ أنها بلاد رائعة! لقد ذكرتُ في رسالتك كلَّ شيء عنها، وقرأتها هناك بجانب حاوية كبيرة والمطر ينسكب بغزارة. وبعدها أتى شخص وطوَّق خصري!».

وهنا قال العجوز: «وأنت صفعته صفعةً قويَّة على أذنه صفعةً دوى صوتها في الأنحاء!».

«نعم، لكن لم أكن أعلم أنَّ ذلك الشَّخص هو أنت! لقد أتيتَ بالسرعة التي أتت بها رسالتك تماماً. وكنت وسيماً جداً.. ولا زلت حتى الآن طبعاً! أذكر ذلك المنديل الحريريِّ الأصفر الطويل الذي كان في جيبك والقبعة اللامعة التي كانت على رأسك. كنتُ تبدو بحالة جيدة جداً! لكن يا لفضاعة ذلك الطقس ويا له من منظر ذاك الذي بدا عليه الشَّارع!».

وبعدها تزوجنا، أتذكرين؟ قال لها. ومن ثمَّ أتى طفلنا الأوَّل، ومن بعده أتت ماري وتلاها نايلز، وبيتر وهانس كريستيان؟

نعم، بالفعل، هرَّت برأسها موافقةً. وها قد كبروا وغدوا أشخاصاً يستفيد منهم المجتمع الذي يكنُّ لهم الحبَّ.

وأولادهم بدورهم قد أصبح لديهم أطفال صغار، قال البحَّار العجوز. نعم، أولئك هم أحفادنا؛ يا لهم من أطفال رائعين. إن لم أكن مخطئاً، ففي هذا الوقت بالذَّات من العام تزوجنا.

مدَّت البيلسانة الأمُّ رأسها وهي تقول: أجل. هذا اليوم بالذَّات هو ذكرى مرور خمسين عاماً



على زفافكما!، فتدلى قرص البيلسان الأبيض بين العجوزين. اعتقدا أن من فعل ذلك كانت جارة أشارت إليهما، فنظر كل منهما إلى الآخر وتشابكت أيديهما. في ذلك الحين أتى الأبناء والأحفاد؛ وكانوا يعرفون تماماً بأن هذا اليوم هو الذكرى الخمسون لزفاف العجوزين، وكانوا قد قدموا تهانيمهم صبيحة ذلك اليوم، لكن العجوزين نسيا الأمر وهما في رحلة الذكريات الطويلة، مع أنهما تذكرا كل ما حصل في تلك السنوات البعيدة جداً. وانبعثت من شجرة البيلسان رائحة عطرة جداً، كما غطت أشعة الشمس الآخذة في الغروب وجهي العجوزين مباشرة بحيث بدا خداهما حمراوين تماماً ونضريين؛ ورقص أصغر الأحفاد حولهما، كما صرخ بسعادة لأنه كانت هناك وليمة ضخمة من البطاطا الساخنة! وهزّت البيلسانة الأم رأسها برضى وهتفت «يا هووو» مع الآخرين جميعاً. قال الولد الصغير الذي كان يصغي إلى القصة: «لكن هذه لم تكن حكاية من حكايات الجنّيات!»

قال الجار صاحب الحكايات: «بل هي كذلك، إن استطعت فهمها»، «لكن دعنا نسأل البيلسانة الأم عن الأمر». «لا»، قالت البيلسانة الأم، تلك لم تكن حكاية. لكن الحكاية على وشك أن تبدأ الآن. لأن أغرب حكايات الجنّيات مستوحاة من واقع الحياة، وإلا لما تفرّع غصن البيلسان الجميل مني خارج إبريق الشاي.

ثم أخرجت الطفل الصّغير من سريره وجعلته يستلقي على صدرها، بحيث التفت أغصان البيلسان المزهرة طوق حولهما كما لو أنهما يجلسان في تعريشة أغصان كثيفة، وحلقت تلك التعريشة معهما في الهواء! كم كان الأمر رائعاً.. بل أكثر من رائع! فالبيلسانة الأم قد تحوّلت فجأة إلى شابة جميلة، لكنّ الفستان بقي أخضر تزركشه البراعم البيضاء تماماً كالفستان الذي ارتدته شجرة البيلسان الأم التي كان في حضنها أزهار بيلسان حقيقية، وكان شعرها الأصفر المجعد محاطاً بإكليل من الزهور. أمّا عيناها فكانتا كبيرتين جداً وزرقاوين بدرجة كبيرة، و.. ياه، كم كان منظرها متعة لمن يراها! فقد أصبحت الآن في نفس عمر الفتى الصّغير، وتبادلا القبلات والسعادة تغمرها بوجودهما معاً.

خرجاً من التعريشة متشابكي الأيدي، ليقفا في حديقة الأزهار الجميلة عند المنزل. وبجانب المرج الأخضر كانت العصا التي يستعين بها والد الفتى الصّغير على السير مربوطاً على عمود، وبالنسبة للأطفال الصّغار كانت هناك حياة سحرية في تلك العصا. فعندما يتخذون وضعية الجلوس بجانبها، كان رأسها المصقول يتحوّل إلى رأس حصان أصيل يسهل وشعر عنقه المسترسل أسود وطويل. وقد انطلقت أربع قوائم قوية رشيقة لذلك الحيوان القويّ النشيط وراحت تعدو مسرعة حول قطعة الأرض المغطاة بالعشب!

قال الفتى: «والآن ستمتطي الحصان لمسافة أميال!». .. «سمنطيه حتى نصل إلى أملاك ذلك الرجل النبيل، حيث ذهبنا العام الماضي!»

وهكذا دارا على صهوة الحصان حول الأرض المغطاة بالعشب مرّة تلو الأخرى، والطفلة الصغيرة، التي لا بدّ لك أن تذكر أنّها هي نفسها البيلسانة الأمّ استمرت بصوتها العالي قائلة: «نحن الآن في الرّيف! لاحظ المنزل الرّيفي، بالتّوّور الضّخم الذي ينتصب من قلب الجدار كبيضه هائلة الحجم بجانب الطّريق! شجرة البيلسان تمدّ أغصانها عبر المنزل، والديك يتجوّل في الأنحاء ويغربش بحثاً عن دجاجاته. انظر إليه كيف يتبختر! نحن الآن بجانب الكنيسة؛ وهي تقع في أعلى التلّة، بين أشجار السّنديان. انتبه كيف أنّ إحداها نصف ميتة! والآن نحن عند محل الحدّاد؛ النّار مشتعلة، والرّجال الذين يغطّون نصف أجسادهم يضربون بالمطارق. انظر إلى الشّرات التي تتطاير في جميع الأنحاء! ها قد انطلقنا! ومضيّنا إلى الحقول الجميلة للرّجل النبيل!».

وفي الحقيقة إنّ كلّ ما كانا يفعلانه هو أنّهما كانا يجوبان الأرض المكسوّة بالعشب مرّة بعد أخرى على صهوة الحصان، ومع ذلك بدا أنّ الفتى الصّغير يرى في خياله كلّ ما ذكرته الفتاة الصّغيرة وهي جالسة خلفه على العصا السّحرية. ثمّ لعبا على رصيف المشاة، حيث رسما حديقة صغيرة في التّربة؛ ونزعت من شعرها زهرة البيلسان وغرستها، فتمت تماماً كتلك الأزهار التي كان العجوزان قد غرساها في (نيوتاون)، عندما كانا صغيرين كما سبق وأخبرتكم. لقد سارا متشابكي الأيدي تماماً كما فعل العجوزان في طفولتهما، لكنهما لم يذهبا إلى برج (راوند تاور) أو إلى حديقة (فريديريكسبورغ). لم يحصل ذلك، فالفتاة الصّغيرة طوّقت خصر الفتى الصّغير بأناملها، وحلّقا عبر بلاد الدانمارك.

وكان الجوربيعا تحوّل إلى صيف، كما كان خريفاً تحوّل إلى شتاء، وتشكّلت آلاف الصّور في ذهن الفتى وفي قلبه، بينما كانت الفتاة تغني له، «لن تنسى هذا أبداً».

على امتداد رحلتها الطويلة كانت تتبعث من شجرة البيلسان رائحة محبّبة وعطرة. لاحظ الفتى الورود وأشجار الزّان الغضة، لكنّ شذا شجرة البيلسان كان الأزكى، لأنّ زهراتها كانت معلّقة على قلب الفتاة الصّغيرة، والفتى مرّة بعد أخرى يسند رأسه عليها وهما يحلّقان أعلى فأعلى.

«كم يبدو الطّقس جميلاً هنا في الرّبيع!» قالت الفتاة الصّغيرة.

حينها كانا واقفين في غابة الزّان ذات الأوراق الغضة، حيث تناثرت نباتات الجويسئة العطريّة الخضراء الفوّاحة عند قدميهما، وبدت شقائق النعمان ذات اللون الأحمر متألّقة مقارنة مع اللون الأخضر الممتد.

«آه، ليت الرّبيع يكون الفصل الوحيد في غابات الزّان العطرة في الدانمارك!».

«ما أجمل الطقس هنا في الصيف» قالت.

وما لبثنا أن مرّا بقلاع العصور القديمة الملكية، حيث تنعكس جدرانها الحمراء وقممها المسنّمة مستدقة الرأس على صفحة ماء القنوات، وحيث كانت الإوزات تسبح في الأنحاء محدقة بالشوارع القديمة المظلمة في الأسفل. وفي الحقول كانت سنابل القمح والذرة تلوح كأمواج البحر؛ كما امتلأت الخنادق بالأزهار الحمراء والصفراء، في حين أخذت نبتة حشيشة الدينار البرية (الجنجل) ونبتة اللبلاب النضرة تملأان فوق السياج وفي المساء سطع القمر بدرًا، وانبعثت من أكوام القش في المروج رائحة زكية.

«لا يمكن للمرء أن ينسى أبدأ. يا لجمال الطقس هنا في الخريف» قالت الطفلة الصغيرة. لم يسبق للسماء أن بدت هكذا بسموها في الأعالي؛ وبزرققتها المضاعفة، وكانت الغابة مذهلة وقد اصطبغت على نحو مذهل بالأحمر والأصفر والأخضر. انطلق كلب الصيد يعدو مسرعاً في المروج، وراحت أرتال طويلة من البط البري تطير مصدرة أصواتاً فوق التلال التي تعلوها قبور قديمة تكاثر نبات العليق فوق حجارتها. كانت زرقة المحيط داكنة تزيئها سفن مبحرة ذات أشرعة بيضاء. وفي الإسطبلات أخذت النساء العجائز يقطفن نبتة حشيشة الدينار (الجنجل) ويضعنها في حوض ضخّم بمساعدة الفتيات والأطفال. بينما أخذ الشبان ينشدون القصائد القصصية، وروى آخرون حكايات من قصص الجنيات عن العفاريت الصغيرة والجنّ القبيح. لا يمكن لأيّ مكان أن يكون أكثر روعة من هذا المكان.

«كم الطقس جميل هنا في الشتاء!» قالت الطفلة الصغيرة.

وحينها تكللت الأشجار جميعاً بالصقيع المتجمّد حتى بدت كأشجار المرجان البيضاء. وأصدر الثلج أصوات تكسر هشة تحت القدمين كما يحصل كلما ارتدينا أحذية جديدة. ومن السماء سقط شهاب تلو الآخر. في الغرفة تلالأت شجرة عيد الميلاد بالأضواء محاطة بالهدايا وبجو من السعادة. فيما تناهت أصوات الكمان من كوخ المزارع وبدأت الألعاب بانتظار فطائر التفاح مكافأة للفائز، فحتّى الطفل الأكثر فقراً أخذ يهتف: «يا لجمال الشتاء». بالفعل كان جميلاً وأظهرت الفتاة للفتى كل محاسنه.

وأصبح الفتى شاباً، وأراد أيضاً أن يبحر إلى أقاصي البلدان الأكثر دفئاً حيث ينبت البين. ولكن عندما افتراقا نزع الفتاة الصغيرة زهرة البيلسان عن صدرها وقدمتها له كتذكّار فاحتفظ بها في كتاب التراتيل، وكلّما أخرج الكتاب في البلدان الأجنبية كان يفتح تلقائياً حيث تتوضع زهرة الذكرى. وكلّما أطل النظر فيها كانت تزداد نضارة وجمالاً حتى بدا عليه أنه يستنشق هواء الغابات الدنماركية، وكان يمكنه ببساطة أن يرى الفتاة الصغيرة ترفع بصرها إليه بعينيها الزرقاوين النقيتين المطلتين عبر بتلات الزهرة، كما أمكن له سماعها وهي تهمس، «يا لبهاء الدنيا هنا في الربيع، والصيف، والخريف والشتاء!» واجتاحت أفكاره مئات من الصور.

مرّت سنوات عديدة، وها هو ذا قد أصبح رجلاً عجوزاً، يستظلّ مع زوجته بالشجرة المزهرة؛ وقد تشابكت أيديهما، كما فعل جدّ الجدّ وجدّة الجدّة في (نيوتاون) سابقاً. وقد أخذتا يتحدثان مثلهما عن الأيام السالفة وعن الذكرى السنوية الخمسين لزفافهما.

أمّا العذراء الصغيرة ذات العينين الزرقاوين والتي شبكت في شعرها زهرات البيلسان فقد جلست في الشجرة وأشارت إليهما معاً قائلة، «اليوم هو الذكرى الخمسون لزفافكما!» ثمّ اقتطفت من شعرها زهرتين قبلتهما لتشعاً كالفضة أولاً ثمّ كالذهب. وعندما وضعتهما على رأسي العجوزين، كل منهما تحوّل إلى تاج ذهبيّ. وجلسا هناك، كملك وملكة، تحت فيء الشجرة الفوّاحة التي بدت أشبه ما تكون بغصن هرم، وقصّ على زوجته العجوز حكاية شجرة البيلسان الأم، تماماً كما كانوا يقصّونها عليه حين كان فتى صغيراً. كان كلاهما يعتقد أنّ جزءاً كبيراً من تلك القصة يشبه حكايتهما، وهو أكثر جزء محبّب بالنسبة لكليهما.

«أجل، هكذا هو الأمر»، قالت الفتاة الصغيرة الجالسة في الشجرة. «بعض الناس ينادونني بالبيلسانة الأم، والبعض يناديني جنيّة الغابات، أمّا اسمي الحقيقيّ فهو ميموري. وأنا من أجلس في أعلى الشجرة التي تنمو أكثر فأكثر وأملك القدرة على التذكّر كما يمكنني أن أقصّ الحكايا. دعني أرى إن كنت لا زلت تحفظ بزهرتك».

وعندها فتح الرجل العجوز كتاب التراتيل الخاصّ به، وكانت زهرة البيلسان تستلقي فيه، نضرة كما كانت حين وضعت هناك. ثمّ أومأت ميموري برأسها، فجلس العجوزان بتاجيهما الذهبيين في قلب الشفق الأحمر، وأغمضا عينيهما بلطف و- وبهذا انتهت الحكاية....

كان الفتى الصغير مستلقياً في سريريه ولم يعرف إن كان يحلم، أو أنه قد سمع ما يرويه الجار صاحب الحكايات، فإبريق الشاي كان على الطاولة بجانبه، ولكن لم يكن هناك غصن عجوز ينمو خارجاً منه الآن، وكان الجار متّجهاً إلى الباب، ثم خرج إلى منزله.

«كان ذلك جميلاً جداً» قال الفتى الصغير. «أمّي، لقد سافرتُ إلى البلدان الدافئة!».

«نعم أنا واثقة من هذا» قالت أمّه. «فعادةً من يشرب كوبين ممتلئين من شاي البيلسان الساخنة، يدخل إلى البلدان الدافئة!» ثمّ أدخلت أطراف غطاء السرير من حوله بحيث لا يتسلّل إليه البرد. «لقد غطّطت في غفوة لذيذة بينما كنتُ أناقشه باحتمال أن تكون قصة أم حكاية من حكايا الجنّيات».

«وأين هي شجرة البيلسان الأم؟» سألت الفتى.

قالت الأم: إنها في إبريق الشاي.. هناك يمكن لها أن تقيم!».

## الهوامش

(١) - أخذت القصة من Jean Hersholt. info@links

\*\*\*

## فراشات ملونات

\* حسب الله يحيى



استيقظت من نومها مستبشرة خيراً..  
كان الوقت فجرأ، وضوء النهار لم يكشف عن نوره بعد..  
كانت سعيدة، على العكس من كل أوقات اليقظة الفجرية التي تبدأ مفاتيحها بصداع ثقيل..  
هذا الفجر.. كان يعلن عن تفاؤله وفرحه وبشائره..  
كان الفرح يملأ عليها وجدانها، وكان بודהا أن يشاركها أحد في هذا التفاؤل السعيد.

\* روائي وناقده عراقى.

كان يستلقي إلى جانبها جسد مثقل بالغضب ما قبل النوم وما بعده، لم يكن بمقدورها إيقاظه، ذلك أن واقعها المكسد بالهموم، لم يشغله يوماً.. فكيف ستشغله أحلامها السارة تلك؟

صار الحلم يملأ رأسها فراشات ملونة، ووروداً عطرة..

ووجهاً باسقا، طالما ترقبت طلعتته وهو يدق عليها أبواب قلبها ومشاعرها وأوقاتها كلها.

كانت بها رغبة ملححة أن تنقل هذا الحلم الجميل الذي فتح عليها فجرها، أن تتحدث به إلى هذا الجسد المركون الذي يشاركها سريرها، فهو الأقرب إليها، غير أنها، أبعدت هذه الرغبة تماماً.. فالرجل الذي اقترن بها، كان قد نسي الأمر، وطوى صفحاته المرة.. فالزمن كفيل بالنسيان كما يقول هذا مراراً.

إلا أن النسيان، لم يدخل عالمها يوماً، وإنما كان الترقب هو شاغلها الأساس، ووجودها الذي نسيه النسيان نفسه، وباتت الذاكرة دائمة الحضور في كل الليالي وكل ساعات النهار الذي كانت مثقلة بعتمته أكثر مما كان يبعثه من ضياء.

هذا الفجر يختلف.. هذا الفجر، أضاء نهاره قبل موعده.. ذلك أن الأحلام السعيدة هي التي تفتح شهية الفجر حتى يضيء قبل أوانه، كانت تريد استعادة الحلم من جديد، وأن تبوح به إلى الناس جميعاً، وأن تكشف لهم سرها الخطير، أن تقول لهم: أحلامها لا تعرف الخيبة. هم الخيبة، وهي وحدها التي لا تخيب أحلامها وآمالها، انتابها شعور بالحيرة.. فقد لا يصدق أحلامها أحد، وسيعدونها مصابة بالخرف، فيما هي مملوءة بصدق أحلامها..

كان لا بد أن تبوح بحلم ليلة أمس.. فالأمس يختلف عن كل الأمس، وحلم الأمس يختلف عن كل الأحلام السوداوية التي رافقت ليلاتها وأثقلت عليها كل الليالي التي يرافقها فيها جسد خال من المشاعر والأحاسيس والأحلام والرؤى.. جسد رجل تمكن أن يزيل ذاكرته تماماً، وأصبح معنياً بنفسه وثرثرته وغضبه الدائم كما لو أنه طقس أساسي في حياته..

ودق جرس الماضي، بكل ما فيه من قطيعة وجفاء ومحاولات للنسيان والانصراف إلى سكون الشيخوخة ووقارها.

كيف لها أن تدق عليه جرسه، وتخطبه من جديد، وتتوسل إليه أن يصغي إليها.. وتوقفت عن كلمة (تتوسل) وما كان من طبعها أن تتوسل إلى أحد، ذلك أن التوسل يعدُّ ذلاً، وهي لا تريد أن تكون امرأة تعيش ذلها، وتتوسل إلى الآخر حتى يصغي إليها.

كان بها كبرياء امرأة تتحكم في عقلها، وتضبط مشاعرها، تحبسها، تهيمن عليها.. حتى صمتها كان يعينها، كانت له أوقاته المرة، فيما يكون البوح ضرورة تعرف أوانها.. ومع من يكون هذا البوح الذي لا يرقى إليه أحد.. سواه.. وسواه لا أحد!

عجبت لجرأتها، لجرأة قرارها تحديداً.. مازال رقم هاتفه نشيداً في قلبها، وهذا النشيد يكرر حضوره في قلبها وعلى شفيتها.

في عتمة الفجر، أرادت أن تدق عليه هاتفه، كانت تعرف جيداً أنه يقظ، مزدحم بالأفكار والأحلام والذاكرة.

الوقت غير مناسب ولا ينبغي عليها أن تفاجئه بعد سنوات الغياب الطويل تلك.. لم تصبر صبرها.. راحت تضرب دقات القلب.. رقماً.. رقماً.. نبضة، نبضة.. جاء صوتها وقوراً وقلناً وحذراً.

وجاء صوته عذياً، رخيماً، كما لو أنه كان ينتظر منها هاتفاً هذا..

لم يكن قد نسي رقمها.. رحب بها، أحس أن شيخوخته قد استيقظت وعادت تنبض شباباً..

- أهلاً بالعزيزة.. أهلاً، صباح جميل يبدأ بك

كان قد نسي تلك السنوات التي امتلئ فيها إلى عقله ووقاره. وامتلاً إحساسه بالمسرات.

- أهلاً بك.. هل أنت بخير؟

- بخير.. فقط، لم أجد من أقص عليه حلمي سواك.. اغضري نزقي وجرأتي ومفاجأتي..

كنت أحترم طوال السنوات الماضية قرارك، ولم أجرؤ على تجاوزه، لكن الحاجة إليك اقتضتها الضرورة.

- أي ضرورة...؟

- حلم الأمس..

وقبل أن تستمع إلى جوابه راحت تحكي له حلمها:

- فراشتان ملونتان.. خطا على كتفي، أردت أن أمسك بهما.. ولم أفلح.. قلت إن ابني الذي

فقدته ولا أعرف أخباره منذ سنوات، ما إذا كان حياً أو ميتاً.. سيعود لي، وأنت، أنت ستدق

على رقم هاتفي تطلبني.. هل أنا متفائلة، هل سيعود ابني ويربت على كتفي، هل ستعود أنت

إلى سابق عهدك.. محباً أظلياً..؟ هل سأراه، هل سأراك.. هل...؟

كانت دموعها تقطر فوق شجرة الروز الحمراء، فيما نسائم الفجر تلعب بأوراق الشجرة

الساكنة في حديقة المنزل الصغيرة.

أحست أن صمته قد طال أمده، أحس هو أن كلماته عاجزة عن الكلام.. وما بين صمته

وبوحها.. كانت المسافة تطول.

الفراشتان الحالمتان.. اختفتا مع اليقظة، فيما كتفها كان مسحوراً بالحياة والأمل والفرح.

الفراشة الأولى: ابنها الغائب، حي، وسيعود إليها.  
 الفراشة الثانية: هو، هو.. من سقاها طعم اللذة والبهجة والذكريات التي تمردت على النسيان.  
 كان الرجل يئن على الهاتف.. كانت تحس أن فراشة روحه ستحلق في فضاء متسع وليس بمقدورها الإمساك بها.  
 فيما كان ابنها البكر.. يعيد الكرة على كتفها.. تتبته إلى أن الفراشة قد حلقت عالياً، ولم تعد ألوانها ولا شكلها ولا روحها الحية في مدى بصرها.  
 ظل الصوت الآخر يبتعد ويسكت.. بعد أن ضاقت أنفاسه ثم تلاشت وأصبح الماضي الذي لا عودة له.  
 فيما ظلت روح ابنها تهيم حولها، تدور، تدور، ثم اختفت هذه الروح التي لم تعد بها روح يمكن أن تضيء عليها فجرها الجميل هذا.  
 تواترت على حياتها، أربع فراشات، بأرواح هائلة حاملة..  
 فراشة الغائب الذي لم يعد ولا أمل بعودته، وفراشة عجوز أخذ الدهر معها كل أحلامه، وفراشيتها التي تذوي شيئاً فشيئاً حتى تحول عالمها.. عالماً آخر لم تعد به سوى أنفاس هامشية بالكاد تهمس لها أنها مازالت حية ! فيما كانت الفراشة الرابعة، قطرات دموعها التي تساقطت على ورود الروز التي حلمت بفراشتين ملونتين يوقظانها ذات فجر عاجز عن المجيء بضوء النهار..  
 وبالشمس التي يعدها الحلم أنها ستشرق ذات زمن.

\* \* \*



## آفاق المعرفة

- فلسطين في شعر حسن البحيري
- الأدب يداوي آلامنا
- تلاعب؛ وتأثير، وقبول؛ عم نتكلم؟
- فرجيل أشهر شعراء الرومان
- التوافق الزوجي
- نهاية أسطورتين في عالم الطيران
- المسألة الحسابية ومتابعة فيبوناتشي
- الرياضيات
- عبد اللطيف الأرنؤوط
- تأليف: ريجينا دو تامبل
- ترجمة: محمد الدنيا
- تأليف: بينوا هيلبرون
- ترجمة: محمد أحمد طجو
- د. محمد الزين
- د. عيسى الشماس
- محمد حسام الشلاتي
- أحمد محمد جواد الحكيم

## الأدب يداوي الألمان

\* تأليف: ريجينا دو تامبل  
\*\* ترجمة: محمد الدنيا \*

في روايات الأمس، واليوم، ودواوين الشعر، وبعض الكتب، ما يعيننا ويؤازرنا في مختلف أوقات وجودنا. لكن ليس تلك المؤلفات ذات النصائح الجاهزة أو الصيغ الباهتة، بل بالأحرى



تلك التي تسأل العالم المحيط بنا وتستنطقه، بصورة خلاقة؛ تلك التي نحن همُّها، في نزوعها الإنساني، وفي قوة تعبيرها؛ القادرة على تلطيف أجوائنا بمنظومة نحوها، وإيقاع جملها وموسيقاها، وحتى بلمس ورقها. تلك التي تقدم لنا قصصاً، مدهشة بتأثيرها، قادرة على اقتلاع ألماننا، على اختطافنا من أنفسنا لتأخذنا نحو مصائر جديدة سمحة وسخية، لم نكن نتوقعها غالباً.

\* كاتبة فرنسية اختصاصية في القراءة العلاجية.  
\*\* مترجم سوري.

لكن من أين تنبع قوة تأثير هذه الكتب والأشعار والروايات علينا؟ أولاً مما تحتضنه من تعليم واع ومُراع، من انتباه توقظه في بعض أوقات حياتنا التي تضيء على المؤلفات معنى وتمنحها أهمية، بدءاً بأصغر تفاصيل مشاغلنا اليومية، مروراً بجسدنا والطبيعة حولنا، وحتى التجارب الإنسانية العظيمة، من مثل فن المحبة. يقول الكاتب «لاروشفوكو» (١٦١٣ - ١٦٨٠): «كثير من الناس لا يَمرون بهذه التجربة العاطفية، المحبة، إن لم يكونوا قد سمعوا قط أحداً يتكلم عنها». وتقول المحللة النفسية «كاترين ميو» (١٩٤٤-): «ربما ما كنت لأقع في الحب مطلقاً لو لم أكن قد قرأت رائعة «بروست» «بحثاً عن الزمن الضائع...».

من المؤكد أن القدرة على المحبة لا تقتصر على من يقرؤون وحدهم، فثقافة المحبة جزء من تلك الحكايات العظيمة المتوارثة، المتناقلة بين البشر في حياتهم اليومية، فنتعلمها وننقلها. هكذا تتكون كل خبرة بشرية، في حكاية أولاً.

في جانب آخر، كان الكاتب «أندريه جيد» (١٨٦٩ - ١٩٥١) قد لاحظ خلال «الحرب الكبرى»، أن الصحفيين الذين لم يذهبوا إلى الجبهة كانوا يستخدمون في وصف الأحداث المفردات اللغوية نفسها التي لجأ إليها الجنود فيما بينهم في روايتهم لهذه الأحداث بعد عودتهم من الخنادق. في الواقع نحن نتبادل رواية الوقائع والأفكار، في الغالب، باستخدام الكلمات والتعبيرات التي كان قد استخدمها آخرون قبلنا. وبهذا الصد، يقول منظر الأدب والطبيب النفسي السويسري «جان ستاروبينسكي» (١٩٢٠ - ٢٠١٩) «تتجلى مشاعرنا وعواطفنا، إلى حد كبير، في أشكال تعبيرية لغوية أو فنية. لا يمكننا فهم ما نحس وندرك من ميولنا ورغباتنا، وحالاتنا النفسية إلا إذا أودعناها أشكالاً لفظية. ويضيف «لهذا، لا بد أن تكون تجاربنا الداخلية مرتبطة ارتباطاً لا انفصال فيه بتلك الجمل والتعبيرات التي توفر لعواطفنا وانفعالاتنا الأكثر حميمية نموذج تعبيرها الممكن».

### الأدب يحرك الحياة النفسية وينشط الجسد

يؤثر الأدب بطرق أخرى أيضاً، فمن حيث أنه موسيقي وحامل رموز وأشكال أسلوبية فإنه يحرك حياتنا النفسية وبه يتأثر كل جهد نبذله من أجل أن نفهم. حينما نقرأ، يهيب كل منا حيزاً لنفسه، لنبدأ حوار الجليس الحميمي مع جلسه، الكتاب، ونتأهب لنظرة جديدة إلى كينونتنا. ويتحدث الكاتب المسرحي «بيير غويوتا» (١٩٤٠ - ٢٠٢٠) عما أسماه «التحرك النصي»، تلك الحركة العلاجية التي تدفع الشخص نحو إبداعه، صوب ذاتيته، إذ يستخرجها، ولو أنياً، من سطوة الواقع. لهذه الأسباب كلها، يمكن للأدب أن يداوي.

أين يكون جسدنا حينما نقرأ؟ سنجده منشغلاً. تواكب التفكير تقلصات جسدية دقيقة، وحركات لا إرادية من الفم والحنجرة. وقد بينت دراسات أنجزت حول «العصبونات المرآوية»<sup>(1)</sup> أن من شأن قراءة فعلٍ يصف جسداً يتحرك أن تنشط الحالات الذهنية نفسها التي ينشطها الجري الفعلي أو أداء هذا الفعل أو ذاك. في كل الأحوال، قراءة حركة، يعني محاكاتها. أكثر القراءات سلبية من حيث الظاهر هي في الواقع انشغال ناشط للغاية!

ثم إن فكرة استخدام الكلمات ضمن أفق علاجي ليست جديدة. كانت قد ظهرت منذ آلاف السنين، حينما كان أحدهم يشرع في الكلام حول نار الخيمة البدائية، رايماً حكاية صيد أو أخرى حول الآلهة... وكان المؤرخ الإغريقي «ديودور»، من القرن الأول قبل الميلاد، ينظر إلى الكتب على أنها «أدوية العقل». ومنذ العصور القديمة، تطورت معرفة الجسد، والأدب والمدادوة معاً في أغلب الأحيان.

أما حديثاً، فكانت عبارة «العلاج بالقراءة» *bibliothérapie* قد ظهرت عام ١٩٦١. وكان معجم «ويبستر أنترناشيونال» قد أعطاه حينها التعريف الآتي: «العلاج بالقراءة هو استخدام مجموعة قراءات مختارة كوسائل علاجية في الطب والطب النفسي؛ إنه وسيلة لحل مشكلات شخصية من خلال قراءة موجهة».

وكانت رائدة العلاج بالقراءة، في البلدان الأنكلو - سكسونية، «سادي بيترسون ديلاني» (١٨٨٩ - ١٩٥٨) قد أجرت أولى تجاربها السريرية في أحد مشافي ولاية «ألاباما»، في عام ١٩١٦، في محاولة للتخفيف عن الاضطرابات النفسية لدى العسكريين الذين وقعوا فريسة المشاهد المرعبة للحرب العالمية الأولى. وفي فرنسا، عام ١٩٤٦، أخذت عالمة النفس والمعالجة النفسية «لوسي غيبه» تقرأ الشعر بصوت مرتفع على المرضى في عيادتها. ذلك أن الشعر، حسب تأكيدها، يتألف من ثلاث قدرات - الإيقاع، والصوت، والفكر - يمكنها أن تضبط حالات الرهاب، والقلق، والإحباط، والسوداء، وأن تفعل فعل المهدئ في حالات الصدمات المعنوية والعاطفية.

واليوم، ينتشر في أنحاء العالم العديد من تيارات العلاج بالقراءة، التي تتميز بهذا القدر أو ذاك من القيمة والأهمية، علاجات تحشد في عملها وسائل متباينة جداً. غالباً ما يكتفي العلاج بالكتب، الذي يستند إلى كم كبير من أعمال التنمية الشخصية، بانتقاء عناوين لها علاقة بمشكلة المريض الفردية.

وهناك مقاربات أخرى، ما يشبه الفن - العلاج، تجمع بين قراءات وورش كتابة أو فنون تشكيلية. أما القراءة ضمن مجموعة، بصوت مرتفع، فغالباً ما تكون موضع استفتاء لدى

الأشخاص المعنيين، ذلك أنها تضيء على النص حرارة حسية وتمكّن البعض والبعض الآخر من تقاسم الانطباعات. ومنذ بدايات الأعوام ٢٠٠٠، أخذ العلاج بالقراءة يكتسب شهرة واعترافاً اجتماعياً ومهنياً، في العالم الأنكلو-سكسوني بشكل خاص، حيث راحوا يدمجونه في بعض العلاجات النفسية، لاسيما بالنسبة للمرضى الذين يعانون من اضطرابات الانتباه أو من حالات رهاب اجتماعية. واليوم، يمكن للعلاج بالقراءة في هذه البلاد أيضاً أن يستعين بخبراء رعاية وتمريض، واختصاصيي استشفاء، لمداداة العديد من الأوضاع التي ينظر إليها على أنها مؤلمة: الحزن، والعزلة، والشعور باللا معقولية الذاتية، واليأس، والافتقار إلى الإحساس...

### نوع تخيلي

أيضاً كانت درجة شروط ومستوى معايير هذه التيارات المختلفة، فإن قاسمها المشترك هو اللجوء إلى قدرة الحكايات على التأثير. ذلك أنه إن كان من البديهي أن تكون رواية الحكايات للأطفال أمراً مهماً، فقد ننسى سريعاً جداً أن الراشدين والمسنين، الأصحاء أو المرضى، يحتاجون إليها هم أيضاً بالقدر نفسه. وأياً كان عمرنا، ووضعا وشرطنا، نحتاج دائماً إلى سماع الحكايات. وتطلق الأدبية الكندية - الفرنسية «نانسي هيوستن»<sup>(٢)</sup> (١٩٥٣ -) على الكائنات البشرية اسم «النوع التخيلي»، إذ إننا جميعاً نحتاج إلى رواية الحكايات، لأنفسنا أولاً، وفي كل لحظة من لحظات حياتنا؛ في الظروف كلها، حتى في أكثرها إيلاماً. نحتاج إلى أن نفكر، بالكلمات، بما نحياه؛ وأن نتصور، على شكل جمل ومشاهد، ما كنا قد عشناه، من أجل أن نتمثله ونستخلص منه دروساً وعبراً ونتائج.

### المرض، موضوع روائي

رأت الروائية الإنكليزية «فرجينيا وولف»<sup>(٣)</sup> (١٨٨٢ - ١٩٤١) أن من المستغرب ألا يكون المرض ماثلاً على قدم المساواة مع الحب بين موضوعات الأدب الرئيسية، مع أنه غالباً ما يتناوبنا، وبعثق في مرات عديدة، ولماذا لا توجد روايات عظيمة تتناول تلك التبدلات في حالات الوعي التي تسببها الأنفلونزا مثلاً؟ أو قصائد في جنون وجع الأسنان؟ لا يصيب الألم، والإدمان، أو سرعة العطب والتأثر وحوادث المرور بعض البشر الآخرين، بل يمكن أن يكون ذلك من نصيب كل منا، إننا جميعاً في هذه المحن نتألم بكل كينونتنا الحياتية، ولا نُخزَل إلى مجرد مشكلة جسدية، طبية محضة. لكن، كي نتكلم عن المرض، لا بد من ابتكار لغة جديدة، قادرة على التعبير عن الألم.

أبدع أدب القرن العشرين بعد «فرجينيا وولف» الرائدة، روايات مميزة حول محن المرض. نذكر من بينها رواية Mars (١٩٧٩) للكاتب السويسري «فريتز زورن» (١٩٤٤ - ١٩٧٦) و La Tanière éclairée (١٩٨٩) للكاتب الروماني «ماكس بليشر» (١٩٠٩ - ١٩٣٨) و Hors de moi (٢٠٠٨) للكاتبة الفرنسية «كلير مارن» (١٩٧٤-)...

### روبينسون كروزو، ترويض اليأس

«روبينسون كروزو»، رواية «دانيال ديفو» (١٦٦٠ - ١٧٣١)، إحدى الروايات العالمية الأكثر مبيعاً، التي ظهرت منذ ثلاثة قرون، غالباً ما تقدم في العلاج بالقراءة على أنها أعظم كتاب لسلوكيات العيش في البلدان الأنكلو-سكسونية بشكل خاص،، يبدو في الواقع أن بالإمكان قراءتها ككتاب مرجعي، ولاسيما في مواجهة الأكتئاب. تقوم قوة هذه الرواية أولاً على التعبير بالكلمات حول إحساسات التخلي والهجران الجسدية. إلا أن «روبينسون» لا يكتفي بالبقاء باكياً على الشاطئ، ملوحاً بذراعيه آملاً أن تأتي سفينة لاصطحابه. يجب أن يبدأ - ومعه القارئ - بتنفيذ مبادرات تتقدمه: حركات صغيرة دقيقة في البداية (جمع بعض الأحجار لصنع موقد، وتقطيع حطب)، ثم، شيئاً فشيئاً، حركات أعقد وأكثر رمزية (غرس شجرة، وصقل لوح من الخشب، والعناية بحيوان). بذلك، بعد تعداد حركات العودة إلى الحياة كلها، مع توفر جميع إحساسات الحركة الجسدية؛ يبدأ القارئ، بعد أن يتمثل حالة المشرف على الفرق، بعملية الخروج من الهاوية، وبعد أن يحركه «روبينسون»، الذي يعيش معه كل حركة من حركات العودة إلى الحياة العادية، يتنفس الصعداء عندما يتشجع أخيراً على بناء خيمة بدلاً من أن ينام في العراء، ونحت مركب جديد.. يحس بالفرح إزاء هذه الحركات الإيجابية: الخشب يعوم، ومن ثم يبتعد الخوف من الفرق؛ وحتى لو استمر الألم والضغط على الصدر المكتئب، فإن احتمال الفرق يبقى أقل إثارة للخوف. إن «روبينسون يساعد» بذلك في ترويض اليأس بالتدرج، ويتيح حدوث تغيرات في طرق تفكيرنا، ويحرك استرداد الوضع المعتاد، ويمهد السبيل أخيراً إلى الاقتدار والصمود.

وللبرهان على قدرة التعبير على الفعل نقتطع مقتطفاً من رواية «روبينسون كروزو»:

«بدا لي وضعي بشعاً؛ لم أقع في تلك الجزيرة إلا بعد أن دفعتني إليها عاصفة هوجاء بعيداً عن طريق رحلتنا المرسوم؛ وبعيداً عن مسار الملاحين المعتاد، بنحو مئة فرسخ، كانت لدي مسوغات قوية كي أعتقد، أن علي أن أنهي؛ بقدر من السماء؛ حياتي بهذه الطريقة الحزينة

في هذا المكان المقفر. حينما كنت أفكر هكذا كانت دموعي تسيل غزيرة على وجهي، وكنت أحياناً أشكو لنفسي أن العناية الإلهية قادرة على أن تهلك على هذا النحو مخلوقاتنا كلها، وأن تردبهم في أعماق البؤس، وأن ترهقهم، لكن سرعان ما كنت أعود إلى رشدي الذي يكبح مسار هذه الأفكار، لأنما نفسي. وذات يوم كنت أمشي على الشاطئ، وبنديتي في يدي، حزينا جداً على مصيري، فأطلت عقلي، إن جاز التعبير، ليتشاجر معي، وأطلق كلماته: «صحيح أنك تعيش في مكان مهجور وموحش؛ لكن لتتذكر، من فضلك، ما حل ببقية المجموعة... ألم تكونوا أحد عشر فرداً في القارب؟ أين هم العشرة الآخرون؟ لماذا لم ينجوا بحياتهم، وأنت في الأخبار رجل مفقود؟ لماذا أنت الناجي الوحيد؟ ما هو الأفضل، أن تكون هنا، أم هناك في باطن البحر؟. يجب دائماً أن ننظر في النوائب إلى ما هو الريح المتبقي، وما هي الخسارة الأسوأ التي كان يمكن أن تحل بنا؟ لقد أدركت حينها، مرة أخرى، كم توفّر لي من الحاجات الضرورية لعيشي. ماذا كان يمكن أن يؤول إليه مصيري، لو لم يحدث، بمصادفة تسنح مرة من مئة ألف حالة... وجد المركب خلاصاً من تلك الرمال التي علق بها، لقد جنح على مقربة من الشاطئ، فتسنى لي وقت كي أخلصه وأنقذ نفسي! ماذا كان من الممكن أن يغدو عليه مصيري لو تحتم أن أعيش في الحرمان حيث كنت هناك، على حواف الشاطئ، ولا شيء من ضروريات الحياة يبدو أمامي... لا أشياء لا أدوات أتدبر بها ما أحاجه! ما الذي كنت أستطيع أن أفعله.. صرخت، بلا بندقية، ولا ذخائر، ومن دون أدوات كي أشتغل، وأصنع لنفسي ما يلزمي لاستمرار العيش، لا ثياب ولا سرير أو خيمة، وبلا أي شكل من أشكال المأوى... ولكني الآن أملك الكثير من ذلك كله، لقد كنت في المسار الصحيح حينما تمكنت من التموّن بنفسي، والاستغناء عن بندقيتي عندما نفذت ذخائري، وبذلك اطمأنتت، وتأكّدت أن لدي الكثير ما دمت أعيش حياة بعيدة عن الحاجة والعوز. إنني فكرت منذ البداية بأن أحمي نفسي من الأحداث التي قد تقع، ليس فقط بعد استهلاك مؤونتي كلها، بل أيضاً إن ضعفت قواي وساعات صحتي. ولا بد أن أعترفُ بأنني ما كنت أظن أن ذخيرتي يمكن أن تتلف فجأة، وعندما أدركت أن البرق قد يضجر ما لدي من بارود صارت هذه الفكرة ترعبي جداً كلما أضاءت السماء وضجت أصوات الرعد. والآن، وأنا على وشك اللوج في علاقة كتيبة مع حياة صامتة، حياة لا مثيل لها ربما في العالم، سأتناول حكايتي من بدايتها، وأكملها مسلسلة».



## المواش

(١) - العصبونات المرآوية / العصبونات المرآتية neurones miroirs فئة من الخلايا العصبية الدماغية تنتشط حينما ينفذ الفرد فعلاً من الأفعال وحينما يراقب هذا الفرد فرداً آخر أيضاً (ولاسيما إذا كان من جنسه) وهو يقوم بالفعل نفسه على حد سواء، بل حتى عندما يتخيل الفرد مثل هذا الفعل أيضاً، ومن هنا تعبير المرأة. وهذه العصبونات معروفة بأنها منشأ التثاؤب. «المترجم».

(2)- N. Huston. L'Espèce fabulatrice. Actes Sud. 2008

(3)- V. Woolf. De la maladie. 1930. rééd. Rivages. 2018.

\* \* \*



# فلسطين في شعر حسن البصري

عبد اللطيف الأرنؤوط



كتب أحد النقاد يُقول: (عرفت في حياتي كثيرين من الأدباء والشعراء والفنانين المبدعين، ولكن التطابق التام بين الإنسان والمبدع لم أجده إلا عند الشاعر حسن البصري). ويعني ذلك سمة الصدق الفني في شعره، فقد تفاعل مع الهم الوطني حتى ضاعت الحدود بين همومه الذاتية والهم العام، وهي حالة ندر أن نجدها عند الأديب الذي يتعامل مع موضوع أدبه، وكأنه شأن متميز عن ذاته، فإذا انتهت تجربته الشعرية تحول إلى عالمه الذاتي. وتعليل ذلك الصدق في المسألة الوطنية لدى حسن البصري يرتد إلى عوامل عدة، منها أن قضية فلسطين كان لها شأن كبير في مجرى حياته، ورسم خطوطها. فهي التي دفعته إلى

الهجرة، وبسببها عانى التشرد والغربة، أما العامل الثاني في اعتقادي فيرتبط بمؤثرات أخرى في حياته، منها يتمه المبكر، فقد مات والده وهو طفل، وعانى بموته قسوة الحرمان مما دفعه إلى

أن يتعامل مع الواقع الخارجي بجدية وقلق لأن الواقع الاجتماعي كما أثبتت تجربته الحياتية، ذو أثر بالغ على الإنسان فلا يستطيع أن يتحرر من ضغوطه أو يقف منه موقف المتفرج.

أما العامل الثالث فهو ما يمتلكه الفنان من حس مرهف، يحول بينه وبين التبدل أمام محن الوطن، حتى لو كانت هذه المحن قليلة التأثير في حياته الخاصة، فالشاعر أو الفنان أكثر شعوراً بمسؤولياته الاجتماعية والوطنية من الآخرين الذين تدور حياتهم في أفق الرغبات والحاجات المتعلقة بالعيش ومتطلباته، ولذلك نرى الشاعر حسن البحيري يعترف قبل موته إثر نوبة قلبية ألمت به عام ١٩٩٨م بأن الهم الوطني هو الذي حطم فؤاده وأضعف مقاومة جسده:

لَقَدْ كُنْتُ يَا قَلْبِي عَلَى كُلِّ شِدَّةٍ

كَأَنَّ الْحَدِيدَ الصَّلْبَ فِي الصَّدْرِ كَوْنَكَ

وَلَكِنْ جَرَحًا فِي «الْقِيَامَةِ» نَازِفًا

وَفِي الْمَسْجِدِ «الْأَقْصَى» دِهَائِكَ فَأَوْهِنَكَ

\*\*\*

ولد الشاعر حسن البحيري في عام ١٩١٨ بمدينة يافا من أسرة يتحدر أجدادها من منطقة البحيرة بمصر، ومن أب طاعن في السن مات وهو طفل. فحملته أمه مرتحلة من بلد



إلى بلد في فلسطين دون أن يكون لها مصدر رزق أو سند يساعدها في مواجهة الحياة، فاضطرت للزواج من رجل آخر سام ولدها «حسن» صنوف العذاب والاضطهاد. فكانت طفولته مثالا للحرمان والبؤس والاضطهاد، ولما بلغ سن التعليم دفعته أمه للإقامة في معهد الأيتام، غير أن انتقال عمل زوج أمه إلى حيفا اضطره للانتقال مع الأسرة.. وانتسب إلى مدرسة ابتدائية، رسمية، وظهرت فيها نجابته مبكراً، لكنه اضطر أن يغادرها ليتفرغ للعمل والسعي في طلب الرزق دون أن يتم دراسته في المراحل التعليمية.

عمل حسن البحيري في محطة القطار

بحيفا، وكان مواظباً في عمله، يؤدي واجبه بإخلاص، وفي تلك الفترة انطبعت روحه بجمال مدينته حيفا ومنتزهاتها، كما عرف قلبه حب المرأة فتعلق بفتاة جميلة... لم يشأ القدر أن تتم قصة حبهما إلا بالفرقة القاسية، فتحول الفتى «حسن» إلى نظم الشعر، مما لفت الأنظار إلى موهبته المتميزة، وأثر قصائده في مرحلة كان أبناء فلسطين أحوج ما يكون إلى أن ينبههم للخطر المحدق، وشاءت وطنيته وإخلاصه أن يقرن القول بالفعل، فاتصل بأقرانه من الشبان المندفعين للعمل المسلح ومنهم الشاعر الشهيد عبد الرحيم محمود الذي التقاه في إطار العمل الكفاحي الوطني، وشاء القدر أن يستشهد عبد الرحيم في معركة «الشجرة» فيأسى «حسن» لفقد رفيقه في الكفاح ويرثيه بقصيدة من عيون الشعر.. مطلعها:

دُثِرُوهُ بِالْحَرِيرِ الْأَخْضَرِ      وادفنوه في ثرى من عنبر

واضطر «حسن البحيري» أن يغادر فلسطين في عام ١٩٤٨ م بعد أن دفعت المنظمات الصهيونية بمجازرها ووحشيتها بالآلاف من أبناء فلسطين لمغادرتها.. وتحول «حسن» إلى دمشق حيث وجد فيها أهلاً ومستقراً، وتابع منها رسالته الوطنية، وفيها تعرف بعض أعلامها وأسند له عمل في إذاعة دمشق، قدم فيها مجموعة من البرامج الإذاعية أسهمت في خدمة اللغة العربية، مثلما كان له فضل تدريب كوكبة من المذيعين ورجال الإعلام في مجال الضبط والأداء اللغوي، حتى عد مرجعاً لغوياً مع أنه لم يختص بالعربية وآدابها، لكنه ثقّف نفسه باللغتين العربية والإنكليزية معتمداً على جهده الذاتي.

وأتاح له عمله أن يشارك في عدد من المؤتمرات الإعلامية، وتعرف على الشخصيات الأدبية والسياسية والإعلامية أمثال: الشاعر هارون هاشم الرشيد، والمؤرخ محمد عزة دروزة، والشاعر أحمد رامي، والشيخ سلطان بن علي العويس راعي الأدب والأدباء.. وكان له مع هؤلاء صلات مودة ومطارحات شعرية لطيفة..

كان حسن البحيري كريم النفس، مضيافاً، متسامحاً لا يعرف الحقد أو التعصب، موسوعي الثقافة، مقصراً بحق نفسه.

أحيل «البحيري» على التقاعد في عام ١٩٧٨ واعتكف في بيته لإصدار مجموعاته الشعرية والأدبية حيث أسهم في تكاليف الطباعة الشيخ سلطان العويس على حسابه الخاص، ولم يفتر نشاطه الثقافي واللغوي إلى أن وافته المنية بدمشق.

\*\*\*

## حسن البحيري الشاعر

يعدّ حسن البحيري من رواد الشعر الفلسطيني، ويأتي في طليعة هؤلاء الشعراء نضاعة بيان، وجمال ديباجة، ومثانة سبك، غيّر أن شعره في مرحلته الأولى، لم ينتشر إلا في حدود وطنه فلسطين، وقد صرفته ظروف حياته القاسية في دمشق عن التفرغ لنشر أعماله، في حين عرفت بلاد الشام شعراء في مرتبته



كالشاعر أبي سلمى (عبد الكريم الكرمي)، إذ عني بنشر شعره منذ الخمسينيات، مع أن الشاعر حسن البحيري لا يقل عن أقرانه شاعرية واهتماماً بقضية فلسطين، وهكذا يبدو أن للشعراء حظوظاً وأقداراً تدفع بعضهم إلى الشهرة، وتطوي بعضهم في زوايا النسيان.

ومن خلال قصائد حسن البحيري المنشورة، لفت نظر الناس إلى شاعر متمكن، جزل الصوغ، صادق في مواقفه الوطنية، فكان صدور ديوانه «حيفا في سواد العيون» تنبيهاً إلى أن شاعراً يرافق القضية الفلسطينية منذ بواكيرها، ويكافح مع الأدباء الرواد بالسلاح

والكلمة لجدير أن يحتفى به، وتملأ مقطوعاته الكتب المدرسية، لكن «حسن» لم يكن يسعى للشهرة قدر ما يسعى لخدمة قضية وطنه، والتفرغ للعمل في تعزيز اللغة العربية ونشرها، وهي خدمة قومية لا تقل أهمية عن شعره الوطني.

يجهد «حسن البحيري» في شعره أن يقدم للناس صورة وطنه فلسطين كما تتجلى في ضمائرهم، فهي مهد الديانات السماوية السمحاء، وفوق أرضها تأخت الأديان وتعانقت، ولم يعكر صفوها إلا ذلك الطمع الصهيوني الذي يريد أن يستأثر بها، ويطمس حق الآخرين بالعيش فوق ترابها، كما يشهد تاريخ هؤلاء الصهاينة المتعصبين، فهم الذين اضطهدوا المسيح، ورفضوا رسالته القائمة على المحبة والتسامح:

عجباً للألى سقتهم يد الغادي \*

بكأس الحياة حلورحيقه

كَيْفَ صَبُّوا لَهُ سُمُومَ الْأَفَاعِي

ثُمَّ مَدُوا الْأَشْوَاكَ عِبْرَ طَرِيقِهِ

وهم الذين صادروا الحريات الدينية، وحرّموا أهلها ممارسة حقهم في المعتقد، حتّى بات المسجد الأقصى وكنيسة القيامة يعمهما ظلام القهر والقيود، يَقُولُ فِي الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى:

مَا بَالُ مَحْرَابِكَ الطَّهْرِي تَغْمَرُهُ

ظِلَالُ غَمِّ دُجَاهَا لَيْسَ يَنْحَسِرُ

وَفِي «الْقِيَامَةِ» هَامَاتٍ مَنَكْسَةٌ

يُدْمِي أَكَالِيهَا الشُّوكُ الَّذِي ضَفَرُوا

يَا وَيْلَتَا سَكَّتْ أَجْرَاسُهَا وَغَدَاً

يَبْكِي لِأَلَامِ فَادِيهَا بِهَا الْحَجَرُ

\*\*\*

والشاعر حسن البحيري يدرك مشاعر الناس الدينية، والألم الذي يحرّ في النفوس بسبب ممارسات الصهاينة الذين لم يحترموا حرمة المساجد أو الكنائس، بل أجازت لهم قسوتهم أن يغدروا بالمصلين في رحاب حرم المسجد الأقصى، ويصلونهم ناراً وقلوبهم خاشعة إلى الله..

ويضرب الشاعر «حسن» على وتر المأساة التي استهدفت الشعب العربي الفلسطيني، وهي مأساة لم تعرف الإنسانية نظيراً لها.

إخلاء شعب كامل عن أرضه بمساعدة أعوان الصهيونية دون أن يندى للإنسانية جفن أو يختلج ضمير، فالمأساة كبيرة والخسارة فادحة يعزّ وصفها:

أَمْسَكْتَ بِالْقَلَمِ الْمَحْزُونِ أَغْمَسَهُ

بِأَدْمَعِي بَلْ بَفِيضٍ مِنْ نَجِيعِ دَمِي

فَالخَطْبُ أَوْسَعُ مِمَّا قَدْ يَجُولُ بِهِ

قَوْلٌ وَلَوْ صِيغَ فِي مَسْتَطْرَفِ الْحَكْمِ

ومأساة فلسطين في نظره أعظم غرم وقع على شعب آمن، ولذلك نراه يكتب لصديقه الشاعر أحمد رامى:

نَحْنُ لِحَنِّ هَامَتِ بِهِ الْأَيَّامُ

وَتَغْنَى بِشَجْوِهِ الْأَتْنَامُ

كم سقينا النفوس عذبا فراتاً  
فسقتنا أجاجها الأيام  
ويطيب للشاعر أن يستشير نخوة أبناء فلسطين والعرب بتذكيرهم بماضي الأمة المجيد،  
ويدعوهم للثأر، ويهدد الغرب المتآمر على فلسطين:

لأ تستهن يا غرب إننا أمة  
كُتِبَ اسمها لذرا العلاء عنوانا  
فسل الضرات عن الذين تبؤوا  
مجداً وعى ما شنف الأذانا  
أو سل ربوعك فهي أدنى ذكرة  
أرأت لهم في دهرها أقرانا؟

\*\*\*

وأكثر ما كان يؤلمه تعاضد العدو وقوته مقابل تفرق أبناء العروبة وتخاصمهم حول قضايا  
لأ تخدم الوطن أو الأمة:

أيذود عن فمنا الدخيل رغيقتنا  
ويبيحه في أرضنا لكلايه؟  
الله أكبر موئنا أولى بنا  
من أسرمغتصب وربقة جابه  
وفي قصيدة «الصنم المعبود» يتوجه الشاعر إلى أبناء شعبه طالباً منهم نزع الخمول  
والتنبيه إلى الخطر المحدق:

قم بها للكفاح بَعْدَ الكفاح  
لأ تكلها لزفرة أو نواح  
دعوة لليقين لم تمض يوماً  
لمرام إلا بماضي السلاح  
فيد الحق لأ تنال بدمع  
قانىء في شؤونه أو صراح

\*\*\*

ويندد الشاعر بالسياسة البريطانية المنحازة إلى الصهيونية زمن الانتداب. فيقول:

والإنكليز وإن أَلَانُوا جَانِباً  
فبدا عليه تقيّةً وصلاًح  
يبدون من طرف اللسان تودداً  
ووراء ليين إهابهم سقّاح  
لَمْ ينجب الغرب ابن أنثى صالحاً  
وَلَوُ اغتدى وبكفه الإصلاح

\*\*\*

وحملته على القادة العرب لا تقل قسوة عن مهاجمته الغرب فهم يؤثرون كراسيهم على  
نصرة فلسطين:

أَمَا فيكم ملوك العرب ذو هدي وَلَا مَرشَدُ  
يخفُّ لنصرة الإسلام لَمَا صاح واستنجدُ  
وَقَدْ يندهم بِأَنَّ قوة الشعب ستطيح بكل المتآمرين على قضيته ومصيره:  
ومن أجمل ما توجّه به إلى الرئيس شكري القوتلي «رئيس الجمهورية السورية آنذاك»  
يستصرخ ضميره لنجدة فلسطين:

شكري وَأَنْتَ بملك الشام منقرد  
وظل عيشك في الفيحاء فينانُ  
اسمع فلسطين تبكي والدموع دمُ  
وثورة اليأس في الأحشاء بركانُ  
مالي سواك أبا حسان في زمن  
جرى بأقداره عسف وطغيانُ  
فلا الرجاء رجاء في نوائبه  
إذا عبسن ولا الأعوان أعوانُ

\*\*\*

على أن صورة الوطن عند حسن البحيري بعد النكبة تتمثل له كائنًا حيًا يئن ويتألم ويبوح  
ويناجي أبناءه المشردين وهي صورة رومانسية فجرها ألمّ الغربة ومرارة الحرمان، وهي  
تراب حزين، وأشجار وأطيّار نائحات تبث أشجانها للكون:

سألت ذات حنين أختها  
والدجى يعقد أجضان الوسن  
أخت ما سر الشذا من زنبق  
حيّر الأدمع في خد الزمن  
فأجابتها بلحن شارد  
رنّ فاهتز له عطف الفنن  
يا بنة الأيك ويا أخت الشجى  
أرج الزنبق أنفاس الوطن

\*\*\*

ويستند شعر البحيري الرقيق في وصف الطبيعة إلى ذكريات طفولته وشبابه في فلسطين حيث وهبته طبيعتها الساحرة وحسه المرهف عالماً غنياً من الصور الكونية التي يمتزج فيها سحر النور والماء والشجر والتراب مكوناً العالم الأثير لديه، فهو من أبرز شعراء عصرنا تعلقاً بالطبيعة وتمجيداً لها، وإحساساً بجمالها، يفضل أن يختار لوصفها البحور الخفيفة المرقصة، والصور المختزنة في ذاكرته من التراث الشعري:

ربيع ضائع النشر	وزهر باسم الثغر
وأنسام معنبرة	سرت بنوافح العطر
كأن لوامع الانداء	فوق بساطها النضر
كريم الدر والماس	ورطب اللؤلؤ النثر

\*\*\*

ويجد في الطبيعة ملجأ يفر إليه من واقعه المؤلم ومحنة غربته وتشرده... يقول:

خضر الأباهر من شادٍ ومستمع  
زغب الحواصل من كاس وعريان  
كأنما طوقت أجيادها بحلى  
حبّ اليواقيت أو أعراق مرجان  
حنا الزمان عليها فهي وادعة  
في دفاء عش بلحن الحب مرنان

\*\*\*



إنَّها الجنة المثالية التي يرسمها الشاعر ليضيء إليها وهي جنة مرسومة بتعابير الشعراء السلف الذين رسخوا بشعرهم فن وصف الطبيعة فاتكأ عليها الشاعر البحيري، على أن فرحته أمام الطبيعة تنغصها مأساته. ومحنة غربته:

من مدنٍ بالأرض أقصته النوى  
عنها فكاد فؤاده يتقطع  
من كرمٍ الأحلام غنى للصبا  
لحن المنى فصغا الهوى يتسمع  
ثم استحال نشيده وغناؤه  
دمعاً مسابله ضنى وتوجع

\*\*\*

### مكانة البحيري الشعرية

لَمْ يَلْ الشاعِر حَسَنَ البَحِيرِي المِكانَةَ الَّتِي يَسْتَحِقُّ فِي تَارِيخِ أَدبِنَا المِعاَصِرِ، إِنْ أَنَّهُ يَظَلُّ رائِداً بارِزاً من رِواةِ الشِعرِ الفِلسطِينِي، وشاعِراً مِتمِيزاً من شِعرِاءِ المِرحلتينِ الإِتباعِيَةِ والإِبداعيَةِ، فشِعرُهُ قِوي الصِلة بِشِعرِ فِحوَلِ الشِعرِاءِ القِدامِي من حَيْثُ نِصاعَتُهُ وِدِيباجَتُهُ، وحِسنِ اِختيارِهِ اللفِظِ المِلائِمِ للمِعى، واتِساعِ ثِروَتِهِ اللِغِويَةِ، وقِدرَتِهِ عَلى إِصابَةِ المِعى، وتِصَيِّدِ التِراكيبِ المِتيِنَةِ، وحِسنِ العِرضِ والتِبويِبِ، والمِيلِ إِلى سِردِ الجِزئِيَّاتِ والتِفاصِيلِ شَأْنِ الشاعِرِ ابِنِ الرِومِي، إِضافةً إِلى ذَلكِ صِديقِ المِعاناةِ والإِخِلاصِ لِقِضِيَةِ وِطَنِهِ، يِرِفِدُهُ إِحِساسُ مِرهفٍ وعاطِفَةٍ إنِسانِيَةِ حارَّةٍ يَحِسنُ إِبرازِها باِختِيارِ الألفاظِ المِعبِرةِ والمِضِمةِ بِالمِشاعِرِ...

وَلَمْ يَلْتَمِث «حَسَنَ البَحِيرِي» إِلى الشِعرِ الحِديثِ، وَلَمْ يَسِعْ إِلى اِنتِشارِهِ السِريعِ، الأَمْرُ الَّذِي حَدَّ من فِرصِ الاعِترافِ بِشاعِريَتِهِ فِي خِضَمِ سِيطِرتِهِ السِريِعةِ عَلى وَسائِلِ النِشْرِ والإِعلامِ فِي العالِمِ العِربِي... فِي حِينِ كَأَنَّ الشاعِرَ «البَحِيرِي» طائِراً يَتَغَنى وِراءَ سِربِهِ الَّذِي غابَ بَعِيداً فِي سِرابِ الأَفقِ.

\*\*\*

## تلاعب؛ وتأثير، وقبول؛ عم نتكلم؟

تأليف: بينوا هيلبرون\*

ترجمة: محمد أحمد طجو\*\*

التلاعب منتشر في كل مكان في حياتنا اليومية، سواء تعلق الأمر بمراهق يحتج بنوبة اكتئاب حتى لا ينظف الطاولة، أم برئيسك الذي يثني عليك بينما يكلفك بعمل إضافي أم بمرشح سياسي يخفي تاريخ فرنسا لإضفاء مزيد من الإثارة على خطابه. ويبدو أن مجاله يمتد إلى ما لا نهاية ليشمل السياسة، والعمل، والإعلان والعائلة، وأن الحدود تبدو مسامية جداً بين التلاعب ذي السمعة السيئة والإقناع الذي يتزين بالفضائل كلها. إذا قال جراح لمريض، على سبيل المثال، إن نسبة نجاح العملية الطبية التي يقترحها عليه ٩٠٪. فمن الواضح أن التأثير سوف يكون مختلفاً لو أخبره أن نسبة الفشل ١٠٪. هل ينجم تأثير السياق هذا الذي يتيح التأثير في الآخربطريقة غير قسرية عن التلاعب أم أنه يتعلق بالتأثير فيه ليتخذ القرار الأفضل؟ إننا نستخدم المصطلح في كل آن، لكن كيف نحصر مجاله، علماً أن كل شكل من أشكاله ليس بالضرورة تلاعباً؟

\* أستاذ التسويق في كلية إدارة الأعمال ESCP Business School. والترجمة نهر للصفحات ١٢-٢٣ من كتاب علم نفس التلاعب Psychologie de la manipulation الصادر في عام ٢٠٢٢ عن دار العلوم الإنسانية، وهو مؤلف جماعي من تحرير بينوا هيلبرون .Benoît HEILBRUNN

\*\* أستاذ جامعي ومترجم سوري.



### ما مصدر هذه الفكرة؟

ظهر مصطلح التلاعب متأخراً جداً، لدرجة أننا لا نجد معادلاً له قبل القرن الثامن عشر، إذ إن المصطلحات المشابهة ليست لها دلالة سلبية. وعندما يتلاعب عوليس Ulyse بالعملاق في أسطورة الأوديسة (القرن الثامن قبل الميلاد)، فإننا نتكلم على المكر وليس على التلاعب، أي على شكل من أشكال المهارة والذكاء التقني والحكمة والإبداع يتيح إيجاد حل في كل الصعاب. وفضلاً على ذلك، يتكلم الإغريق في العصور القديمة على المكر للإشارة إلى حيوية الحكم والقدرة على توقع فرص الفعل واغتنامها. ولم تُذكر فكرة التلاعب بصفاتها تلك بتاتاً في المعاهدات السياسية والعسكرية في القرن السابع عشر. فهي جزء من المفاهيم الثقافية مثل الهوية أو السعادة أو الديمقراطية التي لها تاريخ. والكلمة الأكثر قرباً في ذلك العصر هي "المناوره"؛ وهي مصطلح من مصطلحات عالم الملاحة الذي دخل شيئاً فشيئاً مجال الفن العسكري. وتُفهم المناورة على أنها مجموعة من الوسائل التي تستخدم لبلوغ هدف محدد. وأما التلاعب فهو أولاً وقبل كل شيء مسألة أيدٍ كما يتضح من أصل الكلمة (كلمة «main» مشتقة من «manus» اللاتينية التي تعني «اليدي»). ومصدر المصطلح الفيزياء، إذ

يشير إلى حقيقة استخدام جسم من خلال تحريكه<sup>(١)</sup>. لكن الانتقال من المعنى الفيزيائي إلى المعنى المجازي يحدث بسرعة في اللغة والثقافة. ومع ذلك، لا يتعلق الأمر بممارسة جديدة في القرن الثامن عشر، حتى أن المصطلح سوف ينطبق بأثر رجعي على سلسلة من الممارسات التي يعتقد أنها في الواقع موجودة دائماً. لذلك، لم يأت المصطلح في عام ١٧٦٧ ليشير إلى مسألة أو فكرة جديدة؛ إنه نتيجة لترسب مستمد في عالم المادة، والعلوم ومن ثم من السلف في العلاقات الإنسانية.

### تشكيل الرغبات

يُعرف التلاعب اليوم بأنه شكل من التأثير يهدف إلى برمجة نظام المعتقدات والرغبات والحالات العقلية لدى الآخرين أو إعادة برمجته. نقول على سبيل المثال إن الإعلان تلاعب لأنه يشكل رغباتنا ويجذبنا تجاه أشكال الحياة وأنماط الاستهلاك التي لا تتبع من احتياجاتنا. وعندما يجعلنا التلاعب نختار علامة تجارية بدلاً من غيرها، فإنه يعود حتماً إلى شكل من أشكال التلاعب بقراراتنا التجارية. ومع ذلك، هناك العديد من أشكال التأثير غير العقلاني ليست تلاعباً بالمعنى الدقيق للكلمة. على سبيل المثال، إن التصوير الصريح للمخاطر التي تمثلها مخاطر التدخين أو عملية إرسال الرسائل النصية أثناء القيادة ليس تلاعباً بالمعنى الدقيق، حتى لو كان لا يقدم في الواقع أية معلومة جديدة للهدف. كيف نميز إذن شكلاً مؤثراً من التلاعب من شكل آخر غير مؤثر؟ هل يجب علينا، على سبيل المثال، اعتبار التنويم المغناطيسي وأي شكل من أشكال التكيف السلوكي (مثل الإعلانات اللاشعورية) أشكالاً من التلاعب علماً أن الفعالية الحقيقية لهذه التقنيات مبالغ فيها إلى حد كبير في المتخيل الجمعي<sup>(٢)</sup>؟ في الواقع، يمكننا التمييز بين ثلاث مقاربات للتلاعب، اعتماداً على ما إذا كان يعدُّ شكلاً من أشكال التحايل على القرار العقلاني، ووسيلة للضغط أو الخداع.

### توجيه طريقة التفكير

يمكننا في الحالة الأولى تعريف التلاعب مثل أي شكل من أشكال التأثير التي ليست إقناعاً عقلانياً ولا إكراهاً، والتي تتجلى بدقة من خلال التحايل أو تخريب عملية القرار العقلاني لدى الهدف. فعلى العكس من الإكراه، يؤثر التلاعب في طريقة اتخاذ الشخص للقرارات، وفي شكل التفضيلات أو تحديد الأهداف. وسمته الرئيسة حرمان الآخر من حرية الاختيار لتوجيه

طريقة تفكيره أو طريقة عمله بشكل أفضل. لذلك فهو شكل من أشكال التأثير غير الإكراهي، كما يتضح جيداً من الوكز، وسواء اتخذ القسر شكل الأسلحة النارية أو الغرامات، فإنه يركز على الخطر، والخوف أو العقاب. لذلك، ننظر إلى التلاعب على أنه شكل من أشكال الضغط غير الرسمي الذي يمارس على الهدف لحمله على تنفيذ رغبات المؤثر.

وأما التعريف الممكن للتلاعب في الحالة الثانية فإن تكتيكات مثل الابتزاز العاطفي وضغط الأقران حالات نموذجية للتلاعب، لأنها تمارس ضغطاً على الهدف من خلال فرض تكلفة نفسية وعاطفية تتعلق بعدم تنفيذ رغبة المتلاعب. لهذا، يتمثل الانتقاد الرئيس الموجه للتلاعب في الاعتداء على الاستقلال الذاتي. وفضلاً على ذلك، إن الروابط بين الإكراه والإقناع واهية، وإن أفعال الإكراه غالباً ما تكون مسبقة برسائل مقنعة. وهكذا، قبل معاينة طفل لأنه لا يعمل بجد في المدرسة، يلجأ الآباء غالباً، بشكل استباقي، إلى حجج مقنعة مثل «سيساعدك هذا على القيام بالعمل الذي تريده» أو «سوف نكون فخورين جداً بك». وهذا يعني أن أي رسالة مقنعة تمثل في الواقع إكراهاً غير مباشر بمعنى أن الفعالية الإقناعية للرسائل غالباً ما تعتمد على مصداقية التهديدات والوعود التي قدمها الفاعل الذي يحاول الإقناع<sup>(٢)</sup>.

### إثارة المعتقدات الخاطئة

تقودنا أخيراً العلاقة الوثيقة التي يقيمها التلاعب مع الإقناع إلى طريق الخداع والوهم. ويمكن أن يكون التلاعب مناورة غامضة تهدف إلى تشويه الواقع، وشكلاً من أشكال الخداع. ويمكن أن يقوم على بناء نظام تصور يركز على بناء المعتقدات: سواء تعلق الأمر بفائدة المراهم المضادة للتجاعيد أو بالاقتران الإعلاني المضلل بين راعي البقر والسجائر (مارلبورو)، أصل سرطان الرئة. فالتلاعب بهذا المعنى خداع يهدف إلى إثارة المعتقدات الخاطئة وخلق توقعات وهمية. وتوضح حملات الرهانات الرياضية في الأوساط الشبابية عبر الإنترنت مثل هذا الخداع، لأننا نجعل من اللاعبين الشباب أبطالاً نعدهم بمكاسب افتراضية جداً في الواقع. وهذا هو النقد الأخلاقي الرئيس الذي يمكن توجيهه للتلاعب: عندما يؤثر التلاعب في معتقدات الهدف أو رغباته أو عواطفه مباشرة، فإنه لا يحترم بالضرورة المثل والمصالح الذاتية للأشخاص المستهدفين. لذلك، إننا نعود إلى الفكرة الأصلية لليد التي توجه كائناً وتحركه: التلاعب بالآخرين يعني اعتبارهم، بطريقة ما، أداة. ويتناقض مفهوم التلاعب هذا مع فكرتنا عن تأسيس أخلاق ترتكز على حرية الإرادة. فهل يجب أن نعتبر أن كل

شكل من أشكال التلاعب غير أخلاقي بالضرورة؟ الأمر متروك لك للحكم من خلال قراءة مختلف المساهمات في هذا الكتاب التي تسلط الضوء على مجموعة واسعة من ممارسات التلاعب التي تتراوح بين العلوم والتفاعل في حياتنا اليومية.

### مصنع الموافقة

مجيء الجماهير، لا سيما عامة الناس، ظاهرة أثارت في وقت مبكر جداً فضول علماء الاجتماع الذين يفهمون الأهمية التي يتطلبها فهم نفسيتهم وسلوكهم في نظام ديمقراطي. فالجمهور الذي غالباً ما ينظر إليه على أنه لا يمكن السيطرة عليه، يعتبر عقبة أمام المحادثة عندما لا يتعلق الأمر بالحذر، مثلما يلاحظ جوستاف لوبون Gustave Le Bon، بسبب طبعه الذي لا يمكن السيطرة عليه. وهنا تتدخل فكرة الجمهور الذي يعرفه غابرييل تارد Gabriel Tarde بأنه «حشد مشتمت حيث أصبح تأثير العقول بعضها في بعض عملاً عن بعد، وعلى مسافات أكثر فأكثر تزايداً»<sup>(٤)</sup>. يتعلق الأمر بفهم أشكال جديدة من المؤانسة عن طريق الصحافة، من أجل التمكن من عرقلة سير تقدمها بشكل أفضل. فصعود الجماهير ناجم عن صعود الصحفيين أو وكلاء الإعلانات الذين يهدفون إلى لفت انتباه عامة الناس لمواضيع النقاش السياسي التي تبدو مهمة لهم، والتي تساهم بطريقة ما في صناعة الرأي<sup>(٥)</sup>.

كان إدوارد بيرنيز Edward Bernays (١٨٩١-١٩٩٥)، ابن أخت فرويد، أول منظر للتلاعب بالرأي العام في الديمقراطية عن طريق اختراع ما يسمى الآن العلاقات العامة. فقد كتب قائلاً: «أولئك الذين يتلاعبون بهذه الآلية الاجتماعية غير المحسوسة يشكلون حكومة غير مرئية تدير البلاد». وأضاف، «يحكمنا رجال لا نعرف عنهم شيئاً، ويشكلون عقولنا وأذوقنا، ويلهمون أفكارنا»<sup>(٦)</sup>. كانت الدعاية تبدو له نتيجة منطقية لمجتمعنا الديمقراطي، ويمكن أن تساهم في خدمة المصلحة العامة. فالفكرة القائلة إن الدعاية تهدف إلى صناعة موافقة الجماهير سوف يُنظر لها صديقه الصحفي والتر ليبمان Walter Lipmann (١٨٨٩-١٩٧٤). ويتعلق الأمر، بفضل استخدام علم النفس ووسائل الاتصال الحديث، بتكوين الرأي العام لصناعة الموافقة (manufacture of consent) من دون زيادة أو نقصان.

يتلاشى مثل السيد والكفاء بالتدرج في مواجهة فكرة وجود شعب لم يعد سيداً بل شبحاً يظهر في انتخابات نادرة. ويصبح عالم التواصل بالتالي شريكاً في نوع من الأوليغارشية التي تعتبر نفسها الوحيدة القادرة على الحكم، والتي تشكل فكرة خاصة جداً عن المجتمع،

والثقافة، والقوة. وينذر هذا بوجهة نظر علمية للدعاية سوف يُنظر لها على وجه الخصوص هارولد (Harold Laswell 1902-1978) من خلال وضع أسس النظرية السلوكية القائمة على القياس الكمي. ومن هنا انبثقت، من جملة أفكار أخرى، فكرة أنه ليس من الضروري أن يكون البشر قضاة مصالحهم الخاصة، وأنه من المناسب تزويد النخبة بتكنولوجيا تحكم تتيح من خلال الدعاية «خداع الجهل وخرافات الجماهير»<sup>(٧)</sup>.

### ثقافة أخرى للتلاعب في الصين

تثير فكرة التلاعب فكرة التصدية والارتباط بين الأهداف والوسائل التي تميز الفكر الغربي. فهل هذه الفكرة عالمية؟ وهل هذه الفكرة موجودة في الثقافات التي لم تتكر في فكر غائيٍ منظم حول التعارض بين الغايات والوسائل؟ التلاعب مفهوم حديث ولم يشكل بالضرورة، على عكس الإقناع، مفهومنا للعالم وللعلاقات بين البشر. وهذا ليس حال الفكر الصيني، وهو بامتياز فكر التلاعب، كما وضع ذلك توضيحاً جيداً فرانسوا جوليان François Jullien في رسالة حول الفعالية<sup>(٨)</sup>. فتقافتنا الإقناعية أدت إلى مؤسسات سياسية مثل الجمعية Assemblée أو الأغورا أو المحكمة. وتقوم الديمقراطية على الإقناع، في حين أن التلاعب أكثر انتشاراً في الثقافة الصينية، بمعنى أن الأمر يتعلق بتهيئة الوضع بحيث يُجبر الشخص المستهدف على الذهاب إلى المكان الذي يريد المتلاعب أن يذهب إليه، وعلى الاعتقاد أنه يتصرف بمحض إرادته. وليست المسألة من حيث الاستراتيجية أو السياسة أو الدبلوماسية الإقناع أو البرهان بخطاب، وإنما تعديل اتجاه الآخر من البداية، للتأثير فيه، ولاختزاله في نوع من السلبية. وهذا التعديل للوضع في اتجاه مواتٍ خاصةً من خصائص التلاعب، في حين أن الإقناع يعتمد على قوة رموز التواصل وبالتالي على العمليات الرمزية.



### الهوامش

- (١) - قاموس روبير الكبير للغة الفرنسية، «التلاعب» Manipulation.
- (٢) - على سبيل المثال، لم يظهر مطلقاً الفعالية الحقيقية للإعلان اللاشعوري في استهلاك المشروبات الغازية أو الفشار في دور السينما.

(٢) - حول هذا الموضوع، انظر:

J Pride Dillard and M. Pfau. Developments in Theory and Practice. The Persuasion Handbook. Sage.

2002.

(4)- G. Tarde. L'Opinion et la Foule (1901). éditions du Sandre. 2007.

(٥) - انظر، حول هذا الموضوع «صناعة الرأي»، الفصل الأول من الدعاية:

D. Colon. «La fabrique de l'opinion», premier chapitre de Propagande. Champs Flammarion. 2021.

(6)- E. Bernays. Propaganda. Comment manipuler l'opinion publique en démocratie. Zones. 2007.

(٧) - اقتباس د. كولون D. Colon، الدعاية Propagande، مرجع سابق.

(8)- F. Jullien. Traité de l'efficacité. Grasset. 1996. Rééd. au Livre de poche. 2002.

\* \* \*



# فرجيل أشهر شعراء الرومان

د. محمد الزين

## عصر فرجيل

عاش فرجيل في القرن الأول قبل الميلاد وهو أغنى عصور التاريخ الروماني بالأحداث والحروب والصراعات السياسية والاجتماعية والذي تمخض عنه انهيار النظام الجمهوري



وولادة النظام الإمبراطوري الروماني على يد الإمبراطور أوغسطس<sup>(1)</sup> Augustus، الذي ناف حكمه المديد على نصف قرن وكان بداية عصر جديد في الحياة السياسية والاجتماعية والفكرية، ويعد أزهى عصور الشعر الروماني، حتى أنه لقب بجدارة بالعصر الذهبي للأدب اللاتيني.

كان عصرًا ساد فيه السلام والأمان في أوساط المجتمع الروماني (Pax Roma). وكان الرومان يدينون فيه لزعيمهم أوغسطس بأنه جدد دولتهم وأحياها بنظام حكمه الجديد وأنه أعاد لهم أمجاد الماضي فأصبحوا يرون فيه رومولس الثاني Romulus كما تدفقت عليهم الأموال والثروات من كنوز البطالمة وغنائم الحروب وأتاوات الولايات، وكانت الطبقة العليا الأرستقراطية المستفيد الأكبر من هذا الثراء والرخاء. وتدفق على روما كذلك سيل من التيارات والمؤثرات الفكرية والأدبية والفنية القادمة من الحضارات الهلنستية والشرقية والتي شجعت الرومان على التقليد والمنافسة، وازدهرت الآداب الرومانية وكانت الأعمال الشعرية تهدي إلى الأثرياء وأصحاب الجاه والنفوذ لكسب حظوتهم. كما كانت تلقى على الناس والجمهير لمعرفة صداها وتشكلت الروابط والنوادي الأدبية التي يرتادها المثقفون والهواة. وكانت روما تغص بالمكتبات الخاصة والعامة. وقد أنشأ الإمبراطور أوغسطس مكتبتين في الساحة العامة لروما (الفوروم رومانوم) إحداهما للمؤلفات اللاتينية والأخرى للمؤلفات الإغريقية. وطال هذا الازدهار الثقافي في المجتمع الروماني ولاسيما طبقتة العليا وهكذا أصبحت - كما يقول ول ديورانت في قصة الحضارة - «الأرستقراطية أدبية والأدب أرستقراطياً». كان الأدب خادماً للسياسة يتغنى بأفكار الإمبراطور ويمجد أعماله ومشاريعه، وهذا ينسحب على فرجيل والشعراء الآخرين.

لقد أصبح عصر أوغسطس عصرًا ذهبياً للشعر الروماني وعصرًا أدبيًا كلاسيكيًا بامتياز يضاهاه آداب العصور السابقة واللاحقة ويقف على قدم المساواة مع عصر بركليس في أثينا (القرن الخامس قبل الميلاد) الذي برز فيه كبار شعراء التراجيديا الإغريقية: أسخيلوس وسوفوكليس ويوروبيديس، وعصر إليزابيث الأولى (القرن السادس عشر) في إنكلترا مع الشاعر الكبير وليم شكسبير وكريستوفر مارلو، وعصر لويس الرابع عشر في فرنسا (القرن السابع عشر) مع كورني وراسين وموليير، وعصر فايماير في ألمانيا (القرن الثامن عشر) مع الشعارين الكبيرين غوته وشيلر، وكلها تعد عصوراً كلاسيكية في الآداب الإغريقية والإنكليزية والفرنسية والألمانية<sup>(٢)</sup>. وقد أصبح المصطلح أوغسطس Augustan Age يدل في الآداب الأوروبية على غزارة الإنتاج الأدبي وروعته، مثلما أصبح يعد علماً على أي عهد تعبر فيه آداب الأمة عن أهدافها الوطنية والقومية، حيث يسهم الكتاب العظام في المشاركة ببناء دولتهم فكرياً وإيديولوجياً والإشادة بمثلها العليا وتاريخها المجيد. لقد وضع الإمبراطور أوغسطس برنامجاً شاملاً للإصلاح في كل المجالات يمهد السبيل وينعش الآمال التي تشتمل على المثالية والحماسة مثل: السلام بعد الحرب، مصير روما وإيطاليا الذي رسمته الأقدار، عظمة الماضي، العودة إلى فضائل الأجداد...

وقد عبرت الأعمال الخلاقة لذلك العصر وفي طليعتها إنيادة فرجيل وأناشيد هوراس وتاريخ ليفيوس عن هذه الأفكار.

وأهم سمات ذلك العصر:

١- هياً أوغسطس الظروف التي يمكن أن يزدهر فيها الأدب، وكان هو نفسه ناقداً وذواقاً للأعمال الأدبية، وصاحب سيرة ذاتية (Autobiography) ولكن لم تصلنا. كما أنه عرف كيف يجذب إليه عباقرة الشعراء والأدباء ويغدق عليهم الهبات ويشجعهم على الكتابة والتأليف، تاركاً لهم الحرية في إبداع أعمالهم.

٢- اشتهر ذلك العصر بأنه عصر الحماية العظام، الذين رعوا حلقات فكرية تضم خيرة المواهب الأدبية والفلسفية. ومن هؤلاء الرعاة المؤرخ والناقد أسينيوس بوليو Asinius Pollio الذي شجع فرجيل وهوراس في شبابهما. وهناك ماركوس فاليريوس ميسالا M. Valerius Messala الذي ألف في التاريخ وأساليب الكتابة وجمع حوله عدداً من الشعراء الغنائيين وعلى رأسهم تيبول Tibullus ولكن يأتي في مقدمة هؤلاء الحماية ومشجعي الشعر والأدب جميعاً ماكيناس Maecenas صديق فرجيل وهوراس Horatius وبربريتوس Propertius، والذي أصبح اسمه لقباً لرعاة الأدب في التقاليد الأوروبية.

٣- ومن سمات ذلك العصر أيضاً أنه «كان «عصراً للشعر لا للنثر» كما وصفه أحد كبار مؤرخي الأدب الروماني، وحتى تاريخ ليفيوس T. Livius فإنه ينظر إليه على أنه «ملحمة نثرية» رومانية.

٤- وأخيراً ينبغي الإشارة إلى ظاهرة إلقاء الأعمال الأدبية قبل نشرها، وهذا معروف عن فرجيل وهوراس وغيرهما. وقد نجم عن هذا معرفة الشعراء بصدى أعمالهم لدى حمايتهم ولدى الجماهير الرومانية، سواء كان استحساناً لها وثناءً عليها أو قبولها ببرود. وهذا ينعكس على مسيرة أعمالهم وجودتها.

### حياة فرجيل

هو بوبيليوس فرجيليوس مارو Publius Vergilius Maro أعظم شعراء الرومان وأبعدهم شهرة. ولد عام ٧٠ ق.م في أسرة ريفية ميسورة في بلدة أنديس Andes بالقرب من مدينة مانتوا Mantua في الشمال الإيطالي، الذي كان يعرف سابقاً باسم بلاد الغال القريبة، وأمضى طفولته في مزرعة الأسرة.

بدأ تعليمه في مدينة كريمونا Cremona القريبة وفيها تقلد عباءة الرجولة (توغا فيريليس Toga Virilis) في عيد ميلاده الخامس عشر (١٥/١٠/٥٥ ق.م) ويروى أنه في

ذلك اليوم توفي الشاعر لوكريتيوس Lucretius. (٩٦-٥٥ ق.م) ثم انتقل إلى مدينة ميلانو ومنها إلى روما Roma حيث درس الخطابة والبلاغة وعلم الفلك. ولكنه بعد ذلك ترك هذه المواد وانصرف إلى دراسة الفلسفة التي يهواها فالتحق بمدرسة سيروو siro الأبيقوري في مدينة نابولي وكانت مركز الدراسات الإغريقية في إيطاليا والتي ستصبح مكان إقامته المفضل. وبحسب سرفيوس، أحد شراح أشعاره، كان زملاء الدراسة ينظرون إلى فرجيل بوصفه شاباً خجولاً جداً ومتحفظاً في صلاته الاجتماعية ولذلك أطلقوا عليه لقب بارثينيوس parThenios أي العذري. ويبدو أن فرجيل كان طيلة حياته يعاني من سوء حالته الصحية وعاش إلى حد ما حياة انعزالية.

وإلى تلك المرحلة تنتمي أشعار شبابه الغنائية المتأثرة بمدرسة الإسكندرية وأتباعها من «الشعراء المجددين» Neoteriker، ولاسيما أشهرهم الشاعر كاتول C. Catullus

(نحو ٨٧-٥٤ ق.م) كما حظي بصداقة رجال مشهورين من أمثال الشاعر كورنيليوس غالوس Cornelius Gallus والحقوقي ألفينيوس فاروس Alfinus Varus وأسينيوس بوليو. وفي عام ٤٢ ق.م طالته مصائدات أوكتافيان (أوغسطس فيما بعد) للأراضي في شمالي إيطاليا من أجل توطيّن جنوده القدامى المسرّحين، فخسر فرجيل المزرعة التي ورثها عن أبيه ولكن يبدو أنه استعادها بعد ذلك بمساعي صديقه أسينيوس بوليو الذي قدمه لأوكتافيان فنال حظوته.

نشر فرجيل باكورة أعماله الشعرية المسماة «الرعويات» (إكلوكاي Eclogae أو بوكوليكا Bucolica) عام ٣٧ ق.م، التي أمضى ثلاث سنوات في نظمها (٤٢-٣٩ ق.م)، وأهدى كل واحدة من قصائدها العشر إلى أحد أصدقائه الثلاثة المذكورين آنفاً<sup>(٤)</sup>. وعلى إثرها ذاعت شهرته ولفت الأنظار إليه، فما كان من راعي الأدباء والشعراء مايكيناس<sup>(٥)</sup> إلا أن ضمه إلى حلقة الأدبية وأصبح من أصدقائه المقربين. كما ربطت فرجيل صداقة عميقة بالشاعر هوراس فقدمه إلى مايكيناس ليصبح أيضاً من أعضاء حلقة وأخلص أصدقائه.

انشغل فرجيل في السنوات السبع التالية بتأليف ديوانه الثاني المعروف باسم (الزراعات) (جيورجيكاً Georgica)<sup>(٦)</sup> المهدى إلى ولي نعمته مايكيناس، الذي أوحى إليه بنظمها دعماً لسياسة أوغسطس للنهوض بالزراعة في إيطاليا، ولكنها تتضمن أيضاً مديحاً للإمبراطور، الذي ألقى فرجيل أمامه بعض أشعاره، وذلك على إثر عودته من الشرق عام ٢٩ ق.م مكللاً بغار الانتصار على غريمه ماركوس أنطونيوس وعدوته كليوباترة السابعة ملكة مصر البطلمية في معركة أكتيوم (Actium (Aktion).

أما في السنوات العشر الأخيرة من حياته فقد نذر فرجيل نفسه لنظم ملحمة الخالدة «الإنيادة» A. eneis.

كان أوغسطس شديد الاهتمام بهذا العمل ، فطلب من الشاعر إلقاء أناشيدها امامه وحثه على إتمامها.

في عام ١٩ ق.م انطلق فرجيل متوجهاً إلى بلاد اليونان وآسيا الصغرى ، وكان ينوي من وراء هذه المرحلة إعادة النظر في الملحمة وإكمالها ، ثم التفرغ لدراسة الفلسفة. ولكنه بعد أن التقى بالإمبراطور أوغسطس في أثينا ، غير رأيه وقرر العودة إلى إيطاليا. غير أنه سرعان ما سقط ضحية المرض فأبحر إلى ميناء برونديزيوم على الشاطئ الإيطالي من البحر الأدرياتيكي ، حيث لفظ أنفاسه الأخيرة في العشرين من أيلول عام ١٩ ق.م. فنقل إلى مدينة نابولي حيث أحرق جثمانه ودفن رماده بالقرب منها في قبر حمل نقشاً من نظم فرجيل نفسه يقول فيه:

مانتو أنجبنتي وكلابريا استلبنتي

والآن تضميني نابولي

لقد غنيت للمروج والحقول والقادة<sup>(٧)</sup>

كان فرجيل قبل مغادرته إيطاليا قد أودع مؤلفاته لدى صديقيه فاروس Varus وتوكا toka وأوصاهما بحرق الإنيادة ، إذا جرى له أي طارئ. ولكن الإمبراطور أوغسطس تدخل في هذا الشأن وحال دون تنفيذ تلك الوصية ، وأمر بإعداد الإنيادة للنشر كما هي ، وهكذا صدرت هذه الملحمة الخالدة قبل أن يضع فرجيل لمسأته الأخيرة عليها. ومع هذا فقد أصبحت ملحمة الرومان الوطنية وأصبح لمبدعها مكانة عندهم تضاهي مكانة الشاعر هوميروس لدى الإغريق. إن معظم مانعرفه عن مجريات حياة فرجيل تعود إلى سيرة مفقودة كتبها معاصره وصديقه الشاعر فاربيوس رولوس L. Varius Rulus والتي نهل منها المؤرخ سويتونيوس Suetonius (نحو ٧٥-١٥٠م) في ترجمته لحياة فرجيل Vita Vergili والتي جاءت في مؤلفه «سير المشاهير».

كما وصلنا من أواخر العصور الكلاسيكية مجموعة من سير فرجيل ومنها فقرات في شروح أعماله ولاسيما شرح سرفيوس M. servius والسيرة التي دونها دونا يتوس Vita Donati وكذلك من مؤلفاته وبعض المصادر الأخرى.

يعد فرجيل من المؤلفين القدامى القلائل الذين وصلنا عنهم كثير من المخطوطات من العصور الكلاسيكية ومن أشهرها مخطوط مصور يعرف باسم فرجيليوس فايتكانوس

Vergilius Vaticanus المحفوظ في مكتبة الفاتيكان. وكذلك المخطوط المسمى Vergilius Romanus وهذا يعود إلى مكانته الفريدة في العصور القديمة التي استمرت بعد انتشار المسيحية في العصور الوسطى بوصفه نبي الوثنيين ومبشراً بالسيد المسيح كما فسرت قصيدته الرعوية الرابعة.

### مؤلفاته

#### ١- أشعاره الباكورة:

يضمها ما يعرف بملحق أشعار فرجيل Appendix Vergiliana الذي يحتوي على ١٤ مقطوعة شعرية قصيرة المعروفة باسم Catalepton وخمس قصائد على النمط الإسكندراني تدعى Epyllion أي ملاحم صغيرة. ومعظم هذه الأشعار لا تعود إليه في رأي الباحثين المعاصرين. ومن المؤكد أيضاً أن الملاحم الصغيرة لا يمكن نسبتها إلى فرجيل على الرغم من أنها ألحقت دائماً بمخطوطات الشاعر.

#### ٢- الأشعار الرعوية:

وهي عشر قصائد طوال تعرف بأسمائها الإغريقية Eclogae أو B ukolika يضمها ديوان شعره الأول والتي أسست لشهرة فرجيل الأدبية. نظمها في الأعوام (٤٢-٣٩ ق.م)، أي في خضم الأحداث التي أعقبت اغتيال يوليوس قيصر ونشوب الحرب الأهلية بين أنصاره وقتلته المدافعين عن النظام الجمهوري الأرستقراطي.

تصور القصيدة الأولى والتاسعة حالة فلاحي ماننو البائسة في شمالي إيطاليا، الذين طردوا من أراضيهم ليستولي عليها جنود أوكتافيان القدامى، ومنها مزرعة فرجيل السابقة الذكر. وهناك من يرى أن هذا الديوان إنما أراد به فرجيل استعطاف القائد المنتصر من أجل استرداد مزرعته المصادرة.

وهذا النوع من الأشعار يعود إلى تقاليد الشعر الرعوي الإغريقي (بوكوليك) الذي نشأ في جزيرة صقلية وبلغ أوجه الفني على يد الشاعر الإغريقي تيوكريت theokritos الذي عاش في العصر الهلنستي (النصف الأول من القرن الثالث ق.م) وألف أشعاره المسماة Ldylles في وصف الطبيعة والحياة الرعوية. أما مسرح أحداثها فهو في صقلية ومنطقة أركاديا وفي شمالي إيطاليا موطن فرجيل، التي يصورها بأبيات رائعة:

فهذه هي أرض الرضا الضائع

أراها تتلألًا بوضوح أمام عيني

وهذه هي الطرق العالية السعيدة

التي سلكها ولأستطيع العودة...<sup>(٩)</sup>

أما القصيدة الرابعة المعروفة باسم «الأنشودة التبشيرية» فتتحدث عن ولادة طفل إلهي منقذ يبدأ معه العصر الذهبي. وهي مهداة إلى صديق فرجيل أسينيوس بوليوقتل عام ٤٠ ق.م كما تشير إليه أبياتها (١١-١٢):

في قنصليتك يا بوليوفي عهدك سيبدأ العصر الذهبي وستتقدم الدنيا إلى الأمام في تلك الشهور العظام، ويبدو أن المقصود بهذا الطفل الإلهي إنما هو الشاب أوكتافيان ابن يوليوس قيصر المؤله الذي بدأ معه العصر الذهبي. إلا أن عقلية العصور الوسطى، بناء على تفسير خاطئ لهذه القصيدة من قبل الإمبراطور قسطنطين الكبير أمام مجمع نيقيا اللاهوتي عام ٣٢٥م وتعليقات القديس أوغسطين عليها، رأت فيها نبوءة تبشر بميلاد السيد المسيح (ومن هنا تسميتها بالأنشودة التبشيرية) كما رأت في الشاعر فرجيل «نبي الوثنيين» متجاهلة مخاطبته للآلهة الوثنيين التي ستبارك ولادة الطفل المعجزة والعصر الجديدة (الأبيات ٨-١١):

أي لوكينا (إلهة الميلاد)! أيتها الإلهة الطاهرة

باركي الولد الذي بمولده سيأتي العصر الحديدي

(Ferrea) إلى نهايته، وبيزغ فجر

العصر الذهبي (gens aurea) على الدنيا أجمعين...<sup>(١٠)</sup>

لقد أضاف فرجيل في هذا الديوان فناً جديداً في الأدب الروماني هو الشعر الرعوي (Bukolik)، الذي حاكى فيه الشاعر تيوكريت وطوره من الفن الإسكندراني إلى فن روماني. كما يعود إليه الفضل في ترسيخ مفهوم أركاديا Arkadia<sup>(١١)</sup> بوصفها أرض أحلام الشعراء، والتي تركت صداها لدى أجيال من الشعراء والفنانين الأوروبيين، الذين أصبحوا يرون في أركاديا موطنهم الشعري وغاية أحلامهم.

فها هو الشاعر الألماني الكبير شيلر Schiller يفتخر بانتسابه إليها في بيت الشعر اللاتيني: Etin Arkadia sum: وأنا أيضاً (كنت) في أركاديا. إن هذا الديوان يمثل في الحقيقة هروباً من الواقع الاجتماعي لجيل كامل من الشباب الرومان الذين أجهدتهم الحروب والصراعات الدموية السياسية والاجتماعية، التي عصفت بالمجتمع الروماني في أواسط

القرن الأول قبل الميلاد، فوجدوا ضالتهم في عالم متخيل يصور لهم الحياة السعيدة للرعاة، الذين لاهم لهم سوى الغناء والطرب وتبادل العشق والغرام، وهو تصور طوباوي لا علاقة له بالواقع البائس الشقي لأولئك الرعاة.

أما القصيدة العاشرة فبطلها صديقه كورنيليوس غالوس، الذي أراد فرجيل أن يعزّيه بها ليخفف عنه آلام حزنه بسبب هجر حبيبته له والتي أوحى إليه بقصائده الإليجية التي يصوغ فرجيل بعض عناصرها صياغة رعوية وفيها يتمنى غالوس أن يتآلف مع هذا العالم الأركادي، إلا أنه لا يستطيع الهروب من حقيقة حبه الذي لا حدود له مثل آلامه وحزنه فيعزّيه فرجيل أخيراً بهذا البيت الشهير:

Omnia vincit Amor. Etnos cedamus Amori

أي (ينتصر الحب على كل شيء، ونحن (أيضاً) يتملكنا الحب).

### ٣- القصائد الزراعية:

يروى أن فرجيل أمضى سبع سنوات (٣٦-٢٩ ق.م) في نظم ديوانه الشعري الثاني المسمى الزراعيات *Georgica* وذلك بإلحاح من مايكيناس الذي أهده إياه. وقام الاثنان بإلقاء القصيدة على مسامع أوكتافيان بعد عودته من معركة أكتيوم وانتصاره على غريمه أنطونيوس. كان فرجيل بحكم مولده ونشأته وتربيته فلاحاً عايش العمل الزراعي في قريته كما هو في الواقع. ولكنه بحكم ثقافته الواسعة كان من الطبيعي أن يطلع على الأدب الزراعي الذي سبقه ويتأثر بالتراث التعليمي الإغريقي وفي مقدمته كتاب «الأعمال والأيام» *Erga kai himera* للشاعر هسيود *H esiodos* (القرن الثامن ق.م).

وها هو ينشد في خاتمة الكتاب الثاني:

إنني أغني أغنية أسكرا عبر المدن الرومانية

أي أنه يريد أن يكون «هسيود الرومان» لأن أسكرا *Askra* هي مسقط رأس ذلك الشاعر الذي يعد أبا الشعر التعليمي<sup>(١٢)</sup>.

كما تأثر فرجيل بكتابات أرسطو وتيوفراستوس وكتاب «الظواهر» للشاعر الإسكندراني أراتوس، وديوان «طبيعة الأشياء» للشاعر الروماني لوكرتيوس. كما تأثر أيضاً بكتاب كاتوا لأكبر *catto maior* عن «فلاحة الأرض» *De Agricultura* الذي اعتمد فيه على كتاب ماجو *mago* القرطاجي عن الزراعة.

ويتحدث فرجيل في نهاية الكتاب الأول من ديوان الزراعيات عن الفوضى والأهوال التي أعقبت اغتيال يوليوس قيصر عام ٤٤ ق.م وعن معاناة إيطاليا من فقر الحاصلات الزراعية.



ثمة أربعة موضوعات رئيسة خصص فرجيل لكل منها كتاباً من الكتب الأربعة للزراعات وهي: زراعة القمح وزراعة الكرمة والزيتون وتربية المواشي وتربية النحل. وتتناسب هذه القصائد تماماً مع السياسة الرسمية لأوغسطس، الذي كان مهتماً بإحياء الزراعة في إيطاليا.

وتتأرجح الزراعات بين ثلاثة مستويات أبسطها القصيدة التعليمية.

ويذهب المستوى الثاني إلى أبعد من الأول وهو اهتمام فرجيل اهتماماً بالغاً بفلاحي إيطاليا وأنشطتهم المختلفة وإيمانه العميق بأرض الإله ساتورن<sup>(١٣)</sup> (أي إيطاليا) باعتبارها أكثر الأراضي ملاءمة للزراعة، حيث الغذاء والمحاصيل والخيل والماشية... الخ. أما المستوى الثالث الأكثر عمقاً فهو أن فرجيل كان يهتم من أعماقه بمشاكل الإنسان وعلاقته بالأرض، فقد كان على قناعة تامة بأن الحضارة لا يمكن أن تقوم إلا على أساس من الزراعة.

وتحفل الزراعات بكثير من المواضيع: وصف إيطاليا Laus Haliae، lkx ومناظرها الطبيعية الرائعة (القصيدة الثانية)، ووصف الأوبئة (القصيدة الثالثة). كما يتضمن الكتاب الرابع حكاية ميثولوجية طويلة عن اكتشاف تربية النحل ويختمها بقصة يوريد يكي وأورفيوس ونزوله إلى العالم السفلي وهي من أشهر الأساطير القديمة.

لقد وصل فرجيل بهذه القصائد إلى صورة من صور الكمال الفني في اللغة والبنية الشعرية، وقد وصفها أحد النقاد بأنها:

«أفضل شعر لأفضل شاعر»

#### ٤- الإنيادة:

هذه التسمية (الإنيادة) هي ما تعارفت عليها الثقافة العربية في مدوناتها، ولكن الاسم في اللاتينية هو (الايبيدة)، وتمثل هذه الملحمة أروع أعمال فرجيل وذروة إبداعه وعبقريته الشعرية وعنوان شهرته وخلوده. فهي تحكي في اثنتي عشرة قصيدة و (١٢٩١٣) بيت سيرة البطل إنياس Aeneas سليل الإلهة فينوس Venus (أفر وديت Aphrodite)<sup>(١٤)</sup> الجد الأسطوري للرومان، ومالقيه في أسفاره بعد دمار طروادة من مصاعب وأهوال حتى وصوله إلى الأرض التي اختارتها الآلهة لتأسيس روما الخالدة Roma aeterna.

وضع فرجيل في هذه الملحمة إنجازات الإمبراطور أوغسطس المؤله وأعماله المجيدة في إطار أسطوري وتاريخي ضخم يتناسب مع قصيدة ملحمة كبرى تحاكي الإلياذة والأوديسة،

التي استلهمها الشاعر الروماني متتبعاً خطى مثله الأعلى هوميروس Homeros، في كثير من التفاصيل، فقلده واستعار منه، أعاد تأويله وعارضه بل وناقضه أحياناً.

يتمثل إبداع فرجيل في أنه ضمن ملحمة موضوعي الإلياذة والأوديسة ولكنه قلب التسلسل الزمني لملحمته هوميروس. وهكذا ماثلت الكتب الست الأولى من الإنيادة أسفار أوديسيوس ومغامراته، في حين تماثلت الكتب الست الأخرى الإلياذة وحرب طروادة<sup>(١٥)</sup>.

كما يتجلى تفكير فرجيل التاريخي عبر دمج الماضي بالحاضر من أجل إيجاد أصول عرقية للشعب الروماني وذلك من خلال ربط أجداده بطروادة ذائعة الصيت.

وعدا ذلك فإن فرجيل قد تأثر بالشعراء الهلنستيين وعلى رأسهم كاليماخوس القوريني Kallimachos وأبولونيوس Appolonios الرودوسي وملحمته المسماة أرغوناوتيكا Argonautika (أي بحارة السفينة أورغو).

أما عن مصادره الرومانية فقد تأثر بالحوليات التاريخية للشاعر كونيوس إننيوس Quintus Ennius وبالْحَرْبِ البونية Bellum poenicum للشاعر نايفيوس Naivius.

لقد عمل فرجيل على مدى عشر سنوات (٢٩-١٩ ق.م) في نظم هذه الملحمة، التي حال موته المفاجئ دون إكمالها وكأنه أحس بدنو أجله فأوصى أصدقاءه بإحراقها ولكن تدخل الإمبراطور أوغسطس عمل على إنقاذ ملحمة الرومان القومية وأحد أروع الآثار الأدبية.

يستهل فرجيل إنيادته بالأبيات التالية:

نشيدي عن الحرب والرجل الذي كان أول

من وصل من شواطئ طروادة إلى إيطاليا وشاطئ لافينيا

وقد شرده القدر وكثيراً ما قذفت به عبر البر والبحر

إرادة الآلهة وغضب يونو القاسية الذي لا يرحم

كما عانى أيضاً من ويلات الحرب حتى أسس مدينة

وجلب آلهته على لايتوم ومن هناك جاء الشعب اللاتيني

وسادة ألبا لونغا وكذلك أسوار روما الشامخة

يا ربة الشعر هلا حدثتني عن الأسباب.. ما الذي أهانها في ألوهيتها؟

وجعلها تغضب هكذا على رجل هو مثال التقوى

وتطارده بكل هذا البؤس وهذا الشقاء الدائم

هل يمكن للألوهية أن تغضب وتثور إلى هذا الحد؟

ويعد الكتاب السادس نواة الملحمة وجوهرها. عندما يذهب إينياس لاستشارة عرافة بلدة كوماي<sup>(١١)</sup> ويعثر على الفصن الذهبي. وبهذه التهمة ينزل إلى العالم الآخر وهناك يلتقي بروح والده انخيسيس Anchises، الذي يكشف له عن الرؤيا الأخيرة لمصيره. وهي عبارة عن نبوءة تملؤها العزة والكبرياء عن تاريخ روما في المستقبل وسلطانها الذي لا يُحد (Imperium sine fine) وعن رسالتها في أن تحكم العالم في فقرة مشهورة:

قد ينحت الآخرون- بمهارة أكثر تفوقاً- تماثيل من البرونز  
يجري في عروقها الدم، إنني أؤمن بذلك حقاً  
وقد يشكلون من الرخام وجوهاً تنبض ملامحها بالحياة  
وفي ساحات القضاء، قد يصوغون عبارات الدفاع ببراعة أكبر  
وقد تصف أقلامهم أفلاك السماء ومداراتها وقد يلمون بمطالع النجوم  
أما أنت أيها الروماني فرسالتك هي أن تحكم شعوب الدنيا  
بسلطانك، وبراعتك هي أن تنشر السلام وتعفو عن  
المغلوبين، وتدحر المتغطرسين<sup>(١٢)</sup>.

أما الكتاب الثامن فيصور الطرواديين وقد وصلوا إلى المكان الذي ستقام عليه مدينة روما وكان إينياس أول من وطئت قدماه أرضها فيطوف حولها، وتصور له رؤيا الماشية في السوق الرومانية ومعبد الإله جوبيتر على تل الكابيتول، ثم يصل إلى منزله البسيط القائم على تل البلاتين، حيث سيقام فيما بعد منزل الإمبراطور أوغسطس.

وفي خاتمة الكتاب يتقبل إينياس هدية أمه الإلهة فينوس وهي عبارة عن درع صنعه زوجها إله الحدادين فولكانوس Vulkanos وترس نقشت عليه نبوءة أخرى عن تاريخ روما ذكرت فيه معركة «أكتيوم» Actium الشهيرة بوصفها قمة هذا التاريخ.

وفي الوسط تلمح العين الأساطيل بمعدنها البراق  
أساطيل معركة أكتيوم؛ وبجانب صخرة لوتي المتلاطمة الأمواج  
تبحر أرتال سفن المعركة والموج يضيء كالذهب  
هنا يقف قيصر أوغسطس ويقود الرومان إلى المعركة  
ومعه الآباء (الشيوخ) والشعب وآلهة البيوت والآلهة العظمى  
قيصر أوغسطس يسير في مركب النصر لثلاث انتصارات  
ويضحى لآلهة إيطاليا في روما بقسم خالد  
وتتوزع على المدينة ثلاثمائة معبد مقدس<sup>(١٣)</sup>.

وهكذا يذهب إينياس إلى الحرب ضد الإيطاليين وبطلهم المغوار تورنوس Turnus. وهذه الحروب هي الموضوع الذي تتناوله الكتب الأربعة الأخيرة من الإنيادة. وعندما يسقط تورنوس صريعاً في آخر الأمر، فهذه هي هزيمة الأخير على يد الأفضل الذي يمثله، في نظر فرجيل. وهكذا تسرد الإنيادة قصة الرجال الأفاضل الذين جعلوا روما عظيمة، قادة مثل إينياس يصمدون أمام الكوارث ويتخلون عن أغراضهم الشخصية في سبيل واجبهم.

لقد اجتمع في الإنيادة جلال اللغة اللاتينية وجمالها وروصانة البنية الملحمية، والدمج بين الماضي والحاضر في إطار ميثولوجي- تاريخي ولذلك أصبحت ملحمة الرومان الوطنية بامتياز وبكل جدارة، وغطت بالتالي على ملحمة إينوس وحلت محلها وأصبحت بالنسبة لهم كتاباً مقدساً مثلما كانت الإلياذة بالنسبة للإغريق.

كما أصبحت الإنيادة كتاباً مدرسياً ومرجعاً تقليدياً للنحو والقواعد اللاتينية وبحور الشعر وتقنياته. لقد صاغ فرجيل ملحمة التي تناهز الثلاثة عشر ألف بيت بالوزن السداسي الداكتلي وهو البحر الملحمي الذي استخدمه الشاعر هوميروس والشعراء الاغريق الآخرون في ملاحمهم والذي يقوم على مبدأ التفعيلة وتناوب المقاطع الطويلة والقصيرة (-uu).

لقد اعترف معاصرو فرجيل بعظمته ونبوغه وأثنى الشاعر الكبير هوراس على الإنيادة ومجدها الناقد الأدبي كوينتيليان وترسخت مكانته حتى وصلت إلى مرحلة التقديس في العصور الوسطى الأوروبية، فهو «الشاعر» الأوحده الذي لا يجارى. ولذلك اختاره الشاعر الإيطالي الكبير دانتي Dante ليكون مرشده ودليله في الكوميديا الإلهية. ولكن بالمقابل فإن هذه الصورة الزاهية عن فرجيل وإنيادته واجهت انتقادات لاذعة من قبل الشعراء الرومانسيين وتشكيك بإنجازاته الفنية كشاعر كبير وبقية الإنيادة كملحمة شعرية فريدة

لقد فسر فرجيل قدر روما ورسالتها ومجد فيها وترك للأجيال اللاحقة صورة سامية عن التاريخ الروماني، هذا التاريخ الذي لم يرفيه المؤرخ والأديب الألماني هردير Herder سوى سياسة الاحتلال والقوة الدموية التي دمرت الأصيل والناشئ في العالم القديم. كما أن المؤرخ نيبور Niebur أحد كبار الباحثين في التاريخ الروماني- ينتقد الإنيادة بأنها تقتصر إلى الإبداع والعفوية وأن مضمونها لا ينبع من روح الشعب بصورة طبيعية وبديوية وبالتالي لا قيمة للمجد الذي حاز عليه فرجيل على مدى ألفي سنة. ولكن هذه الأحكام لاتراعي اختلاف الزمن الفاصل بين الناقد والمتمنود واختلاف النظرة إلى الشعر وماهيته كما أنها جاءت في زمن كان الشاعر هوميروس مثله الأعلى والأوحده وكانت الإلياذة والوديسة مقياس كل شعر ملحمي. كما اتهم فرجيل بأنه شاعر مقلد، ولكن الدراسات الأدبية الحديثة كشفت عن منطلقات الأدباء الكلاسيكيين القدامى حيث كان المتأخرون يعتمدون دائماً في أعمالهم على الأدباء

والشعراء السابقين، أي أنهم كانوا يقلدونهم بطرق شتى. وقد تصدى الناقد ريتشارد هاينزه R.Heinze في كتابه الشهير «تفنية فرجيل الملحمية» لهذا الاتهام بقوله «لقد جدد هذا المقلد» الفن الملحمي وصنع أسلوباً جديداً للقصص الملحمي وتابع هدفاً لم يفكر فيه أحد قبله ، كان مقلداً في المضمون والتفاصيل ولكنه كان مبدعاً في مجال الصياغة الفنية»<sup>(١٨)</sup>.

لقد جرى عام ١٩٣٠ الاحتفال بمرور ألفي سنة على ولادة فرجيل وصدر بهذه المناسبة مجموعة كبيرة من الكتب والمقالات والابحاث التي تمجد بالشاعر وإنجازاته ومنها كتاب بعنوان: «فرجيل أبو أوروبا» لمؤلفه تيودور هيكر (Th. Haecker, Vergil. Vater des Abendlande Leipzig 1930) وقد جاء فيه: «إن صورة التاريخ التي يرسمها فرجيل في الإنيادة، ليست صورة كاتب التاريخ وإنما صورة الشاعر والمنتبئ بعظمة روما العالمية. كان فرجيل شاعر شعبه وبالنسبة له كان أوغسطس يمثل نهاية التاريخ».

وتجدر الإشارة إلى وجود جمعية أدبية تحمل اسم فرجيل وتصدر مجلة سنوية تهتم بالدراسات والأبحاث عن فرجيل وأشعاره وبيئته الثقافية ومكانته وتأثيره على الآداب والفنون الأوروبية.



## الهوامش

- (١) - هوغابوس أوكتافيوس المولود عام ٦٢ ق.م، حفيد أخت يوليوس قيصر، الذي تبناه وجعله وريثه ومنحه اسمه فصار يعرف باسم اوكتافيان Octavianus وبعد انتصاره في الحرب الأهلية على ماركوس أنطونيوس والملكة كليوباترا منحه مجلس الشيوخ الروماني لقب أوغسطس (أي المبجل، المعظم) فطغى على أسمائه الأخرى وصار يعرف بالإمبراطور أوغسطس.
- (٢) - بل وحتى يمكن مقارنته بعصر معلقات الشعر الجاهلي في الأدب العربي الكلاسيكي وعصر سيف الدولة الحمداني مع أمير الشعراء المتنبّي.
- (٣) - يعرف بالانكليزية باسم Virgil وبالفرنسية Virgile في اختصار لصيغة اسمه باللاتينية وكذلك بالعربية بدأت تشيع صيغة فرجيل في المؤلفات العلمية. وقد نشأ تفسير شعبي لاسم فرجيل في أواخر العصور الوسطى حيث اشتق من كلمة Viraga التي تعني الفصن الذهبي الذي مكّنه من النزول على العالم الآخر (Aen. VI, 144) وهكذا فسر اسم فرجيل على أنه صاحب السعفة الذهبية. وجاء في سيرة فرجيل عند دونايوتس Vita Donati أن أم فرجيل حملت قبل ولادته بأنها ستلد غصناً من الغار.
- (4) - Cl.c.Hardie: Virgil in OCD p. 1124

- (٥) - هوغايوس كلينوس ماكيناس G. Clinius Maecenas (نحو ٧٠-٨٠ ق.م) - ينتمي إلى أصول ملكية (تروسكية). كان من أخلص أنصار أوغسطس وساعده الأيمن ورسوله في المهام الصعبة. اشتهر بخلقته الأدبية التي تمخضت عنها أروع الأعمال الشعرية الرومانية. كما عرف بسخائه وإغدافه الهبات على أدباء عصره ومنهم فرجيل وهوراس حتى أصبح اسمه مضرب مثل ولقباً يزهو به حماة الأدب فيما بعد.
- (٦) - تسمية إغريقية جاءت من كلمة مزارع: جيورجوسلا Georgos وهذه التسميات تدل على تغلغل اللغة الإغريقية في مؤلفات الشعراء الرومان.
- (٧) - تلخص هذه المقطوعة الشعرية من النوع الإليجي (Elegia) - بكلمات معبرة حياة الشاعر وأعماله وهي باللاتينية:

Mantua me genuit. calal.ri

Rapuere. tenet nunc

Parthenope. Cecni

Passcua. rura. cluces

- (٨) - Eclogae (إكلوغا) - تسمية مأخوذة من الإغريقية وتعني مختارات شعرية وترتبط غالباً بالشعر البوكولي Bukolile (وجاءت من كلمة الراعي بالإغريقية Boukolos) - وتعني شعر الرعاة.
- (٩) - محمد الزين دراسات في تاريخ الرومان ح، ص ٧٩
- (١٠) - أحمد عثمان الأدب اللاتيني، ص ٢١٧
- (١١) - أركاديا هي إقليم جبلي في وسط شبه جزيرة البيلو يونيز اليونانية كان معظم سكانه من الرعاة الذين تغنى الشعراء بحياتهم البسيطة الطبيعية البعيدة عن هموم المدينة وصخبها، وأركاديا بالنسبة لهم «الأرض السعيدة» وهوتصور طوباوي.
- (١٢) - أحمد عثمان، الأدب اللاتيني ص <<
- (١٣) - الإله ساتورن saturnus هو إله اتروسكي قديم اقتبسه الرومان وكان ينظر إليه على أنه ملك لاتيوم القديم الذي ساد في عهد العصر الذهبي. وهويكافئ الإله الإغريقي كرونوس.
- (١٤) - واسمه الإغريقي Aineias الذي يصبح في حالة الإضافة A ineidos ومنها جاءت الصيغة إيناد كتسمية للملحمة باللغات الأجنبية وعربت بالإنيادة.
- (١٥) - نبيل الحفار، الإنيادة في الموسوعة العربية، مج ٤، دمشق، ٢٠٠١، ص ٩٩
- (١٦) - الإنيادة، الكتاب السادس، الأبيات ٨٤٧ وما يليها أحمد عثمان، الأدب اللاتيني، ص ٢٢٥
- (١٧) - الإنيادة، الكتاب الثامن، الأبيات ٦٧٦ وما يليها.
- (١٨) - انظر Friedrich Klinger ، Romische Geistes

\* \* \*

## التوافق الزوجي

د. عيسى الشماس



إن الحديث عن الزواج والعلاقات الزوجية وما يرتبط بهما، من الموضوعات التي تشغل بال الكثير من الباحثين من علماء النفس والاجتماع والتربية، لأنها على قدر كبير من الأهمية والحساسية للإنسان، سواء كان ذكراً أم أنثى، ولأنها تمس حياته العامة والخاصة، وتؤثر في نفسيته وسلوكه. فالزواج يمثل ضرورة حيوية، بيولوجية واجتماعية، في حياة الإنسان، والركيزة الأساسية التي تُبنى عليها

المؤسسة الأسرية. ويعبر التوافق الزوجي عن التفاعل الإيجابي بين الزوجين، بوصفه علاقة متبادلة بين شخصين لكل منهما شخصية مميزة عن الآخر، بما تحمله من إيجابيات وسلبيات تعبر عن نظرة الشريك إلى الشريك الآخر.

فالعلاقة الزوجية ما زالت أرقى تنظيم للغرائز الإنسانية، إذ تعدّ هذه العلاقة اختباراً حقيقياً لقدرة الزوجين على التكيف ومواجهة الواقع، والمعيّار الحقيقي لنجاح الزواج، هو ديمومته بوضع طبيعي، وانتهاءه بنهاية طبيعية. ولذلك فإن الرضا الزوجي، أو التوافق الزوجي، هو من الأمور الأساسية والمتغيّرات المهمة التي يمكن من خلالها التنبؤ بالاستقرار الأسري والحياة الزوجية السعيدة لأنّ الزواج نظام اجتماعي يحدّد العلاقة بين الجنسين (الذكور والإناث)، ويحدّد لكلّ منهما مكانته وعلاقته الاجتماعية، ويعطي للأسرة صفتها الشرعية. والزواج من الناحية النفسية، يعطي الاطمئنان والشعور بالراحة والأمان، بما يؤمنه من مناخات المحبة والألفة والمودّة بين الزوج والزوجة، ومن ثمّ بين أفراد الأسرة كافة، بما ينمي عواطف الأبوة والأمومة، والحفاظ على سلامة المؤسسة الأسرية وتماسكها.

وبذلك يبدو الزواج رابطة روحية بين رجل وامرأة، يسعى من خلالها كلّ منهما إلى تحقيق السعادة لنفسه وللشريك الآخر، الذي تعاهد معه على متابعة رحلة الحياة التي يشترك فيها الزوجان في تطوير حياتهما نحو الأفضل، والزواج بالتالي قوّة ورابط لتوحيد مصالح الزوجين إذا ما كان الاتحاد حقيقياً في الأعمال المختلفة. ولكن قد تتعرّض العلاقة الزوجية للعديد من المطّبات التي تؤدّي إلى خلافات قد تؤثر سلباً في استمرار الرضا الذاتي والتوافق الزوجي، وعندها يحرم الزوجان من متعة الحياة الزوجية بأمان وسلام، وبناء أسرة سعيدة.

### مفهوم الزواج ووظائفه

يعود تاريخ الزواج بين البشر، كما هو متعارف عليه، إلى آدم وحواء، حيث وضع اللبنة الأولى لأساس الزواج في تاريخ البشرية، وتطوّرت طبيعة هذا الزواج واتسع نطاقه مع تطوّر البشرية عبر مراحلها التاريخية، تبعاً لطبيعة كلّ مجتمع وثقافته. فقد اختلف طرائق الزواج حيث كان الارتباط في البداية بين الرجل والمرأة، مقتصرأ على شرط قبول الطرفين كلّ منهما بالآخر، ثم تطوّر الأمر بتطوّر المجتمعات والعادات، وظهور التشريعات الدينية، لتصبح عملية الزواج أكثر وضوحاً، وتصبح لها أسس وقوانين وشروط خاصّة.

يشير مفهوم الزواج، بوجه عام، إلى أنّه عقد اجتماعي وقانوني بين شريكين / زوجين، يمنح كلّ شريك حقّ الاعتماد على الشريك الآخر، ويحقّق لهما درجة أكبر من الحميمية والأمن العاطفي. وانطلاقاً من ذلك، ثمة تعريفات للزواج بحسب طبيعته وأهدافه وفوائده.

الزواج في اللغة العربية، كما جاء في معجم (لسان العرب) يعني الاقتران فيقال زوّج بالشيء، وزوّجه إليه: قرنه به، وتزواج القوم ازدوجوا: تزوج بعضهم بعضاً، وزوج المرأة بعلها أي زوجها؛ وزوج الرجل: امرأته؛ والرجل زوج المرأة، وهي زوجته وزوجته. والمزوجة والاقتران بمعنى واحد.





الزواج اصطلاحاً يعني العلاقة التي يجتمع فيها رجل يدعى (الزوج) وامرأة تدعى (الزوجة) لبناء عائلة، والزواج علاقة متعارف عليها ولها أسس قانونية، مجتمعية، دينية وثقافية، وفي كثير من الثقافات البشرية يُنظر إلى الزواج على أنه الإطار الأكثر قبولاً للالتزام بعلاقة جنسية وإنجاب، أو تبني الأطفال بهدف إنشاء عائلة. وفي بعض المجتمعات، غالباً ما يرتبط الشخص بزواج واحد، بينما يمكن في بعض المجتمعات، أن يرتبط الشخص بأكثر من زوج، كما في حالات تعدد الزوجات أو تعدد الأزواج.

وفي كثير من الحالات يحصل الزواج على شكل عقد شفوي وكتابي، من سلطة دينية أو سلطة مدنية أو مجتمعية. وقد يستمر الارتباط بين الزوجين طوال العمر، وفي بعض الأحيان ولأسباب مختلفة يفكّ هذا العقد الرابطة بالطلاق، سواء بتراضي الطرفين أو بقرار من طرف آخر كالقضاء الذي يبيت الطلاق أو فسخ العقد. وهذا يؤكد أنّ الزواج هو عقد اجتماعي وقانوني، وعلاقة بين شخصين تقوم على الحقوق والواجبات المتبادلة بين الزوجين. أي أنه مقنن كمؤسسة اجتماعية بطرق قانونية واقتصادية واجتماعية وروحية/ دينية. ومع ذلك، فإنّ الزواج لا يوجد ببساطة بين الشركاء المتزوجين، بل تعترضه أحياناً بعض الصعوبات التي تؤدّي إلى مشكلات تحول دون استمراره.

يعتبر الزواج أحد أنساق النظام الأسري الفرعية، مما يعني أنه يؤثر في الأنساق الأخرى ويتأثر بها، فهو يتأثر بالحالة السائدة في المجتمع، من النواحي: السياسية، والاقتصادية،

والاجتماعية، والثقافية، والتعليمية، والصحية؛ فمثلاً: تؤثر السياسة في الأسرة/ الزواج كما في الصين، بحيث لا تسمح التشريعات الصينية للأسرة الحضرية أن تتجب أكثر من طفل واحد، ولا يسمح للأسرة الريفية أن تتجب أكثر من طفلين بحكم طبيعة المجتمع الزراعي؛ بهدف تحديد النسل والحد من الكثافة السكانية العالية. في المقابل يؤثر الزواج/ الأسرة في السياسة من خلال مشاركة أفراد الأسرة في العمليات السياسية المختلفة: الانتخابات، والأحزاب، والمجالس المحلية، والجمعيات الأهلية. وغيرها من النظم الاجتماعية.

استناداً إلى طبيعة الزواج الشخصية والاجتماعية، فهو يؤدي وظائف متعددة في معظم المجتمعات، من خلال تحديد الروابط الزوجية والأسرية، ولا سيما القرابة بين الزوج والزوجة، وما ينتسب إليهما من الأقرباء. وتنظيم سلوك الزوجين وما ينتج عنه من وضع الأساس السليم للمؤسسة الأسرية. ويمكن إجمال هذه الوظائف بالآتي:

١- الإمتاع النفسي والجسدي: بإشباع الحاجات النفسية والجسمية، ومن أهمها حاجة الأمومة والأبوة التي تشبع بالإنجاب الشرعي وتربية الأطفال.

٢- الشعور بالأمن والطمأنينة: من خلال العلاقة الزوجية التي تقوم على الحب والمودة والتعاون والتأزر بين الزوجين في بناء الحياة الجديدة المشتركة.

٣- الإيمان بالشراكة الزوجية: تُرفع قيمتها عند الرجل والمرأة وتدفعهما إلى الاجتهاد في العمل، وتزيد من طموحهما في كسب الرزق والتفوق.

٤- بناء الأسرة: التي يقضي فيها الرجل والمرأة معظم حياتهما، ويمارسان نشاطهما، ويشبعان حاجتهما. والإيمان بأن صلاح الأسرة، مرهون بالسعادة الزوجية.

يستنتج مما سبق، أن الزواج هو اتحاد بين شخصين (رجل وامرأة) مدعوم اجتماعياً، ويعتبر ترتيباً ثابتاً ومستمرّاً، يعتمد جزئياً على رابط ثلاثي الأبعاد (جنسي، عاطفي، اجتماعي) وله وظائف متعددة ترتبط بالنواحي الأمنية والنفسية والأسرية. ولكن على الرغم من أن احتفالات الزواج وقواعده وأدواره قد تختلف من مجتمع إلى آخر، إلا أنه موجود كمؤسسة اجتماعية في الثقافات المختلفة.

وهنا تكمن أهمية التوافق الزوجي في مؤشرات الصحة النفسية في الأسرة، وهو ما يعني قدرة الزوجين على التكيف مع الحياة الزوجية من الناحيتين، الشخصية والاجتماعية، ليحصل الانسجام بينهما والتوازن مع البيئة الجديدة.

### مفهوم التوافق الزوجي

إنّ الإنسجام بين الزوجين يتأكد من خلال المشاركة المستمرة بينهما، في معظم الأمور التي تشمل الطموحات والأهداف والآمال والآلام، ومظاهر النشاطات المختلفة، إضافة إلى المواقف المتشابهة والإيمان بقيم مشتركة، واحترام كل شخص شخصية الآخر. وهذا ما يسمّى بـ: (التوافق الزوجي).

يعرّف التوافق الزوجي بأنه: حالة وجدانية تشير إلى مدى تقبّل الزوجين العلاقة الزوجية. وتعدّ هذه الحالة محصّلة لطبيعة التفاعلات بين الزوجين في جوانب متعدّدة، من أهمّها: التعبير عن المشاعر الوجدانية للطرف الآخر، واحترامه، والثقة به، والحرص على استمرار العلاقة معه.

كما يعرّف التوافق الزوجي بأنه: قدرة كلّ من الزوجين على التلاؤم والتواءم مع الزوج الآخر، ومع مطالب الزواج، ويستدلّ على هذا التوافق من خلال أساليب الزوجين في تحقيق أهداف الزواج، وفي مواجهة الصعوبات التي تواجه الحياة الزوجية، كما يتجلى في التعبير عن انفعالات الزوجين ومشاعرهما، وفي إشباع حاجات الزواج من تفاعل وتواصل بين الجانبين. وبذلك يشمل التوافق الزوجي سلوكيات قصديّة إرادية يظهرها الزوجان بناء على دوافع وأهداف تحقّقها وحاجات تلبّيها. أي أنّ التوافق الزوجي يتضح من خلال الأساليب التي يتبعها الزوجان في حياتهما الأسرية لتحقيق أهدافهما، بناء على دوافع تؤدي إلى تصرفات مقصودة لتحقيق هذه الأهداف.

فالتوافق الزوجي إذاً هو التجاوب العاطفي بين الزوجين، وسدّ الحاجات الأولية والبيولوجية، إضافة إلى أنّه قدرة الزوجين على تنمية شخصيتهما معاً، في إطار تفاعلي يتضمّن الاحترام والتفاهم والثقة المتبادلة. وهذا يعني قدرة الزوجين على تحمّل مسؤوليات الزواج أولاً وبناء أسرة متكاملة ثانياً، من خلال التفاعل مع الحياة بجوانبها المختلفة، ومواجهة مشكلاتها والعمل على حلّها بالأساليب المناسبة التي تضمن استمرار العلاقة السليمة بين الزوجين، بما ينعكس على الحياة الأسرية.

في دراسة أجريت في الأردن عام ٢٠٠٧، على عينة قوامها (١٣٦) سيّدة متزوجة، واستخدم فيها مقياس التوافق الزوجي والصحة النفسية، أظهرت النتائج أنّ الزوجات اللواتي يتعاملن معهن أزواجهن بمودّة وتقبّل، يتمتعن بمستوى عالٍ من التوافق الزوجي، والصحة النفسية والتفاعل الإيجابي، مقارنة بالزوجات اللواتي يعاملن أزواجهن بقسوة. كما أشارت النتائج

إلى أن الزوجات اللواتي يستخدمن أساليب فعّالة مع الأزواج، لديهن مستوى عالٍ من التوافق الزوجي، ومستوى أعلى من الصحة النفسية. وهذا يؤكد أهمية العلاقة العاطفية بين الزوجين، ومراعاة الاستعداد النفسي لتلك العلاقة، في إطار المصداقية وحسن الإدراك لمفهوم الزواج وعوامل نجاحه واستمراره.

وفي دراسة أجريت في إيران عام ٢٠١٥، على عينة قوامها (٢٢) زوجاً تمّ اختيارهم عشوائياً عبر الأنترنت، واستخدام استبانة لجمع المعلومات الديمغرافية، ومقياس التوافق الزوجي. كشفت النتائج أنه لا توجد علاقة بين التوافق الزوجي ومدّة الزواج، وأنّ العلاقة الزوجية كانت مستقرّة إلى حدّ ما، لدى أفراد عينة الدراسة.

فالزواج الذي يشعر فيه الزوجان بالتوافق، يكاد يكون خالياً من الصراعات الزوجية، ويكون كلّ من الزوج والزوجة في تفاعل إيجابي واتفق بناءً، حيث يُظهر كلّ منهما حبّه وتقديره للآخر. فلا يمكن أن يكون هناك توافق زوجي بمعنى الكلمة، إن لم يعترف كل طرف بشخصية الآخر اعترافاً كاملاً، وأن يفكر كل منهما بمسؤوليته تجاه الآخر، قبل أن يفكر برغباته الفردية، وأن يتسمّ كلّ منهما بالمرونة والتفهّم الواعي للحياة الزوجية ومتطلباتها، بما يحقق نجاح هذه الحياة..

نصل إلى أنّ ما يلاحظ في هذه التعريفات، أنّ كلّاً منها يؤكّد التكامل في الحياة الزوجية لتحقيق النجاح في هذه الحياة، والوصول إلى السعادة الزوجية والأسرية، الخالية من الصراعات والمشكلات التي قد تؤدّي إلى ممارسة أي شكل من أشكال العنف الأسري، الذي ينتهي بالانفصال وتدمير المؤسسة الأسرية.

### طبيعة التوافق الزوجي

تتمثّل طبيعة التوافق الاجتماعي في عملية التكيف التي يعيشها الزوجان في البيئة الأسرية الجديدة، والمطلوب منها التلاؤم مع هذه البيئة بعناصرها كافة، بحيث يستطيعان العيش في واقع هذه البيئة مع خلال التعامل الإيجابي مع ظروفها ومقتضياتها. لأنّ التكيف هو العملية التي من خلالها يعدّل الفرد بناءه النفسي والسلوكي، ليستجيب لشروط المحيط الطبيعي والاجتماعي، ويحقّق لنفسه الشعور بالتوازن السلوكي والرضا العاطفي.

وهذا يعني أنّ التكيف يتضمّن جانبين: جانب ذاتي: يتعلّق بقدرة الفرد على تعديل وضعه النفسي والسلوكي بما يتلاءم مع الظروف المستجدة؛ وجانب خارجي: يتعلّق بقدرة الفرد على تعديل الظروف المستجدة، وجعلها أكثر ملائمة لقدراته ومتطلبات حياته الخاصّة والعامّة.

ولتحقيق التكيف الذي يسهم في التوافق الزوجي، لا بد من توافر مجموعة من العوامل الأساسية التي تتمثل في الأمور الآتية:

١- إشباع حاجات الفرد الأولية (العضوية والنفسية والاجتماعية)، لأن عدم إشباعها يؤدي إلى الجنوح، والبحث عن إشباعها بوسائل غير مرغوبة. ولذلك يقوم التكيف على أمرين أساسيين: الأول، إشباع الفرد حاجاته بطرائق لا تعوق إشباع حاجات الآخرين المشروعة؛ والثاني، أن يكون الفرد قادراً على توجيه حياته توجيهاً ناجحاً، من خلال إشباع حاجاته بالتوازن مع معاملة الآخرين.

٢- المرونة، أي استجابة الفرد للمؤثرات الجديدة استجابة ملائمة؛ ولهذه الاستجابة نوعان: مرونة قوية، يتكيف فيها الفرد مع بيئته الجديدة من دون أن يغير من طبيعته الأصلية؛ ومرونة ضعيفة، يتقبل الفرد من خلالها قيم البيئة الجديدة تقبلاً يؤدي إلى تغيير في طبيعته الأصلية. وقد تؤدي هذه المرونة إلى اختلال التكيف إذا لم يستطع الفرد تحقيق التوازن بين القيم الجديدة وطبيعته الأصلية.

وإذا كان التكيف مطلوباً لكل فرد كي ينجح في التعايش مع بيئة ما، فإن الزوجين بأمرس الحاجة إلى هذا التكيف في بيئتهما الأسرية الجديدة، بما يسهم في توافقهما واتفاقهما على أسلوب الحياة الجديد والتعاون في تأمين متطلباتها، وجعلها أكثر اطمئناناً وسعادة. فالزوجان جاء كل منهما مزوداً بأسلوب من أساليب التكيف، وهما الآن يعيشان في بيئة جديدة لم يعتادا عليها من قبل، وفيها الكثير من الانفتاح والحوارات والمكاشفات كي يتعرف كل منهما الآخر، وهذا يفرض عليهما أساليب جديدة مناسبة للتكيف مع بيئة الحياة الزوجية / الأسرية الجديدة.

### مقومات التوافق الزوجي

يعدّ التوافق الزوجي أحد الدعائم الأساسية التي تحدّد الزواج الناجح، الذي ينشأ نتيجة لشعور الزوجين بإشباع حاجاتهما النفسية والفيزيولوجية والاجتماعية. وهذا يرتبط بأهلية الزوجين، بحيث يكون كل منهما أهلاً للآخر من جانبيين: جانب موضوعي وجانب نفسي، بما يؤدي إلى علاقة زوجية متوازنة وقابلة للحياة، وإلا كانت هناك احتمالات لبروز بعض الصراعات والتناقضات التي تؤثر سلباً في العلاقة الزوجية، ومن ثمّ في الحياة الأسرية.

يشكّل التوافق بين الزوجين عاملاً أساسياً في التكافؤ الطبيعي للعلاقة المتوازنة القائمة بينهما؛ العلاقة التي تحفظ الكيان الزوجي والأسري من الانفصال والانهيال. ويتجلّى هذا

التوافق في موضوعات متعدّدة تلغي الفوارق المادية والاجتماعية بين الشريكين، ومن بينها: التوافق العمري، والتقارب في المستوى التعليمي والثقافي، وأسلوب التفكير في المناقشة وحلّ المشكلات، وأساليب المعاملة الزوجية والمعاملة مع الأولاد، إضافة إلى التجانس المهني والوظيفي بين الزوجين. فإمّا أن تأخذ هذه الموضوعات طابع التعاون والتآزر فتمنح الزوجين القوة والثبات، وإمّا أن تأخذ طابع النزاع والصراع، فتؤدّي إلى إضعاف العلاقة الزوجية، وانهيار البناء الزوجي والأسري معاً.

في دراسة استطلاعية عن الحياة الأسرية وعوامل التوافق الزوجي، أجريناها عام (٢٠١٠) على عينة من طلبة السنة الرابعة في جامعة دمشق، كانت نسب إجابات الذكور والإناث متقاربة إلى حدّ ما. فقد أفاد (٦٦٪) من الذكور أنّهم يفضلون التعارف بين الشريكين قبل الزواج، مقابل (٦٨٪) من الإناث. وأنّ (٦٤٪) من الذكور يرفضون تدخّل الأهل في اختيار الشريك الزوجي، مقابل نسبة (٥٩٪) من الإناث؛ وأنّ (٤٨٪) من الذكور يفضلون الفارق العمري البسيط بين الشريكين، مقابل (٤٢٪) من الإناث. وأنّ (٥٤٪) من الذكور يفضلون تقارب المستوى التعليمي والثقافي بين الشريكين، مقابل (٥١٪) من الإناث. وأخيراً فضّل (٦٠٪) من الذكور تقارب المستوى الاجتماعي بين الشريكين، مقابل (٥٤٪) من الإناث.

تشير هذه النتائج إلى أنّ للتوافق الزوجي مقومات عدّة يمكن إجمالها بالآتي:

#### ١- الحبّ:

يعرّف الحبّ بأنّه استجابة شخص لشخص من الجنس الآخر، يعطيه القبول والاحترام والإعجاب؛ ويرى ونش: أنّ الحبّ هو العاطفة الموجبة التي يجدها الشخص الأول (المحبّ) في علاقة مع الشخص الثاني (المحبّ) الذي يشبع بعض الحاجات للشخص الأول، ويظهر له صفات شخصية محبّبة يقدرها كلّ التقدير، وفي المقابل قد تتوافر لدى الشخص الثاني الصفات ذاتها. وهذا يعني أنّ الزواج الذي يقوم في أساسه على علاقة حبّ حقيقي بين الزوجين، يشكّل هذا الحبّ الدعامة الأساسية لنجاح هذه العلاقة، ويؤدّي إلى نوع من المشاركة العاطفية / الوجدانية العميقة التي تتجلّى معانيها في العلاقة الزوجية الوثيقة.

#### ٢- السمات الشخصية:

يرتبط النضج الانفعالي ارتباطاً إيجابياً بالتوافق الزوجي، كما أنّ التوافق الزوجي مصدر مهمّ للتوافق الانفعالي. ولذلك يعدّ التوافق في المزاج الشخصي بين الزوجين، من العوامل الحيوية في تحقيق التوافق الزوجي، بالنظر إلى تأثيراته الآنية واللاحقة في العلاقة الزوجية. فقد أشارت بعض الدراسات إلى أنّ الأزواج المتوافقين، يتّسمون بالاتزان العاطفي والموضوعية، بينما يتّسم الأزواج غير المتوافقين، بالازدواجية الشخصية، والميل إلى

السيطرة، والرغبة في الأنشطة العامة. أمّا الزوجات المتوافقات زوجياً، فيتّسمن بالثبات الانفعالي والموضوعية، على عكس الزوجات غير المتوافقات زوجياً اللواتي يتّسمن بتقلّب المزاج، والإثارة الانفعالية عند أبسط الأمور. فالتكامل بين شخصيّتي الزوجين أمر ضروري لاستمرار التوافق بينهما، وهذا يبدأ من اختيار الشريك الذي يعطي الآخر ما له، ويمدّه بأعلى نسبة من الإشباع العاطفي، على اعتبار أنّ الرغبة في التكامل تعدّ دافعاً قوياً للزواج، وإن كانت حاجات الزوجين غير متشابهة. فالخصائص الإيجابية لشخصيّة كل من الزوجين، تسهم إلى حدّ بعيد في تطوير العلاقات الشخصيّة بشكل واسع واستمرارها بينهما، والعكس صحيح أيضاً إذا كانت شخصيّة كل منهما سلبية.

وهذا يؤكّد أنّ السمات الانفعالية الإيجابية التي تميّز الزوجين المتوافقين، تؤدّي دوراً مهماً وأساسياً في التوافق الزوجي واستقرار الحياة الأسرية. الأمر الذي يتطلب توفير فرص التعارف بين الشريكين قبل الزواج، ليتسنى لكل طرف أن يدرس شخصيّة الطرف الآخر ويختبرها، ومن ثمّ يتخذ قرار الاختيار.

### ٣- اختيار الشريك:

ثمّة أقوال ما تزال شائعة ومتداولة، ولا سيّما بين عامة الناس، حول الزواج وطبيعته، والعوامل التي تؤثر في اختيار الشريك من الطرفين (الرجل والمرأة)؛ ومن هذه الأقوال: أن الزواج قسمة ونصيب؛ الزواج قدر محتوم؛ الزواج شرّ لا بدّ منه.. وغير ذلك من الأقوال التي تكوّس القضاء والقدر، ولا تنتمي إلى الموضوعية، متجاهلة رأي أصحاب العلاقة وحاجاتهم ورغباتهم.

إنّ الواقع يناقض هذه الأقوال في مواقف كثيرة، فالزواج الناجح، كأى عمل ناجح، يبدأ بالإعداد الصحيح لكل من الرجل والمرأة؛ فاختيار الشريك المناسب بعد دراسة موضوعية متأنية، يعدّ من أهمّ المواقف التي تواجه الشخص في حياته، رجلاً كان أم امرأة، لأنّ هذا الاختيار يشكّل نصف عملية الزواج؛ فهو يحدّد طبيعة التوافق الزوجي اللاحقة، ومن ثمّ نوعية الحياة الأسرية التي سيعيشها الشريكان معاً، ومع الأولاد الذين يرزقان بهم.

### ٤- التقارب العمري:

يعدّ التكافؤ العمري بين الزوجين عاملاً مهماً في نجاح الحياة الزوجية، حين يكون الزوجان قد وصلا إلى المرحلة العمرية المناسبة التي تؤهلّهما للتفاهم، والقيام بأعباء الحياة الزوجية والأسرية، وإلا فقد تنشأ بينهما حالات من الخلافات التي تنتهي بالطلاق، نتيجة للتفاوت في الحاجات والمتطلبات والرؤى والتوجهات، كما يحدث بين زوج مسنّ وزوجة صغيرة السنّ، والعكس أيضاً.

فعلى سبيل المثال: حين يصل الزوج الكبير إلى مرحلة يحتاج فيها إلى الاستقرار النفسي والجسدي وضبط النزوات العاطفية، تكون الزوجة الصغيرة ما زالت في مرحلة الحيوية والانفتاح على دنيا الحياة الواسعة، والحاجة إلى إرضاء حاجاتها العاطفية والجسدية، فتأتي مرحلة إعادة حسابات الربح والخسارة من الطرفين معاً. وقد يبدو كل منهما في نظر الآخر معوّقاً لحياته أو عبئاً عليه، نظراً لتفاوت المتطلبات والاحتياجات. إذ من المعروف علمياً، أنّ لكل مرحلة عمرية لدى الذكور والإناث، خصائص جسدية ومتطلبات نفسية واجتماعية، فإذا كانت الفروقات العمرية كبيرة بين الزوجين، فمن الطبيعي أن تكون بينهما فروقات في هذه الخصائص ومتطلباته، وهذا ما يؤدي إلى عدم الانسجام والتوافق بينهما، وربما انعدام القدرة على الاستمرار في الحياة المشتركة.

#### ٥- المستوى التعليمي والثقافي:

يحدّد المستوى التعليمي والثقافي أفق الرؤية لدى كل من الزوجين، ونظرة كل منهما إلى الذات والآخر، كما يحدّد المستوى التعليمي للزوجين، نوع اهتماماتهما والعلاقات التي تربط بينهما. فالعلاقات الزوجية تتناسب طردياً مع الفارق في المستوى التعليمي/الثقافي، لأنّ لهذا المستوى دوراً في خلق مناخ جيّد للحياة الزوجية والأسرية معاً، حيث يتجانس الرجل والمرأة في الخصائص التي تجعل التعايش والمودة بينهما أكثر احتمالاً، وذلك من خلال الإيمان بقيم حياتية جديرة بالاهتمام، وتقرب وجهة نظر كل منهما إلى الآخر. لذلك فمن المناسب أن يكون الزوجان متقاربين في المستوى التعليمي والثقافي وما يتبعهما من أسلوب التفكير، وأن تكون الموضوعات التي تثير اهتمامهما واحدة، فتكون المناقشة ممتعة وجادة وتصل إلى نتائج مقبولة لدى الطرفين، لأنّ الفروق الشاسعة في المستوى التعليمي، الثقافي قد تؤدي إلى زعزعة الحياة الزوجية، وإثارة مشكلات بين الزوجين تنعكس سلباً على حياتهما وحياة الأسرة بوجه عام.

#### ٦- المستوى الاجتماعي / الاقتصادي:

ما زال هذا الموضوع مثار جدل في تكوين الروابط الزوجية، وقابل للاستثناء إذا ما توافرت مقومات التكافؤ الأخرى، العمر والثقافة، ولا سيّما تمتّع الزوجين بالقدر الكافي من النضج العاطفي، ونجاح الارتباط بينهما الذي يوفر الإرضاء النفسي والوجودي للطرفين، والقدرة على إيجاد الحلول المناسبة للمشكلات التي تواجههما. فهناك العديد من الحالات التي قد يعوّض فيها التكافؤ النفسي التباينات الموضوعية بين الزوجين، أو يحدّ من تفاقمها. فمن الجانب الاجتماعي، قد تتخرط الروابط الزوجية في صراع على المكانة، فلن



السيطرة على الآخر، ولمن التحكّم والمرجعية؟ وتبرز هذه الصراعات حين يكون أحد الطرفين (الزوج أو الزوجة) ميّلاً إلى التسلّط العلني، أو التحكّم التملّكي الضمني، بينما يحتاج الطرف الآخر إلى علاقة قائمة على الاستقلالية أو التكافؤ، رافضاً التبعية ومصراً على الشراكة المتوازنة. ولكن قد تتجسّد هذه العلاقة الزوجية، وإن لمُدّة معيّنة، فيما إذا تكاملت الأدوار بين السلبية والإيجابية، كما في وجود زوج متسلّط يريد أن يثبت مكانته الرجولية، مع زوجة تترتاح إلى دورها الأمومي وتركن إلى القيادة الزوجية، أو وجود زوجة تحبّ التحكّم والتمكّن تمارس دورها الأمومي، مع زوج اتكالي ضعيف ومسلوب الإرادة.

### V- التوافق الجنسي:

إنّ تكيفّ الزوجين في مجال النشاط الجنسي، قد يكون من أصعب أشكال التكيفّ الزوجي، بالنظر إلى حاجتهما إلى عنصر الزمن غير المحدّد، وقد يكون ذلك أكثر صعوبة عند الزوجة. وترجع صعوبة هذا التكيفّ في بعض الأحيان إلى وجود آراء سابقة لدى الزوجة كما هو سائد في تقاليد بيئتها الاجتماعية، عن «الجنس» باعتباره أمراً شائئاً أو أن «العملية الجنسية» فعلٌ قذرٌ، أو أن الحياة الزوجية شرٌّ لا بدّ منه.

عندما ترى الزوجة الحياة الجنسية بهذه العقلية، فإنّها بالتأكيد ستجد صعوبة في تكيفّها مع النواحي البيولوجية الضرورية للحياة الزوجية. وقد أشارت دراسات كثيرة إلى أنّ هناك علاقة وثيقة بين الخبرة الجنسية السليمة (معارف ومعلومات)، ودرجة ارتياح كلّ من الزوجين للتجربة الجنسية الأولى، ومن ثمّ سيكون الاحتمال كبيراً في تكلّل الحياة الزوجية بالنجاح؛ وأمّا إذا كانت التجربة أليمة وغير موفّقة، فإنّ من المحتمل أن ينتج عنها فشل في الحياة الجنسية والزوجية. وهذا تأكيد على أنّ للعامل الجنسي أهمية كبرى في تحقيق التكيفّ بين الزوجين، ولا سيّما إذا ما كانت شدّة الحافز الجنسي متساوية بينهما.

نخلص إلى أنه إذا كان التوافق الزوجي يعني وجود شخصين متزوجين لديهما ميل لتقبّل المشاعر المتبادلة، وتجنّب المشكلات، فهذا يتطلب تعزيز العلاقة الزوجية من خلال الحوار والمناقشة، بحيث يشعر الشريكان بالرضا الكامل، وقبول كلّ شريك بحقّ الشريك الآخر في أن يملك أهدافه الخاصّة. ويتدرّج الزوجان في تنمية مفهوم الزواج ومتطلّباته، للوصول إلى مرحلة الإحساس بالألفة والهوية الزوجية، فتزداد بالتالي عملية التوافق الزوجي، وتستقرّ العلاقة الزوجية في إطار الشعور بالثقة وبناء الحياة الأسرية السعيدة.

### دعائم التوافق الزوجي

يعدّ التكامل الزوجي أعلى مراحل النموّ الزوجي، حيث تتّسم الروابط الزوجية بالحبّ والعتاء والتضحية، وتحقيق الذات المتكاملة بين الشريكين؛ واستناداً إلى ما تقدّم عن طبيعة التوافق الزوجي ومقوماته، يمكن استنتاج مجموعة من الدعائم التي تركز عليها العلاقة الزوجية، لتحقيق التوافق الزوجي الإيجابي، وتشمل هذه الدعائم الجوانب الآتية:

١- إدراك الزوجين الانتقال من الشعور بالطفولة والشباب، إلى الشعور بالدور الزوجي نفسياً واجتماعياً، في حياة جديدة مشتركة لبناء مؤسسة أسرية.

٢- العمل التعاوني بين الزوجين بالاعتماد على الاندماج العاطفي المشترك، والصدقة الحميمة، والضمير الواعي، مع الحفاظ على استقلالية شخصيّة كلّ شريك.

٣- تقبّل أدوار الأبوة والأمومة، وتفهم الطرفين دخول طفل إلى الحياة الزوجية، واستمرار الحياة الزوجية الطبيعية للأزواج الذين ليس لديهم أطفال.

٤- الاستعداد لمواجهة أزمات الحياة التي لا مفرّ منها، والحفاظ على قوّة الرباط الزوجي بما يوفرّ الملجأ الأمين، والوقاية من الصراعات والخلافات التي تؤدّي إلى العنف والطلاق.

٥- سعي كلّ طرف لتأمين الراحة النفسية والجسدية إلى الطرف الآخر، بما يحقّق إرضاء حاجات الطرفين، بالإضافة إلى تبادل تقديم المساندة والمساعدة والتشجيع بين الزوجين.

٦- سعي الزوجين لاستمرار الحفاظ على الصور العاطفية المثالية، التي تجسّد الحبّ والمودة الصادقة بينهما، بما يكفل المواجهة الإيجابية لمتطلبات الحياة المستجدة.

وهنا نصل إلى أنّ الزواج حقّ مشروع لكلّ رجل وامرأة، وله أهمية كبرى في حياة كلّ منهما، لما له من فوائد نفسية وجسدية واجتماعية، تعود على الطرفين معاً. وحتى يكون هذا الزواج ناجحاً ومثمراً للزوجين أولاً، ولبناء الأسرة ثانياً، لا بدّ أن تتوافر فيه وله، مجموعة من المقومات والدعائم التي تمنحه قوّة النجاح والاستمرار في وظيفته الشخصية والاجتماعية والإنسانية، ولا تخلّته الخلافات والصراعات التي قدّ تؤدّي إلى إعاقة استمراريته، أو إلى نهايته في أسوأ الأحوال.



## المراجع

- ١- زكريا ابراهيم: الزواج والاستقرار النفسي، مكتبة مصر، القاهرة، ١٩٩٨.
- ٢- ابتسام أبو العزّ: علاقة أساليب التعامل الزوجية وأشكال التواصل بين الزوجين بالصحة النفسية والتوافق الزوجي، من وجهة نظر الزوجات في الأردن، الجامعة الأردنية، عمّان، ٢٠٠٧.
- ٣- بسام أبو عليان: الزواج، بوابة علم الاجتماع، ٢٠١٩/١٠/٢.  
<https://www.b-sociology.com>
- ٤- وائل عبد الرحمن التل، و شعراوي أحمد محمد: أصول التربية الفلسفية والاجتماعية والنفسية، دار الحامد، عمّان، ٢٠٠٣.
- ٥- مصطفى حجازي: الصحة النفسية، المركز الثقافي العربي، المغرب، ٢٠٠٠.
- ٦- عبد الله الخليفة: العوامل الاجتماعية المؤثرة في الفارق العمري بين الزوجين، مجلة العلوم الاجتماعية، الكويت، ١٩٩٥.
- ٧- تحية عبد العال: مدى فاعلية برنامج إرشادي في تحقيق الرضا الزوجي، رسالة دكتوراه، كلية الآداب منشورة، جامعة المنصورة، ١٩٩٥.
- ٨- سيّد أحمد عجّاج: نظرة علم النفس في الزواج، ٢٠٠٢/ ١٠/ ١٠.  
<https://www.alyaum.com>.
- ٩- طريف شوقي فرج: محمد حسن عبد الله: توكيد الذات والتوافق الزوجي، المجلة العربية للعلوم الإنسانية، العدد ٦٧، (١٧٩-٢١٣)، ١٩٩٩.
- ١١- داليا مؤمن: الأسرة والعلاج الأسري، دار السحاب، القاهرة، ٢٠٠٤.
- 12- Country Reports on Human Rights Practices for (2008). Vol. US Department of State.
- 13- Ghoroghi. siti; Aishah. Hassan & Maznah Baba(2015) Marital Adjutmrnt and Duration of Marriage among Postgraduate Iranian students in Malaysia . International Education Studies; Vol:8.No:2.
- 14- Guttman. John(2001) The Matrimonial Relationship. New York.
- 15- Huych. M(1991) Thirty Something Years of Marriage: Understanding Experiences of Women and Men in Education Family Relationships. International Conference on Gender and Family. (45-) New York.
- 16-Olson. Duane (2011). Issues in Contemporary Christian Thought: A Fortress Introduction. Fortress Press.
- 17- Winch. Robert(1985) The Modern Family. New York.

\* \* \*

## نهاية أسطورتين في عالم الطيران

محمد حسام الشلاتي



أوقفت شركتنا صناعة الطائرات، «بوينغ» الأمريكية و«إيرباص» الأوروبية مؤخراً، إنتاج طائرتيهما من طراز «بوينغ ٧٤٧» و«إيرباص إيه-٣٨٠» إلى الأبد؛ ما شكّل نهاية أسطورتين كان يُطلق على كل واحدة منهما لسنوات خلت لقب «ملكة الأجواء»، وإيداناً بنهاية حقبة الطائرات العملاقة التي كانت توصف بأنها «مُستقبل الطيران»، حيث تخلّت عن ذلك الوصف للطائرات الأصغر.

كيف حصل هذا؟ وكيف وُلدت هاتان الأسطورتان؟ وما هي الآمال التي كانت معقودةً عليهما؟ ... هذا ما سنتابعه:



### طائرة «بوينغ ٧٤٧»

إن «بوينغ ٧٤٧»، هي طائرة نقل ركاب كبيرة وطويلة المدى وذات جسم عريض، تمَّ تصميمها وتصنيعها من قِبَل «شركة بوينغ للطائرات التجارية الأمريكية»، بين عامي ١٩٦٨م و٢٠٢٣م. وكانت تُعدُّ أكبر طائرة ركاب في العالم عندما تمَّ تشغيلها في الخطوط الجوية للمرة الأولى، في عام ١٩٧٠م، إلى أن تجاوزتها طائرة «إيرباص إيه-٣٨٠»، التي بدأ إنتاجها في عام ٢٠٠٥م. كما أنها أول طائرة ركاب ذات ممرين، وأول طائرة ذات طابقين<sup>(١)</sup>.

فبعد أن قدمت شركة بوينغ طائرتها «بوينغ ٧٠٧» في شهر تشرين الأول من عام ١٩٥٨م، طلبت «شركة الخطوط الجوية العالمية بان أمريكان» طائرة نفاثة بحجم مرتين ونصف من حجم طائرة بوينغ ٧٠٧، بغرض تقليل تكلفة المقعد بنسبة ٢٠٪. لذلك ترك «جوزيف سوتر» (مُصمِّم في شركة بوينغ، وُصِفَ لاحقاً بأنه «والد طائرة ٧٤٧») برنامج تطوير الطائرة «بوينغ ٧٢٧» في عام ١٩٦٥م، ليتفرَّغ لتصميم الطائرة «بوينغ ٧٤٧». وفي شهر نيسان من عام ١٩٦٦م، طلبت شركة بان أمريكان ٢٥ طائرة من طراز «بوينغ ٧٤٧-١٠٠». وفي أواخر عام ١٩٦٦م، وافقت «شركة برات أند ويتني لمحركات الطائرات» على تطوير محرك «برات أند ويتني جيه تي ٩ دي»، وهو محرك توربيني نفاث ذو أداء تشغيلي عالٍ. وتمَّ تقديم أول طائرة ٧٤٧ في ٣٠ أيلول من عام ١٩٦٨م، من مصنع بوينغ «إيفريت بلانت» في ولاية «واشنطن»، المُصمَّم خصيصاً لبناء الطائرة، وهو أكبر مبنى في العالم من حيث الحجم. وتمَّت الرحلة الأولى في ٩ شباط من

عام ١٩٦٩ م، واعتمدت الطائرة ٧٤٧ رسمياً في شهر كانون الأول من ذلك العام. وفي ٢٢ كانون الثاني من عام ١٩٧٠ م، دخلت الطائرة الخدمة مع شركة بان أمريكان. وكانت بوينغ ٧٤٧، أول طائرة تُسمى «جامبوجت»، لكونها أول طائرة ذات جسم عريض<sup>(٢)</sup>.

إن بوينغ ٧٤٧ هي طائرة نفّاثة بأربعة مُحركّات، حيث استُخدمت فيها مُحركّات «برات آند ويتني جيه تي ٩ دي» في البداية، ثم مُحركّات «جنرال إلكتريك سي إف ٦» و«رولز-روي آر بي ٢١١»، مع ميلان جناحها بزواوية ٥، ٣٧، ممّا يسمح بسرعة طيران تبلغ ماخ ٨٥، ٠ (٩٠٠ كيلومتراً في الساعة)<sup>(٣)</sup>، ووزنها الثقيل مدعومٌ بأربع قواعد رئيسية لمُعَدّات الهبوط، في كلٍّ منها أربع عجلات. وتستوعب الطائرة عادةً ٣٦٦ راكباً في ثلاث درجات سفر (أولى - رجال أعمال - سياحية)، حيث تتضمن الدرجة السياحية ١٠ مقاعد اقتصادية في كلِّ صف. وقد تمَّ تصميم الطائرة ذات الطابقيين (جزئياً) بقمرة قيادة مُرتفعة (في الطابق الثاني)؛ بحيث يُمكن تحويلها إلى طائرة شحن عن طريق تثبيت باب شحن أمامي في أنفها (مُقدّمها)، حيث ترتفع مُقدّمها إلى الأعلى لتكون بمثابة باب لإدخال وإخراج البضائع من خلاله<sup>(٤)</sup>.

قدّمت شركة بوينغ الطراز «بوينغ ٧٤٧-٢٠٠» في عام ١٩٧١ م، مع مُحركّات أكثر قوّة لوزن إقلاع أقصى أثقل بلغ ٣٧٨ طناً، بدلاً من ٣٣٣ طناً؛ هي وزن إقلاع الطراز الأولي، ممّا زاد المدى الأقصى للطائرة من ٨٥٦٠ إلى ١٢١٥٠ كيلومتر، وهو مدى أقصر من مدى الطراز اللاحق «بوينغ ٧٤٧ إس بي»، الذي أنتج في عام ١٩٧٦ م، والذي تبعه الطراز «بوينغ ٧٤٧-٣٠٠» في عام ١٩٨٢، بسطح علوي مُمتد؛ ما سمح بزيادة مقاعد الطائرة لتستوعب ٤٠٠ راكب في ثلاث درجات. وتمَّ تقديم الطراز الأثقل «بوينغ ٧٤٧-٤٠٠» في عام ١٩٨٩ م، مع مُحركّات «آر بي ٢١١» و«سي إف ٦» المُحسّنة، أو مُحرك «برات آند ويتني ٤٠٠ ديبلو» الجديد (المُطوّر من مُحرك «برات آند ويتني جيه تي ٩ دي») ، وقمرة قيادة زجاجية يجلس فيها طياران فقط (الطياران السابقتان كان يقودها طياران يُساعدهما مُهندس طيران يجلس خلفهما)، وأصبح هذا الطراز الأكثر شيوعاً في الخدمة<sup>(٥)</sup>. وبعد عدّة دراسات، تمَّ إطلاق الطراز المُمتد «بوينغ ٧٤٧-٨» في ١٤ تشرين الثاني من عام ٢٠٠٥ م، بمُحركّات «جنرال إلكتريك جي إي إن إكس» الجديدة، وتمَّ تسليمه إلى شركات النقل الجويّ لأول مرّة في شهر تشرين الأول من عام ٢٠١١ م. كما يوجد إصدارٌ خاصٌّ بالشحن من كلِّ طراز، فضلاً عن طائرة «بوينغ ٧٤٧-٤٠٠ دريملنتر»، التي صُمّمت في عام ٢٠١٠ م خصيصاً لنقل الأجزاء كبيرة الحجم من بدن الطائرة «بوينغ ٧٨٧ دريملاينر» من مصانع شركاء شركة بوينغ حول العالم (مثل إيطاليا واليابان والولايات المُتحدة نفسها) إلى مصنع بوينغ «إيفريت بلانت»، للتجميع النهائي؛ وإن كانت قد نقلت أيضاً

الإمدادات الطَّيِّبَة أثناء «جائحة كوفيد-١٩» (كورونا)، فالطَّائرة مُرخَّصة لنقل أفراد الطَّاقم الأساسي فقط وليس الرُّكَّاب (بُنِيَ منها ٤ طائرات فقط)<sup>(١)</sup>.

كما استُخدمت بوينغ ٧٤٧ في العديد من المجالات الحُكوميَّة والعسكريَّة، مثل الطَّائرة الرُّئاسيَّة الأمريكيَّة (طائرة سلاح الجو رقم واحد) «بوينغ ٧٤٧ في سي-٢٥» (بُنِيَ منها طائرتان فقط)، وطائرة المراقبة الليليَّة والتَّحكُّم الاستراتيجيَّة «بوينغ إي-٤» (مركز قيادة الطَّوارئ المُرَافِق للرئيس الأمريكي، المحمول جَوًّا)، و«الطَّائرة الحاملة لمكوك الفضاء الأمريكي» (لنقل المكوك بين القواعد الجويَّة الفضائيَّة)، وبعض قواعد الاختبار التَّجربيَّة، مثل «نظام الدِّفاع الصَّاروخي لتدمير الصَّواريخ الباليستيَّة التكتيكيَّة» (طائرة «بوينغ واي إيه إل-١») ومرصد الستراتوسفير الفلكي الذي يعمل بالأشعة تحت الحمراء «إس أو إف أي إيه» (المحمول جَوًّا بطائرة «بوينغ ٧٤٧ إس بي»). كما تُستخدم بعض الحكومات الأخرى طائرة ٧٤٧ كوسيلة نقل لكبار الشَّخصيَّات، بما في ذلك البحرين وبروناي والهند وإيران واليابان والكويت وعمان وباكستان وقطر والسُّعديَّة والإمارات العربيَّة المُتَّحدة. وطلبت «شركة بوينغ لطائرات رجال الأعمال النَّفَّاثَة» (وهي فرعٌ من «شركة بوينغ للطائرات التَّجاريَّة») العديد من طائرات «بوينغ ٧٤٧-٨ إس» لتحويلها إلى وسائل نقل جويٍّ للشَّخصيَّات الهامَّة، لصالح العديد من العُملاء المجهولين.

وقد كان طول الطَّائرة «بوينغ ٧٤٧ إس بي» يبلغ ٥٦,٣ متراً، وعرضها ٦,٥٩ متراً، وارتفاعها ٩,١٩ متراً، وهي تُسَّع ٢٧٦ راكب (في ثلاث درجات)، ويتراوح وزنها عند الإقلاع بين ٢٨٥,٧ و٣١٥ طن. بينما يبلغ طول أحدث طراز من بوينغ ٧٤٧، وهو «بوينغ ٧٤٧-٨»، ٢٥,٧٦ متراً، وعرضها ٥,٦٨ متراً، وارتفاعها ٤,١٩ متراً، وهي تُسَّع لـ٤٦٧ راكباً، ويتراوح وزنها عند الإقلاع بين ٣,٤٤٢ و٧,٤٤٧ طن.

جاءت المُنافسة الأولى لبوينغ ٧٤٧ من الطَّائرات الأمريكيَّة ذوات الأجسام العريضة الأصغر منها الثلاثيَّة المُحرَّكات النَّفَّاثَة، وهي: «مكدونيل دوغلاس دي سي-١٠» (التي تمَّ تقديمها في عام ١٩٧١م)، و«لوكهيد إل-١٠١ ترايستار» (التي تمَّ تقديمها في عام ١٩٧٢)، ولاحقاً «مكدونيل دوغلاس إم دي-١١» (التي تمَّ تقديمها في عام ١٩٩٠م). ثمَّ دخلت «شركة إيرباص» الأوروبيَّة إلى المُنافسة، عبر طائراتها «إيرباص إيه-٣٤٠» (التي تمَّ تقديمها في عام ١٩٩٢م)، وهي أيضاً أصغر من بوينغ ٧٤٧... إلى أن تجاوزت شركة إيرباص مُنافستها بوينغ، عبر طائراتها الأكبر في الحجم «إيرباص إيه-٣٨٠»، التي تمَّ إنتاجها خلال الفترة بين عامي ٢٠٠٧ و٢٠٢١م. وتمَّ تسليم آخر طائرة بوينغ ٧٤٧ إلى «شركة أطلس للطيران» الأمريكيَّة في

٢١ كانون الثاني من عام (٢٠٢٢م)، بعد ٥٤ سنة من الإنتاج، حيث تم تصنيع ١٥٧٤ طائرة ٧٤٧ بالمُجمَل ضمن أكثر من ٢٠ طرازاً (وإن كانت الحكومة الأمريكية ستحصل لاحقاً على طائرتين رئاسيتين جديدتين مُصممتين اعتماداً على تصميم الطائرة ٧٤٧-٨). وحتى توقف الإنتاج، فُقدت ٦٤ طائرة بوينغ ٧٤٧ (أي ١,٤٪ من الطائرات التي تم تصنيعها) في الحوادث الجوية أو الأرضية (قبل الإقلاع أو بعد الهبوط)، والتي مات فيها ما مجموعه ٢٧٤٦ شخصاً. ونظراً لأن أعداداً مُتزايدة من الطائرات «الكلاسيكية»، مثل «بوينغ ٧٤٧-١٠٠» و«بوينغ ٧٤٧-٢٠٠» و«بوينغ ٧٤٧-٣٠٠ إس» و«بوينغ ٧٤٧-٤٠٠ إس»، قد تقاعدت عن العمل والتشغيل، فقد تم استخدام بعضها كرموز تاريخية للعرض في المتاحف، مثل «المتحف التكنولوجي» في مدينة «شباير» الألمانية، و«متحف الطيران والفضاء» في «مطار لو بورجيه» بالعاصمة الفرنسية «باريس»، وغيرها... كما تم تحويل العديد من طائرات بوينغ ٧٤٧ القديمة إلى مطاعم أو فنادق ومزارات سياحية ثابتة، واستُخدم بعضٌ منها في تصوير الأفلام السينمائية والمسلسلات التلفزيونية؛ أو حتى تم استخدام أجنحة بعض الطائرات كأسقف للمنازل!

ومنذ ظهورها لأول مرة، أصبحت بوينغ ٧٤٧ أيقونة جوية، حيث دخلت المعجم الثقافي باسم «جامبوجت الأصلية»، وهو مصطلح صاغته وسائل الإعلام للتعبير عن حجمها، وأطلق عليها أيضاً لقب «ملكة السماء». كما ظهرت في مئات الأفلام السينمائية والوثائقية<sup>(٧)</sup>.

### طائرة «إيرباص إيه-٣٨٠»

تُعدُّ «إيرباص إيه-٣٨٠» طائرة رُكَّاب كبيرة عريضة البدن ذات مدى طويل، تم تطويرها وإنتاجها لدى «شركة إيرباص» الأوروبية؛ إنها أكبر طائرة نقل جوي في العالم وطائرة الركاب الوحيدة ذات الطابقين على كامل طولها، لذلك أطلق عليها لقب «سوبر جامبو»<sup>(٨)</sup>.

بدأت دراسات شركة إيرباص بخصوص هذه الطائرة في عام ١٩٨٨م، وتم في عام ١٩٩٠م الإعلان عن المشروع الذي كان يهدف إلى وضع حدٍّ لهيمنة طائرة بوينغ ٧٤٧ على سوق المسافات الطويلة. بدايةً، تم في عام ١٩٩٤م إطلاق اسم «إيه ٣ إكس إكس» على المشروع، ثم أطلقت الشركة برنامج «إيه-٣٨٠» بقيمة ٩,٥ مليار يورو (٧,١٠ مليار دولار) في ١٩ كانون الأول من عام ٢٠٠٠م. وتم الكشف عن النموذج الأولي في مدينة «تولوز» الفرنسية، في ١٨ كانون الثاني من عام ٢٠٠٥م، مع القيام بأول رحلة للطائرة في ٢٧ نيسان من نفس العام. ثم حصلت الشركة على «شهادة تصميم النوع» من «وكالة سلامة الطيران الأوروبية» (EASA) و«إدارة الطيران الفيدرالية الأمريكية» (FAA)، في ١٢ كانون الأول من عام ٢٠٠٦م.





وبسبب مشاكل في الأسلاك الكهربائية، تأخر الإنتاج الأولي لمدة عامين، وتضاعفت تكاليف التطوير تقريباً. تم تسليم الطائرة إلى أول العملاء، وهو «الخطوط الجوية السنغافورية» في ١٥ تشرين الأول من عام ٢٠٠٧م، ودخلت الخدمة بعد ذلك بعشرة أيام. وبلغ الإنتاج ذروته؛ عند ٢٠ طائرة سنوياً في عامي ٢٠١٢ و٢٠١٤م. ومع ذلك، وبعد أن خفّضت «طيران الإمارات» (أكبر مشغل للطائرة في العالم) طلبيتها الأخيرة في شهر شباط من عام ٢٠١٩، أعلنت شركة إيرباص أن إنتاج الطائرة إيه-٣٨٠ سينتهي في عام ٢٠٢١م<sup>(٩)</sup>. وبالفعل، وفي ١٦ كانون الأول من عام ٢٠٢١م، استلمت طيران الإمارات طائرتها رقم ١٢٢ من طراز إيرباص إيه-٣٨٠، والتي كانت تحمل الرقم ٢٥١ من مجموع إنتاج الطائرة، وآخر طائرة تُسلمها شركة إيرباص من هذا الطراز. ولم يتم تعويض الشركة عن خسائر الاستثمار البالغة ٢٥ مليار دولار. وقد بلغت تكلفة برنامج إيه-٣٨٠ إجمالاً، قرابة ٣٠ مليار يورو (٩, ٢٣ مليار دولار).

تحتوي الطائرة ذات الطابقين على كامل طولها، على مقاعد أنموذجية تتسع لـ ٥٢٥ راكباً (الطابق السفلي للدرجة السياحية، والطابق العلوي لدرجتي رجال الأعمال والأولى)، ويمكن أن تحمل ما يصل إلى ٨٥٢ راكباً بترتيبات معينة (ضمن درجة مقاعد واحدة، هي الدرجة السياحية)؛ ٥٣٨ راكباً في الطابق الرئيسي السفلي، و٣١٥ راكباً في الطابق العلوي. ويتم تزويد الطائرة بالطاقة بواسطة أربعة محركات توربينية نفاثة من طراز «إليانس جي بي ٧٢٠٠»، أو «رولز-رويز ترنت ٩٠٠»، التي توفر مدى طيران يصل إلى ١٤٨٠٠ كيلومتر. ولها ٢٠ عجلة. وحتى شهر كانون الأول من عام ٢٠٢١م، أكمل أسطول إيرباص إيه-٣٨٠ العالمي

أكثر من ٨٠٠٠٠٠ رحلة على مدار ٢, ٧ مليون ساعة طيران دون وقوع أيّة وفيات؛ أو حتّى خسائر في الهيكل. ولغاية شهر كانون الأول من عام ٢٠٢٢م، كانت هناك ٢٢٧ طائرة في الخدمة مع ١٦ مشغلاً (شركة خطوط طيران) حول العالم. وكان يتمّ تصنيع مُكوّنات الطّائرة في عدّة مصانع تابعة لشركة «إيرباص»، مُنتشرة في أنحاء القارّة الأوربيّة، بينما يتمّ تسليم الطّائرات الجاهزة بعد تجميعها في «مطار إيرباص» بمدينة «هامبورغ» الألمانيّة (للعملاء من أوروبا والشرق الأوسط)، ومن «مطار تولوز» الفرنسي (للعملاء من بقية أنحاء العالم).

يبلغ طول الطّائرة «إيرباص إيه-٣٨٠» ٧٢, ٧٢ متراً، وعرضها ٧٥, ٧٩ متراً، وارتفاعها ٢٤, ٠٩ متراً، ويبلغ وزنها الأقصى عند الإقلاع ٥٧٥ طناً. وهي تحلق بسرعة ماخ ٨٥, ٠ (٩٠٢ كيلومتر في السّاعة)<sup>(١٠)</sup>.

وتجمع الطّائرة أحدث التّقنيّات في العالم من ناحية الأنظمة والمواد المُستخدمة والعمليّات التّصنيعيّة، وتلبيّ أكثر المتطلّبات الدّوليّة صرامة فيما يتعلّق بأنظمة وقوانين الطيران المدني. وتتميّز الطّائرة بمواصفاتها المتقدّمة التي تشمل نقل عدد أكبر من الرّكّاب بنسبة ٣٥٪ أكثر من منافستها الرّئيسيّة في أسواق السّفر الجويّ «بوينغ ٧٤٧»، كما تتميّز برحابة في مساحتها الأرضيّة، ممّا يُمكن شركات الخطوط الجويّة من توفير مُستويات لا مثيل لها من الرّاحة للرّكّاب في جميع الدّرجات، ومساحات أوسع لراحة الأقدام. وبفضل الفاعليّة العالية لطائرة إيرباص إيه-٣٨٠ وتقنيّاتها المتقدّمة، تستطيع شركات النّقل الجويّ تخفيض التّكاليف التّشغيليّة عن كلّ مقعد/ كيلومتر مقطوع بنسبة تتراوح بين ١٥ و٢٠٪. ويزيد مداها التّشغيلي بنسبة ١٠٪ مقارنةً بالطّائرات الكبيرة الأخرى. وتوفّر الطّائرة الجديدة للمُسافرين على متنها على الخطوط الطويلة، مثل «خطّ لندن-سنغافورة» و«خطّ لوس أنجلوس-سيدني»، أسلوباً جديداً ومتميّزاً للطيران.

تتميّز الدّرجة الأولى في الطّائرة بمزيد من الخصوصيّة والرّفاهيّة من خلال المقصورات التي توفّرها للمُسافرين، ٦٠ مقعداً وثيراً بجودة فائقة لدرجة رجال الأعمال، و٢٩٩ مقعداً في الدّرجة السّياحيّة، عبر طابقيّن يحملان المواصفات نفسها. والجودة الاستثنائيّة للأجنحة (التي يُماثل عرضها طول ملعب كرة قدم تقريباً)، أصبحت تُثير حفيظة معايير الجودة من قبل شركات تصنيع الطّائرات الكبرى، كما أصبحت مُحفّزة لها على الدّخول في تنافس الحقبّة الجديدة للطّائرات العملاقة ذات الرّفاهيّة العالية. ففي الدّرجة الأولى توجد مقاعد بطول متر تقريباً لكلّ مقعد في جناح مُستقل، وهو قابلٌ للتّعديل من خلال لوحة تحكّم لاستيعاب مجموعة متنوّعة من وضعيّات الجلوس والاتّكاء. وتتوفّر مشروبات تحت الطّلب، وطاولة تجميل، ناهيك

عن الشعور عند الاستحمام فوق الغيوم، فالمسافرون فيها يستخدمون الدش ويستمتعون به، ولكم هو أمرٌ مُثيرٌ عندما يتحدث أحدهم بأنه أخذ حماماً على ارتفاع ١٢٠٠٠ متراً. وعندما يكون المسافر على استعداد للنوم، سوف يقوم طاقم الطائرة بتحويل المقصورة الخاصة به إلى غرفة نوم كاملة بسهولة ويسر، كما أن السرير مُصمَّم بشكل مُنفصل في كل جناح. وتُمكن الإعدادات المُدمجة في مقصورة الدرجة الأولى المسافر من إتمام كافة أعماله من خلال الدعم الفني والتقني، من اتصالات هاتفية واتصال بشبكة الإنترنت ومتابعة آخر الأخبار من خلال قائمة اختيارات ضخمة يُوفِّرها برنامج «كريسوورد» لاختيار أحدث الأفلام والموسيقا والترفيه عن طريق شاشة عرض بلورية بحجم ٢٢ بوصة. أمَّا درجة رجال الأعمال، فتُمكن المسافر من استغلال حجم أعمال أوسع من خلال الرحابة والخدمات المُدمجة التي تُلبّي الاحتياجات. ويبلغ عرض المقعد ٨٦ سنتيمتراً، ويُمكن أن يتحوّل إلى (شقة) مريحة بسرير كامل، فالتصميم المُبتكر للسرير يُعزِّز الراحة، وظهر المقعد يُمكن أن يمتدّ إلى الجانبين لتوفير المزيد من الخصوصية. وهناك شاشة عرض مُدمجة بقياس ٤ ، ١٥ بوصة، وهي مُجهزة تجهيزاً كاملاً مع مخرج «يواس بي» وبنظام ملاحية عبر الأقمار الصناعية. وأمَّا الدرجة السياحية، فهي تُوفِّر مزيداً من المتعة من خلال مقاعد صُمِّمت لتُلبّي احتياجات الكثير من مسافري الدرجة السياحية، من خلال تصميم أرق وأخف. ويُمكن أن يقوم المسافرون باختيار أحدث الأفلام من برنامج «كريسوورد» على شاشة عرض هي الأكبر من نوعها على الدرجة السياحية في كل شركات الطيران، من قياس ٦ ، ١٠ بوصة لكل مقعد، ومخرج يواس بي على كل مقعد. ويُوفِّر برنامج «كريسوورد» مجموعة واسعة من خيارات الترفيه، بما في ذلك ١٠٠ فيلم، وأكثر من ١٨٠ برنامجاً تليفزيونياً شهيراً، ومكتبة موسيقية تحتوي على ٧٠٠ ألبوم، والعديد من قنوات التعليم وتطبيقات الترفيه الأخرى، مثل الألعاب التي تُعرض بنظام ثلاثي الأبعاد. كما توجد إضافات أكثر «ذكاءً»، مثل أضواء الإنارة الشخصية وأماكن التخزين، وتتواجد مساحة كافية بين كل مقعد والمقعد المُقابل له.

وبوجود طابقيين للركاب وركن للمشروبات والمتاجر، فإن المساحة المُخصَّصة للمسافرين على متن الطائرة إيرباص إيه-٣٨٠ تزيد بنسبة ٥٠٪ عن الطائرة بوينغ-٧٤٧. في عام ٢٠٠٥م، كانت هناك خطط لإنتاج النسخة المُخصَّصة للشحن من الطائرة؛ وتُسمى «إيرباص إيه-٣٨٠ إف»، إلا أنه تم تأجيل المشروع، ولم يتم إنتاج أية طائرة منها حتى الآن<sup>(١١)</sup>. وهكذا، ورغم توقف إنتاجها، ستبقى الطائرة إيرباص إيه-٣٨٠ -ولسنوات قادمة- «ملكة للأجواء»، بانتظار من يكسر احتكارها<sup>(١٢)</sup>.

## الآمال التي كانت معقودةً عليهما

لقد شكّلت بوينغ ٧٤٧ بإصداراتها المتعدّدة أيقونةً هامةً في عالم النقل الجوي، حيث خدمت الكثير من الخطوط الجوية، ونقلت ملايين المسافرين، واختصرت المسافات بين الدول وعبرت المحيطات، وذلك على مدى أكثر من نصف قرنٍ من الزمان. وعلى فرض أنّ العمر التشغيلي لبعض طائراتها التي خرجت من خط الإنتاج حديثاً سيستدُّ لأكثر من ٢٠ سنة قادمة، فستكون الطائرة حينها قد خدمت لما ينوف على ٧٠ سنة، ومن الممكن عندها أن نشكرها بالقول الشعبي «يعطيك العافية، كُفيت ووفيت».

وإذا كان الحال كذلك مع بوينغ ٧٤٧، فإنّ الأمر يختلف مع طائرة إيرباص إيه-٣٢٨؛ فالطائرة ما زالت جديدة نوعاً ما، ولم يمض على وضعها في الخدمة أكثر من ١٦ سنة، ومن الممكن -حتى لأولى الطائرات منها التي وُضعت قيد التشغيل في الخطوط الجوية- أن تخدم لعشر سنوات قادمة؛ فما بالك إذا تحدّثنا عن الطائرات التي خرجت من خط الإنتاج عند التسليمات الأخيرة في عام ٢٠٢١م، أو قبله ببضعة أعوام سابقة؟!

فمع النمو المتواصل في حركة السفر الجوي على المستوى العالمي، كان من المؤمل به أن تساهم الطائرة الجديدة في تخفيض الازدحام وفي التعامل الأمثل مع الزيادة الضخمة في أعداد الركاب من دون الحاجة لطائرات إضافية. كما استبشر أنصار وحماة البيئة خيراً بأنّ الطائرة سوف تُخفّض معدلات الضجيج وخروج الأدخنة بشكل ملحوظ؛ ممّا يقلل من الضرر الذي قد يُصيب البيئة، حيث تُمثل محرّكات الجيل الجديد والتصميم المتقدم للأجنحة والعجلات التزام الطائرة بمعايير الضجيج، فهي تُصدر ضجيجاً أقل بنسبة ٥٠٪ عند الإقلاع. وتتعدى المزايا الصديقة للبيئة مسألة الضجيج، فالمستوى مُنقطع النّظير في نوعيّة المواد المركّبة وخفيفة الوزن يقلل من الوزن الإجمالي للطائرة ويخفّض استهلاك الوقود، حيث تستهلك الطائرة وقوداً أقل بنسبة ١٢٪ مقارنةً بمناقتها؛ وبالتالي تقلل من كمّيّة الأدخنة الناتجة. وعلى الرّغم من أنّ الطائرة العملاقة تزن نحو ٥٦٠ طناً، إلّا أنّ استهلاكها من الوقود يقل عن أيّة طائرة أخرى لنقل الركاب، فمعدّل استهلاكها من الوقود بالنسبة للركاب/الكيلومتر أقل ممّا تستهلكه سيارة صغيرة، وهي تستطيع الطيران لمسافة ١٥٠٠٠ كيلومتر تقريباً بسرعة ٨٥٠ كيلومتر في الساعة من دون توقّف، بمعدّل استهلاك يصل إلى ٢,٩ لتر في كلّ ١٠٠ كيلومتر تقطعه لكل مسافر. وإضافةً إلى مواصفات التصميم الجديد كلياً، تقدّم الطائرة المزايا التشغيليّة ذاتها في طائرات إيرباص الأخرى بالرّغم من حجمها الضخم، حيث زوّدت بالتصميم الحديث نفسه لقمرة القيادة والإجراءات والمواصفات التّحكميّة،

ويستطيع الطيارون على طائرات إيه-٢٨٠ التحوّل لقيادة طائرات إيرباص الأخرى بعد الخضوع لتدريب إضافي بسيط.

وقد قامت شركة إيرباص بتصميم هذه الطائرة بعد تعاون وثيق مع نحو ٦٠ مطاراً رئيسياً حول العالم، بهدف ضمان تطابق المواصفات التشغيلية للطائرة مع إمكانيات تلك المطارات والدخول السلس إلى الخدمة. وتمثل طائرة إيرباص إيه-٢٨٠ الحل الفعلي والاقتصادي لمُتطلبات الحركة الجوية واكتظاظ المطارات، وهي مُتطلبات لا يُمكن تلبيتها ببديل آخر إلا من خلال زيادة عدد وحركة الطائرات الموجودة في الخدمة، والقيام باستثمار مليارات الدولارات من قِبَل المطارات وهيئات الطيران المدني في إنشاء المُدرجات الجديدة ومباني الرُكّاب والبنية التحتية للمطارات بشكل عام، ويعني ذلك ازدحاماً أكبر وآثاراً أكثر ضرراً على البيئة. وتأكّدت وجهة نظر شركة إيرباص بشكل واضح من خلال مُشاركة صناعة النقل الجوي العالمية في برنامج إنتاج الطائرة الجديدة منذ بداياته، كما تأكّدت عبر النجاح الرَّائع لتسويق الطائرة في البداية، حيث تمّ إنتاج وبيع ٢٥١ طائرة منها حتى توقف الإنتاج، وهذا إنجاز هائل لطائرة ضخمة يبلغ ثمنها نحو ٤٤٥ مليون دولار!

### اللعنة التي أصابت الطرازين!

لقد مثل تسليم آخر طائرة إيرباص إيه-٢٨٠ نهاية مرحلة بالنسبة لمجموعة صناعة الطيران الأوروبية «إيرباص»، ولكن هذا الطراز من الطائرات مثل -في الوقت نفسه- فشلاً تجارياً للشركة التي بدأت طائرتها بأخذ مكان ٧٤٧ قبل أكثر من عقد بقليل؛ إلا أن إيه-٢٨٠ -على وجه الخصوص- فقدت حاليّاً الكثير من زخمها، لأنها طائرة غير فعّالة للغاية فيما يتعلّق بحرق الوقود والانبعاثات! ويبدو أن «وباء كورونا» كان «القشة التي قصمت ظهر هذا النوع من الطائرات العملاقة»؛ إذ أنه إلى جانب إنهاء برنامج إنتاج طائرة إيه-٢٨٠، قرّرت مُنافسة إيرباص اللدودة بوينغ إيقاف إنتاج طائرات ٧٤٧ في نهاية عام ٢٠٢٢م، بعد نصف قرن من الطيران.

فقد لاحظ العديد من شركات النقل الجوي بأن طائراتها العملاقة عالية التكلفة والتشغيل، وبجهد كبير تجلب الأرباح للشركات المُشغلة؛ حتى قبل «أزمة كورونا». فقد أصبحت الطائرات الحديثة الأصغر ذات المحرّك المُزدوج وطويلة المدى والأكثر توفيراً للوقود، مثل «إيرباص إيه-٣٥٠» و«بوينغ ٧٨٧ دريملاينر»، مُناسبة أكثر الآن.

ومع تأثر قطاع الطيران بأزمة كورونا، قرّرت أشهر شركتين عالميتين في صناعة الطائرات -بشكل أسرع من المُتوقّع- إيقاف إنتاج اثنتين من أكبر طائراتهما، وهما بوينغ ٧٤٧ وإيرباص

إليه- ٢٨٠، اللتين قد تكون أيامهما باتت معدودة لكونهما غير اقتصاديتين! كما أن الضرر الذي تسببه الطائرات الضخمة للبيئة يجب أن يكون له الأولوية فوق اعتبارات الراحة. وهكذا أصبحت إليه- ٢٨٠، التي كانت إيرباص تأمل في صناعة أكثر من ١٠٠٠ طائرة منها، فاشلة تجارياً. ومن الواضح أن أزمة كورونا جعلت قطاع الطيران يمرُّ بأسوأ أزمة في تاريخه الذي يمتدُّ لأكثر من قرن. ويتوقع «اتحاد النقل الجوي الدولي» أن حركة الطيران لن تعود إلى طبيعتها قبل عام ٢٠٢٤م! وحتى ذلك الحين سيقبل عدد المسافرين على الأرجح، فالكثيرون لا يرغبون بأن يكونوا في طائرة مكتظة بالمسافرين، كما كان الوضع سابقاً، تحاشياً للعدوى بالفيروس.

في الواقع، أنهت حقبة بوينغ ٧٤٧ لدى «شركة الطيران الأسترالية» (كانتاس) -أبكر مما كان مخططاً له- في منتصف شهر تموز ٢٠٢٠م، وذلك بعد خمسة عقود من استخدام ٧٧ طائرة منها منذ عام ١٩٧١م، حيث أودعت في «مقبرة الطائرات» (مطار فيكتوريا فيلي) في «صحراء موهافي» بولاية «كاليفورنيا» الأمريكية، ليتم تفكيكها هناك. وانتهت الحقبة بوداع جميل ومؤثر عبر رحلات وداع ودورات شرفية، فوق «دار الأوبرا» في مدينة «سيدني»، على سبيل المثال.

في نفس الفترة تقريباً، وقبل أسبوعين بالتحديد، أعلنت «الخطوط الجوية البريطانية»، فجأة وبشكل صامت نسبياً، النهاية الفورية لبوينغ ٧٤٧، رغم أن تقاعدها لدى الشركة كان مقرراً في عام ٢٠٢٤م. وذلك بعد أن كان البريطانيون أكبر الداعمين لـ ٧٤٧ وأكبر المشغلين لها في العالم حتى وقت قريب، مع ما مجموعه ١١٠ طائرات منذ عام ١٩٧٠م. في بريطانيا، لم يكن هناك وقت للسوداع، فمعظم طائرات بوينغ ٧٤٧ البريطانية كانت تقف مسبقاً في أكبر «مطار صناعي» في أوروبا، يقع في مدينة «تيرويل» الإسبانية، حيث سيتم تفكيكها. وقبل شركة الخطوط الجوية البريطانية، كانت منافستها المحلية، شركة «فيرجين أتلانتيك» قد أنهت خدمة طائرات بوينغ ٧٤٧، تماماً كما فعلت شركة «الخطوط الجوية الهولندية» (KLM) أيضاً في ربيع ذلك العام (٢٠٢١م). وبذلك تصبح شركة «الخطوط الجوية الألمانية» (لوفتهانزا) حالياً أكبر مشغل لطائرات بوينغ ٧٤٧ في العالم، بامتلاكها ٣٠ طائرة، والتي يبلغ عمر أحدثها في المتوسط ٦ سنوات. لكن من غير الواضح فيما إذا كانت طائرات بوينغ ٧٤٧-٤٠٠ القديمة التي تمتلكها الشركة، والتي يبلغ عددها ١١ طائرة، ستعود إلى الطيران؟

في منتصف عام ٢٠٢٠م، كان هناك ما يزيد قليلاً عن ٦٠ طائرة بوينغ ٧٤٧ لنقل الركاب جاهزة للطيران، بالإضافة إلى ٢٤٤ طائرة أخرى للشحن، وذلك من إجمالي ما يزيد عن ١٥٠٠ طائرة مصنعة من هذا الطراز. وكان من الواضح أن عصر الطائرات العملاقة قد انتهى.

في الجهة المقابلة، وحتى مُنتصف عام ٢٠٢٠م، كانت طائرات إيرباص إيه-٣٨٠ مُتوقّفة عن العمل، حيث لم تكن تُشغل هذا الطراز من الطائرات سوى شركة طيران الإمارات (أكبر مُشغل للطائرة في العالم)، عبر ١١ طائرة في الخدمة (من أصل ١١٥ كانت قد استلمتها حتى ذلك التاريخ)، بالإضافة إلى «شركة خطوط جنوب الصين الجوية»، بواقع ٥ طائرات. أمّا الطائرات الأخرى، بما فيها التي تعود مُلكيتها لشركة لوفتهانزا الألمانية، فكانت مركونة تحت الشمس في كاليفورنيا أو إسبانيا أو في مناطق نائية في أستراليا، وغيرها من المطارات... بانتظار أن يتمّ تكيكها وتحويلها إلى خردة! مثل أسطول «الخطوط الجوية الفرنسية» من إيه-٣٨٠، والذي يتكوّن من ١٠ طائرات، يبلغ عمر أحدثها ٦ سنوات. وكان من غير المُتوقّع أن تعود طائرات إيه-٣٨٠ التي تمتلكها لوفتهانزا أيضاً، والبالغ عددها ١٤ طائرة، إلى الطيران مرّة أخرى. وحتى شركة الخطوط الجوية السنغافورية (أول مُشغل للطائرة في العالم)، أعلنت حينها أنها ستبحث مصير الطائرات الـ١٩ التي تمتلكها من هذا الطراز! وكذلك فعلت شركة لوفتهانزا أيضاً، عندما أوقفت تشغيل طائراتها الـ١٤، وأرسلت الأسطول بأكمله إلى «تقاعد مُفترض»! ومن يرغب اليوم في رؤية الطائرات العملاقة لشركة لوفتهانزا والعديد من شركات الطيران الأخرى، عليه السّفر -مثلاً- إلى مدينة «لورد» الفرنسية التي تُعتبر قبلة لتلك الطائرات. ففي «مطار تارب-لورد»، أمام الخلفية الرائعة لجبال «البيرينييه» المُغطاة بالثلوج، توجد عشرات من الطائرات المُتوقّفة؛ العديد منها جديد تماماً ولم يُستخدم، حيث تمّ إنتاجه في مصنع إيرباص القريب من لورد؛ في مدينة «تولوز»، دون أن تكون قد حملت الطائرة أيّ رُكّاب على الإطلاق! لكن يمكن أيضاً رؤية العديد من طائرات إيه-٣٨٠ «النائمة» المُستخدمة سابقاً، حيث أن نوافذها ومُحرّكاتها مُغلّفة بورق فضي، وعجلات هبوطها مُغلّفة بعناية، وجميع الفتحات الموجودة على هيكل الطائرة مُغلّقة بإحكام... وهو ما يُسمّى «التخزين العميق»<sup>(١٢)</sup>.

### عودة الهارد!

لقد حمل خريف عام ٢٠٢١م أنباءً سارةً للطائرات العملاقة، في ضوء عودة حركة الطيران وزيادة حركة المُسافرين، ما دفع شركات الطيران إلى التّفكير مُجدّداً -وبشكل خجول- في استخدام الطائرات العملاقة، مثل طائرات إيه-٣٨٠، لأنها كانت قادرة على سدّ هذه الفجوة. وتعدّ الخطوط الجوية البريطانية المثال الأوقع على هذا الأمر؛ إذ شرعت في تشغيل ٤ من أصل ١٢ طائرة من هذا الطراز منذ شهر تشرين الثاني من ذلك العام، فيما أعادت الخطوط الجوية السنغافورية بعض من طائراتها العملاقة من نفس الطراز إلى الخدمة، وقامت الخطوط الجوية القطرية بتشغيل ١٠ طائرات منها في وقت واحد.

وهكذا توالى شركات الخطوط الجوية في إعادة تشغيل إيه-٣٨٠، التي سبق أن أُعلن عن «موتها»، لتتنفض فجأة من تحت الرُّكام وتُحلق من جديد، في ظلِّ انتعاش قطاع الطيران المدني في عام ٢٠٢٢م. ففي شهر حزيران من العام الماضي، عادت ١٢٩ طائرة منها إلى الأجواء، عندما قامت ٧ من شركات النقل الجوي من مختلف أنحاء العالم بإعادة تشغيلها، وهذا ما يُشكّل أكثر من نصف العدد الكلي للطائرات المُسلمة من هذا الطراز، البالغ ٢٥١ طائرة، وكانت تتضمن إليها طائرات أخرى كلِّ أسبوع. وحتى شركة لوفتهانزا الألمانية، قامت بتحوُّل مُذهل فيما يتعلق بالطائرة، مُعلنة عن عودة هذا الطراز في نهاية شهر آذار من عام (٢٠٢٢م) إلى جدول الرحلات الصيفيَّة لهذا العام. إنَّها نهضة عملاقة تحدث الآن؛ لم يكن من الممكن تصوُّرها قبل بضعة أشهر فقط. ويستغرق الأمر بعد ذلك ٩ أشهر لإعادة الطائرات إلى الخدمة. فرغم أنَّ طائرة إيرباص إيه-٣٨٠ محبوبه من قِبَل الرُّكَّاب، إلا أنَّ جميع شركات الطيران تقريباً واجهت صعوبات في تشغيل الطائرة اقتصادياً، مع مُحركاتها الأربعة المُتعثشة للكبيروسين والعديد من المقاعد التي يتعيَّن ملؤها على متن الطائرة<sup>(١٤)</sup>.

فقط شركة طيران الإمارات في دبي، وهي الزبون الأكبر، واصلت الاعتماد الكامل على موكب طائراتها من هذا الطراز، والتي حصلت الشركة منها على ما مجموعه ١٢٢ طائرة، أي ما يُقارب نصف الأسطول العالمي من جميع طائرات إيرباص إيه-٣٨٠ التي تمَّ تصنيعها. أمَّا شركة الخطوط الجوية الفرنسيَّة، فقد حوَّلت طائراتها العشر من هذا الطراز إلى التقاعد بشكل نهائي قبل بدء أزمة كورونا، وتمَّ تفكيك أولى تلك الطائرات بالفعل. وعندما ضربت أزمة كورونا جميع أنحاء العالم وأوقفت حركة الطيران اعتباراً من بداية عام ٢٠٢٠م، بدا أنَّ النهاية السريعة لجميع طائرات إيه-٣٨٠ المُتبقية تقريباً أمرٌ لا مفرَّ منه، باستثناء طائرات شركة طيران الإمارات، التي أعلنت بالفعل أنَّها ستستمرُّ في استخدام أسطولها الضخم من الطائرات ذات الطابقيين، وعلى متنها حمَّامات للدُّش وبارات، حتى مُنتصف العقد القادم<sup>(١٥)</sup>.

سيتمُّ تجهيز ٤ إلى ٥ من طائرات إيه-٣٨٠ الثمانية المُتبقية لدى لوفتهانزا، للطيران مرَّة أخرى، انطلاقاً من «مطار ميونيخ الدولي»<sup>(١٦)</sup>. ولسُخرية القدر، لا تتعلَّق عودة الطائرات العملاقة إلى أسطول لوفتهانزا فقط بزيادة أعداد المُسافرين، والتي تجاوزت في بعض الحالات بسرعة مُستويات عام ٢٠١٩م (أي قبل الوباء)، بل تتعلَّق بشكل أكبر بالمشاكل الكبيرة لدى شركة بوينغ، المُنافسة لإيرباص؛ فقد كانت لوفتهانزا من أوائل الزبائن الرَّاغبين بالحصول على أكبر طائرة مسافات طويلة قيد الإنتاج حالياً، وهي طائرة «بوينغ ٧٧٧-٩»، التي تُخطط الشركة الألمانية لتركيب ٤٠٠ مقعد في كلِّ منها. لكن تمَّ تأخير تسليم الطائرات نحو



٥ سنوات، وليس من المتوقع أن تنضم إلى أسطول لوفتهانزا قبل عام ٢٠٢٥م، مما يمثل عبئاً كبيراً على حركة الطيران في لوفتهانزا وكان الحل المؤقت البديهي هو إعادة طائرات إيرباص إيه-٣٨٠ التي تم توقيفها، إلى الخدمة لهذه الغاية، أبقى لوفتهانزا فقط ١٤ طياراً لطران إيه-٣٨٠ على استعداد للطيران، ويمكن الاستفادة منهم على الفور، فإذا أعادت الشركة بقيّة الطائرات الثمانية إلى التشغيل، فعليها أيضاً تأهيل بعض طياري «إيرباص إيه-٣٥٠» لقيادتها، في دورات تبلغ مدتها ٦ أسابيع، حيث يتمركز طراز إيه-٣٥٠ في ميونيخ أيضاً<sup>(١٧)</sup>.

وهكذا عادت «ملكة السماوات» (بوينغ ٧٤٧) و«ملكة الأجواء» (إيرباص إيه ٣٨٠) إلى التخليق مجدداً. والطائرة الأخيرة بالذات يحبها الركاب ويفضلونها، لأنها طائرة هادئة للغاية وذكية. ورغم فشل إنتاج طائرات إيه-٣٨٠ من الناحية الاقتصادية، إلا أن شركة إيرباص أكدت أن الجهود المبذولة لبنائها لم تذهب سدى، بل حملت بعض الإيجابيات. فكل الإخفاقات التي حدثت جعلت من طائرات الشركة من طراز «إيرباص إيه-٣٥٠» أفضل برنامج طائرات شهدته الشركة على الإطلاق. ومن بين الدروس المستفادة أيضاً اضطرار شركة إيرباص إلى العمل ككيان اعتباري لأول مرة، وأيضاً التخلص مما يُعرف بـ«الممالك الصغيرة» في كافة الدول الشريكة؛ وإن كان ثمن هذه الدروس باهظاً!

## الهوامش

- (١) - إن الطابق الثاني ليس على امتداد الطائرة كلها، بل في مقدمتها فقط؛ لذلك تبدو الطائرة وكأنها مُنتجة من الأمام إلى الأعلى. وهو يحوي صالة الدرجة الأولى أو مقاعد درجة سياحية إضافية (بحسب اختيار شركة النقل الجوي المالكة).
- (٢) - تمّت تسمية الطائرات النفاثة العملاقة «جامبو» نسبةً إلى الفيل الضخم «جامبو»، الذي كان نجماً في «حديقة حيوانات لندن» في إنكلترا خلال ثمانينيات القرن التاسع عشر؛ يجذب إليه الكبار قبل الصغار!
- (٣) - الماخ. هو مقياس سرعة عديم الوحدة، سُمي كذلك نسبةً إلى العالم الفيزيائي النمساوي «إرنست ماخ». وهو يُساوي سرعة الصوت، أي سرعة ٣٤١ متراً في الثانية أو ١٢٢٥ كيلومتراً في الساعة عند مستوى سطح البحر وعند درجة حرارة ١٥<sup>٠</sup> مئوية، لذلك سُمي سرعة الصوت اصطلاحياً «ماخ ١». ولأن الماخ عديم الوحدة، يُوضع عدد مرّات سرعة الماخ بعد الكلمة، فنقول مثلاً: ماخ ١ - ماخ ٢ - ماخ ٣... ويشير كسر أو اختراق حاجز الصوت إلى الوصول - بل تعدي - السرعة التي تتحرّك بها الأمواج الصوتية في الهواء.
- (4) - Boeing Commercial Airplanes: A Better Way To Fly. The Boeing Company.

- (5)- «Introducing the 747400- and 747». Boeing Aero magazine. January 2003.
- (6)- Pallini. Thomas. «Boeing's massive oversized cargo plane just flew its first COVID-19 mission from Hong Kong to South Carolina. Take a look at the Dreamlifter.». Business Insider. July 17, 2021.
- (7)- «Boeing: The Boeing Company: General Information».
- (8)- Norris. Guy; Mark Wagner (2005). Airbus A380: Superjumbo of the 21st Century. Zenith Press.
- (9)- «The A380. Emirates and flying public: A winning combination». Airbus Commercial Aircraft (Press release). 16 December 2021.
- (10)- Airbus A380 Fact sheet. Hamilton and Sundstrand (Report).
- (11)- «Airbus freighter aircraft». Airbus. 16 January 2013.
- (12)- يبلغ العمر التشغيلي الافتراضي لأيّة طائرة عادةً نحو ٢٥ سنة.
- (13)- Boon. Tom (16 December 2021). «That's A Wrap: Emirates Takes The Last Ever Airbus A380». Simple Flying.
- (14)- Why the A380 superjumbo is staging a comeback. Jacopo Prisco. CNN. July 12. 2022.
- (15)- Ernest S. Arvai (24 November 2017). «Emirates and the A380». AirInsight.
- (16)- أعادت لوفتهانزا بيع ٦ من طائراتها العملاقة، التي كان يبلغ عددها ١٤، إلى شركة إيرباص نفسها، التي قامت بدورها بإعادة بيعها في شهر تشرين الأول من عام ٢٠٢٢م إلى شركة نقل جوي أخرى.
- (17)- Lufthansa reactivates Airbus A380. Lufthansa. 27 June 202.

## المراجع

- 1- «Introducing the 747400- and 747». Boeing Aero magazine. January 2003.
- 2- Norris. Guy; Mark Wagner (2005). Airbus A380: Superjumbo of the 21st Century. Zenith Press.
- 3- «Airbus freighter aircraft». Airbus. 16 January 2013.
- 4- Ernest S. Arvai (24 November 2017). «Emirates and the A380». AirInsight.
- 5- Pallini. Thomas. «Boeing's massive oversized cargo plane just flew its first COVID-19 mission from Hong Kong to South Carolina. Take a look at the Dreamlifter.». Business Insider. July 17, 2021.

- 6- «The A380. Emirates and flying public: A winning combination». Airbus Commercial Aircraft (Press release). 16 December 2021.
- 7- Boon. Tom (16 December 2021). «That's A Wrap: Emirates Takes The Last Ever Airbus A380». Simple Flying.
- 8- «Lufthansa reactivates Airbus A380». Lufthansa. 27 June 2022.
- 9- Why the A380 superjumbo is staging a comeback. Jacopo Prisco. CNN. July 12. 2022.
- 10- «Boeing Commercial Airplanes: A Better Way To Fly». The Boeing Company.
- 11- «Boeing: The Boeing Company: General Information».
- 12- Airbus A380 Fact sheet. Hamilton and Sundstrand (Report).

\* \* \*

# المسألة الحسابية ومتابعة فيبوناتشي في الرياضيات

\* أحمد محمد جواد الحكيم



ليست هي المرة الوحيدة، في تاريخ الرياضيات، التي يؤدي فيها حل مسألة ما أو لغز للتسلية، إلى إيجاد موضوع جديد في علم الرياضيات، فقد أدى حل عالم الرياضيات «أويلر»، لمسألة الجسور السبعة، إلى إيجاد فرع جديد هو نظرية البيانات (Graph Theory). وهكذا كان حل، عالم الرياضيات الإيطالي فيبوناتشي (Fibonacci) (1170م أو 1180م - 1250م)، لمسألة حسابية تسمى مسألة عدد الأرانب، المتوالدة من زوج واحد في عام واحد، الذي أدى إلى إيجاد متتابعة من الأعداد لها خصائص معينة، سميت باسمه فيما

بعد، أي متتابعة فيبوناتشي، وحدودها تسمى أعداد فيبوناتشي أيضاً. لكن هناك مفارقة ينبغي أن نذكرها، هي أن فيبوناتشي قد ذكر مسألة الأرانب من ضمن مسائل حسابية كثيرة، في

\* أكاديمي وباحث عراقي.

كتابه Liber Abaci (أي كتاب العدّ أو المعداد) الذي نشره عام ١٢٠٢م (كما أنّ له مؤلفات أخرى)، ولم يتحدث عن أي متتابعة، وبقيت هذه المسألة، في القرون الوسطى، كأى مسألة أخرى في هذا الكتاب، إلى أن جاء عالم الرياضيات الفرنسي، إدوارد لوكاس (Edouard Lucas) (١٨٤٢م - ١٨٩١م)، ودرس أعداد الأرانب في كل شهر من أشهر السنة، ثم ألحق اسم فيبوناتشي إلى متتابعة الأعداد التي ظهرت له<sup>(١)</sup>. بمعنى أن فيبوناتشي اشتهر في العصر الحديث ليس بسبب مؤلفاته المهمة، إنما بسبب هذه المتتابعة. لذلك سنبحث في هذا المقال عن طبيعة هذه المسألة، وكيفية استخراج هذه الأعداد والعلاقة فيما بينها، ثم بيان بعض التطبيقات العملية لها.

درس فيبوناتشي علوم الرياضيات العربية من حساب وجبر وهندسة، في إحدى المدن العربية في شمال أفريقيا، ثم جاء تأليفه الكتاب الذي ذكرناه متأثراً بالعلوم التي درسها، إذ قدم فيبوناتشي نظام العدّ العربي العشري إلى أوروبا<sup>(٢)</sup>. اسمه الأول ليوناردو، لكن له عدة ألقاب. منها ما كان شائعاً في القرون الوسطى، هو ليوناردو البيزي، نسبة إلى مدينة بيزا الإيطالية التي ولد فيها. أما اللقب الآخر فهو ليوناردو بيغولو (Bigollo) وتعني المسافر، لكثرة رحلاته. (واللقب الثالث هو فيبوناتشي)، الشائع في العصور الحديثة، الذي يعني ابن بوناتشي، وأكثر احتمالاً ابن عائلة بوناتشي<sup>(٣)</sup>. وعن أهمية فيبوناتشي وحياته، جاء في كتاب قصة الحضارة عن الثورة الرياضية في القرون الوسطى: «إن أول الأسماء العظيمة في علوم ذلك الوقت اسم ليوناردو فيبوناتشي البيزي...، وكان والده (الذي يدعى غيليلمي) مديراً لإحدى المؤسسات التجارية في بلاد الجزائر، وانضم إليه ليوناردو في تلك البلاد وهو في سن المراهقة، وتعلم على أستاذ مسلم، ثم طاف ببلاد مصر، والشام، واليونان، وصقلية... ولعل ليوناردو قد تعلم اللغة اليونانية كما تعلم العربية»<sup>(٤)</sup>. وقد اطلع في أثناء رحلاته على العلوم الرياضية عند العرب، ثم كتب عملين من المعارف التي حصل عليها من المصادر الإسلامية، الأول عن الحساب والجبر (وهو الكتاب الذي ذكرناه)، والثاني عن الهندسة وحساب المثلثات بعنوان «الهندسة العملية» (Practica Geometrica) عام ١٢٢٠م، يصف فيه ما تم اكتشافه في الهندسة وحساب المثلثات<sup>(٥)(٦)</sup>.

وقد كتب فيبوناتشي سيرة حياته في مقدمة كتابه «كتاب العدّ»، الذي كتبه باللاتينية ثم تُرجم إلى الإنكليزية، نذكر بعضاً منها إذ يقول: «كان والدي موظفاً حكومياً في مكتب جمارك بجاية (مدينة جزائرية، تقع شرق العاصمة الجزائر)، الذي أنشئ لتجار مدينة بيزا (الإيطالية، وكانت بجاية تابعة لها) الذين يجتمعون عادة فيها، وقد أراد والدي، وأنا في شبابي، أن أكون معه، لأنه كان يأمل لي مستقبلاً مفيداً وزاهراً، وقد أراد مني دراسة الرياضيات وتعلمها لبعض الوقت. وقد كان التعليم هنا رائعاً في فن الأرقام الهندية، وإن

دراسة هذا الفن ومعرفته قد أمتعتني كثيراً، أكثر من أي شيء آخر، وقد تعلمت، من كل من علمني أساليب التجارة المختلفة، من مصر وسورية واليونان وصقلية»<sup>(٧)</sup>.

### مسألة عدد الأرناب

هناك صياغات مختلفة لمسألة عدد الأرناب والحلول المقترحة لها، ذكرتها مصادر عديدة، لكننا سنعود إلى كتاب فيبوناتشي، الأصل، كتاب العدّ أو المعداد (Liber Abaci) وفيه نجد عرضاً مختصراً لهذه المسألة، والغاية منها، وهو: «كم عدد أزواج (pairs) الأرناب المتولدة من زوج واحد (one pair) في عام واحد»<sup>(٨)</sup>.

وهنا لا بد من الإشارة إلى قضيتين. إحداهما، أن لهذه المسألة شروطاً وافتراسات معينة، سنذكرها لاحقاً. أما القضية الأخرى، فتتصل بالمراد من كلمة زوج، لأنها تحمل معنيين في اللغة العربية: مفرد ومثنى كما جاء في محيط المحيط: «يقال للثنتين هما زوجان وهما زوج»<sup>(٩)</sup>. وورد في معجم اللغة العربية المعاصرة أن زوج [مفرد]: ج أزواج. ثم ذكر حالات متعددة تدل على أنه اثنان، منها: شكل له نقيض، كل واحد مع آخر من جنسه مثل (ذكر وأنثى)،....<sup>(١٠)</sup>.

لذلك فإن كلمة «زوج»، من ناحية اللفظ هي مفرد، لكن من ناحية المعنى هي اثنان: ذكر وأنثى. والحقيقة أننا ذكرنا هذه القضية بسبب الالتباس والغموض الذي يرافق معنى هذه الكلمة، إذ إن هناك من يترجم عبارة one pair، الخاصة بهذه المسألة إلى «زوجين»<sup>(١١)</sup>، وليس زوجاً واحداً.

نعود الآن إلى تكملة مسألة عدد الأرناب كما ذكرها فيبوناتشي نفسه، فيقول: «لدى رجل زوجٌ واحدٌ من الأرناب في مكان معين مغلق، ويريد معرفة كم سينتج من هذا الزوج في عام واحد، علماً أن من صفاته (أي هذا الزوج) الأساسية إنجاب زوج آخر في الشهر، وذلك الزوج من الأرناب التي ولدت باستطاعته الإنجاب أيضاً في الشهر الثاني. ولأن الزوج المذكور أنفاً، ينجب في الشهر الأول، فعليك مضاعفته، لذا أصبح هناك زوجان في شهر واحد. أحد هذين الزوجين، وتحديداً الأول، ينجب في الشهر الثاني، ولهذا هناك ثلاثة أزواج في الشهر الثاني؛ ومنها زوجان كل منهما حامل في هذا الشهر. وفي الشهر الثالث، وكُلد زوجان من الأرناب، ولذا أصبح هناك خمسة أزواج في هذا الشهر، وهناك ثلاثة أزواج كل منها حامل في هذا الشهر. وفي الشهر الرابع هناك ثمانية أزواج، منها خمسة تُنجب خمسة أخرى؛ وهذه تضاف إلى الأزواج الثمانية يصبح العدد ١٣ زوجاً في الشهر الخامس. وهكذا إلى أن يصل فيبوناتشي إلى الشهر الثاني عشر حيث أصبح العدد ٣٧٧ زوجاً. وقد وضع فيبوناتشي قائمة في الهامش عن عدد

الأزواج في كل شهر من عام واحد، ويتضح من هذه القائمة أن أنها تمثل متتابعة من الأعداد : ١ (البداية)، ٢ (الأول)، ٣ (الثاني)، ٥ (الثالث)، ٨ (الرابع)، ١٣ (الخامس)، ٢١ (السادس)، ٣٤ (السابع)، ٥٥ (الثامن)، ٨٩ (التاسع)، ١٤٤ (العاشر)، ٢٣٣ (أحد عشر)، ٣٧٧ (النهاية)<sup>(١٣)</sup>. وأن كل عدد فيها هو مجموع العددين السابقين له، اعتباراً من العدد الثالث. كما نشير هنا أن فيبوناتشي، لم يذكر أن هذه الأعداد تمثل متتابعة أو متتالية أو نحوهما.

### افتراضات مسألة عدد الأرناب وشروطها

تُعد مسألة تكاثر الأرناب لفيبوناتشي، مسألة نظرية، تصورية، من ناحية علم الأحياء، بافتراض الآتي:

- ١- هناك مكان مغلق، به زوج من الأرناب حديثي الولادة، أنثى واحدة وذكر واحد.
- ٢- الأرناب يمكنها التزاوج في عمر شهر واحد، بحيث أن الأنثى تستطيع أن تلد زوجاً آخر في نهاية شهرها الثاني.
- ٣- أن فترة حمل الأرناب هو شهر واحد.
- ٤- أن الأنثى تحمل مرة كل شهر بدءاً من الشهر الذي يلي تاريخ ولادتها.
- ٥- أن الأنثى تضع دائماً، عند الولادة مولودين مختلفي الجنس (ذكر وأنثى)، أي زوج واحد.
- ٦- أنه ليس هنالك حالة وفاة عند الأرناب أثناء سنة واحدة<sup>(١٣)</sup>.

صياغات حديثة من الرياضيات عن مسألة الأرناب لفيبوناتشي

سوف نعيد صياغة مسألة الأرناب، بخاصة الافتراضات والشروط والقواعد الأولية لهذه المسألة التي تجعل منها اصطناعية جداً، فضلاً على ذلك وضع مخطط لها. كما نشير إلى أن هناك اختلافاً بسيطاً بين بداية المتابعة عند فيبوناتشي والصياغات الحديثة. أضف إلى ذلك هناك اختلافات أيضاً بين الصياغات الحديثة، غير أنها ثانوية، غير أساسية.

لذلك فإن الافتراضات الرئيسية ستكون كالآتي:

- ١- تبدأ المسألة بزواج من الأرناب غير بالغ أو حديث الولادة، غير أن البداية عند فيبوناتشي كانت بزواج واحد بالغ.
- ٢- كل زوج غير بالغ من الأرناب يستغرق شهراً واحداً حتى يصبح بالغاً (أي أن الأرناب تستطيع أن تتزاوج في عمر شهر واحد، وأن الأنثى تستطيع أن تلد زوجاً آخر من الأرناب في الشهر التالي).

٣- كل زوج بالغ من الأرناب ينتج زوجاً غير بالغ جديداً، ذلك في نهاية شهر واحد (أي أن الأرناب المتزاوجة تنتج زوجاً جديداً كل شهر اعتباراً من الشهر التالي).

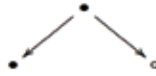
٤- الأرناب لا تموت.

إن القضية الأساسية، هنا، هي أنه يجب أن نحل هذه المسألة باستعمال الافتراضات والقواعد التي وضعناها. ومن أجل ذلك، سنرسم مخططاً، بحيث نمثل زوج الأرناب غير البالغ بدائرة صغيرة فارغة، والزوج البالغ بنقطة صغيرة سوداء.

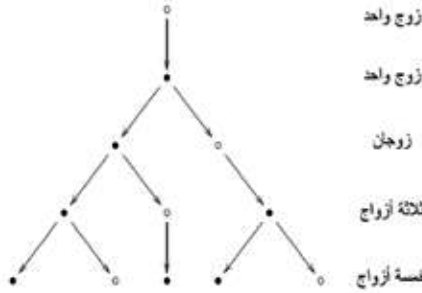
إن الافتراض الثاني نمثله بالآتي:



والافتراض الثالث بالآتي: (لأننا نعدّ الزوج البالغ الأصلي في كل مرحلة):



أما الافتراض الأول، فإنه يدل على أننا نبدأ بالدائرة الفارغة «O». وبتطبيق هذه الافتراضات، نحصل على المخطط الآتي:



إذن إننا نبدأ بزواج واحد (حديث الولادة، غير بالغ) وفي نهاية الشهر الأول سيحصل تزواج، لكن سيظل لدينا زوج واحد أيضاً. وفي نهاية الشهر الثاني، الأنثى تلد زوجاً جديداً، لذا سيكون لدينا زوجان من الأرناب. وفي نهاية الشهر الثالث الأنثى الأصل تلد زوجاً جديداً، مما يصبح العدد هو ثلاثة أزواج. وفي نهاية الشهر الرابع تلد الأنثى الأصل زوجاً من الأرناب، والأنثى التي ولدت قبل شهرين، تلد أول زوج لها من الأرناب، مما يصبح العدد معه هو خمسة أزواج، وبالطريقة ذاتها سيصبح لدينا في نهاية الشهر الخامس ثمانية أزواج، وفي نهاية السادس ثلاثة عشر زوجاً، وهكذا.



لهذا فإن المسألة ستحل، إذا استطعنا ان نحسب عدد أزواج الأرانب في نهاية الشهر الثاني عشر. وبالنظر إلى هذه الأعداد سيظهر لنا نمط معين في المتابعة: ١، ١، ٢، ٣، ٥، ٨، ١٣، .....، وهو أنه بعد الحدين الأول والثاني في هذه المتابعة، فإن كل عدد هو مجموع العددين السابقين له. وعلى هذا الأساس سنحصل على متتابعة جديدة هي: ١، ١، ٢، ٣، ٥، ٨، ١٣، ٢١، ٣٤، ٥٥، ٨٩، ١٤٤، ٢٣٣، ...

إذن حل المسألة الأصلية هو ٢٣٣ زوجاً من الأرانب في عام واحد<sup>(١٤)</sup>. وقد توصل فيبوناتشي إلى متتابعة سُميت باسمه<sup>(١٥)</sup> فيما بعد، كما ذكرنا سابقاً، فضلاً على ذلك تم إيجاد قاعدة تكرارية لأعداد فيبوناتشي، ظهرت عام ١٦٣٤م في بحث كتبه ألبرت جيرارد (Albert Girard)<sup>(١٦)</sup> (عالم رياضيات وموسيقي فرنسي).

### خصائص أعداد متتابعة فيبوناتشي

هناك خصائص عديدة ممتعة لأعداد متتابعة فيبوناتشي: ١، ١، ٢، ٣، ٥، ٧، ... من أهمها، وقد ذكرنا ذلك، أن كل عدد، بعد الثاني، يساوي مجموع العددين السابقين له. هذا التابع العددي يلعب دوراً كبيراً في نظرية الأعداد وله الكثير من الخصائص العددية المثيرة سنبين قسماً منها:

١. أي عددين متجاورين في المتابعة، أوليان فيما بينهما. مثلاً ٨٩، ١٤٤.
٢. إن مجموع أول «ن» من أعداد فيبوناتشي يساوي أقل بواحد من الرقم الثاني بعد العدد النوني<sup>(١٧)</sup>.
٣. إن مربع العدد النوني في متتابعة فيبوناتشي، يساوي حاصل ضرب العدد الذي يسبقه، في العدد الذي يليه (أي الذي يلي العدد النوني)، مضافاً له أو مطروحاً منه واحد<sup>(١٨)</sup>.
٤. إن المتابعة التي نحصل عليها من نسبة كل عدد من أعداد متتابعة فيبوناتشي إلى سابقه:  $1/1, 1/2, 2/3, 3/5, 5/8, 8/13, 13/21, \dots$  تنتهي (أو تؤول) إلى النسبة الذهبية<sup>(١٨)</sup>:

التي تساوي: (١, ٦١٨٠١, .....).

٥. كل عدد طبيعي يمكن كتابته كمجموع مرتب لأعداد من متتابعة فيبوناتشي، لذلك فإن كل عدد طبيعي هو إما عدد فيبوناتشي، أو يمكن التعبير عنه على نحو فريد، كمجموع أعداد من متتابعة فيبوناتشي<sup>(٢٠)</sup>. ولا بد من الإشارة هنا أنه لتطبيق هذه القاعدة ينبغي أن نعرف أعداد متتابعة فيبوناتشي. على سبيل المثال، نأخذ العدد الطبيعي ٥٩. إن أكبر عدد

فیبوناتشي لا يتجاوز ٥٩ هو ٥٥. إذن  $٤ = ٥٥ - ٥٩$ . والآن أكبر عدد لا يتجاوز ٤ هو ٣. وعليه يكون  $١ = ٣ - ٤$ ، والعدد ١ هو عدد فيبوناتشي. ولهذا فإن العدد ٥٩ هو عبارة عن مجموع أعداد فيبوناتشي كالاتي:

$$١ + ٣ + ٥٥ = ٥٩$$

### تطبيقات متعددة لمتابعة فيبوناتشي

هناك تطبيقات متعددة لمتابعة فيبوناتشي، سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة، منها ذلك الظهور المتكرر لتناسب أعداد فيبوناتشي في الطبيعة، وعن علاقتها بالنسبة الذهبية، بخاصة الأشكال والتصاميم الحلزونية مثل ما هو واضح في زهرة الأفحوان وثمره الصنوبر المخروطية وثمره الأناناس، فضلاً على تأثير أعداد فيبوناتشي على الفن والهندسة المعمارية<sup>(٢١)</sup>. فضلاً على تطبيقات أخرى سواء في الرياضيات نفسها أو في حقول أخرى. ومن مظاهر أهمية متابعة فيبوناتشي والانجذاب والافتتان بها أنه تداعت مجموعة من الباحثين والدارسين إلى تشكيل مؤسسة أو رابطة باسم فيبوناتشي في عام ١٩٦٣م، وقد أصدرت هذه الرابطة مجلة تعنى بالرياضيات اسمها «فصلية فيبوناتشي» (Fibonacci Quarterly). إن هذه الرابطة والمجلة مخصصتان للبحث في أعداد فيبوناتشي ومنتابعتها<sup>(٢٢)</sup>. ويقول جوناثان ليونز مؤلف كتاب "بيت الحكمة" عن هذه المجلة: «يستخدمها منذ عقود محللو السوق الذين يتعاملون في الأسهم والسندات وغيرها من الأدوات المالية»<sup>(٢٣)</sup>. ولمزيد من المعلومات عن هذه التطبيقات يمكن الرجوع إلى مقال كتبه: كوري ميشيل<sup>(٢٤)</sup>.

وعن علاقة هذه المتابعة مع علم الأحياء والوراثة يقول لانسلوت هوجين في كتابه «الرياضة للمليون»: إنها استعملت في تطبيق قوانين مندل الوراثة<sup>(٢٥)</sup>.

وفي الرياضيات، هناك تطبيقات وعلاقات عديدة، نذكر منها: العلاقة بين أعداد فيبوناتشي ومثلث باسكال، والكسور المستمرة، و الثلاثيات الفيثاغورية<sup>(٢٦)</sup>.

العلاقة بين أعداد فيبوناتشي وإيجاد الثلاثيات الفيثاغورية

إن الثلاثيات الفيثاغورية ناتجة عن نظرية فيثاغورس المعروفة، وهي النظرية التي يمكن تطبيقها في المثلث المستوي القائم الزاوية، الذي تحكم أضلاعه  $(a, b, c)$  العلاقة  $a^2 + b^2 = c^2$ . وهناك مجموعات عديدة كثيرة كل منها يتألف من ثلاثة أعداد تحقق هذه العلاقة. على سبيل المثال:  $\{٣, ٤, ٥\}$  و  $\{٥, ١٢, ١٣\}$  و  $\{٨, ١٥, ١٧\}$ . تسمى كل مجموعة من هذه المجموعات التي تحقق نظرية فيثاغورس بالثلاثية الفيثاغورية. غير أنه ليس من السهولة إيجاد هذه الثلاثيات بطريقة المحاولة والخطأ، إذ هناك خوارزميات معينة يمكن استعمالها لإيجاد هذه الثلاثيات، منها:

استعمال أعداد فيبوناتشي، كالاتي: نختار أي أربعة أعداد متتالية من متتابعة فيبوناتشي ولتكن: ٣، ٥، ٨، ١٣. ثم نتبع الخطوات الآتية:

(١) نضرب العددين الأوسطين، ثم نضاعف النتيجة. وهنا حاصل ضرب ٥ و ٨ هو ٤٠، نضاعفه لنحصل على ٨٠، فيكون هو أحد عناصر ثلاثية فيثاغورس.

(٢) نضرب العددين في الطرفين. وهنا نضرب ٣ و ١٣ فيكون الناتج ٣٩، وهذا عنصر آخر في ثلاثية فيثاغورس.

(٣) نجمع مربعي العددين الأوسطين، لنحصل على العنصر الثالث من ثلاثية فيثاغورس. أي:  $٢٥ + ٢٨ = ٢٥ + ٦٤ = ٨٩$ .

إذن حصلنا على إحدى ثلاثيات فيثاغورس وهي: ٣٩، ٨٠، ٨٩. ويمكن التحقق من صحتها حيث أن:  $٢٣٩ + ٢٨٠ = ١٥٢١ + ٦٤٠٠ = ٧٩٢١ = ٢٨٩$



## الهوامش

- (1)- Burton. D.M., the History of Mathematics. An Introduction. 7th Ed., McGraw Hill. New York. 2003. p 289.
- (2)- Borowsk.E.J. & J.M. Borein. Collins Dictionary of Mathematics. 2nd Ed. Collin. London. 2005. p 211.
- (3)- Posamentier. A. S. & Ch. Spreitzer. Math Makers. Prometheus Book. Lanham. 2020. p 68.
- (٤) - ول ديورانت: قصة الحضارة، ج١٧ و١٨، ترجمة محمد بدران، دار الجيل، بيروت - تونس، ١٩٩٢، ص١٦٩.
- (5)- Adamek. T. and Others. The History of Trigonometry. T., p9.
- (6)- Smith. D. E., History of Mathematics. Vol.II. Dover. New York. 1925. p 609.
- (7)- Fibonacci. Leonardo. Liber Abaci. Springer. New York. 2003. p15.
- (٨) - المرجع السابق نفسه، ص٤٠٤.
- (٩) - بطرس البستاني: محيط المحيط، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨٧، ص٢٨٢.
- (١٠) - أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، القاهرة، ٢٠٠٨، ص١٠٠٦.
- (١١) - جوناثان ليونز: بيت الحكمة، مركز الباطين للترجمة، الكويت، د.ت، ص٢١٠.
- (12)- Fibonacci.s Liber Abaci. p 404.

- (١٢) - حسن بدور: الطبيعة والفلسفة في تاريخ الرياضيات، دار المرساة، اللاذقية، ٢٠١٢، ص ١٧٦.
- (14)- Lawson M. V.. Algebra and Geometry. 2nd Ed.. Taylor & Francis. Boca Raton. 2021. p164.
- (15)- Burton. D. M. Elementary Number Theory. 6th Ed.. McGraw Hill. New York. 2007. pp283 - 292.
- (١٦) - المصدر السابق.
- (١٧) - المصدر السابق.
- (١٨) - المصدر السابق.
- (١٩) - موفق دعبول وآخرون: معجم مصطلحات الرياضيات، مجمع اللغة العربية، دمشق،
- (20)- Burger.E.B. & M. Starbird. The Heart of Mathematics. Wiley. Hoboken. 2010. p64.
- (٢١) - ديفيد برغاميني، الرياضيات، ترجمة: نجاح شمعة قدورة، وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٦٩، ص ١٣٢، ١٣٥.
- (22)- Devlin. K.. the Man of Numbers. Walker & Company. New York. 2011. p147.
- (٢٣) - جوناثان ليونز: بيت الحكمة، مصدر سابق، ص ٢١٠.
- (24)- What are Fibonacci Retracement Levels and what do they tell you? By Cory Mitchell 2023. <https://www.investopedia.com/terms/f/fibonacciretracement.asp#:~:text=Fibonacci%20retracement%20levels%20connect%20any.61.82%25%C%20and%2078.625%20>
- (٢٥) - لانسوت هوجين، الرياضة للمليون، ج ١، ترجمة: حسن محمد حسين وآخرون، مكتبة الشرق، الفجالة، ١٩٥٧، ص ٣١٥.
- (26)- Posamentier. A.S. & I. Lehmann. the Fabulous Fibonacci Numbers. Prometheus Books. New York. 2007. p 77. 161. 192.

\* \* \*

# متابعات

## قراءات:

- عن القطيعة المعرفية والحدائثة
- قراءة في كتاب تشكيل هوية الأنا
- في مجتمع الإنجاز
- قراءة في رواية «جسور ماديسون كاوتني»..
- د. وائل بركات
- إيمان النايف
- علي الراعي

## عن القطيعة المعرفية والحدائثة

د. وائل بركات

هذا نصُّ المداخلة التي ألقاها الدكتور وائل بركات في ندوة مخصصة لمناقشة كتاب الدكتور غسان السيد المعنون بـ«القطيعة المعرفية والحدائثة بين العقل الغربي والعقل العربي»، الصادر عن الهيئة العامة السورية للكتاب، ٢٠٢٤.

الموقف من التراث هو ما يجعل مجتمعاتنا العربية منقسمة على ذاتها. والانقسام هنا عملياً بين مجموع كبير آمن بأن الأفق والتطلعات لا تكون إلا بالعودة إلى التراث، فهو مشدود بعنف وبجزم إلى التاريخ الماضي؛ وبين قلة مغلوب على أمرها رؤاها مستقبلية تطمح إلى بناء دولة حديثة يسودها مفهوم الحريات، والمواطنة، والعدالة وحياء تليق بالإنسان. هذه القلة لا تستطيع عملياً مقارعة الأولى المحتمية براءة التقديس، وبأسطورة التراث وشخصياته. الطرف الأول يفرض ثوابته، ويصعب على الثاني خوض معركة معه لأنه سيتعرض لوابل من التهم أولها التكفير، ومعاداة التاريخ المجيد والانتقاص من عظمته، وليس آخرها تهمة الخيانة التي تجرد من الهوية. وهذا ما كان في موقف الأصوليين تجاه رواد حركة النهضة والحدائثة، حيث اتهموهم بالخروج على الجماعة والاستعانة بالغرب، ووصفوهم بأصحاب الفكر الدخيل. لتتذكر هنا أن الحضارة العربية



أصبحت محط أنظار الشعوب الأخرى بعد تلاقحها مع ثقافات تلك الشعوب التي دخلت الإسلام، وازدهرت وتوهجت بعد ترجمتها فكر الآخر إلى العربية.

تقوم فكرة التقليديين الذين يقدسون الماضي على حصر التطور بالعودة إليه، فهو النموذج الأوحده الذي يناسب حياتنا في كل الأزمان. وهذا رأي مغالط لواقع الحياة ولحركة التقدم ولمنطق التاريخ. الاعتزاز بالماضي بوصفه تاريخ أمة أو شعب أمر طبيعي لا تتخلى عنه الشعوب الحية، لكن أن تكون العودة إليه واستحضاره بصورته القديمة جل ما تتبغيه مجتمعاتنا العربية، فهذا ما لا يقبله العقل. التاريخ مضي، والتفكير يجب أن يكون في بناء الحاضر وفي رؤية المستقبل.

تطورت المجتمعات الأوروبية، كما يقول فلاسفتها ومؤرخوها، عبر القطيعة مع الماضي، بما فيه الفكر الديني ممثلاً بسلطة الكنيسة الذي نظرت إليه الحدثة الأوروبية بوصفه أمراً فردياً خاصاً بكل إنسان في علاقته بالإله يراها ويمارسها وفق رؤيته للعالم والكون. غير أن الفكر العربي لم يجرؤ عموماً على التفكير باستقلالية معرفية تتحو باتجاه العلم والحدثة، وتتفك من أسر مقولات الماضي الضاغطة على الحاضر وعلى التفكير بالمستقبل. ولا ننسى هنا أن هذا الماضي لا يزال يشكل العامل الأساسي شبه الوحيد المتحكم بالحياة العربية المعاصرة، ولا يزال يحمل معه نزاعات الماضي وخلافاته وانقساماته وأزماته.

وإذا كانت الحدثة الغربية قد قامت على تقديس العقل وكرامة الإنسان ونسبية الأشياء، واعتمدت العلم وأغنته بالمكتشفات، وبذلت في سبيله ثروات طائلة، وطورته عبر تقنيات ابتكرها العقل البشري، وأفادت منها المجتمعات البشرية كلها، فهل باستطاعة المجتمعات العربية فعل ذلك؟ وهل باستطاعة العقل العربي الذي يمتلك الثروات والكفاءات أن يعتمد، كما فعل العقل الغربي والمجتمعات الغربية، القوانين الوضعية بعد أن «انتهى - كما يقول د. غسان- عصر الحقائق المطلقة، سواءً جاءت من السماء أم من الأرض، وأصبحت القوانين الأرضية التي يضعها البشر هي الأساس في التعامل بينهم، بعد أن كان القانون الكنسي مفروضاً على الجميع». وهذا ما يوضحه آلان تورين في كتابه «نقد الحدثة» بقوله: «لقد أطاحت الحدثة بوحدة عالم خلقته الإرادة الإلهية، أو العقل أو التاريخ، وحلت محله العقلنة وتحقيق الذات.

وبينما ظل العرب ثابتين في موقعهم، منتظرين إحياء الماضي في الحاضر، أنجز الغرب حدثه، ثم وقف يسائلها فوجدها قد أدت دورها في مرحلة تاريخية انتهت، وأنتجت معارف وتقنيات عظيمة الأثر في تطور الحياة المعاصرة. لكن لا بد من التغيير والتجديد، فجاء دور عصر ما بعد الحدثة التي قامت «بالانقلاب على مفهومات الحدثة للاعتقاد بأن العقل الذي

قدسته الحداثة نصّبتة مكان الإرادة الإلهية، وأصبح متعالياً على النقد. وهذه ميزة العقل الغربي الذي لم يتوقف عن التحرك بحيوية إلى الأمام [...] وهذا العقل الذي ينجز هو نفسه العقل الذي ينتقد ما أنجزه، ليمهد للانتقال إلى مرحلة أخرى، بعد أن يصحح مساره، هذه القدرة على النقد الذاتي، وعدم الوقوف عند ما ينجزه، هو الذي ضمن للعقل الغربي الاستمرار في التطور». وهذا ما أطلق عليه أدونيس مفهوم «التجاوز» الذي لا يتوقف عند ما تم إنجازه بل يؤسس دائماً لانطلاقة نحو الجديد. فالشاعر لا يقف عند مستوى قصيدة أنجزها، بل عليه تجاوزها وإبداع ما يتقدم عليها. لكن ذلك مرهون بشرط تقويض القيود التي تعيق حركة التقدم والتجاوز والإبداع المستمر.

يحدد المؤلف د. غسان السيد غايته من كتابه بالقول: «هي إعادة إطلاق نقاش مهم، كان حاراً في القرن العشرين، ويرتبط بحاضرنا ومستقبلنا. لا يمكن للوضع العربي أن يستمر بهذا الشكل، ونبقى نتغنى بتاريخنا المجيد دون أن نفعّل شيئاً. علينا أن ننقل من الوهم إلى الفعل، كما يقول أدونيس، وإلا فإننا سنبقى على هامش التاريخ. والزمن لا ينتظر ولا يرحم».

الفصل الأول من كتاب «القطيعة المعرفية والحادثة بين العقل الغربي والعقل العربي» :

العقل الغربي من الحداثة إلى ما بعد الحداثة.

بعد تحرره من القيود السلطوية المفروضة عليه، اكتسب العقل الغربي ميزة الحركية والحيوية، وتحول من الجمود إلى الفاعلية، فأخذ يراجع ما ينجزه ليطوره ويجدده. فكان الإنجاز يحفز على إنجاز جديد، وظهر العقل الغربي «دائم الارتحال لا يستقر على حال، ويتجاوز ما أنجزه في كل مرحلة، وكأنه في سباق مع الزمن» لذلك نراه يرفض مفهوم الكمال، فالأشياء إذا اكتملت ماتت. بالمقابل حافظ العقل العربي على خضوعه للقيود السلطوية، وعلى قناعته باكتمال نموذج القديم وعدم وجود بديل له. وهذه القناعة بُنيت تاريخياً بمهارة فائقة وبعقل سلطوي رهيب جعلها مستمرة في الحياة العربية إلى الآن، وجعلت أتباعها يتمسكون بقوة بها، ولا يقبلون حتى مجرد التفكير بمراجعتها. باختصار العقل الغربي يتحرك دوماً باتجاه المستقبل ولا ينشغل بقضايا الماضي، بينما يختار العقل العربي البقاء في زمن انتهى من غير رجعة. وعلينا أن نتذكر هنا أن الآخر يرينا عيوبنا ومزايانا، ويعرّفنا على موقعنا في العالم.

### منطلق الحداثة الغربية

لا ينكر العقل الغربي دور الثقافة اليونانية الفاعل والمؤثر في ثقافة الغرب الحديثة، لكنه، عكس العقل العربي، عدّها أصلاً لا يمكن الاقتصار عليه. فالحياة تتطور وتنتج الجديد باستمرار ومن غير المعقول الاكتفاء بما أنجزه اليونان والالتزام به وعدم مغادرته. استخلص



الجابري - كما ينقل د. السيد - اعتماد العقل الغربي على العلاقة بين العقل الذي «يؤسس وجهة نظر في الوجود» وبين الطبيعة التي تؤسس «وجهة النظر في المعرفة». ورأى أنهما يشكلان معاً - دون غيرهما - المحور الأساس في بنية العقل الأوروبي. وهذا نموذج معروف سابقاً في الديانة الصينية التي وحدت بين العالم الكبير (الكون) وبين العالم الصغير (جسد الإنسان)، ولم يذكر الإله في هذه المعادلة التي تقوم على فكرة أن الإنسان يستخدم عقله للسيطرة على الطبيعة، ولا يعتمد على القوة السماوية في تطويعها.

ما أرادته الحداثة الغربية أولاً وقبل أي شيء هو تحرير الإنسان من قيوده، ليعيش بعيداً عن هيمنة سلطة أرضية أو سماوية، ويكف عن الخضوع لأوامر الناطقين باسم الإله من سلطات دينية أو سياسية. ولهذا أرادت الحداثة - كما يقول عنها آلان تورين: أن تقتصر الاعتقادات الدينية على الحياة الخاصة بكل فرد [...] وينبغي حماية النشاط العقلي من الدعايات السياسية أو من الاعتقادات الدينية، [...]، وأن لا تكون الإدارات العامة والخاصة أدوات لسلطة شخصية. ينبغي الفصل بين الحياة العامة والحياة الخاصة».

قامت الحداثة الأوروبية على ثلاثية «تقديس العقل، وكرامة الإنسان، ونسبية الأشياء». واتصفت بأنها نقیض عالم التقديس، «فالأول يقوم على التجربة والبرهان، والثاني يقوم على الإيمان بحقائق غيبية لا يمكن إخضاعها للتجربة». لكن الحداثة وصلت إلى ذروتها، ودخلت مرحلة التفكك مع نيتشه وفرويد حين أخذ العقل الذي أحدث الثورة والانقلاب في الحياة الغربية يحل «محل الإله القديم»، وبالتالي تحول إلى أداة للتضييق على الحريات تحد من فاعلية المجتمع.

### ما بعد الحداثة وتفكيك أسس الحداثة

خلخل فكر ما بعد الحداثة اليقينيّات وأسسها، وأسهم في التحول من ليبرالية الدولة المركزية إلى الليبرالية الجديدة التي رفعت القيود التنظيمية عن الاقتصاد، وتحرر معها الدال - بعد أن قوّض السرديات المرجعية الكبرى - وأصبح بإمكانه أن ينتج عدداً لا ينتهي من الدوال، وفتح أخيراً «أفاقاً جديدة أمام الإنسان بعد أن تخلص من كل ما يعيق حريته». ولشرح آلية التفكير الغربي، يستشهد د. غسان السيد بمفكرين غربيين مصنفين في تيار ما بعد الحداثة، هما جان بودريار وجيل دولوز. يفكك الأول منظومات استلاب الوعي الإنساني التي تمنع الإنسان من التمييز بين الخيالي والواقعي، الحقيقي والمزيف. ويهتم الثاني بالعلاقة بين الفضاء والإنسان، وبما سماه دولوز بالكتابة الجذمورية.

## جان بودريار فيلسوف ما بعد الحداثة ومقوضها

حذر فلاسفة ما بعد الحداثة من الآثار السلبية للواقع القائم ولاسيما من تزييف هذا الواقع ومن تزييف الوعي الإنساني. ومن هنا انطلق بودريار الذي عُرف بتحليلاته الشاملة لموضوعات مختلفة مثل الثقافة المعاصرة وتأثير وسائل الاتصال الحديثة، والنزعة الاستهلاكية، بالإضافة إلى استنباطه بعض المبادئ مثل الواقع الفائق أو المفرد. ولعل أبرز تحليلاته ما كتبه عن حرب الخليج التي لم تقع وفق تعبيره، فما شاهده الناس على شاشات التلفزيون من مشاهد الحرب ليست هي ما وقع فعلياً على الأرض. معروف أن وسائل الإعلام تتحكم برسم الصورة وفق أيديولوجيا أصحابها، ولديها القدرة على تشويه الوقائع وتقديمها بصورة مغايرة لما يحدث في الحقيقة، كما يمكن التلاعب بدلالات الصور بمجرد تغيير زاوية التصوير، حيث يمكن أن تنقلب الدلالة إلى عكس حقيقتها. وهذا ما يراه في حرب الخليج الثانية حيث كان الغرب يبالغ في مدى قوة العراق (ثالث جيش في العالم)، وفي امتلاكه للأسلحة الكيميائية، وتبين فيما بعد أنها لم تكن أكثر من خطة أمريكية تتلاعب بعقول الناس وتورط العراق بحرب لم تنته آثارها إلى الآن. وكذلك الأمر بالنسبة إلى أحداث الحادي عشر من أيلول ٢٠٠١ التي «قيل الكثير حول تورط المخبرات المركزية فيها». لكن بودريار يراها رمزاً لرد انتقامي على «عدو يصور» على أنه مصدر الشرور كلها التي تصيب العالم الإسلامي، أراد أصحابه «تحطيم هذه القوة وإذلالها ولورمزيماً بانهار برجي التجارة العالمية اللذين لم يكن اختيارهما هدفاً من باب العبث وإنما مقصود لكونه رمزاً للقوة الجبراة التي تتحكم بمصائر الشعوب.

يصف بودريار الإنسان في العصر الحديث بأنه أكثر هشاشة مما كان عليه في الماضي. ولهذا لم يعد قادراً على تمييز الحقيقي من الزائف في حياته، وأصبح «مطوعاً قابلاً لكل أشكال التأثير التي تخترقه، وقد استفادت منها الأنظمة السياسية المختلفة من أجل تدجينه». كما أن مفهوم الحقيقة لم يعد صالحاً في العصر الحالي إذ لا وجود للحقيقة المطلقة «التي آمن بها الناس فترة طويلة بسبب ارتباطها بالميثافيزيقيا».

ويرى بودريار أن فكرة الاختلاف أساسية في ثقافة ما بعد الحداثة، ويُعد غيابها أو عدم القناعة بها مسؤولاً عن أشكال الإرهاب والحروب والنزاعات بين البشر، وأن عولمة الغرب أصولية أرثوذكسية لا تقبل المختلف، وتسعى إلى إخضاع الثقافات المختلفة لثقافتها التي تعدها الأنموذج الأرقى، وهذه هي مقولة نهاية التاريخ التي مجّدت «النموذج الغربي بوصفه النهاية التي يجب على الآخرين العمل من أجل الوصول إليه». وعلى الآخر -وفق هذا المنظور-

الانتماء إليه راضياً أو مكرهاً، فإما التطويع وإما التدمير. وبناء عليه لا يؤمن بودريار بصراع حضارات، وإنما يراه صراع العولمة مع الآخر المختلف، صراعاً بين «قوة مهيمنة تريد فرض قانونها وإلغاء الخصوصيات الثقافية، وأطراف أخرى ترفض الانصياع، وتتمرد على قانون هذه القوة المهيمنة». فالعولمة تفرض ثقافتها، ولا تقبل مخالفة لها، وتميل إلى الانغلاق على أفكارها، والانغلاق في العولمة يعني نفياً صريحاً للآخر، وإلى «تقديم الأجوبة الجاهزة دون أي إمكانية للاعتراض. وإلا فالتهمة الجاهزة التي توجه إلى كل معترض على قانون العولمة هي الإرهاب، أو أنه يُصنّف ضمن محور الشر الذي تجب محاربتُه».

### الواقع الفائق وتقويض العلاقة بين الدال والمدلول

يتوقف بودريار أمام دور وسائل الإعلام في تشكيل الوعي الجمعي، ويتخذ من ظاهرة الاستهلاك في المجتمعات الغنية مثلاً ليدل على أن الاستهلاك فيها تصنعه وسائل الإعلام بعيداً عن حاجة الناس الطبيعية إليها. بمعنى أن الاستهلاك صار غاية في ذاته وليس نتيجة حاجة. يصوغ بودريار حكاية الفرد مع الاستهلاك بأنها إغراء المواد المصفوفة تحت إضاءة باهرة، وإحاطتها بالإعلانات بمختلف أشكالها، الدعائية الجاذبة، والعبارات التحفيزية لاقتناء السلعة بغض النظر عن حاجة الفرد إليها الآن أو لاحقاً، أو حتى قدرته المالية لشرائها. فالعقل الاستهلاكي، وحجاب الترويج والدعاية، والقروض التي تقدمها البنوك سيطرت على العقول فلم يجد الإنسان نفسه إلا منقاداً لعمليات شراء لا تنتهي.

### ما بعد الحادثة تحرر الدال من المدلول

يفضل الفكر الغربي الدال على المدلول. هذا يعني أن الصورة التي يقدمها الإعلام تحررت من مرجعيتها، وأصبحت مرجعية ذاتها، أي أنها لا تدل على الواقع الحقيقي، بل تمارس تأثيرها وغوايتها في المشاهد ليركز على الصورة/ الدال التي يفهمها الجميع، مثلما «تمارس المرأة الجميلة غوايتها على الرجل حتى يقع في شركها». لذلك - كما يرى بودريار - يتحول دور الصورة إلى فعل تخدير لدرجة «تجعل قدرة الإنسان على النقد والتمييز بين الحقيقي والمزيف ضعيفة» و«الصورة أعادت تشكيل العالم وصياغته. بحيث لم يعد للمضمون أهمية». يربط الكتاب بين أفكار كتاب «نظام التفاهة» لآلان دونو وأفكار بودريار. فقد تحدث بودريار عن مفهوم الاصطناع في كتابه «المصطنع والاصطناع» الذي نشره عام ١٩٨١. وأعاد الحديث عنه في كتابه «مؤامرة الفن»، ٢٠٠٥، الذي «جعل من الفن المعاصر آلة لتحويل الابتذال

والسطحية والتفاهة إلى استراتيجية بقاء». فهناك لعبة تضليلية تنفذها وسائل الإعلام بتكرار الأشياء التفاهة باستمرار، هدفها تزييف الوعي وإقرار نظام التفاهة وتحويله إلى قيمة أساسية ومنتعة جمالية، والاكتفاء بالبدال- الصورة المزيفة المأخوذة عن صورة أخرى، أي بـ«عالم من الصور والرموز التي هي مرجعية ذاتها». ومن ثمَّ يكون الواقع المعيش «لا علاقة له بالواقع، وإنما هو واقع مصطنع». يصعب معه التمييز بين الحقيقي والخيالي.

وهذا هو موضوع الكتاب المهم لـ آلان دونو الصادر عام ٢٠٢٠ تحت عنوان «نظام التفاهة»، الذي تناول الأفكار الآتية: «موجات التسطیح، تشابه الشخصيات، غياب العقل النقدي، الرأسمالية المتوحشة، وهم الكاريزما، عطب المؤسسات، الفساد، تسليع الحياة العامة، الفن الرخيص، أثر التلفزيون، التلوّث، التخريب لإعادة الإعمار، العلاقة بين المال والسياسة، ثقافة الإدارة السطحية ومفرداتها الخالية من المعنى (الابتكار، التمكين، ريادة الأعمال)، دور الأيديولوجيا، الطبقة المالية... نظم التعليم وجودتها / جدواها، الجريمة المنظمة، العلاقة بين المال والأكاديميا (تسليع الجامعة)». ويمكن التوقف عند قضيتين أساسيتين في هذا الكتاب:

١- من مظاهر التفاهة التي تسيطر على العالم وتضنع منه نظاماً فاسداً وتافهاً - كما يقول آلان دونو- الهبوط في مستوى التعليم في الجامعات، وبروز رموز ثقافية لا علاقة لها بالثقافة، وهي صنيعه إعلام موجه. أي أنه يناقش مسألة «تسليع المعرفة الأكاديمية، وبيعها للجهات الممولة للجامعات... هكذا ينحدر العمل بالجامعة إلى درك التفاهة، فتتحول فيه من منتج للمعرفة إلى تاجر فيها».

٢- يتبوأ التافهون مواقع السلطة، ويشكلون مجموعة يساند بعضها بعضاً، ويصعب اختراقها أو إزاحتها. ويحدد «جوهر كفاءة الشخص التافه» بقدرته «على التعرف على شخص تافه آخر. معاً، يدعم التافهون بعضهم بعضاً فيرفع كل منهم الآخر، لتقع السلطة بيد جماعة تكبر باستمرار، لأن الطيور على أشكالها تقع».

ولا يقتصر الأمر على ذلك، فالهدف النهائي هو «إسباغ التفاهة على كل شيء، والثقافة، بأشكالها المختلفة، هي أقوى أداة لتوطيد أركان نظام التفاهة» وفق ما تقوله مترجمة الكتاب. وهذا ما يلاحظ في دور المثقف في النظام الجديد، فبعد أن كان يحمل راية التقدم والحدثة أصبح يبيع معرفته إلى صاحب رأس المال، ويساعده في السيطرة على وعي المجتمع، وفي زيادة ثروته. انتهى دور المثقف، ناشر المعرفة. «وأصبح كثير من المثقفين يعملون «مستشارين لدى أصحاب رؤوس الأموال يقدمون خدماتهم لقاء المال».

## جيل دولوز

يرفض دولوز فكرة الثبات والوحدة في هذا العالم، ويبراهما وهماً، وما يحرك الناس ليس العقل بقدر ما هو العواطف والمصالح والمظاهر الخادعة. وهذا هو التفكير الجذموري الذي ينفرد بالكتابة عنه، ويعني به «الضرورة والارتحال، وخطوط الهروب والإفلات. الجذمور هو صورة العالم الذي لا يحكمه قانون، ولا تسيطر عليه فكرة كلية شمولية واحدة» فهو لا يعرف الثبات ولا الاستقرار. ويحدد دولوز علاقة الإنسان بالفضاء الذي يعيش فيه ويربطه بالزمن، فيميز مع شريكه غواتاري بين نوعين من الفضاء المخدّد الذي تحتله الدول بقوانينها ورقاباتها، والأملس أو فضاء البداوة الذي تقل فيه الحواجز ويمكن أن تكون متنقلة بسبب طبيعة الفضاء الصحراوي الممتد «الفضاء الحضري مخدّد بجدران وأسوار وطرق بين الأسوار، في حين أن الفضاء البدوي أملس، مطبوع فقط بخطوط تزول وتتحرك مع المسار».

ووقف دولوز في قراءته لصديقه فوكو عند مفهوم الاختلاف (الإخلاف أو الإرجاء) الركن الأساسي في فلسفة ما بعد الحدائثة: «أي أن معنى النص يخلف وعده، ويكون مؤجلاً إلى ما لا نهاية. واللغة نفسها قائمة على الاختلاف، كما أن الإبداع هو إنتاج المختلف. بعد أن ساد مفهوم (الآخر هو الشبيه) زمناً طويلاً جاء مفهوم (الآخر هو المختلف)، ليسيطر على ثقافة القرن العشرين. [...] والسعي إلى كتابة المختلف تتطلّب تحريره من قبضة المماثل، أي من معرفته وسلطانه في أن».

الاختلاف هو الموضوع الأثير في فلسفة دولوز. فالوجود برأيه «تكرار وإعادة بدء الكائن. ولكن في هذه الحالات كلها، التكرار هو قدرة الاختلاف والتخالف». وبما أنه من الصعب العثور على التشابه المتطابق فالطبيعي الاعتراف بأن الاختلاف أصل في الحياة، وهو قبول فعلي للآخر وليس قبولاً من أجل رفضه وإقصائه، أو تكفيره وقتله، أو تهميشه وتدميره، مثلما فعلت وتفعل أيديولوجيات قديمة ومعاصرة تحت مزاغم مختلفة كالتسامح والديمقراطية وحقوق الإنسان. فهي تنتج القتل والخراب والإبادة تحت راية الحق والإنسانية. الاختلاف، بالنتيجة، طبيعة بشرية مجتمعية تاريخية «لا مستقبل لأي مجتمع لا يقبل الاختلاف بعيداً عن الكلام الظاهر الذي يحجب نقيضه».

\* \* \*

## الفصل الثاني: لماذا لم ينجز العقل العربي حداثته

### الجابري وتكوين العقل العربي

التساؤل الجوهرى الذي يطرحه الكتاب هو لماذا لم يحقق العقل العربي حداثته؟ ولماذا بقي يعيش على هامش التاريخ؟ إن لم يكن قد خرج منه فعلاً. جرت عدة محاولات فاشلة للخروج من عنق الزجاجة بدءاً مما يسمى عصر النهضة العربية. يعيد د. السيد سبب فشلها إلى أنها عجزت عن تحديد أسباب تخلف المجتمعات العربية، وأن تحركها للنهضة لم يقع بدافع داخلي، بل بسبب الاتصال بالغرب فقط. ووجه من وجوه القضية هنا يتوقف على العقل وآلية تفكيره. ففي حين يعمل العقل الأوروبي على تطوير المجتمع يخضع العربي لتغيب ذاته عبر حصر نفسه بالقديم وتقديسه. والمقارنة بين العقليين تجسدها قصة حي بن يقظان لابن طفيل وروبنسون كروزو لدانيال ديفو، حيث هناك تشابه ظاهر بينهما، واختلاف جوهرى في طريقة تفكير كل منهما. انشغل بطل ابن طفيل -الممثل للعقل العربي- بالتأمل بالطبيعة لاكتشاف وجود الله، ليثبت -كما يرى بعضهم- بأن الوعي الفطري يوصل إلى الخالق. غير أن هؤلاء نسوا أو تناسوا الربط بين تعلم اللغة وتشكل الوعي لدى الإنسان. أما ديفو فقد اهتم بطله -الممثل للعقل الغربي- بالتأقلم مع الطبيعة واجتراح معجزة العمران والبناء لممارسة الحياة بتنظيمه الذاتى، بينما اكتفى ابن يقظان في تعامله مع الطبيعة بتأمين لزوم عيشه. كان تفكيره «محصوراً في السماء»، أما كروزو فانشغل بـ«تنظيم حياته على الأرض». وهذا ما قاله توفيق الحكيم في روايته «عصفور من الشرق» -كما يورد الكتاب-: «الغرب يستكشف الأرض والشرق يستكشف السماء».

يلاحظ الجابري أن العقل العربي المنتج للمعرفة «تكوّن في عصر التدوين، أي سنة مئة واثنين وأربعين للهجرة، مع الانتباه إلى الفارق الزمني بين الأحداث وتاريخ تدوينها»، واعتمد قاعدة أساسية في معرفة ما سبقه بدليل «أن ما نعرفه عن ما قبل التدوين إنما تم بناؤه في هذا العصر نفسه، كما أن ما جاء بعده لا يفهم إلا بربطه به».

ويرى الجابري أن العقل العربي «تحكمت به ثلاثة أنظمة معرفية: النظام البياني أي ثنائية الدال والمدلول المحكومة بنص مقدس وعلاقة من الدال باتجاه المدلول، بينما يتحرر الدال في الفكر الأوروبي من مدلوله. والنظام العرفاني، أو ثنائية الظاهر والباطن المسؤولة عن جمود العقل العربي، أو كما سماها الجابري بالفلسفة المشرقية. والنظام البرهاني المرتبط -وفق الجابري- بأعلام المغرب كابن رشد وابن حزم وابن خلدون، والقائم على التجربة والمحاكمة العقلية في اكتساب المعرفة، غير أنه استخدم في خدمة العقيدة الدينية ولم يتعمق

في الحياة الإنسانية العامة. ويشار هنا إلى أن هذا التصنيف أخذه الجابري من الإمام الصوفي أبي القاسم القشيري في كتابه «لطائف الإشارات».

يصف الجابري التاريخ الإسلامي بأنه «تاريخ الجزء وليس تاريخ الكل، وتاريخ الاختلاف في الرأي، وليس تاريخ بناء الرأي». ولمعرفته يجب البحث عنه خارج كتب التاريخ التي حكمتها الأهواء السياسية، وغابت عنها الموضوعية. وكل جزء أو فريق يستند إلى نص ديني يطوّعه ليخدم رأيه السياسي. والسؤال المشروع الذي يطرح نفسه هو ما مدى الوثوقية بالخبر المنقول بعد حوالي قرن ونصف عن طريق المشافهة التي تعتمد صحة النسب والسند، ولا تقف عند صحة الخبر نفسه.

في ظل الصراعات السياسية وغياب الموضوعية التي شهدتها عصر التدوين، وبناء على نقولات، الشك فيها أقرب من اليقين، تم «تثبيت العلاقة بين اللفظ والمعنى، أو الدال والمدلول» - أي النظام المعرفي البياني -، وأكدها كل فريق بسند من نص ديني. والتثبيت هنا «لم يقتصر على تثبيت دلالة الألفاظ وإنما امتد ليشمل كل شيء: اللغة والدين والسياسة والعلاقات بين البشر، والأخلاق، إلخ». بمعنى آخر، لقد وصلت إلينا حقائق مطلقة ليس علينا إلا الإيمان بها كما وصلت، لأنها تحمل صفة القداسة. لا داعي لأن نُعمل عقولنا، ونجدد فكرنا، لأن الأموات أعفونا من هذه المهمة، وثبتوا مدلولات حياتنا المعاصرة قبل أكثر من ألف عام، رغم أنهم عاشوا في زمان ومكان حضري - لا جغرافي - مختلفين عما نحن فيه الآن. وهذه المشكلة الأساسية التي تعيق «أي عملية تحديث في العالم العربي». فما فرضه الأقدمون بقي العامل الأساس في رؤيتنا للأشياء.

الدال هنا مرتبط بمدلول ليس نحن من صنعناه، وإنما أولئك الذين دونوا التراث في عصر التدوين، وربطوه بالنص المقدس. كل شيء يجب أن يعود إلى الأصل، والأصل هنا هو نص مقدس لا يمكن النقاش في دلالاته، ويستشهد د. السيد هنا بنصر حامد أبو زيد في توصيفه لهذه القضية بقوله: «إن عملية التفكير في هذا العقل محكومة دوماً بـ (أصل). [...] إن المعرفة العقلية، في الحقل البياني تقوم كلها إما انطلاقاً من أصل، وإما انتهاءً إلى أصل، وإما بتوجيه من أصل. وفي أغلب الأحيان تجتمع هذه الثلاثة في عملية بيانية استدلالية واحدة».

اكتفى النظام البياني العربي الإسلامي بعلم يخص المقدس، وانشغل العقل العربي بالصراعات المذهبية وابتعد عن التفكير بالعلوم الأخرى. وكان سائداً أن «تجري مصادرة أي معرفة لا سند لها من الخطاب الديني، أو من سلطة العلماء» - كما يقول نصر حامد أبو زيد -

فالجهد كله منصب على النص المقدس، مما يفسر سبب «عطالة العقل العربي الإسلامي، وعجزه عن إطلاق حدائنه الخاصة». وكل طرف يفسره وفق رؤيته الخاصة، ويدعي تمثيله الحقيقي والسليم والصحيح للنص القرآني، لدرجة أنه «مائل بين النص وبين فهمه له. أي طابق بين ما فهمه واستنبطه من الأصل وبين الأصل ذاته، فأحل بذلك خطابه محل الخطاب الإلهي. وبذا صار التاريخي بديلاً عن المتعالي، وقام الفرع مقام الأصل، وأصبحت القراءات أولى من الكتاب المقروء».

وهذا يعني أنه «يملك الحقيقة المقدسة المطلقة، والآخر على ضلال». مع أن المعروف أنه لا وجود لحقيقة مطلقة. وأن تترس كل طرف وراء حقيقة مطلقة ينكر وجود غيرها - وفق رؤية الجابري - سيؤدي حكماً إلى تحجر العقل واستقالته من مهامه، وإلى قيام حروب تقودها العصبية تحت راية «الدفاع عن الحقيقة المتمثلة في النص - الأصل. المشكلة أن هذه الحروب، بما فيها حروب الردة، رفعت راية التوحيد، لكنها لم تنتج إلا مزيداً من الفرقة والشقاق»، والانغلاق على المعنى الخاص بكل طرف. «وذلك بسبب ارتباط الدال بالمدلول بصورة ثابتة عند كل طرف، ما يعني جعل عملية الوحدة مستحيلة لأن كل شيء أصبح ثابتاً لا مجال لتغييره في العقول المتحزبة لهذا الطرف أو ذاك».

ينطلق النظام العرفاني (ثنائية الظاهر/الباطن) من المدلول إلى الدال - بعكس سابقه البياني -، من الباطن إلى الظاهر، فالمعاني جاهزة وتحمل على الدال بتأويل عرفاني: «هناك آراء جاهزة يُراد صرف معنى النص إليها وجعله ينطق بها». وفي رأي الجابري المنحاز إلى النظام البياني والبرهاني أن النظام العرفاني مسؤول عن «انحطاط العقلانية العربية الإسلامية». وسمى القائلين عليها من المشرقيين بأصحاب (العقل المستقيل). وفي مناقشته لأفكار الجابري يرى د. السيد أن آراءه أيديولوجية أكثر منها معرفية، وأنها تعصبية مذهبية وجغرافياً، ويرى أن «النظم المعرفية الثلاثة كان لها التأثير السلبي نفسه في تكوين العقل العربي حينما ثبتت العلاقة بين الدال والمدلول بالاستناد إلى أصل، ولا فرق هنا إذا كنا نطلق من الدال باتجاه المدلول، أو من المدلول باتجاه الدال، لأن ذلك يجعل الأموات يتحكمون بحياتنا وهم في قبورهم. المعاني تثبتت منذ مرحلة التدوين، وأخذت صفة القداسة. كل شيء وصل إلينا كاملاً: الدين واللغة والشعر والأخلاق، إلخ». ويضيف أن «فكرة التثبيت تمنع الأجيال اللاحقة فرصة التفكير في الخروج من هذه الدائرة التي رسمها السلف»، وأن الانغلاق على معنى واحد وحقيقة مطلقة واحدة يعني تماماً الوصول إلى «السياسي والاضطهاد الديني، والإرهاب العقائدي أو الفكري، كما يشهد على ذلك تاريخ الأديان والأيدولوجيات قديماً



وحدثاً». فالنص الحقيقي هو المتعدد الذي ينتج التشابه والاختلاف، وي طرح أسئلة إجاباتها غير جاهزة، لأن المعرفة تأتي من السؤال لا من الجواب. ولدى الثقافة العربية الإسلامية أجوبة جاهزة للكبيرة والصغيرة في الحياة لا يجوز الخروج عنها. ولذلك يبقى دور العقل معطلاً لأنه يمتلك نظاماً صارماً من اليقينيّات والإجابات القاطعة فلماذا يتساءل؟ ثم يقول إننا في الثقافة العربية نقرأ داخل النص منذ القديم «ليس من أجل الحصول على المعرفة، وإنما من أجل العثور على الأجوبة التي أرسلها لنا الأقدمون».

يرى المؤلف أن «الأيديولوجيا التي حذّر من خطرها الجابري وقع هوفيها» ذلك أن المفكر المتزن «لا ينبغي أن ينطلق من موقف متحزّب لطرف على حساب طرف آخر، لأن الطرفين كان لهما دور أساسي في تقييد العلاقة بين الدال والمدلول، ومن ثم في التأسيس لخلاف وصراع لم يتوقفا منذ ألف وأربعمئة سنة، ولا يبدو أنه سينتهي. ويبدو أن الزمن لم يكن كفيلاً بلحل هذا الخلاف، بل زاد من حدته إلى درجة تكفير كل طرف للطرف الآخر بحجة ابتعاده عن المنهج القويم. الطرفان يقرآن النص نفسه، وكل طرف يستخرج منه ما يدعم موقفه ومن ثم فإنه يعمّق الهوة. المشكلة أن النص الأساسي غاب تحت ركام الهوامش والحواشي والشروحات والتفسيرات، فأصبحت النصوص على النص أهم من النص نفسه». كما هو الحال في ألفية ابن مالك.

ويقوم النظام الثالث (البرهاني) على استنباط الأحكام بناء على الطريقة العلمية الصحيحة. وهو «يعتمد قوى الإنسان المعرفية الطبيعية من حس وتجربة ومحاكمة عقلية، وحدها دون غيرها، في اكتساب معرفة بالكون ككل وكأجزاء، لا بل لتشديد رؤية للعالم يكون فيها من التماسك والانسجام ما يليب طموح العقل إلى إضفاء الوحدة والنظام على شتات الظواهر، ويرضي نزوع الملح والدائم إلى طلب اليقين». المغالطة هنا - كما يرى د. السيد - في توظيف نظام برهاني يؤمن بنزعة عقلية «للبرهنة على أمور تنتمي إلى عالم الغيب، الذي هو عالم الدين». وإذا اتهم الجابري المشاركة بأنهم أصحاب العقل المستقيل، وألحق بهم المتصوفة وابن سينا وإخوان الصفا، ورأى أنهم أفسدوا البرهانية، فإنه ينحاز إلى المغاربة ويفهم بأنهم «وحدهم دعاة الحدثة والتجديد». ويرى د. السيد هنا أننا «عدنا مرة أخرى، مع النظام البرهاني، إلى موضوع ربط كل شيء بأصل، ومن ثم فإن أي نظام معرفي يُستخدم سيقود إلى النتيجة نفسها. ولهذا فإن الأمور لا تتغير داخل النظم المعرفية الثلاثة بخصوص الأقطاب التي يتمحور حولها عقل الثقافة العربية الإسلامية: الله، الإنسان، الطبيعة. الجميع يعمل من داخل النص نفسه، ليس من أجل طرح أسئلة جديدة للحصول على أجوبة جديدة،

بل من أجل تأكيد ما هو معروف مقدماً». وطالما أن العقل هو الأساس في النظام المعرفي البرهاني، «فلن يكون من المقبول -حسب قول الجابري نفسه- ولا حتى من الممكن أن يستند أصحابه في تأسيسه، داخل الثقافة العربية الإسلامية، إلى السلطات المرجعية التي تعتمدها هذه الثقافة: القرآن والحديث وتجربة السلف». لهذا يستغرب المؤلف موقف الجابري الذي «يعترف بأزمة العقل العربي الناتجة عن السياق التاريخي الذي تشكل فيه»، ومع ذلك فإنه يصر على «الدعوة إلى التجديد من داخل التراث»، فيقع في تناقض واضح حين يقول: «اللغة، الشريعة، العقيدة، السياسة (سياسة الماضي وسياسة الحاضر)، تلك هي العناصر الرئيسية التي تتكوّن منها المرجعية التراثية التي قلنا إنه لا سبيل إلى تجديد العقل العربي وتحديثه إلا بالتحرّر من سلطانها».

ويطرح د. السيد التساؤل: هل يمكن التجديد فعلاً من داخل التراث؟ إذا كان التراث -كما يقول الجابري- سبب أزمتنا المعاصرة، فأى تراث يريد اعتماده: الجزء لا الكل، المركز لا الهامش؟ لا بد من الاعتراف بالسبب الأساسي للأزمة المكونة من ثلاثة أركان يجمعها التقديس: (الزمن المقدس، وفق نص مقدس، وأصل مقدس) التي وضعتنا خارج التاريخ بصورة نهائية. ويشخص مطاع الصفدي الحالة بقوله: «لقد حاربناه [المشروع الثقافي الغربي] نحن كذلك بدورنا، لكن دون أن نكسب منه ثروة ولا استعماراً معاكساً بل فزنا منه بإعادة إنتاج عزلتنا، وسميناها استقلالاً في حين كان الغرب يغربن العالم كله، يستولي علينا عبر انبهارنا بما هو فيه مختلف عنا في أشياءه وألعيه وتقنياته».

الإجابة على السؤال هي النفي طبعاً، لأن الأمر يحتاج إلى تحرر من القيود التي تُضفي عليها صبغة القداسة. والعقل الغربي لم يبدأ أحداثه إلا بعد أن قام بعملية قتل رمزية للأبوة والتراث، رغم النظر إليهما باعتزاز، لكن لكل زمن أسئلته ومتطلباته، ولا بد من التفكير فيها وفق زمنها بعيداً عن تكبيلها بما رآه الزمن الماضي، أو متحررة من الحلول التي فرضها القدماء ولمرة واحدة، ولا يزالون أحياء معنا بواسطة إلى اليوم. يقول د. السيد: «ومن ثم فإن عملية التجديد من داخل التراث التي يدعو إليها الجابري لن تؤدي إلى التغيير المطلوب للخروج من هذه الحلقة المفرغة التي دخل فيها العقل العربي منذ عصر التدوين».

بعد استعراضه للأنظمة الثلاثة التي عرضها الجابري، يصل المؤلف إلى نفي وجود فروق جوهرية بينها، فكلها تسهم في «تجميد العقل العربي الإسلامي في لحظة تاريخية معينة» كان أصحابها أحراراً في استنباط المعاني وتثبيتها، ومنعوا لاحقهم من فعل ذلك

ثانية. وهنا تكمن مشكلة العقل العربي المعاصر، فلا هو يريد الانفكاك عن ماضيه، ولا هو يستطيع الانفتاح على الفكر الغربي بحجة الخوف من ضياع الهوية، ولا سيما الهوية الدينية. من جانب آخر، لا تخرج فكرة فوكوياما عن نهاية التاريخ مع النموذج الغربي «الذي يجب أن تسعى الإنسانية للوصول إليه»، عما أوجدته الديانات اعتقدت أنها أسست نظاماً صالحاً لكل زمان ومكان. وكما نظرت مقولة نهاية التاريخ إلى النموذج الغربي بأنه مثالي وعلى الجميع تبنيه، كان العصر الذهبي -نهاية التاريخ- بالنسبة إلى الفكر الإسلامي هو عصر صدر الإسلام، وهو زمن المقدس والاكتمال، أي الزمن الأسطوري القابل للاستعادة دائماً. ولهذا يصبح الزمن العربي واحداً راكداً مكرراً ما عاشه الأجداد قديماً. ويصبح اقترابه من ذاك الزمن معياراً لقيمه ولامثاله للقيم التاريخية المقدسة. وتحتم العودة إلى التاريخ والاكتمال به نسيان الحاضر والمستقبل ليصبح الزمن ثابتاً ومتكرراً بدل أن يكون تطورياً. ف«الانشغال بتقليد القدماء في كل شيء يفقد الإنسان حسه التاريخي، بمعنى الفارق التاريخي بين زمنهم وزمننا، وحياتهم وحياتنا، وتفكيرهم وتفكيرنا. إن الرغبة في استحضار الزمن البدئي للعقيدة يعطل التفكير، ويُشغل عن التفكير بالحاضر والمستقبل. هل هذا هو سبب أزمة العقل العربي، ومن ثم الثقافة العربية، المستمرين منذ عصر التدوين؟». بالمقابل اهتم الغرب بحاضره وبمستقبله فأنجز حضارة وحدثة لم تستطع المجتمعات العربية الإسهام فيها أبداً.

ويخلص المؤلف إلى رأي في هذا المجال يقول: «لا يمكن العودة بالزمن إلى الخلف، ولهذا فإن علينا أن نعيش اللحظة الحاضرة، ونخطط للمستقبل. الأوروبي الذي قام بالقطيعة التاريخية مع ماضيه لا يتنكر لهذا الماضي، بل هو يعتز به لكنه يتعامل معه على أساس أنه ماضٍ قام بدوره في لحظة تاريخية معينة، وانتهى هذا الدور. لكل عصر أسئلته التي يجب أن تنبثق من الواقع الحاضر، وعلينا أن نجيب عنها وفق ما يفرضه علينا هذا الواقع، وإلا فإننا نكون نجواب عن أسئلة طرحت في الماضي ولم تعد مطروحة الآن، وأعتقد أن العقل الأوروبي نجح في حل هذه المعادلة، لأنه طرح الأسئلة التي فرضها واقعه، واستطاع تفكيك المعوقات التي تعيق عملية الحدثة».

### الرد على الجابري

هناك عدد من الردود على الجابري لعل أهمها رد جورج طرابيشي الذي أخذ على الجابري توظيفه «الإبستمولوجيا في خدمة الأيديولوجيا». وهي أيديولوجيا متعصبة لما يسميه بالعقلانية المغربية ضد اللاعقلانية الشرقية». ويضيف طرابيشي إن تعصب

الجابري لانتمائه (المغاربي، المذهبي، السياسي) أبعدته عن الموضوعية في تحليله، فلم يتمكن من الخروج من إطاره المرجعي ليعترف بأن الحل هو بترك التاريخ للتاريخ بكل سلبياته وإيجابياته، وبالبحث الآن، خارج النص التاريخي المقدس، عن حادثة تنهي مأساة فكرية ومجتمعية امتدت لما يزيد على ألف عام.

ويستغرب طرايبشي الهجوم الحاد للجابري على ابن سينا الذي عدّه «أكبر مكرّس للفكر الغيبي الظلامي الخرافي في الإسلام»، وعدّ فلسفته المسؤولة عن «قتل العقل والمنطق في الوعي العربي لقرون طويلة». ويصف طرايبشي هذه الحملة «بأنها ذات طبيعة هذائية». ويرصد تناقضات الجابري في أعماله التي يقدم عبرها آراء متضادة كتعليقه الخضوع للسلطنتين السياسية والدينية بالأثر الفارسي، وينفي في الوقت نفسه وجود أي تأثير «للتثقافات والشرائع السابقة على الإسلام» على «التفكير الفقهي الإسلامي». وتمييزه بين عقل مذهبي وآخر، ويتحدث في الوقت نفسه عن البيئة الصحراوية للعرب وعن اللغة؛ التي هي وعاء الفكر؛ اللتين شكلتا الوعي الجمعي للأفراد. يضاف إلى ذلك أن العقليين ينتسبان إلى منظومة أساسها الديني.

### أزمة الخطاب العربي المعاصر

هي أزمة العقل نفسه. فالآلة التي تصنع تقدم نتاجاً جيداً إذا كانت سليمة وتعمل بصورة صحيحة. لكن إذا كان فيها خلل في الصناعة فإنها لن تنتج ما هي مصممة من أجله، لأن المرض فيها أصلاً. وهكذا حال العقل العربي لن ينتج معرفة جديدة طالما أنه مركب بطريقة خاطئة. الخطاب يحمل علامات العقل الذي ينتجه، ونحن نتعرف في الخطاب العربي المعاصر على «علامات اللا-عقل» كما يقول الجابري، وموضوعات الخطاب العربي الحديث والمعاصر بأنواعه المتعددة متشابهة «مهما اختلفت الأيديولوجيا التي يستند إليها». لغة الخطابات مختلفة أكيد لكنها لا تعكس «تطوراً حقيقياً في الفكر العربي والعقل المنتج، بل تعكس فقط بعض أصداء التطور في فكر الآخر، الفكر الأوروبي». والموضوعات التي طرحها خطاب عصر النهضة ما زالت مستعادة إلى اليوم، ولم يتحقق منها شيء فعلي يغير الخطاب القديم. وكأنها مسألة ثبات واستقرار لا حلول لها. والغريب أن المرجعيتين اللتين يصدر عنهما الخطاب العربي المعاصر لا تتغيران أبداً: العربية الإسلامية القديمة والأوروبية الحديثة. «إنها ثنائية لا مفر منها». وهما منفصلتان عن الواقع العربي المعاصر، ومع ذلك ينحصر التفكير بأي قضية في داخل واحدة من هاتين المرجعيتين.

\*\*\*

يعتقد د. السيد أن «المجتمع العربي كان قابلاً لاستيعاب أفكار الحدائثة والتطور في بداية القرن العشرين، أكثر مما هي عليه الحال في بداية القرن الواحد والعشرين». ولهذا يخلص في الخاتمة إلى القول: «لا يمكن للعقل العربي أن ينجز حدائثه وهو مشدود إلى الماضي، وتجربة مئات القرون تثبت ذلك. ويبدو أن هناك من له مصلحة في استمرار الحال على ما هي عليه من التخلف والجهل لأن ذلك يخدم مصلحة فئة قليلة تريد أن تحافظ على هيمنتها. ليس هناك أفضل من بيئة التخلف والجهل لاستمرار الهيمنة. ولهذا فإن علينا جميعاً تقع مسؤولية قول كلمة تخدم قضية الحدائثة في مجتمعنا».

\*\*\*

## قراءة في كتاب تشكيل هوية الأنا في مجتمع الإنجاز

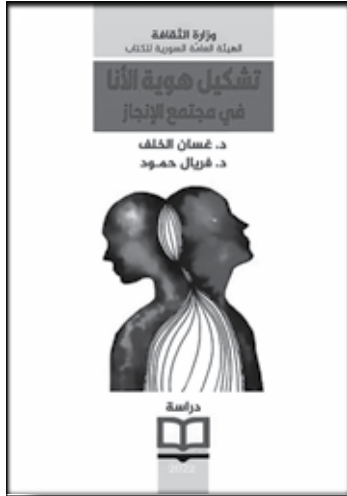
إيمان النايض

يتصدر مفهوم الهوية توصيف الأنشطة الحياتية بمجالاتها كافة والآفاق التنموية العامة للفرد والمجتمع، وخاصة عند تفاقم الأزمات وتغلغل الضعف والتشويه إلى النظم الاجتماعية التي نتعامل معها في مسارات الانشغال المستمر بقضايا الإنسان والمجتمع. وتتضاعف التعابير

الوصفية والتحليلية لمفهوم الهوية - وخصوصاً هوية الذات- ومضموناتها مستفيدة من فيض المصطلحات اللغوية، مما يجعل هذا المفهوم يزداد تعقيداً أحياناً ويبدو غائماً وضبابياً في أحيان كثيرة. وأما ما تشير إليه التعريفات والمصطلحات فإنه يعتمد على المضمون الثقافي الاجتماعي التربوي الموروث من حيث المنشأ والتكوين، والمحتوى العصري بما يستقطبه المجتمع من تطورات في بنية الثقافة والعلوم وأشكالهما.

يمنح كتاب (تشكيل هوية الأنا في مجتمع الإنجاز) تأليف د. غسان الخلف ود. فريال حمود [من إصدارات الهيئة العامة السورية للكتاب عام ٢٠٢٢]. وعدد صفحاته ٤٢٢ صفحة مقسمة على ستة فصول] فرصة لكشف

جوانب من مفهوم الهوية والتطورات التي تتابعت مؤثرة في مجتمعنا وقيمه وتراثه، والإنسان وصراعات ثقافية حضارية.



الفصل الأول (تشكيل هوية الأنا والإشكاليات المجتمعية المعاصرة) وفيه ثلاثة محاور

تناولت: الإشكاليات المجتمعية وتشكيل هوية الأنا.. من المسؤول ومن المتضرر، ومراحل النمو وتشكيل هوية الأنا، وأبعاد هوية الأنا بين الرسوخ والحدثة.

لم تهتم العلوم الإنسانية بمصطلح كما كان مع مصطلح الهوية مقروناً بالانتماء... الهوية الثقافية والسياسية والوطنية. ولكن الكثير من الباحثين يتفقون على أن الهوية هي وعيك بما أنت عليه الآن، أي وعيك بانتمائك ولغتك وتاريخك ومجتمعك ومعرفة تطلعاتك، أي أن تعرف من أنت، وما تريد وما المجتمع الذي تنتمي إليه وتعمل من أجل تحقيق أهدافه؟ وعندما تعي ذلك يصعب اختراقك وتحافظ على انتمائك... أما إذا لم تكن تعي ذلك فهويتك مسطحة وسهلة الانقياد والتغير وسهلة الاختراق.

إن أخطر أنواع الغزو هو الغزو الفكري الذي يعمل على تشويه الهوية وتمزيقها وضياعتها؛ وخاصة لدى شبابنا الذين أحاط بهم ما يهدد روح الانتماء والثقة بمجتمعهم وقيمهم. لذلك يتصدر مفهوم الهوية في هذه المرحلة المعقدة من تاريخنا بعد سنوات الحرب، وفي ظل الأزمات الاقتصادية والسياسية والثقافية.

إن الهوية ليست مرئية، والذي نستطيع رؤيته هو سلوك وأنماط فعل للمهمات المرتبطة بالنمو، وتتضح من خلال الأدوار الشخصية في البيئة. وهو ما يجعل هوية الأنا صورة عن التنشئة الاجتماعية، وهي بوابة لتعيين ثقافة المجتمع بما فيها من الحب والانتماء والمسؤولية وبمنزلة الجذور لكل من التنشئة السياسية والاقتصادية والعلمية وغيرها، تبدأ مع دمج الطفل بعناصر الثقافة وتدريبه على المهارات المطلوبة للتفاعل مع محيطه من خلال النشاطات التي تتطابق مع مكونات الهوية والعلاقات داخل الجماعات وتطوير الأدوار ونماذج السلوك المتعلقة بها.

وفي ظل الإشكاليات المعاصرة وتأثيرها في تشكيل هوية الذات، وحيث أصبحت الأهداف الاجتماعية المطلوبة من (التعليم والعمل) في تصاعد وتكثيف مستمر لتلبية التنوع في قدرات وظروف الناس صغاراً وكباراً وكذلك الولوج إلى عالم الإنتاج، إضافة إلى التنوع في مصادر الضغوط العامة، وتداخل منابع المعرفة، وظهور أنماط جديدة ومختلفة للتنشئة والتعليم والعمل. كما أن تطور الأنماط الاعتيادية لطريقة الحياة، يجعل استجابة الآباء والمربين لهذه المطالب تحتاج إلى تغيير في شخصياتهم وأفكارهم ليتمكنوا من إدارة هذا التغيير بالطرق الصحيحة، والاستثمار المناسب في الإمكانيات والوقت، كما أن استجابة المراهقين لأنظمة الحياة الاجتماعية تزداد تغيراً وتنوعاً، مما يتطلب القيام بما يشبه (إعادة التعريف) للهوية الشخصية والمجتمعية.

### الإشكاليات المجتمعية المعاصرة

إن الهوية تشكيل اجتماعي، وتعبّر عن طرق تفسير الفرد لوجوده في المجتمع وإعادة تعريف شخصيته بشكل مستمر، ومن ثم شعوره بالألفة والتنافس والمشاركة والمكانة ضمن الآخرين، لذلك يصبح الإحساس بالهوية قضية بؤرية لدى الأفراد عامة والمراهقين خاصة. وتحقيق هذه المتطلبات يعتمد على مساعدة الراشدين للمراهق لإنجاز الحالة الاجتماعية الملائمة له، وعندما تتعرض المجتمعات لتحولات اجتماعية ومعرفية كبيرة تدعم الرفاهية وتوفر البدائل، وتتوعد معها طبيعة القضايا الفكرية حول الإنسان القادر على مواكبة المتطلبات المتجددة، نكون أمام تغيير وربما أزمات في أنظمة التنشئة وطبيعة جهودها. ومن أجل إعادة النظر في مضمون الهوية لدينا، من المفترض العودة إلى قوانين النشوء الإنساني والتطور الشخصي، والفرص والإمكانيات والأساليب التي ينبغي استخدامها لتكون أكثر وفاءً في تكوين شخصية اجتماعية جديدة بموقعها الإنساني والحضاري وفق متطلبات الحياة العصرية.

إن التطلع إلى حياة منتجة هو من الفضائل الأساسية المنبثقة عن دورة الحياة للفرد، والتي تركز على قوة الإرادة الأخلاقية الضرورية لديه لتحقيق النجاح في الحياة الاقتصادية باعتبار تلك الإرادة الأخلاقية هي القوة الكامنة وراء تركز الفرد في مواقفه الاجتماعية أو فقدان الشعور بالقيمة، وذلك كله يتوقف إلى حد بعيد على تأثير المؤسسات الاجتماعية في نمو الشخصية وتحديد تأثيرها العميق في تشكيل «هوية الأنا» ونموها وكيفية تطويرها.

ومنذ أن وضع (روسو- فرويد- إريكسون) وغيرهم أصابعهم على آلام الناس وجراحاتهم، وتلمسوا وقع تأثيرها على أنماط ومستويات الشخصية، تمثلت (الأنا / الذات) بأنها المتضررة من مشكلات التنشئة وأبعادها الاجتماعية والاقتصادية والسياسية. وقد اعتقد (روسو) أن المؤهلات التي تميز بني البشر هي الخيال والكفاح في سبيل تقويم الذات أو الكمال، وهي دون جدال من ثوابت الوجود الإنساني التي يتعذر تغييرها، وهي مصدر للدوافع الأكثر همجية، وأيضاً مصدر لأسمى الفضائل تلك التي تخرب وتبدع، تقسد وتهذب.

ويرى (إريكسون): «أن الإنسان ضحية للقهر الاجتماعي والتسلط الاقتصادي، وأن علاقات مؤسسات التنشئة والسلطة المتاحة لها المتسمة بالعنف أو الفساد تمثل فشل «الأنا» والمؤسسات الاجتماعية في الوقت نفسه. أما الفرد فإن الأنانية والخوف والانتهازية تزدهر لديه في ظل سوء الأحوال الاجتماعية مثلما تزدهر كل مخزونات آليات الدفاع اللاشعورية... ومن مثل هذه الأوضاع، تسويغ الحروب العدوانية، والسكوت عن معاناة المحرومين اجتماعياً، واستغلال



الموارد في المجتمع بلا تحفظ لضمان مستوى حياة لمجتمع ما أو فئة من المجتمع. إن (الأنا) هي الجزء المسؤول في مواجهة الحياة، كما أنها المكان الذي تتم فيه رشوتنا وتقليب مواقفنا». إن دورة الحياة أو أطوار الحياة كما يريد بعض المنظرين تسميتها، هي التي تمر بها «الأنا» حاملة أحلامها وطموحاتها ومتاعبها، لكن علينا تسويخ اعتقادنا بأن مستوى حصول الإنسان على احتياجاته هو السبب في تطوير «الأنا» قوة أو ضعفاً، لأن ذلك يكمن في أن نموذج دورة الحياة ينطلق من تصور أساسي بيولوجي، وكذلك يدور في سن الرشد (إلى حد ما) حول العلاقات الخاصة في الزواج والأسرة والمهنة. فإذا ما وجد الراشد المعني هويته، يعود المجتمع ثانية ليكون عالماً خارجياً يبدو تأثيره في الحياة النفسية الداخلية.

وفي هذا الأفق تدور الحكاية، وفي الحكمة منها يتراءى أن المصدر الأساسي للمعاناة الفردية (المرئية والمختفية) وشدة الصراعات الاجتماعية تكمن منذ البداية في ممارسة الراشدين لسلطتهم من خلال تخويف الطفل وقمعه أو إهماله، وقد صيغت الفكرة الأكثر تحدياً للمجتمع كالاتي «لنجعل العالم آمناً بالنسبة للديمقراطية ينبغي في البداية جعله آمناً بالنسبة للطفل السليم، ومن أجل القضاء على القمع والاستغلال واللامساواة في العالم، لا بد من توضيح أن عدم المساواة الأولى في العالم هي التي بين الطفل والراشد». لذلك نادى العلوم التربوية بمبدأ ضرورة إلغاء كل أشكال العنف، والبرامج التي تعتمد وتوجه نمو الشخصية «التربية المُنمّية» والتي تدعو إلى ترك الطاقات الإيجابية للطفل «تنمو»، وذلك يوجد في الشكل المؤسساتي (المدارس) والذي يتم تحويله إلى إجراء اجتماعي/ تربوي فقط، ولكن التساؤل الآن هو كيف يبدو «التفتح الطبيعي» للاستعدادات والقوى الطفولية في عالم الحواسيب والمنظمات الكبيرة؟ ألا ينبغي على الإنسان أن يأخذ بعين الاعتبار أن كل المؤسسات والقيم أصبحت اليوم موضع شك وتفحص نظراً لاختلال قوى التقاليد المانحة للدعم النمائي في مواجهة التصاعد المطرد الذي لا وازع له في روح التجارة والاقتصاد؟

لكننا في شبه يقين بأن هناك اختلالاً في قوة التقاليد والقيم الإنسانية الأساسية، فهل ينبغي علينا العودة إلى التقاليد التربوية من أجل إعادة إحياء القيم مثل: المسؤولية والحب والولاء والانتماء التي لا يمكن لأي جماعة أن تقوم على المدى البعيد من دونها؟

إن التفاعل الاجتماعي لكل من (الوراثة والبيئة والوقت) يؤثر في الفرد ويصوغ شخصيته بصيغة معينة، ومع ذلك تبقى عوامل الوقت والبيئة هي مفاتيح البناء والتغيير في الشخصية، ولذلك انصب الاهتمام على مختلف مراحل العمر كونها أطواراً متكاملة، إنما في حال من الأحوال تكون مرحلة المراهقة الأكثر تركيزاً في إعادة هيكلة تلك القوة المحركة وتنظيم شكلها ووظائفها لتواكب مطالب الشخصية والمجتمع. يتمُّ التركيز على فترة المراهقة

باعتبارها من الفترات الأكثر خصوبة لتشكيل هوية الأنا بما فيها من تحقيق الذات المنشودة، وتقدير الذات والكفاءة الذاتية التي تعدُّ من البنى الأساسية للشخصية وهويتها الذاتية. إن التصورات المتمحورة حول البناء الاجتماعي القوي والصحي يتعلق بشكل مبدئي بنشوء الأنا السوية التي تستطيع حل أزماتها من فترة إلى أخرى بأقل قدر من الخسائر وبأفضل إنجاز للمهمات الحياتية، وتصبح "هوية الأنا" المتمثلة بالبعد الاجتماعي (العلاقة مع الآخر-الصدقة-إدراك الدور- قضاء وقت الفراغ) والبعد الإيديولوجي (المعتقدات الدينية والسياسية والمهنة وأسلوب الحياة) ومحتويات هذه الأبعاد تفرض التكامل وليس التفاضل، لأن غياب بعض منها يكون عائقاً في توظيف واستثمار الجوانب المنجزة في الطريق الصحيح. وتتمركز التربية المُنمّية وبرامج النمو التشيئي بشكل أساسي في المؤسسات ذات الطابع الاجتماعي، وهي المنصات الأكثر التصاقاً بالطفل والتي تسهم في تكوين الهوية (الأسرة- التعليم- الأقران- الإعلام...) والمطلوب منها أن تكون مناخاً صالحاً لقيامها بتمهيد وتحسين مسارات نمو الهوية بالشكل الصحيح وخصوصاً خلال مرحلة المراهقة.

### مراحل النمو ومتطلباتها لتشكيل الهوية

المرحلة الأولى: وهي مرحلة الطفولة الأولى: تمتد من السنة الأولى إلى السنة والنصف، إن مهمة هذه المرحلة أن تتطور الثقة بين الآباء والطفل، بأن يعطيا المولود درجة الألفة والاتساق والاستمرارية فالطفل سيطور الشعور بالعالم (خصوصاً العالم الاجتماعي) بأنه مكان آمن حيث الناس موثوقون ومحبون. فالطفل سيطور "مزية الأمل" والاعتقاد القوي بأنه حتى وإن لم تكن الأشياء ناجحة دائماً لكنهم (الآباء) سيعملون جيداً وبشكل مقبول في النهاية، وهذا لا يعني أن الآباء يجب أن يكونوا مثاليين دائماً.

المرحلة الثانية: الاستقلالية: وتمتد حتى السنة الرابعة، حيث تصرف معظم طاقة الطفل نحو تأكيد ذاته، وواجبات هذه المرحلة تحقيق التأزر والتوافق لعدد من أنماط الحركة والفعل المتناقضة كالإمساك بشيء وتركه، المشي والكلام، ويقول الطفل (أنا أكون ما أستطيع أن أريده بحرية).

المرحلة الثالثة: المبادرة: وتستمر حتى السنة السادسة، هنا تواجه كل طفل مشكلة أن يتعلم المبادرة دون شعور بالذنب أكثر من اللازم، إنها تتسم بالمبادأة والمشاركة بفاعلية في عالمه وملاحظة ما يعمله الراشدون من حوله، ويحاول تقليد سلوكهم ويرغب بمشاركتهم في أنشطتهم، هنا يجب أن نتيح له فرصة ومجالاً للنشاط والحركة، وتشجيعه حين يقوم بأعماله أو حين يتحدث، (أنا أكون ما أستطيع تمثله) المبادرة تعني رداً إيجابياً نحو تحديات العالم،

يواجه المسؤوليات، يتعلم المهارات الجديدة، يشعر بالأهداف، ويمكن للآباء أن يشجعوا مبادرة الأطفال لاختبار أفكارهم ومنح الفرص المناسبة لتحقيق هذا الهدف، من خلال قبول وتشجيع الخيال وفضول التصورات لدى الطفل.

**المرحلة الرابعة:** الإحساس بالكفاية: (الإنجاز): تمتد المرحلة الرابعة بعمر المدرسة من حوالي ٦-١٢ وهي مرحلة حب الاستطلاع الشامل والرغبة بالتعلم والحاجة إلى تقدير الآخرين. إنها البحث عن طريق اكتساب المعرفة، وتعلم كيفية التحمل والتكيف مع القوانين المادية والاهتمام بالثقافات، وهي تزود الطفل بالمعلومات التي يسعى إلى الحصول عليها بمعونة المؤسسات التعليمية في المجتمع. ويرغبة من الطفل ليجد له مكاناً بين الأطفال في سنه، لذلك يوجه طاقاته نحو معالجة المشكلات الاجتماعية المحيطة به، كما يبذل كل جهد ممكن في العمل والإنتاج وسط رفاقه خوفاً من أن يكون في مستوى أقل من مستوى عمل الآخرين حوله. إنه شغف لتعلم المهارات المفيدة وأدوات الحضارة الأوسع، ولإجادة مهارات عقلية متقدمة في مجتمع التكنولوجيا.

ويتصاعد في هذه المرحلة دور المجال الاجتماعي... وفيه الآباء والعائلة، وينضم إليهم المعلمون والنظائر والأعضاء الآخرون جميعاً يساهمون، فالآباء يجب أن يشجعوا، والمعلمون يجب أن يهتموا، والنظائر يجب أن تقبل بهم، لأن عالم الأقران يصبح ذا أهمية مساوية لموقف الكبار في هذه المرحلة.

**المرحلة الخامسة (الهوية مقابل تشوش الهوية):** وتسمى مرحلة المراهقة حتى عمر ٢٠ / تقريباً إنها مرحلة البحث عن الهوية، «ماذا أختار أن أكون إيديولوجياً أو مهنيًا وهي مفصل تحولي نحو الاستقلالية الضرورية للنمو السوي في مرحلة الرشد». إن أزمة الهوية حدث محوري في الحياة ووقت مصيري وحاسم يحدد الطريق الذي سيسلكه النمو، ويساعد على حشد الموارد المتاحة للتطور وتنظيمها، وإعادة استكشاف الهوية والمزيد من التفرّد والتمايز، وإن أزمة الهوية تثير الشعور بها لاستكشاف بدائل الحياة المتنوعة مثل وجهات النظر السياسية والمهنية والدينية وحلها من خلال الالتزام الشخصي والإيديولوجي. فالأزمة مطلوبة ومرغوبة للمراهقين لاجتياز المراهقة والوصول إلى النضج والخبرة. إذ إن المهمة التطورية أثناء المراهقة هي أن تنجز "هوية الأنا" وتتفادى تشوش الدور.

يجب أولاً أن يكون عندنا اتجاه عام لثقافة الرشد التي تعدُّ استحقاقاً لاحترام المراهق ليكون شخصاً مجهزاً لأدوار الرشد وخطوط الاتصال المفتوحة. ويجب أن يقدم المجتمع مناسك واضحة للمرور، وتقديم بعض الإنجازات والطقوس ليعبر المراهق إلى سن الرشد. ودون ذلك من المحتمل أن نرى تشويش الدور الذي يعني ويفسر حيرة المراهق حول مكانه

في المجتمع والعالم. لأن المراهق عندما يواجه تشويش الدور فإنه يعاني من أزمة شخصية عندما لا يستطيع الإجابة عن السؤال المشترك البسيط الذي يسأله المراهقون «من أنا». فإذا تمَّ النجاح في هذه المرحلة واستلمت مفاتيح القيم الأكثر أصالة في المجتمع، سيكون عندك المزية التي تدعى "الوفاء" يعني الولاء والقدرة على العيش بمعايير المجتمعات على الرغم من بعض النقائص وعدم الكمال والتضاربات. وهنا لا نتحدث عن الولاء المنقاد ولا عن قبول النقائص، لكن إذا كنت تحب مجتمعتك فإنك ستريد رؤيته في أفضل ما يمكن أن يكون، والوفاء يعني أنك وجدت مكاناً في ذلك المجتمع الذي سيسمح لك بالمساهمة ذات الأثر في التطوير الإنساني.

يتمُّ التمكن من حل الأزمة والوصول إلى الإحساس بالهوية «من خلال حلِّ فعال يتمثل في إحساس المراهق بتفرده ووحدته، وتمائل واستمرار ماضيه وحاضره ومستقبله والقدرة على الحكم المناسب، كما أن التوفيق بين الحاجات الشخصية الملحة والمتطلبات الاجتماعية المتناقضة يؤكد إحساسه بواجبه نحو ذاته ومجتمعه، وانعكاس كل ذلك سلوكياً في قدرته على العمل النافع وفق معايير ومعايير الآخرين ذوي الأهمية في حياته، واختيار قيمه وأدواره وأهدافه، وأدواره الاجتماعية والتزامه بها وبالمثل الاجتماعية بدلاً من مواجعتها». ولا بد أن ننوه بأن الهوية في جوهرها عملية نامية تتغير مع تقدم العمر، حيث يستمر الشخص بتعلم أشياء جديدة ويجد أدواراً مختلفة.

المرحلة السادسة الألفة مقابل العزلة: وتدوم هذه المرحلة حتى سن /٢٠/ حيث تكون مشاركة الفرد الكاملة في مجتمعه. إن المهمة في هذه المرحلة هي إنجاز بعض درجات «الألفة» كقابل للبقاء في العزلة ومقولة «أنا أكون ما أحب». الألفة تعني القدرة على أن تكون قريباً من الآخرين كشخص محب لديك صديق، وكمشارك في المجتمع، وهنا ليس لديك خوف من أن تفقد نفسك مما يكون عند المراهقين.

في حقيقة الأمر إن مجتمعاتنا لم تعمل الكثير من أجل الشباب، مثل: التأكيد على المهنة، والتنبُّه إلى عزلة المعيشة المدنية، وأثر الحركة الاقتصادية التي تبقى الإنسان بعيداً عن العلاقات الاجتماعية، وكذلك الطبيعة غير الشخصية العامة للحياة الحديثة التي تمنع الناس من تطوير علاقاتهم العميقة (كالارتباط والزواج وتكوين الأسرة) .. فإذا حققت النجاح في هذه المرحلة، ستحمل معك لبقية حياتك تلك المزية أو القوة السيكوجتماعية التي تسمى «حياً» الحب من الوسائل التي تكون قادرة على وضع الاختلافات والخصومات جانباً خلال الولاء المشترك» ولا يتضمن ذلك فقط الحب الموجود في زواج جيد، لكنه أيضاً الحب بين الأصدقاء والأقارب وحب الجار زميل العمل، والمواطن أيضاً.

المرحلة السابعة الاهتمام بالأجيال مقابل الركود: هي تلك المرحلة التي تشير إلى سن الرشد المتوسط، وهي من فترات العمر الطويلة، وربما تكون الأكثر خصوبةً وعطاءً، وتتضمن الإنتاج والابتكارية، مقولة المرحلة «أنا أكون ما أستطيع إنتاجه».

تكون المهمة هنا تعزيز الميزان الصحيح نحو الاهتمام بالأجيال الجديدة، ويبدو الأشخاص كأنهم مهتمون باحتياجاتهم الخاصة أكثر من اهتمامهم باحتياجات أبنائهم. وربما يبدو الوالدان يائسين ومحبطين لعدم القدرة على التطور والإنجاز في هذه المرحلة.

إن أغلبية الناس تمارس دورها في إنتاجية الأجيال من خلال تنشئة الأطفال، ولكن هناك أيضاً طرق أخرى تعتبر أشكالاً من الإنتاجية يمكن أن تسهم في الاهتمام بالأجيال الجديدة مثل: التعليم - الكتابة - الاختراع - الفنون والعلوم - والنشاطات الاجتماعية.. التي تساهم في رفاهية أجيال المستقبل عموماً، والتي سيكون لها دور في إعداد جيل على نحو جيد في أي شيء. فإذا كنت ناجحاً في هذه المرحلة، سيكون عندك مزية «قدرة الاهتمام» التي ستخدمك خلال بقية حياتك. المرحلة الثامنة.. الكمال مقابل اليأس: هذه المرحلة الأخيرة ويشار إليها بسن الرشد أو «النضج المتأخر» وتبدأ في سن التقاعد، إن المهمة في هذه المرحلة هي الاهتمام بتطوير «سلامة الأنا» مع أقل ما يمكن من اليأس. ويبدأ الأشخاص بمواجهة كثير من الصعوبات، حيث يتقاعد بعضهم من وظائفهم، وإن واجباتهم كأباء تسير إلى الانتهاء، ويشعرون بالانفصال عن المجتمع وفقدان الفائدة، وأن مساهماتهم لم تعد مطلوبة أو لا يسألون عنها، وهناك إحساس بضعف الحيوية والنشاط. ناهيك عن تعرضهم لبعض الأمراض (السكر - مشاكل قلب - التهاب مفاصل...) والتي تأتي معها المخاوف من الموت حيث يمر في الحياة الكثير من فقدان الموت.. الأقارب، الأصدقاء..

كيف يفكر الشخص الذي يمتلك «سلامة الأنا»؟ الشخص الذي يقترب من الموت دون خوف، الذي عنده قوة الحكمة، يجب على الشخص أن يهدي شيئاً ما ليكون حكيماً حقاً، بعض العطاءات البسيطة ولكنها تعلم أفكاراً عظيمة. ليس بالكلمات الحكيمة لكن بالنظرة البسيطة واللطيفة إلى الحياة والموت وذلك بسبب الكرم الروحي الذي يعبرون به عن السمو والتكامل.

الفصل الثاني: المنصات الأساسية (مؤسسات المجتمع) الفاعلة في تشكيل الهوية وتطويرها

عبر مراحل العمر.

يتناول هذا الفصل:

١- الأسرة: تمثل الأسرية قيماً ثقافية مشتركة في كل المجتمعات، وتؤكد على العلاقات الشخصية والضرورية القوية بين أفراد الأسرة الممتدة، كما تؤكد في الوقت نفسه على الترابط والاعتماد المتبادل والتعاون، وسيادة مصالح الأسرة على المصالح الفردية.

٢- المدرسة: تمتلك المدرسة موقعاً موازياً تقريباً لموقع الأسرة للتنشئة، وتهدف إلى نقل وتعزيز وتشكيل مجموعة من القيم والاتجاهات والعقائد والعادات والمهارات للمتعلمين، والتمكين من المعارف ومهارات التعلم الضرورية والنمو الاجتماعي المتمثل بالعلاقة بين الراشدين والأطفال والأقران والعلاقة بين الأسرة والمدرسة.

٣- مجموعة النظائر/ الأقران: يبحث المراهقون عن التكافل والتضامن تحت مسؤولياتهم الخاصة، ويتطلعون لإنشاء جماعات وثقافات خاصة بهم، وتكون هذه الجماعات مرجعية في إعادة تأكيد ذاتهم وتكون مصدراً لمرور الهوية من مرحلة المراهقة إلى مرحلة الرشد.

٤- وسائل الإعلام: التي تمتلك سياقات متعددة من التفاعل؛ والتي تعمل في نظام واسع وعالي المستوى لإقناع المجتمع أنها تمثل تصورات ثقافة المراهقة، ومافيه من اعتراض على المعايير الاجتماعية.

٥- الجامعة: حيث تتسع هنا مجالات للحوار في الكثير من الموضوعات ومصادر المعلومات ومنهم الأساتذة والمكتبات وهناك مساحة أكبر من الحرية تمنحها الأسرة لأبنائها في الجامعة وما يواجهه المراهق من تحديات لينمي هويته ويكتسب الخبرات ويصبح أكثر قدرة على التفكير والانتقال للحياة العملية.

وفي الفصل الثالث تمّ تناول (حالات الهوية وكيفية استقطاب البعد الاجتماعي والإيديولوجي)؛ فثمة محاور:

١- إنجاز الهوية: ويتصف الأفراد في حالة الهوية المحقّقة بالنضج والمقدرة ويكون إحساسهم بهويتهم قوياً ومتيناً ويستند على الإنجاز والكفاح الشخصي.

٢- تعليق الهوية: هنا الأفراد في حالة من الأزمة حيث يكافحون للعثور على المواقف للالتزام بها.

٣- انغلاق الهوية: وهنا الأفراد يتصفون بحالة من السلبية ويرتضون بالتكريس الاجتماعي للسيطرة الأبوية.

٤- تشتت الهوية: يتميز الأفراد في قلة الاكتشاف والالتزام، وفي مستويات أكثر مرضية، هم بعيدون عاطفياً، انفراديون، وفصاميون تقريباً.

وتناول الفصل الرابع (الضرورة والآمال المعاصرة لإنجاز هوية الأنا) من خلال:

١- طبيعة الذاتية والوظائف النفسية للهوية:

تتمثل ضرورة إنجاز الهوية باعتبارها محركاً للفعل الإنساني وتمتلك الوظائف الأساسية التي تمكن الذات من المسير في عالمها المتنوع الجميل والشائك وتقع خلف الطموح والاعتزاز بمعنى الحياة. وقد صيغت تلك الوظائف للهوية على مدار العقود الماضية من نتاجات

الفكر الاجتماعي بكل أبعاده، ومن خلال محاولات التفريق بين طبيعة المجتمعات المنجزة والمجتمعات ضعيفة الإنجاز، المجتمعات الأكثر تحقيقاً للنماء الشخصي، وتلك الأقل اهتماماً بالاعتماد على التطوير الداخلي من التطوير الخارجي، إذ إنه ليس من الطبيعي أن نتجنى على الظلام بينما الضياء متاح ويمكن إيجاده. العصر الحاضر يطرح بلا تحفظ تحدياته، وكل مجتمع يعمل يلوذ بمدخراته كي يحقق الإنجاز لنفسه، ودون ذلك سيتعرض للتشتت أو فقدان الهوية. إنه زمن الاقتصاد والطموح والرفاهية والمكانة، والأسرع والأقوى هو الأفضل.

الهوية «بنية نفسية اجتماعية تعكس التأثيرات الاجتماعية عبر البنية النفسية النشطة وعمليات التقليد والتوحد في تحديد واختيار ما هو مهم للذات والآخرين. وتتأسس أوجه البناء النفسي الفعّال لهوية (الأنا) على العمليات المعرفية التي تنظم وتبني وتعيد بناء المعرفة الذاتية، أي القاعدة المعرفية للذات» التي هي جهاز تنظيم ذاتي يعمل على توجيه الانتباه، وتصفية المعلومات ومعالجتها، وإدارة الأفكار والانفعالات، واختيار السلوكيات المناسبة. وكغيرها من البنى النفسية «فالهوية لديها أهدافها الوظيفية الخاصة بها، لذلك فإن فئات الهوية الإيجابية التي تشمل الإنجاز والتعليق تكون مرتبطة إيجابياً بوظائف الهوية، وبالمثل فإن فئات الهوية السلبية التي تتضمن الانغلاق والتشتت تكون مرتبطة سلبياً مع وظائف الهوية».

### وظائف الهوية

- ١- تزود الفرد بالبناء النفسي اللازم لفهم نفسه ومَن يكون إذ تمكنه من أن يعي ذاته كشخص مستقل وفريد.
  - ٢- تزود الفرد بالإحساس بالسيطرة الذاتية والإرادة الحرة، لأن الهوية تركز على تمييز الفوارق بين السلبية والخضوع من جهة، وبين الفاعلية والكفاح من جهة ثانية.
  - ٣- تزود الفرد بالإحساس بالمعنى والتوجه من خلال الالتزامات والقيم والأهداف، لأن الهوية توجه السلوكيات المختلفة نحو موضوعاتها.
  - ٤- كما تساعد الفرد على إدراك الاتساق والتماسك والتناغم بين القيم والمعتقدات والالتزامات، حيث يساعد ذلك على الإحساس بالتماسك الذي يؤدي إلى الإنسجام مع الذات وانخفاض القلق، إضافة إلى الشعور بالأمن والسلام الذاتي.
  - ٥- تزود الفرد بالقدرة على تقدير الإمكانيات والاحتمالات المستقبلية، وتعزيز المبادرات الذاتية لتدفع بالأفراد إلى محاولات الإنجاز بشكل دائم.
- هذه الوظائف تتبلور في أثناء التنشئة والتفاعلات النمائية والفرص والإمكانيات والدعم التي تثير كفاح الفرد نحو تحقيقها، كما تتطلب الرعاية والمتابعة لتمكين الأفراد من صيغة جيدة لذواتهم، وذلك يتم في السياق الاجتماعي والتعليمي.

## ٢- السياق الاجتماعي للهوية:

إن السياق الاجتماعي هو ميزة أساسية للذات، كما أن الهوية تتطور انطلاقاً من الأدوار الشخصية والاجتماعية للتنشئة التي تؤثر في الشعور بالذات

٣- التوجهات التأليفية لأزمة الهوية:

إن الاضطرابات التراكمية في جوانب الشخصية هي التي تؤثر على الصحة العقلية والنفسية للأفراد.

وفي الفصل الخامس (إدارة أزمة الهوية خلال مراحل النمو والتأثير في حالة الهوية)

وقد توزع هذا الفصل على مجموعة من المحاور:

الأزمة والالتزام، ومبدأ التطور الطبيعي، ومنظومة (قوى الشخصية) والتدبير التربوي في نظرية فرويد، والتدخل في حالات الهوية لدى الشخص مباشرة، والتأثير في بؤرة الأزمة الممتدة من الطفولة، والتأثير في طبيعة العلاقة التربوية في المدرسة والتعليم، حول الأنظمة والدوافع والحالات ومظاهرها في هوية الأنا.

ما أهمية التطور المعرفي؟ وما دور الثقافة في تطوير الذات الصحية وما الآمال التي يترقبها التعليم في التمكين من الهوية الصالحة لمجتمع متحرر ومتطلع إلى النجاح؟ تلك القضايا التي تتوطن في كفاحنا للحياة الكريمة، من خلال شخصيات ذات معنى ومكانة في العالم من حولها، عالم يتضخم وتزداد إثراءته وتحدياته لمطالب الإنسان منه، وأيضاً المطلوب منه.

إن موثوقية أي جهد تربوي وعلمي يهدف إلى تكوين شخصية صحية، والعمل والبحث عن آليات الدعم والمساندة التي تضيف إلى إرادة الراشدين كفاءة أفضل في تنشئة أبنائهم، وتربية متوازنة بين مصالح الآباء والأبناء ومصالح المجتمع، لتشكيل مجتمعي يتسم بالأمان والسلامة النفسية والجسدية، وتطلع حقيقي نحو إنتاجية تحقق تطلعات الناس نحو الاستقرار. كما أن العوامل الحضارية المعاصرة التي نعيشها تجعلنا نهتم بالمعرفة البنائية التطورية لأن:

- العصر الذي نعيشه هو زمن الانتقال من المعرفة المنقولة إلى المعرفة البنائية.

- تتغير أدوات المعرفة ووسائطها نتيجة التحولات في عملية اكتساب المعلومات.

- يتمُّ الاعتماد والتكيف المجتمعي مع معطيات عصر المعلومات وما يطلقون عليه صفة

«مجتمع المعرفة».

إن استخدام التراث الفكري التربوي الاجتماعي ليس مجرد تكرار، إنما هو معطيات مهمة جداً، تجعل النظر إلى داخلنا ومن حولنا أكثر دقة ونحن نتطلع إلى شق الطريق المناسب لأهدافنا وآمالنا.



الفصل السادس (آفاق وقضايا في هوية الأنا وتطورها نحو الإنجاز) وقد تفرعت المحاور

في هذا الفصل إلى النظر في:

- منظومة الارتقاء المعرفي وفق (جان بياجيه) في تشكيل الهوية وتطويرها.
- دوران (الأنظمة والدوافع والعدوان) وصورها في هوية الأنا وأزماتها.
- فترة المراهقة بين المطلوب والأزمة.
- السلوك النهائي وسلوك الإيذاء الذاتي وعلاقته بأساليب الهوية لدى طلبة الجامعة.
- رُتب الهوية وعلاقتها بالسلوك البيئي (صواف-فردوس ٢٠١٣).
- انتقال الشخصية عند المراهق (كابلن ١٩٩٨).

من وجهة تربوية تطويرية: إن الثروة المعرفية التي تميز العصر الذي نعيشه تتطلب أن نمتلك مهارات وقدرات أساسية في التفكير والعمل، بحيث لا نكون متأثرين ومستهلكين فقط، لأن في ذلك خطورة على هوياتنا الإيديولوجية والاجتماعية والشخصية، وحتى القومية والوطنية، ونهتم بالوسائل المختلفة لتمكين أبنائنا من إنجازها بشكل صحي وسليم، لأن عدم قدرتنا على مواكبة هذا الكم المعرفي الهائل سيؤثر سلباً ويؤدي بنا إلى التمرکز حول الذات كشكل من أشكال العزلة النفسية. وبذلك فإننا بحاجة مستمرة إلى تطوير المنهاج التعليمي وإثرائه بحيث يتابع المستجدات الفكرية والعلمية، والتدريب وممارسة الأنشطة ونقلها إلى واقع الحياة العملية، ومواجهة المشكلات الاجتماعية والشخصية والسعي نحو حلها بطرق علمية ومنطقية لخدمة الحياة اليومية للطلبة، لتضييق الفجوة بين التعليم والممارسة الواقعية.

عندما يتم تقييد النزوع الطفولي للعب، والمبادرة باستخدام الممنوعات الشديدة والعقوبات القاسية يتراكم الغضب والنزعة العدوانية والعدائية للأفراد. ويجب العمل على تنمية الذات المهمة وتثبيت الإحساس بها وتنمية الثقة بالنفس. فالمرهقون ممثلون بالناماذج المثالية من حيث النظرة للعدالة ولأبائهم مما يخلق لديهم الشعور بالنزاع، وهنا لا بد أن تكون خطوات مؤسسية لتوجيه المراهق والعائلة خلال عملية النمو والتطوير التي يمر بها. وإن الراشدين مسؤولون عن حياة أمانة وصحية للشباب بدءاً من الأسرة والمدرسة والإعلام والمؤسسات الثقافية لما لها من دور مؤثر في التنشئة لما يصب في صحة المجتمع وتقليل المشكلات ولتجاوز الأزمات التي يمر بها مجتمعنا لنبداً مرحلة من التعافي النفسي والأخلاقي والاجتماعي.

\*\*\*

## قراءة في رواية «جسور ماديسون كاونتري»

علي الزّاعي

هل يُمكن أن نقرأ رواية من (١٦٤) صفحة على أنها قصيدة مُضمّعة بالوصف والرومانسية العالية؟، وفي الجواب نعم يُمكن إذا ما كانت الرواية على شاكلة رواية (جسور ماديسون كاونتري)، ولمؤلف من وزن الأمريكي روبرت جيمس والير، وبترجمة الدكتور جميل ضاهر..



واللافت في هذه الترجمة الصادرة عن الهيئة العامة السورية للكتاب، أنها الأولى وهو الكتاب الأول لهذا المُترجم، وهو الأمر الباعث للغبطة التي تشي بأنّ سلالة المُترجمين المميزين في سورية لن تنقطع..

وإذا كانت رواية (جسور ماديسون كاونتري)؛ يُمكن قراءتها كقصيدة نثر عالية الرقة والعدوية؛ غير أن السؤال الآخر: هل تكفي أربعة أيام من الحب الهادئ الذي جرت مياهه كساقية ماء في سهل، وليس «كجلمودٍ صخر حطه السيل من عل»، كافية لعاشقين ناضجين، لأن يعيشاً على زوادة الحبّ هذه أيام العمر كله؟.. بل هل يكفي حدثٌ عاطفي استمرّ لأربعة أيام لأن يُسرّد في رواية رومانسية كجوري الحديثة؟!

وفي الإجابة على ما سبق؛ هو الرواية ذاتها - جسور ماديسون كاونتري - التي تمسك بتلابيبك، ولن تدعك حتى تقلب صفحاتها الأخيرة.. وتجعلك تسأل بدورك: ماذا لو لم يلتق

مصادفة كلٌّ من «روبرت كنكيد» الكاتب والمصوّر لدى مجلة ناشيونال جيوغرافيك، وامرأة من أصلٍ إيطالي متزوجة من مزارع أمريكي تدعى «فرنشيسكا جونسون»، وتسكن في إقليم (ماديسون) في ولاية (آيوا) ..

يبدأ الروائي روبرت جيمس والير (١٩٣٩ - ٢٠١٧) «جسور ماديسون كاونتي» بطريقة غير تقليدية، وإن كان هناك من الروائيين من لجأ إليها غير مرة.. فهو منذ البداية يوحى لقارئه، أن الرواية تقوم على قصة حقيقية - وربما هي كذلك -، لكن دون أن يقول ذلك مباشرة، بل ربما هي رواية من نوع (السيرة الذاتية)، ومن هنا ربما نفهم، أو نفسر سبب إطلاق الكاتب اسمه (روبرت)، على اسم شخصية العاشق في الرواية.. كما أنه - الروائي - الذي تماهى كثيراً مع الراوي والسارد في منعطفات كثيرة في سرد الرواية.. فهو يُشير - مثلاً - إلى أن كتابة هذه الرواية تمت بمساعدة كلٍّ من «مايكل وكارولين جونسون»، ابني فرنشيسكا وريتشارد جونسون، بعد أن قرأ الولدان وصية والدتهما، والتي سردت خلالها قصة حبها القصير الذي عاشت عليه طول عمرها.. إضافة إلى استناده على محتويات دفتر يوميات فرانشيسكا، ومجموعة أخرى من الأغراض الحميمة لروبرت التي تحتفظ بها فرانشيسكا كذهب عتيق، هي بعضُ أشياء من وجهة نظر حبيبها ثمينة للغاية إلى درجة أنها كانت جزءاً ومن مكملات حياته.. والروائي كذلك لا ينسى خلال تأكيده على الرواية (السيرية)، أن يؤرخ الأحداث.. فهو على سبيل المثال يذكر: «في وقت مبكر من صباح الاثنين الموافق ١٦ آب سنة ١٩٦٥، سار روبرت على الطريق العام (يوأس ٦٥) عبر مدينة (دي موين) متحولاً إلى طريق (آيوا ٩٢) غرباً، متجهاً إلى إقليم (ماديسون) والجسور المسقوفة.. وهي المهمة التي كانت سبب مصادفة العلاقة العاطفية من خلالها، وهو بذلك، وإضافة إلى إضفاء الطابع «السيري»، يُحدد أمانة الأحداث في الرواية، وكذلك الأمكنة، وهو ما يوفر للقارئ التعرف على ذهنية المجتمع الأمريكي خلال تلك الفترة، حيث تأتي كخلفية لأحداث الرواية، تماماً كأمداء لونية تُشكل خلفية لتكوينات لوحة تشكيلية.

غواية الرواية، أو لعبة الرواية الفنية تقوم بالدرجة الأولى على الوصف الذي يُشكل الغاية الإبداعية في هذه الرواية، وهي القائمة على حدث بسيط ربما يحدث مُشابهات له بالمئات في مناطق كثيرة من هذا العالم.. وهذا ما يُطلق عليه بـ«تحدي البساطة» تلك الأشياء المعقدة سهلة الإنجاز، أما البساطة ففيها من الأمور ما يُثير التحدي.. وهنا يُمكن أن نقرأ نوعين من الوصف، وكلاهما ساحرٌ للغاية، وربما يُشكل انعكاساً لمهنة روبرت كنكيد في مهنة التصوير التي كانت كل حياته، وذلك بالتركيز على هذه اللغة المشهدية التي تأتي كمن يكتبُ بعدسة كاميرا، وليس بقلم.

أقول هنا يُمكن أن نقرأ مستويين من الوصف، وصف كل من روبرت لفرنشيسكا، ووصف الأخيرة لروبرت مع كل الحالة «الزمكانية» المحيطة من حولهما.. حيث يأتي الوصف هنا لتفسير سرّ جاذبية كل منهما للآخر، وكأنّ كلا من روبرت وفرنشيسكا كان ينتظر الآخر منذ دهر من السنين.. وصف سيطول السرد فيه دون أن يُشعرك بالتطويل، أو بالإفراط رغم كل الإفراط في الأمر، غير أنّ اللغة الساحرة، والتي كما ذكرنا لغةً مشهدية وبصرية من النوع المميّز لم تُشعر القارئ بأيّ فائض في التفاصيل السردية رغم كثرتها..

في المستوى الثاني، ورغم الاستمرار في الحالة المشهدية، وهي التي تأتي بعد الفراق، هنا حيث يأتي السرد كزودة حبّ يستمد من تلك العلاقة العاطفية بين رجل تجاوز منتصف خمسيناته، وامرأة تجاوزت أربعيناتها بقليل.. وإذا كان المستوى الأول من هذه اللغة المشهدية جاء بما يُشبه «التبرير»، أو لمعرفة كنه هذه الجاذبية بين العاشقين، فإنّ المستوى الثاني من هذه اللعبة اللغوية، يقوم بمهمة «التفسير»: كيف استطاع العاشقان أن يكملا ما بقي لهما من سنيّ العمر، ويعتاشا على حبّ لا يزال يتأجج ويشع رغم المسافات بين العاشقين، والذي ولد جراء علاقة عاطفية لم تعمّر سوى أربعة أيام كحضور جسدي.. حبّ لم يكن جارفاً كما أسلفت، بقدر ما كان هادئاً، وهو الأمر الذي جعله يتغلغل في مسام الروح قبل الجسد، تماماً كما يتغلغل زيت مقدس من يد كاهن في مسام جسد لمريد.. هنا «الكلمات لا تحمل معنى فحسب، بل إحساساً مادياً» فهذا ال (روبرت) – والذي كما كانت والدته تصفه- يعيش في عالم من صنع نفسه، عالم أقرب منه إلى المجاز..

وروبرت الذي امتهنّ التصوير والكتابة دون أن يسعى إلى ذلك، ولكن كأن الأمر جاء كلون عينيه، أو لون شعره الرمادي؛ كان يدرك أنّ الضوء هو ما يُصوّر، وليس الأشياء.. بل أنّ الأخيرة كانت فقط الأدوات التي تعكس الضوء، ومن هنا عندما يكون الضوء جيداً ومناسباً؛ ستجد دائماً شيئاً لتصويره.. وهكذا كان الحبُّ لدى روبرت يُشبه التصوير، فالعلاقة العاطفية المضاءة، هي انعكاس لروح العاشقين..

إذن: يُكلّف روبرت كنكيد، وهو الذي يُقيم في مدينة (بلنغهام) في مهمة تصوير جسور «كاونتّي» السبعة في (ماديسون) من قبل المجلة الذائعة الشهرة (ناشيونال جيوغرافيك)، ولأنه في مهماته التصويرية اعتاد أن يتبع القاعدة الذهبية التي أمست من ركائزه في البحث عن الأماكن الغريبة، فبناءً على التجربة: «اسأل ثلاث مرات».. وستكتشف بأنّ ثلاث إجابات، حتى لو كانت كلها خاطئة، ستقودك تدريجياً إلى المكان المنشود.. غير أنه في إقليم (ماديسون كاونتّي)، لم يحجّج، سوى أن يسأل فرانشيسكا جونسون سؤالاً واحداً، وكان الجواب أنها لم تدله على الجسر السابع المجهول بالنسبة إلى الضيف الزائر، وذلك من الجسور

السبعة المسقوفة في ماديسون؛ وإنما أشارت له إلى قلبين كانا مُتججرين لوقت طويل، وقد حانت لحظة نبضهما معاً.. حيث أصبح من الواضح أنَّ كلاً منهما، كان يسيرُ باتجاه الآخر لزمين طويل، رغم عدم علم أي منهما بوجود الآخر قبل ذلك اللقاء.. تماماً كاحتمال عالٍ لغير المُحتمل، هو كان رشيقياً رغم سنّيه الخمسين في سهول ناعسة تكادُ فيها الحياة أن تتوقف، وهي أصبحت للتو جميلة كما لم تكن يوماً.. هنا في هذه اللحظة (الزمانية)، كان صباحٌ دافئٌ يتحقق لرجلٍ معه شاحنة خضراء من بلنغهام من ولاية واشنطن، يقوم بصناعة الصور، وليس التقاطها وحسب، وامرأة لديها الكثير من الأحلام الجميلة، وتعيش حياة مملّة بانتظار أمر يهز الروح.. وكان على الاثنين أن يشربا نخب الجسور السبعة المسقوفة في ماديسون.. هنا حيث كل ما حول المرأة يحتفل بالغريب من الشمس الساطعة كقرصٍ أحمر كبير يستلقي فوق حقول الذرة إلى رائحة حبٍ ناضجٍ يُطبخ على نار هادئة، وله رائحة هادئة تماماً كما الحساء والطبخات الأخرى التي لها رائحة هادئة لكائنين نباتيين.. إنها رائحة النضج في كل شيء، الرائحة التي لا عنف فيها ولا قسر إذا ما استثنينا قلع بعض النباتات والخضار التي كانا يقلعانها من الأرض بجوار المنزل..

رواية (جسور ماديسون كاونتي)؛ تقول للمتلقي؛ إنه يُمكن لأي موضوع قصة، أن يُشكّل رواية، بل رواية ساحرة، إذا ما توفر روائيٌ يجيدُ المجاز بمخيال شاعر، وهو قادرٌ أن يدخل إلى جوانبات الشخصيات، ليفك عقد لسانها، ويطلقها تحكي مشاعرهما، حتى وإن كان من معطيات حدث حصل مصادفةً بين رجلٍ عابر يسأل عن مكان تاه عنه.. حدثٌ يُمكن له أن يُشعل الشغف بين كائنين هما في استعداد تام، أو قل كل ظرفهما تضعهما في مهبّ الحب، وكأن أهل الحب يشبهون تلك الطيور التي «تقع على بعضها».. لكن وككل الأمور الجميلة التي تأبى أن تكتمل، حيث لا يُمكن لـ (اللحمة) أن تدخل الفم رغم وصولها إليه، فهو أي (روبرت كينكد) سيبقى رجل الطريق، بل هو الطريق نفسه، وربما هو لا يعدو أن يكون أكثر من حقائب سفر قديمة، وشاحنة خضراء يطلق عليها اسم (هاري)، وهي امرأة متزوجة ولديها ولدان، وتعيش حياة رتيبة ومملّة، وفي كون غامض كهذا لا بد أن يحدث ما جرى بين العاشقين حتى ولو تم الأمر لمرة واحدة فقط، ولن يتكرر مهما تعددت الحيوانات.. لكنها المرة الواحدة التي تُعادل عمراً كاملاً، هذه المرة الواحدة التي لو لم تحصل - وهنا المفارقة - لانهار كل شيء في حياة العاشقين..

تقول فرنسيسكا في وصيتها لابنها: «لولا وجود روبرت في حياتي، لما بقيت كل هذه السنين في المزرعة..»، وتُضيف: أريدُ منكما أن تعدّوه واحداً من عائلتنا رغم الصعوبة التي تبدو لكما للوهلة الأولى.. فأنا على الأقل كان لي عائلة، وحياة مع آخرين، فيما روبرت كان

وحيداً، وهذا ليس مُنصفاً.. فيما روبرت، فقد ذكر بعض معارفه إنه أمضى أيامه الأخيرة في تحويل الموسيقى إلى صور.. فمنذ أن كان الفراق توقف العاشقان عن أن يكونان كائنين منفصلين، بل أصبحا كائناً ثالثاً مكوناً من كليهما، ولم ينفصل أحدهما عن هذا الكائن، وهذا الكائن تُرك ليطوف وحده..

بقي أن أشير إلى أمرين فيما يخص هذه الرواية؛ الأمر الأول: وهي أنها تُرجمت في مرة سابقة باسم (جسور مقاطعة ماديسون)، كما أنها نُشرت أيضاً باسم (الحب بالأبيض والأسود) سنة ١٩٩٢، وحينها تصدرت قائمة الكتب الأكثر مبيعاً خلال القرن العشرين، حيث بيع منها ستون مليون نسخة حول العالم..

الأمر الثاني: إن الرواية ألهمت المخرج والممثل كلينت ايستوود سنة ١٩٩٥ لتجسيدها فيلماً باسم (The Bridges of Madison County).. وإنتاج سنة ١٩٩٥، ومن بطولة: ميريل ستريب، وكلينت ايستوود نفسه كشخصية مختلفة عن كل ما قدمه من أفلام (الوسترن).. كما جسدت الرواية كمسرحية موسيقية سنة ٢٠١٣.

\*\*\*

كتاب المعرفة الشعري  
/82/

دعوة إلى الموسيقى







يوسف السبسي

# دعوة إلى الموسيقى

تأليف: المايسترو: يوسف السبسي  
اختيار وتقديم: د. فايز الداية

رئيس مجلس الإدارة

الدكتورة لسانة مشوح  
وزيرة الثقافة

المدير المسؤول

د. نايف الياسين

رئيس التحرير

د. فايز الدايدة

أمينة التحرير

د. شهلة السيد عيسى

الإشراف الطباعي

أنس الحسن

التصميم والإخراج

ردينة أظن

التدقيق اللغوي

أمانى الذبيان

التنضيد

ابتسام عيسى

## هذه الدعوة إلى الموسيقى

أمسك بكتاب (دعوة إلى الموسيقى) وقلب صفحاته، ومرّ بالعناوين، ثم قال: لماذا هذا الذهاب بعيداً؟ أما كان من الأجدى أن تأتينا الدعوة إلى الموسيقى العربية بدلاً من هذه الأجنبية؟ فالتفت نائر لعرض الكتاب كان بجواره، وقال: الموسيقى العربية نعرفها ونسمعها دائماً، أمّا تلك التي تقول: إنها أجنبية فهي التي تحتاج إلى الإضاءة لنعرف معالمها. لم يستغرب صاحب التساؤل مداخلة من لم يوجه الخطاب إليه، ففي معرض الكتاب يتبادل كثيرون تعليقات على الكتب أو شؤون العرض والتنظيم أو الأسعار، فهذه حالة تفاعل في موقع مشترك، ومن يتحرك بين جوانبه يحسُّ بألفة كل من يرتادون المكان، وإن لم تكن بينهم صلة من قبل؛ فالكتاب والكلمة يجمعان اللك على إيقاعات متقاربة. استأنف إذن هذا التساؤل كلامه قائلاً: اسمع لي يا صاحبي؛ ما دام يجمعنا هذا العرض؛ أنت أختلف معك في أننا نعرف موسيقانا العربية أو بتعبير أكثر دقة (أنا نعرف هذا الجانب من ثقافتنا بشكل واضح أو عميق).. صحيح أننا نسمع في ليلنا ونهاراتنا الأغاني التي نحبُّ، أو تلك التي لا نرغب فيها عندما تأتينا من كل صوب، ولا نجد مهرباً من تسللها إلى أسماعنا بطرق شتى، ولكننا بحاجة إلى كثير من المعلومات لنشعر بما فيها من طاقات تعبيرية، ثم أرى أنك لم تتقبل قولي: إنَّ ما يتناوله المؤلف المايسترو يوسف السيسي في هذا

الكتاب هو موسيقياً أجنبية، فهك هي عربية!!ترك جاره العرض في هذا الركن كتاباً كان بين يديه والتفت قائلاً: دعنا نبدأ من النقطة الثانية..إني أفضل مصطلح (موسيقاً عالية) لأنه يوحى بالشمول الإنساني وبشيء من الألفة، فكلمة أجنبي توضع فاصلاً بين طرفين ويكون تصوّر تباعد وإن لم يتضمن خلافاً أو خصومة، وبعضهم يفضل مصطلح (موسيقاً كلاسيكية)، أمّا عن المفاضلة بين العربية والعالية من ألوان الموسيقى وضرورة أن تتمعن في موسيقانا فهذه مسألة تحتمل وجهات نظر متعددة، وقد تتلاقى في آخر الأشواط، وأظنّ أن البداية الجادة أي المصحوبة بالاهتمام واعتقاد الجدوى يتأدّى الأمر معهما إلى إدراك جيد لفن الموسيقى في أي جانب، وهذه خطوة في الثقافة الموسيقية ؛ ولعلها تشجع على الوصول إلى كتب عن الموسيقى العربية، وكبي تظمئن قليلاً إلى أنك عندما تتأمل السيمفونية والسوناتا والكونشرتو وتتعرف مزاي الآلات والإيقاع المصاحب لها؛ ثم تركيبها البوليفوني لن تغادر ترائك الموسيقى، فقد تحدّث علماء الموسيقى ودارسو الحضارة في تلك البلاد أقصد أوربة؛ وذكروا مؤثرات عربية تفاعل معها الموسيقيون الأوروبيون عبر قنوات الأندلس والاحتكاك بالشرق العربي، وبالطبع هم تلقوا سمات وطوّروا البناء الموسيقي ليفدو مركباً، وخاضوا تجارب متعددة حتى بلغوا ذاك النتائج الغني، وانتظمت القوالب اللحنية.

كانت ردّة الفعل فيما يبدو إيجابية، فقد اصطحب ذاك المسائل كتاب (دعوة إلى الموسيقى) ودفع ثمنه وعاد إلى المعاور قائلاً: كيف يمكن الدخول إلى عالم هذا الكتاب إن كنت قرأته، فإني أراك مهتماً بهذه الجوانب الثقافية؟ فقال له: نحن الآن في بداية العقد الثالث من الألفية الثانية، وحيث أنك عثرت على هذه النسخة الورقية، وقد اقتنيت نسخة قبل سنوات عندما صدر الكتاب (١٩٨١)، ولدي اقتراح

لقراءة بعض الفصول في الكتاب، وأراها تمهد لما نجده في الفصول الأخرى، فتعك معي نغمة قلب الصفحات:

تكون البداية مع فصل (التذوق الموسيقي) حيث يبين المؤلف يوسف السيسي طبيعة هذا الفن، وصلته باللغة وبالصور التي يبرز فيها وثقافتها، وتفاعل الإنسان معه في أماسيسه؛ وأخيلة تفتح عوالمها معه، ويعرض جانباً مهماً وهو علاقة الموسيقى بالفكر والعقل رغم أنها تغوص في أعماق النفس البشرية، كما يشير المؤلف إلى قضية التوازن بين المهبة الموسيقية والجهد والتدريب لدى المؤلف والمؤدى، ثم يجد القارئ جانباً تناول المؤلف يشير الدهشة ويدفع إلى تأمل أثر الموسيقى الذي يتسع حتى يبلغ الأمكنة والجدران، ويعرضه من خلال شواهد في عواصم العالم، فقاعات الموسيقى؛ ورغم جهود المهندسين المتخصصين بهندسة الصوت؛ تتجاوب مع أداء الفرق الموسيقية على نحو متفاوت، فتنتقل الأعمار بوضوح وصفاء أو تشوبها نواقص تفقد معها النغمات الدقة، وقد تمر سنوات فتعتك الخضائض الصوتية في القاعة بعد مجموعة كبيرة من العروض، وفي أماكن يستقر إرساُ مع الفرق السيمفونية المتنوعة وفي برامجها الكلاسيكية فإذا ما قدمت فرقة من آلات النفع النحاسية والطبول برامج لها في هذا المكان تتأثر جودة نقل الألحان، ويفرد المؤلف جانباً لدراسة العلاقة بين الصوت والصورة والحركة في تلقي الفن الموسيقي.

وننتقل بعد ذلك إلى فصل يحمل عنوان (قوالب موسيقية) وهذا مرتبط بالموسيقى الكلاسيكية، فهناك: الافتتاحية والسيمفونية والسوناتا والكونشرتو، ويستوقفنا القصيد السيمفوني فهو يستند إلى أعمال أدبية أو شخصيات من خلال أحداث ومواقف لها ومن أشهر ما نعرفه ما قدمه الموسيقي الروسي رسمسكي كورساكوف في (شهرزاد) وفي (عنترا)، وبهذه الجولة نعرف تكوين القوالب والعلاقات

بين أقسامها وتتم المقارنة فيما بينها فنكون أقرب إلى التدوُّق بالانتباه التدريجي إلى الخصائص المميّزة، وفي رأيي يمكن أن نختار من فصلك (الموسيقا المعاصرة) فقرتين هما (الموسيقا الإلكترونية) و(المسرح الموسيقي في القرن العشرين).

وتابع صاحب اقتراح القراءة: وبعد ذلك يمكننا أن نقرأ الفصول الثلاثة الأخرى وهي فصل: (عبقريات موسيقية) حيث يستعرض المؤلف شخصيات مبدعين من بلاد متعددة وأزمنة مختلفة فيبين ملامح من حياتهم وإبداعهم: بيتهوفن، برامز، تشايكوفسكي، دفور جاك، فرانز ليست، شوبان، فاغنر، رافيل، مانويل دي فاي. وفصلك (عصور موسيقية) التي تمتد من أيام الإغريق إلى مراحل تاريخية في أوربة حتى عصر النهضة والكلاسيكية الجديدة والرومانتيكية إلى القرن العشرين، وفصلك (الأداء والجماليات) وفيه حديث عن الأوركسترا والمايسترو (القائد) والآلات الموسيقية ومزاياها. وبهذا الترتيب قد يكون التفاعل مع الكتاب أكبر، ولكك قارئ ما اعتاد عليه، فإن كنت ترى هذا مجدياً فلتأخذ به.

قال صاحب السؤااك حسناً. أظنني سأكون مع اقتراحك، ولكن نسينا المؤلف، قال المحاور:

يوسف السيسي مؤلف (دعوة إلى الموسيقا) من مواليد ١٩٢٥ في مدينة النوفية بمصر، وتخرّج سنة ١٩٥٦ من المعهد العالي للموسيقا السرحية ومن قسم اللغة الإنكليزية بجامعة القاهرة، وأتم دراساته العليا في فيينا بالنمسا ١٩٦٥ في (التأليف الموسيقي وقيادة الأوركسترا). وعيّن قائداً للأوركسترا القاهرة السيمفوني وقدم عروض الأوبرا والبالية والعروض الكلاسيكية منذ ١٩٦٥، وكذلك قاد في حفلات أوركستراالية في فرنسا والنمسا وألمانيا وإيطاليا وبلغاريا وبولندا، وأسهم في التدريس أستاذاً زائراً في كلية التربية الموسيقية والجامعة

الأمريكية في القاهرة، وفي العهد العالي للتربية الموسيقية بالكويت.  
ومن مؤلفاته الموسيقية مجموعة أغان علمية للأطفال، وموسيقا  
تصويرية للأعمال إذاعية وتلفزيونية، وله مجموعة من المقالات في  
المجلات الثقافية، وتوفي يوسف السيسى سنة ٢٠٠٠.

انصرف كل من هذين المتحاورين إلى طرف من معرض الكتاب،  
وبقيت كلمات واقتراحات رأيت أن أعرضها مع فصول من كتاب (دعوة  
إلى الموسيقا) لقراءنا الأعزاء.

\*\*\*





## ١- الذوق الموسيقي

الذوق والفكر والأساليب الموسيقية:

تمثل الموسيقى قطاعاً رئيسياً في حضارة الإنسان. وهي لذلك ترتبط به في رحلته الطويلة عبر الأجيال، ومن خلال التطور الحضاري الهائل. وهي تتشكل بالتبعية وفقاً لملامح كل عصر وفكره وأحاسيسه ووفقاً لملامح كل بيئة. ولقد اعتبر أفلاطون الفن الموسيقي أحد المحركات الرئيسية السامية للبشر، هي الصدق والحقيقة التي توجد منذ بدء الخليقة ومن خلالها عرف العالم النظام وتحقق له التوازن.

ووفقاً لنظرية أفلاطون، نجد أن الموسيقى قد خدمت البشرية في تحقيق التوحيد بين أحاسيس البشر، ومختلف عناصر الحياة في المجتمع الواحد وبين المجتمعات المختلفة، وتمكنت من التعبير عن الفرد وعن الجماعة في تنسيق ووحدة.

وفي الحضارة القديمة كانت الموسيقى وسيلة رئيسية للعبادة والربط بين الآلهة والبشر، ونشر التعاليم والقوانين والفضيلة والتربية، فضلاً عن استخدامها في الحروب كوسيلة توحيد للمشاعر وشحن للأحاسيس ودفع للحركة البشرية وتنظيم لها، وإلى جانب ذلك فقد صاحبت الرقص الذي كان عنصراً من الطقوس الدينية والتقاليد الاجتماعية.

وكان الشرق هو مركز الحضارات القديمة، وعلى رأسها الحضارة الفرعونية. إنها روح الشرق التي لا تتغير أبداً، فقد ظلت منبعاً خصباً ومصدراً دائماً للإلهام الكثيرين من عظماء مؤلفي الموسيقى في كل بقاع العالم حتى الآن.

لقد عرف الإنسان الأول المقامات والإيقاعات، وتفوقت المدنيات القديمة في هذين العنصرين، ولقد ظلّا حتى الآن يمثلان أهم عناصر الموسيقى في كافة البقاع وفي كل الأساليب الموسيقية حتى بداية القرن العشرين. وقد بدأت الحضارة الموسيقية في مصر القديمة - كما نعرفها حتى الآن - منذ ما يقرب من أربعة آلاف سنة قبل الميلاد، بينما تركز اهتمام الغرب على الحضارة اليونانية القديمة (التي تطورت عنها الأساليب الموسيقية المختلفة في بلاد الغرب حتى يومنا هذا) فيما بين عامي ١٢٠٠ و١٤٦٠ قبل الميلاد.

وعند دراستنا لما حققه الإنسان من تقدم في إبداع الفنون ببلاد الغرب، نجد أن المنبع والأصل الثري لهذه المعلومات والخبرات هو ميراث الحضارات القديمة التي كان الشرق بوجه عام ومصر القديمة بوجه خاص مصدرًا رئيسياً كبيراً لها، ولذلك فإن تطور الذوق الموسيقي عند المستمع الذي هو إلى حد كبير الذوق الموسيقي، لا يرتبط بأسلوب عصر بذاته، لأنه لا يوجد فن مستقل غير مرتبط بالميراث الحضاري للبشرية الذي نجد خلاله أصلاً لكل ما جاء بعده، وارتباطاً وثيقاً بسلسلة التطور، ولقد اعتبرت اليونان القديمة بعصرها الكبير - كما كانوا يسمونه - حتى القرن الثاني قبل الميلاد مصدرًا للحضارة الأوروبية الحديثة في الفنون والآداب والفلسفة، وترتبط فنون أئنا ارتباطاً وثيقاً بحضارة مصر الموسيقية بوجه خاص، فقد استمدت أئنا موسيقاهم وفنونهم بوجه عام.

عندما نتبع العصور الموسيقية الرئيسية نجد بوضوح أن الموسيقى كوسيلة فكرية للتعبير تتجسد في مبادئ وقوالب موسيقية متعارف عليها، وتكون جديدة في كل من هذه العصور ومميزة له. ولتحقيق أهم عناصر الذوق نربط بين الأسلوب الموسيقي الذي يميز العمل، وبين الخلفية الثقافية للعصر الذي نبع منه وتفجر عنه، لأن مميزات المجتمع السائدة وعلى وجه الخصوص، المميزات الفكرية والثقافية، تكون عادة هي نفس السمات التي تنطبع على العمل الموسيقي المنتمي إلى هذا العصر أو ذاك.

ولقد اختلف العلماء والفنانون طويلاً في تعريف كلمة «أسلوب»، أو «الأسلوب الفني»، إلا أنه على أي حال يشتمل على «نوعية القالب - الأفكار التي تميزه - الإيقاعات - الألحان ومقامياتها - المعالجة العلمية سواء أكانت بوليفونية أم هارمونية». ولعل ما ذكره الموسيقي العظيم «باخ» تعريفاً للأسلوب الموسيقي، يمثل الصدق الأكبر، قال «الأسلوب هو ملامح روح العمل الفني»، حقاً، فالملامح هي التي تميز الإفريقي عن الآسيوي مثلاً، هذا عن ملامح الوجه والقسمات والسمات المادية للإنسان، فما بالك بملامح الروح؟

ولا يوجد خلاف على أن معرفة الخلفية الثقافية للموسيقا تمثل عاملاً هاماً في إثراء الخبرة التي يكتسبها المستمع، وهذه الخلفية ترتبط بثقافة كل من العصور الموسيقية وحضارتها... فتتجدد بذلك وتتضح الأساليب والمفاهيم، وينمو الذوق ويتردد،

وحتى نفهم ونحس بأساليب العصور الحديثة أو حتى أساليب القرن الثامن عشر، لا بد لنا من العودة إلى الجذور التي نمت وترعرعت عنها هذه الأساليب، ولذلك فإن أي دراسة - ولو بسيطة لموسيقا الحضارات القديمة، وموسيقا العصور الوسطى مثلاً - ضرورة ثقافية وفنية فالتاريخ يعيد نفسه، والإنسان هو التاريخ في أجيال متعاقبة... الموسيقي والفن والإنسان والتاريخ وحدة لا تتفرق ولا تتجزأ.

إن دراسة سائر الفنون وخاصة التشكيلية والمعمارية منها، تربط بين موسيقا كل عصر وفنونه المختلفة بشكل مجسم، وتمد الإنسان بصورة عن الروح الخلاقة المبدعة للبشرية في هذا العصر أو ذاك، والموسيقا بالذات هي الفن الذي يمثل عنصر التحول الوجداني في تطور الإنسان عبر العصور والحضارات.

والخبرات الموسيقية السمعية التي يكتسبها المستمع تلعب دورها الهام لافي متعته الثقافية والحسية فحسب، بل أيضاً تمثل أساساً لتشكيل مستويات ذوقه وإحساسه بالحضارة والفن والتاريخ، ومدى تجاوبه الإنساني مع الحياة، وهذه الأحاسيس هي التي تضمن للحياة الاستمرار في الطريق الأفضل والتجديد، وقبول الجديد غير المؤلف، والتميز بين العظيم والجميل، والسخف والابتذال دون تخلف يؤدي إلى انهيار حضارة أو دمار لأجيال.

من خلال الفنون الإنسانية نتمكن من معرفة قوة الخيال وصراع الأفكار المثيرة، وأهم من ذلك، نتمكن من استشفاف الطاقات الخلاقة الكامنة في روح البشر، ومما لا شك فيه أن الاستماع باستغراق للموسيقا هو ببساطة، متعة شخصية، كما هي الحال في علاقة الإنسان بالفنون الأخرى. إلا أننا عندما نبحث عن وسيلة أخرى للتعامل مع الفنون الإنسانية الجميلة نجد فيها عمقاً حقيقياً، وموضوعاً يكون أساساً للمتعة الموسيقية يمنح حياتنا قيمةً جمالية، وهذا هو التذوق من خلال جماليات الفن، أي التذوق من خلال تفهم فن المؤلف، والتجاوب الحي الإنساني لعناصر التعبير الموسيقي مثل اللحن والهارموني والإيقاع والقالب، وعلى هذا يمكننا تلخيص عملية المتعة الجمالية للموسيقا بأنها: خبرة ممتعة تتجدد أهميتها على الدوام، وتتضمن الفهم العقلي والتجاوب العاطفي. وهذا بالطبع ينطبق فقط على الفن الجيد، أما ما عدا ذلك فهو يؤدي إلى عكس هذه النتائج. فالموسيقا القيمة التي تنتمي إلى أي عصر كان تعرض مميزات معينة لحرفية مؤلفها، ولنظام تفكيره، ولطريقة استعماله وتنظيمه لخبراته وما اكتسبه من أحاسيس وانطباعات، وعلى ذلك فإن هذه الأعمال تمدنا كمستمعين بتلك المعاني والأحاسيس وتنقل إلينا هذه الخبرات من خلال الاستماع الذي نكرره مرات عديدة، وهذه الخبرات تمدنا بنظرة أكثر شمولاً للحياة بما تتضمنه من لحظات مرح وسعادة وأسى وألم، وتربطنا بالله والكون والحب، بل وبالموت. إنها شحنة فكرية عاطفية لصراع الإنسان مع الحياة، وما تحقق له منها على مر الأجيال...

عندما نستمتع جيداً إلى الموسيقا، فإننا نحصل على المتعة بطرق متعددة، فمثلاً تستهويننا البراعة الفائقة التي يؤدي بها عازف منفرد جملة موسيقية معقدة فننفع ونشعر بالانبهار، ونشارك الفنان العازف شعوره بالخوف والحذر أثناء الأداء.

وننتشي عندما نستمتع إلى تألفات هارمونية مثيرة ذات أبعاد سمعية وظلال وأوان معبرة. كما تغمرنا السعادة ويشد بنا الارتباط بالموسيقا عندما نتابع بناء لجملة موسيقية ينمو باللحن مطرداً نحو ذروة يبلغ فيها التعبير والانفعال قمته، فنشارك بنبضات قلوبنا هذا البناء لذروة الانفعال الذي يتجلى واضحاً قرب ختام الأعمال الكبرى كالسيمفونيات مثلاً.

ورغم أن هذه المواقف الموسيقية تستهويننا بما نحصل عليه من متعة فنية، فإن هذه الجوانب من التعبير الموسيقي لا يجب أن تشغلنا عن ما هو أهم من ذلك، وهو الفكر الكامن وراء العمل الفني، وهذا الفكر يتمثل في جوانب كثيرة جمالية فلسفية وبعضها علمي بحت.

إذا ما أردنا أن نبحث في المعنى الذي تتجسد فيه الأصوات الموسيقية وجدنا أن الأصوات في الموسيقا تقابل الكلمات في اللغة وبالتالي فإنها تقابل الكلمات في الفنون التي تعتمد على اللغة في وجودها أساساً، وفي وسيلة تعبيرها بوجه عام، والكلمة كما نعرف هي التي تحمل المعنى والفكر، وهي وسيلة تناقله بين البشر، وبالتالي فإن الأصوات - أي الموسيقا - تشارك اللغة في نفس الصفات الفكرية عن طريق مفرداتها اللغوية أو الصوتية السمعية، فالجملة في الأدب والشعر تقابلها الجملة الموسيقية المكونة أيضاً من عرض لفكرة تطرح للبحث والتفنيد والتفاعل.

وعلى ذلك فإن المعنى في الفن الموسيقي تحمله الألحان أو ما يسمى بالمواضيع أو الأفكار الموسيقية التي يبنى عليها العمل الموسيقي. وهذه الأفكار أو الألحان هي التي تتكامل في نسيج لحنى وبناء انفعالي ليكون الموضوع العام الذي يحمل أفكار المؤلف وأحاسيسه ومضمونه العام في عمل كبير متكامل.

وعندما نستمتع إلى أداء جيد لعمل موسيقي، فإننا نتجاوب معه عاطفياً لما يحركه في نفوسنا من أحاسيس. وبعض هذه الأحاسيس تحركه فينا أصوات الآلات النحاسية مثلاً، وهي تعلن عن ذروة في بناء اللحن، وأحاسيس أخرى تطفو في نفوسنا مع لحن هادئ يعبر عن السلام والحب مثلاً، وعلى ذلك فإن التجاوب البشري للأداء الموسيقي يرتبط بنوعية الأداء ويختلف باختلاف الظروف المحيطة بالمستمع لأن العنصر العاطفي للتجاوب الإنساني مع الموسيقا هو عامل هام في تعميق أحاسيس البشر ومفاهيمهم وفي تحريك مشاعرهم وسرعة استدعائها من أعماق نفوسهم، وكل ذلك يزداد قوة وعمقاً باطراد زيادة الخبرة في الاستماع والتذوق الموسيقي.

التعبير الموسيقي الكامل والخلاق يشتمل على مكونات وعناصر كثيرة من أهمها، كما ذكرنا: اللحن - التركيب الهارموني - الإيقاع - والقالب. والتذوق يتطلب تفهماً لهذه العناصر وتدريباً على الاستماع إليها. فعلى سبيل المثال يبدأ المستمع العادي في استكشاف هذه الملامح الجديدة بعد أن

يستمتع إلى القطعة الموسيقية لمرات عديدة، ويتمكن تدريجياً من التفريق بينها، ومن ربطها باللحن الرئيسي للعمل. ومن هذه العناصر التي تثري التعبير الموسيقي وتحدد ملامحه: السرعة - أنواع الآلات الموسيقية أو الأصوات البشرية المشتركة في الأداء - والأنماط والنماذج الإيقاعية... هذا فضلاً عن القالب الموسيقي، وهو الشكل والإطار الذي يضم التنظيم العلمي والجمالي للأفكار اللحنية ومعالجتها، أي الشكل الذي يشتمل على المضمون، كل ذلك تتحقق الخبرة في تذوقه واستقباله سمعياً كجزء من الكل الموسيقي.

يتحقق المعنى الموسيقي ويتضح للمستمع من خلال الأحاسيس، التي تكمن في الأنماط الموسيقية وتختلف باختلاف نوعياتها، وباختلاف العلاقات بين الأصوات والتركيبات السمعية. ويتباين ثراؤها وفقاً لتباين التنظيم الداخلي للأفكار الموسيقية، أي وفقاً للقالب الموسيقية المختلفة.

والمعنى تحمله أفكار المؤلف وطريقة معالجته لها بالصنعة والحرفية الموسيقية المتاحة له. وعلى ذلك، فإن استشفاف هذه المعاني يقع على عاتق المستمع ودرجة التدريب الحاصل عليه والخبرة التي يكون قد اكتسبها حتى يتمكن من التحقق من الأفكار اللحنية في العمل الموسيقي المعين، وكيفية تنظيمها وترتيبها في النص الموسيقي. فالقالب الموسيقي هو تجسيد للأنماط والنماذج التي ينظم المؤلف خلالها موادها اللحنية ويرتبها في معنى درامي انفعالي يتضمن عرضاً وتفاعلاً وحلاً لذروة الانفعال وما إلى ذلك من عناصر عرض اللحن - الفكرة الموسيقية - ومعالجته. إن كل عصر له قوالبه المميزة التي ترتبط بالفكر والمجتمع والتقاليد والسياسة ونظام الحكم والدين السائد فيه. وكل قالب موسيقي له وسيلة أدائه الخاص التي ترتبط أيضاً بتقاليد العصر المميز له، وبمدى التطور الموسيقي العلمي السائد فيه، ومدى تطور صناعة الآلات الموسيقية ونوعياتها، بعض هذه القوالب مثل الموت Motet والقداس Mass والأغنية الشعبية، والترنمة Hymn والمدارجال Madrigal تكتب أساساً للصوت البشري، وبعضها الآخر مثل الأوبرا والغنائية (الكننتاتا)، والأوراتوريو، تكتب لمزيج من الآلات الموسيقية والأصوات. أما القوالب الآلية الصرفة فتتضمن السيمفونية، السوناتة، الفوج، الكونشرتو، المتتالية، والتوكاتا، وغيرها.

ومن خلال هذه القوالب، يفرغ المؤلف شحنة أفكاره الموسيقية في صورة مواد لحنية متعارضة، أي ذات علاقة ذهنية فكرية حوارية. تماماً كما يحدث في اللغة، فالحروف والكلمات لا تعطي معنى إلا بعد أن تصاغ في صورة متعارضة، أي في علاقة منتظمة بعضها مع بعضها وفي شكل بناء لجمل لغوية، وهذه بدورها تكون مقاطع وأجزاء تتعارض وتتكامل مع أجزاء أخرى، وهكذا حتى يتكون ويتشكل القالب أو الشكل، الذي يضم في إطاره المضمون الفكري، ونفس الشيء في الموسيقى.

فبالنسبة للمؤلف الموسيقي، لا تشكل الأصوات الموسيقية معاني قائمة بذاتها أو حقائق مجردة، ولكنها تحقق المعنى الموسيقي عندما تتشكل في علاقات بعضها مع بعضها، وتكون هذه العلاقات بالضرورة متعارضة، لأن المعارضة هي معنى الحياة، فلا توجد نظرية دون نقيض، ولا سالب دون موجب، ولا ليل دون نهار، ولا خير دون شر، ولا أسود دون أبيض، إلخ.

يُمْكِنُ كل ذلك أن نعرف التفكير الموسيقي بالنسبة للمستمع على أنه متابعة لفكرة أو أفكار. وتكرار لهذا العرض، ثم متابعة لتحويلات ودراسات على هذه الأفكار. كل ذلك في إطار الشكل الموسيقي العام المسمى بالقلب مثل: السوناتة والكونشرتو والقصيد السيمفوني... إلخ.

وأهم وظائف الاستماع والتذوق الموسيقي هو التذكر وإعادة تذكر الألحان وتطوراتها، وربط بعضها ببعض عن طريق ذاكرتنا الموسيقية أيضاً، ولعله من الضروري أن يعرف القارئ يقيناً أنه لا يمكن الاستماع إلى الموسيقى بشكل عقلي تحليلي جامد وبارد فحسب، بل يجب أن يتبع الاستماع استشفاف الحياة الكامنة وراء الأفكار الموسيقية في نموها وبنائها وتشكيلها للتوتر وعقدة الانفعال، أي ذروة الانفعال، وقمة التعبير، وأيضاً في الحل والراحة والهبوط من القمة، وهي المرحلة التي تلي الانفعال، وكذلك التنافرات التي تعقبها توافقات، بحثاً عن الهدف النهائي، الختامي للحن.

ولعله من الممتع أن نعرف بعض الوسائل الرئيسية التي يمر خلالها اللحن في عمل موسيقي حتى نتمكن من متابعة مضمونه وفهمه كمستمعين ذواقين:

- ١- عرض الألحان في تقابل وتعارض وتبادل وتوافق وتوازن.
- ٢- التنوع في اللحن بالتطوير والتحويلات اللحنية والهارمونية والتلوين الأركستريالي.
- ٣- أساليب التقليد المباشر وغير المباشر في الخطوط الموسيقية المختلفة.
- ٤- تنميق وزخرفة الألحان.

أما عن الأسلوب Style فإن إحدى تعريفاته المقنعة تقول: «هو الوحدة الواضحة التي تضم مميزات الأعمال الفنية، أو إنتاج الفنانين المنتمين إلى عصر واحد... وبيئة واحدة أو بيئات متقاربة».

### الموسيقى فن العقل

يشترك كل من المؤلف والمؤدي (العازف أو المغني أو القائد)، والمستمع... في خاصية الإبداع الموسيقي... لأن ثلاثتهم يشتركون في خلق العمل الفني، وإخراجه بطريقة أو بأخرى، فالمؤلف يقوم بعملية الإبداع الأولى، ويجيء الدور على الأداء، فيقوم العازف مثلاً بإعادة الخلق والإبداع للحن الذي وضعه المؤلف، والذي لا يوجد ولا يسمع من دون العازف، والأداء هنا هو اشتراك في الإبداع مع المؤلف، لأن اللحن يخرج إلى السمع من خلال العازف وفهمه وتكوينه وتجاوبه العصبي والحي، وأخيراً فإن المستمع يشترك مع كل من المؤلف والعازف في عملية الإبداع الموسيقي،

فهو الذي يتلقى هذه الأنغام بسمعه، وبأحاسيسه وفهمه، وهو الذي يحكم على جودتها وفقاً لتكوينه وظروفه. فهو لذلك يشترك في عملية الإبداع الموسيقي.

إن هذا الفن السمعي العظيم، هو الوحيد بين الفنون الذي لا يوجد إلا بثلاثة هم المؤلف والعازف والمستمع، ولا تكون له قيمة على الإطلاق عند تغييب أي من هذه العناصر الثلاثة. وفي بعض الأحيان يكون المؤلف هو نفسه العازف، وهذا لا ينفي أن عمل المؤلف يمر حتى في هذه الحالة بمرحلتين، هما التأليف وإعادة التأليف أي الأداء.

العقل هو وحده الذي يتحكم في عملية الإبداع الموسيقي بجوانبه المختلفة، والعقل هو وحده الذي يتحكم في الإحساس وفي الذاكرة وهو وحده الذي يفرق بين الإنسان والحيوان، فما بالكم بالإنسان الفنان، لا بد أن يكون له عقل متكامل،

والإلهام بالمعنى المتداول، يلغي العقل ويفرض سيطرة الغيبيات. يقال مثلاً عن أسلوب عصر معين أنه «اللغة الموسيقية العامة لهذا العصر»، وبمجرد أن يتمكن المستمع من الوصول إلى المعنى الموسيقي، فإنه يكون قد خطا في الطريق المؤدي إلى التعرف على الأساليب الموسيقية المختلفة والإحساس بها بلمحة سريعة.

الصوت الموسيقي هو الأساس الذي تبني عليه نظرية «اللغة العالمية للموسيقا»، وبخلاف الصوت فإن هناك قانون التنظيم الداخلي للبناء الموسيقي، وأيضاً توجد قوة التأثير الموسيقي على المستمع، التي تحرك فيه المشاعر وتفجر الأحاسيس وتستدعي الخبرات والتجارب، وتعيد الذاكرة فيما يختص بأحداث وأحاسيس ترتبط باللحن موضوع التدقيق.

والعصر يطبع اللحن ببصمة معينة تميز التشكيل العلمي والوجداني التلقائي له، الذي يتجسد في الأنماط والقوالب الموسيقية، وإلى جانب العصر، فهناك البيئة التي تلعب دوراً رئيسياً في تكوين وتشكيل عقل المؤلف نفسه وحسه الموسيقي.

وفي الواقع، فإن سمات مميزة عديدة تظهر في فنون كل عصر وتوحد بين ملامحها العامة وأسلوب بنائها وفكرها، وأيضاً تعبيرها، وهذه السمات هي التي تميز ما يسمى باللغة الموسيقية لهذا العصر أو ذلك. إن هذه اللغة تضم بين مفرداتها الموسيقية مقامات معينة ترتبط بالعصر، وتألفات هارمونية لم تكن معروفة أو غير مستعملة في العصر السابق مثلاً.

وبتفهم وسائل التعبير الموسيقي العام لكل عصر، يتمكن المستمع الجاد من متابعة أي عمل موسيقي ينتمي إلى أحد العصور الموسيقية الرئيسية. وبإيجاز تام، فإنه سيعرف مقدماً الكثير عما يستمع إليه، حتى ولو كان هذا الاستماع يتم لعمل موسيقي لم يتعرف عليه من قبل. ويجعل الإنسان

أكذوبة، بلا إرادة ولا وجود، وكم سمعنا وعايشنا مؤلفي الموسيقى، وهم يجاهرون بأن الموهبة وحدها والإلهام البعيد عن التحكم والمتابعة وراء خلق هذا اللحن العظيم أو تلك الدرّة الموسيقية، وهم قد يكونون صادقين، ولكنهم إن صدقوا، فلا يمكن أن يكون إبداعهم الموسيقي سوى خرافة وجنون، ولا تكون مؤلفاتهم سوى تخلف وبدائية وانحطاط. ومن البديهي أن هذا الطراز من الموسيقيين هم فقط ذوو الثقافة الموسيقية الضحلة، إن كانت لديهم ثقافة على الإطلاق. وللأسف فإن هؤلاء يسمعون أنفسهم ويتخيلون المجد والإبداع، ويحكمون على عبقريتهم بأذان عفنة ونفوس مريضة.

الإلهام إن وجد هو وليد العقل والسيطرة والتحكم، وهو وليد الدراسة والثقافة. أما الذاكرة الموسيقية، التي هي العقل الموسيقي، والإلهام بمعناه العلمي فهي التي تحفظ الثقافة والخبرات والقدرات في العقل الباطن للفنان. وهي التي تؤلف ما يريد من ألحان بمجرد تفكير المؤلف فيها واستدعائه لذخيرتها العلمية والحسية، وليس الحس سوى انطباع عقلي مصحوب بالخيال.

تفشّت عادة تعاطي المخدرات بين طبقة من الموسيقيين بهدف الإبداع الموسيقي، في الوقت الذي يجب أن يتناول المؤلف المنشطات لمراكز العقل - وأقول ذلك مجازاً- تلك المراكز التي تتحكم في الحس والشعور والذاكرة، وعندما تلغي نشاطات العقل، فإننا نلغي الإمكانيات الصحية للتأليف الموسيقي ويصبح الإلهام خرافة وتخلفاً وأكذوبة وتعفنًا.

هناك تجارب عدة قام بها الزمن والتاريخ، وراجعها العلم، والإنسان، هناك موسيقيون عظماء أمثال (شومان) و(سميتانا)، كتبوا كنوزاً للتراث الموسيقي الإنساني العالمي، ثم مرضوا، واختلت عقولهم!! استمروا في الكتابة الموسيقية، فأصبح أمامنا الفارق بين مؤلفاتهم وهم أصحاء. وإبداعهم الناتج عن الإلهام المجرد، دون تدخل صحيح من العقل البشري - الذي كان قد أصبح عليلاً- ودون مراجعة من القوى العقلية الواعية، ودون ذاكرة بشرية سليمة، فماذا يمكن أن تكون مؤلفاتهم هذه؟ الذاكرة هي أساس لكل أنواع النشاط والممارسة الموسيقيين. من الواضح والبديهي أن كلاً من التأليف والأداء، وحتى الاستماع، يعتمد على الذاكرة. فالمؤلف لا يستطيع كتابة أبسط الجمل الموسيقية بفاعلية ذات تأثير إذا لم يكن قد سبق له الاستماع إلى مكونات هذا اللحن وتتابعاته الصوتية والإيقاعية والهارمونية إلخ. وإذا لم يكن بالتالي قد تمكن من اختزانها في عقله الباطن لتكون تحت الطلب عندما يستدعيها عن طريق الذاكرة، ويتم ذلك عن طريق اللاشعور، فيتذكرها المؤلف (أي مكونات اللحن) في علاقات وارتباطات جديدة، حسب التشكيل الجديد للموسيقى الذي يكون بصددها كتابتها.

والعازف، بالمثل تقوم ذاكرته بتوجيهه أصابعه، ويتولى هو استدعاء ما يكون قد استمع إليه



ودرسه من قبل، وتكون عملية الاستدعاء هذه هي إعادة خلق للحن الذي يقوم بأدائه، لأنه يعيد عزفه من خلال ذاكرته وفهمه وإحساسه، ومن خلال ظروف مختلفة للذاكرة وارتباطاتها النفسية والفسولوجية بجسم الإنسان ونفسه ومحيط حياته، وسرعة تجاوب جهازه العصبي.

أما المستمع الذي من أجله يتم كل شيء وبدونه لا شيء يوجد. المستمع هذا، لا يستطيع مثلاً أن يغني لحناً ما ولا يستطيع أن يستمتع بأي موسيقا يكون قد استمع إليها من قبل، ما لم يتمكن من تذكر هذا اللحن بدرجة مطابقة لواقعه، أو أقرب ما تكون إلى هذا الواقع، وأكثر من ذلك، فإن عملية الاستماع، حتى إلى لحن جديد لا يمكن أن تتخللها متعة، ما لم يكن المستمع متمكناً بذاكرته (أثناء الاستماع) من ربط ما يستمع إليه بالمكونات الموسيقية التي يكون قد تعرف عليها مرات عديدة قبل ذلك من مكونات مقامية إلى إيقاعية إلى تلوينات أوركسترالية، إلى آخر إمكانات الفن الموسيقي العلمية والوجدانية.

ومن كل ذلك، يتضح لنا أن الذاكرة الموسيقية هي الأساس الأول للكيان الموسيقي متمثلاً في التأليف والأداء أو الاستماع. إن الذاكرة لا تستطيع أن تعمل أو توجد بدون ارتباطات وعلاقات. أي أن عملية الاستدعاء للأفكار أو الألحان هي التي تؤدي إلى تذكر الأشياء، فالارتباطات، والعلاقات بين الأشياء هي وسيلة الذاكرة إلى النشاط والعمل، وعلى سبيل المثال فإن صوت جرس المدرسة قد يعيد إلى ذاكرتنا مشهداً من حياتنا المدرسية ربما مرت عليه أعوام طويلة. وبوجه عام، فإن الليل يذكرنا بالنهار. والأبيض بالأسود، والعاصفة بالهدوء، أي أننا قد نذكر الشيء بنقيضه مثل السكر والملح، وقد نذكر الشيء بالشيء المماثل، فنذكر أن فاكهة حلوة المذاق وتذكر مذاقها عندما نراها أو نسمع عنها أو نرى الغير يأكلها، وكذلك فإننا نتذكر اللحن عندما نستمتع إليه، أي أننا نذكر الشيء بالشيء، وقد نتذكر لحناً عندما نستمتع إلى صوت آلة موسيقية معينة تكون مشتركة في أدائه إلخ.

ورغم أن الذاكرة الموسيقية توجد عند القلة بشكل قوي في فترات معينة من العمر ومن تجربة الحياة، فإن القاعدة العامة هي أن هذه الذاكرة يتم تكوينها وتدريبها وصقلها، والوصول بها إلى مستوى جيد يمكن صاحبها منه الاعتماد عليها في التأليف والأداء أو الاستماع، وهذا التدريب والتكوين للذاكرة الموسيقية يتم فقط، عن طريق متابعة تقديم المعلومات الموسيقية (في أي صورة من أشكالها) بانتظام وبوعي كامل (أي بالعقل الواعي) إلى العقل الباطن (غير الواعي) حتى يقوم الأخير باختزانها، والسماح لها بالخروج بمجرد الاستدعاء أي بمجرد أن يحاول الإنسان تذكرها.

عندما أصيب (شومان) بمرضه العقلي الذي أدى به إلى الحياة في مستشفى الأمراض العقلية حتى آخر أيامه، كتب مجموعة من «التنويجات لآلة البيانو». وكان وهو يؤلف هذه الموسيقا يقفز من فراشه أثناء النوم بعد أن توقظه خيالاته. «أجمل ألحان الملائكة»، «وحي إلهي من السماء»، ويجري

إلى الورق ليديون إلهامه، الذي قال وكتب أنه أجمل موسيقياً عرفتها البشرية، ويتضح أن الألمان التي قال عنها مؤلفها (شومان) إنها «أجمل ألحان الملانكة لا تزيد على أن تكون ألحاناً للشياطين لأن العقل مريض، والذاكرة الموسيقية مشوشة تماماً كما يروي عباقرة كثيرون لا يعلمون ماذا يفعلون. ومن مؤلفات شومان وهو مريض - وهي ليست للنشر ولا للأداء - لحن مشوه باهت، ولكنه إعادة فقيرة تنقصها الذاكرة، لإحدى مؤلفاته العظيمة التي كتبها قبل مرضه.

وهذا نموذج واحد يوضح لنا أن الإلهام الحقيقي هو الذي يكون فيه الذكاء والعقل الواعي متحكماً في كل ما يبدهه الفنان، وقد يكون هذا التحكم تلقائياً نتيجة للمقدرة والتدريب الواعي الذي يكون (اللاشعور) قد اختزن خلاله المعرفة والإمكانات، والمقومات التي تؤدي - عند استدعائها - إلى تيار متدفق من الإبداع الموسيقي الخصب.

أما الوحي والإلهام المجردان من مراجعة العقل فإنهما جنون ومرض وتخلف. إن موسيقياً شومان وهو مريض، تضمنت لحناً واحداً سليماً من الناحية العلمية، أي سليم في تركيبه لأنه يبدو أن مخزون عقله الباطن من العلوم والتجارب الموسيقية قبل مرضه، قد سمح لعقله الواعي ببعض الشيء، ولكن حتى هذا اللحن خرج فقيراً من إنسانيته خالياً من كل نفحة حياة لأن هذه الشعلة المقدسة التي تلهب الإبداع الموسيقي بانفعال الحياة قد انطفأت بعد أن أصبح العقل عليلًا، والإحساس وهماً، وقد يقترب من الحقيقة والواقع لحظة، ولكنه يبعد عنها سنوات.

وفي المكتبة القومية ببينينا توجد صفحتان من مدونات بخط يد المؤلف الألماني العظيم «أوجوفولف» الذي عاش فترة من حياته في مستشفى الدكتور «سفتلتج» للأمراض العقلية، وقد قرر علماء النفس الموسيقيون أن حالته تماثل حالة شومان، فأعماله وهو مريض بدائية فقيرة مهزوزة بينما كان يعتقد أنها إلهام إلهي نادر.

هذا هو نتاج العقل الباطن الذي يعمل بدون تنسيق من عقل واع صحيح، بل مع ذاكرة مختلة وذكاء مهدوم.

أما المؤلف التشيكي القومي العظيم «سميتانا» فقد كانت حالته تثير الأسى لأنه عاش العشر سنوات الأخيرة من حياته أصم - مثل بيتهوفن - ولكنه في العامين السابقين لوفاته، فقد عقله، وحاول أن يكمل أحد أعماله التي كان قد بدأها قبل مرضه، وكتب لأحد أصدقائه: "إني أكتب الموسيقا الآن لسبب واحد فقط، وهو أن يعرف الناس ماذا يمكن لمختل مثلي أن يكتب وحتى يكون ذلك تسجيلاً مفيداً لغيري".

وبالطبع فإن الصفحة الأخيرة من هذا العمل الذي كان أوبرا «فيولا» هي تسجيل بشع لنهاية

موسيقي عظيم، فقد كان لا يفهم النص الشعري، ولا يعرف هل يكتب عملاً للأصوات أم للألات. الخلاصة هي أن الموسيقى فن العقل، بل هي قمة الفكر، ولذلك فهي قمة الشعور والأحاسيس، فلا يوجد إحساس ولا عاطفة إلا وخلفهما عقل محرك واع سليم، وطالما قرر «برامز» -الذي عاش في القرن التاسع عشر عصر الرومنتيكية- أن الموسيقى هي فن العقل فقط، وبالفكر والتحكم العقلي تحمل الموسيقى إمكانات العلوم التي هي هرمونيات جميلة معبرة، وإيقاعات نابضة بالحياة،



برامز

وقلوب معمارية متناسقة، وألوان أوركسترا لينة عميقة رائعة أي أنه بالفكر وحده تغنى الموسيقى نداء القلب وأنشودة السلام.

وقبل أن ننتقل إلى موضوع جديد يرتبط أيضاً بالموهبة والإلهام وصفة الكتابة الموسيقية أرجو أن أشير إلى أساس الإلهام وأساس الوحي -لوجاز التعبير- وهو الخيال. فالمؤلف الموسيقي يتمتع بخيال خصب يجعله يرسم بخياله اللوحات الموسيقية ويستمتع إليها داخلياً، في يقظته وفي نومه ودون أن يستعين بألة موسيقية. وهذا الخيال هو بالفعل حالة دائمة مستمرة ترافق الفنان وتظل معه حتى تتبلور خيالات المؤلف فيما

يسمى بالإلهام الذي يؤدي إلى إبداع المؤلفات الموسيقية. ومن المهم أن أوضح أن الدراسة والعلم والحالة الذهنية الصحيحة هي التي تؤدي إلى الخيال الخصب، لأن الخيال يرسم صوراً ويضع تخطيطاً للمؤلفات، وينتقي القفلات وذروة الأنفعال ويؤدي إلى الرنين والاستماع الداخلي، ويحوّل صورة الطبيعة إلى عالم هائل من الأصوات، ويبني من الموسيقى ذروة اتصال وإلهام وإبداع، ولا يمكن أن يكون كل ذلك جميلاً وسليماً إلا إذا كان العقل يحتفظ بخبرات سابقة مدروسة ومنظمة، فالخيال الإنساني صورة متجددة لما يستدعيه العقل من الخبرات المخترنة في اللاشعور. فالشيء

بالشيء يذكر، وأحياناً يذكر الشيء بنقيضه، فيعمل الخيال الصحيح من منطلق العقل الصحيح والعلم والمنطق الذي ينظم الأحداث والرؤى في الخيال ويؤدي إلى لحظة الإلهام، وهي لحظة تتبلور فيها المشاعر والخيالات المحكومة بالخبرات السابقة وبالذاكرة، إنها عملية شديدة التعقيد في تفسيرها، ولكنها بسيطة عبقرية ملهمة بالخيال الموسيقي المتموج في كيان المؤلف والعازف والمستمع. وكما أن العقل السليم في الجسم السليم، فإن الخيال السليم لا يكون إلا بالعقل السليم والعلم.

### محاولة لكشف الغموض عن الحرفية الموسيقية

يقوم الإبداع الفني دليلاً على العبقرية والعظمة، ولكن هذا الإبداع أو ذاك قد يكون كمّاً بدون جودة، وقد يكون جودة دون كمّ، لذلك فإن الإبداع لا يكون عبقرياً إلا إذا امتزج بما يسمى بالموهبة، فالموهبة أو الاستعداد الفني، تساعد على إبداع فني عبقرى بصرف النظر عن عنصر الكم.

الفنان الموهوب قد يبدع كمّاً هائلاً من الإنتاج الفني، وقد يكون مقلداً في إنتاجه، وحسب ما يتمتع به من النوعية الجيدة الملهمة، ومن ناحية أخرى فإن الفنان الذي لا يتمتع بموهبة، ولكنه حاصل على دراسات وخبرات جيدة في مجال فنه، ينتج أو يستطيع أن ينتج كمّاً هائلاً جيداً في صنعته، لكنه كم يخلو من نفحة هي شرارة الإلهام أو نعيم الموهبة والخيال.

كتب المؤلف الموسيقي العظيم إيجور سترافنسكي ما يفسر ذلك في السطور القليلة الآتية:

«بالنسبة لي كمؤلف مبدع، فإن التأليف وظيفة يومية أشعر بأني مدفوع إليه بقوة لا أستطيع مقاومتها، أنا أولف لأنني خلقت لهذا العمل ولا أستطيع أن أغير من تكويني. عندما يُترك أي عضو بلا حركة، فإنه يصاب بالوهن والضعف، وكذلك فإن إمكانيات التأليف تضعف وتفتر عندما تترك دون ممارسة وتدريب وتنشيط. وهناك من يظنون أن الفنان يجب أن ينتظر الإلهام حتى يبدأ في الإبداع الفني، ولكنني أجد في ذلك خطأ كبيراً لأن الإلهام عنصر ضروري في تكوين الفنان المبدع وهو عبارة عن قوة محرّكة في كل نوع من الأنشطة الإنسانية وليس قوة محرّكة للفنان فحسب، إلا أن هذه القوة لا تتحرك بدون جهد، وهذا الجهد هو العمل، فتماماً كما أن الشهية للأكل لا تأتي إلا من خلال تناول الطعام، كذلك فإن ممارسة العمل تأتي بالإلهام، وبالطبع فإن الإلهام هذا مشروط بالموهبة أو الاستعداد، والإلهام وحده لا يعتد به بدون العمل، وتكون محصلة كل ذلك هي التأليف والموسيقا».

كان كل من تيسيان ورمبرانت وفان جوخ يتمتع بإمكانيات هائلة في الكم أي في الإنتاج الغزير في الفن التشكيلي] هذا مع موهبتهم الكبيرة في الوقت نفسه، وكان كل من شكسبير وغوته يتمتع بإمكانيات الصنعة والمقدرة على البناء الفني، تلك المقدرة التي يتمكن بها حتى غير الموهوب من إنتاج فني غزير.

وفي الموسيقا، نجد باخ العظيم يتمتع بالموهبة والصنعة وغزارة الإنتاج ولكنه كإنسان له أعمال ضعيفة في قيمتها ونوعيتها الفنية. ونفس الشيء ينطبق على إنتاج كل من هايدن وموتسارت

وبتهوفن لأن شعلة العبقرية لا تضيء دائماً بالدرجة نفسها من القوة والوضوح، بينما تطاوع الصنعة يد المؤلف في الكتابة.

إن التدريب الدائم على الكتابة الموسيقية أو على ممارسة أي فن يؤدي إلى استدعاء للقدرات الكامنة في المؤلف الفنان ويؤدي إلى إضاءة شعلة الموهبة لأطول قدر ممكن، ويحرك الدافع الداخلي الكامن في كيان الفنان ليطلق القدرات. ولذلك فإن الموهبة وإمكانيات الصنعة الفنية لا تنتجان فناً صحيحاً بدون العمل الذي يستدعي ملكات الإبداع.

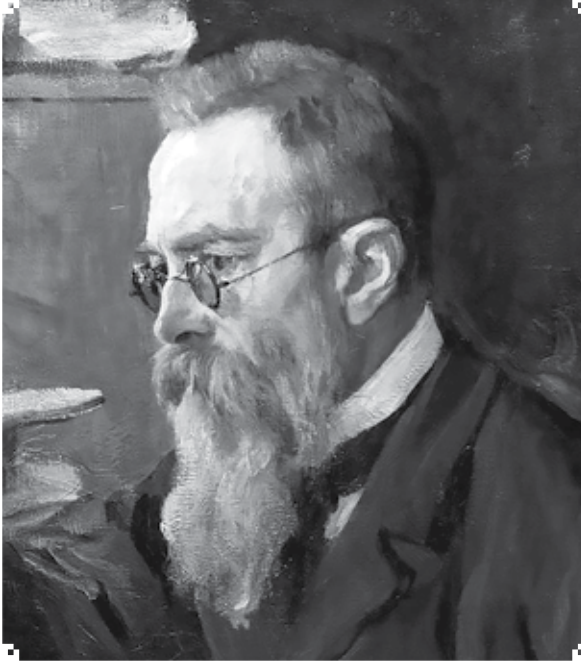
وجد المؤلف الموسيقي فاغنر الوسيلة الملائمة لتكوينه الفكري والنفسي والتي تمكن من خلالها أن يبدع أعماله العظيمة في مجالات الشعر والأدب والدراما والموسيقا. فقد كان يضع الهيكل العام للعمل الموسيقي من خلال إمكانياته في الصنعة الفنية، ثم يصب في هذا الهيكل مشاعره وانفعالاته وعصارة معاناته وخبراته في الحياة ليمزج بين الشكل والمضمون، وليستدعي الإلهام الذي يغمر كيانه حتى ينطلق ويتحقق في أعماله الشاهقة، إنه بذلك يطلق العنان لضميره الفني ليفجر شحنات الخبرة التي كونها في الفن والحياة، ويملاً بها الهيكل البنائي الذي خطه أولاً بالعقل والعمل والصنعة، ولقد ساعده على ذلك أنانيته ورغبته في تحقيق إعجاز ذاته وقدراته التي طالما تحدث عنها كرمز للإنسان الفريد المتفوق المتميز عن سائر البشر. وبالعمل وحده كان يحقق إعجازه لأنه من دون العمل المثابر لا تبرز الموهبة ولا تتفجر شحنات الإلهام والمشاعر.

عندما أصيب بتهوفن باللعنة العظمى التي يمكن أن يصاب بها موسيقي، استمر يناضل رغم صممه ملبياً نداءً داخلياً في أعماق نفسه حدد له شكل أعماله الموسيقية العظمى التي أبدعها وهو في أحلك الظروف، إنه ببساطة كان مدفوعاً بروح لا تعرف الهزيمة ليمنح البشرية عزاء وسلاماً.

كان شوبان يعاني من السل، ومرارة الألم لاحتلال بلاده، وتحطيم قلبه، ولكنه وجد القوة تندفع إليه من حيث لا يدري ليكتب أعماله الرائعة وليعزف للجماهير العريضة تلبية لنداء داخلي واستجابة لعادة تكونت لديه، فهو يمارس التأليف والعزف تماماً كما يمارس الحياة، أي أنه يتوقف فقط عن العمل عندما يتوقف قلبه عن النبض.

من هذه النماذج نرى أن العقبات الكفيلة بمنع أي إنسان عن ممارسة العمل، يتم التغلب عليها من خلال الموهبة الإلهية، وشعلة الفن المضئية في أعماق هؤلاء العظماء، وإيمانهم العميق بالعمل والفن كقوة تحقق لهم البقاء والاحتمال والإحساس بالحياة والوجود وتحقيق الذات.

يفسر المؤلف الروسي الشهير رمسكي كورساكوف ذلك في سطور قليلة كتبها عن بتهوفن العظيم حين قال:



كورسكوف

«إن شخصية بتهوفن الهائلة شيء فريد، فموسيقاه تشكل الحركة القوية العميقة التي لا تعرف الإجهاد، والخيال النادر الخصب للألوان الأوركستراية الباهرة. إنه يكتب بروعة لآلات الوترية بينما تشكل آلات النفخ الخشبية التلوين الجميل العميق التأثير، ويصبح الكل مدرسة نادرة للصناعة والبناء والموسيقا».

كان الموسيقي الألماني العظيم هاندل شهيراً في مجال كتابة الأوبرا. ولكن التحول الاجتماعي الذي غمر أوروبا الغربية وخاصة ألمانيا وإنكلترا شغله تماماً، فتحول

معه إلى تلحين الأوبرا الدينية المعروفة باسم الأوراتوريو، وتفوق في هذا المجال بعدد هائل من مؤلفات الأوراتوريو أشهرها أوراتوريو المسيح. وقد وجد نفسه في تحقيق هذه الأعمال التي كانت الملايين تنشدها في الكنائس والمجتمعات، لأنه تأثر بالتحول الاجتماعي الذي وجد في نفسه نداء داخلياً يدعو لتكثيف هذا التحول والدعوة إليه.

أما جلوك، أبو الأوبرا الألمانية، فهو رغم مواهبه الغزيرة ودوره التاريخي الهائل في كتابة الأوبرا، فإنه يمثل النوع المتكامل من الفنانين. فهو يعمل بارتياح، فقد أمضى سنوات طويلة بعد زواجه وثرائه دون أن يبذل شيئاً، واستسلم للراحة والمتعة تماماً كما فعل الإيطالي روسيني - مؤلف أوبرا حلاق اشبيلية الشهيرة- عندما تكاسل وتوقف عن كتابة الموسيقى لسنوات طويلة تقرب من ٣٧ عاماً قبل وفاته في الوقت الذي كان فيه قد برهن على عبقريته الحقة وإمكاناته الفنية التي لا تقبل المناقشة.

ولكن... مثل هذه المواهب، لها دور نفسي، وطاقة محددة تتوقف بعد فترة من الإنتاج الملهم. إن روسيني قد مات كفنان مبدع عندما توقف عن الإبداع الموسيقي لأنه فقد الشعلة المضيئة بداخله، ولأن المحرك الداخلي الذي يدفعه لكتابة الموسيقى قد توقف، واستمرت حياته بمحرك آخر،

ربما كان تذوق الطعام أو الاستمتاع بملذات أخرى في الحياة، ولكن الاستمرار في الكتابة عمل روتيني تلقائي لا يتمكن الفنان من إيقافه أو تجميده ما لم يحدث تغيير نفسي وتحول وجداني، أو فقدان للطاقة المحركة للفن تماماً كالموت والحياة.

### البناء المعماري والصوت في قاعات الموسيقى

إن بناء قاعات الموسيقى والأوبرا يدخل في تخصص قلائل في العالم من علماء السمعيات Acoustics، إلى جانب المهندسين المعماريين، وقبل أن نبدأ حديثنا المختصر عن بعض أسرار هذه السمعيات لا بد لي من التقديم بأن الصوت الجيد في قاعات الاستماع ينتج عن أن القاعة نفسها آلة موسيقية كبيرة، أو على الأصح كصندوق مصوت (كصندوق الفيولينة مثلاً) لآلة موسيقية وترية أو كأنبوبة هوائية (كأنابيب آلات النفخ) لآلة نفخ موسيقية أيضاً.

ولما كان لكل جسم مادي رنينه الخاص الذي تحدده ذبذبات صوتية محددة أو ترددات محسوبة. وكذلك توجد لكل قاعة استماع تردداتها السمعية التي يحددها حجمها ونسب بنائها والمواد الداخلة في تكوينها والدرجة والأبعاد التي تتردد بها وخلالها خطوط الموجات الصوتية، ومقدار ونوعية ما تمتصه الجدران والأجسام التي تصدم مسارات الصوت. وأيضاً مقدار ونوعية الامتصاص من هذه الأصوات، أو درجة الانعكاسات والتكبير لهذه الأصوات ذاتها، أو لمكوناتها وينتج عن ذلك الطبيعة الصوتية (السمعية) للقاعة التي تجعل منها مصدر سحر وجمال، وإضافة حية للأداء الموسيقي، أو قتل وتدمير وتشويه، وما يسمى بالصوت الميت.

ولا بد لكل قاعة من أصداء، ولكن بدرجة محسوبة كما أن لكل صوت في الطبيعة، وفي الموسيقى بالطبع، من مجموعة أصوات مصاحبة تسمى «بالسلسلة التوافقية» أو «الأصوات الهارمونية المصاحبة»، وهذه الأصوات لا تسمع -في الغالب- بالأذن المجردة، ولكنها تعتبر سر الجمال في الاستماع للموسيقى الحي المباشر كما أنه لو زادت قطاعات منها عن الحد المعقول -نتيجة عيوب معمارية في القاعة- فإنها أصداء للصوت تكون رديئة وغير محببة وخاصة في القاعات الكبيرة، وإلى جانب ذلك فإن امتصاص الصوت بدرجة غير مدروسة ومحسوبة تماماً وفقاً لمسارات الصوت وتردداته يؤدي إلى ما يسمى بالموت الصوتي، وبالتالي تسمى القاعة ميتة سمعياً،

وبالاختصار فإن قاعة الاستماع هي عبارة عن آلة موسيقية كبيرة تعزف بداخلها الموسيقى المنفردة أو الجماعية، وكما أن أعظم العازفين يكون أدؤه ميتاً بالآلة رديئة، وبراقاً لامعاً بالآلة ثمينة -ستراديفاريوس مثلاً- فإن سمعيات القاعات الموسيقية تؤدي إلى تشكيل الصوت وتحديد طبيعته وتأثيره، وأسرار السمعيات تعتبر من أغرب العوامل الملازمة للبناء المعماري الخاص بصالات الكونسير ومن أغرب ما يحير المهتمين بقاعات الموسيقى بوجه عام.

منذ سنوات قليلة قام نخبة من أقدر الأخصائيين في علم الصوت باختبار مختلف الصالات الموسيقية في العالم لتحديد أصلها وأجودها على الإطلاق، وجاءت النتيجة مؤكدة أن قاعة (جمعية أصدقاء الموسيقى) بفينا هي الأولى في العالم في مجال النقاء الصوتي وانعدام الانعكاسات الضارة التي تنتج عنها أصدا غير محببة للصوت، ودار السؤال بعد ذلك: هل يمكن بناء كونسير بنفس النسب الهندسية وبنفس الخامات التي بنيت بها هذه القاعة النمساوية؟ وكانت الإجابة على ذلك دراسات ومحاولات ونتائج عجيبة.

فمنذ قرون عديدة انهمك المعماريون في الإجابة على شتى الأسئلة الخاصة بالعمارة المثلى لقاعات الأوبرا أو الاستماع، وانحصرت أبحاثهم في مجال خطوط تصل بين آلات الأوركسترا من مواقعها على المسرح وبين أذان المستمعين في مختلف أماكن الصالة، وكانت خطوطهم على الأوراق تمثل دراسة أمينة لانعكاسات الصوت ولشئى الاحتمالات التي تؤثر فيه حتى يصل إلى أذان المستمعين، وهم يتحكمون بذلك في شكل وزوايا تلك القاعة التي يتمثلونها على الورق لتكون من الناحية النظرية المكان المثالي للاستماع. ولكن للأسف يكون كل ذلك في أغلب الأحيان هباء ومضيعة للوقت والطاقات، فهناك أسرار أخرى تتعلق بالصوت انتبه إليها واستخلصها المعماري الكبير «أدولف لوس Adolf Loos» الذي يعتبر حجة العالم في علم السمعيات، فهو يقول إن: «سمعيات أي صالة لا ترتبط بنسب بنائها التي تتشكل من عصر إلى عصر وفقاً للتطور المعماري فحسب، ولكن المهم في الموضوع هو مواد البناء التي تدخل على وجه الخصوص في التكوين الداخلي للصالة». وهو بذلك يزيل الستار عن حقيقة هامة لم تخطر ببال علماء السمعيات من قبل، ولكنه مع ذلك أكد استمرار الحيرة والغموض أمام مشكلة السمعيات، فمواد البناء تختلف في تفاصيل دقائقها من بلد إلى بلد ومن عصر إلى عصر، بل ومن فصل إلى آخر.

وفي مانشستر إنكلترا قاموا ببناء صالة للكونسير على نمط صالة فينا الشهيرة وبنفس نسب تكوينها ومواد بنائها، ولكن النتيجة كانت سلبية، وهناك مثل آخر هام، وهو دار أوبرا البلاط بفينا التي افتتحت منذ ما يقرب من ٥٥ عاماً، وكان حفل افتتاحها مخيباً للأمال من الناحية السمعية، ولكن ما يثير الدهشة أن هذه القاعة تعتبر اليوم نموذجاً لما يجب أن يكون عليه المسرح الغنائي من دقة ونقاء صوتي، والسبب في ذلك لا يرجع إلى تغيير طراً على الدار في نسب بنائها الداخلي أو إلى أي تعديل في مواد كيانها الباطني، وإنما يرجع إلى أن هذه الدار شهدت خلال ٥٠ عاماً أحداثاً موسيقية غيرت في تكوينها، فقد استقبلت خلال هذه السنوات موسيقاً جيدة على أعلى المستويات ومن نوع واحد وطابع واحد على الدوام، وهذا هو السر في الموضوع فما نستطيع طبعه من أصوات على أسطوانة أو شريط في ثوان قليلة، يمكن أن ينطبع في كيان قاعات الكونسير والأوبرا في سنوات



طويلة إذا كان النشاط الموسيقي دائماً بها، وإذا كانت مواد ونسب بنائها جيدة. إن هذا السر العظيم يتكامل مع ما سجله بعض المؤرخين والعلماء عن القاعات القديمة بوجه عام، والخشبية منها بوجه خاص، فمما هو متفق عليه أن الخشب بالذات يتأثر بالصوت بشكل أكثر من سائر المواد ويتمكن بشكل خاص من الاحتفاظ بالصوت، بل ومن اختزانه أيضاً، وإعادته عندما يتجاوب مع ذبذبات صوتية مماثلة من رياح وخلافه، وما يقال عن بيوت الأشباح خاصة في البلاد ذات الحضارات القديمة مثل الهند والصين، يرجع في الواقع إلى أن الأخشاب المكونة لهذه المنازل تعيد أصواتاً احتفظت بها منذ مئات من السنين عندما كانت تعزف الموسيقى في هذه القصور أو المعابد العتيقة. وعلى أية حال فإن أداء الموسيقى الجيدة بشكل منتظم ودائم في قاعة للاستماع الموسيقي، ينتج عنه انطباع للموجات الصوتية الصادرة عن العزف، في المواد المكونة للبناء الداخلي للصالة، وهذه الانطباعات تؤدي إلى تشكيل طفيف يساعد على امتصاص بعض الأصوات بنسب معينة، فيمنح الصوت جمالاً توافيقاً وبقية من الانعكاسات الضارة بالطبيعة الصوتية للقاعة. ومن الأسرار الغريبة المؤكدة، أنه لو عزفت موسيقاً نحاسية (عسكرية مثلاً) لفرقة ما لمدة أسبوع واحد بصالة فينا الشهيرة، لنتج عن ذلك -كما يؤكد أدولف لوس- ضياع وتدمير للقيمة الصوتية التي تنفرد بها هذه الصالة، ولذلك يجب علينا تحديد أنواع الأداء الموسيقي في كل دار من دور العرض الموسيقي ببلادنا.

وللاختيار الأكيد للإمكانات الصوتية لصالة حديثة يجب الاستماع بها من كل ركن بل ومقعد إلى شتى ألوان الأداء الأوركستراي والمنفرد ولكل أنواع التعبير مثل القوي والضعيف وبشتى ألوان المزج الأوركستراي ومن ارتفاعات مختلفة على المسرح، وبذلك تتحدد لنا مواطن القوة والضعف في الصالة لأنه حتى في الصالات الرديئة صوتياً توجد مواقع يكون فيها الصوت مثالياً وأخرى تكون فقيرة في استقبالها بسبب أصداء وانعكاسات شاذة للأصوات، أو بسبب امتصاص زائد عن الحد المعقول للصوت، وقد قال القائد الشهير فورتفينجلر في ذلك:

«عندما أقود الأوركسترا بقاعة «ألبرت» الشهيرة بلندن، فأني أسمع الأصوات الخفيفة جداً نقية واضحة أكثر من اللازم، وعلى العكس من ذلك فإن الأداء الجماعي القوي جداً بالأوركسترا يكون مشوشاً وضعيفاً».

وهناك آراء أخرى لمشاهير من الموسيقيين منها أن الصوت بقاعة «ألبرت» هذه مثالي في أماكن معينة. أما من مقاعد أخرى فيكون استقبال الصوت باهتاً ومشتتاً وريداً.

إني أذكر جيداً قاعة الموسيقى الصغيرة بقصر «بيتّي» Palazo Pitti بمدينة فلورنسا بإيطاليا -فقد وجدت الأوركسترا به تجلس بترتيب لم يسبق له مثيل على الإطلاق بأي مكان في العالم-

فالفيولا مثلاً، يجلس عازفوها بين عازفي التشيلو والكنتراباص والفلوت بين الفاجوت والكورنو. ولما تساءلت عن السرفي هذا قالوا إن سمعيات القاعة تتناسب مع هذا الترتيب، وإننا بذلك نحصل على أعظم إمكانيات سمعية من هذه القاعة ولولا ذلك لاستمعت إلى أداء موسيقي ضعيف حتى ولو قام بتهوفن من قبره ليقود الأوركسترا بنفسه. هكذا يدرسون ويطوعون حياتهم للجودة ويبحثون عن أفضل الإمكانيات بالدراسة والبحث عن الحقيقة بالعلم والتجربة والمناقشة.

وعلاج الصوت في قاعة حديثة يعتبر أمراً ممكناً في أغلب الأحيان، فهو يتم بدراسة الانعكاسات الصوتية في الصالة وتحديد خطوط الأصوات الصادرة من مواقع الآلات على المسرح إلى أذان المستمعين، بما في ذلك الانعكاسات ومدى قوتها، والقدر والنوعية اللذان يتم بهما امتصاص الأصوات بعد كل انعكاس، وتوضع في الصالة وفقاً لوسيلة العلاج ستائر من القטיפه مثلاً، أو ألواح خشبية تثبت في مواقع معينة على الجدران وذلك لامتصاص الصوت أو لتقويته بنسب معينة، وتنجح هذه التجربة مع مرور الوقت ومتابعة العلاج، إلا أن هذا البحث عن الجودة، يؤدي أحياناً إلى مضاعفات ضارة لأن امتصاص الصوت بدرجة أكثر من اللازم وإزالة الانعكاسات الصوتية تماماً من الصالة يضر أيضاً بالطبيعة الصوتية نفسها بل ويقتل الأداء الموسيقي.

يقوم خبراء موسيقا الكنيسة في أوروبا منذ زمن بعيد باختبار الصوت في القاعات الموسيقية وخاصة قاعات الكنائس وهي خالية من الجمهور.

ويدرس رئيس موسيقات الكنيسة بدقة مدى تجاوب الصالة مع مختلف أصوات السلم الموسيقي وتألفاته حتى يتمكن في النهاية من اكتشاف الصوت الرئيسي الذي تتجاوب معه الصالة وهذا أمر يسير إذا عرفنا أن كل صالة تعتبر كالصندوق المصوت لألة موسيقية، وهذا الصندوق له رنين خاص يتجاوب مع أحد الأصوات الموسيقية بدرجة أكثر من تجاوبه مع الأصوات الأخرى... وبعد ذلك يقوم هذا الموسيقي بعزف الصوت المميز للصالة لمدة دقائق طويلة يومياً على الأرغن قبل بدء النشاط الموسيقي بالكنيسة... فإن ذلك يكون من شأنه تقوية إمكانية التجاوب الصوتي للقاعة، وتجميل الأداء الألي والغنائي بها كما أن ذلك يكون من شأنه إزالة الشوائب الصوتية قدر المستطاع تلك الشوائب التي تنتج عن ترديدات زائدة وغير متوازنة للأصوات الطبيعية العليا التي لا تسمع بسهولة بالأذن المجردة Overtones والتي تؤثر كثيراً على الطبيعة الصوتية للأداء الموسيقي (تسمى أحياناً بالأصوات الهارمونية أو السمعية).

ويؤخذ في الاعتبار دائماً أن الصالة وهي خالية من الجمهور تكون ذات رنين وأصداء أكثر منها وهي مزدحمة بالبشر، وكلما ارتدى الجمهور ملابس صوفية أكثر يزداد امتصاص الصوت الأمر الذي يكون، في أحيان كثيرة جداً، ضاراً بالأداء الموسيقي نفسه وأحياناً يكون مدمراً له، ويتوقف

ذلك كله على طبيعة القاعة. فربما كان من الأفضل أن يخلع الناس معاطفهم قبل الدخول إلى الصالة، وأحياناً يكون ارتداؤهم للمعاطف إحدى وسائل العلاج السمعي للصالة. وهذا ما يحسب له العازفون المنفردون وقادة الأوركسترا المتمكنون ألف حساب في بروفاتهم النهائية.

هناك أخطاء سمعية تؤدي إلى الاستماع إلى صوت موسيقي غريب لم يرق أحد من العازفين بأدائه، ومهما شد قائد الأوركسترا شعره، فالخطأ لا يكون من العازفين، بل يكون في أحيان كثيرة خطأ سمعياً ينتج من تردد أكثر من اللازم لأحد الأصوات التوافقية المصاحبة، والتي عادة لا تسمع بالأذن المجردة. ويزول الخطأ بمصادفة أخرى مثل فتح باب أو دخول تيار هوائي أو تغيير في حركة شخص بالقاعة مما ينتج عنه تغيير في الصوت وانعكاساته.

إن دراسة جيدة للطبيعة الصوتية للقاعة تمكن الموسيقي المتمكن والمثقف من اختيار أفضل البرامج المناسبة من الناحية المقامية والهارمونية، بل ومن ناحية التوزيع، فهناك صوت رئيسي مفضل للقاعة تماماً كما يوجد صوت رئيسي لكل وتر أو صندوق مصوت أو أنبوبة هوائية لآلات النفخ، وعلى ذلك يتم اختيار البرامج وأساليب التأليف المناسبة.

إن الأوركسترا والكورال بكنائس أوروبا الشهيرة لا يؤديان أعمال باخ إلا في كنائس معينة، وذلك لعوامل معمارية سمعية بصرية، فالعمارة «القوطية» تختلف عن «الباروك» ولا تتناسب مع «الروكوكو»، ولكل ذلك مقابل سمعي، فالعقل هو مركز التنسيق بين مفهوم التاريخ - العصر - ومظاهر الزمن والإحساس السمعي البصري بالموسيقا والعمارة.

### التزامن بين السمع والبصر

إن العلاقة بين الصوت واللون تقوم على ارتباطات وجدانية نفسية ومدلولات فسيولوجية تخضع لما يسمى بظاهرة «السينيستيزيا» Synaesthesia أي العلاقة في التزامن بين الصوت واللون، أو الارتباط والتنسيق بين نوعين مختلفين من الأحاسيس، فالعقل هو جهاز الاستقبال والتحكم والربط والتنسيق والتوحيد، فهو الذي تتجمع فيه كل الحواس، وهو الذي يربط بين البصر والسمع والشم... إلخ والطبيعة كأم لكل الفنون تتكامل فيها الحركة المرئية والحركة السمعية، اللون والصوت، وكافة الظواهر الأخرى. وعندما يتحد الإنسان مع الطبيعة، وتتكامل فيه عناصر الحياة بثقافتها البصرية والسمعية وارتباطاتها بالتجاوب العصبي الإنساني عندما يتم ذلك، فإن الإنسان يتمكن من الرؤية حتى وهو كفيف، ومن السمع حتى وهو أصم تماماً كما كان يرى طه حسين رؤية أكثر صحة وجمالاً من المبصرين، وكما كان يسمع بتهوفن، وهو أصم، ما لا تتمكن أذن أن تسمعه أو تستشفه من جمال قال كارلايل: «إذا تأملت الشيء ونظرت إليه بعمق وتفحصته فإنك حتماً ستستمتع بموسيقته، لأن النغم يكمن في قلب طبيعة الأشياء».

إن الاستمتاع بمنظر طبيعي تصاحبه أصوات من الطبيعة كحفيف الشجر وأصوات الطيور وخرير الماء... إلخ وهذا يقودنا إلى الحقيقة التي تبحث عنها الفلسفة والفنون أبداً، لتضعها أمام أعيننا وأذناننا، والتي بحث عنها فاجنر في «الدراما الموسيقية» التي تتكامل فيها فنون الصوت والصورة والشعر والموسيقا والحركة والعمارة بل والرائحة أيضاً!! فإذا اجتمع أكثر من نوع واحد من الفنون، كان تأثيره أقوى وأكثر تكاملاً وأقرب إلى الحقيقة إذا لم يوجد غير الموسيقا (الصوت)، فإن الحواس تكملها بتخيل العنصر البصري (اللون).

إن الموسيقا هي الحركة في الزمن، وهي التي تحول الصورة (اللوحة) الساكنة في المساحة والفراغ إلى رؤية وموسيقية ورؤية متحركة، أو بمعنى آخر رؤية جمالية ذات إحساس كامل متحرك ومعبر، وهذا ما جعل الاهتمام يتزايد بمصاحبة الصورة المعبرة بالصوت، فالمزج الفني بين ما هو مرئي وعقلي وسمعي يجعل الحقيقة أكثر تكاملاً... والحس البشري أكثر نضجاً وأقرب إلى الطبيعة الأم وإلى الحقيقة ذاتها.

لقد بدأت المحاولات الأولى للربط والتمثيل والمقابلة بين الصوت واللون، منذ عصور حضارية قديمة، فقد بدأها العالم السكندري العظيم «بطليموس» منذ القرن الثاني بعد الميلاد. ولا يرتبط اللون بفن التصوير فحسب، ولكنه يتعداه إلى فنون النحت والموسيقا، فالرسم يستعمل ألوانه بحكمة ودراسة، ويخلط بينها بمقابلة أكثر مادية وواقعية، ولكن الموسيقا تستخدم ألواناً حسية أخرى نراها بأذناننا في التلوينات الأوركسترالية أو الظلال التعبيرية nuances، أو من خلال المقامات والانتقالات بينهما، والتركيبات الراسية الهارمونية بين الأصوات، أو الخطوط اللحنية المتقابل وتتكامل الألوان، سواء المادية منها أو الحسية، بالتوافق والتعارض والتناظر على السواء فالنقيض دائماً هو الذي يكمل المعنى، فلا يوجد ليل دون نهار، ولا أبيض دون أسود، ولا هدوء دون صخب، ولولا النقيض ما وجد الأصل أي لا توجد نظرية دون نقيضها. كل مقام موسيقي له ما يقابله من ألوان، وكل آلة موسيقية تتماثل في طبيعتها مع لون خاص يحدث نفس التعبير أو أقرب ما يمكن إليه، ولكن توجد حقائق أزاح عنها العلم الحديث الكثير من الغموض يسعدني أن أذكر بعضاً منها، وخاصة فيما يتعلق بالواقع العلمي لمقابلة الصوت مع اللون.

الموسيقا عبارة عن مجموعة أصوات، وكل صوت عبارة عن تردد معين لعدد محدد من الذبذبات في الثانية الواحدة.

واللون أيضاً عبارة عن عدد معين ومحدد من الذبذبات في الثانية الواحدة، ولكنها ذبذبات كثيرة العدد تفوق قدرة السمع.

الذبذبات الصوتية تتردد في الهواء والذبذبات الضوئية (التي تحدد اللون وتدل عليه وتعيده) تتردد في الأثير، (الطبقات العليا من الفراغ الجوي).

تتفاوت سرعة الذبذبات الصوتية التي يمكن للإنسان أن يسمعها بين ١٦ وحوالي ٢٠ ألف في الثانية الواحدة بينما الذبذبات المرئية التي تتكون منها الألوان تتفاوت سرعتها ما بين ٤٥١ ألف مليار و ٧٨٠ ألف مليار ذبذبة في الثانية الواحدة.

أي أننا لو أردنا الحصول على صوت موسيقي معين فإننا نصدر العدد الذي يرتبط بهذا الصوت من الذبذبات (لا: في السلم الموسيقي مثلاً = ٤٤٠ ذبذبة في الثانية) فنستطيع حينئذ أن نستمع إلى الصوت المطلوب.. وهكذا فإن الموسيقى عبارة عن تتابع لأرقام كما حدّد ذلك العلم منذ أكثر من ٢٥٠٠ سنة. ولو أردنا الحصول على لون معين فإننا نفعل الشيء نفسه.

وعندما نريد أن نستمع إلى نفس الصوت ولكن على نحو أكثر حدة (مثلاً على مسافة أوكتاف صاعد) فإننا نحصل عليه بضعف عدد الذبذبات. فصوت: لا، الموسيقي القياسي والمتوسط الحدة هو ٤٤٠ ذبذبة في الثانية، ولا، الأكثر حدة = ٨٨٠، والأحد = ١٦٦٠... إلخ. نفس الشيء في الألوان، فلو ضاعفنا عدد الذبذبات التي يصدر عنها أي لون نرى اللون نفسه يتكرر.

وعلى ذلك، فقد وجد العلماء -وعلى رأسهم نيوتن- إن النسب الرياضية الفاصلة بين ألوان الطيف السبعة تتقابل مع الأصوات الموسيقية السبعة (مع ترتيبها كذلك: دو-ري-مي-ببمول-فا-صول-لا-سي-ببمول)- أي وفقاً لمقام الدوريان. ووفقاً لذلك بدأت المحاولات العلمية العديدة للربط بين اللون والصوت بين العين والأذن، وذلك بعزف موسيقا مع عرض الألوان التي تتقابل معها.. وبالطبع فإن صعوبات عديدة قابلت تلك المحاولات إلا أن البحوث لا تزال جارية، وسنعرض في هذا الفصل لبعض هذه التجارب.

والآن نعرض للسلاسل الموسيقية (المقامات)، فقد ربط الموسيقيون العظماء -وجدانياً- بينها وبين الألوان، وكانت هذه العلاقات ترتبط إلى حد ما بأحاسيسهم الشخصية النابعة من تجربة كل منهم في الفن وفي الحياة. ولذلك فإن تحديد كل منهم كان يختلف عن الآخر، ونذكر الآن على سبيل المثال بعضاً من هذه المقامات والألوان بالنسبة لاثنتين من عابرة الموسيقى وهما «مرسكي كورساكوف، وسكريابين».

ومما هو جدير بالذكر أن بهوفن كان يشعر بأن مقام «سي صغير» يوحي باللون الأسود وهنا، نتوقف برهة لنطرح قضية هامة تتعلق بأداء موسيقانا العربية: تحديد الطبقة يعني تحديد الطابع والارتباط الوجداني بالمقام واللحن، وعندما تتغير الطبقة فإن اللحن يصبح مقطوع الأوصال وبلا ارتباطات وجدانية نفسية، وبلا جذور ثابتة، ويصبح الأداء الموسيقي بلا ثبات ولا حكمة. وفي الموسيقى العربية نجد الفرقة تضبط أصواتها وتوحدها وفقاً لما يسمى «الطبقة الصغيرة» أو «الطبقة الكبيرة»، وذلك حتى يتفق اللحن ويتناسب مع طبقة أصوات المنشدين أو إمكانيات أصابع

العازفين. في الواقع إن تغيير الطبقة معناه تغيير الطابع واللون والارتباطات «السينستيزية»، وهو تشويه لأداء العمل، فأنا لا أتصور أبداً عزف سيمفونية لبتهوفن في مقام ري بدلاً من دو مثلاً، وإلا فإن القيامة تقوم والنماذج

المقام	رمسكي كورساكوف	سكريبين
دو كبير	أبيض	أحمر
صول كبير	بني ذهبي فاتح	برتقالي وردي
ري كبير	أصفر شمسي	أصفر براق
لا كبير	وردي رائق	أخضر
مي كبير	أزرق ماسي براق	أزرق مائل للبياض
سي كبير	غامق - أزرق معدني	أزرق مائل للبياض
فا كبير	أخضر	أحمر

القليلة لعملية تغيير الطبقة الواردة في قطاعات صغيرة من بعض أعمال الأوبرا مثلاً لها ظروف خاصة وتقاليد في الأداء أقرها العالم والتاريخ والمؤلفون أنفسهم.

نعود الآن لنستطرد في موضوعنا الطويل بدراسات صغيرة، ونماذج لتجارب رائدة. إن عزف السبعة الأصوات الخاصة بالسلم الموسيقي في نفس الوقت، ينتج عنه تألف هارموني شديد التنافر ولكن التوافق يتم وفقاً لاختيار خاص بين ثلاثة أو أربعة أصوات. وكذلك فإن أداء ألوان الطيف السبعة معاً في نفس الوقت أي خلطها معاً، ينتج عنه اللون الأبيض، وهو أكثر الألوان تنافراً مع البصر، انظر في قرص الشمس مثلاً، تجد أنك لا تستطيع وإلا أصبت -لا قدر الله- بالعمى المؤقت، وبإصابات في العين تكون شديدة الخطورة لو طالت المدة.. وهذه تجربة تدل على أن العلاقات الحسية البصرية السمعية متقابلة في تأثيرها على الإنسان. ولقد ثبت بالتجربة أن الأشخاص الذين يفتقدون إمكانية تمييز طبقات الأصوات الموسيقية يكونون من مرضى الألوان، أي مصابون بعمى الألوان أو ما يقرب من ذلك.

منذ بداية القرن السابع عشر قام لفيف من العلماء الموسيقيين بتجارب تهدف إلى أداء موسيقي ومرئي في الوقت نفسه، أي باختراع وتصنيع آلات موسيقية مثل الأورغن والهاربسيكورد تعزف الموسيقى وتنتج في الوقت نفسه الألوان المقابلة لما يتم عزفه، واستمرت التجارب حتى جاء ولاس ريمنجتون (١٨٥٤-١٩١٨) واخترع الأورغن الضوئي الملون. ولم يتمكن هذا الأورغن من عزف موسيقياً، ولكنه كان يصدر ألواناً تعرض على شاشة، ويصاحب هذا العرض الضوئي أداء موسيقي يقوم به عازف بيانو أو أوركسترا موسيقياً كان أغلبها لشوبان وفاجنر. أي أن الأورغن كان يترجم الأعمال الموسيقية إلى ألوان بمجرد عزفها على لوحة المفاتيح لتصاحب عزفاً موسيقياً سمعياً حياً.

أما آلة « الكلافيلوكس Clavilux » فقد اخترعها توماس فليفريد الدانماركي الأصل ، وعرضها بنيويورك عام ١٩٢٢ فهي آلة لا تعزف موسيقياً سمعية على الإطلاق . ولكنها تعزف مؤلفات خاصة بمخترعها يستعمل فيها الألوان فقط ، فهي موسيقياً للعين وبنفس طرق وقوالب التأليف الموسيقي من خطوط لحنية وأصوات مصاحبة وإيقاعات... إلخ أي إنها فن آخر يوحى بالصوت من خلال النظر (اللون) ، محققة بذلك نظرية تدعو إلى أن اللون والصوت (الموسيقا) يشكلان أقرب الارتباطات بين الحراس البشرية التي تتكامل بها نفسية الإنسان .

وجاء عام ١٩٣٤ باختراع قام به فردريك بنثام وهو آلة « الكونسول الضوئي الملون » وهو عبارة عن آلة تشبه الأرغن ، وتتمكن من عزف موسيقا اللون الممكنة فقط... فقد اكتشف بالتجربة أن التفاوت الكبير بين سرعتي الصوت والضوء يجعل عزف السلم الموسيقي الملون « الكروماتيك » مستحيلاً بالضوء لأن الأداء اللوني لهذا السلم لا يجعل المطابقة بين اللون والصوت المصاحب له ممكنة ، وذلك لاختلاط الأصوات مع الألوان التي تكون قد ظهرت على الشاشة سابقة للصوت في سرعتها ، وهذا يتم بمبالغة أكبر في دور العرض الكبيرة فتراها العين قبل أن تسمع الأذن الصوت المقابل لها وعلى ذلك فقد جعل آتته تصاحب الموسيقا الحقيقية دون صخب من الألوان أي بأداء لوني بطيء نوعاً فإنه يصاحب مجموعة من الأصوات المتتالية بلوحة واحدة من الألوان تتغير كل فترة زمنية تسمح بالربط الدقيق بين البصر والسمع .

## ٢- قوالب موسيقية

### الافتتاحية

تعتبر الافتتاحية إحدى القوالب الموسيقية المهمة والمحبة إلى جماهير المستمعين في الوقت نفسه . فهي قصيرة نسبياً يتراوح طول القطعة منها في المتوسط ما بين أربع وعشر دقائق وهي تكتب للأوركسترا الكامل بكافة إمكانيات التلوين الأوركسترا كما أنها حركة واحدة سريعة ، في غالبها براقية ، نشيطة وتمهيدية معبرة ، وقد مرت الافتتاحية بتاريخ طويل من التطور وظهرت مرتبطة بالأوبرا وبالمسرح كما ظهرت مستقلة ومحابذة كعمل موسيقي له كيانه المنفرد في برامج الحفلات الموسيقية .

استعملت كلمة افتتاحية Ouverture بمعنيين الأول منهما يعني مقطوعة من موسيقا الآلات تعزف كمقدمة للأوبرا أو الأوراتوريو أو أي عمل فني غنائي مماثل . والثاني يعني عملاً موسيقياً مستقلاً رغم أنه يتبع نماذج افتتاحية الأوبرا أو الأوراتوريو .

## الافتتاحية الإيطالية والفرنسية:

في بداية القرن السابع عشر كانت الأعمال الأولى للأوبرا والأوراتوريو لا تتضمن مقدمات موسيقية، وأحياناً كانت تتضمن فاصلاً موسيقياً قصيراً جداً هدفه جذب الانتباه إلى أن العرض سيبدأ. ومع تطور فنون الأوبرا والأوراتوريو بعد ذلك بوقت قصير دعت الحاجة إلى تطوير مقدمة الأوبرا حتى تكفي للتمهيد موسيقياً ونفسياً للأوبرا التي يرفع عنها الستار بعد ذلك، وتمخض هذا التطور عن ما سمي بالافتتاحية الإيطالية والفرنسية.

ارتبطت الافتتاحية الإيطالية باسم المؤلف الإيطالي سكارلاتي (١٦٥٩-١٧٢٥). أما الافتتاحية الفرنسية فقد ارتبطت باسم المؤلف الفرنسي لولي (١٦٣٢-١٦٨٧)، فقد كان لكل منهما فضل على بلورة مفهوم الافتتاحية في بلاده وعلى استمرار هذا القالب الهام وتطوره. كانت كل من الافتتاحية الإيطالية والفرنسية تتكون من ثلاثة أجزاء (حركات) فكانت الافتتاحية الإيطالية تبدأ بحركة سريعة تليها حركة بطيئة أو أقل سرعة من الأولى ثم تنتهي بحركة بطيئة.

وكان الإيطاليون يدعون أن افتتاحيتهم تتفوق على افتتاحية الفرنسيين وأكثر خدمة للأوبرا، باعتبار أن الجمهور الذي يحضر لمشاهدة الأوبرا يكون غفيراً وصاحباً وتلزم لذلك موسيقاً سريعة صاخبة نابضة بالحوية والحركة حتى يركن الجمهور إلى الهدوء ويتهيأ للعرض الأوبرالي، ويضيفون ساخرين، أن الموسيقى البطيئة الحزينة والعريضة التي تبدأ بها الافتتاحية الفرنسية تدعو الجمهور إلى الاعتقاد بأن الموسيقيين لا يزالون يضبطون آلاتهم استعداداً للعزف. وبالطبع فإن هذه المنافسة (والمبالغة) كانت تخدم التطور الموسيقي العام، كما كانت ذات مضمون كاريكاتيري أكثر منه واقعياً، فالافتتاحية الفرنسية بديتها البطيئة كانت كثيراً ما تتضمن القوة في الأداء، كما كانت تتضمن التمهيد بالعظمة والرزانة.

والأسباب الجوهرية للخلاف والاختلاف بين الافتتاحية الإيطالية وزميلتها الفرنسية يرجع إلى طبيعة الإيطاليين العصبية التي تبحث عن إحداث التأثير السريع، وجذب الاهتمام والانتباه بالضجيج والصوت العالي. أما الفرنسيون فكانت تدعوهم إلى تكوين افتتاحيتهم ضرورات ماثلة في تكوين العمل الأوبرالي نفسه فكانت الأوبرا الفرنسية تتضمن رقصات كثيرة، كما أنها طورت فن «باليه الأوبرا» وجعلته جزءاً لا يتجزأ من العمل الدرامي الأوبرالي... ولذلك فإن الافتتاحية الفرنسية تضمنت رقصة بطيئة في حركتها الأخيرة، وقد كان طابع الرقص الفرنسي في ذلك الوقت وقوراً وهادئاً ورزيناً.

ورغم أن نموذج الافتتاحية الإيطالية لم يكتب له الدوام طويلاً فإنه كان يشبه كثيراً قالب السوناتة الكلاسيكية، وقالب الحركة الأولى من السيمفونية والرباعي الوتري... ومن الجدير بالذكر أن كلمة



«سيمفونيا Sinfonia» كانت تطلق على الافتتاحية الإيطالية، واستمر هذا التقليد طويلاً ولا يزال يستعمل بين بعض فئات جمهور الموسيقى في العالم كتسمية للافتتاحية بوجه عام.

### افتتاحيات جلوك وموتسارت:

لم تكن الافتتاحية الإيطالية ولا الفرنسية تتضمنان ارتباطاً عضوياً بالأوبرا التي تقدمان لها... وقد فكر جلوك طويلاً في ربط الافتتاحية بالأوبرا وجعلها وحدة موسيقية عضوية مترابطة. ووفق في المرحلة الأخيرة من إنتاجه في جعل الافتتاحية عملاً موسيقياً يمهّد للأوبرا، ويُعد المستمعين لتقبلها. فقد بحث في الرسائل التي تربط بين العمل الدرامي وبين افتتاحيته الموسيقية، وحتى يحقق ذلك، فقد ربط نهاية الافتتاحية ببداية الأوبرا. أي أنه لم يجعل من الافتتاحية عملاً له نهاية مستقلة يصفق بعدها الجمهور، بل جعل لختام الافتتاحية ارتباطاً عضوياً بالأوبرا، فلا تنتهي الافتتاحية، بل تصبح مرتبطة بالفصل الأول، وبذلك حقق إحدى الوسائل التي مكنته من الارتقاء بفن الأوبرا حتى أنه لقب بأبي الأوبرا الألمانية ومؤسسها وجاء من بعده موتسارت وفيرير وفاجنر ليكملوا الطريق، وفي افتتاحيته لأوبرا «أفيجينيا في تاوريس» نجد النموذج الواضح الذي حدا فاجنر حذوه في كتابة مقدمة أوبرا «الفالكيري» فقد صور جلوك فيها «العاصفة القادمة من بعيد» و«العاصفة وهي تقترب» ثم «عنف العاصفة» وأخيراً «الإعصار» كل هذا مرتبط بالفصل الأول الذي يبدأ من حيث تنتهي الافتتاحية.

وجاء موتسارت العظيم، وأضاف جديداً هاماً في صرح البناء التاريخي المجيد كان تأثير جلوك على موتسارت واضحاً، ففي افتتاحية أوبرا «أيدومينيو» عام ١٧٨١ نجد الخيال والقوة والرشاقة أكثر مما نجدها في الأعمال المماثلة السابقة، ونستمع إلى الأرسنقراطية والنبيل في التعبير الكلاسيكي الرصين، ونجد أيضاً الارتباط العضوي بينها وبين المنظر الأول من الأوبرا، ولكن الارتباط الدرامي بالأوبرا لم يكن قد قوي بالدرجة الكافية وهو ما نلمسه في افتتاحيات أوبرات «دون جوان» و«الناي السحري» اللتين كتبهما موتسارت بعد ذلك.

كان موتسارت كلاسيكياً ملتزماً، وكان الالتزام الكلاسيكي بالبناء يظهر في اتباعه لقالب السوناتة عند كتابته لافتتاحياته مع إدخال تغييرات طفيفة لا تغير من جوهر القالب نفسه، وكان من الصعب عليه أن يجعل من افتتاحياته روايات تحكيها الموسيقى الأوركستراوية ويخضع فيها القالب لمضمون الرواية، ففكر طويلاً حتى تمكن من ربط الافتتاحية بالمضمون الدرامي للأوبرا دون المساس بقالب السوناتة الكلاسيكي البحت، فقد استعار في افتتاحية «دون جوان» لحناً رئيسياً يرمز إلى التمثال الذي تدور حوله موسيقا المنظر الأخير من الأوبرا وأحداثه، وفي أوبرا «الناي السحري» استعار الطرقات الثلاث على باب معبد الحكمة وهي الضربات الإيقاعية الثلاث للماسونية

العالمية، وجعلها لحناً مميزاً في كل من الافتتاحية والأوبرا. فالمشاهد الذي يستمع إلى هذه الطرقات في الأوبرا يتذكر على الفور أنه استمع إليها في الافتتاحية ويشعر أن كلا من الافتتاحية والأوبرا مرتبطان بالأخر درامياً وموسيقياً.

وبعد موتسارت نجد أن «فيبر» في افتتاحياته قد تأثر بطابع موسيقا أوبراته أي أنه افتتاحية الأوبرا عنده تردد أحياناً من الأوبرا التي تفتح عنها الستار بعد ذلك وتنقل نفس الأوبرا وأحاسيسها. وجاء بتهوفن وكتب ثلاث افتتاحيات لأوبرا «فيديليو» وهي الأوبرا الوحيدة التي كتبها، ونستمع في هذه الافتتاحيات إلى نفس ألحان الأوبرا مستعارة بطرق مباشرة وغير مباشرة كوسيلة للربط بين موضوع الأوبرا وبين الافتتاحية التي تضمنت قصة الأوبرا وموضوعها.

وقد حاول «روسيني» جعل الافتتاحية ملائمة ومرتبطة بالأوبرا ومنكاملة معها... واعتبرت افتتاحية أوبرا «وليم تل» هي الأولى التي تلائم بين الموسيقى الافتتاحية وبين الأوبرا ففيها وصف و«تعبير» يرتبط تماماً بالأوبرا ويمثلها من الناحية الدرامية والموسيقية بتركيز واختصار هذا بالإضافة إلى الجمال والرشاقة والمرح مما تميزت بها موسيقاه.

وهنا تجدر الإشارة إلى أن الافتتاحية قد تأثرت في القرن التاسع عشر بالمدرسة الرومنتيكية حيث الانطلاق والتحرر من القوالب أو على الأقل عدم الالتزام بحرفية قلب السوناتة، والانسحاق وراء التعبير عن الموضوع الدرامي ووصفه، ونقل الصورة الدرامية وتقليد المناظر والأحداث الرئيسية، وهذا ما فعله الرومنتيكيون ابتداءً من بتهوفن بشكل مباشر مقصود بينما كان الكلاسيكيون يأتون في بعض الأحيان تقليداً وتصويراً للأحداث إلا أن ذلك كان مقيداً وغير مباشر نتيجة للالتزام بالشكل وعدم التفريط في مقدساته.

وعندما برزت المدرسة القومية، وانتشرت مبادئها دخلت إلى الافتتاحية ألحان الشعوب كوسيلة لنقل الملامح القومية وفقاً لهذا التيار الذي تدفق بخصوصية في منتصف القرن التاسع عشر ببلاد وسط أوروبا وشرقها وخاصة روسيا وتشيكوسلوفاكيا والمجر، حيث عالجت الأوبرا مشاكل الشعوب والطبقات الكادحة، وهو أيضاً التيار الذي استمر في العالم الاشتراكي حتى العصر الحديث، ومن النماذج العظيمة لذلك افتتاحية أوبرا «الخطيبة المباعة» للمؤلف التشيكي «سميتانا». وفي ألمانيا سار «فاجنر» في خطأ «جلوك»، وموتسارت، وفيبر» إلا أنه عاد إلى قالب السوناتة الكلاسيكي في افتتاحية أوبرا «أساطين الشعراء المغنين» - التي سماها مقدمة «بريلود Prelude» - وجعل منها مقطوعة موسيقية مستقلة تصلح للأداء السيمفوني في برامج الكونسير وضمنها الألمان الدالة الرئيسية للأوبرا - التي سماها دراما موسيقية - ولم يربط الافتتاحية بالأوبرا بل جعل لها نهاية تامة يصفق بعدها الجمهور، ويمكن نقلها إلى برامج الحفلات السيمفونية

هذا فيما عدا افتتاحية أوبرا «تانهويزر» التي اضطر إلى إعادة كتابتها لتناسب مع متطلبات العرض بأوبرا باريس ولترتبط نهاية الافتتاحية بالفصل الأول من الأوبرا في موجة موسيقية واحدة متدفقة. وكما كان بتهوفن يروي قصة أوبرا «فيديليو» في افتتاحياتها الثلاث بطريقة أو بأخرى نجد فاجنر يفعل الشيء نفسه في كل افتتاحياتها وخاصة افتتاحية أوبرا «أساطين النغم»، وهذه الافتتاحيات رغم انتمائها وارتباطها بالأوبرا وخدمتها للعمل الدرامي، فإنها أعمال موسيقية سيمفونية رومنتيكية فيها القيمة الموسيقية نظراً لعظمة مؤلفيها وثناء مواهبهم وإمكاناتهم.

هناك نوع قليل الأهمية من الافتتاحيات يسمى «افتتاحية البربروري» Potpourri أي التي تتضمن حشداً للألحان خفيفة براقه تجذب اهتمام الجماهير وترفه عنهم. وهي ترتبط أساساً بأعمال الأوبريت والمسرحيات الغنائية البسيطة واشتهر بتأليفها «أوفنباخ، وسوبيه، ويوهان شتراوس» وعادة تُنتقى هذه الألحان البراقه الراقصة من داخل الأوبريت لتكون دعاية له، ونكتة مرحة تمهد لفتح الستار.

وهناك افتتاحيات العروض المسرحية ومنها افتتاحيات «أجمونت وكوريولان» التي كتبها بتهوفن كمقدمات لمسرحيات مرموقة حتى تمهد للمشاهدين وتروي لهم بالأنغام المضمون الدرامي للمسرحية، ومن النماذج البارزة أيضاً في هذا المجال افتتاحية «مندلسون» لمسرحية شكسبير «حلم ليلة صيف».

أما الافتتاحية المستقلة أو افتتاحية الكونسير، فهي ليست أبداً ما يقال من أنها أي افتتاحية لا ترتبط بالأوبرا، ولكنها تكون أية افتتاحية جيدة لها قيمة موسيقية عالية تسمح لها بالعرض الموسيقي المستقل سواء كانت في نفس الوقت مقدمة لأوبرا أو لمسرحية، أو كانت عملاً موسيقياً بحتاً يحمل اسم افتتاحية، ويكتب خصيصاً للأداء السيمفوني في برامج الكونسير كما هي الحال في افتتاحيات برامز العظيمة «الافتتاحية التراجيدية» وافتتاحية «المهرجان الأكاديمي».

### السوناتة

ترتبط السوناتة في أذهان جماهير الموسيقي بالشكل الذي وصلت إليه في مؤلفات عظماء الكلاسيكية في النصف الثاني من القرن الثامن عشر وعلى رأسهم هايدن وموتسارت وبتهوفن، فقد كتب كل من هؤلاء العباقره عدداً كبيراً من روائع التراث الموسيقي في قالب السوناتة وأيضاً تحت اسم «سوناتة» إلا أن هذا القالب العظيم قد مر بتاريخ طويل من التطور حتى وصل إلى الشكل الذي يرتبط به في أذهاننا.

كلمة سوناتة Sonata مشتقة من اللاتينية وأصلها «Sonare» أي «يسمع» أو «ما يعزف»، وقد التصقت التسمية بالمقطوعات التي تعزف بالآلات الموسيقية في مقابل النوعية الثانية من الموسيقي

وهي التي كانت تغني بالصوت البشري وتسمى «كانتاتا» وهي مشتقة أيضاً من اللاتينية وأصلها Contare بمعنى «يغني» لما يغني بالصوت البشري وتطورت السوناتة لتصبح أهم القوالب الموسيقية على الإطلاق، فهي ذات قالب يشتمل على العرض والتفاعل وإعادة العرض والختام، ويشتمل على الحوار والدراما بين المقامات وجزئيات الألحان وتفاعلها ودراستها، ولذلك فقد أصبحت الحركة الأولى في كل من السيمفونية والكونشرتو والرباعي الوتري، بل وسائر الأعمال الموسيقية الكبرى الأخرى مثل الافتتاحية وسائر أشكال موسيقا الحجرة (الثلاثي - الرباعي - الخماسي - السداسي... إلخ) أصبحت تكتب من قالب السوناتة. وهنا يجب علينا أن نفرق بين «قالب السوناتة» وبين السوناتة كمقطوعة موسيقية مستقلة تستخدم «قالب السوناتة» أيضاً في حركتها الأولى. فالسيمفونية مثلاً وعلى وجه الخصوص «السيمفونية الكلاسيكية» هي عبارة عن سوناتة مكتوبة للأوركسترا الكامل، بينما السوناتة تكتب بوجه عام لألة البيانو، وكانت قبل وجود البيانو تكتب للألات ذات لوحات المفاتيح مثل الكلافيكورد - الهاربسيكورد وهي التي تطور عنها البيانو قبل منتصف القرن الثامن عشر.

كتب بهوفن ٣٢ سوناتة شهيرة قال عنها النقاد أنها كانت كافية لتخليد بهوفن وتمجيده حتى لو لم يكتب في حياته غيرها. والسوناتة تتكون من ثلاث حركات في أغلب الأحيان، وتوجد بعض الأعمال الشهيرة من أربع حركات، وعدد أقل من حركتين. وهي تكتب أساساً لألة البيانو ومنها ما يكتب لألتين يكون البيانو أحدهما. فمثلاً توجد سوناتات للبيانو والفيولينة، وأخرى للتشيلو والبيانو وأخرى للكلارينيت والبيانو. ويكون البيانو رئيسياً في السوناتة دائماً لأنه الألة الوحيدة التي تتمكن من عزف الموسيقى كاملة بألحانها وهارمونياتها، أو القادرة على عزف ثلاثة خطوط لحنية (بوليفونية) أو أربعة أو أكثر في الوقت نفسه بينما تعجز آلات الأوركسترا جميعاً عن عزف أكثر من صوت واحد في الوقت نفسه باستثناء الآلات الوترية وبتحفظات كبيرة.

يتمكن البيانو أيضاً وحده من عزف نغمات متعددة في مساحة صوتية كبيرة جداً تشتمل على مساحة جميع الآلات الموسيقية الحادة الطبقة والغليظة الطبقة على السواء. ولقد حافظت السوناتة حتى ما بعد منتصف القرن التاسع عشر على القيم العلمية للتأليف الموسيقي في هذا القالب الرصين ولم يتطرف مؤلفوها في التحرر من قيودها العلمية إلا قليلاً، وهي لذلك لم تستعرض في نماذج كثيرة الإمكانيات الرومنتيكية التي تقدم براعة العزف العالية أو الخارقة «فيريتوز و Virtuosity» على البناء الموسيقي الرصين. واستعراض الأداء هو البراعة التي كانت تخرج بالصنعة الموسيقية من قيود القوالب إلى مظاهر الاستعراض الفردي في الأداء. لذلك ظل هذا النوع من المؤلفات أكثر من غيره محتفظاً بقيم الكلاسيكية في صنعة التأليف دون صنعه الأداء وبوضوح أكثر، لم تضح

السوناتة بالمؤلف من أجل العازف، بل أصبح العازف دائماً في خدمة الكتابة الموسيقية التي تسجل تاريخ الفكر والخيال والإلهام الموسيقي.

سمي قالب السوناتة باسم «قالب الحركة الأولى» خاصة عند استعماله في الحركة الأولى للمؤلف الأوركستراوية، وسمي أيضاً «قالب السوناتة السريع» نظراً لأن الحركة الأولى تكون سريعة Allegro في حركتها (في الزمن)، أما الحركة الثانية في السوناتة فهي (كما هي الحال في السيمفونية والكونشرتو وأغلب المؤلفات الكبرى التي تشتمل على حركتين أو أكثر) بطيئة وغنائية الطابع وكثيراً ما تكون في قالب الأغنية الرفيعة Lied (الليد)، أما الحركة الثالثة والأخيرة فتكون عادة سريعة وبراقة وذات صيغة تعرف بالرونو Rondo وبالتحديد «الرونو سوناتة»، نسبة إلى استخدام صيغة الرونو في أعمال السوناتة.

لا تخلو مناهج آلة موسيقية على الإطلاق من أعمال السوناتة، أما البيانو فإنه الآلة التي لا يستمتع بها أحد دون أن يعزف أو يستمع إلى مؤلفات السوناتة، تلك المؤلفات التي احتفظت بقيمها أكثر من أي قالب موسيقي آخر، ففي الموسيقى المعاصرة نجد أيضاً السوناتات في صور جديدة تختلف كثيراً عن السوناتة الكلاسيكية المجيدة، ولكنها تحتفظ مع ذلك ببصمات التراث العظيم في الوقت الذي نجد فيه القوالب الأخرى مثل الافتتاحية والسيمفونية والكونشرتو قد اتخذت مسارات تجريبية شديدة البعد عن جذورها العريقة.

### الكونشرتو

ربما كان الكونشرتو أشهر القوالب الموسيقية الكبيرة وأقربها إلى قلوب المستمعين لأنه القالب الموسيقي الذي يتضمن أكثر من غيره تجسيدا للحوار والدراما والبحث عن الحقيقة بافتراض الشيء ونقيضه، ولأنه رمز لصراع الفرد مع الجماعة وارتباطه بها وانتمائه إليها في معارضة والتحام وتقارب وتباعده. والفرد هنا هو الفنان العازف المنفرد الذي يعيد الخلق الفني، فهو الذي يمنح الحياة للعمل الموسيقي من خلال ذاته وإحساسه وثقافته وخبرته وإمكانياته، وهو الوسيط بين المؤلف والمستمع وبدونه لا يوجد مؤلف ولا مستمع، ولكل عازف آتته الموسيقية التي تمنحه القدرة على الابتكار وعلى الأداء الفني الخالق، والكونشرتو كما نعرفه من أعمال عباقرة التأليف الموسيقي الكلاسيكيين، عبارة عن عمل كبير لآلة منفردة مع الأوركسترا الكامل، وسواء كانت هذه الآلة المنفردة بيانو أو فيولينة أو أوبوا، أو غير ذلك، فإنها تقوم بالدور الرئيسي في حوارها وصراعها مع الأوركسترا الكامل أو بمعنى آخر فإن النصر يكون في جانبها رغم موضوعية الحوار لأن الكونشرتو يكتب أساساً لإلقاء الضوء على الآلة المنفردة المعنية، فيقال كونشرتو للبيانو أو للفيولينة أو غيرها مع الأوركسترا، ففيه تستعرض الآلة إمكاناتها بأقصى طاقاتها في يد عازف

بارع متمكن من أداء كل ما يكتب للآلة المعنية مهما كانت صعوبته... والكونشرتو هو أيضاً تمجيد للعازف المنفرد الذي يفني حياته في التدريب الشاق والدراسة الطويلة الحادة، ويضحّي بالجهد والمال من أجل الوصول إلى مستوى الأداء المطلوب توفره في العازف المتمكن من أداء الكونشرتو وما يماثله من الأعمال الموسيقية المعقدة، ويسمى مثل هذا العازف «فيرتوزو Virtuoso» أي العازف الذي يتمكن من العزف ببراعة خارقة، ويسمى أحياناً (سوليست) أي عازف منفرد، وأحياناً أخرى يسمى (كونسرتست).

وحتى يستعرض المؤلف إمكاناته في الكتابة لآلة معينة مع الأوركسترا، فقد تضمن الكونشرتو ثلاثة أجزاء أو حركات تختلف في سرعتها وصيغتها وطابعها ونسيجها الموسيقي العام، فما يمكن المؤلف من التعبير عنه في موسيقا سريعة جادة يختلف عما يعبر في موسيقا بطيئة غنائية حالمة كما هي الحال في الحركة الثانية البطيئة، وفي الحركة الثالثة يلتقي المؤلف بإمكانات السرعة البراقة النشطة في صيغة دائرية استعراضية تسمى صيغة (الروندو Rondo)... وكل ذلك لاستعراض إمكانات الآلة المنفردة وفي الوقت نفسه، لعرض إمكانات العازف البارع المبتكر الذي تجلس الأوركسترا من خلفه مصاحبة ومطبعة تابعة، وأحياناً مزججة ومنتردة. فالكونشرتو بمفهومه العام، تمجيد للعازف المنفرد، وللآلة المنفردة بإمكاناتها الهائلة المتميزة مع الأوركسترا الكامل بألوانه المتكاملة وأدائه الجماعي المهيّب، وأحياناً يكون الكونشرتو لآلتين أو لثلاثة آلات منفردة بمصاحبة الأوركسترا، وفي هذه الحالة يكون التركيز على الآلتين المنفردتين اللتين تستعرضان إمكاناتهما.

وحتى تكتمل للآلة المنفردة فرص استعراض إمكاناتها الكبيرة في يد عازفها المتمكن فإن جزءاً كان يترك له دون تأليف حتى يرتجل فيه ويستعرض براعته وإعجازه وأسرار آله الحبيبة. كان ذلك في القرن الثامن عشر عندما كان المؤلفون أمثال هايدن وموتسارت لا يكتبون هذا الجزء ذا الطابع الارتجالي الحر الذي تتوقف فيه الأوركسترا وتتركز الأذان والعيون على العازف الفنان المعجز وآله العجيبة وهو يؤدي «الكادنزا Cadenza» التي كان يكتبها هو أو يرتجلها، وابتداءً من القرن التاسع عشر بدأ المؤلفون يكتبون «الكادنزا» بأنفسهم قبل ختام الحركة الأولى حتى لا تتترك لتصرف العازف الذي يفكر في استعراض إمكاناته وإمكانات آله أكثر مما يفكر في وحدة العمل الموسيقي وترابطه بعد أن تعرفنا على الصورة العامة للكونشرتو. تعال معي نتعمق قليلاً في تاريخه وتطوره ومميزاته.

إن كلمة كونشرتو في الأصل تعني «يعزفون معاً» أو «عمل موسيقي يشترك في أدائه عدد من الموسيقيين» ولقد استعملت الكلمة بهذا المعنى في أواخر القرن السادس عشر وحتى منتصف

القرن السابع عشر عندما كانت مقطوعات «الموتيت» للكورال والأورغن تسمى «بالكونشرتو الديني» كما هو الحال في مؤلفات «جابريلي» ١٥٨٧ و«بانكيرى» ١٥٩٥ و«شوتس» ١٦٣٦ الذي كتب أعمالاً صغيرة في قالب «كونشرتو الديني» لا تزيد عن كونها أعمالاً من «الموتيت» للكورال بمصاحبة الأورغن.

والاستعمال الأول للكلمة «كونشرتو» كقالب تعزف فيه الآلات الموسيقية كان في عام ١٦٨٦ عندما نشر «توريلي» ما سماه «كونشرتو الحجرة» لآلتين من الفيولينة وآلة باص، وسار على نهجه أساتذة الفيولينة الإيطاليون «كوريلي» و«جيميناني» و«فيفالدي» فكتبوا من أعمال الكونشرتو عدداً وفيراً يشبه «السوناتة» كان يتميز بمجموعة صغيرة من الآلات الوترية تعزف معاً وتسمى «منفردة» Soli تتحاور مع المجموعة الكاملة للأوركسترا الوتري وتسمى «ريبينو» Ripieno أي الكامل. فكانت عناصر الدراما الموسيقية تتواجد بين المنفرد والجماعي. و«المنفرد» كان يعني عازفين أو ثلاثة أو أربعة أو خمسة و«الكامل» يعني كل الأوركسترا. ولقد سمي هذا النوع بالكونشرتو (الكبير) أو (جروسو) نظراً لأن الدور الانفرادي كانت تقوم به مجموعة من الآلات، وكان من أجمل ما كتب بهذا العنوان ستة أعمال «ليوهان سباستيان باخ» هي كونشرتات براند نبورج، وكانت هذه الأعمال تتضمن ثلاث حركات أو أكثر كان أغلبها عبارة عن رقصات قديمة، كما هي الحال في حركات المتتاليات Suite ومن ذلك نرى أن قالب الكونشرتو لم يكن قد تحدد بعد إلا من ناحية الشكل. وكان «هاندل Handel» هو أول من أفرد فقرات للآلة المنفردة تستعرض فيها نفسها بطريقة الارتجال كما هي الحال في «الكاندزا» التي ظهرت فيما بعد وكان قد كتب ذلك لنفسه كعازف للأورغن. كما يتضح ذلك من كونشرتو الأورغن الرابع الذي ترك فيه جزءاً للعزف المرتجل.

ظهر الكونشرتو الحديث الذي يمثل براعة الأداء المنفرد Solo بعد ميلاد السوناتة الحديثة - وبعد ظهور السيمفونية بوقت قصير، وكان ذلك على يد الكلاسيكيين الأوائل وعلى رأسهم موتسارت الذي كتب ما يقرب من خمسين كونشرتو لمختلف الآلات المنفردة ومنها ما كان لآلتين منفردتين، وقد تحدد بثلاث حركات فقط بعد أن استبعدت منه رقصة «المنويت» أو «السكرتزو» كانت الحركة الأولى في «صيغة السوناتة» وتبدأ بتمهيد طويل من الأوركسترا هو عبارة عن الألحان الرئيسية «الموضوع الأول» وأحياناً تتضمن «قسم العرض» كاملاً ومنتهاً في المقام الأصلي وبعده تبدأ الآلة المنفردة، وحينئذ ينكمش دور الأوركسترا ويقتصر على المصاحبة في أغلب الوقت.

وقبل نهاية الحركة الأولى تتوقف الأوركسترا حيث الكاندزا التي تحدثنا عنها. أما في الحركتين الثانية والثالثة فإن موتسارت أدخل تقليداً أتبع من بعده بكثرة، وهو كتابة كاندزات صغيرة ليتذكر المستمع إمكانات العازف والكاندزا الكبيرة الأولى ولفرض أسلوب الأداء البارح على قالب

الكونشرتو هذا فضلاً عما ينتج عن هذه الفقرات التي تسبق عادة تكرار الألبان الرئيسية - من تأكيد لما يأتي بعدها، ولفت النظر إلى دوره ومضمونه الموسيقي الهام، ولقد اتبع بتهوفن نفس هذا الأسلوب خاصة في الحركة الثالثة من كونشرتو البيانو الثالث حيث يسبق تكرار اللحن الرئيسي في كل مرة كادنزا صغيرة مكتوبة من المؤلف تمهد للحن الرئيسي الذي يتبعها وتوضح صيغة الروندو التي تميز هذه الحركة.

ومن تجديرات بتهوفن الهامة في كتابته للكونشرتو الاهتمام بدور الأوركسترا الذي كان يقتصر قبله على التمهيد الطويل للعازف المنفرد - وبعد ذلك كان يتحول إلى المصاحبة في أغلب الوقت، فجعل بتهوفن من الأوركسترا دوراً رئيسياً يتحاور مع الآلة المنفردة ويعمق دورها ومضمونها. حتى أن كتاباته للأوركسترا في الكونشرتات الأخيرة، تعتبر ذات شخصية سيمفونية متميزة، وكذلك فإن بتهوفن هو أول من ربط الحركتين الثالثة والثانية عن طريق وصلات قوية تربط بين طابع وسرعة ومضمون ومقامية كل من الحركتين، وتجعل منهما وحدة سيمفونية تتدرج في بناء قمة الانفعال الكبرى قبل نهاية العمل، ولقد تمرّد بتهوفن على مبدأ التمهيد بالأوركسترا للعازف المنفرد قبل أن يبدأ دوره فجعله يبدأ بعد لحظات قصيرة من عزف الأوركسترا ليشارك معها في الاستهلال للعمل الكبير. وإحفاقاً للحق فإن موتسارت كان قد بدأ هذا التقليد في عمليين سابقين له. وتقليد هام آخر بدأه بتهوفن في الكونشرتو هو كتابة كادنزا المصاحبة من الأوركسترا التي يؤديها العازف بحرية محدودة مقيدة بعض الشيء لأن الأوركسترا تصاحبها، ومثال ذلك كونشرتو البيانو الذي صاغه وأعدّه من كونشرتو الفيويلينة الشهير.

وعندما كان يكتب الكونشرتو لألّتين منفردتين أو أكثر فإن قالب لا يحدث له أي تغيير ولكن ما يحدث هو أن تلقى الأضواء لتبرز ألّتين من نوع واحد - مثل كونشرتو (موتسارت) لألّتين من البيانو - أو لتبرز مزيجاً بين ألّتين أو أكثر في اندماج ووحدة وتكامل في الطابع وفي المساحات الصوتية كما هي الحال في الكونشرتو الثلاثي «لبتهوفن» الذي كتبه للفيولينة والتشيلو والبيانو مع الأوركسترا والكونشرتو المزدوج للفيولينة والتشيلو مع الأوركسترا «لبرامز». وكان باخ قد كتب قبل ذلك عدداً من الكونشرتات لألّتين من الفيويلينة وكونشرتات لألّتين ولثلاث آلات وحتى لأربع آلات من الهاربسيكورد.

### الكونشرتو الحديث:

عدّل المؤلفون الرومنتيكيون الكونشرتو الكلاسيكي ليتلاءم مع شخصية إنسان القرن التاسع عشر المتحرر وليرضي طموح العازف المنفرد ويفسح له المجال لعرض إمكاناته بكافة الوسائل، ويساعد المؤلف على التعبير عن أحاسيسه بشكل مباشر وعن بيئته بأسلوب قومي كتب «فرانز



ليست» اثنين من كونشرتو البيانو والأوركسترا ولم يكتف بربط الحركات المختلفة، بل استعمل جملاً موسيقية واحدة تجري في عروق العمل الكامل وتوحد بين نبضه ودمائه وأخضع السرعات والإيقاعات المختلفة لتساعد على تعميق المضمون الموسيقي العاطفي لكل جزء في العمل الموحد،



تسايفونسلجي

وبذلك أصبح الكونشرتو حركة واحدة كبيرة تتسع للأحاسيس والعواطف والانفعالات المتباينة المختلفة، ويكون كل جزء فيها متميزاً بإيقاعات وسرعات وبيئة عاطفية تختلف وترتبط في نفس الوقت بباقي أجزاء «الكونشرتو الموحد»، ولقد أثر ذلك على كل المؤلفين الذين أتوا من بعده أمثال «سان صانس» و«ديليب»، أما تشايفكوفسكي و«فورجك» و«جريج» و«ماكس بروخ» فقد فضلوا اتباع أسلوب الكونشرتو الكلاسيكي الذي تتباين فيه

الحركات الثلاث والذي يبني أساساً في حركته الأولى على صيغة السوناتة.

ورغم أن الكونشرتو الحديث قد طبق قواعد التأليف التي سادت في القرن العشرين بما في ذلك من «تعدد مقامي» و«لامقامية» و«سيرالية» أو «اثنا عشرية» فإن القالب العام قد عاد في كثير من الأحيان إلى ما قبل الكلاسيكية ليستعيد ملامح «الكونشرتو الكبير» Concerto Grosso الذي يعرض مجموعة منفردة من الآلات تعزف معاً أو بالتبادل وتتجاوز مع الأوركسترا الكامل، ولا يفوتني الإشارة إلى العمل العظيم «كونشرتو للأوركسترا» الذي كتبه المؤلف المجري «بيلا بارتوك» والذي جعل فيه من كل آلة في الأوركسترا شخصية قائمة بذاتها تعزف منفردة بمصاحبة بقية آلات الأوركسترا.

و«الكونشرتو الأكاديمي» ل«بول هاندميت». الذي يهدف إلى إبراز آلات الأوركسترا وإحيائها أو بمعنى آخر - كونشرتو الأوركسترا- وعند «سترافنسكي» نلتقي بالإيقاعات المتعددة وبالإنسانية في صورتها الطبيعية الأولى مع عودة إلى القديم إلى أسلوب «باخ» في صيغة عصرية حديثة تماماً كتفسير

إنسان القرن العشرين للقيم الخلقية والإنسانية والدينية، وارتباط الحديث بالقديم. هذا عن الكونشرتو، وهو ليس سوى موسيقى من لون خاص ترتبط بالإنسان وصراعه من أجل البقاء ومن أجل الحياة.

### السيمفونية

يتساءل الكثيرون عن ماهية السيمفونية ماذا تعني وكيف نشأت وتطورت، وما الذي وصلت إليه في تطورها؟ وأخيراً كيف نندوقها ونستمتع بها وكيف نتمكن من استشفاف معانيها والتعرف على أسرارها؟ والسؤال عن السيمفونية يتزايد، فهي القالب الأكثر شيوعاً وهي الأكبر قيمة؟ ونعرف أنها هي التي تنسب إليها الموسيقى الجادة والجيدة، فيقال «الموسيقا السيمفونية» وينسب إليها الأوركسترا المتكامل في مجاميعه وفي مستوى أدائه فيقال «الأوركسترا السيمفوني» ولنبداً من الصعب لأنه لا يوجد صعب مادامت البداية قائمة.

السيمفونية هي عمل موسيقي كبير للأوركسترا الكامل وينقسم عادة إلى أربعة أجزاء (حركات) ويمتد طولها الزمني ما بين نصف الساعة وثلاثة أرباع الساعة وهي تدور حول طبيعة مقامية واحدة تميز السيمفونية (كل عمل على حدة)، فيقال مثلاً السيمفونية من مقام ري صغير لشومان نظراً لأن السلم- أو المقامية الموسيقية- يحدد جزءاً من الطبيعة النفسية للعمل، ولأن أنغامه تدور في هذا الفلك المعين، ويختلف كل جزء من أجزاء السيمفونية عن الآخر في سرعته وقالبه وطابعه العام حتى يكون هذا التنوع إثراء للتعبير الموسيقي وجذباً للمستمع واستعراضاً لإمكانات المؤلف وحيوية وتجديداً وتكاملاً موسيقياً، فيكون الجزء الأول من السيمفونية في صيغة السوناتة وهي الصيغة الدرامية الكبرى في مجالات الكتابة الموسيقية لما تتضمنه من عناصر متقابلة ومقامات متنوعة وتفاعل ودراسة للألحان وإمكانات علمية جمالية رائعة، ويكون هذا القسم الأول سريعاً جداً في طابعه «أليجرو». أما الجزء الثاني أو الحركة الثانية فتكون بطيئة غنائية في طابعها وفي قالب حر؛ غالباً ما يكون قالب الصيغة الغنائية؛ والجزء الثالث يكون في صيغة «المينويتو والتريو» minuetto & trio والختام يكون سريعاً براقاً ذا طابع خفيف ونشيط غالباً ما يكون في صيغة الروندو الذي يتكرر فيه لحن رئيسي عدة مرات ويفصل بينه وبين إعادته في كل مرة لحن اعتراضي جديد في مقامية مختلفة.

ولقد بدأت السيمفونية تطورها في العقد الأول من القرن الثامن عشر على يد أبناء المؤلف الألماني العظيم باخ ومعاصريهم في دول أوروبا المختلفة، ويرجع الفضل الأكبر في إبداعها لكارل فيليب إيمانويل باخ. وفي إيطاليا لعبت مؤلفات سمرتيني Smartini دوراً كبيراً في تثبيت هذا القالب الجديد ولفت الأنظار إليه كما أن فضلاً كبيراً يرد إلى مدرسة مانهايم للموسيقا السيمفونية وعلى رأسها يوهان شتاميتز Stamiz (1717-1757) وابنه كارل (1746-1801) الذي كان يعمل قائداً للأوركسترا مانهايم الشهير، وهو الأوركسترا الذي كان الأول والأفضل في العالم أجمع

من حيث الجودة وإمكانات الأداء، فقد ابتدع هذا الأوركسترا وسائل علمية عملية مذهلة في التعبير الموسيقي أوحث إلى المؤلفين المعاصرين له بإمكانيات هائلة في مجالات الكتابة الموسيقية وكان متعة نادرة لكل من يستمع إليه مما جعل لهذا الأوركسترا فضلاً كبيراً على تطوير الكتابة الموسيقية وخاصة على القالب الموسيقي الأعظم: السيمفونية التي كانت لا تزال تحبو في مهدها، ولقد كان أول من كتب السيمفونية من الفرنسيين فرانسوا جوزيف جوسيك (١٧٣٤-١٨٢٩) وكانت ممارسته لهذه الكتابة السيمفونية نتيجة لما استوحاه من شتاميتز، الابن الأكبر لقائد أوركسترا مانهايم العظيم، وكان في زيارة لباريس عام ١٧٥٠.

وفي ذلك الحين لم يكن هناك تكوين محدد ومتفق عليه للأوركسترا السيمفوني فكان يتكون عادة من العائلة الوترية فقط، وفي بعض الأحيان كانت تضاف ألتان من الفلوت أو الأوبوا أو الكورنو ونادراً ما كانت تضاف جميعها مشتركة مع العائلة الوترية، ولقد تم إدخال آلة الكلارنيت إلى الأوركسترا في مرحلة لاحقة، وكان عنصر التقوية والإثراء الهارموني يتأتى عن طريق آلة الهاربسيكورد التي كان يقوم عازفها بالقيادة الموسيقية في أغلب الأحيان. ومن المقابلات ذات المدلول العظيم أن عازف القانون في التخت الشرقي يقوم بالقيادة أو الرئاسة للفرقة الموسيقية كما أن الطبيعة الصوتية لآلة القانون تشبه كثيراً صوت آلة الهاربسيكورد الأوروبية.

وفي سنة ١٧٧٧ كان أوركسترا مانهايم قد تكامل وبلغت شهرته كل أنحاء العالم الموسيقي ووصل بعدد عازفيه إلى التكوين الكلاسيكي الأمثل وهو ١٠ فيولينة أولى - ١٠ فيولينة ثانية - ٤ فيولا - ٤ تشيلو - ٤ كنترباص بالإضافة إلى ٢ فلوت - ٢ أوبوا - ٢ كلارينيت - ٤ فاجوت - ٢ كورنو فرنسي ٢ ترومبيت إلى جانب الإيقاع، وكان أداءه يتميز يتميز بالروح المتوهجة وبالامتياز والرحلة في الأداء التعبيري وفي اتجاهات أقواس الآلات الوترية ومما قيل عنه «بفضل عبقرية شتاميتز أصبحنا نتمكن من الحصول على التأثير المذهل الناتج عن الظلال والأبعاد والألوان الموسيقية البراقة التي تقابل الأحمر والأزرق والأبيض والأسود في الفن التشكيلي»، وهنا تبرز حقيقة تاريخية هامة وهي أنه حتى أواخر القرن الثامن عشر لم يكن مؤلفو السيمفونيات قد كتبوا بعد لآلات النفخ بشكل رئيسي مستقل إلا بقلة وندرة وكانت مجرد تقوية الأداء الذي كانت تقوم به العائلة الوترية، وكانت هذه التقوية تتركز في الأجزاء الذي يصل فيها الانفعال إلى ذروته أو لتأكيد الهارموني والانتقالات الهارمونية ولتأكيد النبض الإيقاعي في أجزاء أخرى من السيمفونية.

وكانت سيمفونية بتهوفن الخامسة «القدر» في حركتها الأخيرة حيث المارش العظيم هي أول عمل سيمفوني في التاريخ تستعمل فيه آلات الترمبون وبالتالي تزيد فيه بالضرورة آلات الأوركسترا عدداً لتتوازن أصواتاً مع الآلات النحاسية.

والآن فلنتساءل ما معنى كلمة سيمفونية وكيف تطور استعمالها؟ وحتى نجيب على هذا السؤال التقليدي نعود بالضرورة إلى الحضارة اليونانية القديمة، فنجد أن الكلمة تعني (صوتان أو أكثر يسمعان معاً) وقد نادى الحضارة اليونانية القديمة في القرن الرابع قبل الميلاد بضرورة تنمية قدرة الاستماع إلى أكثر من صوت واحد في الوقت نفسه أي إلى السيمفوني كوسيلة لتهديب الخلق وتنمية المدارك وتطهير النفوس وللارتفاع بمستوى التربية، وبالتالي فإن كلمة سيمفوني كان لها مدلول ثقافي تربوي هام وخاصة في فلسفة أفلاطون وتعاليمه، وفي القرون الوسطى (١٠٠٠-١٤٠٠) كانت هذه الكلمة «سيمفوني» تطلق على أي صوتين متوافقين يسمعان في الوقت نفسه، ثم أطلقت بعد ذلك على أي عمل موسيقي للأصوات البشرية أو للآلات يستعمل فنون الكونتربوينت (فنون تعدد التصويت الأفقية) وتكون في الأصوات المتقابلة متوافقة بالضرورة، وكانت نفس كلمة سيمفوني تطلق أحياناً على بعض الآلات الموسيقية التي كانت تتمكن من أداء أكثر من صوت واحد في الوقت نفسه مثل آلة موسيقا القرب [الهوائية] حيث يتمكن العازف من أداء صوتين (لحنين) مختلفين في الوقت نفسه.

وهناك مؤلفات تاريخية هامة لا تزال تعتبر درراً موسيقية تحمل اسم السيمفونية ولا تخرج عن هذا المضمون مثل السيمفونية المقدسة Sinfonia Sacra للمؤلف الألماني شوتس التي هي عبارة عن موسيقا للأصوات والآلات «تسمع سوياً» وهي تضم الغناء في أشكاله المنفردة والجماعية مع آلات موسيقية تعزف أيضاً منفردة أو بشكل جماعي وبعد ذلك بما يقرب من مئة عام كتب باخ العظيم الكثير من الأعمال تحت اسم «سيمفوني» ومنها الابتكارات Inventions وهي عبارة عن مبتكرات دراسية لثلاثة أصوات تعزف معاً بالبيانو أو الهاربسيكورد. أما هايدن الملقب بـ «أبو السيمفونية» والذي كتب ١٠٤ سيمفونيات. فقد أطلق اسم السيمفونية على رباعياته الوترية، وبعد هايدن بما يقرب من قرنين من الزمان نجد المؤلف المعاصر سترافنسكي يستعمل كلمة سيمفوني بمعناها القديم المبهم، وذلك في عمله الشهير «سيمفونية لآلات النفخ».

وفي إيطاليا استعملت سيمفوني ابتداءً من أواخر القرن السادس عشر، فكانت تطلق على موسيقا الآلات التي تتخلل المسرحيات أو أعمال الأوبرا أو الأوراتوريو، وانتقلت التسمية إلى كل العالم الموسيقي الأوربي وكنموذج بارز لذلك «السيمفونية الريفية» لهاندل... وهي عبارة عن حركة لموسيقا الآلات في داخل العمل الغنائي الكبير «أوراتوريو المسيح» Messish أما في الأوبرا فقد استعملت السيمفونية كافتتاحية بموسيقا الآلات وسُميت السيمفونية السابقة للأوبرا وهو ما سُمي فيما بعد بالافتتاحية Ouverture ولا زال الكثيرون من مشاهدي الأوبرا في إنكلترا وأمريكا يطلقون على افتتاحية الأوبرا اسمها القديم «سيمفوني» ونرى من ذلك أن السيمفونية

الكلاسيكية هي عبارة عن تطوير بسيط لافتتاحية الأوبرا الإيطالية وكانت تتضمن ثلاث حركات، الأولى سريعة والثانية بطيئة يتلوها ختام سريع، وهو ما أخذته السيمفونية وأضافت إليه «المينوتو والتريو» فأصبح كحركة ثالثة قبل الختام السريع.

وبذلك فإن السيمفونية الكلاسيكية تكونت من أربع حركات: سريع-بطيء-مينوتو وتريو-ختام سريع أما في فرنسا فإن الافتتاحية الفرنسية كانت تتكون من ثلاث حركات أيضاً: بطيء-سريع-بطيء، ولما كانت بعض هذه الافتتاحيات الإيطالية والفرنسية على درجة كبيرة من الجودة فقد عزفت في حفلات موسيقية منعزلة كالأوبرا ومستقلة عنها ودخلت إلى أدب الموسيقى الأوركستراية أو موسيقا الآلات فأصبحت هي السيمفونيات الأولى هي في ذلك ليست سوى سوناتات، مكتوبة للأوركسترا التي تطورت أيضاً عن موسيقا الأصوات وبالتحديد عن الأغنية - الكانزونا والكانتاتا ولكنها كتبت لسلاسل وأخذت طريقها في التطور، وتطورت السيمفونية عن الافتتاحية وسارت في طريق مواز للطريق الذي سلكته السوناتة وفي تشابه كبير معها، فليست السيمفونية إلا سوناتة للأوركسترا الكامل أضيفت إليه حركة رابعة.

وفي أوائل القرن الثامن عشر استعمل باخ السيمفونية - كافتتاحية للمتتالية الأوركستراية في جزئها الأول وأحياناً كان يطلق على كل المتتالية الأوركستراية اسم سيمفونية على أساس أنها تشبه في تتابع حركاتها الافتتاحية الفرنسية (بطيء-سريع-بطيء).

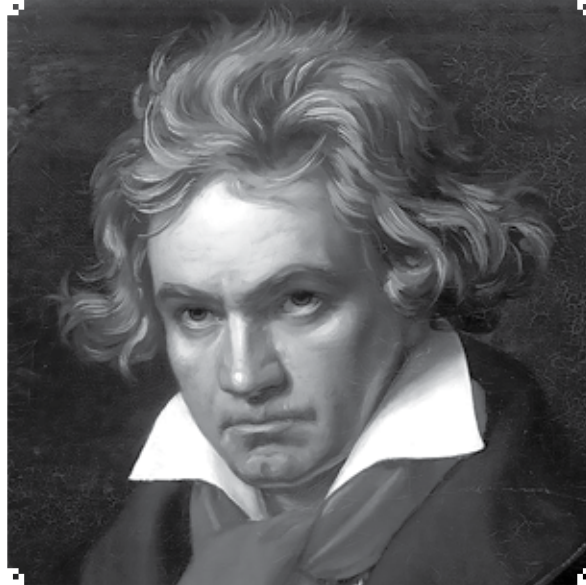
ورغم أن السيمفونيات الأولى كانت تتضمن ثلاث حركات فإن المؤلف النمساوي مون (حوالي ١٧٠٤) استعمل رقصة المنويتو في الحركة الثالثة والأخيرة، وكان هذا تجديداً في ذلك الوقت، وقد لاقت هذه الفكرة نجاحاً كبيراً واستمر المنويتو والتريو جزءاً رئيسياً من أجزاء السيمفونية مضافاً إلى أجزاءها الثلاثة الرئيسية القديمة والمأخوذة عن حركات الافتتاحية الإيطالية. كما ذكرنا من قبل المنويتو Minuetto عبارة عن رقصة نشأت أصلاً في فرنسا ولكنها عاشت وترعرعت وتطورت في ألمانيا حتى أن الكثيرين من علماء الموسيقى الألمان يدعون لها أصلاً ألمانياً، وهي معتدلة السرعة ذات ميزان ثلاثي، جذاب راقص وتتلوها رقصة التريو التي هي عبارة عن منويتو ثانٍ ولكن في غنائية عاطفية. والتريو Trio كان يعزف بعدد أقل من الآلات يعود بعدها المنويتو بالأوركسترا الكامل ليختم الحركة الثالثة.

واستمر المنويتو والتريو بالحركة الثالثة من السيمفونية متطوراً معها، فزاد هايدن من سرعته في بعض سيمفونياته الأخيرة ثم جاء بتهوفن النائر فاستبدل به السكرتزو Scherzo الإيطالي الفائق السرعة والذي تبلغ سرعته ما يقرب من ثلاثة أضعاف سرعة المنويتو الأصلي. وأصبح السكرتزو (وهو الحركة الثالثة في سيمفونيات بتهوفن) معبراً عن الثورة على رقص الطبقة الحاكمة

وتترف الأرستقراطية، فسرعته لا تسمح لهم بالرقص كما أنه ليس سوى منويتو وتريو ولكن في طابع جديد سريع متحرك ومتجدد، وسمي بتهوفن لذلك أبا السكرتزو.

وقد كان كارل فيليب إيمانويل باخ (١٧١٤-١٧٨٨) الرائد الأول للسيمفونية وللسونات أيضاً. ووصل هايدن إلى قمة الإتقان في كتابة السيمفونية الكلاسيكية بفضل دراسته الوافية لأعمال كارل فيليب إيمانويل باخ، وتعتبر السيمفونيات الاثنتي عشرة الأخيرة التي كتبها هايدن لحفلاته بإنكلترا قمة أعماله السيمفونية على الإطلاق ومن الممتع حقاً أن يلاحظ المستمع بوضوح تأثير عبقرية موتسارت على سيمفونيات هايدن الأخيرة فبالرغم من أن هايدن يكبر موتسارت بما يقرب ٢٥ عاماً وأن موتسارت كان قد درس سيمفونيات هايدن الأولى كمدرسة أصلية في الكتابة السيمفونية إلا أن هايدن تأثر بالسيمفونيات الثلاثة الأخيرة التي كتبها موتسارت في فترة قصيرة قبل وفاته ووصل فيها إلى قمة عظمتها وهي السيمفونيات رقم ٣٩ و٤٠ و٤١.

وجاء بيتهوفن بسيمفونياته التسع واضعاً للتاريخ النماذج الثورية المعجزة للكتابة السيمفونية عاش بيتهوفن الثورة الفرنسية والثورة الفكرية والانقلاب الصناعي وتحرير الطبقة العاملة وكان هو ثورة وانقلاباً في حياته وموسيقاه ربط الموسيقى بالحياة وبكل العناصر الخارجة عن تكوينها الموسيقي الكلاسيكي فربطه بالطبيعة في سيمفونيته الريفية السادسة وتغنت حركتها الثانية بأصوات البلبل والعنديل كما أن



بيتهوفن

حركتها الثالثة، في نصفها الثاني تضمنت عاصفة عامرة هي صورة للطبيعة الناضجة، وسيمفونيته الخامسة هي تجسيد لصراع الإنسان مع القدر، وذلك بعد أن كانت السيمفونية تعبيراً عن الجمال الموسيقي نفسه في بنائه وتناسقه ورشاقته وإتقان الصنعة وذلك للترفيه عن طبقة الأرستقراطيين في مناسباتهم الخاصة المنعزلة عن حياة الكادحين من البشر. كتب بيتهوفن مارشا جنائزياً لرشاء الأبطال الشهداء وتكريمهم في الحركة الثانية من سيمفونية

البطولة (الثالثة) وأدخل آلات الترمبون لأول مرة إلى سيمفونيته الخامسة، وأضاف إليها مجموعة من الآلات الموسيقية الإيقاعية في سيمفونيته التاسعة، وجعل من السيمفونية وحدة مترابطة بوصول بعض حركاتها مثل الحركة الثالثة والرابعة من سيمفونيته الخامسة (القدر) التي أعاد فقرات من حركتها الثالثة في جزئها الختامي لتقوية عناصر الترابط واستخدام الأصوات البشرية، بشكل جماعي وفردي وثنائي ورباعي مع الأوركسترا الكامل ليختتم سيمفونيته التاسعة «الكورالية» بقمة التعبير الموسيقي الإنساني المتكامل، وليضع تقاليد جديدة للكتابة السيمفونية سار على نهجها من جاءوا بعده ليكملوا الطريق الطويل.

لا يفوتنا أن نذكر سيمفونيات برامز Brahms الأربع وهي درر رومنطيكية كلاسيكية حتى أن سيمفونيته الأولى تسمى العاشرة لبتهوفن لعظمتها من ناحية، ولأن رسالة بتهوفن العظيم تتحقق من خلال أنغامها القوية وبنائها الرصين.

وعند برليوز الفرنسي نجد تطوراً عظيماً في الأوركسترا وفنون التوزيع الأوركسترالي مما يشري السيمفونية بالألوان البراقة للآلات التي تطورت صناعتها والتي أضاف تطورها ضخامة وإمكانيات هائلة للكتابة السيمفونية كما أن استعماله لما يسمى «بالفكرة الثابتة» Idee Fixe (وهي نوع من الألحان الدالة القصيرة ذات الشخصية الإيقاعية المميزة والقابلة للتلون والتطور الموسيقي) أضاف جديداً هاماً إلى السيمفونية ذات البرنامج (التي تروي قصة أو تعبر عن موضوع) وإلى جانب ذلك فإن برليوز استعمل الفكرة الثابتة كوسيلة للربط بين أجزاء السيمفونية فاستعمل بعضها بشكل مكرر في كل حركة من سيمفونيته «الخيالية» ذات الخمس حركات والتي تضمنت تجديداً كبيراً في مجال الكتابة السيمفونية.

إن سيمفونية هايدن وموتسارت وبتهوفن هي الأساس والأصل، وهي التي تحمل بذور كل ما تبعها من تطور وهي التي يعود إلى محاكاتها كل المعاصرين من المؤلفين المحدثين المتطرفين في استعمال الأساليب الحديثة التي تبعد عن الجمال بل وعن الموسيقى في بعض الأحيان وتقرب من الواقع بضجيجها وقلقه وتساير علوم الإلكترونيات والكون والفضاء.

### القصيد السيمفوني «الرومنطيكية الواقعية»

القصيد السيمفوني هو عمل موسيقي أوركسترالي حر في قالبه ولكن هذه الحرية لا تعني أنه من دون قالب، وقد ابتدعه المجري القومي فرانز ليست كتعبير رومنطيكى واقعي.

فالقصيد السيمفوني يبني على الموضوع الأدبي الذي يعبر عنه ويتحد مع مضمونه الشعري ويتشكل قالبه وأسلوبه وفقاً لمساراته. وقد كتب «ليست» سبعاً من قصائده السيمفونية على قصائد فعلية لشعراء مرموقين مثل «الذي اسمع على الجبل» «فيكتور هوجو» و«تاسو» لبايرون وكان هدفه في ذلك أن يكتب تعبيراً موسيقياً عن الفكر والشعور واللون الذي يميز كل قصيدة أي أنه كان يريد

أن يقول بلغة الموسيقا ما قاله الشاعر بلغة الكلمات والشعر. فالقصيد السيمفوني بالنسبة إليه كان عبارة عن عقل الموسيقي الذي يستقبل الفكر والإحساس من القصيدة ويحولها إلى عمل موسيقي مطابق للعمل الشعري.

وكوسيلة موسيقية لتحقيق فكرة بالنسبة للقصيد السيمفوني استعمل أسلوباً مميزاً في الكتابة يعتمد على «ألحان مميزة» يقوم بإعادتها بطريقة «التحويلات» كتطوير لهذه الألحان إيقاعياً ومقامياً وهو في ذلك متأثر بطريقة «برليوز» في استعماله لـ «الفكرة الثابتة» وبغاغر في «ألحانه الدالة» وهي جميعاً ترمز إلى شخصيات أو مواقف وتتفاعل وتحرر وهي تتحول إلى ألوان مختلفة على حسب تطور الموقف الدرامي أو المضمون الشعري الذي تعبر عنه الموسيقا.

والمهم هنا هو معرفة أن «ليست» لم يكن يمقت القوالب الموسيقية المجردة ولكنه بطبيعته الشعاعية ودوافعه الأدبية الدفينة كان يثق في تمكنه من إبداع قوالب موسيقية ينطبق كل منها على قالب العمل الأدبي الذي يعبر عنه، وبذلك يتمكن من كتابة قصائد سيمفونية يكون لكل منها قالب خاص مميز ومطابق لقالب القصيدة الأصلية وفي الوقت نفسه يكون متحداً مع الشعر والحس الأدبي، وهكذا تكون عشر قصائد سيمفونية بمثابة عشرة قوالب موسيقية مختلفة متجددة، ولعل أشهر قصائد «ليست» السيمفونية التي تضمنت تجسيدا لأفكاره كانت «المقدمات» وهي عبارة عن قصيدة لصديقه الشاعر لامارتين ذات أربعة أقسام مرتبطة ومتداخلة وتبني جميعاً بطريقة التحويلات اللحنية التي تحدثنا عنها.

تأثر كل معاصري «ليست» بقالب القصيدة السيمفونية وحكاها جميع مؤلفي المدرسة القومية في شتى البلاد الأوروبية، وبالرغم من أن كل نموذج كان خروجاً عن قدسيات هذا القالب بالنسبة لفكر «ليست» إلا أنه بوجه عام أصبح القالب المرن الذي يسمح باقتناء الألحان الشعبية وتطويرها والتعبير بها عن الأساطير والتاريخ والفلسفة لسائر الشعوب التي ساعدها القصيد السيمفوني على التغني بقوميتها من خلال ألحانها الشعبية.

وعلى رأس مؤلفيه بعد «ليست» نذكر زعيم المدرسة القومية التشيكية «سميتانا Smetana» الذي كتب ست قصائد سيمفونية شهيرة باسم «بلادي» و«بوردين» في روسيا، و«سان سانص» في فرنسا، و«سيبليوس» في فنلندا الذي تغنى ببلاده في قصيده السيمفوني الشهير «فنلنديا». أما «تشايكوفسكي» في روسيا و«سيزار فرانك» في فرنسا فهما الموسيقيان الوحيدان اللذان كتبا قصائد سيمفونية لا تشتمل على مضمون قومي. وهما ينتميان إلى الجيل التالي «لفرانز ليست» فقد كتب تشايكوفسكي مواضيع أدبية إنسانية عالمية مثل «هاملت»، و«روميو وجولييت». أما «سيزار فرانك» فقد أدخل تجديداً على القصيد السيمفوني الذي ظل أوركستراً لياً حتى كتب هو عمليين غنائيين للكورال لهما نصوص شعرية.



## الموسيقى الإلكترونية

أصبح شائعاً بين المجتمعات الموسيقية الأوروبية والأمريكية أن نستمتع إلى الجديد والجديد من الاكتشافات العلمية التي تخدم الموسيقى في مجالات التأليف والأداء والاستماع وأصبح العلم هو الأساس الذي تتمكن الموسيقى من خلاله أن تبني هراً من التقدم والتطور السريع. ومع تطور الأجهزة الإلكترونية المطرد يتطور الإبداع الموسيقي مرتبطاً بالمعامل التي تضم أحدث ما وصل إليه العلم من أجهزة تتحكم إلكترونياً في الصوت وإصداره وتنويعه وتصنيفه وتحليله وتكثيفه إلى آخر ذلك من إمكانيات علمية اشترك فيها العقل الإلكتروني بالتأليف الموسيقي.

وهو بذلك لا يلغي الإنسان الفنان المبدع ولكن يعمل في خدمته، وبالتالي فإن المؤلف الموسيقي الإلكتروني أصبح يربط بين الثقافة الموسيقية التقليدية المتوارثة وبين الهندسة الإلكترونية، كما أن الكثيرين من مؤلفي الموسيقى الإلكترونية هم أنفسهم مهندسون إلكترونيون وجدوا في التكوين الموسيقي الحديث متعة تجعل من إمكانياتهم العلمية وسيلة فنية جميلة.

ونشأت وتطورت مذاهب متنوعة لتأليف الموسيقى الإلكترونية أهمها ما يتم تسجيله في نفس مرحلة التأليف أي أنه يتم تكوينه إلكترونياً على أشرطة ولا توجد وسيلة لأدائه إلا إدارة الجهاز والاستماع إلى الشريط. وبعضها يتم عزفه وفقاً لمدونات خاصة تشكل لغة جديدة تماماً في التدوين الموسيقي، ويتم هذا العزف على آلات موسيقية إلكترونية أغلبها ذات لوحة مفاتيح تشبه مفاتيح البيانو وتصدر عنها أصوات متعددة وتأثيرات مختلفة يتم التحكم فيها وفقاً لرغبة المؤلف ونوعيات الأصوات المطلوبة في العمل الموسيقي.

وبعد دراسة عملية لهذا النوع من الموسيقى، فإني قد تأكدت بالفعل من الإمكانيات الهائلة لنوعيات الموسيقى الإلكترونية، وما يمكن أن تؤديه لإنسان القرن العشرين من تعبير تعجز عنه الآلات الموسيقية التقليدية وإمكانيات الصوت البشري، بالرغم من التطرف والمبالغة التي شوهدت الكثير من هذه الأعمال مما جعلها ترتبط بالهندسة الإلكترونية أكثر مما تتسم بمسحة جمالية موسيقية وبالرغم من ذلك فإن اتجاهات جادة في هذا المجال تمكنت بالفعل من خلق تعبير موسيقي علمي ووجداني متطور يخدم الإنسان الجديد ويرفعه إلى مستوى العصر ويوحد بين إمكانيات التعبير الفني وبين التقدم العلمي بشكل يخدم الفن الموسيقي والإنساني المعاصر.

لقد بلغ عدد مؤلفات الموسيقى الإلكترونية عشرة آلاف عمل أو ما يزيد على ذلك كما أن عدد مؤلفي هذه الموسيقى يعملون فيما يقرب من ٥٠٠ استديو إلكتروني مخصص لهذا الغرض. ولقد انتشر الصوت الإلكتروني الآن ليعم أنشطة الإذاعة والتلفزيون والسينما والإعلانات المذاعة

كوسيلة تطعيم حديثة كما انتشر الصوت الإلكتروني أيضاً في موسيقا الأطفال والأساطير، كما أن موسيقا الجاز أصبحت تعتمد بكثرة على الوسائل الإلكترونية مثل تقسيم الذبذبات الصوتية أو تأخير وإبطاء الأشرطة المسجلة أو تكوين ترتيبات صوتية. والموسيقا الإلكترونية هي التي تصدر عن مولدات صوتية تحدث ترتيبات إلكترونية يتم التحكم فيها بأجهزة تصدر نوعيات متعددة من النغمات المحددة وفقاً لذبذباتها وتردداتها وانقساماتها المختلفة وهذه الأجهزة هي عبارة عن مولدات للإشارات الصوتية أو لموجات صوتية محددة النوعية من ناحية درجة التردد الكهربائية وسرعتها ونوعيتها. ومن أهم الموجات الصوتية ما يعرف (بالجب) وتظهر على الشاشة الضوئية على شكل موجات متعاقبة في انحناءات. ونوع آخر يسمى بالموجة (المربعة) وتظهر على الشاشة الضوئية بشكل مربعات متتالية ومتعاقبة. ونوع آخر يسمى (بالنبض) وهو هام جداً وهو موجات تظهر في شكل أعمدة متتالية وما يعيننا الآن هو أن المولد الإلكتروني يصدر موجات صوتية مختلفة لكل منها طبيعة صوتية ولون موسيقي خاص يرتبط بنوعيتها الإلكترونية.

وحتى نخرج من الشرح العلمي إلى المفهوم الجمالي العام لهذه الموسيقا فإننا يجب أن نتحدث في حدود هذه الأفكار الرئيسية من الكثير الذي تم لهذه الموسيقا إنجازة:

- الموسيقا الإلكترونية تعطينا ألواناً موسيقية لا تتمكن الآلات التقليدية ولا أي أوركسترا أو كورال من إعطائه عن طريق الأصوات الجديدة التي تولد إلكترونياً.

- باستعمال الموسيقا الإلكترونية نتمكن من الحصول على الأصوات الموسيقية بدقة متناهية وبذلك نتخلص من الخطأ البشري الذي يقع فيه أي عازف مهما بلغت عظمتها وإمكاناتها.

- من خلال هذه الموسيقا، يتمكن المؤلف من كتابة موسيقا تقليدية عادية بألوان مختلفة وجديدة في الأداء كما يتمكن من توليد أصوات إلكترونية من الفضاء الخارجي وبأي وسيلة أخرى فضلاً عن أنه يتمكن من مزج الأصوات المولدة إلكترونياً بأصوات آلات موسيقية تقليدية.

- تستطيع الموسيقا الإلكترونية أن تحول آلات الأوركسترا السيمفوني نفسها إلى آلات أخرى يعجز البشر عن صنعها... كأن نستمع مثلاً إلى آلة الفلوت الصغير... وهي أكثر الآلات الموسيقية حدة- في طبقة أكثر غلظة من الكونترباس وهو أكثر الآلات الموسيقية غلظة في الطبقة الصوتية.

- عن طريق تغيير الفولت الكهربائي. أو سرعة جريان الشريط في جهاز التسجيل يمكن إحداث تنويعات صوتية متعددة.

- تتمكن هذه الموسيقا من تحديد السرعة في الزمن بشكل شديد الدقة بدلاً من الأشكال الزمنية التقليدية التي تتناول نسباً زمنية هي الروند والبلانش والنوار... إلخ.

- يمكن استخدام إمكانيات التأليف المتوارثة ذات الأساليب البوليفونية والهارمونية بأساليب إلكترونية وبأصوات جديدة مقابلة.

- يتم الربط بين الموسيقى وعلوم الفضاء والصواريخ الحديثة، فتصبح الموسيقى فناً معاصراً بحق لا ينفصل عن منجزات العصر العلمية.

وفي الحقيقة لقد استنفدت الآلات الموسيقية التقليدية وسائل تعبيرها وقد حاول مؤلفو التأثيرية ومن أتوا بعدهم الحصول على أصوات جديدة من نفس الآلات الموسيقية التقليدية وأصبح ذلك معروفاً الآن ولكنه غير طبيعي وغير وظيفي بالنسبة للآلات التقليدية مثل عزف الآلات في مناطقها الصوتية شديدة الحدة مما يجعلها تتحسّر، أو جذب أوتار البيانو بالأصابع البشرية بدلاً من طرقها بشواكيش تتصل بأصابع البيانو التي يتم العزف عليها أو العزف على ظهر آلة الفيولينة كما لو كانت طبلية، ولكن الموسيقى الإلكترونية تعطينا نوعيات جديدة من الأصوات يتم توليدها كهربائياً أو تسجيلها من الموجات الصوتية البعيدة المسموعة من الإرسال الإذاعي أو تسجيلها من مؤثر غير موسيقي مثل كسر زجاجة أو الصفير فيها أو العبث بالأسلاك أو تسجيل صوت صنوبر المياه... إلخ. ويتم الحصول على الطبقات الموسيقية المحددة لهذه الأصوات الجديدة وفقاً لتحديد الذبذبة العلمية المعروفة لكل نغمة موسيقية... فمثلاً إذا أردنا تسجيل لحن موسيقي تقليدي هو (دو مي لا صول) بألة جديدة هي تسجيل لصوت خرير المياه أو فرملة سيارة مثلاً فإننا نحدد الذبذبات الدالة على كل نغمة موسيقية...

دو = ٢٦٢ ذبذبة في الثانية.

مي = ٣٣٠ ذبذبة في الثانية.

لا = ٤٤٠ ذبذبة في الثانية.

صول = ٣٩٢ ذبذبة في الثانية.

وبسهولة تامة نتمكن من الحصول على هذه النغمات عن طريق أزرار تتحكم في الفولت وتجعل من هذا الصوت المسجل دو - مي - لا - صول - أداءً دقيقاً لا يمكن لعازف أن يقوم إذا أردنا الحصول على أزمنة محددة لكل نغمة منها فإن ذلك يتم بالحساب الزمني وبدقة متناهية. فالنوتة الموسيقية أي الأصوات الإلكترونية يتم تسجيلها على شريط عادي بجهاز تسجيل ويكون طول الشريط محددًا للاستمرار الزمني لكل صوت (فالنوار) مثلاً طوله ٤ سم على الشريط، وعلى ذلك فإن الكروش يكون طوله ٢ سم، وهكذا يتكون اللحن أو التكوين الموسيقي على الشريط. والآن كيف يمكن كتابة خطوط لحنية متعددة مثل الهارموني أو الكونتربوينت أو حتى أصوات إيقاعية؟

إن ذلك يتم بتسجيل الصوت الثاني (أي الخط اللحني الثاني) على شريط ثان... والصوت الثالث على شريط ثالث وهكذا وفي النهاية يتم عزف هذه الخطوط اللحنية معاً وفي وقت واحد وبدقة متناهية، ويتم تسجيلها على شريط جديد يكون خلاصة التجربة. وبطرق مماثلة يتم مزج الأصوات المختلفة الطابع بما يقابل فن التوزيع الأوركسترا، فكل خط لحني يمكن أن يتم تسجيله بألة

موسيقية مختلفة أو بتعبير صوتي مختلف، فالخط الأول مسجل من صوت قزقزة لب والثاني من فرقة بالونة والثالث مواء قطة... وهكذا يتم مزج الأصوات الجديدة لتكون توزيعاً صوتياً جديداً تماماً... لو استمعنا جيداً إلى تسجيل لحني صغير من كونشرتو الفيوولينة لبتهوفن مثلاً يقوم بعزفه أعظم عازفي الفيوولينة في العالم لوجدنا حقيقة عجيبة وهو أن العزف يتم خطأ في بادئ الأمر ثم يتم تصحيحه بعد ذلك لا شعورياً من إصبع العازف، ويمكن الاستماع إلى ذلك بوضوح لو أدرنا شريط التسجيل بسرعة أبداً من السرعة الأصلية وهذا هو ما يعرف بالخطأ البشري الذي يعتبر من ناحية أخرى فلسفية سراً من أسرار الجمال التعبيري الإنساني، وفي الموسيقى الإلكترونية يتم التخلص نهائياً من الأخطاء البشرية في العزف لأننا نتمكن بسهولة من الحصول على كل صوت بدقة تامة وذلك بتحديد عدد الذبذبات الدالة على النغمة الموسيقية بدقة شديدة، وإذا اعتبرنا أن مسافة البعد الموسيقي هي ٤٨ ذبذبة في الثانية، فإننا يمكن أن نحصل على أصوات جديدة إلكترونياً لا يمكن إطلاقاً للموسيقا التقليدية أن تصدرها، فمسافة ثمن صوت مثلاً هي شيء متناهي الدقة ويستحيل عزفه بدقة ولكن عن طريق توليد الأصوات وتحديدها إلكترونياً نستطيع أن نحصل على تقسيمات للبعد الموسيقي الكامل (تون) يبلغ كل منها ٤٨/١ من تقسيمات البعد.

ويتم تسجيل مقطوعة موسيقية بألة الفاجوت، وتقوم بعد ذلك بالاستماع إليها في طبقات أخرى شديدة الحدة وفي طبقات أخرى شديدة الغلظة وبذلك يتحول الفاجوت إلى نوعية جديدة من العائلات الموسيقية لا يمكن صنعها، فنسمعه حاداً مثل الفلوت الصغير ولكن بطابع جديد هو طابع الفاجوت، ونسمعه أكثر غلظة من الكنتراباص ولكن بلون جديد ثم نسمعه ممزوجاً مع أصوات إلكترونية جديدة يتم توليدها، ثم نستمتع إلى التسجيل نفسه في مقامات موسيقية متعددة، وكل ذلك يتم عن طريق تغيير سرعة دوران الشريط وتغيير، الفولت الكهربائي بمقاييس دقيقة وأجهزة متطورة.

لقد صنعت آلات عديدة يتم العزف على أغلبها من خلال أصابع تشبه أصابع البيانو... ولكنها تصدر أصواتاً إلكترونية يتم توليدها كهربائياً وفقاً لرغبة المؤلف وبالنسبة لهذه الآلات ذات الأصوات الرائعة فإن أنواعاً متعددة من التدوين الموسيقي قد تم تحديدها للأداء الإلكتروني.

الموسيقا العربية تتضمن عدداً هائلاً من المقامات التي تشتمل على ربع البعد وثلاثة أرباع البعد، وهي الأبعاد التي لا توجد أيضاً في إطار التقسيم الموسيقي الغربي الشائع (١٢ تون) وبالرغم من أن البحوث الغربية هذه لا تهدف بشكل مباشر إلى خدمة الأداء الموسيقي العربي وتطوير استعماله لإمكانيات تعدد التصويت مثلاً، أو لاستعمال مزيد من الآلات التي يتعذر استعمالها حالياً لعدم احتوائها على أبعاد السلم العربي... بالرغم من ذلك، فإن بحوثاً مماثلة خاصة بالموسيقا العربية، يمكن أن تساهم إيجابياً في خلق تعبير جديد من المقامات العربية المتوارثة يعتبر تطويراً جديداً لموسيقانا إلى جانب المحافظة على كل ما هو تراث وتقاليد.

## المسرح الموسيقي في القرن العشرين

ارتبط المسرح بالموسيقا منذ آلاف السنين وشهدت الحضارات القديمة مسرحيات يرتبط فيها التمثيل بالغناء مع العزف والرقص على السواء لأن المسرح كان دائماً البوتقة التي تنصهر فيها وتتلور سائر الفنون وتطورت فنون المسرح واتخذت مسارات مستقلة في المجالات الدينية والدينيوية، ثم مجالات الدراما المستقلة عن الموسيقا والغناء، والموسيقا والغناء المستقلين عن الدراما المسرحية. وبعد ذلك اجتمعت فنون الدراما مع الموسيقا والغناء في الأوبرا التي تطورت في أواخر القرن التاسع عشر إلى الدراما الموسيقية حيث تتزاج فنون الشعر والدراما والموسيقا والغناء والديكور، وينعكس كل منها على الآخر من أجل الدراما الموسيقية ككل يجمع سائر الفنون. ولكن هناك نوعيات متعددة من فنون المسرح الموسيقي تضاربت الأقوال والأراء فيها فمنها ما هو مسرح درامي مستقل يستخدم الموسيقا التصويرية لتعميق الحدث الدرامي بالعناصر السمعية الموسيقية. ومنه ما هو مسرح درامي بحت ولكنه يستخدم الصوت البشري في أغانٍ جماعية مع الموسيقا في فقرات محددة بهدف التنويع والإثارة والإثراء، ومنه ما هو مسرحيات تتخللها فقرات غنائية فردية وجماعية وفواصل موسيقية؛ وأخرى راقصة بطريقة أو بأخرى، وكل ذلك بالطبع يختلف عن فن الأوبرا الذي هو دراما موسيقية غنائية ملحنة بكاملها لكافة المجاميع الغنائية، وبشئى الألوان الأوركسترالية. كما أنها تختلف عن فن الأوبريت التقليدي الذي لا يختلف كثيراً عن الأوبرا إلا في أنه خفيف ومرح وتتخلله فواصل من الإلقاء السريع بهدف الإسراع بالحدث الدرامي الذي كثيراً ما يتباطأ بسبب الأغاني المتتالية.

وحتى تتبلور صورة المسرح الموسيقي ومفهومه في القرن العشرين، فإننا نستعرض معاً المسرح المعروف باسم Musical أي الموسيقي حتى نهتدي به في تصنيفنا للمسرح الغنائي المعاصر، والذي كثيراً ما تطلق على مسرحياته تسميات منها الأوبرا والأوبريت ولكنها تكاد تكون أقرب إلى المسرح الموسيقي الذي تطور وتبلور وأصبحت له تقاليد راسخة في الولايات المتحدة الأمريكية.

يشتمل المسرح الموسيقي على نص أدبي درامي وموسيقي وأغانٍ ورقصات وينقسم إلى

خمسة أنواع:

١- العاطفي الخيالي.

٢- الموسيقي الغنائي الشعبي.

٣- الاستعراضى.

٤- الدرامي.

٥- الأوبريت الحديثة.

ويعتبر المسرح العاطفي الخيالي أشهر أنواع المسرحيات الموسيقية وأكثرها شيوعاً، وهو عبارة عن كوميديا خفيفة ترتبط بالمادة الموسيقية الغنائية التي تكون بالضرورة خفيفة مرحة ومسلية وترفيهية، ومن أشهر نماذج هذه المسرحيات «ادعوني سيده» للمؤلف الموسيقي «ايرفنج برلين» و«رجل الموسيقى» للمؤلف «ويلسون». أما الأوبريت الحديثة المعاصرة فتختلف عن المسرح العاطفي الخيالي في أنها تتطلب عدداً كبيراً من الأدوار الغنائية فضلاً عن أن موضوعها يكون أكثر بعداً عن الواقع، ومن أمثلة هذه الأوبريتات نجد الأسطورة المسماة (قوس قزح فينيان) Finian's Rainbow التي كتبها بيرتون لين عام ١٩٧٤ و«كرنفال» لروبوت ميريل عام ١٩٦١.

وفيما يتعلق بالمسرح الغنائي الشعبي فإنه يرتبط عادة بشعب من شعوب الأرض أو جنس من أجناس البشر ويقدم الفن الشعبي المرتبط بهذا الشعب أو ذلك، ومن أشهر وأهم هذه المسرحيات ما كتبه جالت ماكدموت عام ١٩٦٧ بعنوان «الشعر» Hair متناولاً حركة الهيبز والعري والرقص الصاخب، والأجناس التي تمتزج في المجتمع الأمريكي.

ويعتبر المسرح الاستعراضى أقصر هذه النواع عمراً، فهو يرتبط بالحركة السريعة والإثارة والرقص ونصوص الأغاني التي تلتقي برغبات الجمهور وبمشاكله وأماله، ومن النماذج القليلة التي كتب لها الخلود من هذا النوع المرتبط بأحداث المجتمع المعاصرة «دبابيس وإبر» لهارولد رم ١٩٣٧ و«ادعوني سيده» ١٩٤٦.

ومن الجدير بالذكر أن ما يتبقى من المسرحيات الاستعراضية في ذاكرة الجماهير هو الأغاني الفردية الناجحة وقد ارتبط الكثير منها بالفعل بتراث الأغاني الخفيفة الشائعة بعد أن نسي الجمهور أنها كانت فقرات في استعراضات مثيرة.

ومن الغريب حقاً أن المسرح الغنائي هذا يشتمل على جميع نوعيات الدراما الموسيقية حتى الأوبرا بمفهومها الحديث المعاصر، وهي هنا تنضوي تحت تسمية «دراما» وليس «أوبرا» والمسرح الدرامي هذا يقدم الأوبرا الشعبية فقط وهي برغم ذلك تكون ذات موضوع أكثر عمقاً وجدية من النوع العاطفي الخيالي وتتميز بأنها متحذقة أكثر من النوعيات الأخرى للمسرح الموسيقي الحديث وبأنها ترتبط أكثر بالتراث الموسيقي العالمي الجاد، كما أنها تؤكد أهمية الأحداث الدرامية على المسرح وتجذب الاهتمام إلى النص الدرامي أكثر من النص الموسيقي ونادراً ما تنتهي بخاتمة سعيدة أو مرحة، ومن أهم نماذج هذا النوع هو منظر «الشارع» لكورت فايل عام ١٩٤٧.

وهناك بعض الأعمال الناجحة التي قام مؤلفوها بالمزج بين أنواع مختلفة من هذه المسرحيات مثل «بريجادون» التي كتبها «فريديريك ليفي» عام ١٩٤٧ ومزج فيها موضوعاً خيالياً لإحدى الأوبريتات مع مناظر شعبية اسكتلندية وتصميمات لرقصات من البيئة الاسكتلندية ترتبط بالمسرح الموسيقي الشعبي، وكذلك نجد المسرحية الشهيرة «الملك وأنا» لريتشارد روجرز عام ١٩٥١ التي تتميز بالألوان الغربية والمثيرة فضلاً عن نهاية حزينة ترتبط بنوعيات الدراما التي تقدم في كل رواية.

عندما نعود إلى العروض المسرحية الأمريكية في منتصف القرن الثامن عشر فإننا نلتقي بالنماذج الأولى التي تطورت إلى ما وصل إليه المسرح الموسيقي الأمريكي المعاصر فقد كان العمل الموسيقي الأول للمسرح الأمريكي هو «القواسون» عام ١٧٩٦ وهو يعتبر أمريكياً تماماً وبالكامل وقد بناه مؤلفه «بنيامين كار» على سيرة البطل السويسري التاريخي «وليم تل». وتلاه عمل آخر في عام ١٨٦٦ بعنوان «المنحنى الأسود» للمؤلف الإيطالي الأصل «جيو سيبلي أوبرتي» نجح جماهيرياً لدرجة أنه اعتبر العمل الأب لمسارح برودواي الموسيقية، ومن المعروف أن حيّ برودواي بنيويورك هو الموطن والمركز الرئيسي لفن المسرح الموسيقي في القرن العشرين، فهو الحي الزاخر بعدد كبير من المسارح ذات النشاط العالمي المتخصص في هذا اللون من الدرامات الموسيقية التي يشترك في تأليفها وتمثيلها وغنائها وقيادتها خيرة الفنانين والموسيقيين المعاصرين، وفي القرن التاسع عشر شهدت مسارح برودواي مجموعات من الأعمال الموسيقية الغنائية المسرحية ذات الطابع الترفيهي الفكاهي المبالغ فيه.

كانت الأوبريت وحتى الأوبرا الهزلية حتى عام ١٩٠٣ تتألف من مقطوعات موسيقية وغنائية تصل بينها فقرات من الحوار بطرق الإلقاء الدرامي أو الإلقاء المنغم بأنواعه المختلفة، ولكن «فيكتور هيربرت» قدم في عمله المعروف باسم Babes in Toyland عنصراً مهماً في الأوبريت الحديث والأوبرا الهزلية الحديثة المعاصرة وهو عبارة عن موسيقا تصويرية للأحداث الدرامية بالإضافة إلى موسيقا أخرى للربط بين المناظر والأحداث وتأكيدا وتعميقها والتمهيد لها، وهذا ما عدّ من الملامح المهمة لفن المسرح الموسيقي المعاصر.

كتب النمساوي الشهير فرانز ليهار أوبريت «الأرملة الطروب» عام ١٩٠٥، وقدمت في الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٠٧، وبالرغم من الشهرة العالمية الفائقة لهذا العمل الخالد فإن عروضه في برودواي ربطته بالمسرح الموسيقي الحديث عن طريق إضافة مظهر الاستعراض المثير في الرقصات الطويلة الرومانسية التي يتضمنها هذا الأوبريت، وظلت هذه الإضافات والتجديدات تتوالى على الأرملة الطروب حتى أصبحت عام ١٩٣٠ من المسرحيات الموسيقية المعاصرة في برودواي أكثر منها أوبريت رومنثيكية تحمل ملامح النمسا التقليدية كما قصد بها مؤلفها فرانز ليهار في الأصل.

استخدمت المسرحيات الموسيقية المؤثرات الصوتية والدرامية التي تستخدم إمكانيات العصر في الملابس والديكور والحركة المسرحية وكل ما يضيف إثارة للمشاهد المستمع، وكان من أوائل وأهم الأعمال التي اعتبرت نماذج لهذا الفن: «حول العالم» سنة ١٩١١، و«حرب العالم» سنة ١٩١٤ وقد اشتملت على استعراضات خارقة للعادة بالنسبة للوقت الذي قدمت فيه لأول مرة، وانجذبت جماهير غفيرة مأخوذة ومبهورة بالإثارة المسرحية التي اشتركت فيها الموسيقا والأغاني

والرقصات إلى جانب كافة عناصر الدراما الاستعراضية، ومما هو جدير بالذكر أن فنون الرقص الاستعراضية في أمريكا إلى جانب رقص الباليه تطورت وانطلقت بفضل العديد من خبراء الرقص الروسي الذين كانوا قد هربوا من روسيا قبل الثورة البلشفية على الحكم القيصري، وقبل غلق الحدود، كما أن فرقا روسية بيضاء زائرة كانت تتردد كثيراً على أمريكا قبل الثورة، وهذا ما أعطى لفن المسرح الموسيقي نفحة من التفوق في الجانب الراقص من استعراضاته كما أن هذه الفرق والخبراء الروس البيض استوطنوا أمريكا كونوا فن الباليه الأمريكي الذي أصبح ينافس بحق وجدارة الباليه السوفيتي ويتفوق عليه، كما أن المخرجين المسرحيين الألمان لعبوا دوراً كبيراً في تطوير المسرح الأمريكي... فهم خبراء الأوبريت والأوبرا الهزلية بالنمسا حيث تاريخ هذا الفن وجذوره العامية الراسخة، فترابطت وامتزجت هذه الإمكانيات مع مسارح برودواي بأموالها وانطلاقاتها التجريبية وجماهيرها وإمكانياتها.

إن نجاح المسرح الموسيقي المعاصر أكثر ملاءمة لإنسان القرن العشرين في مجالات الثقافة الغنائية الموسيقية الدرامية الاستعراضية، وفي إطار من الإثارة خلال الإمكانيات العصرية الفكرية والتقنية والنفسية على السواء.

كانت موسيقا الجاز وما سبقها من «راجتايم» و«بلوز» هي الفن الموسيقي الغنائي الذي وجد فيه الأمريكيون ملامحهم وهدفهم لتكوين الفن القومي المتميز باعتبار أن هذا الفن تكوّن من مزيج للعناصر الفنية في جنوب الولايات المتحدة التي اشتملت على فنون أوروبية وأفريقية وأمريكية أصلية، ولذلك فقد أدخلوا الجاز في أعمال المسرح الموسيقي مرة عام ١٩١٤ كوسيلة لإضافة ملامح قومية وحديثة، وكان ذلك بفضل جورج كوهان في مسرحية «هالو برودواي» التي أضاف فيها موسيقا «الراجتايم»، وتبعه «أيرفنج برلين» بمسرحية «راقب خطواتك» في العام نفسه وأضاف فيها عناصر مهمة من موسيقا الجاز وخاصة تأخير النبر الموسيقي (السنكوب) الذي تتميز وتتفوق فيه موسيقا الجاز.

حصل جورج جيرشوين على جائزة بوليتزر للدراما عن مسرحيته الموسيقية: *Of Thee I Sing* التي كتبها عام ١٩٣١ وأضاف إليها عناصر جديدة تماماً وهي:

- تقدير دور الإحساس والجو العام للمسرحية درامياً وموسيقياً.
- تقدير وحساب الخطوة على المسرح وربطها بالرقص والإحساس الدرامي والإيقاع الموسيقي للعرض بكامله.

- وضع الأغاني بطريقة تتلاءم مع كافة المواقف الدرامية بدقة متناهية من ناحية النص واللحن والإيقاع والسرعة والتعبير بحيث تكون كل أغنية في مكانها تماماً من العرض المسرحي الموسيقي العام.

- تصميم الرقصات بشكل متكامل ومتداخل مع المواقف الدرامية الغنائية...



لقد كتب جيرشوين بعد ذلك قمته العالمية التاريخية في مجالات المسرح الموسيقي المعاصر «يورجي وبس» عام ١٩٣٥ وهي التي تعتبر أوبرا قومية أمريكية حديثة من جوانب وفصائل فن المسرح الموسيقي Musical وتبعها «كوت فايل» بمسرحية «سيدة في الظلام» عام ١٩٤١... وفي كلا العملين نجد نزوة التداخل والامتزاج بين عناصر الدراما المسرحية والموسيقا.

تبنى المسرحيات الموسيقية الحديثة من فصلين ويبلغ طول الفصل الأول في المعتاد حوالي ٩٠ دقيقة بينما يستمر الفصل الثاني ٤٥ دقيقة فقط أي نصف الوقت الذي يستغرقه أداء الفصل الأول، ولقد نصت على قواعد بناء المسرحية الموسيقية لوائح اتحاد نيويورك التي تعطي للموسيقيين وعمال وفناني المسرح الحق في أجر إضافي وفقاً لجدول معينة ومحددة. هذا إذا ما استمر العرض المسرحي لما بعد الساعة ١١,٣٠ مساءً وبالطبع فإن بناء المسرحية الموسيقية قد التزم بطول زمني يجعلها تنتهي قبل هذا الوقت وفي حدود فصلين حتى لا يتعرض صاحب المسرح للخسارة المادية الجسيمة.

ومن ناحية البناء أيضاً روعي أن يكون الفصل مشتملاً على أفضل ما في المسرحية من مواد موسيقية حتى تشد المشاهد المستمع وتعلق بذهنه في فترة الاستراحة وتشوقه إلى مشاهدة الفصل الثاني والأخير، وفي هذا الفصل الثاني تعرض إعادات كثيرة لأهم الفقرات الموسيقية والغنائية الراقصة التي ترد في الفصل الأول بهدف الترابط والإمتاع، ومن التقاليد المهمة في المسرحية الموسيقية ورود ما يسمى بأغنية الساعة الحادية عشر ففي الفصل الثاني وبعد بدايته بحوالي ١٥ دقيقة تكون الساعة قد قاربت الحادية عشر مساءً فتعرض في المعتاد أغنية فردية هامة للبطل الأول في الرواية، وهذا ما يشد المستمعين المشاهدين إلى الفصل الثاني ويعوض عن الضعف الدرامي الذي يحدث في أحيان كثيرة مع بعض القصص الضعيفة لهذه المسرحيات.

يتبع البناء العام للمسرحيات الموسيقية قاعدتين هامتين إلى جانب ما سبق الإشارة إليه وهما ما يسمى بالبرنامج والتصميم العام (الإخراج الموسيقي):

والبرنامج - يعني توظيف الموسيقى خدمة الدراما ووضعها بطريقة تساعد على تسخين المواقف الدرامية ولتقديم التكامل السمعي مع الدراما المرئية ومن أجل ذلك يفكر المؤلف كثيراً في اعتبارات السرعة والطول الزمني والإحساس العام لكل لحن هذا بالإضافة إلى التنوع بين الموسيقى أو الأغاني ذات الأداء المنفرد أو ذات المجاميع الأوركسترالية والصوتية، وفضلاً عن ذلك فإن ما يسمى ببرنامج الأغاني يلعب دوراً كبيراً في خدمة قالب المسرحية حيث يتم اختيار نوعيات من الأغاني الهزلية أو الإيقاعية أو العاطفية ذات السرعة الفائقة بشكل يجعل منها برنامجاً وظيفياً في داخل المسرحية، وإلى جانب ذلك فإن الموسيقى الخلفية والتعبيرية والتصويرية تقوم بمصاحبة التمثيل والحوار والحركة في مواقف أخرى.

أما التصميم العام (الإخراج الموسيقي) فيعني عدد المرات التي ترد فيها أغنية أو لحن في المسرحية الواحدة والأماكن والمواقف التي توجد أو تتكرر فيها هذه الأغنية، وهذا يعتمد على نوعية اللحن ومميزاته وخصائصه ومدى ملاءمته لشئى المواقف أو الأبطال الذين يرتبط بهم كما أنه يلعب دوراً كبيراً في تكوين وتشكيل قالب العام للمسرحية وفي رسم الخط العاطفي التعبيري بشكل يشد المشاهد المستمع من البداية للنهاية.

لقد تعدد تكوين الأغنية وتشكيلها على مر السنين، وأصبحت الأغنية ذات قالب غير ثابت يختلف من واحدة لأخرى، وعلى سبيل المثال فإن أغنية Oh Promise من مسرحية (هود) لها قالب دائري تقليدي يتكرر فيها مقطع رئيسي بينما أغنية (هاريجان) من مسرحية (٥٠ ميلا) من بوسطن ذات قالب ثنائي شديد التعقيد حيث يتكرر قسمها الأول بتحريف شيق، ثم يُبنى قسمها الثاني على المادة نفسها اللحنية للقسم الأول مع تنوع بسيط، وقد بدأ هذا التقليد عام ١٩٣٠ واستمر حتى ١٩٥٠. ولقد انتهى هذا القالب من مجال الأغنية لسبب بسيط وهو أن المؤلف الموسيقي «فرانك ليسر» استخدمه في أغنية تافهة هزلية متعمدة في رواية «صبيان ولعب». أما قالب الأغنية الأكثر شيوعاً واستخداماً في أيامنا هذه فهو الذي يبدأ بمقدمة غنائية شبه إلقائية وحررة، تليها ٢٢ مازورة موسيقية مقسمة إلى نوع أشبه بالإيقاع الثلاثي التقليدي، ومن أهم وأشهر الأغاني الحديثة التي كتبت في هذه المسرحيات الموسيقية من هذا القالب هي: «أشعر أني جميلة» من Westside Story (قصة الحي الغربي).

إن أغلب أغاني المسرحيات الموسيقية من -النوع العاطفي ويكون الهدف الموسيقي هو التعبير عن نوعية الحب الذي تحكي عنه كلمات الأغنية ويشتمل عادة على خط لحن غنائي بسيط متكرر. ومن النماذج الشهيرة أغنية «ليل ونهار» من مسرحية (المطلقة المرحة) وهي تعبر عن الوحدة والملل والأشواق من خلال لحن يتكرر بشكل ممل يصاحبه خط عميق (باص) يكرر نفسه أيضاً بطريقة تعبر عن الوحدة والملل ولكن عنصر النجاح يتحقق من خلال التنوع الإيقاعي وتأخير النبر (السنكوب).

إن نص المسرحية الموسيقية (الليبريتو) كثيراً ما يستعار من رواية أو مسرحية كما هو الحال في الأوبرا، إلا أن كتابته، ليتلاءم مع ظروف تكوين المسرحية الموسيقية، تعتبر عملية شاقة ومعقدة، ولم تنجح إلا بعد تجربة طويلة من الخطأ والصواب من واقع الإخراج الفعلي لهذه المسرحيات ومدى النجاح الفني والجماهيري لها، ويهدف النص في أغلب الأحيان إلى معالجة إنسانية لمواقف تنتج عن عرض للشخصيات بطريقة شيقة وواقعية وفي المعتاد فإنه يوجد موضوع رئيسي يعرض بمجموعة من الممثلين المغنين أو الراقصين المغنين ثم يُعرض موضوع آخر مضاد ومتعارض مع الموضوع الأصلي من خلال مجموعة ثانية من الفنانين، وهكذا تتداخل الأحداث وتنسج المواقف

الدرامية. ولقد نجحت منها مسرحيات عديدة بفضل ما قدمته للجمهور من متعة درامية موسيقية كاملة تتحقق من خلال التعارض الموضوعي المقنع بين الموضوعين المتعارضين في المسرحية. ومن أهم نماذج هذه المسرحيات (هالو دولي) عام ١٩٦٤ وهناك نجاح آخر يتحقق بفضل المعالجة الإنسانية لمشاكل الإنسان، كما أن بعضها ينجح فقط بفضل الأغاني الجميلة الناجحة ذات النصوص الشعرية الجميلة. تخضع موسيقيا هذه المسرحيات لضرورات هارمونية خاصة تتناسب مع الموسيقا الشعبية الشائعة، هذا بالرغم من اختلاف إمكانات مؤلفي هذه الموسيقا في الكتابة والمعالجة الهارمونية... ولكنهم لا يختلفون على ضرورة الكتابة وفقاً للمقاميات التقليدية، أي أنهم - أو أي منهم- لا يحاول قط أن يستخدم الأساليب الموسيقية العلمية الحديثة في كتابة الهارمونية... والمعروف أن هذه الأساليب الحديثة المعاصرة قد نبذت المقامية منذ زمن بعيد ونهجت في طرق اللامقامية أو السيرالية وغير ذلك من وسائل الكتابة المتطورة في الصنعة. وهم في ارتباطهم بالمقامية يتمكنون من كتابة الألحان الغنائية بطريقة لا يخرج المستمع عن عالمه الموسيقي العاطفي الترفيهي الذي يرتبط بأهداف المسرحية الموسيقية.

تختلف المسرحية الموسيقية عن الأوبرا التقليدية في جوانب متعددة، وعلى سبيل المثال فإن أسلوبها الموسيقي يكون بسيطاً عن أسلوب كتابة الأوبرا.

فهي تستخدم الأغاني ذات القالب الثلاثي البسيط. كما أنها تتضمن فواصل طويلة وكثيرة غير ملحنة على الإطلاق، ولكنها مجرد تمثيل وإلقاء درامي فحسب. والأوبرا يكتبها مؤلف النص (الليبريتو) ويلحنها المؤلف الموسيقي، أي أنها توجد من خلال اثنين من المؤلفين. أما المسرحية الموسيقية فتعتمد على فريق كبير من الفنانين ذوي التخصصات المختلفة والمتكاملة وتختلف العلاقة بين كاتب النص والمؤلف الموسيقي في المسرحية الموسيقية عنها في الأوبرا، لأن المسرحية قد يكتب نصها أولاً وتلحن بعد ذلك كما هو الحال في الأوبرا وقد يكتب اللحن الموسيقي أولاً وتكتب عليه الكلمات فيما بعد إذا ما اقتضت الضرورة ذلك. وفي كل من الأوبرا والمسرحية الموسيقية يكون المؤلف الموسيقي هو العنصر الأكثر أهمية في الخلق الفني إلا أنه يتحمل مسؤولية أكبر في حالة المسرحية الموسيقية لأن الأغاني الناجحة هي التي تؤدي إلى النجاح حتى ولو فشلت كل العناصر الفنية الأخرى التي تبني عليها المسرحية.

كما أن الأغاني تبقى وتكرر بمعالجات موسيقية مختلفة وتوزيع موسيقي متنوع ومغاير ليتناسب مع المجال الذي تعزف فيه خارج إطار المسرحية الموسيقية، والجانب المسرحي يتغير ويتجدد ليشتمل مع ما هو حديث في الإضاءة أو الإخراج أو المناظر، ولكن الأغنية الناجحة تبقى حتى لو هدمت المسرحية ونبئت أخرى مكانها، وهنا تكتب في بعض الأحيان كلمات جديدة لنفس

اللحن الشائع للأغنية بعد أن تكون الجماهير قد حكمت عليه بالشهرة والنجاح .  
وفي أحيان كثيرة تنتقل الأغاني الناجحة من المسرحية الموسيقية إلى التسجيلات المتنوعة  
إذاعياً وتلفزيونياً وعلى أشرطة الكاسيت... إلخ. وأيضاً في صالات الرقص وغير ذلك من الأماكن  
التي تناسبها ألحان هذه الأغاني الخفيفة مع المعالجة الموسيقية المتنوعة والمتجددة حسب نوعية  
ومكان عرضها .

وهناك منتج المسرحية الموسيقية الذي يتولى رئاسة العمل وتكليف المخرج والفنانين بكافة  
نوعياتهم وتخصصاتهم، وهو الذي يحدد الأجور ويتحمل مسؤولية المكسب والخسارة وفقاً لمعايير  
اقتصادية وفنية ولذلك فإن المسرحية الموسيقية هي فن رأسمالي نشأ وتطور في نيويورك حيث  
رأس المال الخاص ودوره الإيجابي في المجتمع ولا يتصور أحد أن مثل هذا الفن كان يمكن أن  
يزدهر في مجتمع اشتراكي تنعدم أو تقل فيه الحوافز الفردية من كافة النواحي الاقتصادية والفنية.  
أما المخرج فهو ورجاله يتحملون مسؤولية تجهيز العمل ونضجه وتكامله وترابط عناصره  
والقيم الترفيهية اللازمة لها، وهذا ما يستشفه في التدريبات السابقة ليوم العرض الأول ولذلك فإن  
تغييرات وتعديلات متعددة تتم يومياً وحتى البروفة النهائية ليضمن النجاح لروايتها وفقاً لإحساسه  
بنفسية الجماهير ومعاناتها ورغباتها وهدفها من مشاهدة المسرحية بما فيها من عناصر التمثيل  
والغناء والرقص والموسيقا .

ومصمم المناظر والملابس هو الفنان الذي يرفع من مستوى العرض في أحيان كثيرة وفي  
حدود الميزانيات المحددة للمسرحية من قبل كل من المنتج والمخرج ويحدث أن تنجح عروض  
لمسرحيات ضعيفة بفضل البيئة الطبيعية الخلابة التي يتمكن من تصميمها وتنفيذها الفنان التشكيلي  
الذي يجعلك تشعر بصدق الكلمة واللحن والحركة لأنها تصدر في بيئة طبيعية. وهناك مسرحيات  
موسيقية عديدة يقوم عدد كبير من مؤلفي الموسيقا بالاشتراك في كتابة موسيقاها وتلحين أغانيها،  
وكثيراً ما تظل أسماؤهم مجهولة، وهم يعملون مع مصمم الرقصات (الكوريوجراف) طوال الفترة  
التي يصمم فيها الرقصات ليجعلوا من موسيقاهم إيقاعاً وتعبيراً علمياً لحركة أقدام الراقصين  
الجماعيين والانفراديين. هذا إلى جانب الأبطال من الممثلين والمغنين وقادة الأوركسترا والكورال  
والموسيقيين مما يجعل المسرحية الموسيقية فناً موسيقياً تتقابل فيه الفنون مع إمكانيات القرن  
العشرين وإنسان هذا القرن الذي يحتاج إلى المتعة والفن دون عناء أو تركيز طويل .

\* \* \*

## الهوية المدرسية

رئيس التحرير

كانت اللوحة النحاسية لامعةً وهي تقوم على طرف باب حديقة المتحف الوطني بدمشق، وعندما يمتد النظر يتسع المشهد للبناء الأبيض الأنيق غير المرتفع فهو كالدائر العربية التي ترتفع طابقيين أو تكتفي بطابق أرضي واحد، وكانت واجهة قصر الحير المستعادة هي التي تشكل الصرح الشامخ في العمق، وتنتشر الورود في الحديقة تملأ الفضاء، وتضفي حياة متدفقة تتفاعل مع الأزمنة القديمة، فلا تبقى في عزلة، ولا تنفصل عن هذا الزمن الجديد. وقفتُ أقرأ بالعربية والأجنبية ثمن تذكرة الدخول، وأنا أستطلع جوانب مدينتي مع عقد جديد في سنة ١٩٦٠، ومرحلة حملتي - فيما كنتُ أتصوّر - إلى ساحة الكبار مادمتُ أدرس في الصف الأول الإعدادي.. كان هناك رقم لتذكرة العموم وآخر للطلاب، وملحوظة تقول الدخول مجاني في الأعياد. لم يكن العيد بعيداً فدعوت أو أخبرت بعض أصدقائي، ودخلنا المتحف لأول مرة نأمل بمزيج من الرهبة والدهشة، فالتماثيل والأدوات وزوار لا

يكاد يُسمع صوتٌ مع حركتهم وتأمُّلهم في ممرات المتحف وقاعاته، ونحن نتبادل النظرات فيما بيننا أو الإيماءات وبعض منها لا يخلو من المكر يتولد مع المفارقة التي وجدنا أنفسنا فيها، واستخدمنا من غير أن ندري قدرات السيمياء في التواصل، ونحن نقرأ بعض البطاقات الصغيرة الشارحة، وتفاجئنا تماثيل ضخمة مع أسماء ماري وأوغاريت وتحديد زمن يوناني أو روماني مع تيجان لأعمدة رنّ في الذاكرة واحد من أسمائها لموسيقية فيه.. الكورنثية، وثمة دروع وسيوف أموية، ولمحنا بشكل خاطف قطعة آجر صغيرة في خزانة زجاجية معلقة قريباً من الباب الرئيسي؛ مكتوب أنها أقدم أبجدية في التاريخ القديم وبجوارها كلمة أوغاريت ورأس شمرة، ولم يطل بنا الأمر، فقد خرجنا لنتابع جولة العيد، فهناك فيلم جديد لعبد الحليم حافظ مع مريم فخر الدين ومحمود المليجي في سينما القاهرة القريبة من بوابة الصالحية عنوانه مما بدأ يشغل عالمنا الذي غادر الطفولة.. حكاية حب، وقد نجد فرصة أو أكثر مما تمنحه هذه الأيام والكل يحاول أن يجعل الفرحة من مفرداتها.

عاودت زيارة المتحف مرّات وحدي ومعى الهوية المدرسية لأنني رغبت في مزيد من الاقتراب ومعايشة هذه الآثار، فأنا أفتح عيوني على الكلمات في كتاب التاريخ في المدرسة، وفي المجالات في البيت، وأخذت أنتبه أكثر إلى أحاديث أو تمثيلات في الإذاعة، وفي بعض الأفلام؛ ومن أقربها آنذ فيلم خالد بن الوليد الذي عرض أسابيع في سينما دمشق، التي لا تبعد كثيراً عن المتحف، وهي تطل على جسر فيكتوريا بجوار بردى المتدقق شتاء وفي مطالع الربيع، وأدى الممثل الشهير حسين صدقي شخصية الفيلم الرئيسية، وعندما كنت أتجوّل في المتحف تشتبك الخيوط وتنبض حياة في تدفق الأيام، فأنسى الفواصل وأحسّ أنني أتقلّب بين أحياء مدينة كبيرة سحرها يجمع أبناء هذا الزمن وأجدادهم في عصور عديدة.

كان إحساسٌ يزداد شيئاً فشيئاً مع هذه الهوية؛ التي تحمل الصورة والاسم واسم المدرسة، وطبعاً يعلوها عنوان هو مديرية التربية بدمشق؛ وهي تلازمي في المواصلات، وعندما أشتري بطاقة السينما أو المسرح وفي مواقف متعددة، لقد شعرت بانتماء إلى أفق له ميزاته ومنها هذه الرعاية والتسهيل بتخفيف الأعباء المادية، بل كنت أحسُّ بالراح أو إغراء لوحة التذاكر فوق الكوة الصغيرة للسينما وهي تميّز أو تخصّنا نحن الطلاب، وكانت الهوية تتيح فرصاً أكبر للاستعارة من المكتبات العامة في المركز الثقافي والمكتبة الظاهرية، بل إنها تتضمن دعوة مفتوحة إلى الاطلاع على العالم من حولنا، وفي الوقت نفسه تحمل إشارات أخذت تتوضّح، وهي أن عليّ أنا والطلاب في بلدي مسؤولية تحقيق إنجاز عبر الدراسة ومعها الثقافة معرفة وفوناً، وكان الإيقاع العام يضعنا في دائرة مميّزة، فالناس في كل مكان تلتفت إلى هؤلاء الطلاب.. يمتدحون تصرفات لهم، ويوجّهون التأييد والاستغراب في مرات عندما يرون ما لا يليق بأبناء المدارس.. هكذا أدرك معظمنا كيف ينبغي أن يحصل المعرفة والسلوك في إطار جمعي، وما صرنا - فيما بعد - نعرف مصطلحه وهو الوعي أو المسؤولية، ولقد غدت هذه الهوية المدرسية مفتاحاً لقيم الانتماء للوطن مع درب المستقبل، فلا بدّ أن تعادل كفتا الميزان.. الجهد الإيجابي مع فرص تُقدّم للمعرفة والثقافة والرعاية، وقد شكّلت حادثة علامة لا أنساها، ففي شتاء سنة الثانوية العامة لم أترك الدروس رغم ما اعتراني من إرهاق ووهن، فلاحظ الموجّه ما أنا فيه من ارتفاع الحرارة، فكتب إحالة وطلب من أحد زملاء أن يصحبني إلى عيادة الصحة المدرسية، وكان موقعها - الذي لا تزال فيه حتى اليوم - في شارع فرعي بين منطقتي الروضة وعرنوس لا يبعد عن موقع مجلة (المعرفة)!.، وقام الطبيب بالمعاينة ووصف الأدوية لتسبق تفاقم حمى استمرت أياماً، وحدد أيام الغياب للعلاج

والنقاهاة، وهنا كانت المدرسة أسبق من الأهل في تدارك الحالة والعناية، وشعرت بأنه بيت كبير يجمعنا تتعدد الغرف فيه وقاعات الصفوف، والمكتبة تفتح مخزنها؛ ويغدو ما فيه بين أيدينا نملكه، فنحن نحمل ما نشاء من الكتب مع كل استعارة، ونقرأ المجلات والصحف لا ننتظر توفر النقود لكي نكمل مسالك المعرفة.. صحيح أننا بدأنا نشترى بعض الكتب، لكنها تأتي في الوسع وتمثل إضافة للرصيد الذي يشكل الأساس..

ما زلت أحتفظ بعدد من تلك البطاقات التي كنا نجددها كل سنة، وأعود إليها فأرى تلك البداية التي رسمت المستقبل في الحركة والتفكير.

